

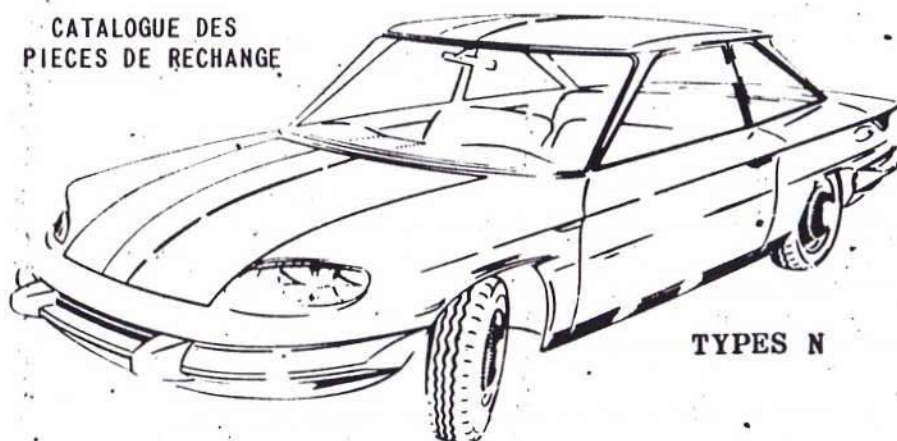
panhard

Adresse - 19, Avenue d'Ivry - Paris 13e

Téléphone - GOBelins et PORT-Royal 65-60

Télégramme - PALEVASSOR 13

CATALOGUE DES
PIECES DE RECHANGE



TYPES N

ERZATZTEIL-KATALOG FÜR PANHARD, TYPENREIHE N

CATALOGO DEI PEZZI DI RICAMBIO PER PANHARD TIPI N

ONDERDELEN - CATALOGUS VOOR PANHARD, TYPE N.

SPARE PARTS CATALOGUE FOR PANHARD TYPES N

CATÁLOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO PARA PANHARD TIPOS N

Utilisation du catalogue	Pages 3
Identification	" 5
Tableau des différents modèles	" 5
Abbreviations	" 7 à 10
Table générale des matières	" 11

Verwendungsweise des Kataloges	Seite 3
Identifizierung des " PANHARD 24 "	" 4
Tabelle der verschiedenen Modelle	" 5
Abkürzungen	" 7 bis 10
Inhaltsverzeichnis	" 11

Uso del catalogo	Pagina 3
Identificazione delle " PANHARD 24 "	" 4
Prospetto dei differenti modelli	" 5
Abbreviazioni	" 7 a 10
Tabella generale delle materie	" 11

Handleiding voor het gebruik der catalogus	bladzijde 3
Type-bepaling van de " Panhard " 24 "	" 4
Tabel der verschillende modellen	" 5
Afkortingen	" 7 tot 10
Inhoudsopgave	" 11

Method of using the Catalogue	Pages 2
Identification of the " Panhard 24 "	" 4
Schedule of different models	" 5
Abbreviations	" 7 to 10
General table of contents	" 11

Utilización del catálogo	Página 2
Identificación de los " Panhard 24 "	" 4
Cuadro de los diferentes modelos	" 5
Abreviaturas	" 7 a 10
Tabla general de materias	" 11

Alvorens een onderdeel in de catalogus op te zoeken, dient men eerst te noteren (zie bladzijde 5) :

- het (Franse) typekeuringsnummer, de code-letter (s)
- en het cijfer, genoemd na de code-letter (s).

Eventueel notere men ook het type en nummer van de motor en het nummer op de versnellingsbak.

Deze catalogus is verdeeld in 8 groepen, onderling gescheiden door cartonnen schutbladen.

Om de gewenste afbeelding te kunnen vinden, handele men als volgt :

- op bladzijde 11 vindt men aangegeven, op welke bladzijden de gewenste hoofdgroep staat vermeld;
- direct achter het schutblad van iedere hoofdgroep staat vermeld de verdeling in de diverse ondergroepen.

METHOD OF USING THE CATALOGUE

Before selecting a part it is necessary to note the vehicle type, the symbol and its suffix (see page 5) ; eventually the type and engine number, together with the gearbox number.

The present catalogue is divided into eight sections, separated by inset sheets.

To find the desired figure, proceed as follows :

- Refer to page 11 and open the catalogue at the inset sheet corresponding to the desired group (section).
- Select the sub-assembly concerned, opposite of which are indicated the number of the illustrated figures (the chart of the sub-assemblies is located under the inset sheet).
- Refer to the proper figure, found right after the sub-assembly chart, and pick the desired part.

UTILIZACION DEL CATALOGO

Antes de elegir una pieza, es necesario anotar la designación dada por la Delegación de Industria " TYPE des MINES ", el código del vehículo y si índice (ver página 5) ; eventualmente el tipo y el número del motor, así como el número de la caja de cambio.

El presente catálogo está dividido en 8 grupos separados por intercalaciones.

Para encontrar la figura interesada, operar de la forma siguiente :

- trasladarse a la página 11 y abrir el catálogo por la intercalación correspondiente al grupo escogido;
- Escoger el subconjunto interesado al margen del cual van indicados los números de las figuras ilustradas (la tabla de los subconjuntos se encuentra bajo la intercalación);
- Trasládarse a la figura ilustrada correspondiente, situada después de la tabla del subconjunto.

UTILISATION DU CATALOGUE

Avant de choisir une pièce il faut noter le TYPE des MINES, le CODE VOITURE et son INDICE (voir page 5); éventuellement le TYPE et le NUMERO du moteur, ainsi que le NUMERO de la boîte de vitesses.

Le présent catalogue est divisé en 8 groupes séparés par des intercalaires.

Pour trouver la figure intéressée, opérer de la manière suivante :

- se reporter à la page 11 et ouvrir le catalogue à l'intercalaire correspondant au groupe choisi ;
- choisir le sous-ensemble intéressé en regard duquel sont indiqués les numéros de figures illustrées (le tableau des sous-ensembles se trouve sous l'intercalaire) ;
- se reporter à la figure illustrée correspondante située après le tableau des sous-ensembles.

VERWENDUNGSWEISE DES KATALOGES

Bevor Sie eine Ersatzteilnummer suchen, notieren Sie folgende Angaben : TYPENBEZEICHNUNG des WAGENS (TYPE des MINES), die TECHNISCHE BEZEICHNUNG des WAGENS (CODE VOITURE) und die INDEXBEZEICHNUNG (INDICE) (Siehe Seite 5). In gewissen Fällen müssen Sie ebenfalls den Typ und die Nummer des Motors, bzw. des Getriebes angeben.

Der Ersatzteilkatalog ist in 8 Gruppen eingeteilt, die unter sich durch ein Zwischenblatt getrennt sind.

Zum Auffinden der gewünschten Abbildung, gehen Sie folgendermassen vor :

- Seite 11 nachschlagen, hierauf den Katalog bei der gewünschten Gruppe öffnen ;
- beachten Sie nun das Verzeichnis unter dem vorliegenden Zwischenblatt der entsprechenden Gruppe ;
- nun können Sie die Seite aufschlagen, auf der sich die gewünschte Abbildung befindet.

USO DEL CATALOGO

Prima di scegliere un pezzo è necessario controllare la SIGLA DI FABBRICAZIONE (Type des Mines), il TIPO DEL MODELLO (Code Voiture) e relativo INDICE (Ved. pag. 5) e, eventualmente, il TIPO e il N° del MOTORE così come il N° della scatola cambio.

Il presente catalogo è ripartito in 8 gruppi separati fra loro da fogli di suddivisione.

Per ritrovare la figura ricercata, procedere nel seguente modo :

- riportarsi a pagina 11 e aprire il catalogo al foglio di suddivisione corrispondente al gruppo scelto ;
- scegliere il sottogruppo interessato di fronte al quale sono indicati i numeri delle figure illustrate (il prospetto dei sottogruppi si trova sotto il foglio di suddivisione) ;
- riportarsi alla figura illustrata corrispondente, situata sotto il prospetto dei sottogruppi.

IDENTIFIZIERUNG (Abbildung Seite 5)

- 1 - Identifikations-Plakette auf Spritzwand (unter Motorhaube).
- 2 - TYPEN-BEZEICHNUNG (z.B. N2 für das Modell 24 C, seit Juli 1963, ab Chassis-Nummer 2.400.001). Siehe Seite 5.
- 3 - TECHNISCHE BEZEICHNUNG (CODE) . Die technische Bezeichnung gibt Auskunft über das Modell des Fahrzeuges (z.B. : CBI für das Modell Panhard 24 C mit Links-Lenkung).
- 4 - INDEX. Nach der technischen Bezeichnung (Code) folgt ein Index, der nur dann ändert, wenn das Modell wichtige Änderungen erfahren hat und die Teile nicht unter sich auswechselbar sind.
- 5 - Fahrgestell-Nummer.
- 6 - Nummer des Getriebes und Referenznummer, (am Kupplungsgehäuse rechts aufgenietete Plakette).
- 7 - Nummer des Motors und Referenznummer, (beim Anlasser-flansch im Motorengehäuse eingeschlagen).

IDENTIFICAZIONE (figura pagina 5)

- 1 - Placca di identificazione fissata sulla paratia di separazione motore-abitacolo (sotto il cofano).
- 2 - SIGLA TIPO OMOLOGATO (esempio N2 per i modelli 24 C usciti in luglio 1963 a partire dal N° 2.400.001) vedere pagina 5.
- 3 - CODICE-VETTURA - Questo codice definisce il modello della vettura (esempio CBI per le Panhard 24 C con guida a destra).
- 4 - INDICE - Il codice è seguito da un indice che cambia quando il modello subisce una modifica importante la quale non consente l'intercambiabilità integrale con il precedente montaggio.
- 5 - Numero di telaio.
- 6 - N° della scatola cambio e N° di sequenza (targhetta fissata con rivetto a destra sulla campana della frizione).
- 7 - N° di motore e N° di sequenza (punzonato sul rilievo di fissaggio del motorino d'avviamento).

TYPE-BEPALING (Afbeelding bladzijde 5)

- 1 - Type-kenmerken op plaatje op schutbord (onder motorkap).
- 2 - (Franse) type-keuringsnummer (b.v. N2 voor de 24 C-modellen, die in Juli 1963 zijn gefabriceerd, vanaf chassis no. 2.400.001) zie bladzijde 5.
- 3 - Wagen-code-letter(s). Deze code wordt bepaald door het model van de wagen. (b.v. CBI voor de 24 C modellen met linkse besturing).
- 4 - Het cijfer, waardoor de code- letter(s) eventueel geveel wordt. Dit cijfer wordt alleen gewijzigd, indien het model een ingrijpende wijziging heeft ondergaan, die niet is toe te passen op de vorige montage.
- 5 - Chassisnummer.
- 6 - Nummer van de versnellingsbak en serie-nummer (op plaatje, geklonken aan de rechterzijde van het vliegwielcarter).
- 7 - Motornummer en serie-nummer (ingeslagen in de startmotor-bevestigingsbrug).

IDENTIFICATION (Illustration page 5)

- 1 - Identification plate fixed on scuttle (under the bonnet).
- 2 - VEHICLE TYPE (example : N2 for the 24 C models produced in July 1963 starting from N° : 2400001) see page 5.
- 3 - VEHICLE SYMBOL - This symbol defines the type of vehicle (example : CBI for the Panhard 24 C with left hand steering).
- 4 - SUFFIX - The symbol is followed by a suffix which only changes when the type of vehicle is subjected to an important modification which is not fully interchangeable with the preceding assembly.
- 5 - Chassis number.
- 6 - Gear box N° and serial N° (plate riveted on R.H. side of clutch housing).
- 7 - Engine N° and serial N° (stamped on starting motor bearing boss).

IDENTIFICACIÓN (figura página 5)

- 1 - Placa de identificación fijada sobre el salpicadero (bajo el capot).
- 2 - TIPO DEL VEHICULO (ejemplo N 2 para los modelos 24 C salidos en julio de 1963 a partir del N° 2.400.001) ver página 5.
- 3 - DENOMINACION-COCHE - Esta denominación define el modelo del coche (ejemplo CBI para los Panhard 24 C con dirección a la izquierda).
- 4 - INDICE - La denominación oficial va seguida de un índice que no cambia nada más que cuando el modelo ha sufrido una modificación importante, no pudiéndose asegurar la intercambiabilidad con el montaje precedente.
- 5 - Número de chasis.
- 6 - N° de la caja de cambio y el N° de la secuencia (plaqueta remachada sobre el lado derecho del carter de embrague).
- 7 - N° de motor y el N° de la secuencia (troquelado sobre el abultamiento de sujeción de la puesta en marcha).

SAE PANHARD & LEVASSOR
19 AVENUE DIVRY - PARIS 13^{ème}

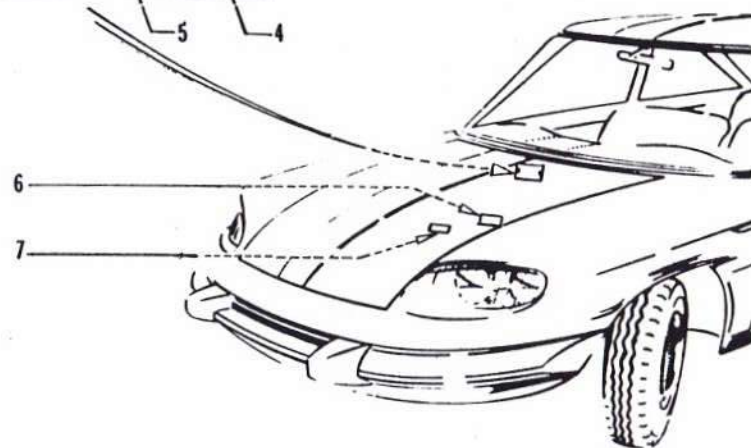
1 PANHARD

2 Made in France TYPE **N2**

3 NUMERO DE SERIE CODE VOITURE **CB 1**

4 POIDS TOTAL ROULANT

5 [Weight Value]



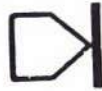
- 1 - **PLAQUE D'IDENTIFICATION** fixée sur l'avent (sous le capot)
- 2 - **TYPE des MINES** (exemple N 2 pour les modèles 24 C sortis en Juillet 1963 à partir du N° 2.400.001 - voir page 5).
- 3 - **CODE - VOITURE** ce code définit le modèle de voiture (exemple CB 1 pour les Panhard 24 C à direction à gauche).
- 4 - **INDICE** - Le code est suivi d'un indice qui ne change que lorsque le modèle a subi une importante modification n'assurant pas l'interchangeabilité intégrale avec le précédent montage.
- 5 - **NUMÉRO de CHASSIS**
- 6 - **N° de la BOITE des VITESSES et N° de SÉQUENCE** (Plaquette rivée à droite sur la cloche d'embrayage).
- 7 - **N° de MOTEUR et N° de SÉQUENCE** (poinçonné sur le bossage portant le démarreur).

[illegible]

ABKURZUNGEN - ABBREVIAZIONI - **ABBREVIATIONS**
AFKORTINGEN - ABBREVIATIONS - ABREVIATURAS



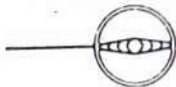
Pièce montée à partir de - Teil eingebaut seit -
Pezzo montato a partire dal - Onderdeel
gemonteerd vanaf - Parts fitted commencing
from - Pieza montada a partir de . . .



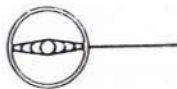
Pièce montée jusqu'au - Teil eingebaut bis -
Pezzo montato fino al - Onderdeel gemonteerd
tot - Parts fitted until - Pieza montada
hasta . . .



Pièces fournies jusqu'à épuisement du stock -
Teil geliefert solange Vorrat - Pezzi forniti
fino ad esaurimento dello stock - Onderdelen
worden geleverd tot voortraad is uitverkocht -
Parts supplied until exhaustion of stocks -
Piezas suministradas hasta el agotamiento
del stock



Pièce pour direction à droite - Teil für Rechts-
Lenkung - Pezzo per guida a destra -
Onderdeel voor rechtse besturing - Parts for
right hand steering - Pieza para dirección a
la derecha



Pièce pour direction à gauche - Teil für Links-
Lenkung - Pezzo per guida a sinistra -
Onderdeel voor linkse besturing - Parts for
left hand steering - Pieza para dirección a
la izquierda

1-2

Renvoi à la figure indiquée - Siehe angegebene
Abbildung - Riportarsi alla figura indicata -
Verwijzing naar de aangegeven afbeelding -
Refer to the figure indicated - Llámada a
la figura indicada



Pièces de différentes couleurs. Indiquer la couleur
sur les commandes et joindre un échantillon de
dimensions assez grandes - Teile verschiedener
Farben. Auf Bestellung Farbe angeben und Muster
einsenden - Pezzi di colori differenti. Indicare
il colore nelle ordinazioni e allegare un campione
di dimensioni abbastanza grandi - Onderdelen
in verschillende kleuren leverbaar. Gewenste
kleur bij bestelling aangeven en kleurmonster van
voldoende grootte bijsluiten - Parts of different
colour. Indicate the colour on the order and attach
a sufficiently large specimen. - Piezas de diferen-
tes colores. Indicar el color en los pedidos y ad-
juntar una muestra de dimensiones suficientemen-
te grandes

Cales de réglage. La quantité est fixée à la demande
du montage - Einstellscheiben. Menge nach
Bedarf - Spessori di regolazione. La quantità
viene determinata secondo il bisogno al montaggio -
Benodigd aantal afstelringen hangt af van de mon-
tage - Adjusting shims - The quantity is governed
by the assembly requirements - Suplementos de
reglaje - La cantidad está sujeta a las necesida-
des del montaje.

ALD

Sup.	Supérieur - Oben - Superiore - Boven (ste) - Upper - Superior -
Inf.	Inférieur - Unten - Inferiore - Onder (ste) - Lower - Inferior -
int.	Intérieur - Innere - Interno - Binnen, inwendig - Inner - Interior
ext.	Extérieur - Aeussere - Esterno - Buiten, uitwendig - Outer - Exterior -
AV.	Avant - Vorne - Anteriore - Vóór - Front - Delantera -
AR.	Arrière - Hinten - Posteriore - Achter - Rear - Trasera -
G.	Gauche - Links - Sinistra - Links - Left - Izquierda -
D.	Droite - Rechts - Destra - Rechts - Right - Derecha -

MOT.	Moteur - Motor - Motore - Motor - Engine - Motor -
BV-P	Boîte des vitesses-Pont - Getriebe-Differential - Scatola cambio-Ponte - Versnellingsbak-differentieelhuis - Gearbox-Differential - Caja de velocidades-Diferencial -
éch.	Echappement - Auspuff - Scarico - Uitlaat - Exhaust - Escape -
adm.	Admission - Ansaug - Aspirazione - Inlaat - Inlet - Admisión -

A.	Ampères - Ampère - Ampère - Ampère - Amperes - Amperios -
V.	Volts - Volt - Volt - Volt - Volts - Voltios -
W.	Watts - Watt - Watt - Watt - Watts - Watios -
g.	Grammes - Gramm - Grammi - Gram - Grammes - Gramos -

Toutes les cotes sont indiquées en millimètres -
 Alle Angaben sind in Millimeter - Tutte le quote sono indicate in millimetri - Alle maten zijn aangegeven in millimeters - All the dimensions are indicated in millimetres - Todas las cotas vienen expresadas en milímetros.

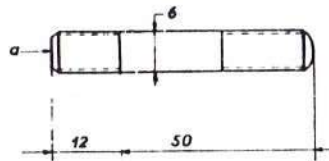
ϕ	Diamètre - Durchmesser - Diametro - Diameter - Diameter - Diametro -
L -	Longueur - Länge - Lunghezza - Lengte - Length - Longitud -
I -	Largeur - Breite - Larghezza - Breedte - Width - Ancho -
h -	Hauteur - Höhe - Altezza - Hoogte - Height - Altura -
e -	Epaisseur - Dicke - Spessore - Dikte - Thickness - Grueso -

20

Entr'axe (ex: $\begin{array}{c} 20 \\ \text{---} \end{array}$) signifie entr'axe 20mm - Abstand (z.B. $\begin{array}{c} 20 \\ \text{---} \end{array}$) heisst Achsabstand 20mm - Interasse (es.: $\begin{array}{c} 20 \\ \text{---} \end{array}$) significa interasse 20mm - Hartafstand (b.v. hartafstand tussen 2 gatan) - Between centres (e.g. $\begin{array}{c} 20 \\ \text{---} \end{array}$) signifies 20mm. between centres - Distancia entre ejes (ejemplo $\begin{array}{c} 20 \\ \text{---} \end{array}$) significa : distancia entre ejes : 20mm -

H	Vis tête hexagonale - Kopf sechskant - Vite testa esagonale - Bout met zesante kop - Hexagon head screw - Tornillo cabeza exagonal -
C	Vis tête cylindrique - Kopf zylindrisch - Vite testa cilindrica - Bout met cylindrische kop - Cheese head screw - Tornillo cabeza cilíndrica -
R	Vis tête ronde - Kopfrund - Vite testa tonda - Bout met bolkop - Round head screw - Tornillo cabeza redonda -
F	Vis tête fraisée - Kopf angefräst - Vite testa svasata - Bout met plat-verzonken kop - Countersunk head screw - Tornillo cabeza fresada o avellanada -
FB	Vis tête fraisée bombée - Kopf angefräst und bombiert - Vite testa svasata semitonda - Bout met bol-verzonken kop - Raised head countersunk screw - Tornillo cabeza gota sebo (semi-esférica) -
DE	Rondelle denture extérieure - Sicherheitsring mit äusserer Zahnung - Rondella dentata esternamente - Uitwendig vertande veerring - Star washer - Arandela rizada exterior -
DI	Rondelle denture intérieure - Sicherheitsring mit innerer Zahnung - Rondella dentata internamente - Inwendig vertande veerring - Serrated washer, internal teeth - Arandela rizada interior -
DD	Rondelle double denture - Sicherheitsring mit Doppelzahnung - Rondella doppia dentatura - In- en uitwendig vertande veerring - Double toothed washer - Arandela rizada doble -
W	Rondelle " genre Grower " - Sicherheitsring (Federring) - Rondella " Tipo Grower " - Open grower-veerring - Spring washer - Arandela " tipo Grower " -

GOIJONS
BOLZEN
PRIGIONIERI
TAPEINDEN
STUDS
ESPÁRRAGOS



Ex: Goujon 6 × 12 × 50 - 56

- 6 - Diamètre
- 12 - Implantation
- 50 - Longueur de la tige après montage du goujon
- 56 - Classe d'acier
- a - La face plate est toujours du côté implantation

z.B.: Bolzen 6 × 12 × 50 - 56

- 6 - Durchmesser
- 12 - Einschraubtiefe
- 50 = Länge des Bolzens nach Einschraubung
- 56 = Stahlqualität
- a - Die flache Seite ist immer einschraubseitig

es: Prigioniero 6 × 12 × 50 - 56

- 6 - Diametro
- 12 - Attacco
- 50 - Lunghezza dell'asta dopo il montaggio del prigioniero
- 56 - Tipo di acciaio
- a - La superficie piana si trova sempre dal lato attacco

Voorbeeld: tapeind 6 × 12 × 50 - 56

- 6 = diameter
- 12 = inschroefdraadlengte
- 50 = resterende lengte
- 56 = materiaal-aanduiding
- a = aan deze zijde in te schroeven

e.g.: Stud 6 × 12 × 50 - 56

- 6 - Diameter
- 12 - Root portion
- 50 - Length of rod after fitting stud
- 56 - Type of steel
- a - The flat face is always the root portion

Ejemplo: Espárrago 6 × 12 × 50 - 56

- 6 - Diámetro
- 12 - Implantación
- 50 - Longitud del espárrago después de roscado
- 56 - Calidad del acero
- a - La cara plana está siempre del lado de la implantación

Rondelles ou entretoises ou roulements et butées -

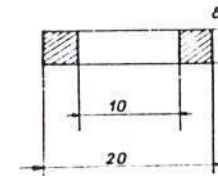
Untertscheibe oder Distanzscheibe oder Kugellager und Anschlagscheiben -

Rondelle o distanziali o cruscinetti e arresti -

Ringen, opvulstukken, kogel- en druklagers -

Washers, spacers, bearings or thrust washers -

Arandelas o separadores o rodamientos y topes -



Ex: Rondelle plate 10 × 20 × 8

- 10 - Diamètre intérieur
- 20 - Diamètre extérieur
- 8 - Epaisseur

z.B.: Unterscheibe 10 × 20 × 8

- 10 = Innendurchmesser
- 20 = Aussendurchmesser
- 8 = Dicke

es: Rondella piana 10 × 20 × 8

- 10 - Diametro interno
- 20 - Diametro esterno
- 8 - Spessore

Voorbeeld: platte ring 10 × 20 × 8

- 10 = inwendige diameter
- 20 = uitwendige diameter
- 8 = dikte

e.g.: Plain washer 10 × 20 × 8

- 10 - Inside diameter
- 20 - Outside diameter
- 8 - Thickness

Ejemplo: Arandela plana 10 × 20 × 8

- 10 - Diámetro interior
- 20 - Diámetro exterior
- 8 - Grueso

Ex: Vis H (ou R ou C) 8 × 30

- 8 - Diamètre
- 30 - Longueur sous tête

z.B.: Schrauben H (oder R oder C) 8 × 30

- 8 = Durchmesser
- 30 = Länge unter Kopf

es: Vite E (o T o C) 8 × 30

- 8 - Diametro
- 30 - Lunghezza sotto testa

Voorbeeld: bout H (of R of C) 8 × 30

- 8 = diameter
- 30 = lengte onder de kop

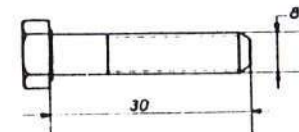
e.g.: Screw, hex. head (or round or square)

- 8 × 30
- 8 - Diameter
- 30 - Length under head

Ejemplo: Tornillo H (o R o C) 8 × 30

- 8 - Diámetro
- 30 - Largo bajo la cabeza

VIS
SCHRAUBEN
VITI
BOUTEN
SCREW
TORNILLO



Ex: Vis FB (ou F) 5 × 20

5 - Diamètre

20 - Longueur sous tête

z. B.: Schraube FB (oder F) 5 × 20

5 = Durchmesser

20 = Länge unter Kopf

es: Vite SS (o S) 5 × 20

5 - Diametro

20 - Lunghezza sotto testa

Voorbeeld: bout FB (of F) 5 × 20

5 = diameter

20 = lengte onder de kop

e.g.: Screw, raised head, countersunk
(or flat countersunk) 5 × 20

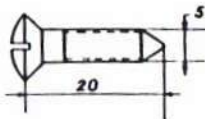
5 - Diameter

20 - Length under head

Ejemplo: Tornillo FB (b F) 5 × 20

5 - Diámetro

20 - Largo bajo la cabeza



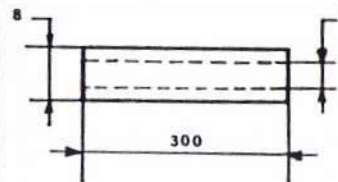
TUBES SCHLAUCH (Rohre)

TUBI

LEIDINGEN

TUBES

TUBOS



Ex: Tube caoutchouc 6 × 8 - L - 300

6 - Diamètre intérieur

8 - Diamètre extérieur

300 - Longueur

z. B.: Gummischlauch 6 × 8 - L = 300

6 = Innendurchmesser

8 = Aussendurchmesser

300 = Länge

es: Tubo in gomma 6 × 8 - L = 300

6 - Diametro interno

8 - Diametro esterno

300 - Lunghezza

Voorbeeld: rubber slang 6 × 8 - L = 300

6 = inwendige diameter

8 = uitwendige diameter

300 = lengte

e.g.: Tube, rubber 6 × 8 - L = 300

6 - Internal diameter

8 - External diameter

300 - Length

Ejemplo: Tubo de goma de 6 × 8 - L = 300

6 - Diámetro interior

8 - Diámetro exterior

300 - Largo

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

SOCIÉTÉ ANONYME DES ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

PANHARD & LEVASSOR

CAPITAL 35 000 000 FRANCS

R.C. Seine 57 B 11 429

Siège Social

19, Avenue d'Ivry - PARIS 13e

Tél. : GOB, et PORT 65-60

Télégr. PALEVAOSSOR 13

LIBELLE DES COMMANDES -

Suivre strictement les indications données page suivante et les différentes instructions particulières qui peuvent vous être communiquées.

ENVOI DE MODELES -

Adresser la commande par la poste en indiquant clairement qu'une ou plusieurs pièces modèles sont expédiées pour exécution de la commande.

Joindre aux pièces modèles un double de la commande originale, pour permettre une identification rapide à la réception.

Préciser si le retour des pièces modèles est nécessaire. Sans indication à ce sujet, les pièces modèles seront ferrailées aussitôt.

Mettre sur la ou les pièces modèles une étiquette " **Modèle pour commande** N° du ".

L'envoi doit en être effectué " **Franco de Port** " à l'attention du service Pièces de Rechange - 26, rue Nationale, PARIS 13e.

EXPEDITIONS -

A/ Mode d'expédition - Il est recommandé de porter sur la commande le mode d'expédition désiré (à titre indicatif : groupage par SNCF, colis Express jusqu'à 100 Kg, colis postal SNCF jusqu'à 20 Kg, colis poste PTT jusqu'à 3 Kg, colis poste Express PTT jusqu'à 3 Kg, Poste Avion PTT de 2 à 3 Kg, colis postal avion, (Compagnies aériennes) de 5 à 20 Kg, fret aérien (sans limitation), transporteurs, etc. . .

Si aucune indication ne nous est donnée, nous employons le mode d'envoi le moins onéreux en rapport avec poids et dimensions du colis.

B/ Emballages - Les prix indiqués sur nos Tarifs s'entendent emballage inclus et non repris.

C/ Port - Toutes nos expéditions sont effectuées en port dû, à moins que le mode de transport désiré ne puisse être utilisé qu'en port payé. Dans ce cas, le montant réglé par nous au moment de l'expédition est incorporé à notre facture.

Les marchandises voyageant aux risques et périls du destinataire, nous recommandons à nos clients de vérifier très attentivement leurs colis avant d'en prendre livraison.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou d'avarie (pouvant notamment résulter d'un manque de soins dans la manutention des colis).

RETOUR DE PIECES -

Il n'est pas effectué de reprise de pièces, sauf cas exceptionnels qui devront nous être soumis, pour accord, préalablement à tout envoi.

Quelle que soit la raison du retour, les pièces qui ne seraient pas expédiées au moyen de l'étiquette prévue à cet effet, et accompagnées du document " **Accord de Retour** ", risqueraient de ne pas nous parvenir dans les conditions indispensables à l'enregistrement et à la comptabilisation de la reprise.

PAIEMENTS & LIVRAISONS --

Nos prix s'entendent nets, sans escompte, pour pièces livrables dans nos magasins de PARIS et payables au comptant.

Les prix figurant sur nos catalogues, tarifs, lettres de proposition, confirmations de commandes, etc. . . , ne sont donnés qu'à titre indicatif et de base, les prix appliqués étant toujours ceux en vigueur au jour de la livraison, en hausse comme en baisse. Toute majoration des prix de vente à l'égard de la clientèle est rigoureusement interdite.

GARANTIE --

Nous garantissons les pièces fournies par nous et portant notre marque comme qualité et comme exécution pendant six mois, à partir de la livraison. La garantie ainsi donnée ne s'étend pas :

— Aux avaries résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation du véhicule, ou d'une utilisation contraire à nos instructions, d'un défaut de surveillance ou d'entretien, d'un accident, d'une surcharge même passagère, de la négligence ou de l'inexpérience du conducteur, de l'abus ou d'un cas de force majeure.

Pour demander l'application de la présente clause de garantie, les Clients doivent expédier le matériel franco de port et d'emballage domicile à l'adresse de la Société PANHARD, Service Garantie, 31, rue du Château des Rentiers, à PARIS 13e, accompagné du bordereau habituel de garantie ainsi que de l'étiquette verte indiquant le motif du retour et le numéro de facture Pièces de Rechange, justifiant de l'achat.

En cas de défaut de matière ou vice de construction, nous prenons l'engagement, pendant la période de garantie, de réparer ou d'échanger à nos frais, dans nos Usines de PARIS, la pièce reconnue défectueuse. Mais cette opération ou cet échange, même s'ils doivent être renouvelés, ne pourront engager notre responsabilité à raison des défauts ou vices pouvant exister dans les articles fabriqués, et notamment des accidents de personnes ou de choses qui en résulteraient.

Nous n'aurons à participer en aucune manière aux frais de main-d'œuvre occasionnés par le démontage et le remontage, ni aux frais et conséquences de l'immobilisation du véhicule. Les échanges et les remises en état des pièces faits au titre de la Garantie, ne pourront avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.

Les pièces défectueuses renvoyées par les Clients sont gardées à leur disposition pendant quinze jours après l'envoi des pièces destinées à les remplacer. Passé ce délai, elles seront ferrailées et aucune suite ne pourra être donnée aux demandes qui nous seront adressées.

MARQUES APPOSEES SUR NOS PIECES --

Nous rappelons à nos Clients que toutes les pièces provenant de la Société Anonyme des Anciens Etablissements PANHARD & LEVASSOR portent nos marques déposées.

CONTESTATIONS, JURIDICTION --

En cas de contestation, que la Société P.L. soit demanderesse, ou défenderesse, les Tribunaux de la Seine seront seuls compétents de convention expresse, quelle que soit la nature de la contestation, même au cas de pluralité de défendeurs, d'appels en garantie ou de connexité et également en matière de référé.

Lorsque les contestations concernant les Concessionnaires ou Agents, que ceux-ci soient demandeurs ou défendeurs, les seuls Tribunaux compétents seront ceux du Siège Social ou du domicile des dits Concessionnaires ou Agents. Mais néanmoins la Société P.L. ne saurait être mise personnellement en cause devant ces Tribunaux et ne pourrait être recherchée par les parties que dans les conditions visées ci-dessus.

ATTENTION I TRÈS IMPORTANT

1. Nous vous rappelons que le réapprovisionnement de votre stock permanent en magasin, pour les types de voitures 24, doit être obligatoirement effectué chaque mois selon le processus prévu. Ce n'est que dans les cas exceptionnels que vous pouvez utiliser les commandes de dépannage (Express — postal ou à disposition). Celles qui comporteront moins de 10 lignes seront exécutées en priorité.
 2. Il doit être inscrit obligatoirement sur les commandes : le numéro de la pièce — la désignation exacte et complète, correspondant à celle inscrite sur la planche du catalogue. Dans le cas où le numéro de la pièce n'est pas connu, inscrire également : le type du véhicule — le numéro dans la série du type.
 3. Rédiger les commandes par ordre numérique des pièces, cela facilitera les livraisons.
 4. Etablir des commandes séparées : 1. pour les garnissages; 2. pour les ensembles (carrosserie - moteurs - boîte de vitesses).
 5. N'omettez pas de porter sur le catalogue les modifications qui vous sont envoyées à titre de mises à jour.
 6. Les COMMANDES TELEPHONIQUES sont à éviter autant que possible et ne seront enregistrées que pour 6 lignes au maximum. Il est préférable d'utiliser le TELEX, pour lequel notre numéro est PALEVASSOR 27089.
 7. La non observation de ces indications risque de faire exécuter une mauvaise expédition dont nous ne serions pas responsables.
- NOTA — A chaque demande de tissu ou de garnissage, joindre un échantillon dont la surface permette l'identification certaine de la couleur du tissu demandé, et fournir le N° dans la série du type.

ACHTUNG I SEHR WICHTIG

1. Wir erinnern Sie daran, dass Sie zur Aufrechterhaltung Ihres Minimal-Bestandteillagers des Types 24 die bekannten Formulare der Monatsbestellungen verwenden müssen. Zwischen 2 Monatsbestellungen sollten Sie nur in äusserst dringenden Fällen « Depannage » — Bestellungen (Post — pakete oder Express) aufgeben. Schriftlichen Bestellungen von weniger als 10 Linien wird Priorität erteilt.
 2. Ihre Bestellungen müssen jeweils folgende Angaben enthalten : die Nummer des Bestandteiles — die genaue Benennung des Teiles (wie im Ersatzteilkatalog angegeben). Wenn die Nummer des Teiles nicht aufgefunden werden kann, geben Sie uns zusätzlich folgende Angaben : Fahrzeugtyp — die Seriennummer dieses Types.
 3. Beim Vorbereiten Ihrer Bestellungen berücksichtigen Sie soweit möglich die geordnete Nummerierung — Reihenfolge, was wesentlich zu einer Verminderung von Fehlern in der Lieferung beiträgt.
 4. Von folgenden 2 Gruppen müssen Sie separate Bestellungen erstellen : 1. für alle Sattlerartikel wie Stoffe usw; 2. für ganze Organe (Karosserie, Motor, Getriebe).
 5. Wir ersuchen Sie dringend, die Ihnen von Zeit zu Zeit gestellten Korrektur-Blätter sofort in den Ersatzteilkatalog zu übertragen.
 6. Die TELEPHONISCHEN BESTELLUNGEN sind auf ein Minimum zu beschränken. Wir können nur Bestellungen von höchstens 6 Linien telephonisch entgegennehmen. Im andern Fall ersuchen wir Sie das Telex zu verwenden. Die Telexnummer der Fabrik ist PALEVASSOR 27089.
 7. Das Nichtbeachten dieser Regel kann eine falsche oder verspätete Lieferung zur Folge haben, für die wir keine Verantwortung übernehmen können.
- ANMERKUNG — Bei Bestellungen von Polsterstoffen bitten wir Sie um gleichzeitige Zustellung eines genügend grossen Musters und um Angabe der Seriennummer des Wagentypes.

ATTENZIONE I MOLTO IMPORTANTE

1. Vi ricordiamo che il riapprovvigionamento dello stock permanente in magazzino, per i modelli della vettura 24, deve essere effettuato obbligatoriamente ogni mese secondo la procedura prevista. Solo in casi eccezionali si può utilizzare la procedura — ordini urgenti — (espresso postale o altri mezzi disponibili). Quelli redatti con meno di 10 voci, avranno la precedenza.
 2. Sugli ordini occorre indicare obbligatoriamente : il numero del pezzo — la denominazione esatta e completa, corrispondente a quella enunciata sulla tavola del catalogo. Nel caso non si conoscesse il numero indicare ugualmente : il modello del veicolo — il numero di telaio del modello.
 3. Redigere gli ordini secondo l'ordine numerico progressivo dei pezzi per facilitare la fornitura.
 4. Redigere ordini separati : 1. per i rivestimenti interni; 2. per gli insiemi e non (carrozzeria — motore — scatola cambio).
 5. Non omettere di trascrivere sul catalogo le modifiche che sono inviate per aggiornamento.
 6. Non osservando queste indicazioni vi è il rischio che vengano eseguite spedizioni errate, per le quali decliniamo ogni responsabilità.
- NOTA — Richiedendo dei tessuti o dei rivestimenti interni, occorrerà unire un campione che permetta l'esatta identificazione del colore del tessuto richiesto, fornendo inoltre il numero di telaio del veicolo.

ZEER BELANGRIJK

1. Wij verzoeken u bij uw bestellingen zowel de onderdeelnummers te vermelden, alsook een juiste omschrijving van de gewenste onderdelen. Als het nummer niet bekend is gelieve u wagentype, bouwjaar en serienummer te vermelden.
2. U gelieve de onderdeelnummers in oplopende nummervolgorde te vermelden.
3. Verwerk in uw catalogus zo spoedig mogelijk de van ons ontvangen correcties en aanvullingen.
4. Draag er zorg voor alvorens een bestelling telefonisch op te geven, dat u zeker bent van onderdeelnummers, wagentype, bouwjaar etc.
5. Indien u bekledingsstof bestelt, dient u een monster van de gewenste stof van voldoende grootte bij uw bestelling in te sluiten om vergissingen te voorkomen. Teven gelieve u het serienummer van de wagen op te geven.

VERY IMPORTANT

1. You will receive quicker and better delivery service when ordering spare parts if you will adhere to the following instructions when ordering replacement parts. These requirements are essential.
 2. The order should state whether the parts are meant for monthly stock supply or emergency repairs. The part number and exact designation given in the catalogue should be quoted. Also quote the type of car and serial number.
 3. In the bounds of possibility, list the parts in numerical order, this will facilitate the filling out of the order.
 4. We should like to ask you to issue separate orders for: 1 st. Upholstery; 2 nd. Body — engine — gear box parts or assemblies.
 5. Do not forget to put down on the catalogue the modifications sent to you through setting up to date sheets.
 6. Avoid sending orders by telephoning, telephone orders up to six lines only will be taken into consideration. In this event it is advisable to use TELEX communication, for which our number is PALEVASSOR 27089.
 7. Non adherence to the above mentioned instructions might hinder the forwarding of the parts or cause to effect an erroneous delivery of which we would not be responsible.
- NOTE — When ordering upholstery trimmings, send a sample and quote color of the fabric desired, and send the serial number of the car.

OBSERVACION I MUY IMPORTANTE

1. Les recordamos que la reposición de piezas del stock permanente en sus almacenes para los vehículos tipo 24, deberá hacerse mensualmente según proceso previsto. En casos excepcionales pueden utilizar los pedidos de emergencia (Correo ó por equipajes), dándose prioridad a los que comprendan menos de 10 líneas.
2. Debe anotarse obligatoriamente sobre los pedidos: el número de la pieza — la designación exacta y completa correspondiente a la inscrita sobre el dibujo del catálogo. En caso de que se desconozca el número de la pieza anotar igualmente: el tipo del vehículo — el número en la serie del tipo.
3. Relacionar el pedido por el orden numérico de las piezas, esto facilitará el envío.
4. Enviar los pedidos por separado: 1. para los guarnecidos; 2. para los conjuntos (carrocería - motor - caja de cambio).
5. No olvidarse de colocar en el catálogo las distintas modificaciones o aditivos que se les irán enviando para su puesta al día.
6. Los PEDIDOS POR TELEFONO hay evitarlos en lo posible, no siendo admitidos nada más que 6 líneas como máximo. Es preferible utilizar el TELEX, siendo nuestro número PALEVASSOR 27089.
7. La no observación de estas indicaciones puede acarrear la ejecución de una deficiente expedición, de la cuál no seríamos responsables.

NOTA — A cada pedido de tejidos o guarnecidos, adjuntar una muestra lo suficientemente grande que permita la identificación del color del tejido pedido y a su vez dar el número de la serie del tipo.

	<i>Motores, colectores de admisión y de escape.</i>	<i>Engine, Inlet and exhaust pipes</i>	<i>motor inlaatbuizen uitlaatsysteem</i>	<i>Motori, Collettori d'aspirazione e di scarico</i>	<i>Motor, Ansaug- und Auspuffrohre</i>	<i>Moteurs, Tubes d'admission et d'échappement</i>
	<i>Embrague - Caja de velocidades - Diferencial - Mandos - Transmisiones</i>	<i>Clutch - Gearbox - Differential - Controls - Driveshafts</i>	<i>drukgroep versnellingsbak schakelmechanisme aandrijfassen</i>	<i>Frizione - Scatola cambio - Ponte - Comandi - Trasmissioni</i>	<i>Kupplung - Getriebe - Differential - Schaltgestänge - Achsantrieb</i>	<i>Embrayage - Boîte des vitesses - Pont - Commandes - Transmissions</i>
	<i>Suspensión delantera y trasera - Amortiguadores - Bujes</i>	<i>Front and rear Suspension - Dampers - Hubs</i>	<i>veersysteem fusées, achteras schokbrekers remtrommels</i>	<i>Sospensione Ant. e Post - Ammortizzatori - Mozzi</i>	<i>Aufhängung, vorne und hinten - Stossdämpfer - Radnabe</i>	<i>Suspension avant et arrière - Amortisseurs - Moyeux</i>
	<i>Dirección</i>	<i>Steering</i>	<i>stuurinrichting</i>	<i>Sterzo</i>	<i>Lenkung</i>	<i>Direction</i>
	<i>Frenos</i>	<i>Brakes</i>	<i>remsysteem</i>	<i>Frenatura</i>	<i>Bremsen</i>	<i>Freinage</i>
	<i>Filtros - Carburadores - Tubos - Depósitos</i>	<i>Filters - Carburettors - Pipes - Tank</i>	<i>lucht- en benzine-filters carburateurs benzineleidingen tank</i>	<i>Filtri - Carburatori - Tubi - serbatoio</i>	<i>Filter - Vergaser - Leitungen - Benzintank</i>	<i>Filtres - Carburateurs - Tubes - Réservoir</i>
	<i>Equipo Eléctrico Salpicadero</i>	<i>Electrical equipment Instrument Panel</i>	<i>electrische uitrusting instrumentenbord</i>	<i>Impianto elettrico Cruscotto</i>	<i>Elektrische Ausrüstung - Instrumentenbrett</i>	<i>Equipement électrique Tableau de bord</i>
	<i>Traviesa delantera - Carrocería - Calefacción</i>	<i>Front crossmember - Body - Heating</i>	<i>voórbrug carrosserie verwarming</i>	<i>Traversa Ant. Carrozzeria Riscaldamento</i>	<i>Vordere Traverse - Karosserie - Heizung</i>	<i>Traverse avant - Carrosserie - Chauffage</i>
	<i>Indice numérico</i>	<i>Numerical Index</i>	<i>numerieke onderdelenlijst (met de overeenkomende bladzijden)</i>	<i>Indice numerico</i>	<i>Zahlen-Register</i>	<i>Index Numérique</i>

- MOTEUR - TUBES D'ADMISSION ET D'ECHAPPEMENT -

Modèles 1964

Tôlerie de refroidissement des cylindres - Kühlluft-Bleche der Zylinder - Condotti per il raffreddamento dei cilindri - Koeltunnelbeplating om cylinderkoppen - Shields for cylinder cooling - Corazas para la refrigeración de los cilindros	10-1	10-1
Turbines et tôles avant - Kühlturbine und vorderes Kühlturbinenblech - Turbina e lamiere anteriori - Ventilateur en koeltunnelbeplating - Impellers and front panels - Turbinas y chapas delanteras	10-2	10-2
Carter moteur - Motorgehäuse - Blocco motore - Motor-carter - Engine crankcase - Carter motor	10-3	10-3
Vilebrequin - Kurbelwelle - Albero motore - Krukas - Crankshaft - Cigüeñal	10-4	10-4
Pistons - Segments et axes - Kolben - Kolbenringe und Kolbenbolzen - Pistoni - Segmenti e spinotti - Zuigers, zuigerveren en zuigerpennen - Pistons - rings and gudgeon pins - Pistones - Segmentos y ejes	10-5	10-5
Cylindres - Chemises - Zylinder - Zylinderlaufbuchsen - Cilindri - Camicie - Cylinderkoppen-cylinderbussen - Cylinders - Cylinder barrels (liners) - Cilindros - Camisas	10-6	10-6
Barres de rappel et soupapes - Torsionsstäbe der Ventilsteuerung und Ventile - Barre di richiamo e valvole - Kleppenmechanisme, torsietaaf-bediening - Rocker torsion bars and valves - Barras de torsión de retroceso y válvulas	10-7	10-7
Culbuterie et axes - couvercles - Kipphebel, Wellen - Ventildeckel - Gruppo comando valvole (bilancieri-aste-punterie-coperchi) - Kleptuimelaars, kleptuimelaarmechanisme, kleppendecksels - Rockers and shafts - covers - Balancines y ejes - Tapas	10-8	10-8
Couple de distribution - Arbre à cames - Mano contact de pression d'huile - Stirnräder - Nockenwelle - Oeldruck-Kontaktschalter - Coppia della distribuzione - Albero a camme - Interruttore a pressione dell'olio - Distributie-tandwielset, nokkenas, oliedrukcontact - Timing wheels - Camshaft - Oil pressure switch - Grupo de distribución - Arbol de levas - mano contacto de presión de aceite	10-9	10-9
Commande des culbuteurs - Ventil-Stossstangen und Stoessel - Comando dei bilancieri - Klepstotermechanisme - Push-rods - Mando de los balancines	10-10	10-10
Boîlier supérieur et arbre de commande - Oberes Aggregategehäuse und Verteiler-Antriebswelle - Scatola superiore e albero di comando - Olievuldeksel - aandrijfas voor stroomverdelers - Upper housing and driving shaft - Caja superior y eje de mando	10-11	10-11
Pompe à huile - Oelpumpe - Pompa dell'olio - Oliepomp - Oil pump - Bomba de aceite	10-12	10-12
Tube de graissage des cylindres et jauge d'huile - Oelleitungen für Kipphebel und Oelmeßstab - Tubi di lubrificazione dei cilindri e misuratore dell'olio - Cylinderkop - olieleiding en oliepeilstok - Cylinder lubrication pipes and oil dip stick - Tubo de engrase de los cilindros y varilla de aceite	10-13	10-13

N 1
24 CT

M8 "S"

N 2
24 C

M8 "N"

Modèles 1964

Fixation du moteur et de la boîte de vitesses (côté avant) - Motor- und Getriebeaufhängung (Vorderseite) - Fissaggio del motore e della scatola cambio (parte anteriore) - Ophanging motor en versnellingsbak (vóórzijde) - Fixing of the engine and the gearbox (at the front) - Fijación del motor y de la caja de velocidades (adelante)	→
Fixation du moteur et de la boîte de vitesses (au centre) - Motor- und Getriebeaufhängung (Mitte) - Fissaggio del motore e della scatola cambio (al centro) - Ophanging versnellingsbak (midden) - Fixing of the engine and the gearbox (in the centre) - Fijación del motor y de la caja de velocidades (en el centro)	→
Fixation du moteur et de la boîte de vitesses (à l'arrière) - Motor- und Getriebeaufhängung (hinten) - Fissaggio del motore e della scatola cambio (parte posteriore) - Ophanging versnellingsbak (achterzijde) - Fixing of the engine and the gearbox (at the rear) - Fijación del motor y de la caja de velocidades (atrás)	→
Tubulures d'admission et de réchauffage - Ansaug- und Gemischvorwärmerohre - Collettori d'aspirazione e di riscaldamento - Inlaat - en vóórverwarmingsbuizen - Inlet and hot spot manifolds - Colectores de admisión y de calefacción	→
Tubulures d'échappement - Auspuffrohre - Collettori di scarico - Uitlaatpijpen - Exhaust manifolds - Colectores de escape	→
Silencieux - Auspuffkopf - Silenziatore - Knaldemper - Silencer (muffler) - Silenciadores	→

N 1 24 CT	N 2 24 C
M8 "S"	M8 "N"
10-14	10-14
10-15	10-15
10-16	10-16
10-17-1	10-17
10-18	10-18
10-19	10-19

Modèles 1965

- MOTEUR - TUBES D'ADMISSION ET D'ECHAPPEMENT -

Tôlerie de refroidissement des cylindres - Kühlluft-Bleche der Zylinder - Condotti per il raffreddamento dei cilindri -
Koeltunnelbeplating om cylinderkoppen - Shields for cylinder cooling - Corazas para la refrigeración de los
cilindros

Turbines et tôles avant - Kühlturbine und vorderes Kühlturbinenblech - Turbina e lamiera anteriori - Ventilateur en
koeltunnelbeplating - Impellers and front panels - Turbinas y chapas delanteras

Carter moteur - Motorgehäuse - Blocco motore - Motor-carter - Engine crankcase - Carter motor

Vilebrequin - Kurbelwelle - Albero motore - Krukas - Crankshaft - Cigüeñal

Pistons - Segments et axes - Kolben - Kolbenringe und Kolbenbolzen - Pistoni - Segmenti e spinotti - Zuigers,
zuigerveren en zuigerpennen - Pistons - rings and gudgeon pins - Pistones - Segmentos y ejes

Cylindres - Chemises - Zylinder - Zylinderlaufbuchsen - Cilindri - Camicie - Cylinderkoppen-cylinderbussen -
Cylinders - Cylinder barrels (liners) - Cilindros - Camisas

Barres de rappel et soupapes - Torsionsstäbe der Ventilsteuerung und Ventile - Barre di richiamo e valvole -
Kleppenmechanisme, torsiestaaft-bediening - Rocker torsion bars and valves - Barras de torsión de retroceso y
válvulas

Culbuterie et axes - couvercles - Kipphebel, Wellen - Ventildeckel - Gruppo comando valvole (bilancieri-aste-punterie-
coperchi) - Kleptuimelaars, kleptuimelaarmechanisme, kleppendecksels - Rockers and shafts - covers -
Balancines y ejes - Tapas

Couple de distribution - Arbre à cames - Mano contact de pression d'huile - Stirnräder - Nockenwelle - Oeldruck-Kontaktschalter
Coppia della distribuzione - Albero a camme - Interruttore a pressione dell'olio - Distributie-tandwielset, nokkenas,
oliedrukcontact - Timing wheels - Camshaft - Oil pressure switch - Grupo de distribución - Arbol de levas - mano
contacto de presión de aceite

Commande des culbuteurs - Ventil-Stossstangen und Stoessel - Comando dei bilancieri - Klepstotermechanisme -
Push-rods - Mando de los balancines

Boîtier supérieur et arbre de commande - Oberes Aggregategehäuse und Verteiler-Antriebswelle - Scatola superiore e albero
di comando - Olievaldeksel - aandrijfas voor stroomverdelers - Upper housing and driving shaft - Caja superior
y eje de mando

Pompe à huile - Oelpumpe - Pompa dell'olio - Oliepomp - Oil pump - Bomba de aceite

Tube de graissage des cylindres et jauge d'huile - Oelleitungen für Kipphebel und Ölmeßstab - Tubi di lubrificazione dei
cilindri e misuratore dell'olio - Cylinderkop - olievliding en oliepeilstok - Cylinder lubrication pipes and oil dip
stick - Tubo de engrase de los cilindros y varilla de aceite

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
M10 "S"	M8 "S"	M8 "N"
10-1	10-1	10-1
10-2	10-2	10-2
10-3	10-3	10-3
10-4	10-4	10-4
10-5	10-5	10-5
10-6	10-6	10-6
10-7	10-7	10-7
10-8	10-8	10-8
10-9	10-9	10-9
10-10	10-10	10-10
10-11	10-11	10-11
10-12	10-12	10-12
10-13	10-13	10-13

Modèles 1965

ation du moteur et de la boîte de vitesses (côté avant) - Motor- und Getriebeaufhängung (Vorderseite) - Fissaggio del motore e della scatola cambio (parte anteriore) - Ophanging motor en versnellingsbak (vóórzijde) - Fixing of the engine and the gearbox (at the front) - Fijación del motor y de la caja de velocidades (adelante)			
ation du moteur et de la boîte de vitesses (au centre) - Motor- und Getriebeaufhängung (Mitte) - Fissaggio del motore e della scatola cambio (al centro) - Ophanging versnellingsbak (midden) - Fixing of the engine and the gearbox (in the centre) - Fijación del motor y de la caja de velocidades (en el centro)			
ation du moteur et de la boîte de vitesses (à l'arrière) - Motor- und Getriebeaufhängung (hinten) - Fissaggio del motore e della scatola cambio (parte posteriore) - Ophanging versnellingsbak (achterzijde) - Fixing of the engine and the gearbox (at the rear) - Fijación del motor y de la caja de velocidades (atrás)			
bulures d'admission et de réchauffage - Insaug- und Gemischvorwärmerohre - Collettori d'aspirazione e di riscaldamento - Inlaat - en vóórverwarmingsbuizen - Inlet and hot spot manifolds - Colectores de admisión y de calefacción			
bulures d'échappement - Auspuffrohre - Collettori di scarico - Uitlaatpijpen - Exhaust manifolds - Colectores de escape			
silencieux - Auspufftopf - Silenziatore - Knaldemper - Silencer (muffler) - Silenciadores			

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
M10 "S"	M8 "S"	M8 "N"
10-14	10-14	10-14
10-15	10-15	10-15
10-16	10-16	10-16
10-17-1	10-17-1	10-17
10-18-1	10-18-2	10-18-2
10-19-1	10-19-2	10-19-2

— Figure 10-1 —

- * Die Warmluft-Ableitbleche Nr. 356.559, 356.560 und 356.561 werden nicht mehr eingebaut, seitdem die Warmluft durch die vorderen Kotflügel ins Freie geleitet wird, (siehe auch Fig. 80-13) — * I deflettori sono stati soppressi quando le presse d'aria calda con evacuazione nei passaggi ruota sono state montate in serie vedere 3^a Fig. 80-13 — * Deze plaatjes zijn vervallen, sinds de verwarmingsmondstukken met afvoerleiding naar de wielhuizen in serie worden gemonteerd (zie fig. 80-13) — * The deflectors have been discontinued since the hot take-off, with exhaust into the wheel houses, have been fitted in production. See 3rd. Figure 80-13 — * Los deflectores han sido suprimidos cuando las tomas de aire caliente con evacuación dentro de los pases de rueda han sido montados en serie, 3^a Fig. 80-13

— Figure 10-3 —

- * Diese Teile sind nicht montiert auf dem Gehäuse ohne Stehbolzen — * Questi pezzi non sono montati sul blocco motore senza prigioniero —
* Bij het kale carter (zonder tapeinden) worden deze delen niet geleverd — * These parts are not installed on crankcase not fitted with studs —
* Estas piezas no son montadas sobre carter sin espárrago

— Figure 10-5 —

- * Das Zeichen ist im Innern des Kolbens auf dem Kolbenbolzenauge eingeschlagen — * Il riferimento è punzonato all'interno di ciascun pistone su una delle borchie dello spinotto — * De maataanduiding is ingeslagen op de zuigerpenbrug — * Identification is stamped inside each piston on one of the gudgeon-pin bosses — * La marca está troquelada en el interior de cada pistón sobre uno de los abultamientos del eje

— Figure 10-6 —

- * Auf dem Zylinderbolzen, der zugleich den Dynamo-Halter trägt, hat es keine Scheibe — * Non esiste rondella sul prigioniero che porta il fissaggio della dinamo — * Er bevindt zich geen ring op het tapeind, waarop de dynamo-bevestiging is gemonteerd — * There are no washers on the stud bearing the fixation of the dynamo — * El espárrago de fijación de la dinamo no lleva arandela
- * * Die neuen Zylinder sind mit den Buchstaben A, B oder G gekennzeichnet.
— In einen Zylinder A gehört ein Kolben 1 — In einen Zylinder B gehört ein Kolben 2 — In einen Zylinder G gehört ein Kolben 3 —
Diese Angaben haben nur für NEUE Zylinder Gültigkeit. Für die Wahl eines Kolbens für einen gebrauchten Zylinder anlässlich einer Revision verweisen wir auf den Text des Reparaturhandbuches Seite 143.
- * * I cilindri nuovi sono contrassegnati A - B o G.
— Per A fornire un pistone contrassegnato 1 — Per B fornire un pistone contrassegnato 2 — Per G fornire un pistone contrassegnato 3 —
Queste indicazioni sono valide solo per i cilindri NUOVI. La scelta di un pistone di un cilindro usato sarà fatta dopo aver effettuato il rilevamento delle quote come viene indicato nel manuale di riparazioni.
- * * Nieuwe cilinders zijn gemerkt met A, B of G;
— bij A levere men een zuiger, gemerkt 1 — bij B levere men een zuiger, gemerkt 2 — bij C levere men een zuiger, gemerkt 3 —
Deze aanduidingen gelden alléén voor NIEUWE cylinders. Het bepalen van het juiste type zuiger voor een gebruikte cylinder kan alleen gedaan worden aan de hand van de in het reparatiehandboek gegeven richtlijnen.
- * * New cylinders are marked A - B or G
— For A fit piston marked 1 — For B fit piston marked 2 — For G fit piston marked 3 —
These indications are meant for new cylinders only. The selection of a piston for a used cylinder is made according to measured dimensions as indicated in the Shop Manual.
- * * Los cilindros nuevos han sido marcados A - B - ó G.
— Para A, suministrar un pistón marcado 1 — Para B, suministrar un pistón marcado 2 — Para G, suministrar un pistón marcado 3 —
Estas indicaciones son válidas únicamente para los cilindros NUEVOS. La elección de un pistón para un cilindro usado, se hará después de haber efectuado la lectura de las cotas como se indica en el manual de taller.

— Figure 10-11 —

- * 315.106 Ø des Loches für die Verteilerantriebswelle = 29 mm — 373.254 Ø des Loches für die Verteilerantriebswelle = 30,5 mm — * 315.106 Foro di passaggio dell'albero di Cdo Ø = 29 — 373.254 Foro di passaggio dell'albero di Cdo Ø = 30,5 — * 315.106 De Ø van het doorlaatgat voor de aandrijfs is 29 mm — 373.254 De Ø van het doorlaatgat voor de aandrijfs is 30,5 mm — * 315.106 Control shaft passage hole Ø = 29 — 373.254 Control shaft passage hole Ø = 30,5 — * 315.106 Orificio de paso del eje de mando Ø = 29 — 373.254 Orificio de paso del eje de mando Ø = 30,5
- * * Distanz von der unteren Auflagefläche des Aggregatengehäuses 373.092 bis zur oberen Fläche der Befestigung der Zündverteilerbride beträgt 123,5 mm Beim Gehäuse 376.163 beträgt diese Distanz 139,5 mm — * * Altezza fra la base e la fuccia sup. della borchia della vite-placchetta dello spinterogeno 373.092 = 123,5 — 376.163 = 139,5 — * * Hoogte tussen de onderzijde van het huis en de bovenzijde van de doorlaatogen voor de bevestigingsbout van de stroomverdelersklempaat is : no. 373.092 123,5 mm — no. 376.163 139,5 mm — * * Height between base and upper screw boss of distributor plate 373.092 = 123,5 — 376.163 = 139,5 — * * Altura entre la base y la cara superior del abultamiento del tornillo plaqueta del distribuidor 373.092 = 123,5 — 376.163 = 139,5

— Figure 10-17 —

- * Mit einem Loch von 6 mm Ø am runden Zentralstück — * Con un foro Ø = 6 nella calotta sferica — * Met 1 gat van 6 mm Ø in de bolvormige kap —
- * With a Ø 6 hole in spherical dome — * Con un orificio Ø = 6 dentro el sombrero esférico

— Figure 10-18 — 9 / 6 / 1964

- * Mit dem Ausgang rechts, für den Einbau eines zylindrischen Auspufftopfes 376.403 (Abb. 10-19). Das Auspuffrohr 376.375 kann durch die Rohre 379.151 und 379.139 ersetzt werden, (siehe Rückseite). — * All'uscita destra per il montaggio con il silenziatore cilindrico 376.403 (Fig. 10-19). Il collettore 376.375 può essere sostituito dal 379.151 - 379.139 e coi pezzi di fissaggio indicati alla pagina seguente — * Uitlaatpijp met naar rechts gerichte uitmonding (voor knalpot 376.403, zie figuur 10-19). De bodempijp 376.375 kan vervangen worden door de pijpen 379.151 en 379.139, samen met de bevestigingsdelen, die op de volgende bladzijde staan vermeld — * Straight outlet, for cylindrical silencer 376.403 (Fig. 10-19). Manifold 376.375 can be replaced by 379.151, 379.139 and attaching parts indicated following page. — * A salida derecha para montaje con el silencioso cilindrico 376.403 (Fig. 10-19). El colector 376.375, puede ser sustituido por el 379.151 - 379.139 y las piezas de sujeción indicadas en la página siguiente

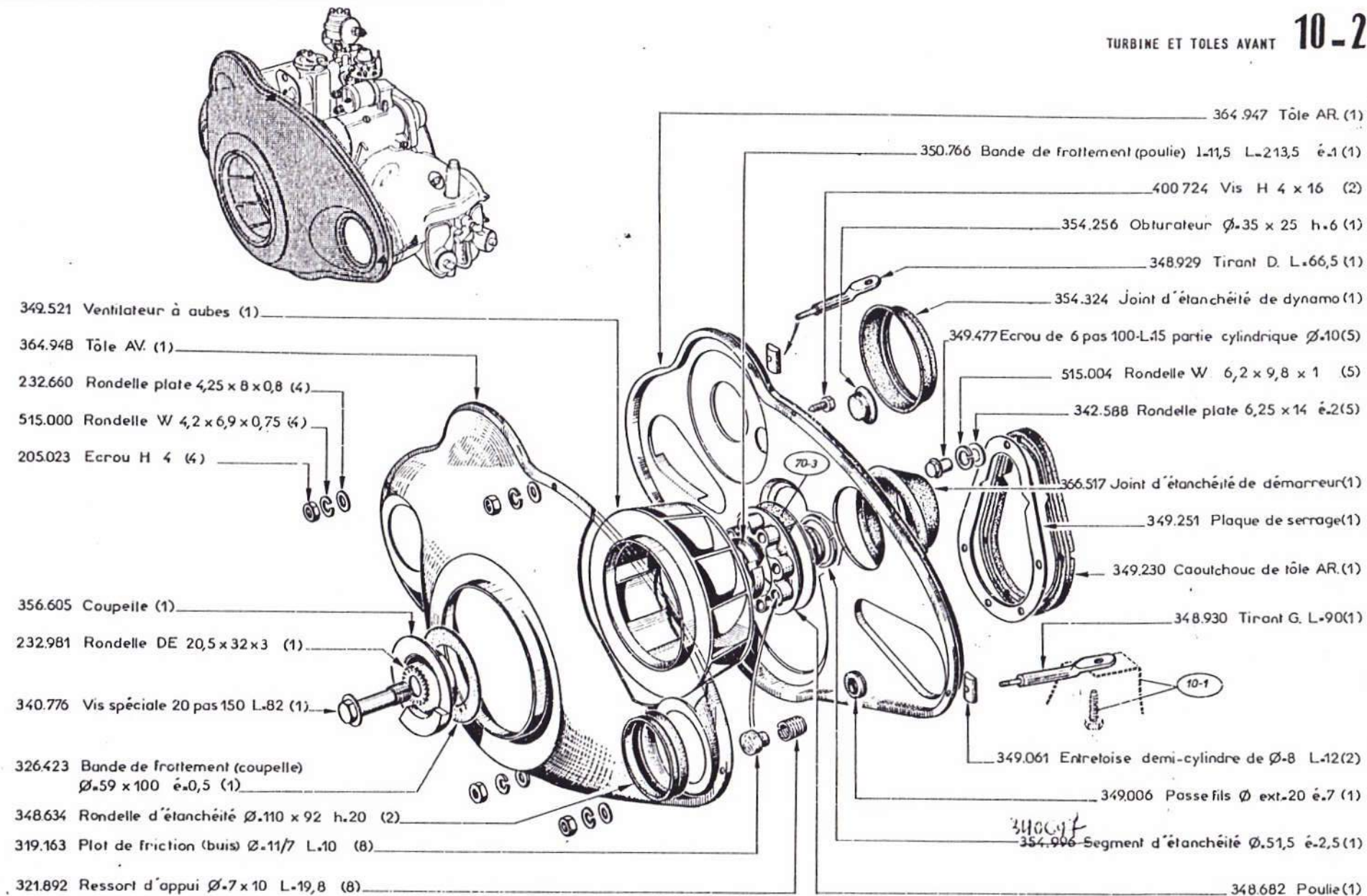
— Figure 10-18 — 10 / 6 / 1964

- * Wird mit dem Auspufftopf Nr. 376.403 Fig. 10-19 eingebaut — * Si monta col silenziatore di scarico N° 376.403 Fig. 10-19 — * Wordt gemonteerd met de knalpot 376.403 (Fig. 10-19) — * Mounted with silencer 376.403 - Figure 10-19 — * Se monta con el silencioso de escape N° 376.403 (Fig. 10-19)
- * * Um das zentrale Auspuffrohr Nr. 376.375, das sich unter dem Wagenboden befindet und bis zum 9.6.1964 eingebaut wurde, durch ein Rohr des neuen Modelles Nr. 379.139 zu ersetzen, muss folgendermassen vorgegangen werden: Man löst das alte Auspuffrohr von der mittleren Traverse und misst eine Distanz von 1,325 m von der Mittellinie der Befestigungsbriden nach hinten und sägt dort das Rohr ab — * * Per l'adattamento dello scarico insonorizzato N° 379.139 sul collettore centrale di scarico (N° 376.375) montato  9/6/1964. Tagliare quest'ultimo a 1,325 dall'asse dei fori delle staffe di fissaggio sulla traversa — * * Voor het aanbrengen van de absorbtiepijp N° 379.139 op de centrale uitlaatpijp (N° 376.375) gemonteerd tot  9/6/1964. Zaag deze laatste op 1,325 m van het hart van de gaten van de bevestigingsstukken op de traverse — * * To fit the noise absorbing pipe N° 379.139 onto the central exhaust pipe (N° 376.375) installed up to 9/6/1964, saw the central exhaust pipe to 1.325 meter from the C/L of the lug, to front cross member, attaching holes — * * Para adaptación del colector absorbente N° 379.139, sobre el colector central de escape (N° 376.375 montado  9/6/1964. Cortar este último a 1,325 del eje de los orificios de las patillas de fijación sobre la traviesa

— Figure 10-19 —

- * Dieser Auspufftopf ist zur Montage auf das zentrale Rohr mit geradem Ausgang 376.375 bestimmt. (Abb. 10-18) — * Questo silenziatore si monta sul tubo centrale 376.375 all'uscita destra (Fig. 10-18) — * Deze knalpot wordt gemonteerd op de uitlaatpijp no 376.375 met rechtse uitmonding (zie figuur 10-18) —
- * This silencer is fitted on exhaust pipe 376.375, straight outlet — * Este silencioso se monta sobre el tubo central 376.375 con salida derecha (Fig. 10-18)





Kühlturbine und vorderes Kühlturbinenblech

Turbina e lamiera anteriori

Ventilateur en koeltunnelbeplating

Impellers and front panels

Turbinas y chapas delanteras

AVRIL 1965

OBJET

Nous vous signalons qu'à dater du 1er Avril 1965, le palier AR. en fonte se monte en série sur tous types de moteurs en remplacement de 352.476 (palier alu)

Pour mémoire, nous vous rappelons que le palier fonte est monté sur moteur M10-S depuis Août 1964

IDENTIFICATION DES NOUVELLES PIECES

Changement de matière.

CONDITIONS DE MONTAGE

(Se reporter à l'additif du manuel d'atelier concernant l'outil WILMONDA DOF - M.R. 149).

Couple de serrage des écrous de fixation du palier 20 à 24 m^{AN} (2 à 2,4 mkg).

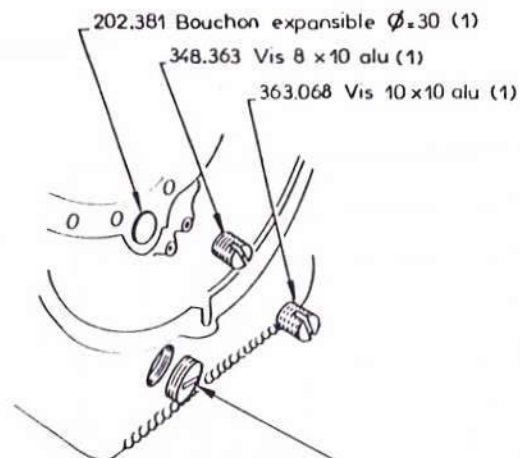
RECHANGE

Le nouveau palier AR N° 356.527 se monte en remplacement de l'ancien.

Cette modification s'applique également aux moteurs M6 et Tigre B - Veuillez rectifier votre catalogue P.D. N° 14 (PL 17)

panhard préconise





202.381 Bouchon expansible $\varnothing 30$ (1)

348.363 Vis 8 x 10 alu (1)

363.068 Vis 10 x 10 alu (1)

340.490 Bouchon $\varnothing 30$ - L.12 (2)

356.871 Goujon 6 x 12 x 20 - 56 (2)

340.966 Goujon 6 x 12 x 13 - 56 (5)

320.401 Joint (1)

328.353 Bague de centrage $\varnothing 10$ x 6,75 - L.7 avec collerette $\varnothing 13$ (2)

515.004 Rondelle W 6,2 x 9,8 x 1 (2)

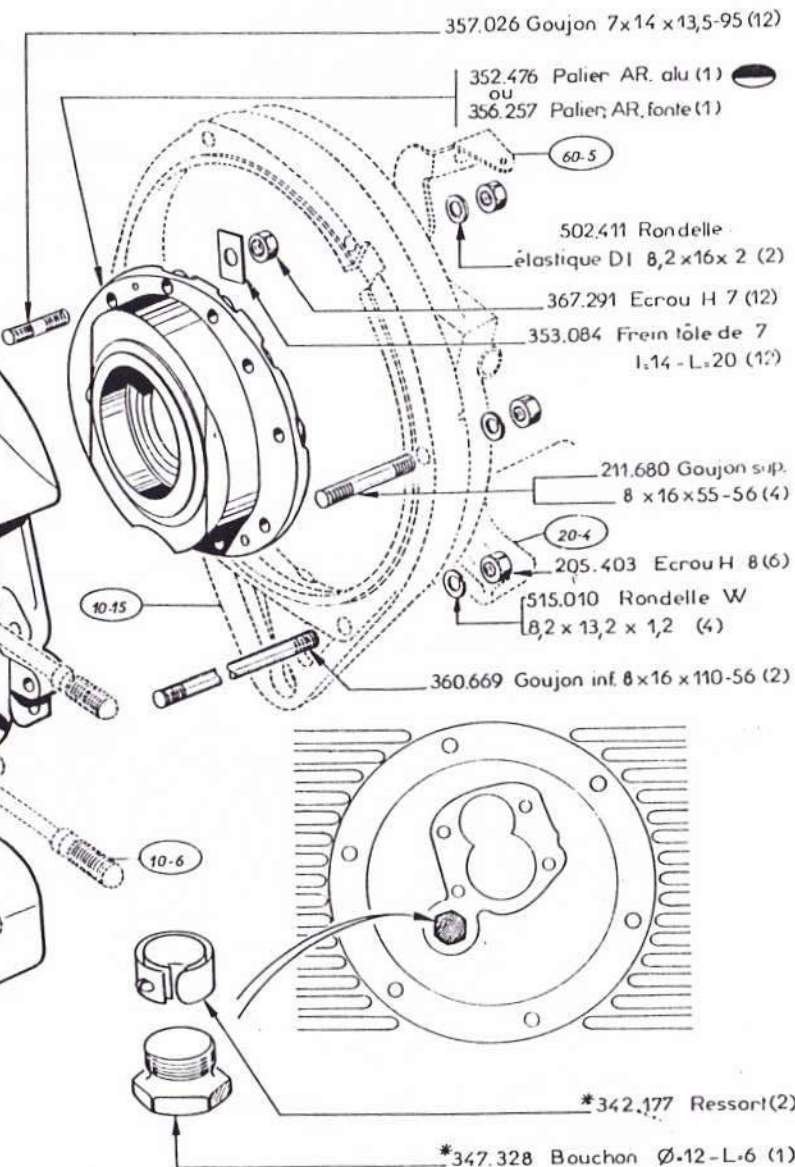
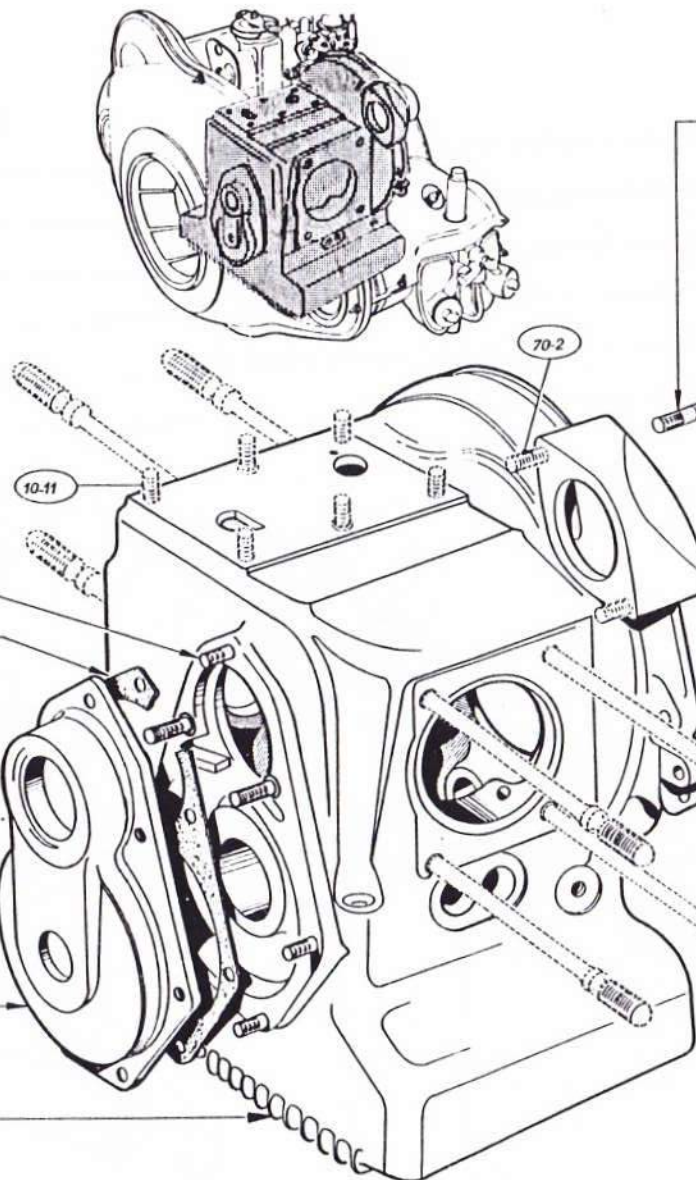
205.183 Ecou H 6 (2)

329.562 Couvre engrenages (1)

379.669 Carter sans goujon (1)

379.667 Carter avec goujons (1)

*Ces pièces ne sont pas montées sur le carter sans goujon



357.026 Goujon 7 x 14 x 13,5-95 (12)

352.476 Palier AR. alu (1)

ou 356.257 Palier AR. fonte (1)

502.411 Rondelle élastique D1 8,2 x 16 x 2 (2)

367.291 Ecou H 7 (12)

353.084 Frein tôle de 7 1,14 - L.20 (12)

211.680 Goujon sup. 8 x 16 x 55 - 56 (4)

205.403 Ecou H 8 (6)

515.010 Rondelle W 8,2 x 13,2 x 1,2 (4)

360.669 Goujon inf. 8 x 16 x 110-56 (2)

*342.177 Ressort (2)

*347.328 Bouchon $\varnothing 12$ - L.6 (1)

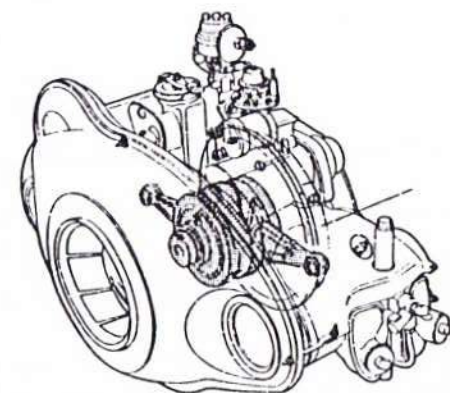
Motorgehäuse

Blocco motore

Motor-carter

Engine crankcase

Carter motor



- 353.336 Cage d'aiguilles 12,5 x 18,5 x 20 INA F 11 1672 (1)
- 350.470 Rondelle de calage (papier) 55,2 x 63 x 0,5 (1)
- 345.665 Joint 60,9 x 54,9 x 3 (1)
- 354.997 Segment d'étanchéité Ø libre 68 é.2,5 (coupe droite) (1)
- 353.285 Bague d'étanchéité avec segment 354.997 (1)
- 346.531 Roulement AR. (1)

366.192 *Vilebrequin avec bielles et larmiers (1)

371.004 Rondelle 40,2 x 54 x 0,3 (1)

318.945 Déflecteur Ø.40,2 x 76 h.3 (1)

345.624 Jone d'arrêt Ø int.52,5 é.1,5 (1)

345.900	Rondelle	71 x 84,5 x 0,10	ALD
345.901		71 x 84,5 x 0,15	
345.904		71 x 84,5 x 0,50	

318.946 Déflecteur Ø.40,2 x 71 h.13 (1)

349.557 Roulement AV. (1)

342.835 Larmier Ø.101,5 x 114 - h.5 (2)

*Commander:

Pour l'Export - au S^ce Pièces détachées - PANHARD - 19 av. d'Ivry Paris 13*

Pour la Métropole - au département "Echange Usine" - SARAP - 156 rue de Vaugirard Paris XV*

Kurbelwelle

Albero motore

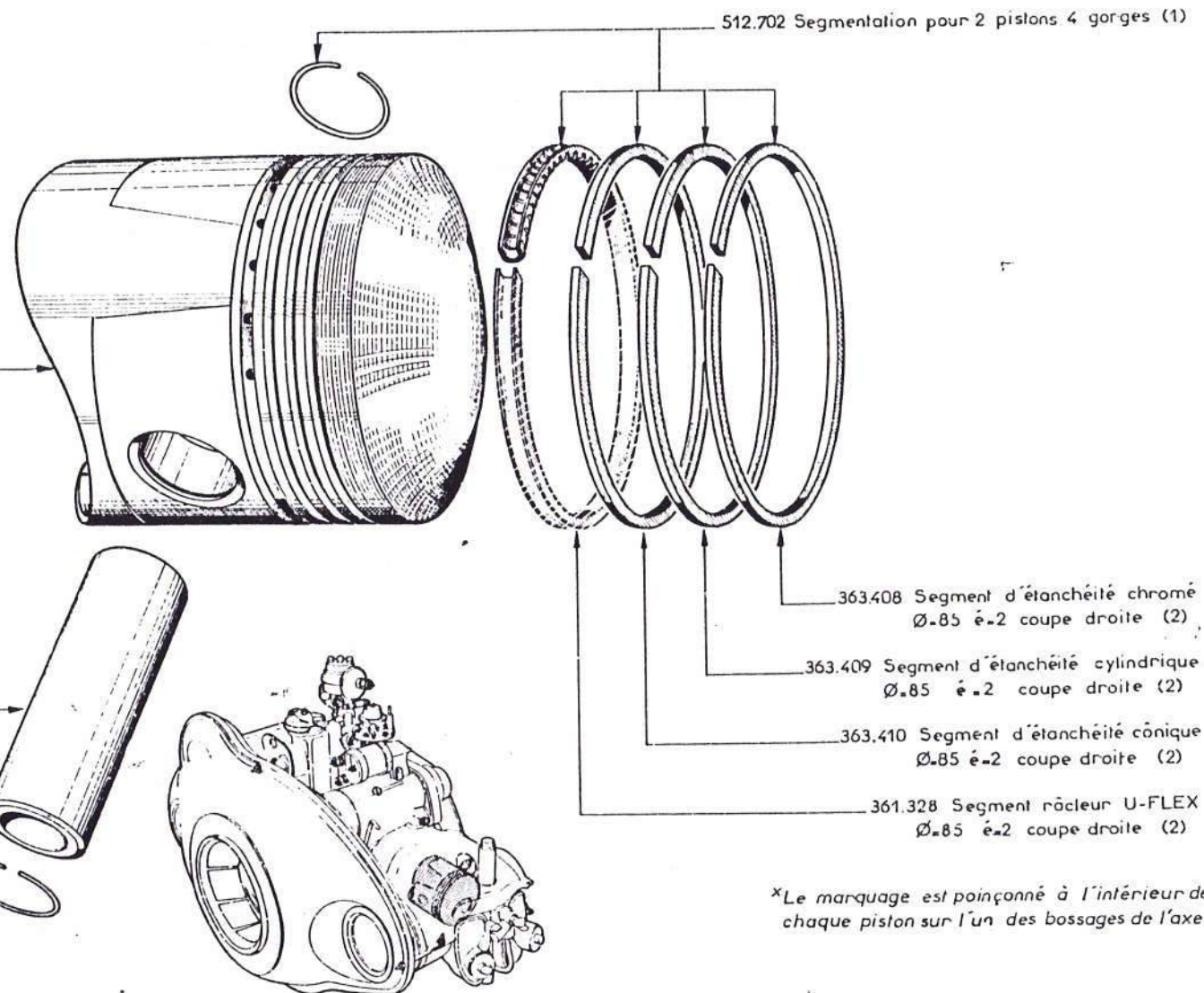
Krukas

Crankshaft

Cigüñal

- *370.237 Piston Ø.84,885 marqué 1 -
- *370.238 Piston Ø.84,900 marqué 2 -
- *368.092 Piston Ø.84,915 marqué 3 -
- *368.093 Piston Ø.84,930 marqué 4 -
- *368.094 Piston Ø.84,945 marqué 5 -
- *368.095 Piston Ø.84,960 marqué 6 -
- *368.096 Piston Ø.84,975 marqué 7 -
- *368.097 Piston Ø.84,990 marqué 8 -

- 370.512 Axe de piston Ø.25 (2) *marque*
- 370.691 n n nouveau pour vilebrequin avec bague pied de poêle*
- 363.715 Jone d'arrêt fil acier Ø ext. libre.28 é.1,5 (4)



*Le marquage est poinçonné à l'intérieur de chaque piston sur l'un des bossages de l'axe

Kolben - Kolbenringe und Kolbenbolzen

Pistoni - Segmenti e spinotti

Zuigers, zuigerveren en zuigerpennen

Pistons - rings and gudgeon pins

Pistones - Segmentos y ejes

Les CYLINDRES NEUFS N° 371.555 - 371.556 - 371.559 et
371.560, SONT RESERVES POUR L'EXPORTATION.

Pour la METROPOLE utiliser les coffrets "ECHANGE USINE
CYLINDRES".

Ceux-ci comprennent :

- 2 cylindres chemisés avec sièges et guides
- 2 pistons avec segments, axes et joncs
- Les rondelles de calage étalonnées pour les cylindres
- 1 calibre pour le dépassement de l'axe de culbuteur
- 1 notice de montage

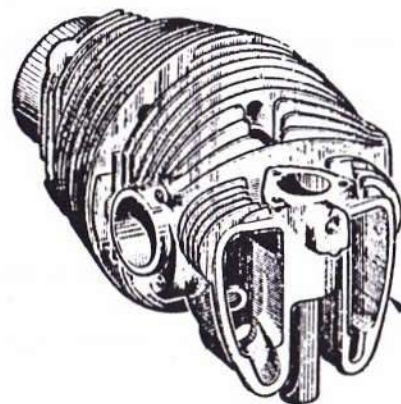
A incorporer dans le cat. P.D. N° 15.

Les commandes pour les échange usine "COFFRETS CYLINDRES"
et "VILEBREQUINS" (Fig. 10-4) sont à adresser :

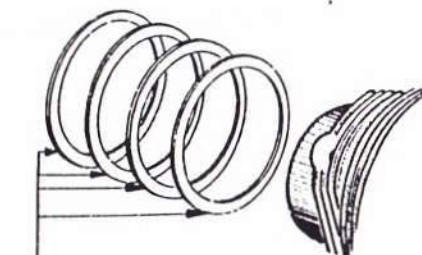
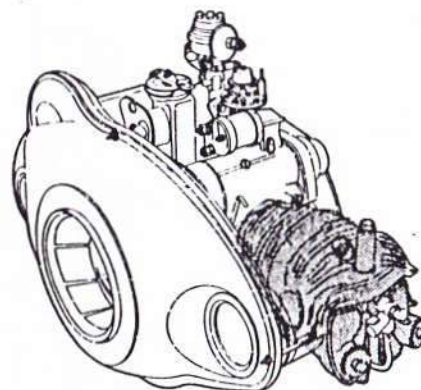
160, rue de Stalingrad à DRANCY (Seine)

Tél. 352.73.94

Veuillez rectifier l'adresse sur la fig. 10-4.

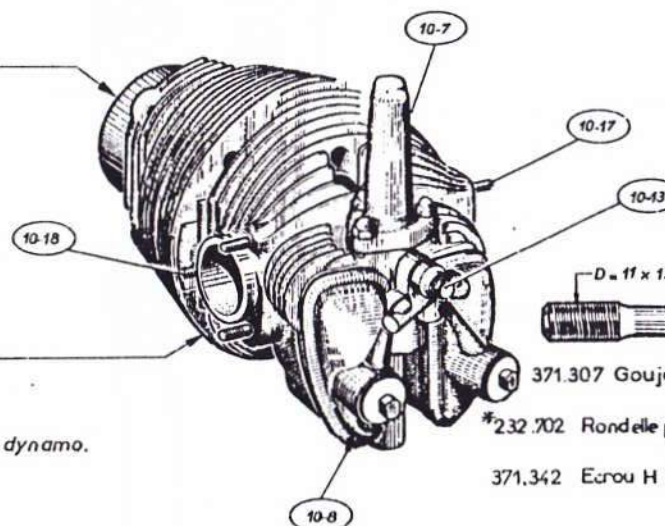


- 371.555 Cylindre G. chemisé sans culbuterie 1
371.556 Cylindre D. chemisé sans culbuterie 1



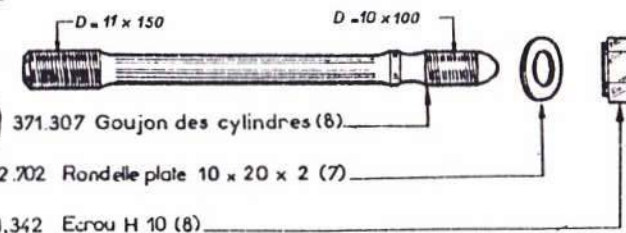
363.279	Cale de réglage	94,7x107,7 x 0,10	ALD
363.280	"	" 0,15	
374.752	"	" 0,20	
363.281	"	" 0,50	

- 376.909 Chemise marquée 1 ou 2 (1)
376.908 Chemise marquée 3 ou 4 (1)



- 371.559 Cylindre G. chemisé avec culbuterie (1)
371.560 Cylindre D. chemisé avec culbuterie (1)

* Il n'y a pas de rondelle sur le goujon portant la fixation de la dynamo.



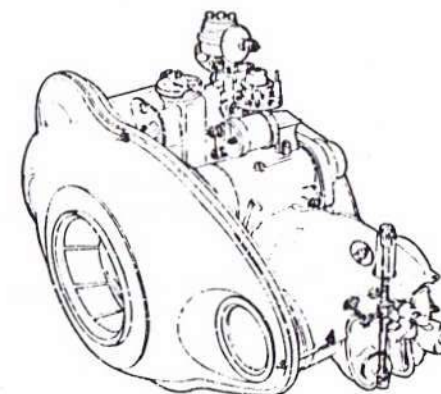
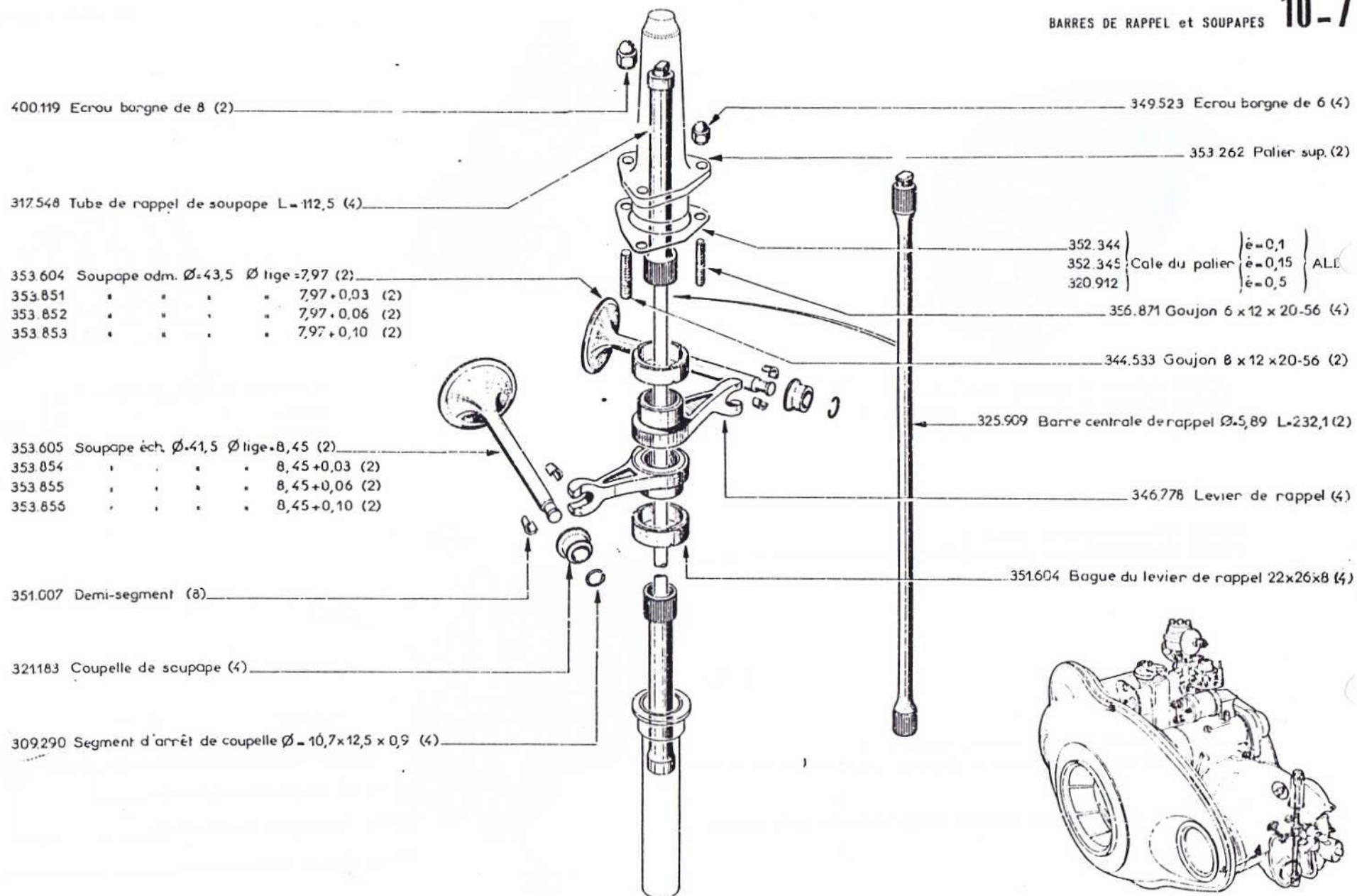
Zylinder - Zylinder laufbuchsen

Cilindri - Camicie

Cylinderkopfen - cylinderbussen

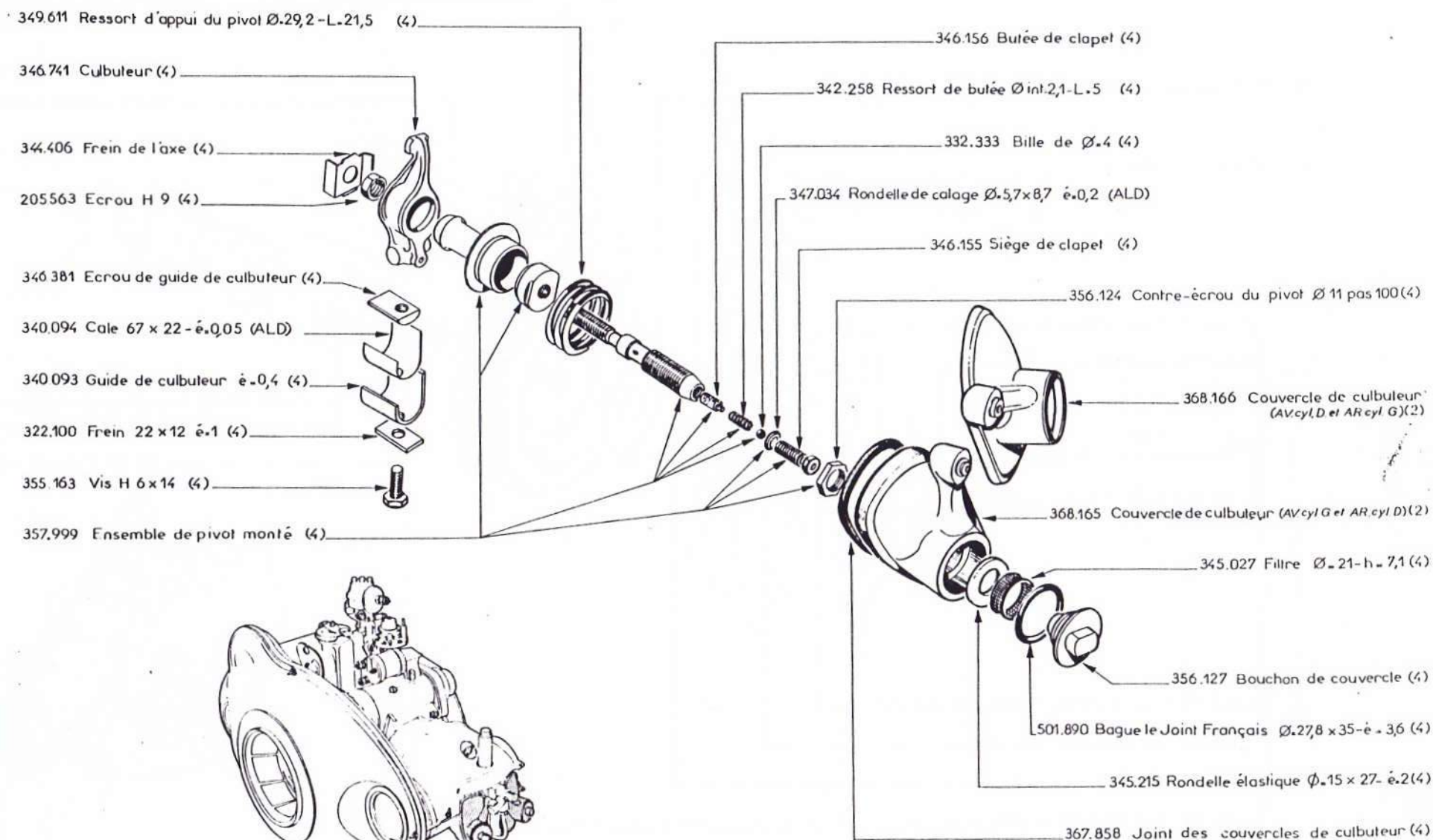
Cylinders - Cylinder barrels (liners)

Cilindros - camisas



Torsionsstäbe der Ventilsteuerung und Ventile

Barre di richiamo e valvole



Kipphebel, Wellen - Ventildeckel

Gruppo comando valvole (bilancieri-aste-punterie-coperchi)

320.214 Frein des vis (1)

251.633 Vis H 8 x 20 (3)

900.040 Boîtier mano contact complet

349.076 Ressort Ø ext. 15 L. 16,5 (1)

320.215 Joint (1)

348.951 Boîtier mano-contact (1)

375.807
Rondelle Ø 6,2 x 12,2 é. 12 (3)

204.503 Ecrou C 6 (3)

349.075 Plot de contact mobile Ø int. 16-h. 7 (1)

319.473 Plot de contact fixe (1)

349.148 Bride (1)

319.472 Jonc Ø int. 12,8 é. 1 (1)

352.691 Couple de distribution neuf (1)

900.090 Couple de distribution rénové (1)

320.194 clavette L. 31,5 é. 5 - h. 9 (1)

328.184 Butée (1)

371.698 Arbre à cames (marqué M MOT. M 8-N) (1)

371.696 Arbre à cames (marqué S MOT. M 8-S) (1)
et M 10-S

328.182 Piston Ø 14/28 - L. 30 (1)

Stirnräder - Nockenwelle - Öldruck-Kontaktschalter

Coppia della distribuzione - Albero a camme - interruttore a pressione dell'olio

Distributie - tandwielset, nokkenas, oliedrukcontact

Timing wheels - Camshaft - Oil pressure switch

Grupo de distribución - Arbol de leva - Mano contacto de presión de aceite

OBJET

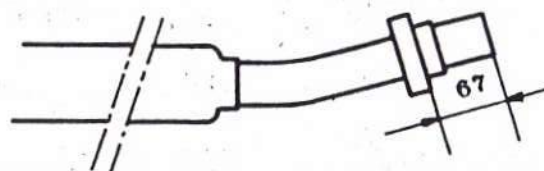
Nous vous signalons que depuis le 30 Avril 1965, il se monte en série sur 24 b :

- 1°/ Une nouvelle tubulure absorbante N° 380.751 en remplacement de 379.926
- 2°/ Un nouveau silencieux TOZZI N° 380.745 en remplacement de 378.829

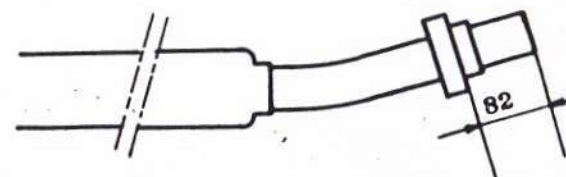
IDENTIFICATION DES NOUVELLES PIECES

Le silencieux N° 380.745 est marqué V 527. Identique d'aspect extérieur avec l'ancien N° 378.829, seuls les éléments intérieurs sont modifiés.

Pour la tubulure absorbante N° 380.751 marquée V 527 L voir figures ci-dessous.



Tubulure 380.751



Ancienne tubulure 379.926

CONDITIONS DE MONTAGE

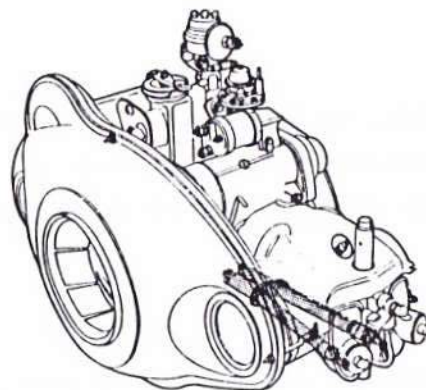
Inchangées

RECHANGE

Les nouvelles pièces remplacent les anciennes

Pour adaptation du nouveau silencieux N° 380.745 sur l'ancienne tubulure absorbante N° 379.926, scier cette dernière à 15 mm de l'extrémité.

Le silencieux 380.745 peut-être monté en remplacement de 376.403 (épuisé) sur 24c/ct modèles 1964 - planche 10-19, fournir en plus un manchon N° 381.400 $\varnothing$ int. - 45,5 - L - 60



359.724 Galet de poussoir $\varnothing=20-L=6$ (4)

356.130 Axe de galet $\varnothing 4 \times 8-L=17,2$ (4)

359.642
Poussoir assemblé (4)

356.129 Poussoir nu (4)

356.132 Guide de poussoir (4)

359.655 Joint de couvercle $\varnothing \text{ int. } 50 - \text{é} = 3$ (2)

355.491 Couvercle de poussoir (2)

209.840 Goujon $6 \times 12 \times 25-56$ (2)

357.966 Joint du tube de protection $\varnothing=16 \times 23,5/29 - h=13$ (4)

359.643 Tige de commande de culbuteur $L=281$ (4)

312.331 Joint des tubes (côté
cylindres) $\varnothing=16 \times 20,5 - L=13$ (4)

346.379 Tube de protection (4)

349.523 Ecrou borgne de 6 (2)

232.674 Rondelle plate $6,25 \times 12 \times 1,2$ (2)

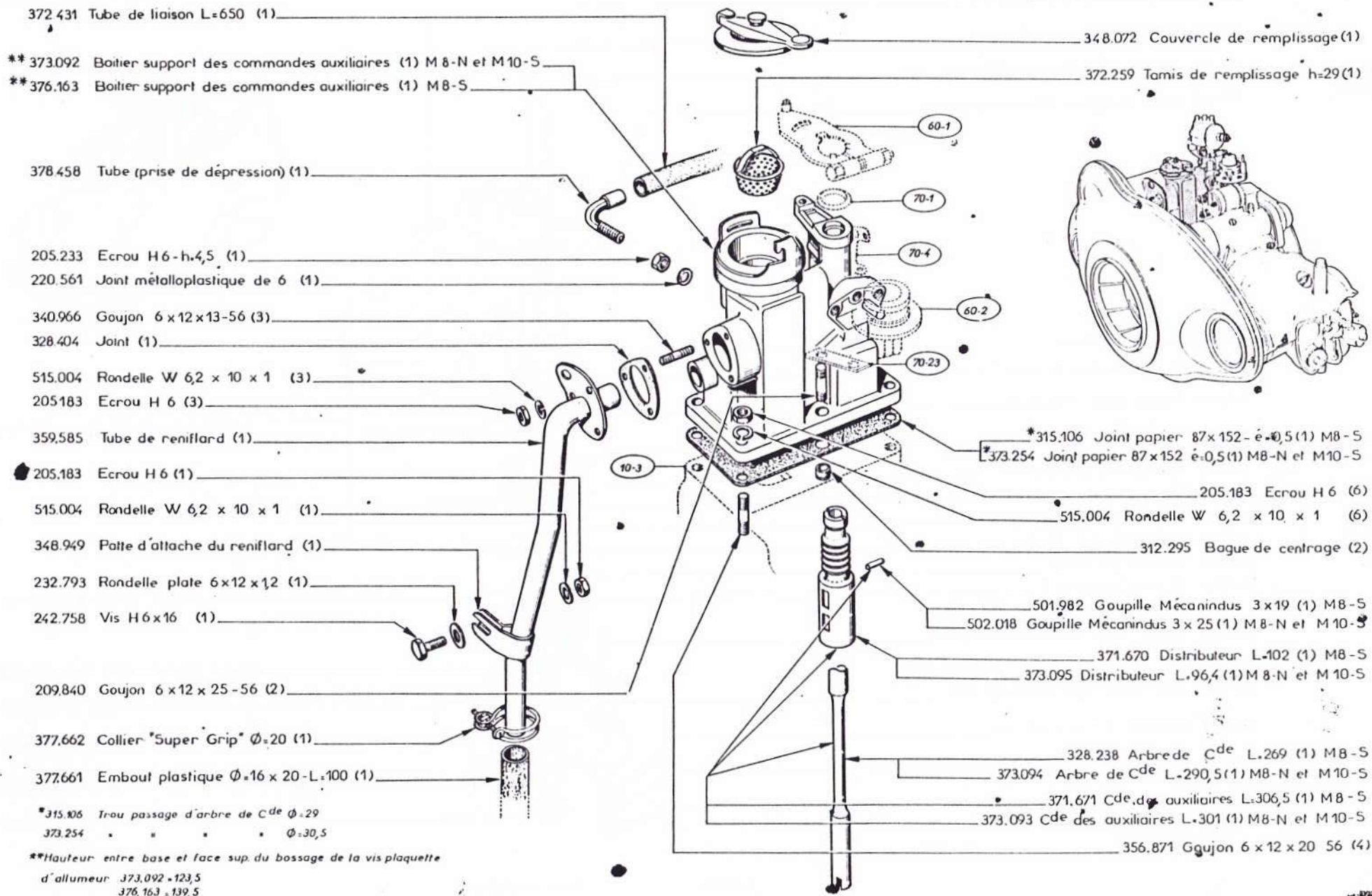
Ventil-Stoßstangen und Stoßstiel

Comando dei bilancieri

Klebstotermechanisme

Push-rods

Mando de los balancines



Obares Aggregategehäuse und Verteiler - Antriebswelle

Scatola superiore e albero di comando

Olievuldeksel - aandrijf-as voor stroomverdelers

Upper housing and driving shaft

Caja superior y eje de mando

- 501.983 Goupille Mécanindus 3x20 (1)
 363.425 Roue de commande (1)(acier)
 341.642 Joint de corps de pompe (1)
 341.685 Corps de pompe (1)
 209.860 Goujon 6x12x30-56 (4)
 336.166 Pignon menant 15 dents (1)
 341.643 Pignon mené 15 dents (1)
 341.649 Couvercle de pompe (1)
 515.004 Rondelle W 6,2 x 10 x 1 (4)
 205.183 Ecrou H 6 (4)
 332.335 Bille clapet Φ 6 (1)
 309.703 Ressort Φ ext. 6 L.13 (1)
 219.575 Goupille 2x25 (1)
 361.824 Filtre d'aspiration (1)
 340.966 Goujon 6x12x13-56 (6)
 309.624 Joint de la plaque Φ 93x125-é.1 (1)
 342.588 Rondelle 6,2 x 14 x 2 (6)
 515.004 Rondelle W 6,2 x 10 x 1 (6)
 205.183 Ecrou H 6 (6)
 341.673 Pompe à huile (1)
 362.521 Goujon 6x9x31-42 (1)
 232.674 Rondelle plate 6,2 x 12 x 1,2 (1)
 205.153 Ecrou H 6 (1)
 364.981 Plaque de fermeture seule (1)
 220.571 Joint métalloplastique Φ 205x26 é.2,2 (1)
 355.405 Bouchon magnétique (1)

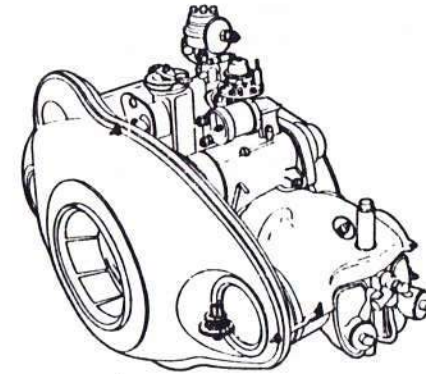
Oelpumpe

Pompa dell'olio

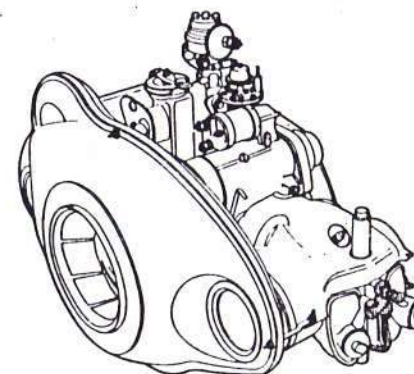
Oleipomp

Oil pump

Bomba de aceite



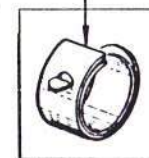
356.956 Jauge d'huile (1)

501.888 Bague le Joint Français $\varnothing 8,9 \times 14,3$ $\epsilon = 2,7$ (6)

371.271 Chape obturée (2)

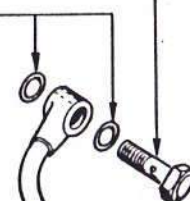
317.622 Vis de chape $\varnothing 8$ L-29 (2)339.796 Joint métalloplastique $\varnothing 8,5 \times 15$ $\epsilon = 2$ (4)

342.177 Ressort (4)

220.565 Joint métalloplastique $\varnothing 10 \times 15$ $\epsilon = 2$ (2)345.194 Vis raccord $\varnothing 8$ L-34 (2)

370.806 Tube de graissage (cylindre G)(1)

370.807 Tube de graissage (cylindre D)(1)



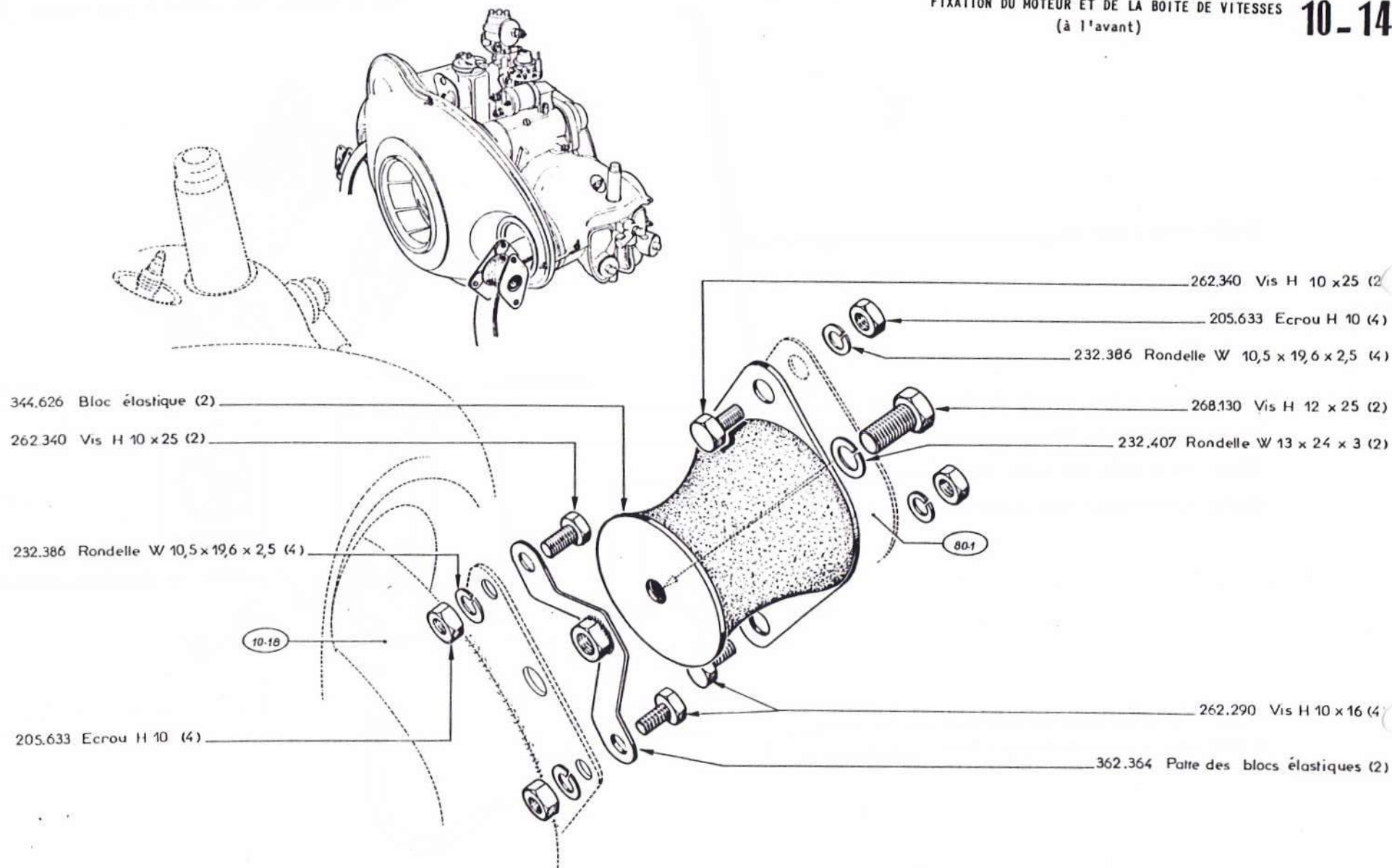
Oelleistungen für Kipphebel und Oelmeßstab

Tubi di lubrificazione dei cilindri e misuratore dell'olio

Cylinderskop - olieleiding en oliepeilstok

Cylinder lubrication pipes and oil dip stick

Tubos de engrase de los cilindros y varilla de aceite



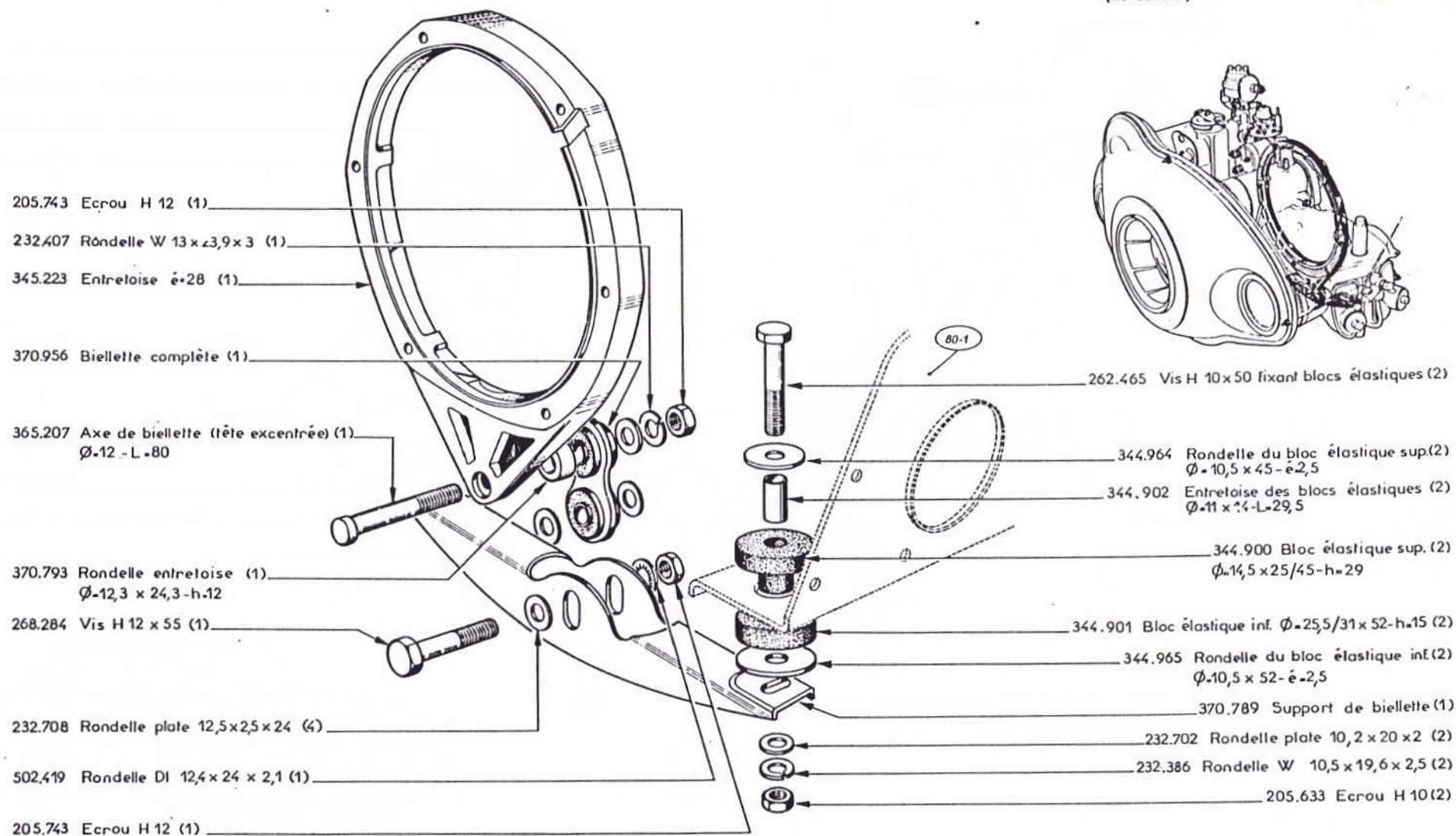
Motor- und Getriebeaufhängung (Vorderseite)

Fissaggio del motore e della scatola cambio (parte anteriore)

Ophanging van motor en versnellingsbak (vóórzijde)

Fixing of the engine and the gearbox (at the front)

Fijación del motor y de la caja de velocidades (adelante)



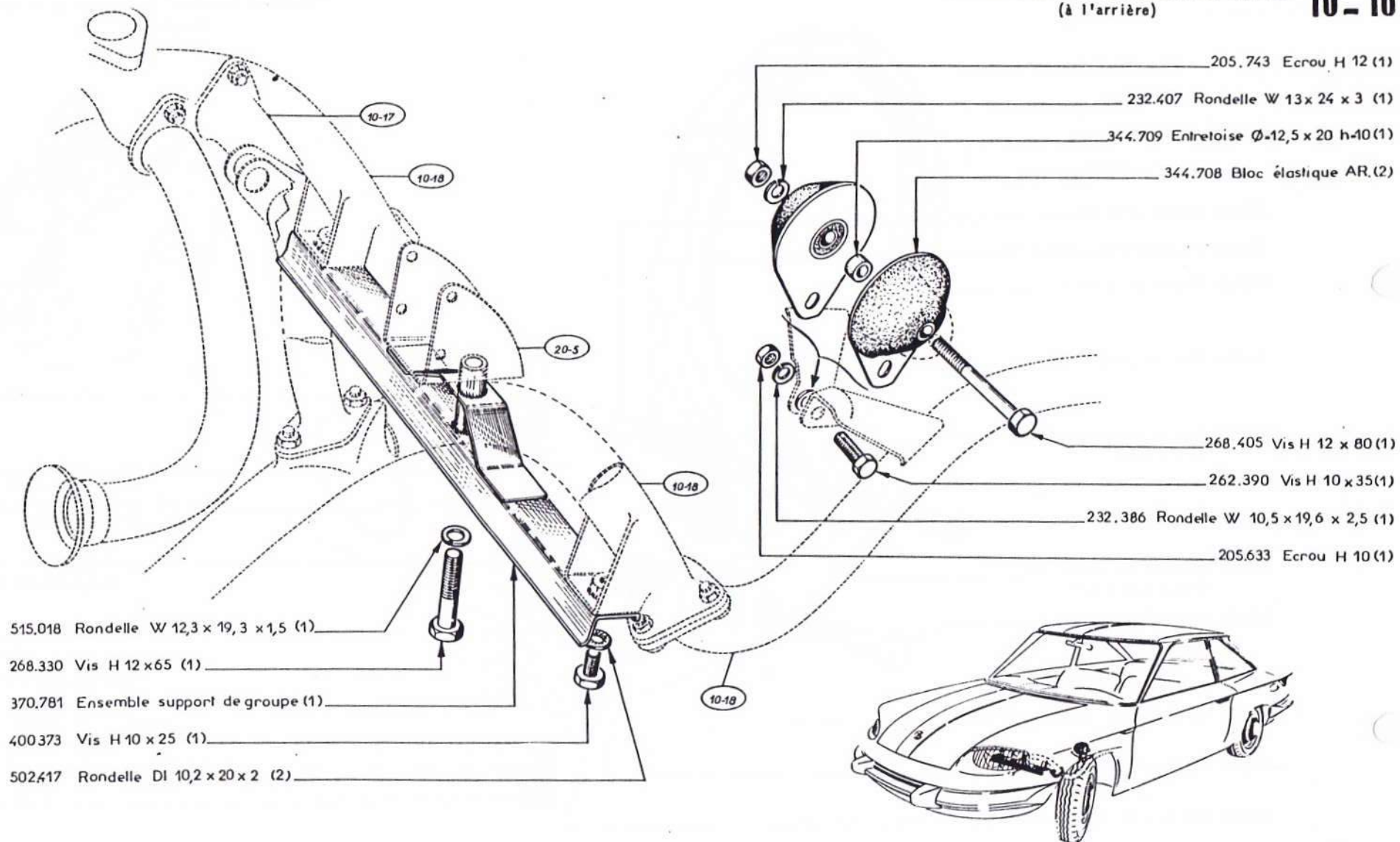
Motor- und Getriebeaufhängung (Mitte)

Fissaggio del motore e della scatola cambio (al centro)

Ophanging van motor en versnellingsbak (midden)

Fixing of the engine and the gearbox (in the centre)

Fijación del motor y de la caja de velocidades (en el centro)



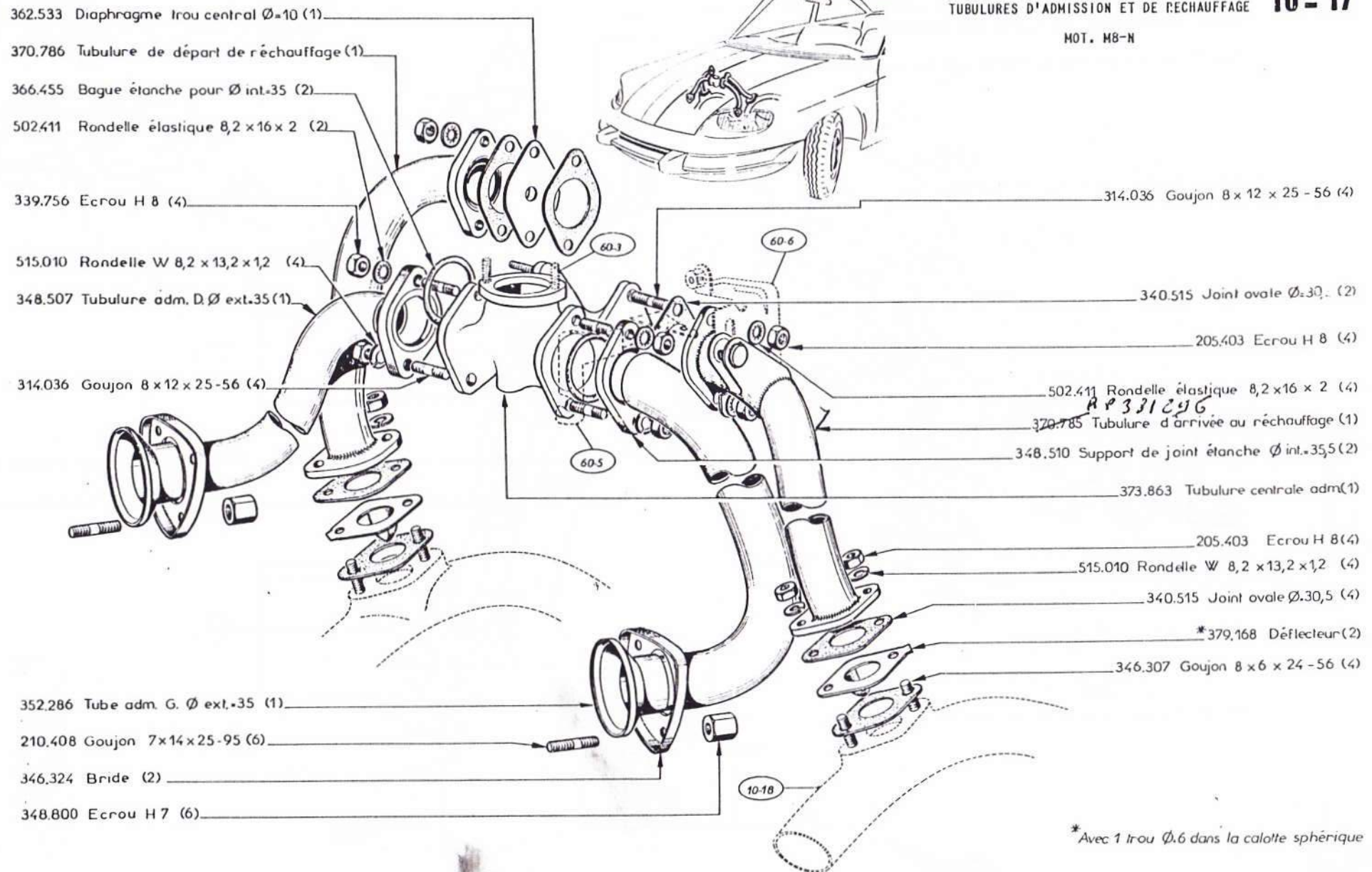
Motor- und Getriebeaufhängung (hinten)

Fissaggio del motore e della scatola cambio (parte posteriore)

Ophanging van motor en versnellingsbak (achterzijde)

Fixing of the engine and the gearbox (at the rear)

Fijación del motor y de la caja de velocidades (atrás)



Ansaug- und Gemischvorwärmerohre

Collettori d'aspirazione e di riscaldamento

Inlaat - en Voorverwarmingsbuizen

Inlet and hot spot manifolds

Colectores de admisión y de calefacción

- 379.165 Diaphragme avec tube Ø.10 x 12 - L.60 (1) MOT. M10-S
ou
362.533 Diaphragme trou central Ø.10 (1) MOT. M8-S
340.515 Joint ovale trou central Ø.30,5 (3)

366.454 Bague étanche pour Ø int. 38 (2)

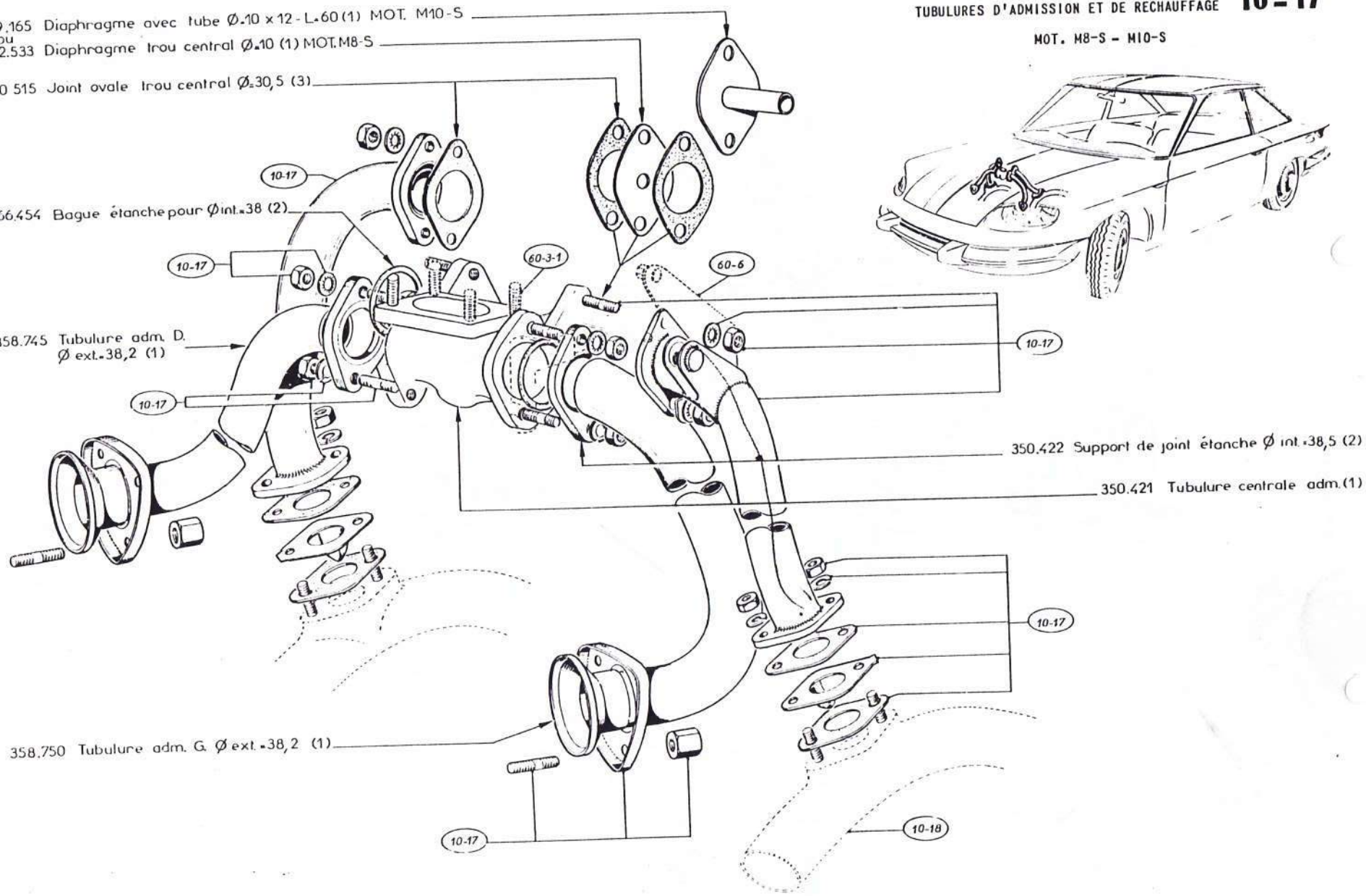
358.745 Tubulure adm. D.
Ø ext. 38,2 (1)

350.422 Support de joint étanche Ø int. 38,5 (2)

350.421 Tubulure centrale adm. (1)

358.750 Tubulure adm. G. Ø ext. 38,2 (1)

Cat. P.D. N° 13 - Mars 1965



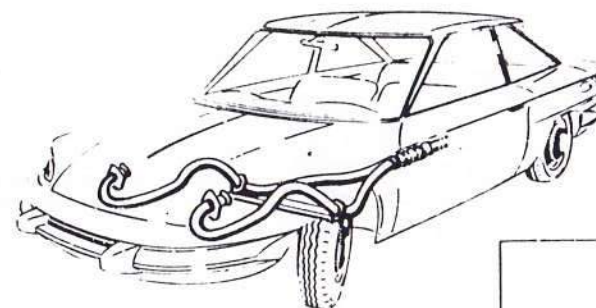
Ansaug- und Gemischvorwärmeröhre

Collettori d'aspirazione e di riscaldamento

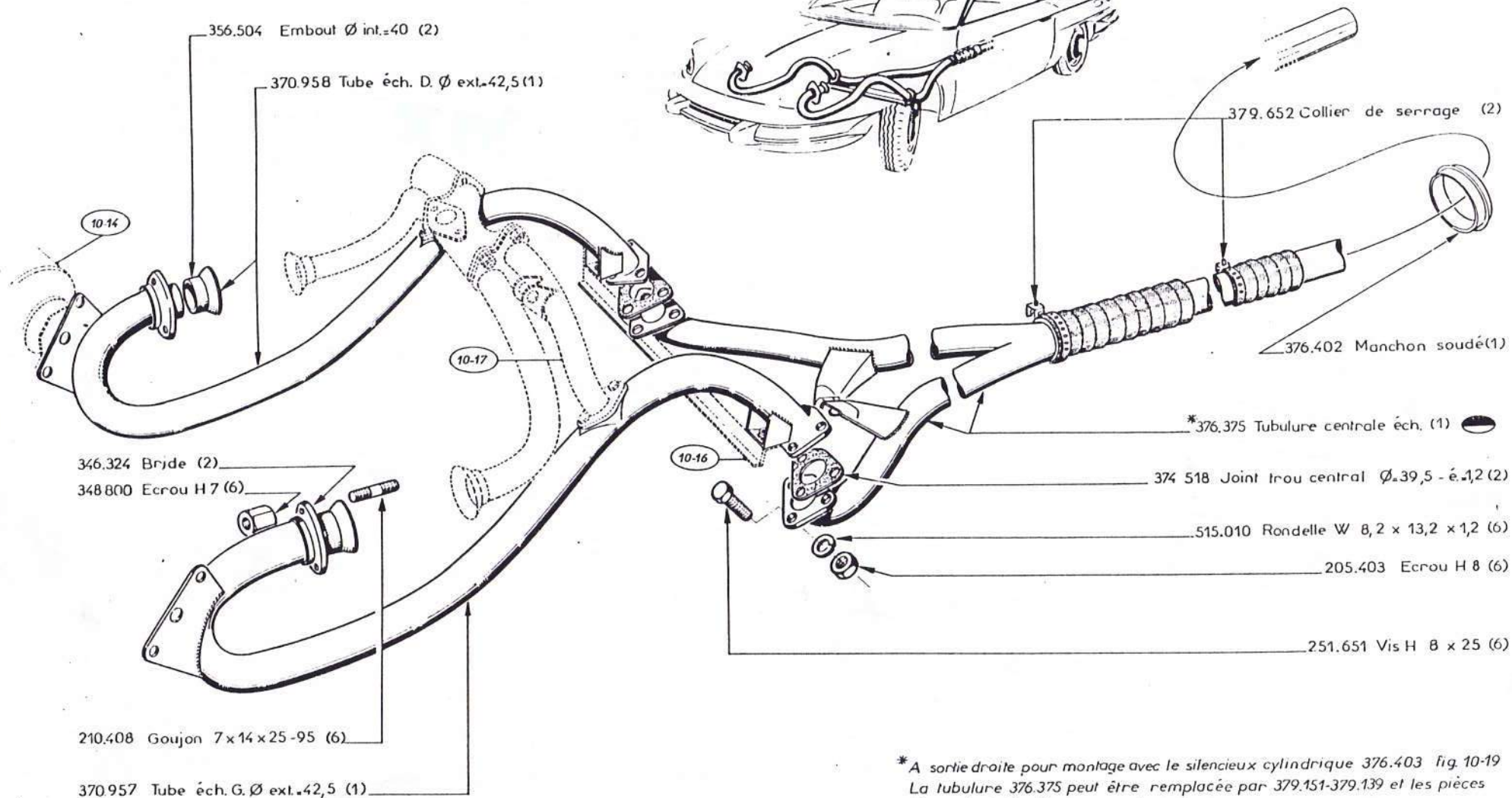
Colectores de admisión y de calefacción

Inlaat - en Voorverwarmingsbuizen

Inlet and hot spot manifolds



Cat. P.D. N°15-Mars 1965



* A sortie droite pour montage avec le silencieux cylindrique 376.403 fig. 10-19
La tubulure 376.375 peut être remplacée par 379.151-379.139 et les pièces d'attache indiquées page suivante.

Auspuffrohre

Collettori di scarico

Uitlaatpijpen

Exhaust manifolds

Colectores de escape

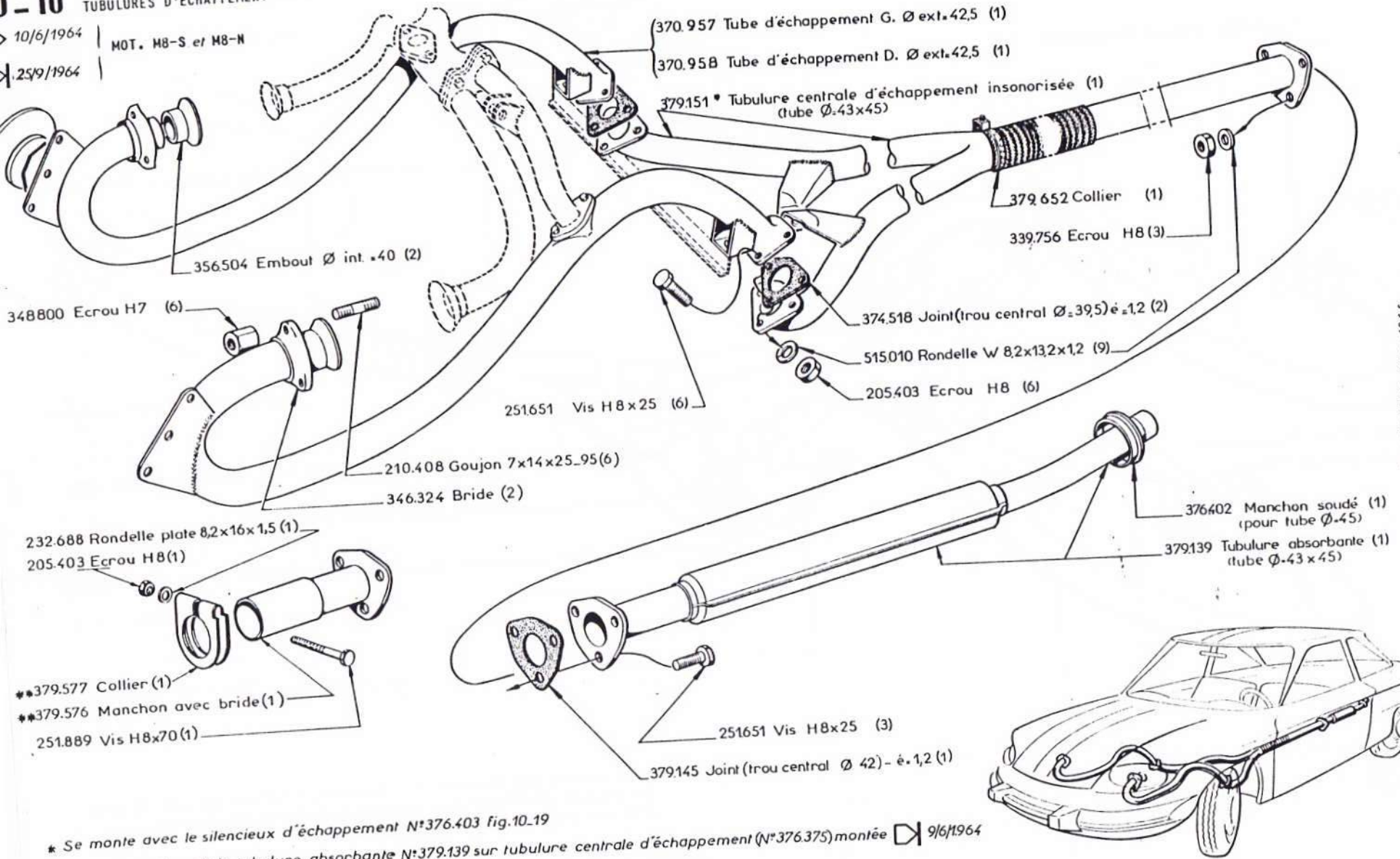
18

TUBULURES D'ÉCHAPPEMENT

10/6/1964

MOT. M8-S et M8-N

25/9/1964



Car. P.D. N°15 - Mars 1965

* Se monte avec le silencieux d'échappement N°376.403 fig.10-19

** Pour adaptation de la tubulure absorbante N°379.139 sur tubulure centrale d'échappement (N°376.375) montée 9/6/1964

Scier cette dernière à 1,325 de l'axe des trous des pattes de fixation sur la traverse

Auspuffrohr

Collettori di scarico

Colectores de escape

Uitlaatpijp

Exhaust Manifolds

Cer. P.D. N°45-Mens 4965

374.518 Joint (trou central Ø.39,5)-é.1,2 (2)

370.958 Tube d'échappement D. Ø ext. 42,5 (1)

356.504 Embout Ø int. 40 (2)

379.128 Tubulure centrale
 insonorisée (1)

379.174 Déflecteur ovale 55x78 é.4 (2)

378.913 Manchon Ø ext. 80/59-h=43 env. (2)

379.652 C. illier L. 270 (1)

210.408 Goujon 7x14x25-95 (6)

348.800 Erou H 7 (6)

251.651 Vis H8x25 (6)

515.010 Rondelle W82x132x12 (6)

205.403 Erou H 8 (6)

370.957 Tube d'échappement G. Ø ext. 42,5 (1)

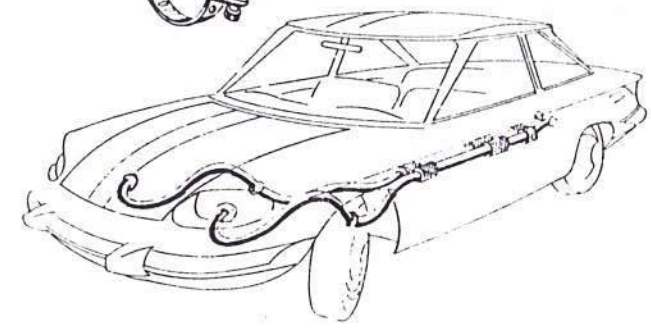
346.324 Bride (2)

10-14

10-17-1

10-16

10-18-1



Abstutzhre

Collettori di Scarico

Exhaust Manifolds

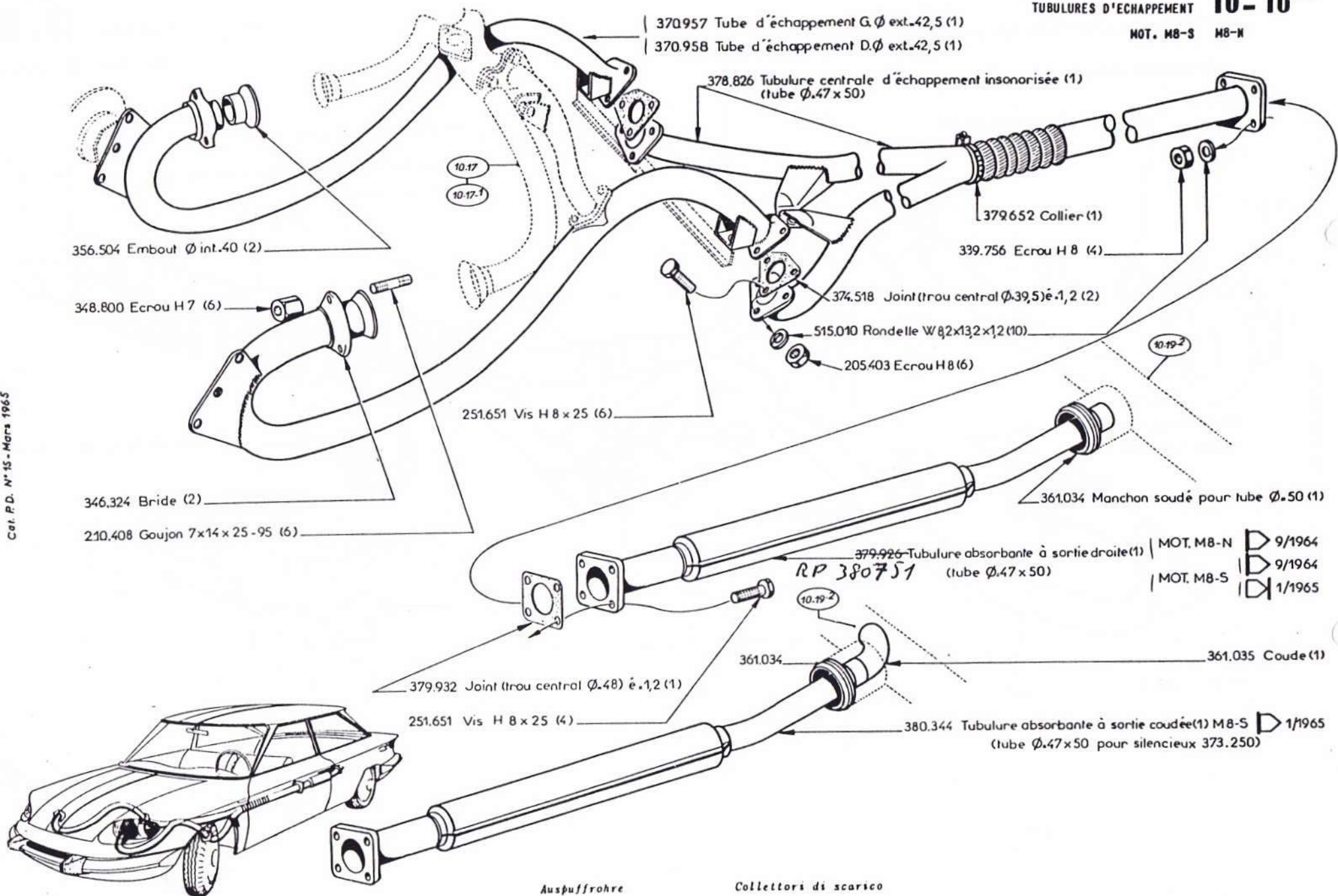
Exhaust Manifolds

Collectors de Ecape

TUBULURES D'ÉCHAPPEMENT

MOT. M8-S M8-N

10-18-2



MOT. M8-N 9/1964
 MOT. M8-S 9/1964
 1/1965

Auspuffrohre

Collettori di scarico

Uitlaatpijpen

Exhaust Manifolds

Colectores de escape

373.817 Collier double (2)

361.038 Manchon raccord $\varnothing 80 \times 90$ -L.70 (1)

205.623 Ecrou H 10 (2)

232.386 Rondelle W 10,5 x 19,6 x 2,5 (2)

232.821 Rondelle plate 10,2 x 27 x 2 (2)

344.964 Rondelle sup. $\varnothing 10,5 \times 45$ -é.2,5 (2)

344.902 Entretoise $\varnothing 11 \times 14$ -L.29,5 (2)

344.900 Bloc élastique sup. $\varnothing 14,5 \times 25/45$ -h.29 (2)

344.901 Bloc élastique inf. $\varnothing 25,5/31 \times 52$ -h.15 (2)

344.965 Rondelle inf. $\varnothing 10,5 \times 52$ -é.2,5 (2)

400.380 Vis H 10 x 60 (2)

*376.403 Silencieux cylindrique marqué VS27 T (1)

*Ce silencieux se monte sur le tube central 376.375 à sortie droite fig. 10-18

Auspufftopf

Silenziatore

Knaldemper

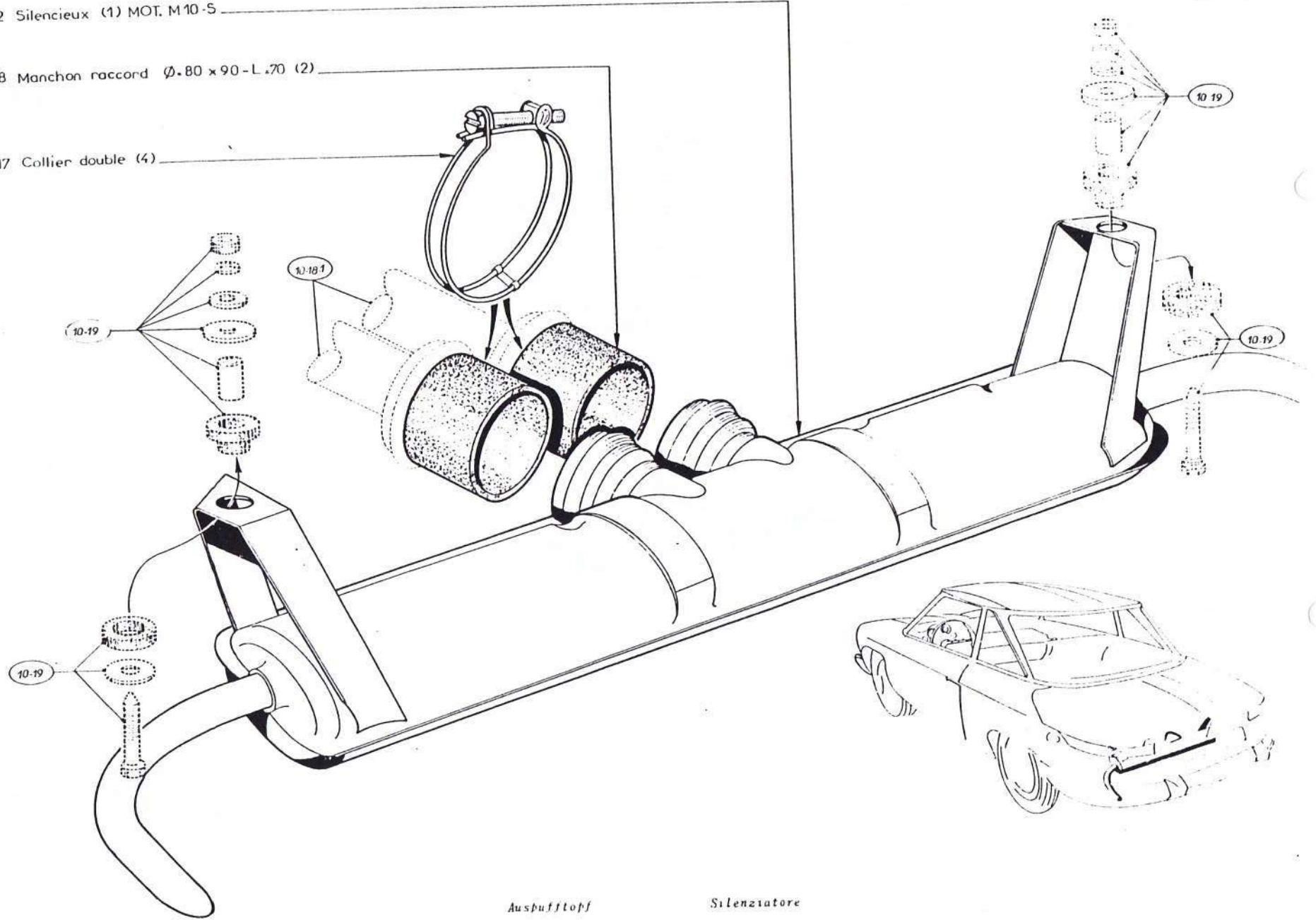
Silencer (muffler)

Silenciadores

379,032 Silencieux (1) MOT. M10-S

361,038 Manchon raccord $\varnothing 80 \times 90 - L. 70$ (2)

373,817 Collier double (4)



Aushufftopf

Silenziatore

Knalltemfer

Silencer (Muffler)

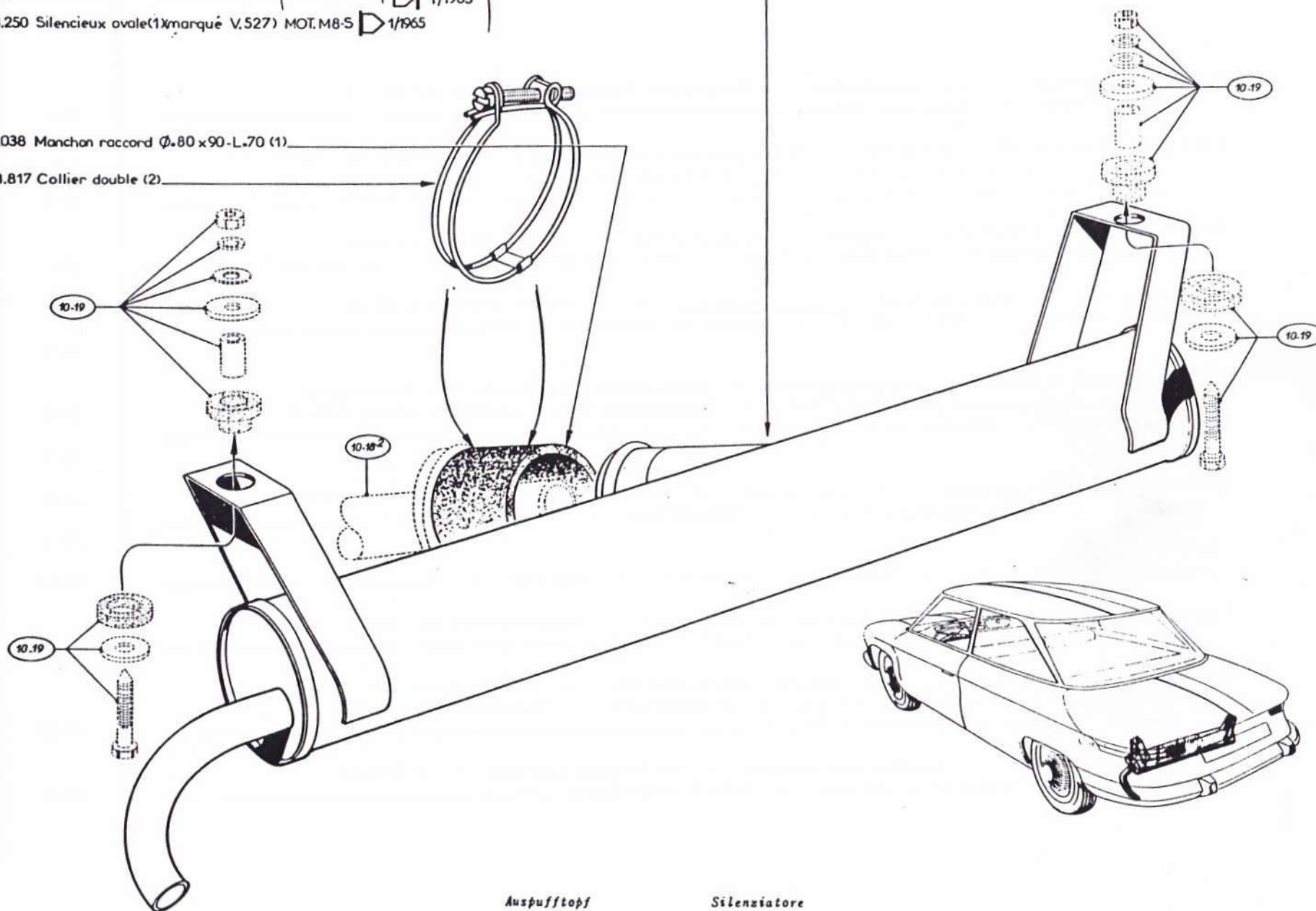
Silenciadores

SILENCIEUX **10-19-2** MOT. M8-S - M8-N

378.829 Silencieux rond(1)(marqué V. 527) MOT. M8-N  10/1964
ou
373.250 Silencieux ovale(1)(marqué V. 527) MOT. M8-S  10/1964
MOT. M8-S  1/1965

361.038 Manchon raccord Ø.80 x 90 - L.70 (1)

373.817 Collier double (2)



Auspufftopf

Silenziatore

Knaldemper

Silencer (muffler)

Silenciadores

- EMBRAYAGE - BOITE DE VITESSES - PONT - COMMANDES - TRANSMISSIONS -

Modèles 1964

	N 1 24 C T	N 2 24 C
Volant moteur - Embrayage - Schwungrad - Kupplung - Volano motore - Frizione - Vliegwiél en frictie - Flywheel - Clutch - Volante motor - Embrague	20-1	20-1
Commande de débrayage (côté boîte des vitesses) - Kupplungsgestänge (auf Getriebe Seite) - Comando frizione (lato scatola cambio) - Friktiekoolring - friktievork - Clutch Control (gear box end) - Mando de desembrague (lado caja de velocidades)	20-2	20-2
Commande de débrayage (côté pédale) - Kupplungsgestänge (auf Pedal Seite) - Comando frizione (lato pedale) - Frictiepedaal - frictiekabel - Clutch Control (pedal end) - Mando de desembrague (lado pedal)	20-3	20-3
Carter et couvercles - Gehäuse und Deckel - Scatola cambio e coperchi - Versnellingsbakcarter en -deksels - Housing and Covers - Carter y tapas	20-4 20-5	20-4 20-5
Mécanisme de la boîte de vitesses - Getriebe-Mechanismus - Meccanismo della scatola cambio - Versnellingsbak (3e en 4e versnelling en vaste overbrenging) (20-6) - Versnellingsbak (1e en 2e versnelling en achteruit) (20-7) - Gear Box Gears - Mecánismo de la caja de velocidades	20-6 20-7	20-6 20-7
Mécanisme du pont - Differenzial - Meccanismo del ponte - Kroonwiél met pignon en kilometerteller-aandrijving (20-8) - Differentiëel en reductie (20-9) - Differential Gears - Mecánismo del diferencial	20-8 20-9	20-8 20-9
Transmissions - Antriebswellen - Trasmissioni - Aandrijfassen - Drive Shafts - Transmisiones	20-10	20-10
Commande des vitesses (côté boîte) - Schaltgestänge (auf Getriebe Seite) - Comando velocità (lato scatola) - Schakelvorken en -assen - Gear Box Control (gear box end) - Mando de las velocidades (lado caja)	20-11	20-11
Commande des vitesses (côté sélecteur) - Schaltgestänge (auf Schalthebel Seite) - Comando velocità (lato selettore) - Versnellingshandle - Gear Box Control (selector end) - Mando de las velocidades (lado selector)	20-12	20-12
Câbles de commande et fixation - Schaltkabel und Befestigung - Cavi di comando e fissaggio - Schakelkabel en bevestiging - Control Cables and Fixation - Cables de mando y fijación	20-13	20-13

Modèles 1965

- EMBRAYAGE - BOITE DE VITESSES - PONT - COMMANDES - TRANSMISSIONS -

	N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
Volant moteur - Embrayage - Schwungrad - Kupplung - Volano motore - Frizione - Vliegwiél en frictie - Flywheel - Clutch - Volante motor - Embrague	20-1	20-1	20-1
Commande de débrayage (côté boîte des vitesses) - Kupplungsgestänge (auf Getriebe Seite) - Comando frizione (lato scatola cambio) - Friktiekoolring - friktievork - Clutch Control (gear box end) - Mando de desembrague (lado caja de velocidades)	20-2	20-2	20-2
Commande de débrayage (côté pédale) - Kupplungsgestänge (auf Pedal Seite) - Comando frizione (lato pedale) - Frietiepedaal - frictiekabel - Clutch Control (pedal end) - Mando de desembrague (lado pedal)	20-3	20-3	20-3
Carter et couvercles - Gehäuse und Deckel - Scatola cambio e coperchi - Versnellingsbakcarter en -deksels - Housing and Covers - Carter y tapas	20-4 20-5	20-4 20-5	20-4 20-5
Mécanisme de la boîte de vitesses - Getriebe-Mechanismus - Meccanismo della scatola cambio - Versnellingsbak (3e en 4e versnelling en vaste overbrenging) (20-6) - Versnellingsbak (1e en 2e versnelling en achteruit) (20-7) - Gear Box Gears - Mecánismo de la caja de velocidades	20-6 20-7	20-6 20-7	20-6 20-7
Mécanisme du pont - Differenzial - Meccanismo del ponte - Kroonwiel met pignón en kilometerteller-aandrijving (20-8) - Differentiël en reductie (20-9) - Differential Gears - Mecánismo del diferencial	20-8 20-9	20-8 20-9	20-8 20-9
Transmissions - Antriebswellen - Trasmissioni - Aandrijfassen - Drive Shafts - Transmisiones	20-10	20-10	20-10
Commande des vitesses (côté boîte) - Schaltgestänge (auf Getriebe Seite) - Comando velocità (lato scatola) - Schakelvorken en -assen - Gear Box Control (gear box end) - Mando de las velocidades (lado caja)	20-11	20-11	20-11
Commande des vitesses (côté sélecteur) - Schaltgestänge (auf Schalthebel Seite) - Comando velocità (lato selettore) - Versnellingshandle - Gear Box Control (selector end) - Mando de las velocidades (lado selector)	20-12	20-12	20-12
Câbles de commande et fixation - Schaltkabel und Befestigung - Cavi di comando e fissaggio - Schakelkabel en bevestiging - Control Cables and Fixation - Cables de mando y fijación	20-13	20-13	20-13

— Figure 20-1 —

- * Federn mit roter Farbe gekennzeichnet — * Molle dipinte in rosso — * Frictieveren (rood gemerkt) — * Springs painted red —
- * Muelles pintados en rojo
- ** Auf dem Kopf mit der Zahl 95 gekennzeichnet - Anzugsmoment $8 \pm 0,5$ mkg — ** Contrassegnate 95 sulla testa - Serraggio a $8 \pm 0,5$ Kgm —
- ** Gemerkt met 95 op de kop- aanhaalmoment $8 \pm 0,5$ kg/m — ** Marked 95 on head - tightening torque $8 \pm 0,5$ m/kg — ** Marcados 95 sobre la cabeza - Par de apriete a $8 \pm 0,5$ kgm
- *** Auf dem Kopf mit der Zahl 125 gekennzeichnet - Anzugsmoment $9 \pm 0,5$ mkg. Die 5 Schrauben müssen immer vom gleichen Typ sein —
- *** Contrassegnate 125 sulla testa - Serraggio a $9 \pm 0,5$ Kgm. Devono essere montate in serie di 5 dello stesso tipo. — *** Gemerkt met 125 op de kop- aanhaalmoment $9 \pm 0,5$ kg/m. De 5 te monteren bouten moeten van dezelfde soort zijn — *** Marked 125 on head-tightening torque $9 \pm 0,5$ m/kg. Must be mounted by 5 of the same type — *** Marcados 125 sobre la cabeza- Par de apriete a $9 \pm 0,5$ kgm. Deben ser montados por grupos de 5 del mismo tipo

— Figure 20-5 —

- * Mit aufgezogenem Kugellager geliefert — * Fornito con cuscinetti inseriti — * Wordt geleverd met gemonteerd lager — * Supplied with set bearings — * Suministrado con rodamientos insertados

— Figure 20-6 —

- * Alle Modelle mit Ausnahme des 24 CT 1965 mit Scheiben-bremsen, (Seriennummer des Getriebes 3430 oder 3431). — * Tutti i tipi salvo 24 CT modello 1965 con freni a disco (N° di sequenza 3430 o 3431 contrassegnato sulla scatola cambio) — * Alle typen behalve 24 CT van het model 1965 met schijfremmen (serie-nr. 3430 of 3431 op de versnellingsbak) — * All types excepting 24 CT model 1965 with disc brakes Serial N° 3430 or 3431 marked on gear box — * Todos los tipos excepto el 24 CT modelo 1965 con frenos de disco (N° de la secuencia 3430 ó 3431 marcado sobre la caja de cambio)
- ** Modell 24 CT 1965 mit Scheibenbremsen, (Seriennummer des Getriebes 3438) — ** Speciale 24 CT modello 1965 con freni a disco (N° di sequenza 3438 contrassegnato sulla scatola cambio) — ** Alléén voor 24 CT- model 1965 met schijfremmen (serie no. 3438 op de versnellingsbak) — ** Special 24 CT model 1965 with disc brakes (Serial N° 3438 marked on gear box) — ** Especial 24 CT modelo 1965 con frenos de disco (N° de la secuencia 3438 marcado sobre la caja de cambio)

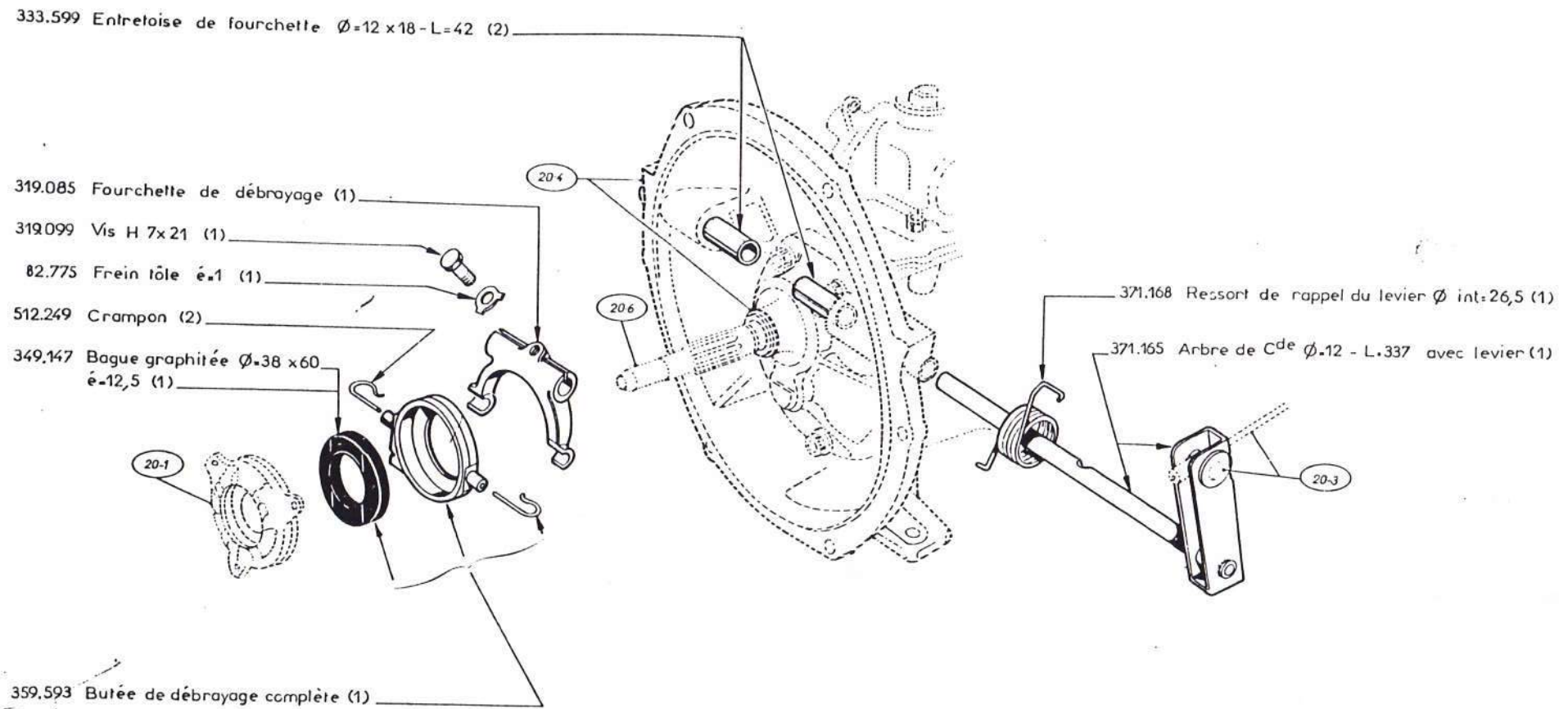
— Figure 20-8 —

- * In den seitlichen Deckel eingezogenen Teil — * Pezzi inseriti nel coperchio laterale — * Deze onderdelen zijn reeds gemonteerd in het zijdeksel — * Parts set in the lateral cover — * Piezas insertadas en la tapa lateral
- ** Ab dem Getriebe Nr. 156.452 beginnt die Seriennummer 3431 — ** A partire dalla scatola cambio N° 156.452 il N° di sequenza diventa 3431 —
- ** Vanaf de versnellingsbak met nummer 156.452 wordt het serie-nummer 3431 — * From gear-box N° 156.452 serial N° becomes 3431 —
- ** A partir del cambio N° 156.452, el N° de la secuencia debe ser el 3431

— Figure 20-9 —

- * In den seitlichen Deckel eingezogenen Teil — * Pezzi inseriti nel coperchio laterale — * Deze onderdelen zijn reeds gemonteerd in het zijdeksel — * Parts set in the lateral cover — * Piezas insertadas en la tapa lateral

Cat. P.D. N°15-Mars 1965



385.H65

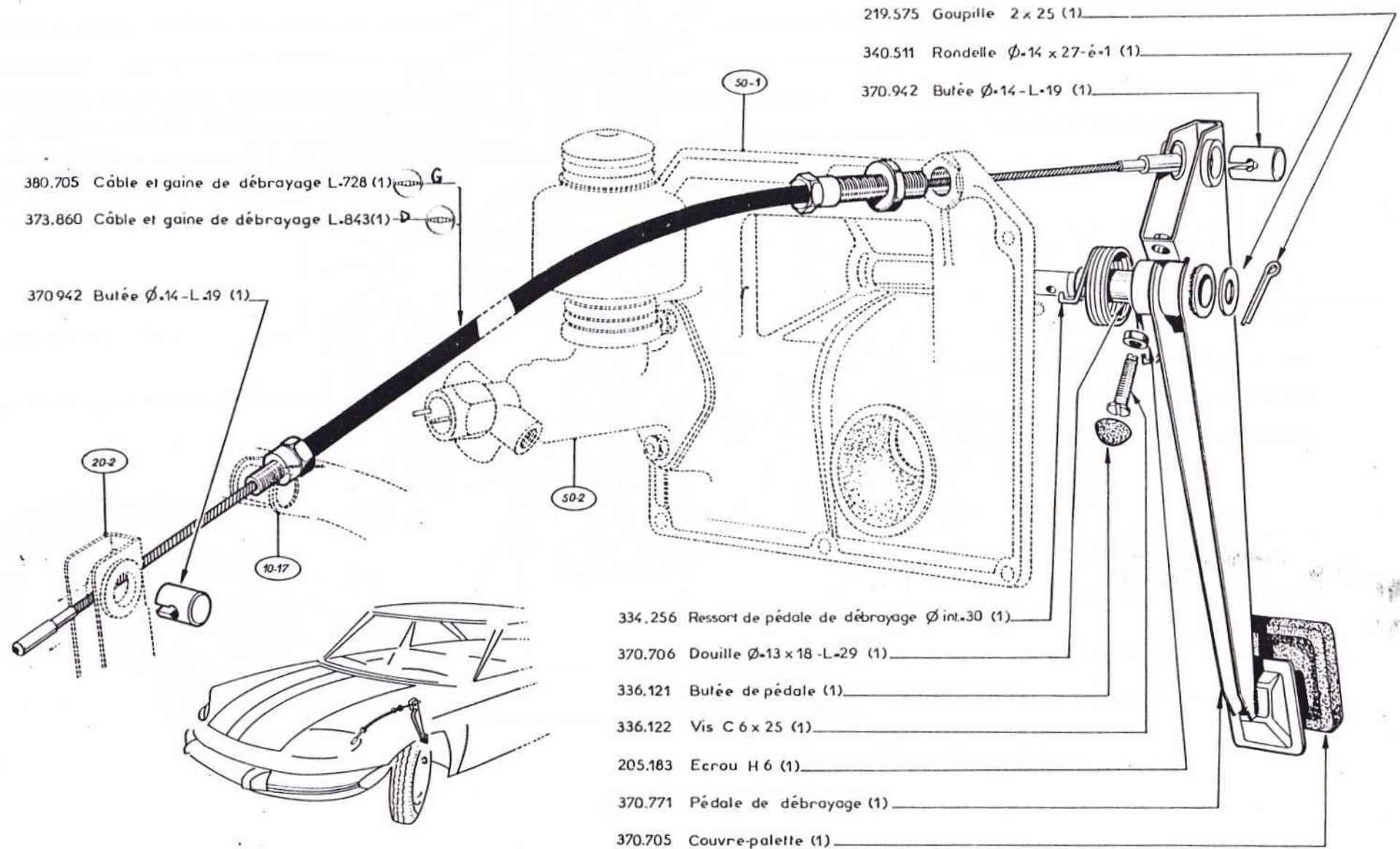
Kupplungsstange (auf Getriebe Seite)

Comando frizione (lato scatola cambio)

Friktiekoolring - friktievork

Clutch Control (gear box end)

Mando de desembrague (lado caja de velocidades)



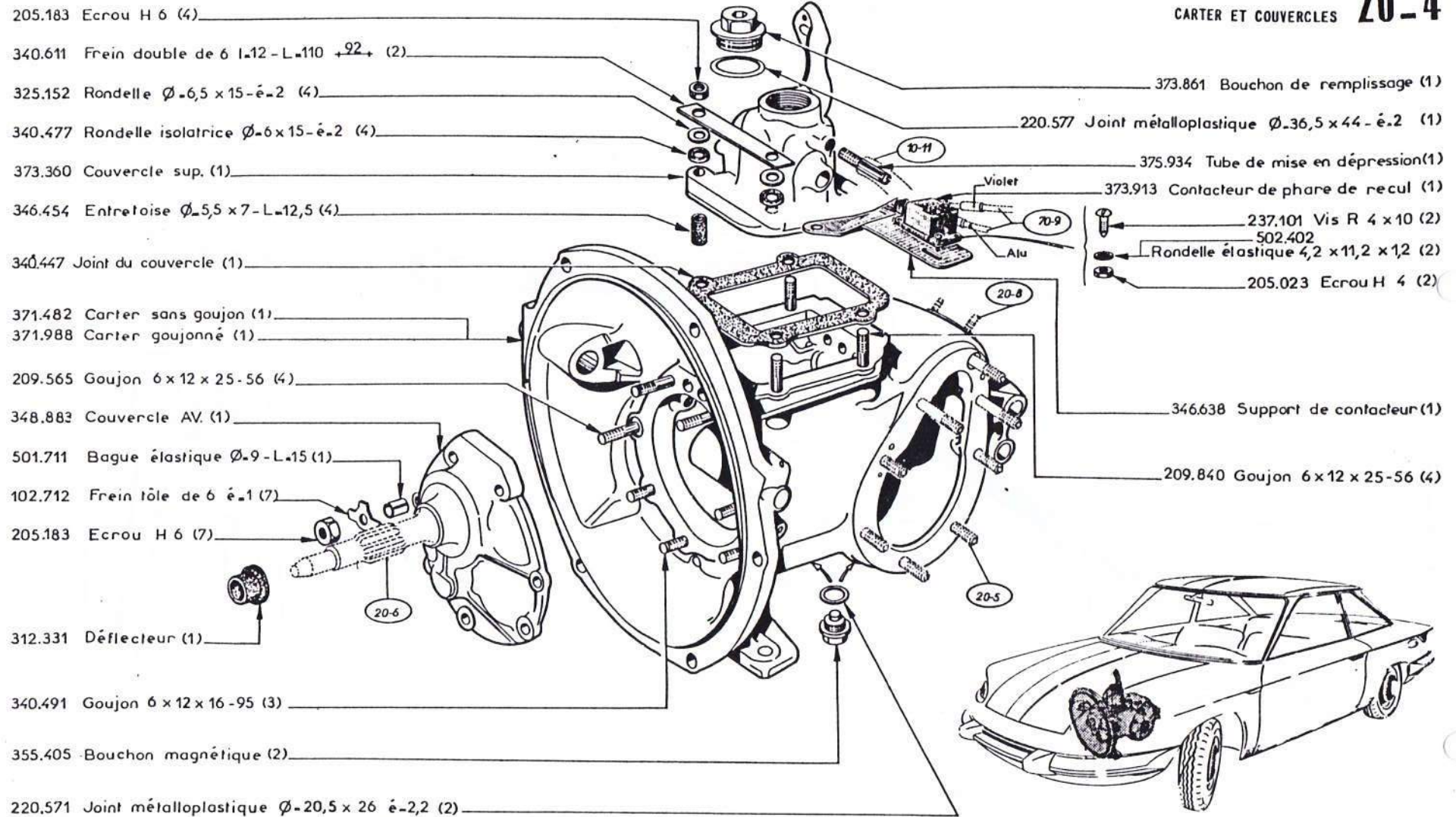
Kupplungsstange (auf Pedal Seite)

Comando frizione (lato pedale)

Frictiepedaal - frictiekabel

Clutch Control (pedal end)

Mando de desembrague (lado pedal)



Gehäuse und Deckel

Scatola cambio e coperti

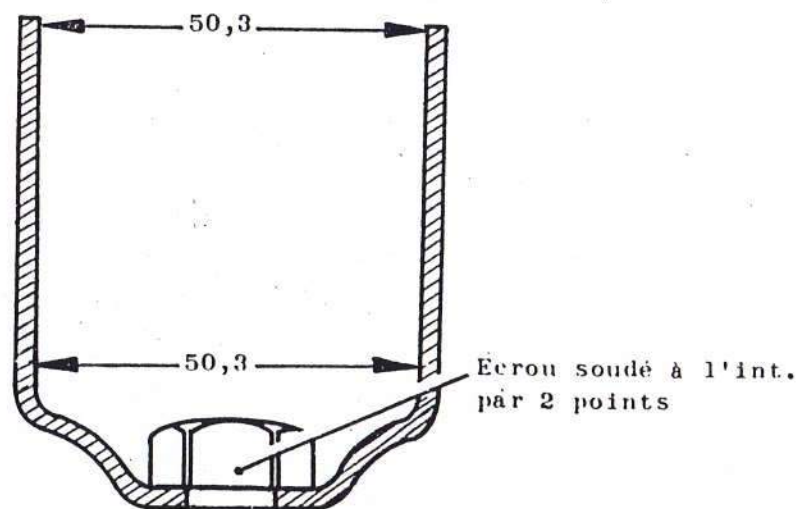
Versnellingsbakcarter en -deksels

Housing and Covers

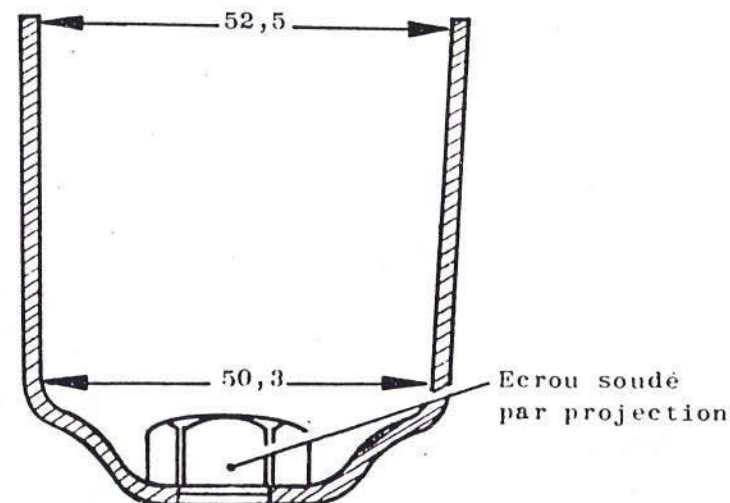
Carter y tapas

OBJET

A partir du 1/10/64 a été montée en série une nouvelle patte de fixation AR. (N° 378.390) du carter de B.V.

IDENTIFICATION

Ancienne patte N° 373.354



Nouvelle patte N° 378.390

CONDITIONS DE MONTAGE

Inchangées

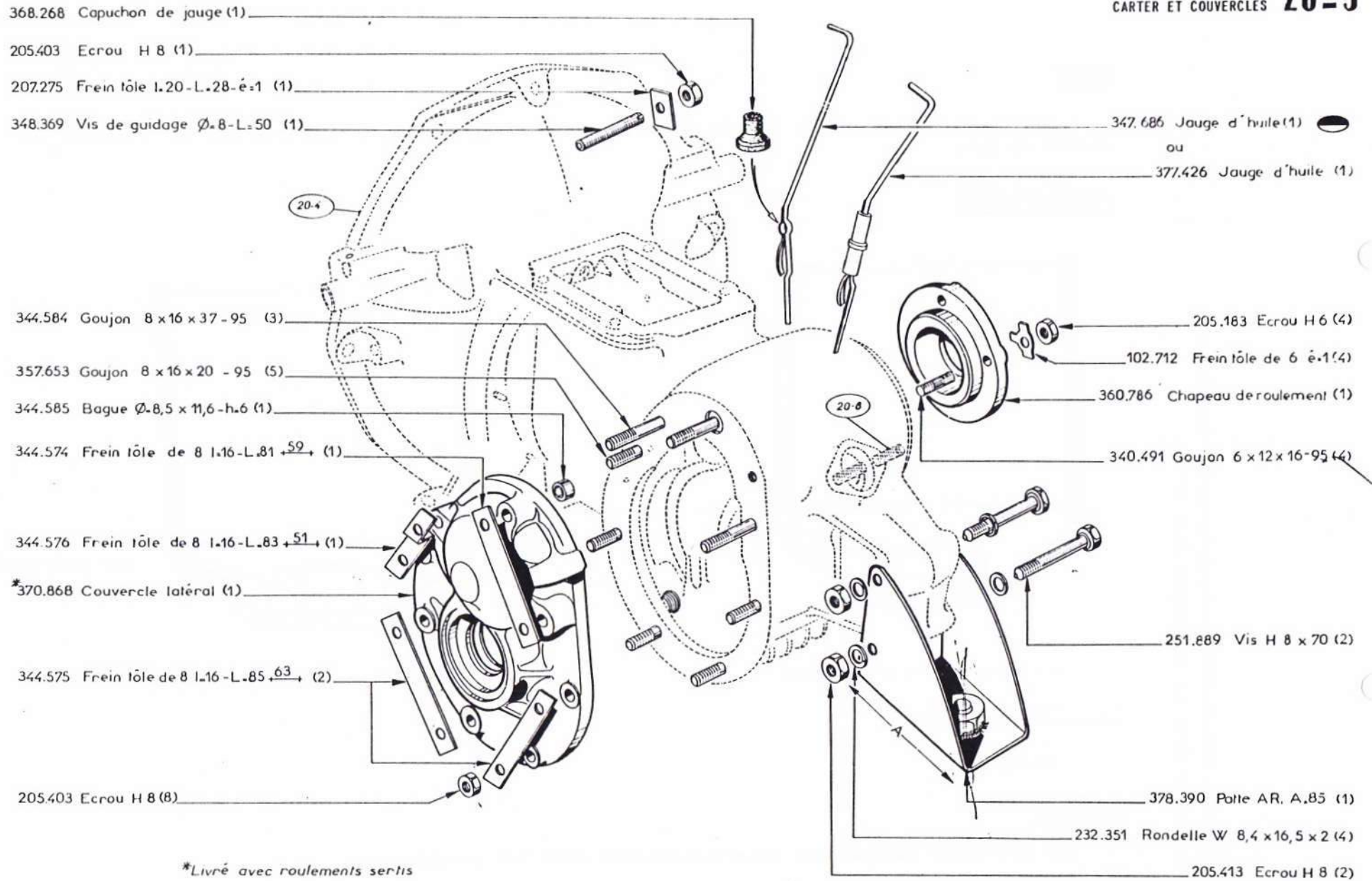
RECHANGE

Les nouvelles pièces sont interchangeables avec les précédentes.

Réservé au Réseau PANHARD-CITROEN - Reproduction interdite - Droits réservés.
A incorporer dans le catalogue P.D. N° 15

panhard préconise





*Livré avec roulements sertis

Gehäuse und Deckel

Scatola cambio e coperchi

Versnellingsbakcarter en -deksels

Housing and Covers

Carter y tapas

- 347.196 Rondelle $\varnothing 16 \times 23,5 - \epsilon - 0,10$
 352.266 " " $\epsilon - 0,15$
 347.194 " " $\epsilon - 0,50$
 348.514 " " $\epsilon - 1$

(ALD)

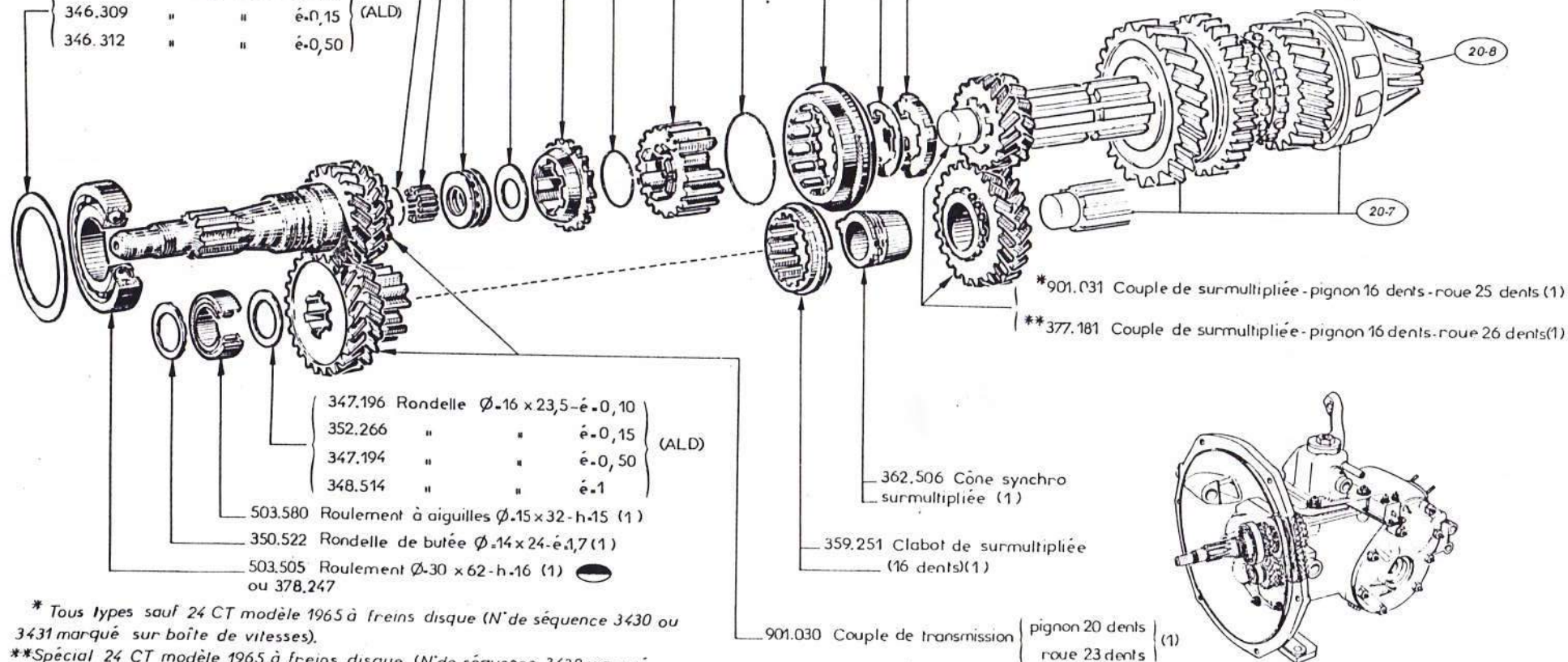
- 503.548 Butée du pignon de transmission
 $\varnothing 15/15,2 \times 28 - h - 9$ (1)

- 510.153 Aiguilles $\varnothing 2 - L - 11,8$ (26)

- 333.462 Jonc de maintien $\varnothing \text{ ext. } 16 - \epsilon - 1$ (1)

- 346.308 Rondelle $\varnothing 52 \times 60 - \epsilon - 0,10$
 346.309 " " $\epsilon - 0,15$
 346.312 " " $\epsilon - 0,50$

(ALD)



* Tous types sauf 24 CT modèle 1965 à freins disque (N° de séquence 3430 ou 3431 marqué sur boîte de vitesses).

** Spécial 24 CT modèle 1965 à freins disque (N° de séquence 3438 marqué sur boîte de vitesses)

Getriebe-Mechanismus

Meccanismo della scatola cambio

Versnellingsbak (3e en 4e versnelling en vaste overbrenging)

Gear Box Gears

Mecanismo de la caja de velocidades

BOITE DES VITESSES - PONT

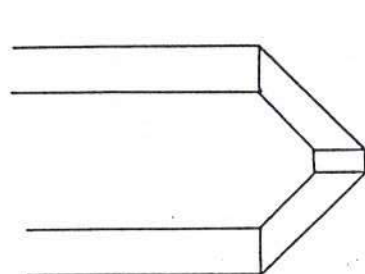
Type CS

Juillet 1964

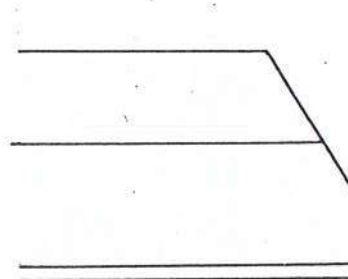
OBJET

A partir du 16 juillet 1964, ont été montées en série :

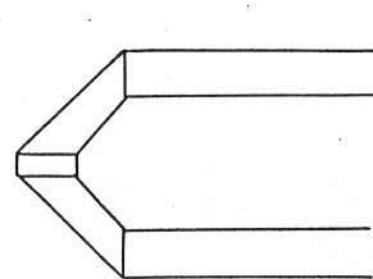
- 1 roue de marche AR N° 373.711
- 1 roue intermédiaire de marche AR N° 373.712

IDENTIFICATION DES NOUVELLES PIÈCESROUE INTERMEDIAIRE DE MARCHÉ AR.

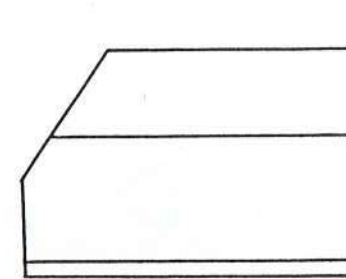
Nouvelle entrée des dents



Ancienne entrée des dents

ROUE DE MARCHÉ AR.

Nouvelle entrée des dents



Ancienne entrée des dents

CONDITIONS DE MONTAGE

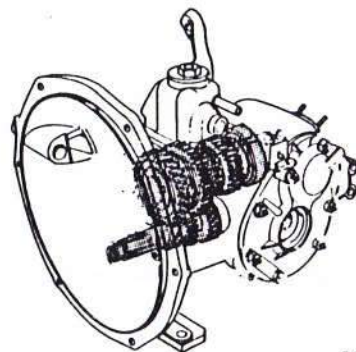
En cas d'intervention sur boîte des vitesses il est recommandé de monter les nouvelles pièces

RECHANGE

Les roues N° 370.677 et 360.422 sont retirées du catalogue.

panhard préconise





- 360.941 Rondelle $\varnothing=25,25 \times 41,5 - \epsilon \pm 0,10$
- 360.942 " " $\epsilon \pm 0,15$
- 360.943 " " $\epsilon \pm 0,50$
- 360.944 " " $\epsilon \pm 1$
- 371.523 Bague entretoise $\varnothing=25,2 \times 52,5 - h=14,5$ (1)
- 360.136 Roue de 2ème vitesse (21 dents)(1)
- 360.168 Cône synchro de 2ème vitesse h=27 (1)

(ALD)

- 360.137 Support de roue de marche AR. (18 dents)(1)
- 360.351 Cône synchro de 1ère vitesse h=22(1)
- 373.711 Roue de marche AR.(33 dents)(1)

- 360.766 Roue de 1ère vitesse (26 dents)(1)

20-6

- 370.835 Arbre intermédiaire { pignon de 1ère vitesse (10 dents)
pignon de marche AR.(13 dents)
pignon de 2ème vitesse(16 dents)

- 352.337 Goupille 2,5 x 25 (1)
- 336.665 Rondelle $\varnothing=12,5 \times 20 - \epsilon \pm 0,5$ (1)
- 370.834 Douille $\varnothing.12 \times 15 - L.38,1$ (1)
- 373.712 Roue intermédiaire de marche AR. (20 dents)(1)
- 504.038 Butée à aiguilles $\varnothing.20 \times 35 - \epsilon \pm 2,8$ (1)

- 503.550 Roulement à rouleaux coniques $\varnothing.25 \times 62 - h.18,5$ (1)

- 346.308 Rondelle $\varnothing=52 \times 60 - \epsilon \pm 0,10$
- 346.309 " " $\epsilon \pm 0,15$
- 346.312 " " $\epsilon \pm 0,50$

- 343.914 Rondelle $\varnothing=24,5 \times 31,7 - \epsilon \pm 0,10$
- 360.603 " " $\epsilon \pm 0,15$
- 342.598 " " $\epsilon \pm 0,50$

- 503.580 Roulement à aiguilles $\varnothing=15 \times 32 - h.15$ (1)

20-8

Cal. P.D. N°15 - Mars 1965

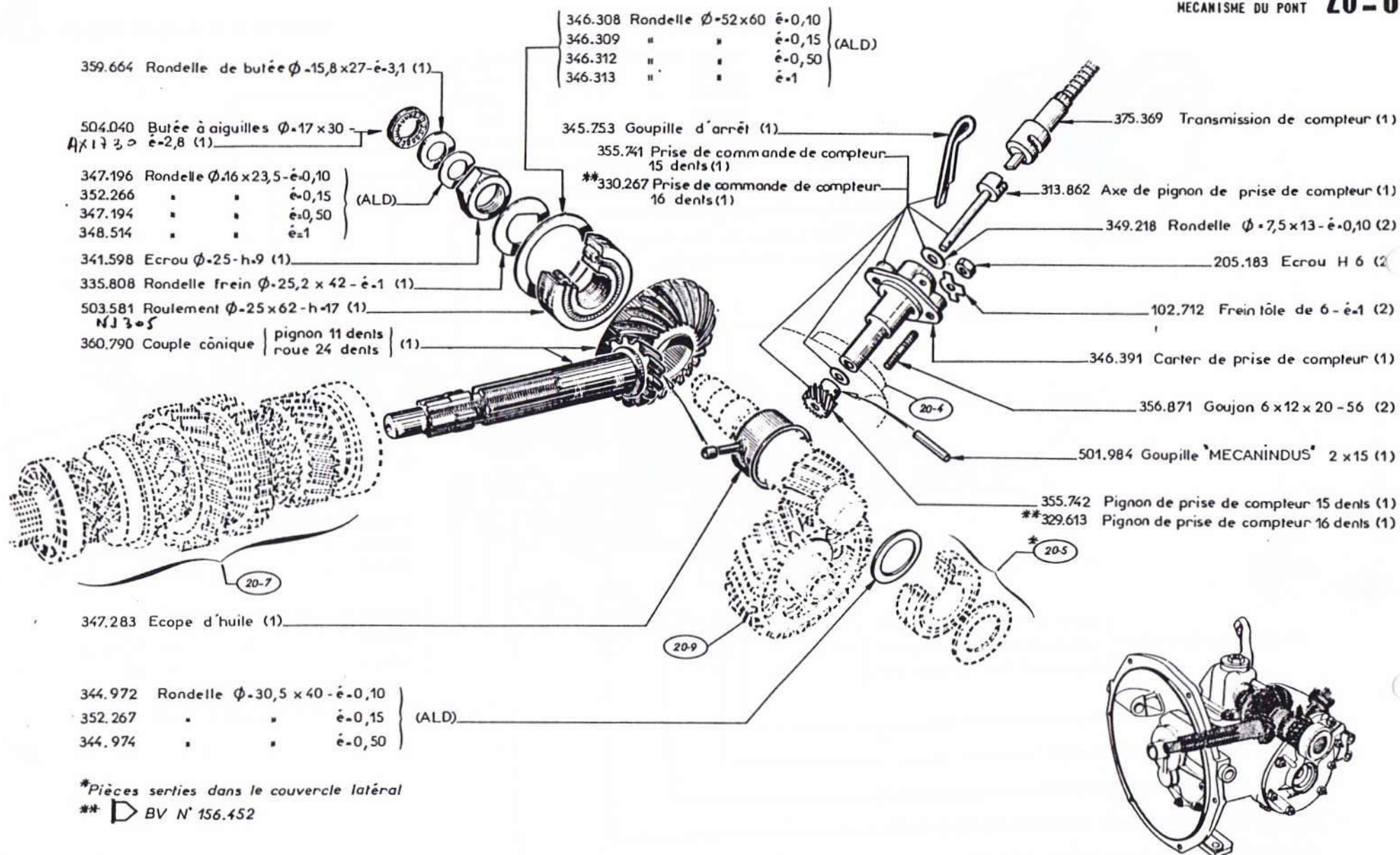
Getriebe-Mechanismus

Meccanismo della scatola cambio

Versnellingsbak (1e en 2e versnelling en achteruit)

Gear Box Gears

Mecanismo de la caja de velocidades



Differenzial

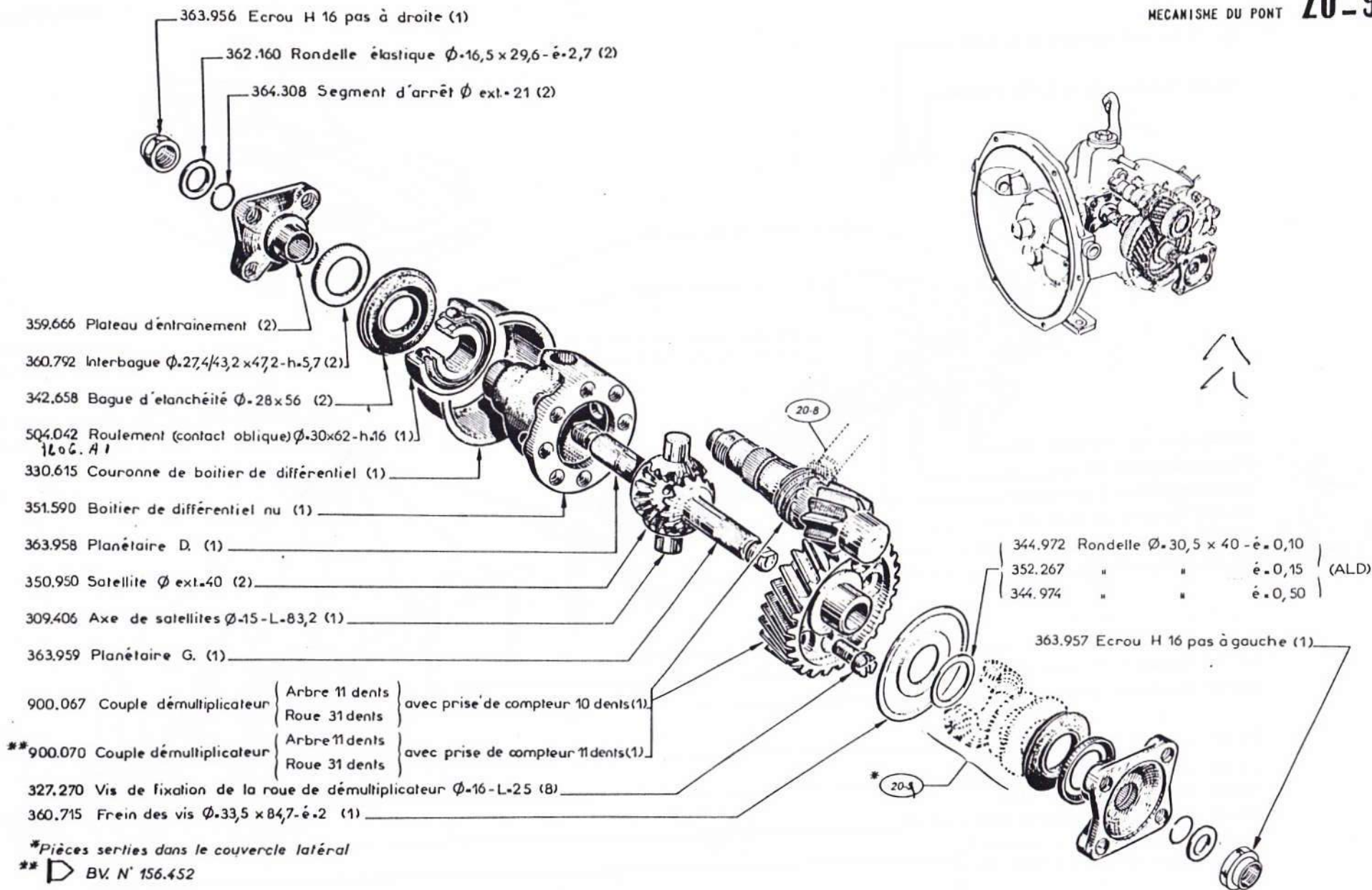
Meccanismo del ponte

Kroonwiel met pignon en kilometer-teller-aandrijving

Differential Gears

Meccanismo del diferencial

Cat. P. D. N°15-Mars 1965



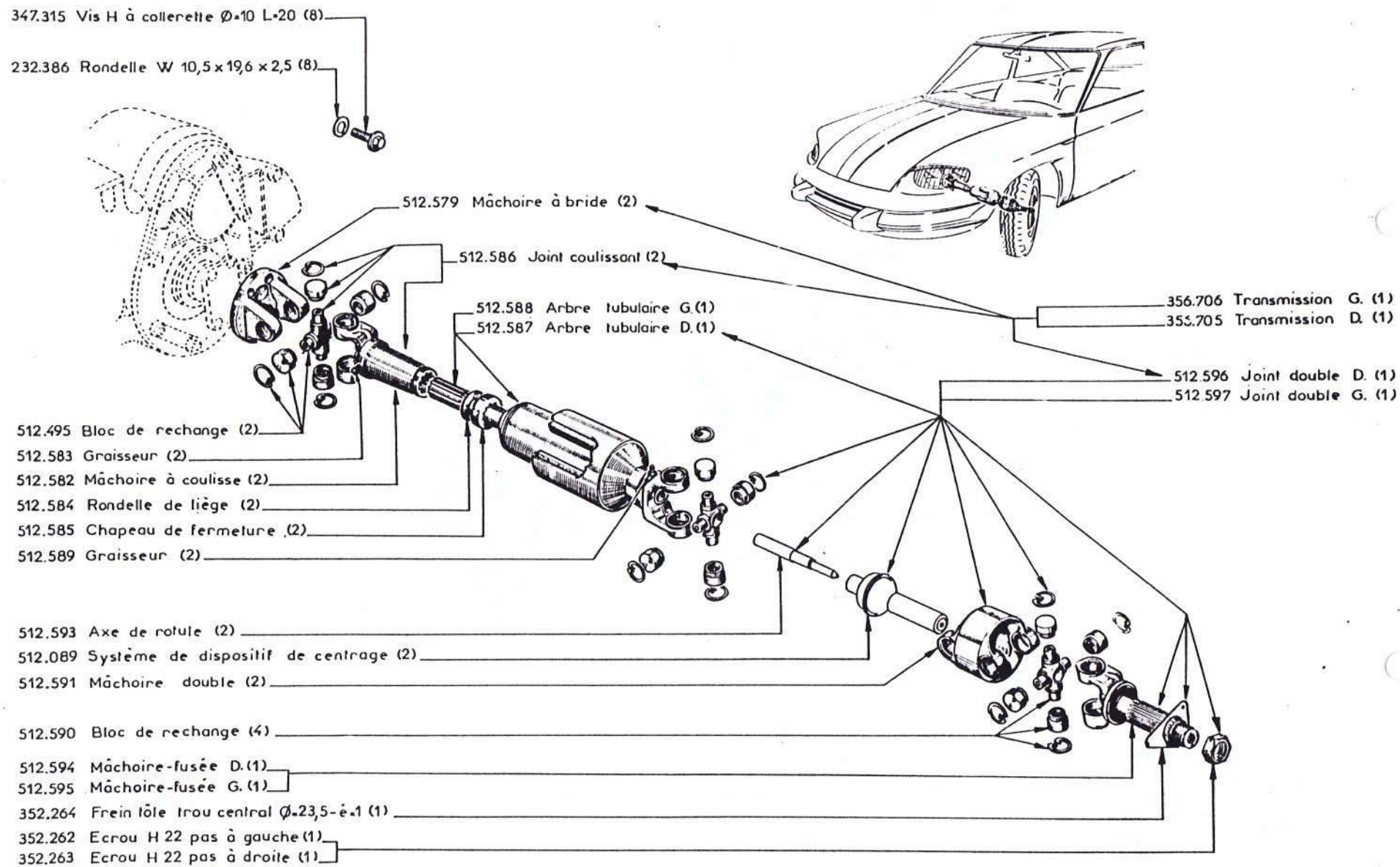
Differenzial

Meccanismo del ponte

Differentiël en reductie

Differential Gears

Mechnismo del diferencial



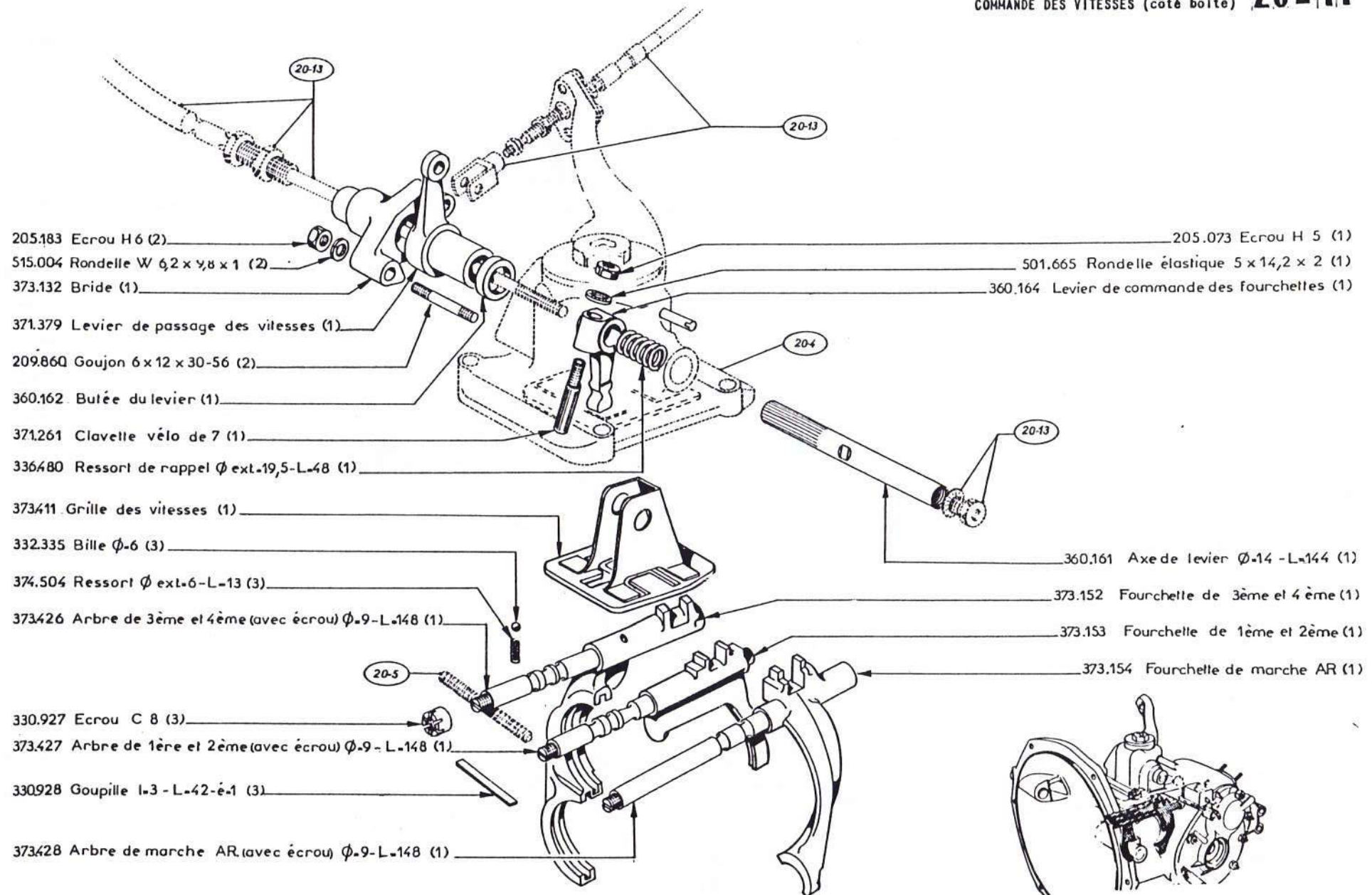
Antriebswellen

Trasmissioni

Aandrijfassen

Drive Shafts

Transmisiones



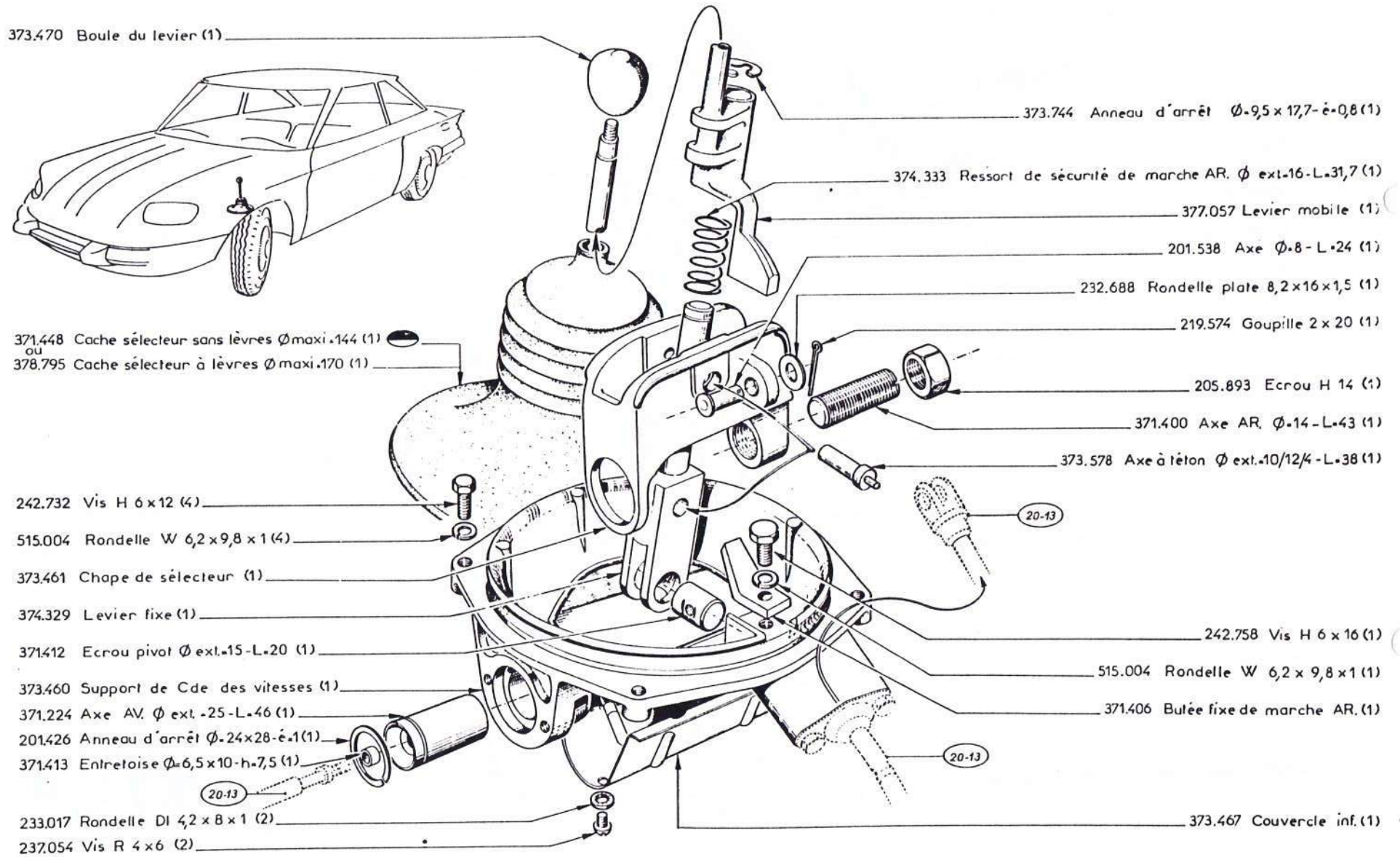
Schaltgestänge (auf Getriebe Seite)

Comando velocità (lato scatola)

Schakelvorken en -assen

Gear Box Control (gear box end)

Mando de las velocidades (lado caja)



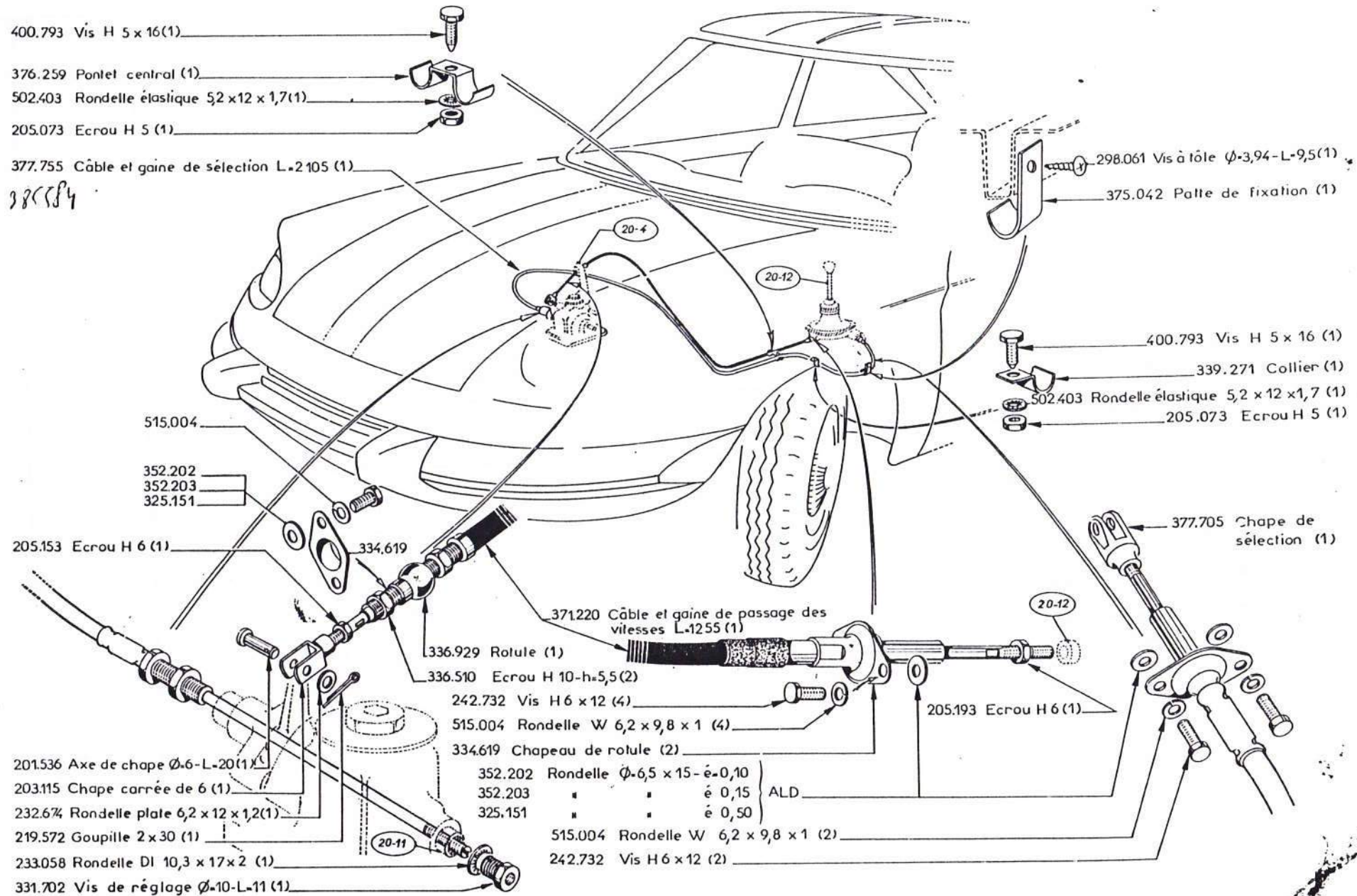
Schaltgestänge (auf Schalthebel Seite)

Comando velocità (lato selettore)

Versnellingshandle

Gear Box Control (selector end)

Mando de las velocidades (lado selector)



Schaltkabel und Befestigung

Cavi di comando e fissaggio

Schakelkabel en bevestiging

Control Cables and Fixation

Cables de mando y fijación

- SUSPENSION AVANT ET ARRIERE - AMORTISSEURS - MOYEUX

Modèles 1964

Ressort supérieur - Obere Feder - Balestra superiore - Bovenveer - Top Spring - Muelle superior	
Ressort inférieur - Untere Feder - Balestra inferiore - Onderveer - Lower Spring - Muelle inferior	
Pivots - Achsschenkel - Fuselli - Fusées - Pivots - Pivotes	
Barres de torsion et ancrage - Torsionsstab - Barre di torsione e ancoraggio - Torsiestaaf - Torsion Bars and Anchorage - Barras de torsión y anclaje	
Essieu arrière - Hinterachse - Assale Post. - Achteras - Rear Axle - Eje trasero	
Bras de suspension - Schwingarm - Bracci di sospensione - Draagarmen - Suspension Arm - Brazo de suspensión	
Amortisseurs avant - Vordere Stossdämpfer - Ammortizzatori Ant. - Vdórschokbrekers - Front Shock Absorbers - Amortiguadores delanteros	
Amortisseurs arrière - Hintere Stossdämpfer - Ammortizzatori Post. - Achterschokbrekers - Rear Shock Absorbers - Amortiguadores traseros	
Moyeux avant - Vordere Radnabe - Mozzi Ant. - Voornaven - Front Hub - Bujes delanteros	
Moyeux arrière - Hintere Radnabe - Mozzi Post. - Achternaven - Rear Hub - Bujes traseros	
Tambours, jantes et enjoliveurs avant et arrière - Bremstrommeln, Felgen und Raddeckel vorne und hinten - Tamburi, dischi e calotte Ant. e Post. - Remtrommels voor en achter, wielen en wioldoppen - Drums, Rims, and Embellishers - Tambores, llantas y embellecedores delanteros y traseros	

N 1 24 C T	N 2 24 C
30-1	30-1
30-2	30-2
30-3	30-3
30-4	30-4
30-5	30-5
30-6	30-6
30-7	30-7
30-8	30-8
30-9	30-9
30-10	30-10
30-11	30-11

- SUSPENSION AVANT ET ARRIERE - AMORTISSEURS - MOYEURS

Modèles 1965 →

	N 1 24 CT FREINS DISQUE	N 4 24 BT FREINS DISQUE	N 5 24 B FREINS TAMBOUR
Ressort supérieur - Obere Feder - Balestra superiore - Bovenveer - Top Spring - Muelle superior	30-1	30-1-1	30-1-1
Ressort inférieur - Untere Feder - Balestra inferiore - Onderveer - Lower Spring - Muelle inferior	30-2	30-2-1	30-2-1
Pivots - Achsschenkel - Fuselli - Fusées - Pivots - Pivotes	30-3-1	30-3-1	30-3
Barres de torsion et ancrage - Torsionsstab - Barre di torsione e ancoraggio - Torsiestaaft - Torsion Bars and Anchorage - Barras de torsión y anclaje	30-4	30-4	30-4
Essieu arrière - Hinterachse - Assale Post. - Achteras - Rear Axle - Eje trasero	30-5	30-5	30-5
Bras de suspension - Schwingarm - Bracci di sospensione - Draagarmen - Suspension Arm - Brazo de suspensión	30-6	30-6	30-6
Amortisseurs avant - Vordere Stossdämpfer - Ammortizzatori Ant. - Vóórshokbrekers - Front Shock Absorbers - Amortiguadores delanteros	30-7-1	30-7-1	30-7-2
Amortisseurs arrière - Hintere Stossdämpfer - Ammortizzatori Post. - Achtershokbrekers - Rear Shock Absorbers - Amortiguadores traseros	30-8	30-8	30-8
Moyeux avant - Vordere Radnabe - Mozzi Ant. - Voornaven - Front Hub - Bujes delanteros			30-9
Disque - Moyeux - Roulements et support AV - Scheibe - Radnabe - Kugellager und der vordere Träger - Disco - Mozzi - Cuscinetti e supporto Ant. - Remschijven - Wielnaven - Kogellagers en vóórste lagersteun - Disc - Hubs - Bearings and front Support - Disco - Buje - Rodamientos y soporte delantero	30-9-1	30-9-1	
Moyeux arrière - Hintere Radnabe - Mozzi Post. - Achternaven - Rear Hub - Bujes traseros			30-10
Disque - Moyeux - Roulements et support AR - Scheibe - Radnabe - Kugellager und der hintere Träger - Disco - Mozzi - Cuscinetti e supporto Post. - Remschijven - Wielnaven - Kogellagers en achterste lagersteun - Disc - Hubs - Bearings and rear Support - Disco - Buje - Rodamientos y soporte trasero	30-10-1	30-10-1	
Tambours, jantes et enjoliveurs avant et arrière - Bremstrommeln, Felgen und Raddeckel vorne und hinten - Tamburi, dischi e calotte Ant. e Post. - Remtrommels voor en achter, wielen en wioldoppen - Drums, Rims, and Embellishers - Tambores, llantas y embellecedores delanteros y traseros			30-11
Roues et enjoliveurs (freins disque) - Räder und Radkappen (Scheibenbremsen) - Ruote e calotte (freni a disco) - Wielen en wioldoppen (type met remschijven) - Wheels and Embellishers (disc brakes) - Ruedas y embellecedores (frenos de disco)	30-11-1	30-11-1	

— Figure 30-3 —

* Die Achsschenkel werden ohne Federbolzen geliefert — * I fuselli sono forniti senza perni delle balestre — * De complete fusées worden geleverd zonder veerbouten — * The steering knuckles (pivots) are supplied without spring pins — * Los pivotes son vendidos sin los ejes de ballesta

— Figure 30-3-1 —

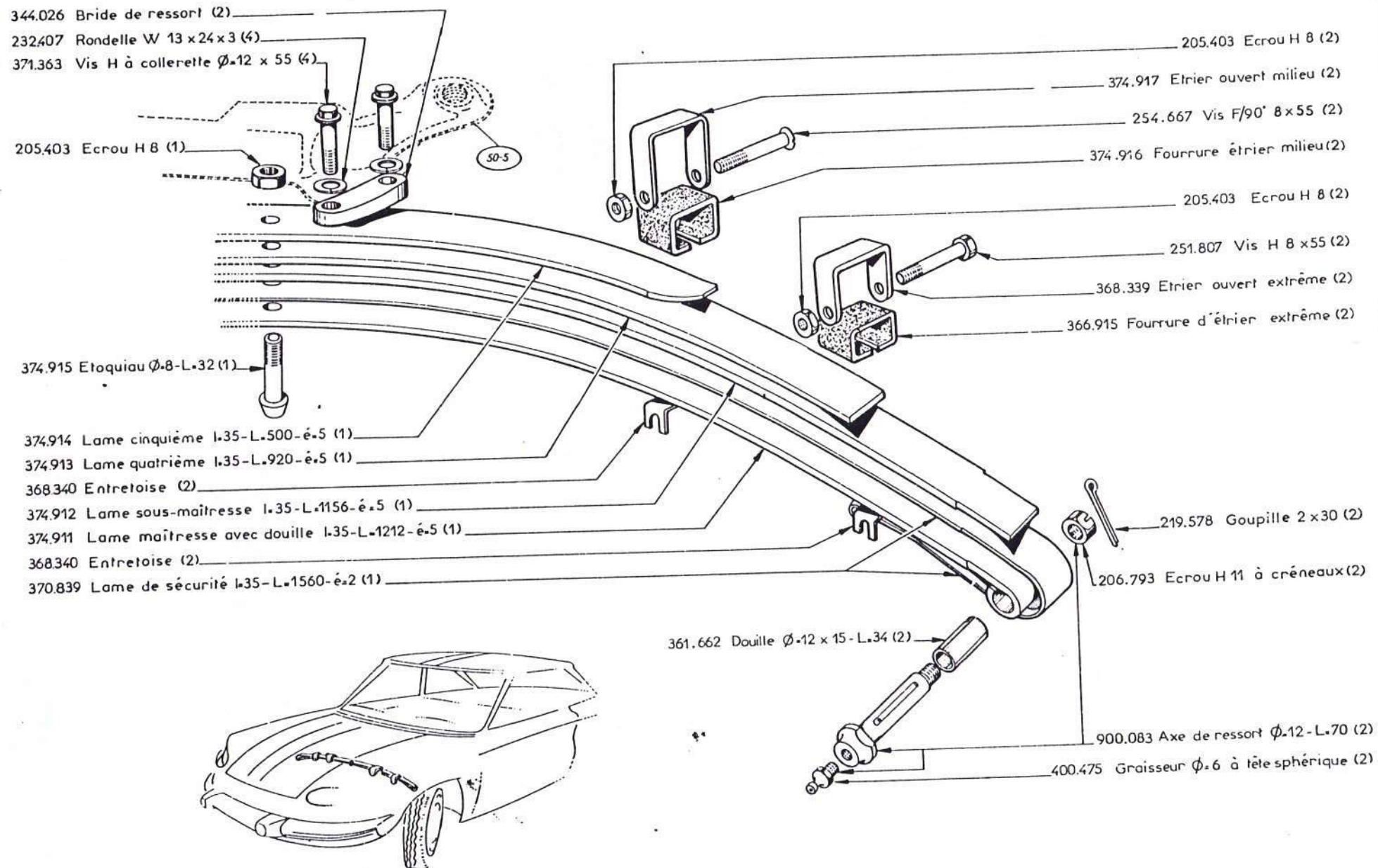
* Für die anderen Teile siehe Fig. 30-3 — * Per gli altri pezzi vedere fig. 30-3 — * Zie figuur 30-3 voor de overige onderdelen —
 * Regarding other parts refer to Figure 30-3 — * Para las otras piezas ver fig. 30-3

— Figure 30-5 —

* Mit dem mittleren Silentblock Nr. 313'917 — * Con giunto elastico centrale N° 313.917 — * Met centraal ophangrubber n° 313917 —
 * With rubber insulator joint n° 313917 — * Con junta elástica central

* * Einbau in umgekehrter Reihenfolge in den 24 mit Scheibenbremsen. Der Halter ist ein wenig nach unten gebogen — * * Montaggio invertito sul modello 24 con freni a disco. La staffa è curvata leggermente verso il basso — * * Omgekeerde montage voor de types 24 met schijfremmen. De beugel is aan de onderzijde enigszins gebogen — * * Inverted mounting on model 24 with disc brakes. The lug is slightly cambered downward —

* * Montaje inverso sobre el 24 con frenos de disco. La patilla viene doblada ligeramente hacia abajo



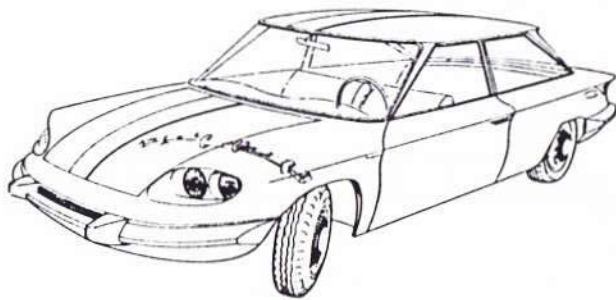
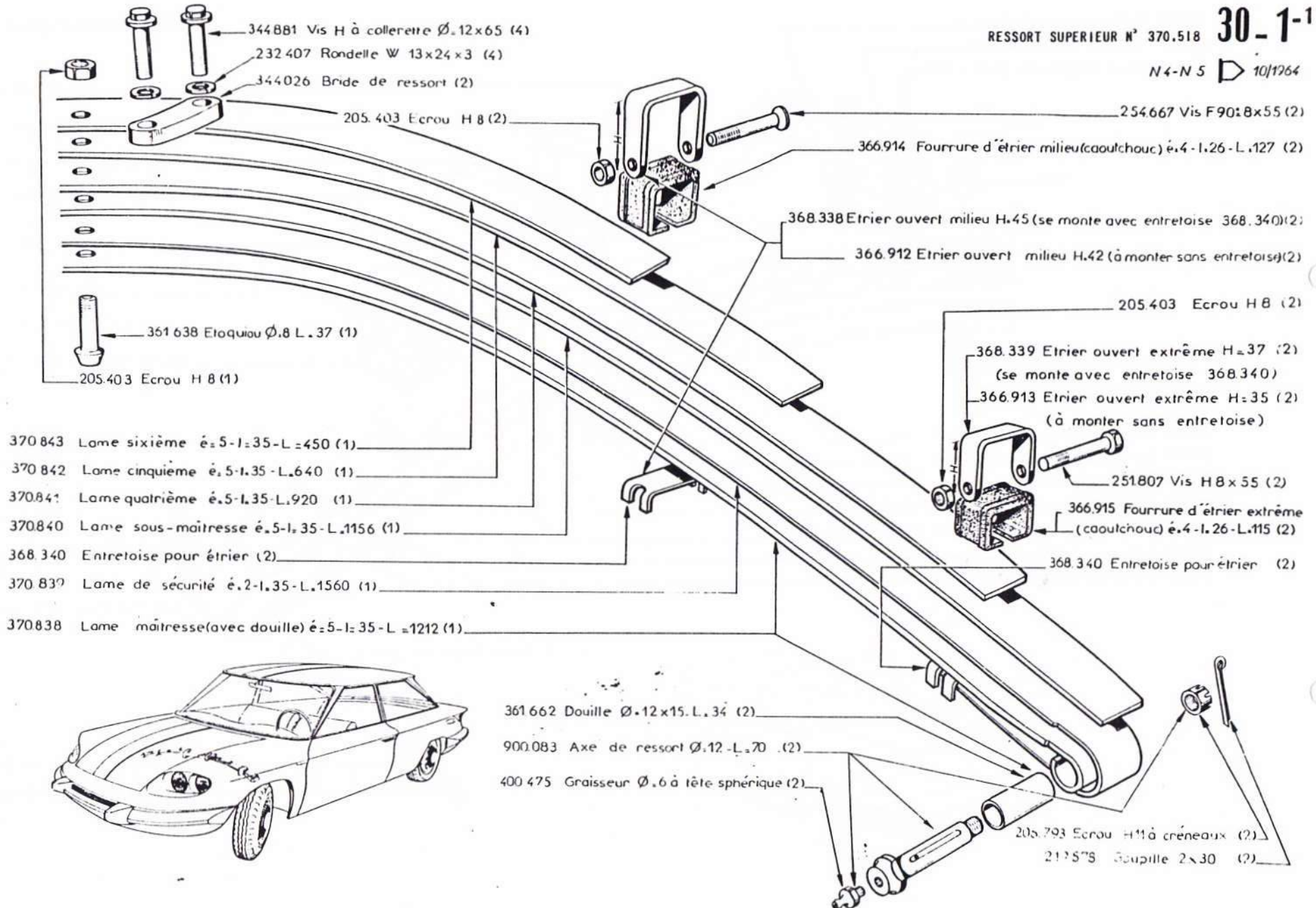
Obere Feder

Balestra superiore

Bovenveer

Top Spring

Muelle superior



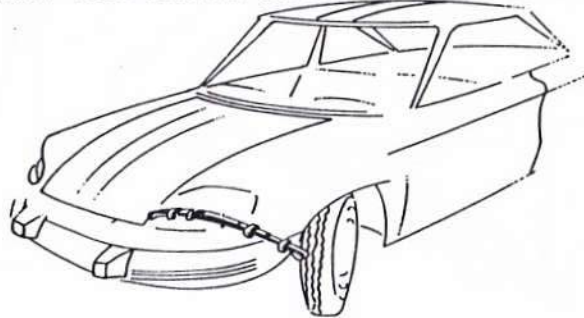
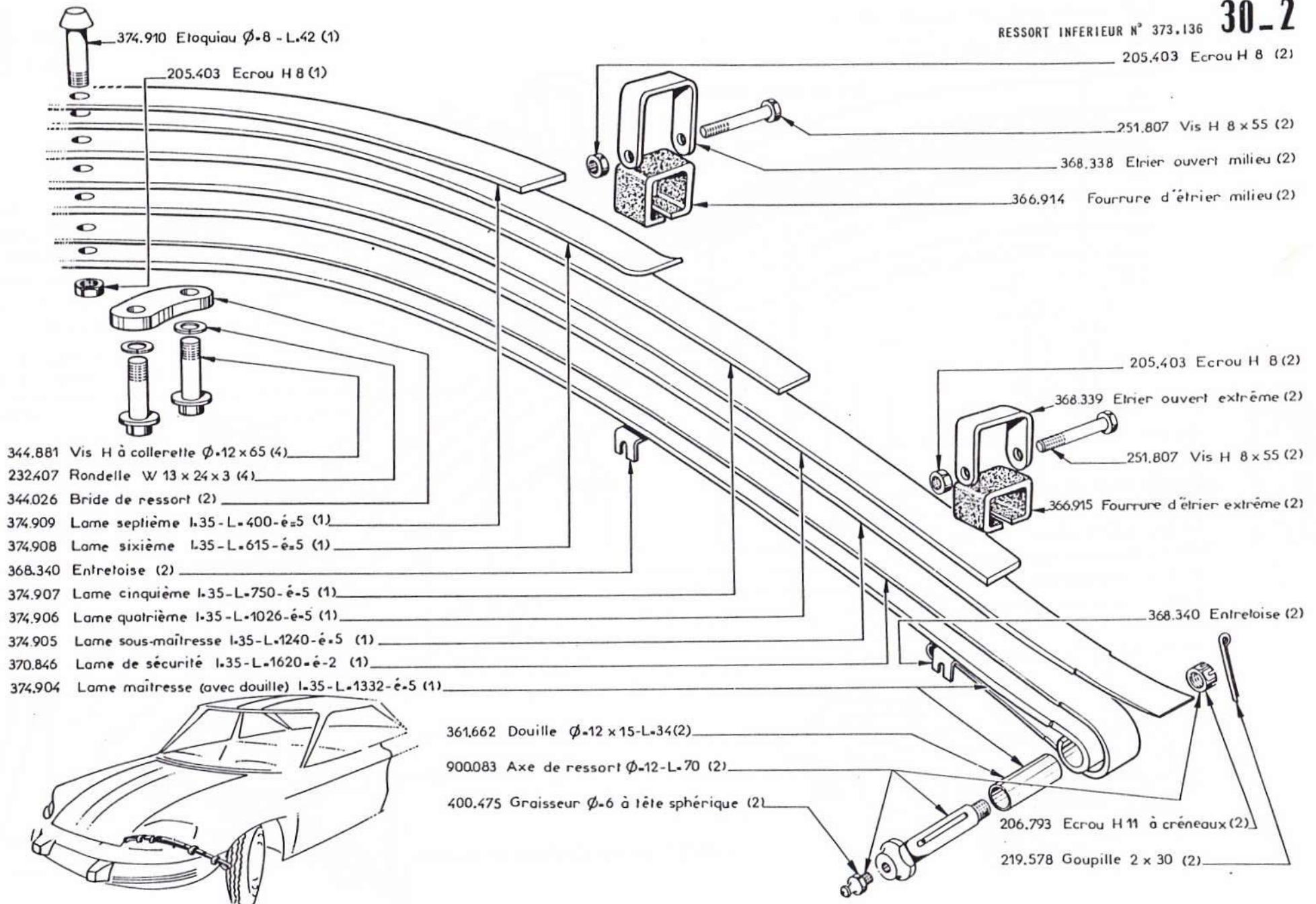
Obere Feder

Balestra superiore

Bovenveer

Top Spring

Muelle superior



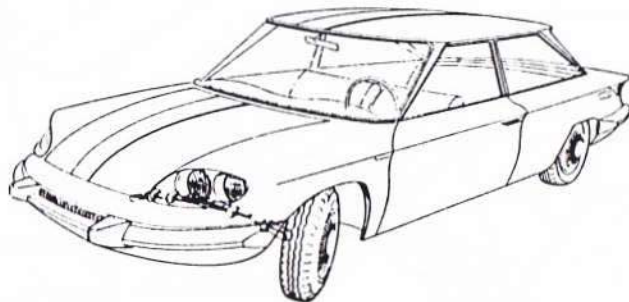
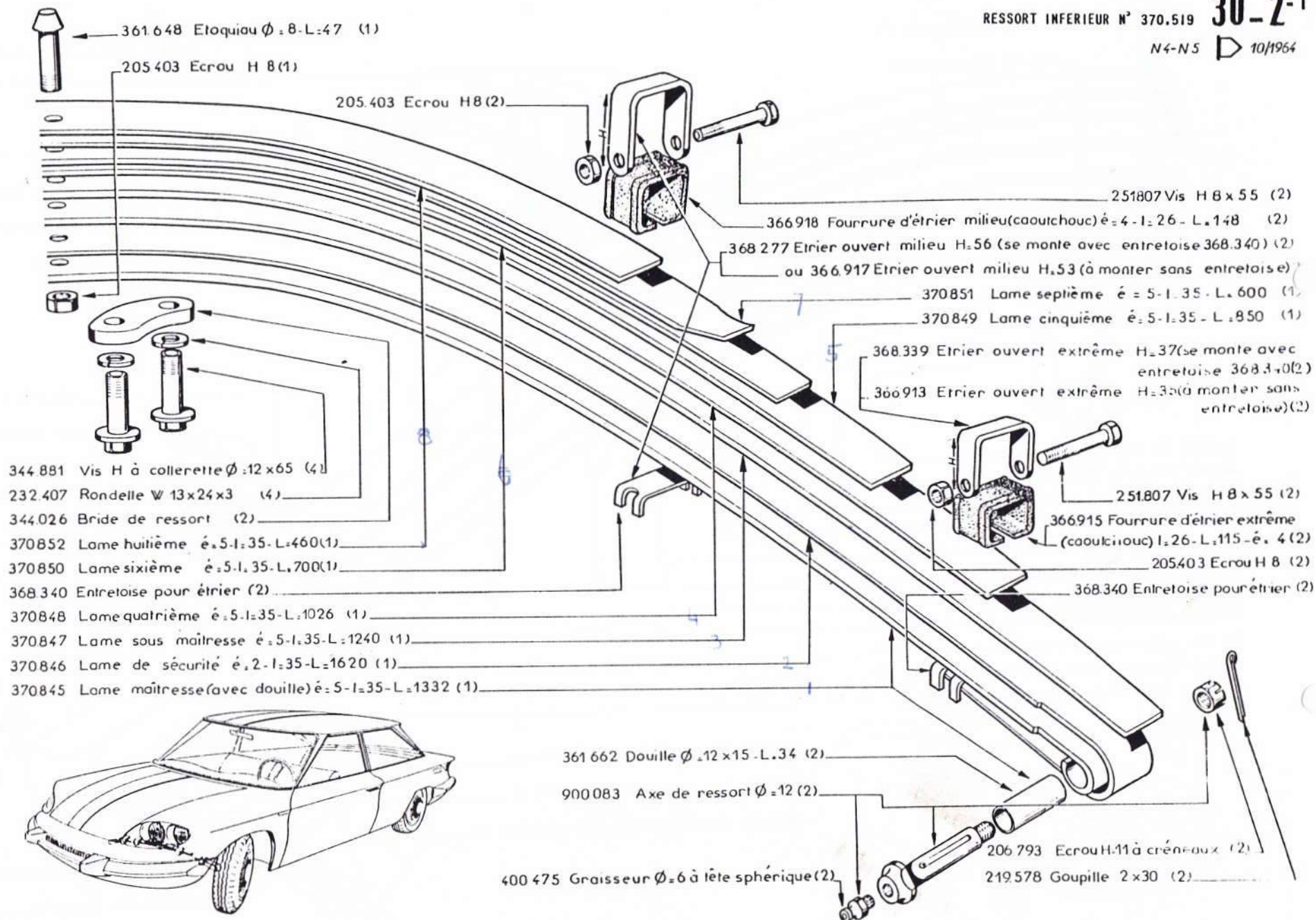
Untere Feder

Balestra inferiore

Onderveer

Lower Spring

Muelle inferior



Untere Feder

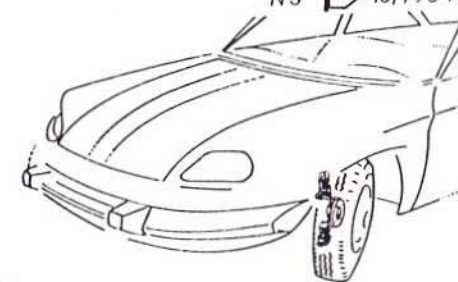
Balestra inferiore

Onderveer

Lower Spring

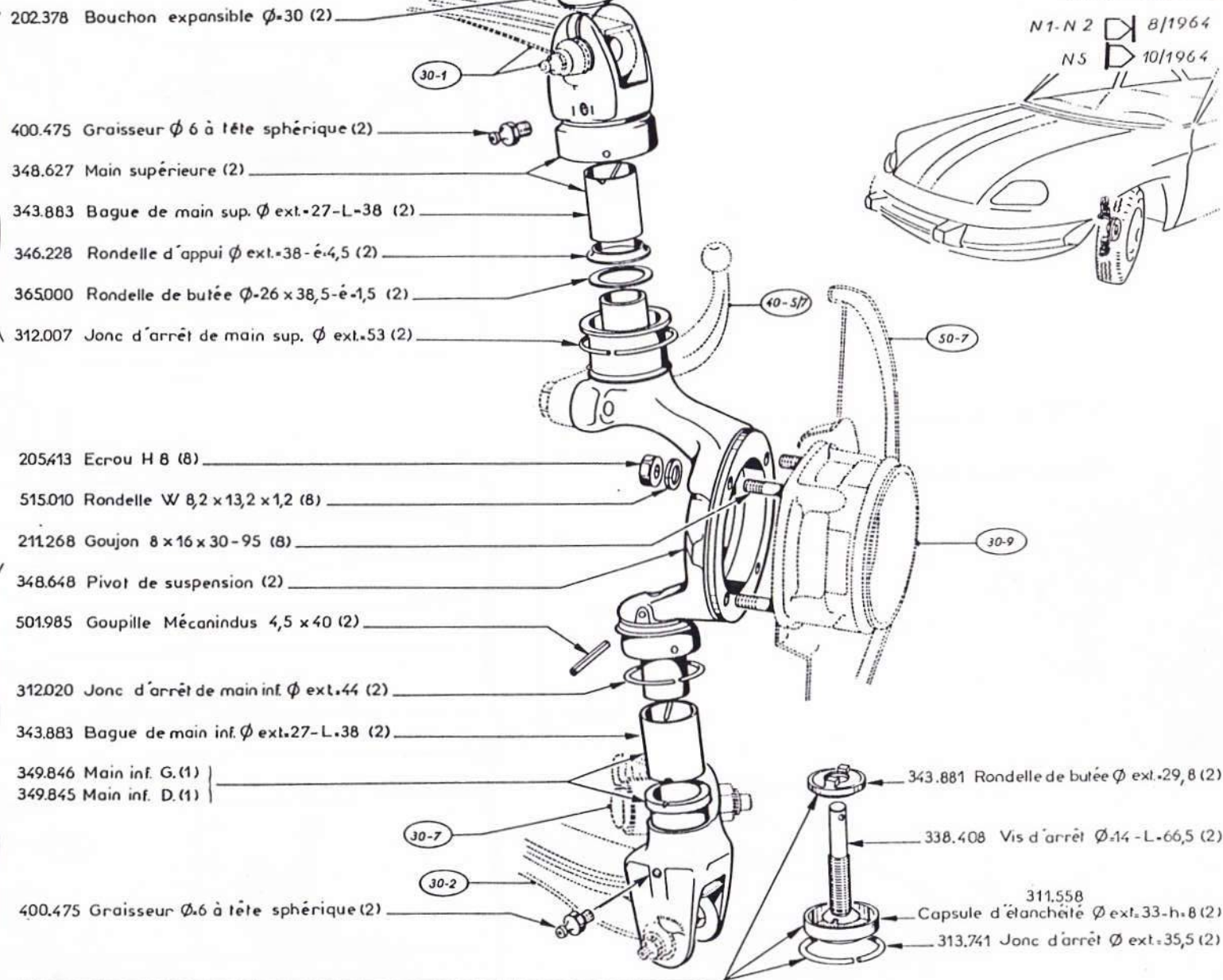
Muelle inferior

N1-N2 8/1964
N5 10/1964



- * 365.201 Pivot de suspension G. complet (1)
- * 365.202 Pivot de suspension D. complet (1)

*Les pivots sont livrés sans axes de ressort.



Achsschenkel

Fuselli

Fusées

Pivots

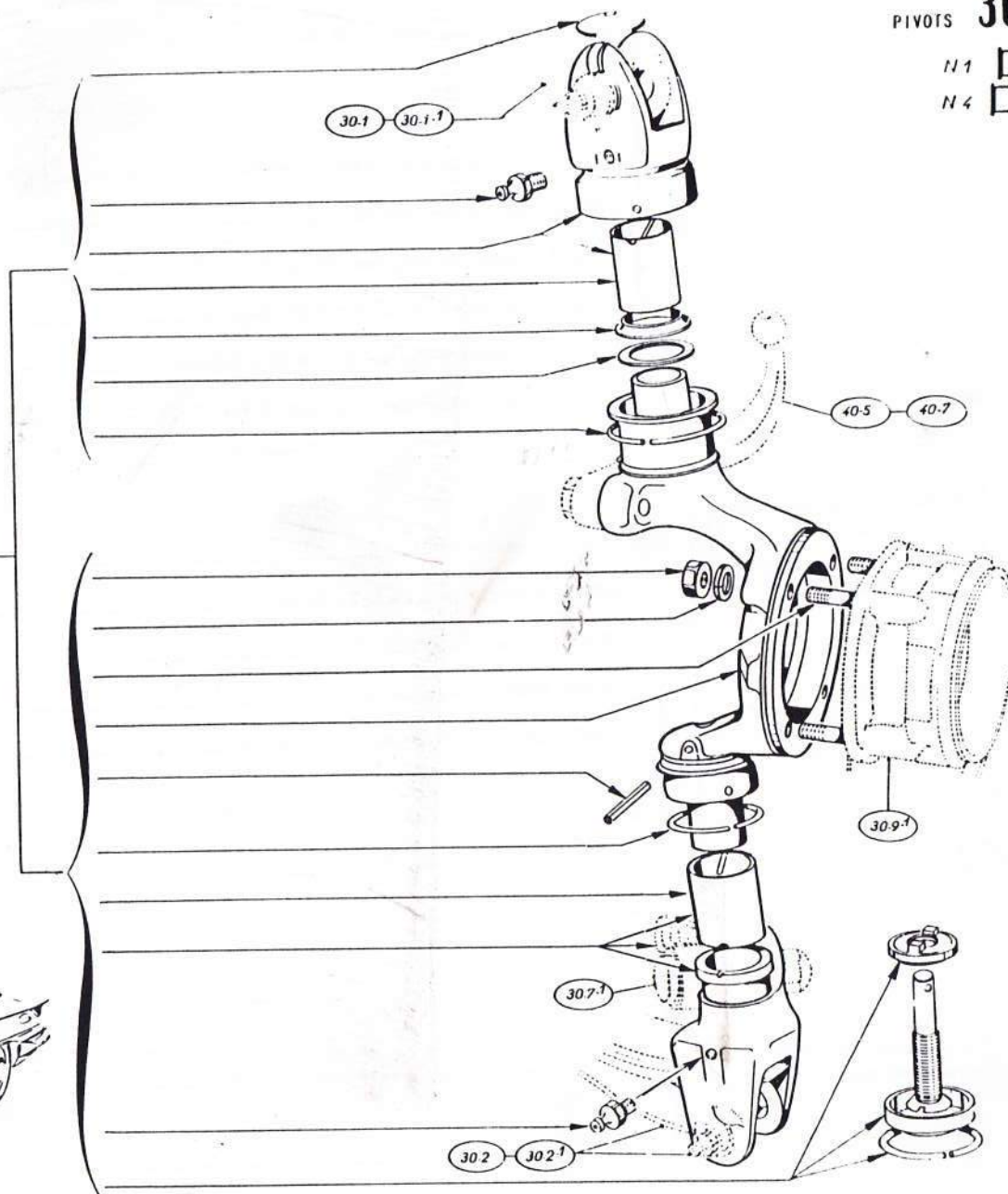
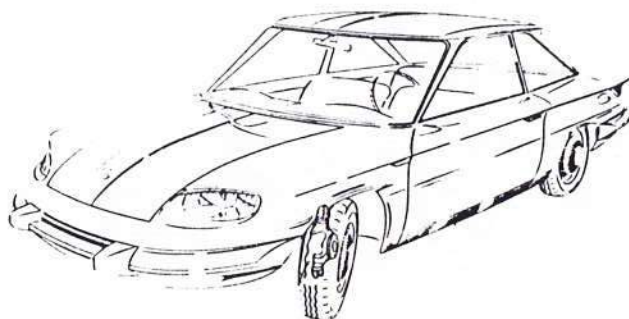
Pivotes

PIVOTS 30-3-1

N 1  8/1964
N 4  10/1964

*377.895 Pivot de suspension G. complet (1)

*377.896 Pivot de suspension D. complet (1)



*Pour les autres pièces voir fig. 30-3

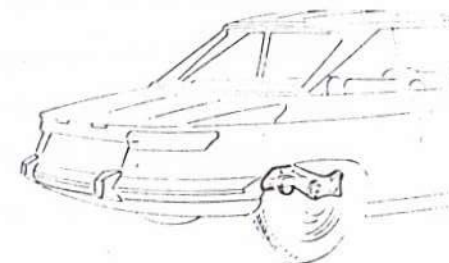
Achsschenkel

Fuselli

Fusées

Pivots

Pivotes



- 347.693 Barre de torsion int. Ø. 22,2 - L. 463,8 (2) N4-N5
- 374.579 Barre de torsion int. Ø. 21,7 - L. 463,8 (2) N1-N2
- 374.580 Barre de torsion ext. Ø. 18,3 - L. 416,3 (2) N1-N2
- 347.694 Barre de torsion ext. Ø. 18,3 - L. 415,15 (4) N4-N5

376.474 Vis H 14 x 30 (4)

334.588 Frein lôle +95,4 é.1 (2)

232.428 Rondelle W 15 x 26 x 3 (4)

205.893 Ecrou H 14 (4)

30-6

354.658 Ancrage G. (1)

354.659 Ancrage D. (1)

205.633 Ecrou H 10 (4)

515.014 Rondelle W 10,2 x 16,2 x 1,4 (4)

351.137 Rondelle Ø-10,5 x 30-é.4 (4)

262.369 Vis H 10 x 30 (4)

342.778 Contreplaque ext. AV. L. 30 (2)

501.967 Goupille Mécanicus 5 x 30 (4)

319.651 Accouplement (2)

251.657 Vis H 8 x 30 (4)

371.203 Contreplaque int. sup. L. 150 (2)

251.651 Vis H 8 x 25 (10)

342.777 Contreplaque int. inf. L. 286,5 (2)

342.779 Contreplaque ext. AR. L. 102,5 (2)

515.010 Rondelle W 8,2 x 13,2 x 1,2 (10)

205.413 Ecrou H 8 (10)

374.791 Tampon de chocs (2)

378.284 Support de tampon de chocs G. (1)

378.285 Support de tampon de chocs D. (1)

Torsionsstab

Barre di torsione e ancoraggio

Torsiestaven

Torsion Bars and Anchorage

Barras de torsión y anclaje

* 379.988 Essieu AR (1) N1 8/1964 N4 10/1964

* 357.154 Essieu AR. (1) N1-N2 8/1964 et N5 8/1964

205.893 Erou H 14 (1)

232.428 Rondelle W 15 x 30 x 3 (1)

346.631 Câble de masse 200 (1)

232.715 Rondelle plate 14,5 x 27 x 2,5 (1)

371.713 Rondelle $\phi=14,5 \times 56-h=6$ (2)

334.576 Frein îôle é=2 (1)

373.131 Axe $\phi=14-L=80$ (1)

313.917 Joint élastique central $\phi_{ext}=66-h=40$ (1)

350.957 Support d'amortisseur G. (1)

350.956 Support d'amortisseur D. (1)

** 251.624 Vis H 8 x 20 (1)

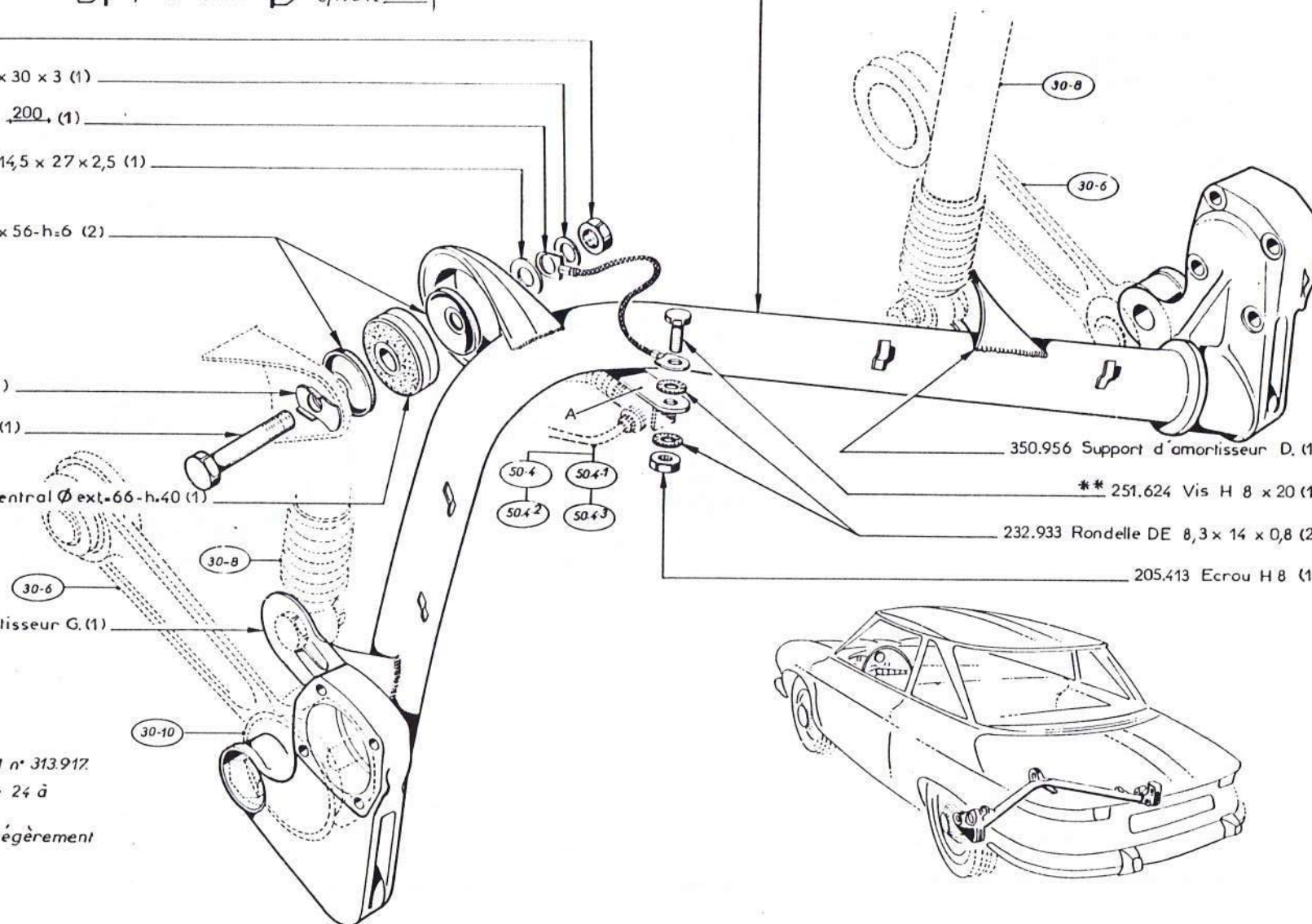
232.933 Rondelle DE 8,3 x 14 x 0,8 (2)

205.413 Erou H 8 (1)

* Avec silentbloc central n° 313.917.

** Montage inversé sur 24 à freins à disque.

La patte est cambrée légèrement vers le bas.



Hinterachse

Assale Post.

Achteras

Rear Axle

Eje trasero

341.349 Joint $\varnothing 65 \times 75,6 - \epsilon 5,3$ (2)

503.584 Roulement à aiguilles $\varnothing 35 \times 58 - h 48$ (2)

400.477 Graisseur $\varnothing 6$ à tête sphérique à 30° (2)

340.505 Rondelle entretoise $\varnothing 39,5 \times 46 - \epsilon 1,5$ (2)

501.730 Circlips $\varnothing$ int. $25,2 - \epsilon 1,2$ (2)

319.660 Protecteur (2)

319.659 Segment d'arrêt $\varnothing$ int. $35 - \epsilon 2$ (2)

334.420 Manchon $\varnothing 27,3 \times 39 - L 19$ (2)

355.749 Axe du bras de suspension $\varnothing 20 - L 125$ (2)

341.596 Bras de suspension (2)

329.199 Cône d'expansion $\varnothing$ int. $20,3 - h 21,5$ (4)

338.579 Ecrou H 18 (2)

338.661 Rondelle $\varnothing 70 \times 43 - \epsilon 1,2$ (2)

359.413 Caoutchouc $\varnothing 22,5/29 \times 52 - L 38$ (2)

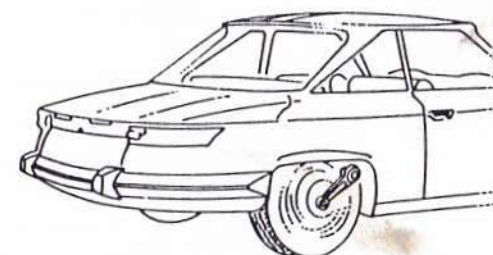
Schwingarm

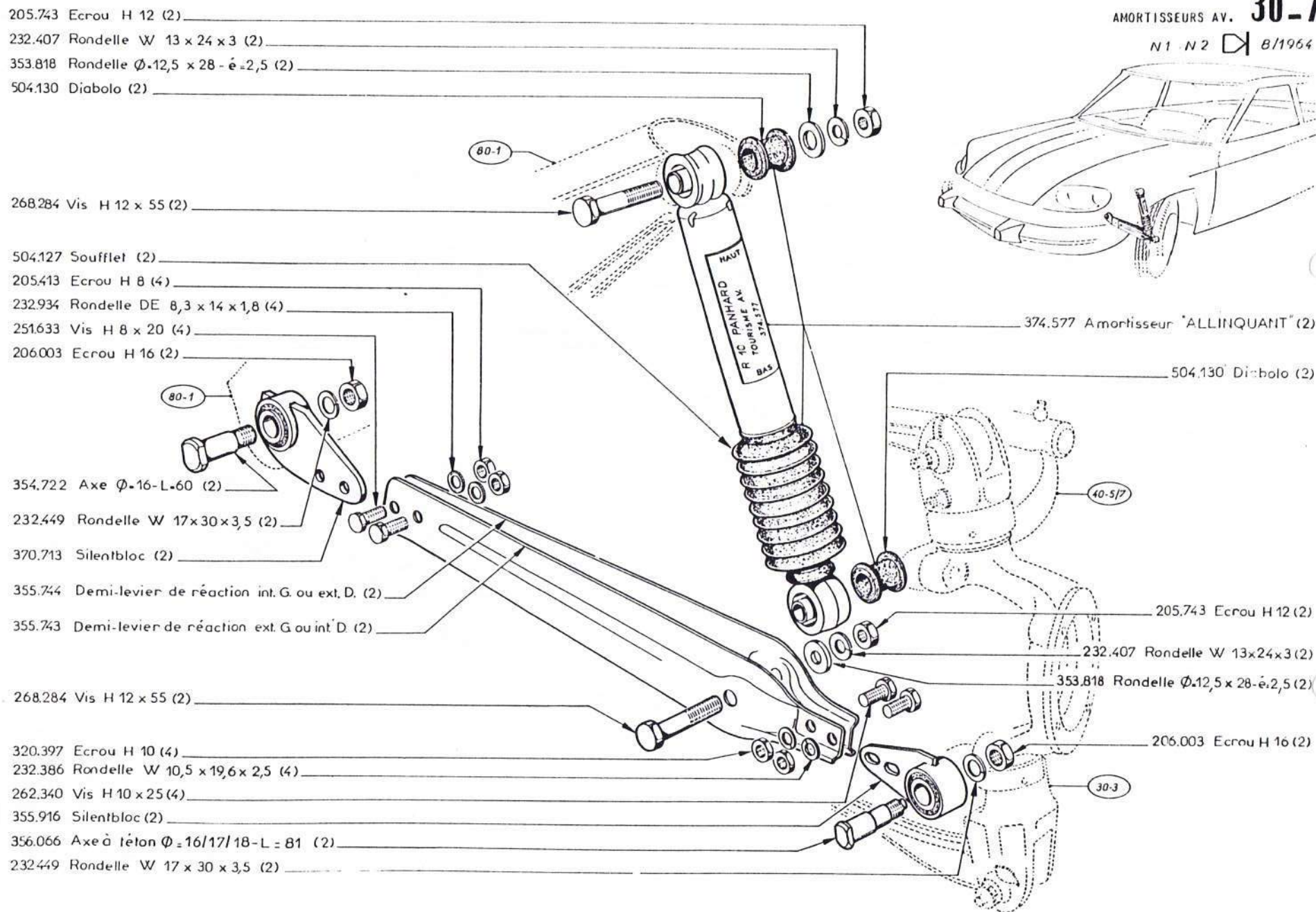
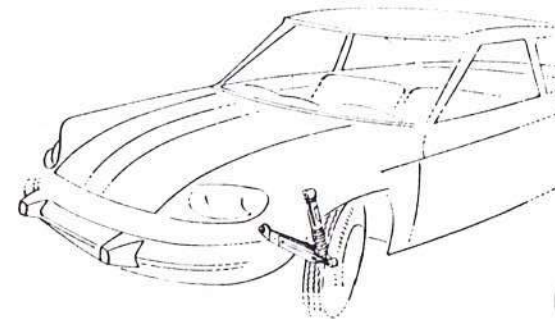
Bracci di sospensione

Draagarmen

Suspension Arm

Braco de suspensión





Vordere Stossdämpfer

Ammortizzatori Ant.

Vådrschokbrekers

Front Shock Absorbers

Amortiguadores delanteros

- 205 743 Erou H12 (2)
 232 407 Rondelle W 13 x 24 x 3 (2)
 353.818 Rondelle Ø 12,5 x 28-é. 2,5 (2)
 504130 Diabolo (2)

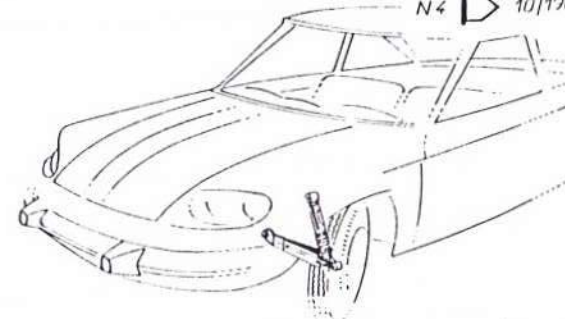
- 268 284 Vis H 12 x 5,5 (2)

- 504.127 Soufflet (2)
 205.413 Erou H8 (4)
 232 934 Rondelle DE 8,3 x 14 x 18 (4)
 251.633 Vis H8 x 20 (4)

- 354 722 Axe Ø:16-L:60 (2)
 232.449 Rondelle W 17 x 30 x 3,5 (2)
 370 713 Silenbloc (2)
 206003 Erou H16 (2)
 355.744 Demi.levier de réaction int.G. ou ext.D. (2)
 355.743 Demi.levier de réaction ext.G. ou int.D. (2)

- 268 284 Vis H12 x 5,5 (2)
 320397 Erou H10 (4)
 232.386 Rondelle W 10,5 x 19,6 x 2,5 (4)
 262 340 Vis H 10 x 2,5 (4)
 355.916 Silenbloc (2)
 373 641 Axe Ø 16/17/18 L = 68 (2)
 232.449 Rondelle W 17 x 30 x 3,5

AMORTISSEURS AV. **30-7-1**
 N1 8/1964
 N4 10/1964



- 374.577 Amortisseur "ALL INQUANT" (2) N1
 366193 Amortisseur "ALL INQUANT" (2) N4
 504130 Diabolo (2)

80-1

40-5/7

- 205 743 Erou H12 (2)

- 232.407 Rondelle W13 x 24 x 3 (2)

- 353.818 Rondelle Ø 12,5 x 28-é. 2,5 (2)

- 373 642 Erou de butée de
braquage (16 pas 150) (2)

30-31

Vordere Stossdämpfer

Amortizzatori Ant.

Vörschobreakers

Front Shock Absorbers

Amortiguadores delanteros

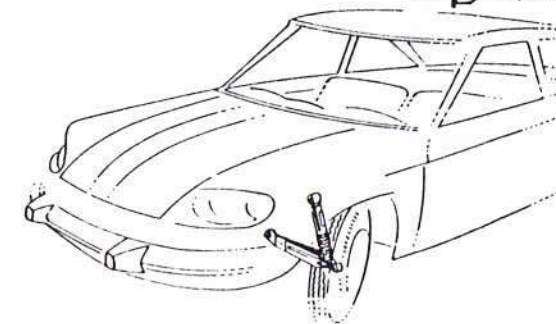
- 205.743 Erou H 12 (2)
 232.407 Rondelle ∇ 13x24x3 (2)
 353.818 Rondelle $\varnothing$ 12,5x28- ϵ 2,5 (2)
 504.130 Diabolo (2)

- 268.284 Vis H12 x 55 (2)

- 504127 Soufflet (2)
 205.413 Erou H 8 (4)
 232.934 Rondelle DE 8,3 x14 x1,8 (4)
 206.003 Erou H16 (2)

- 354.722 Axe $\varnothing$ 16-L. 60 (2)
 232.449 Rondelle ∇ 17x30x3,5 (2)
 370.713 Silentbloc (2)
 251.633 Vis H 8 x 20 (4)
 355.744 Demi-levier de réaction int.G. ou ext.D. (2)
 355.743 Demi-levier de réaction ext.G. ou int.D. (2)

- 268.284 H12 x 55 (2)
 320.397 Erou H10 (4)
 232.386 Rondelle ∇ 10,5 x19,6 x 2,5 (4)
 262.340 Vis H10 x 25 (4)
 355.916 Silentbloc (2)
 356.066 Axe à l'aiton $\varnothing$ 16/17/18-L. 81 (2)
 232.449 Rondelle ∇ 17x30x3,5 (2)



366193 Amortisseur "ALLINQUANT" (2)

504130 Diabolo (2)

(40-5/7)

205.743 Erou H12 (2)

232.407 Rondelle ∇ 13x24x3 (2)353.818 Rondelle $\varnothing$ 12,5x28- ϵ 2,5 (2)

206.003 Erou H16 (2)

(30-3)

Vordere Stossdämpfer

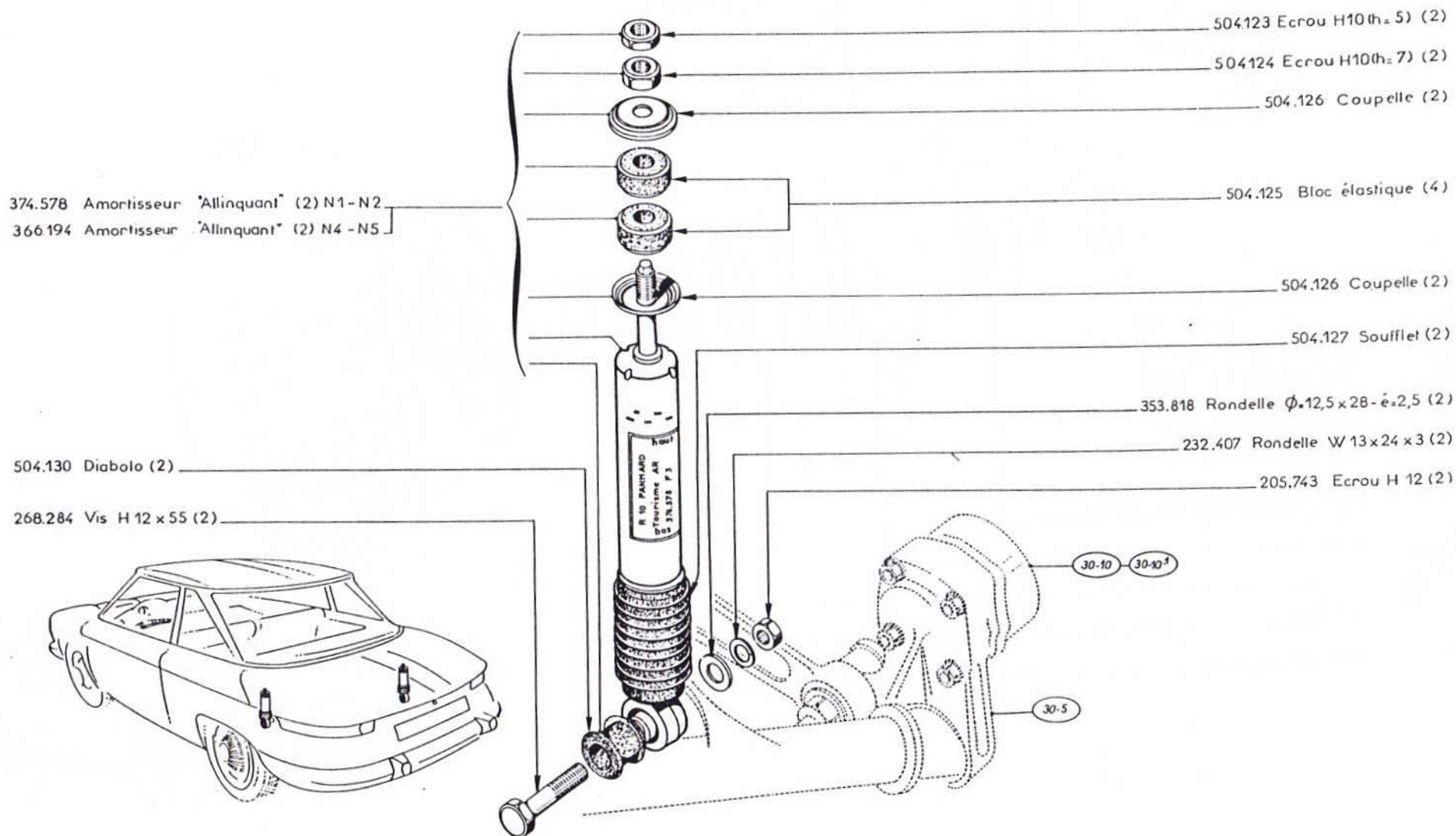
Ammortizzatori Ant.

Vådrschokbrekers

Front Shock Absorbers

Amortiguadores delanteros

Cat. P.D. N° 15 - Mars 1965



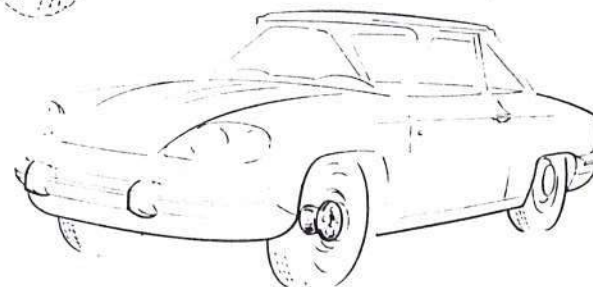
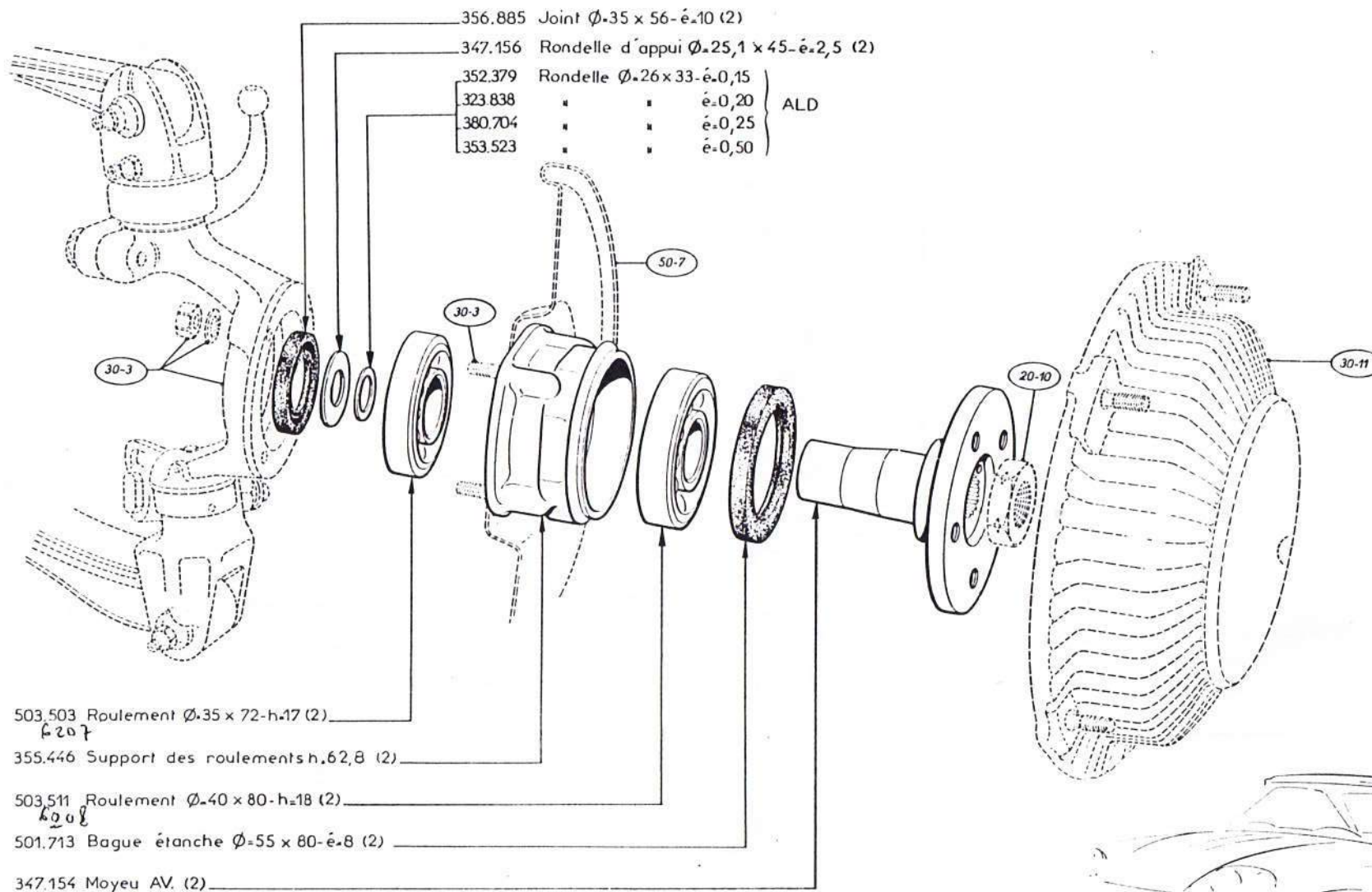
Hintere Stossdämpfer

Ammortizzatori Post.

Achterschokbrekers

Rear Shock Absorbers

Amortiguadores traseros



Vordere Radnabe

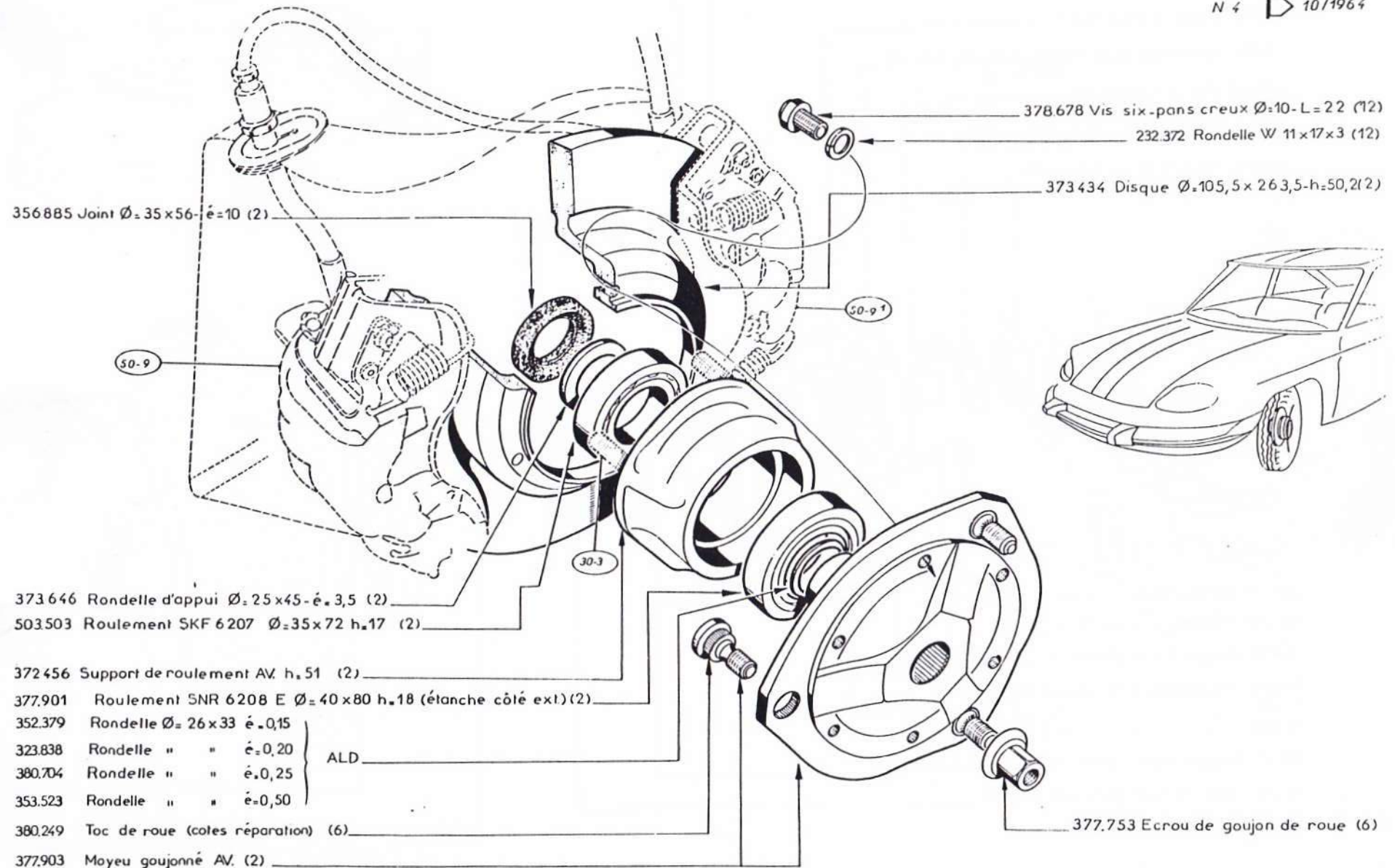
Moyeu Ant.

Voornaven

Front Hub

Bujes delanteros

N 1  8/1964
 N 4  10/1964



Scheibe - Radnabe - Kugellager und der vordere Träger

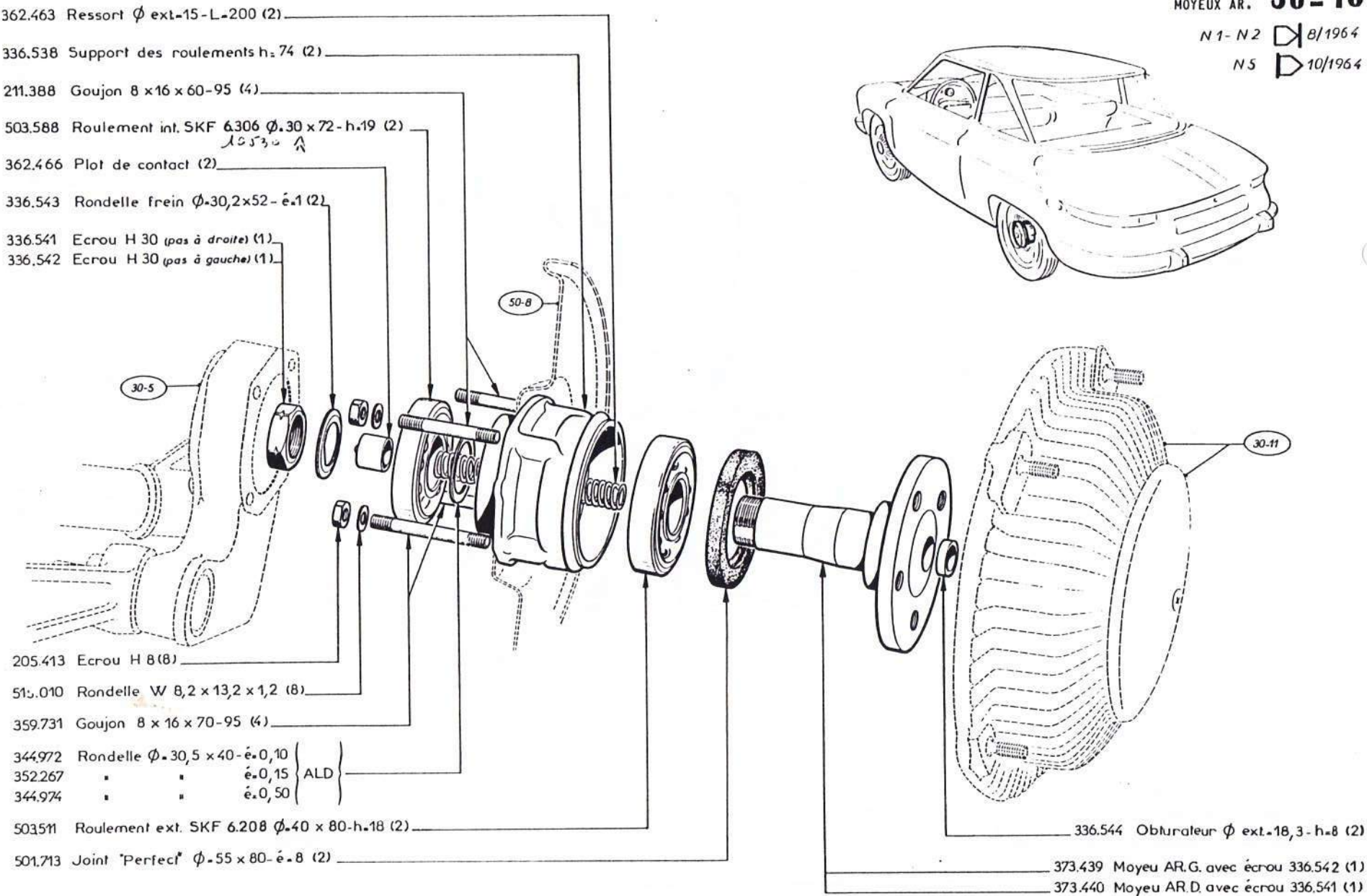
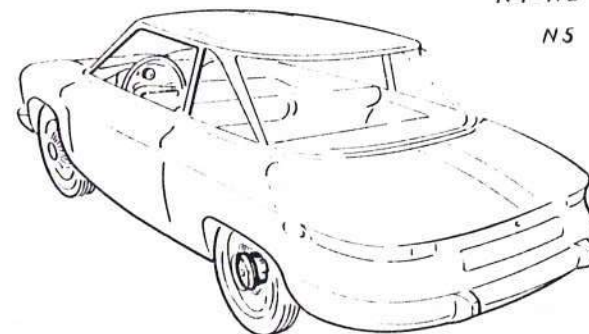
Disco - Nozzi - Cuscinetti e supporto Ant.

Remschijven - Wielnaven - Kogellagers en vóórste lagersteun

Disc - Hubs - Bearings and front Support

Disco - Buje - Rodamientos y soporte delantero

N 1- N 2  8/1964
N 5  10/1964



Hinterer Radnabe

Mozzi Post.

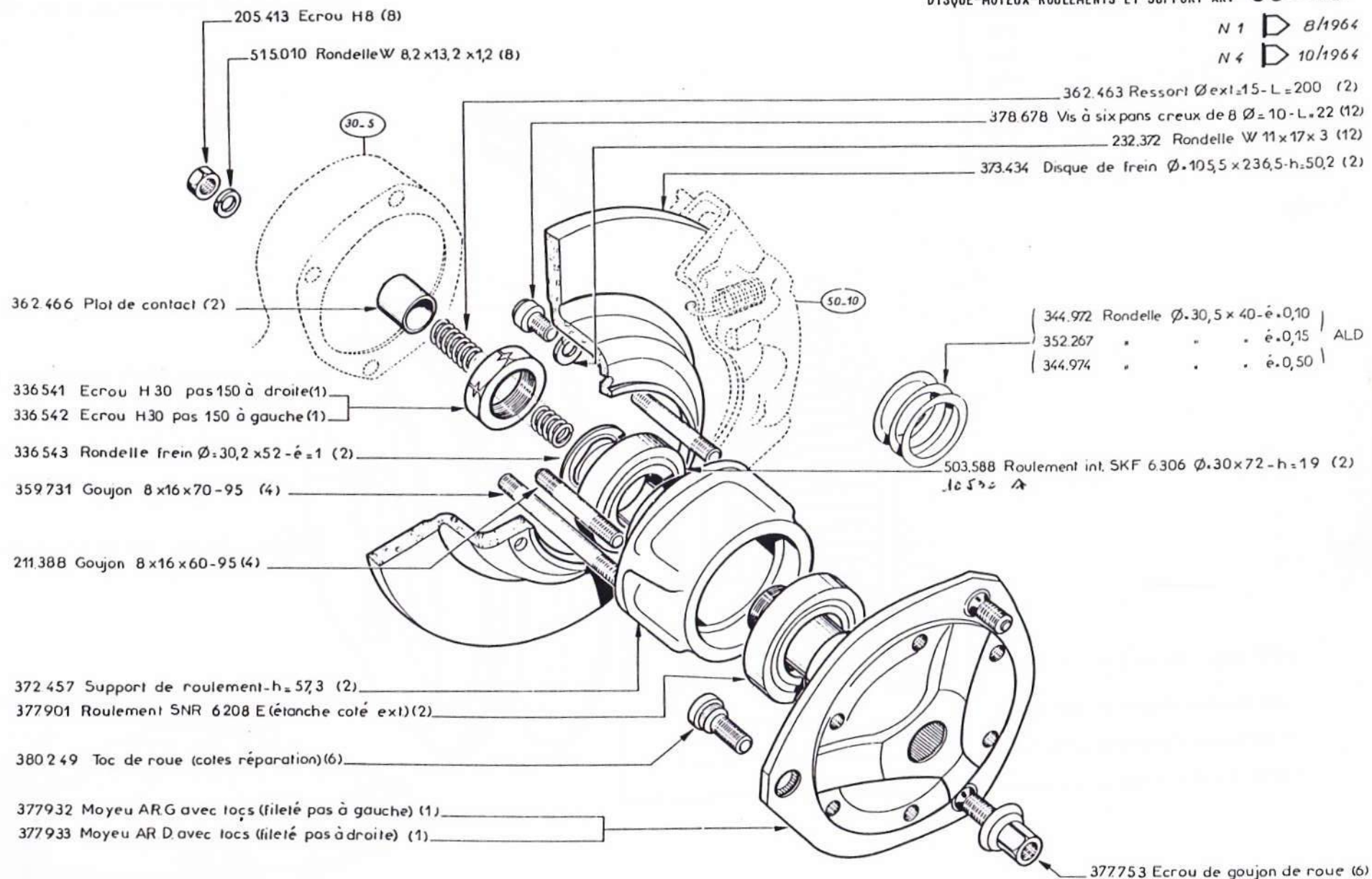
Achternaven

Rear Hub

Bujes traseros

N 1  8/1964

N 4  10/1964



Scheibe - Radnabe - Kugellager und der hintere Träger

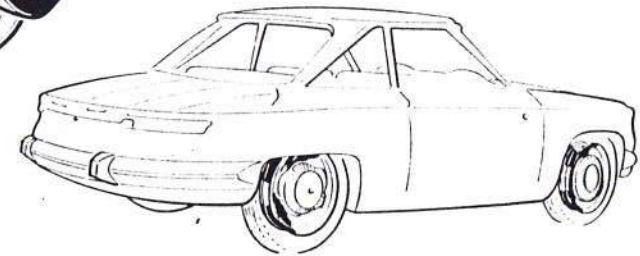
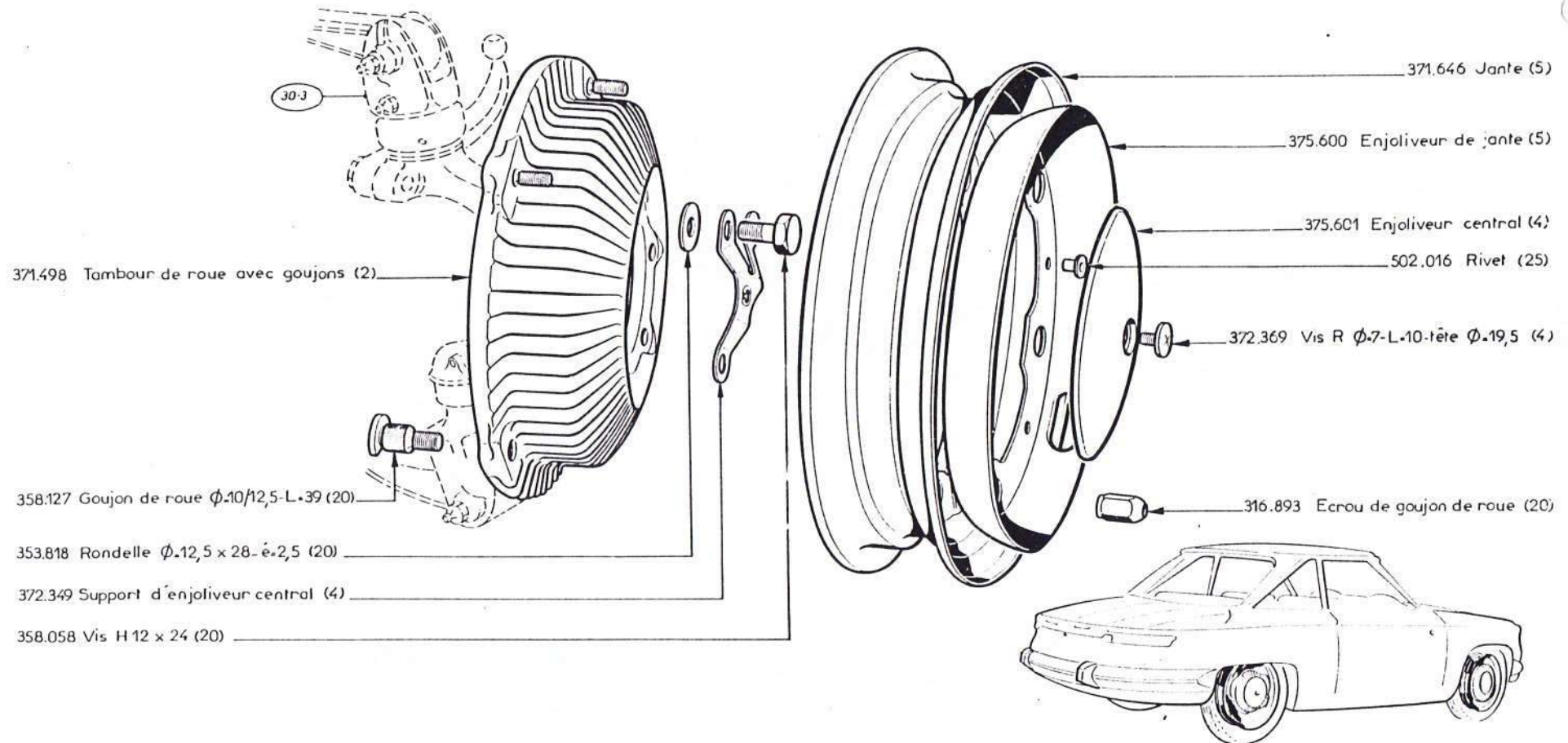
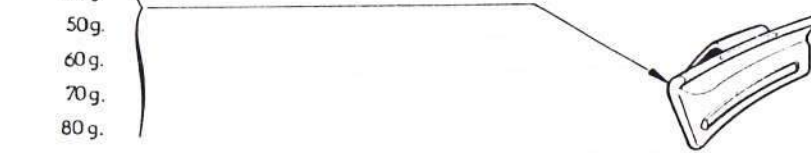
Disco - Mozz - Cuscinetti e supporto Post.

Remschijven - Wielnaven - Kogellagers en achterste lagersteun

Disc - Hubs - Bearing and rear Support

Disco - Buje - Rodamientos y soporte trasero

380.213	Contrepoids d'équilibrage de 15 g.	
380.214	"	20 g.
380.215	"	30 g.
380.216	"	40 g.
380.217	"	50 g.
380.218	"	60 g.
380.219	"	70 g.
380.220	"	80 g.



Bremstrommeln, Felgen und Raddeckel vorne und hinten

Tamburi, dischi e calotte Ant. e Post.

Remtrommels vóór en achter, wielen en wieldeppen

Drums, Rims, and Embellishers

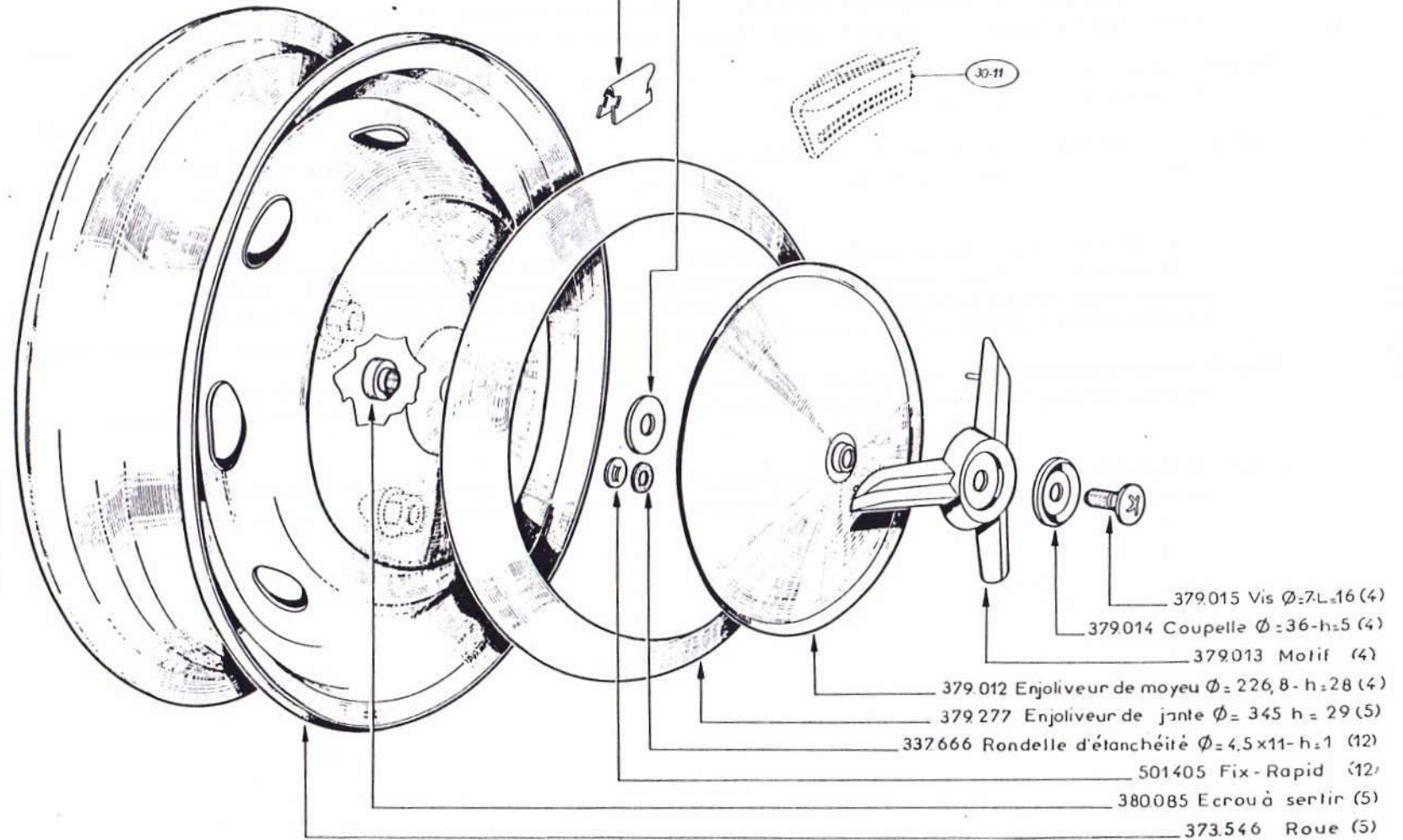
Tambores, llantas y embellecedores delanteros y traseros

232 801 Rondelle plate $\varnothing = 7,25 \times 20 - \epsilon \pm 1,5$ (ALD)

379 502 Agrafe L=13- l=9- $\epsilon \pm 4$ (40)

N1  81 1964

N4  101 1964



Räder und Radkappen (Scheibenbremsen)

Ruote e calotte (freni a disco)

Wielen en wielsdoppen (type met remschijven)

Wheels and Embellishers (disc brakes)

Ruedas y embellecedores (frenos de disco)

- DIRECTION -

Modèles 1964

Support et tube de direction - Halter und Rohr der Lenkung - Supporto e canotto sterzo - Stuurpijp en ophanging -
Steering Tube And Support - Soporte y tubo de dirección

40-1

40-1

Volant et fixation - Lenkrad und Befestigung - Volante e fissaggio - Stuurwiel - Steering Wheel and Fixation -
Volante y fijación

40-1-1

40-1-1

Accouplement souple entre tube et direction - Hardy-Scheibe zwischen Lenkung und Lenkrohr - Giunto elastico fra canotto
e sterzo - Flexible koppeling op stuurpijp - Flexible Coupling (between tube and steering rack) - Acopla-
miento flexible entre tubo y dirección

40-2

40-2

Direction complète et fixation (direction à droite et direction à gauche) - Vollständige Lenkung und Befestigung (Links- und
Rechtslenkung) - Sterzo completo e fissaggio (sterzo per guida destra e sterzo per guida sinistra) - Complete
stuurinrichting (rechtse en linkse besturing) - Steering Gear Assembly (R. H. and L.H. drive) - Dirección
completa y fijación (dirección a derecha y dirección a izquierda)

40-3

40-3

Détail de la direction à gauche - Einzelheiten der Linkslenkung - Dettagli sterzo (guida sinistra) - Onderdelen
voor linkse besturing - Details of L.H. Drive Steering Gear - Detalle de la dirección a izquierda

40-4

40-4

40-5

40-5

Détail de la direction à droite - Einzelheiten der Rechtslenkung - Dettagli sterzo (guida destra) - Onderdelen
voor rechtse besturing - Details of R.H. Drive Steering Gear - Detalle de la dirección a derecha

40-6

40-6

40-7

40-7

- DIRECTION -

Modèles 1965

Support et tube de direction - Halter und Rohr der Lenkung - Supporto e canotto sterzo - Stuurpijp en ophanging - Steering Tube And Support - Soporte y tubo de dirección			
Volant et fixation - Lenkrad und Befestigung - Volante e fissaggio - Stuurwiel - Steering Wheel and Fixation Volante y fijación			
Accouplement souple entre tube et direction - Hardy-Scheibe zwischen Lenkung und Lenkrohr - Giunto elastico fra canotto e sterzo - Flexible koppeling op stuurpijp - Flexible Coupling (between tube and steering rack) - Acopla- miento flexible entre tubo y dirección			
Direction complète et fixation (direction à droite et direction à gauche) - Vollständige Lenkung und Befestigung (Links- und Rechtslenkung) - Sterzo completo e fissaggio (sterzo per guida destra e sterzo per guida sinistra) - Complete stuurinrichting (rechtse en linkse besturing) - Steering Gear Assembly (R. H. and L.H. drive) - Dirección completa y fijación (dirección a derecha y dirección a izquierda)			
Détail de la direction à gauche - Einzelheiten der Linkslenkung - Dettagli sterzo (guida sinistra) - Onderdelen voor linkse besturing - Details of L.H. Drive Steering Gear - Detalle de la dirección a izquierda			
Détail de la direction à droite - Einzelheiten der Rechtslenkung - Dettagli sterzo (guida destra) - Onderdelen voor rechtse besturing - Details of R.H. Drive Steering Gear - Detalle de la dirección a derecha			

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
40-1	40-1	40-1
40-1-1	40-1-1	40-1-1
40-2	40-2	40-2
40-3	40-3	40-3
40-4	40-4	40-4
40-5	40-5	40-5
40-6		
40-7		

373.758 Support du tube support de direction(1)
376.151 Support du tube support de direction(1)

232.680 Rondelle plate 7,25 x 14 x 1,5 (4)

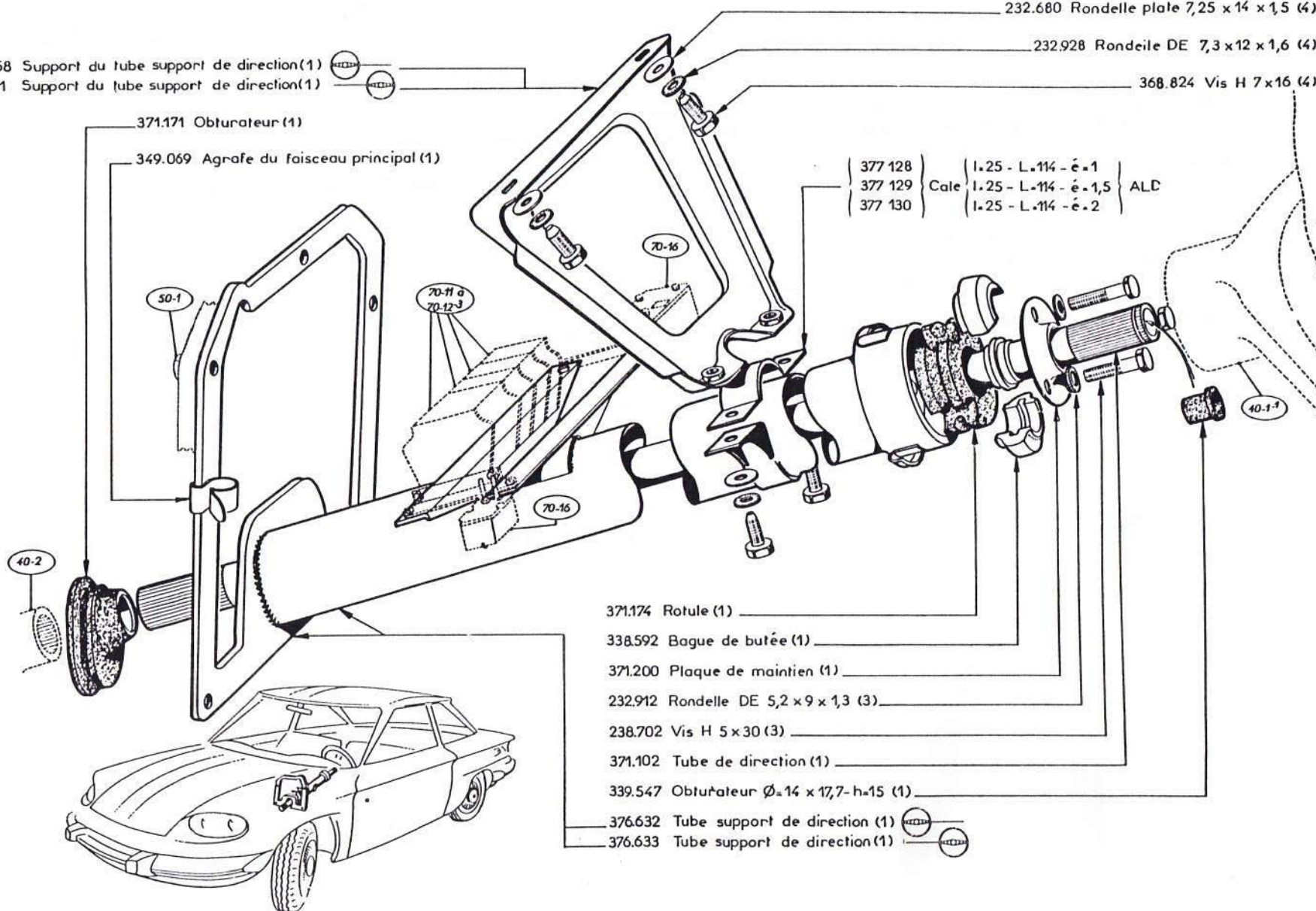
232.928 Rondelle DE 7,3 x 12 x 1,6 (4)

368.824 Vis H 7 x 16 (4)

371.171 Obturateur (1)

349.069 Agrafe du faisceau principal (1)

377 128	Cale	1.25 - L.114 - é.1	ALD	
377 129				1.25 - L.114 - é.1,5
377 130				1.25 - L.114 - é.2



371.174 Rotule (1)

338.592 Bague de butée (1)

371.200 Plaque de maintien (1)

232.912 Rondelle DE 5,2 x 9 x 1,3 (3)

238.702 Vis H 5 x 30 (3)

371.102 Tube de direction (1)

339.547 Obturateur Ø=14 x 17,7-h=15 (1)

376.632 Tube support de direction (1)

376.633 Tube support de direction (1)

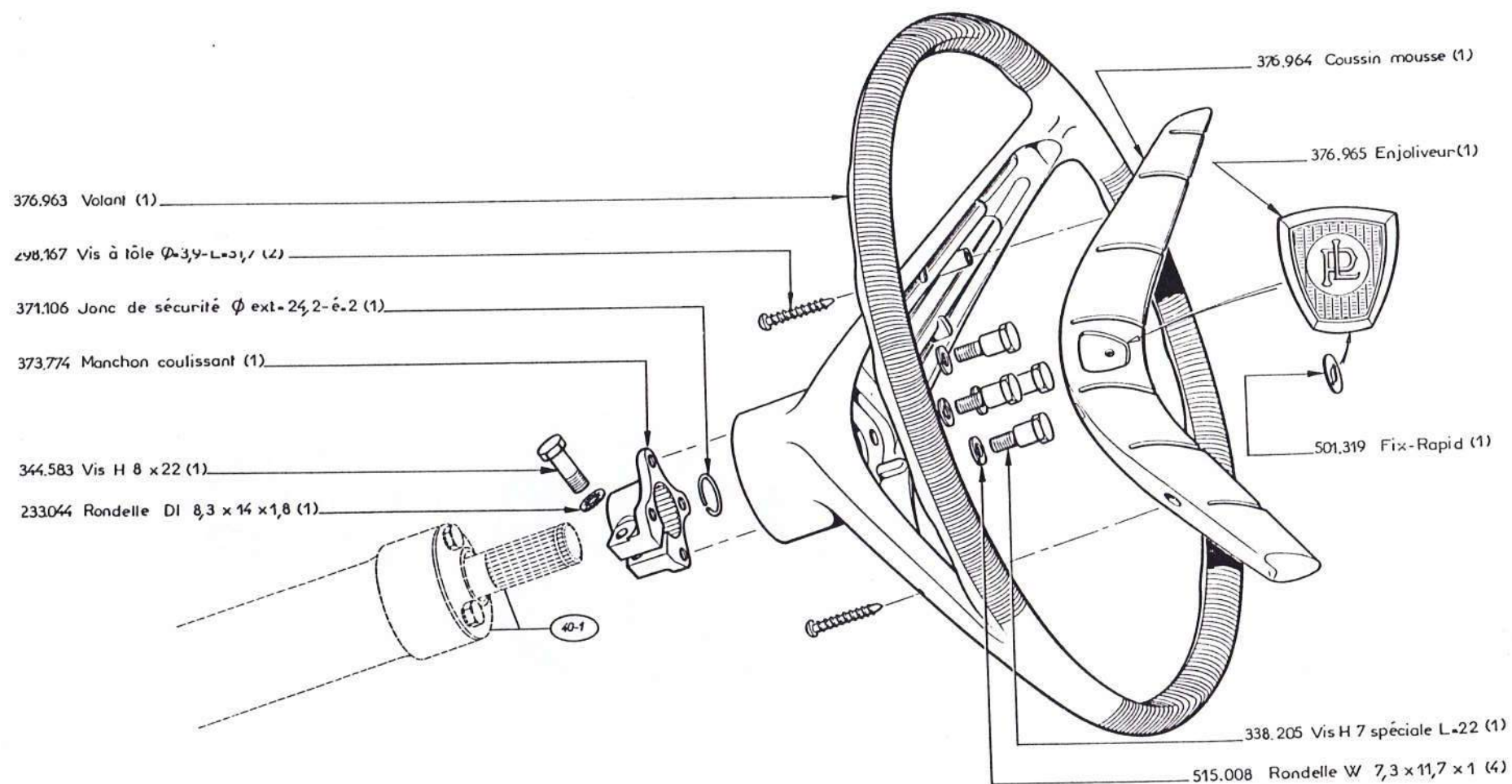
Halter und Rohr der Lenkung

Supporto e canotto sterzo

Stuurpijp en ophanging

Steering Tube and Support

Soporte y tubo de dirección



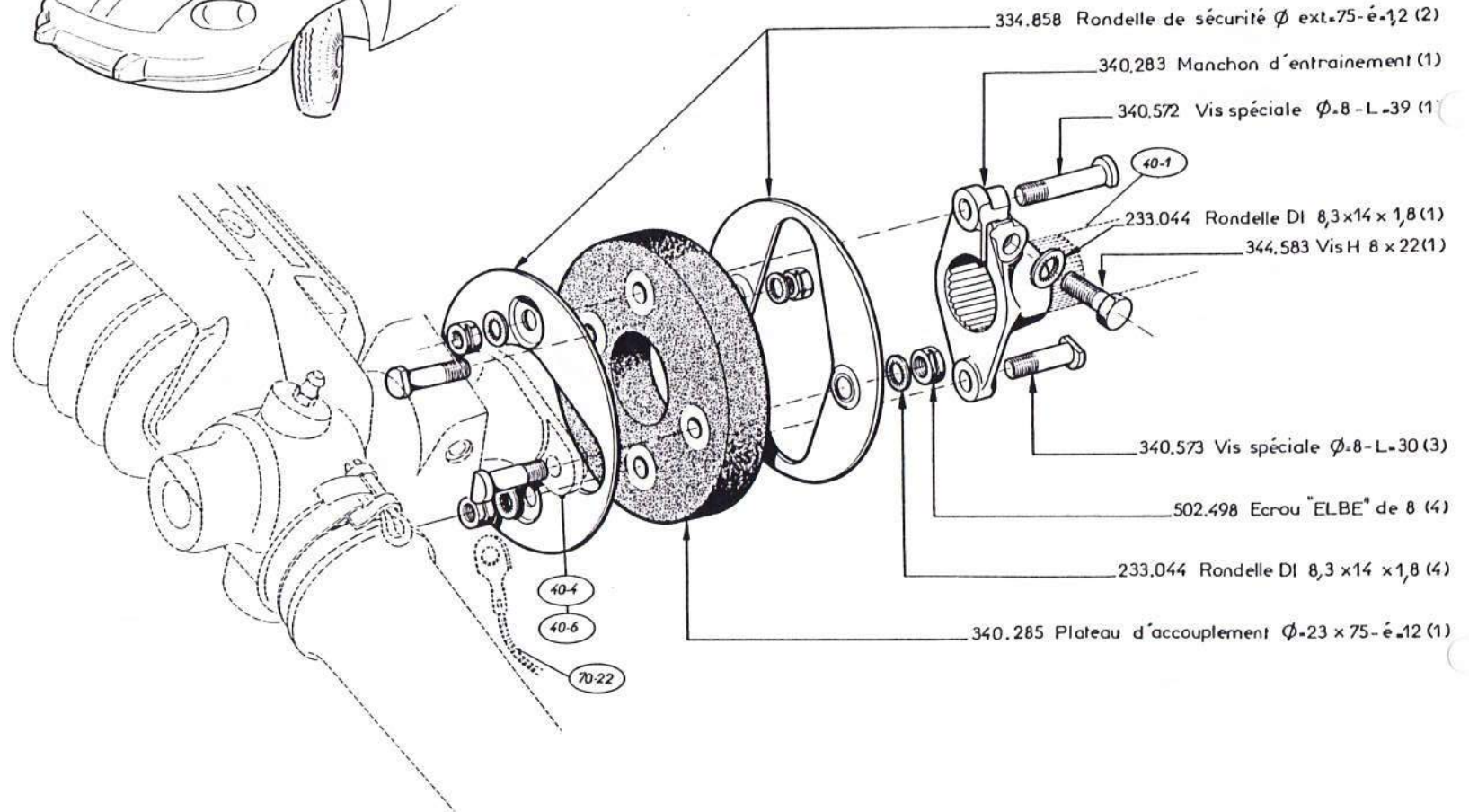
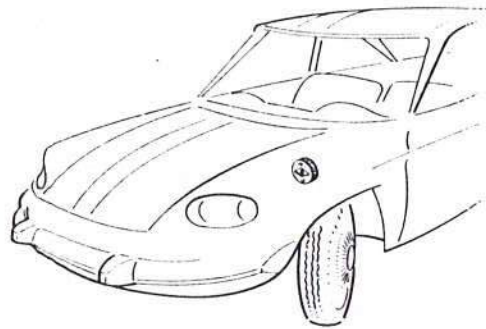
Lenkrad und Befestigung

Volante e fissaggio

Stuurwiel

Steering Wheel and Fixation

Volante y fijación



Hardy-Scheibe zwischen Lenkung und Lenkrohr

Giunto elastico fra canotto e sterzo

Flexible koppeling of stuurpijp

Flexible Coupling (between tube and steering rack)

Acoplamiento flexible entre tubo y dirección

262.586 Vis H 10 x 75 (1)

262.465 Vis H 10 x 50 (1)

316.046 Frein tôle L.22-L.34-é.1,2 (2)

380.434 Direction pour  complète (1)
(avec bresse antiparasitage sur flectori)

366.504 Direction pour  complète (1) N1-N2

262.586 Vis H 10 x 75 (1)

262.465 Vis H 10 x 50 (1)

316.046 Frein tôle L.22-L.34-é.1,2 (2)

338.411 Vis H 12 x 35 (4)

338.412 Frein tôle L.12/24-L.86, ⁵⁴ é.1 (2)

338.411 Vis H 12 x 35 (4)

338.412 Frein tôle L.12/24-L.86, ⁵⁴ é.1 (2)

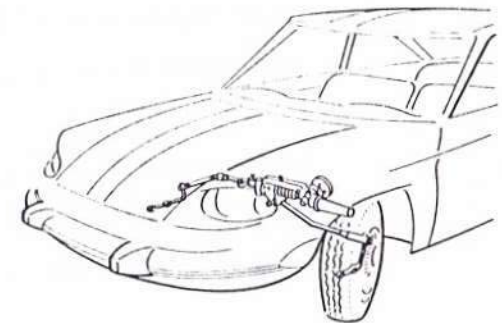
Vollständige Lenkung und Befestigung

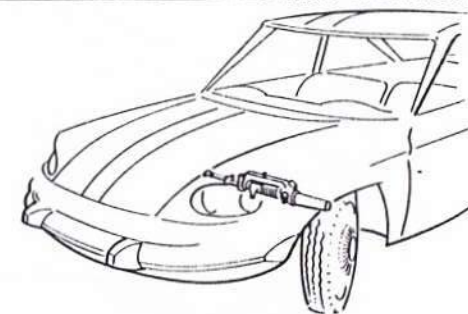
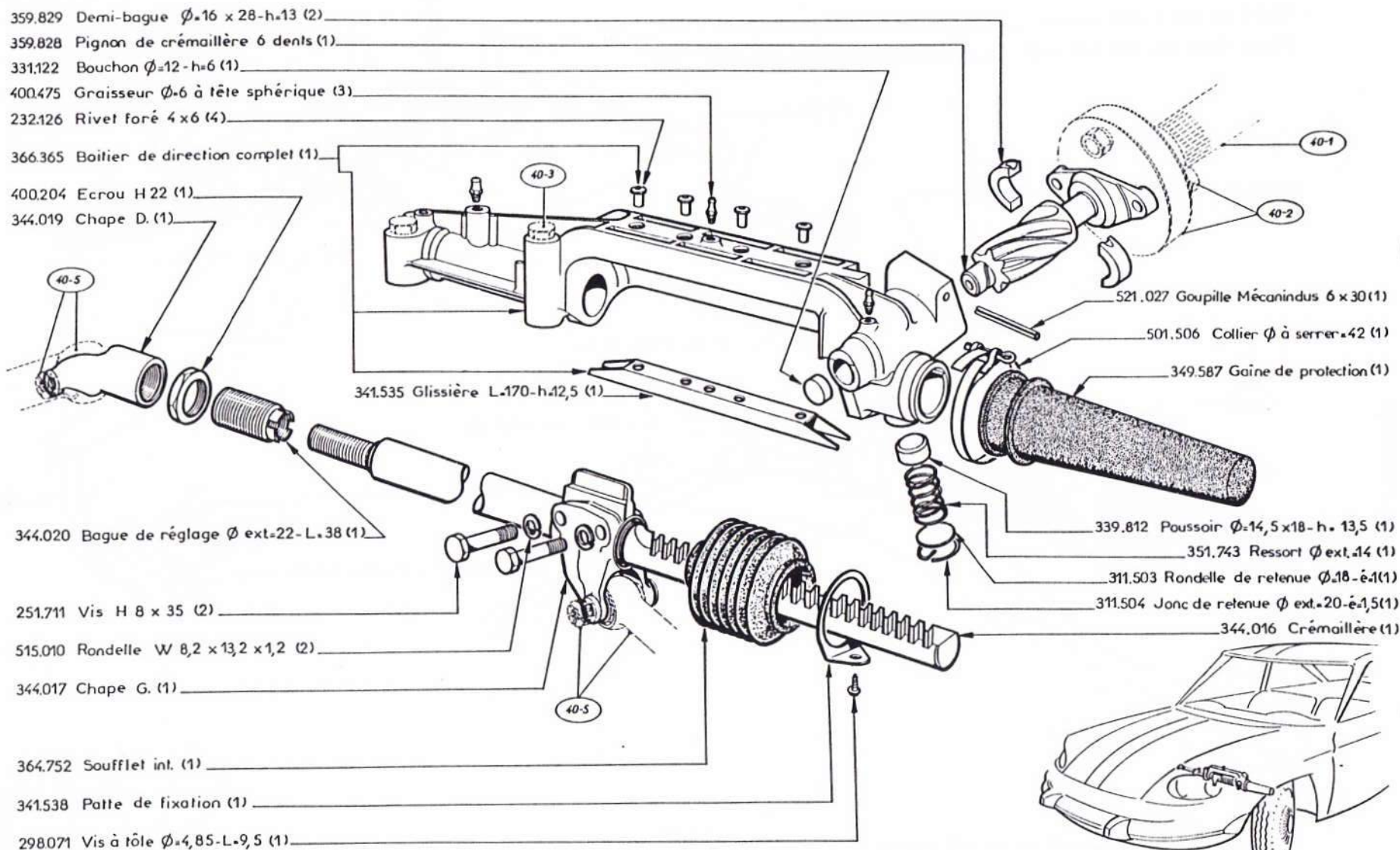
Sterzo completo e fissaggio

Complete stuursinrichting

Steering Gear Assembly

Dirección completa y fijación





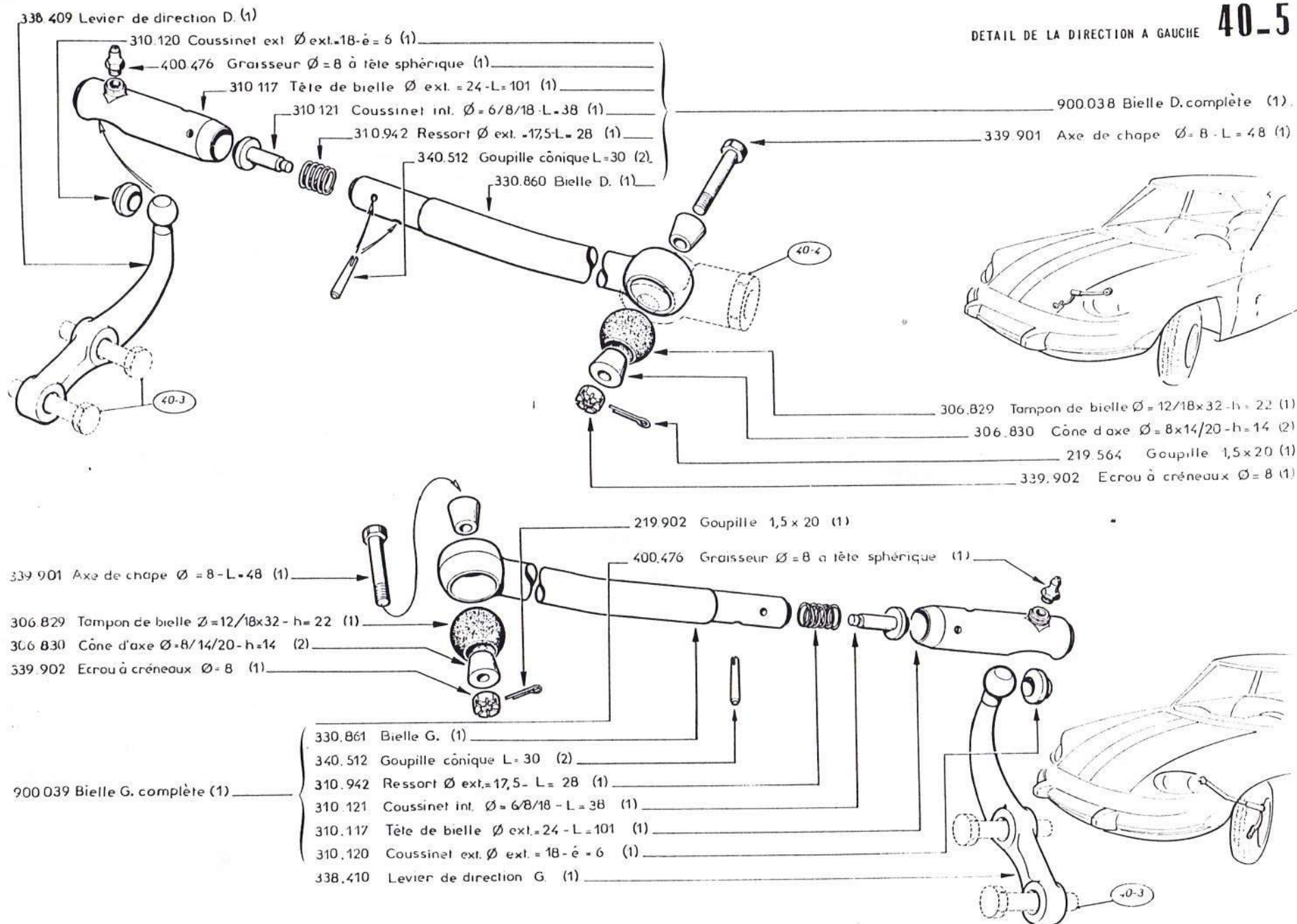
Einzelheiten der Linkslenkung

Dettagli sterzo (guida sinistra)

Onderdelen voor linkse besturing

Details of L.H. Drive Steering Gear

Detalle de la dirección a izquierda



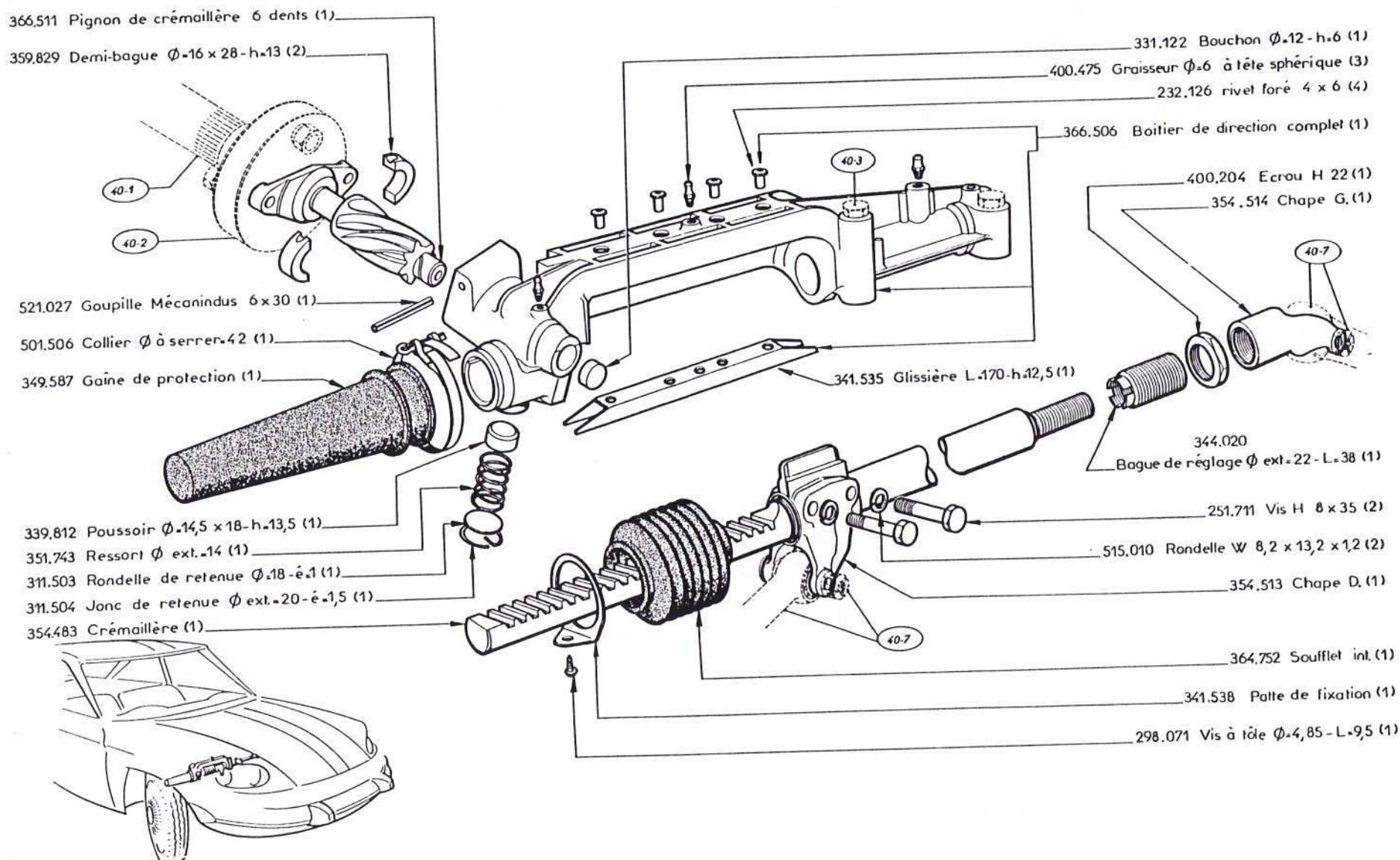
Einzelheiten der Linkslenkung

Dettagli sterzo (guida sinistra)

Onderdelen voor linkse besturing

Details of L.H. Drive Steering Gear

Detalle de la dirección a izquierda



Einzelheiten der Rechtslenkung

Dettagli sterzo (guida destra)

Onderdelen voor rechtse besturing

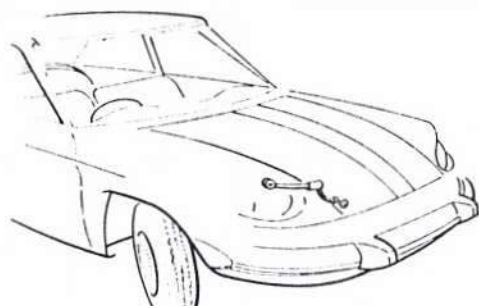
Details of R.H. Drive Steering Gear

Detalle de la dirección a derecha

DETAIL DE LA DIRECTION A DROITE

900.052 Bielle G. complète (1)

339.901 Axe de chape ϕ -8-L.48 (1)



306.829 Tampon de bielle ϕ .12/18 x 32-h.22 (1)

306.830 Cône d'axe ϕ -8 x 14/20-h.14 (2)

219.564 Goupille 1,5 x 20 (1)

339.902 Ecrout à créneaux ϕ -8 (1)

339.572 Levier de direction G. (1)

310.120 Coussinet ext. ϕ ext. 18-é.6 (1)

400.476 Graisseur ϕ -8 à tête sphérique (1)

310.117 Tête de bielle ϕ ext. 24-L.401 (1)

310.121 Coussinet int. ϕ -6/8/18-L.38 (1)

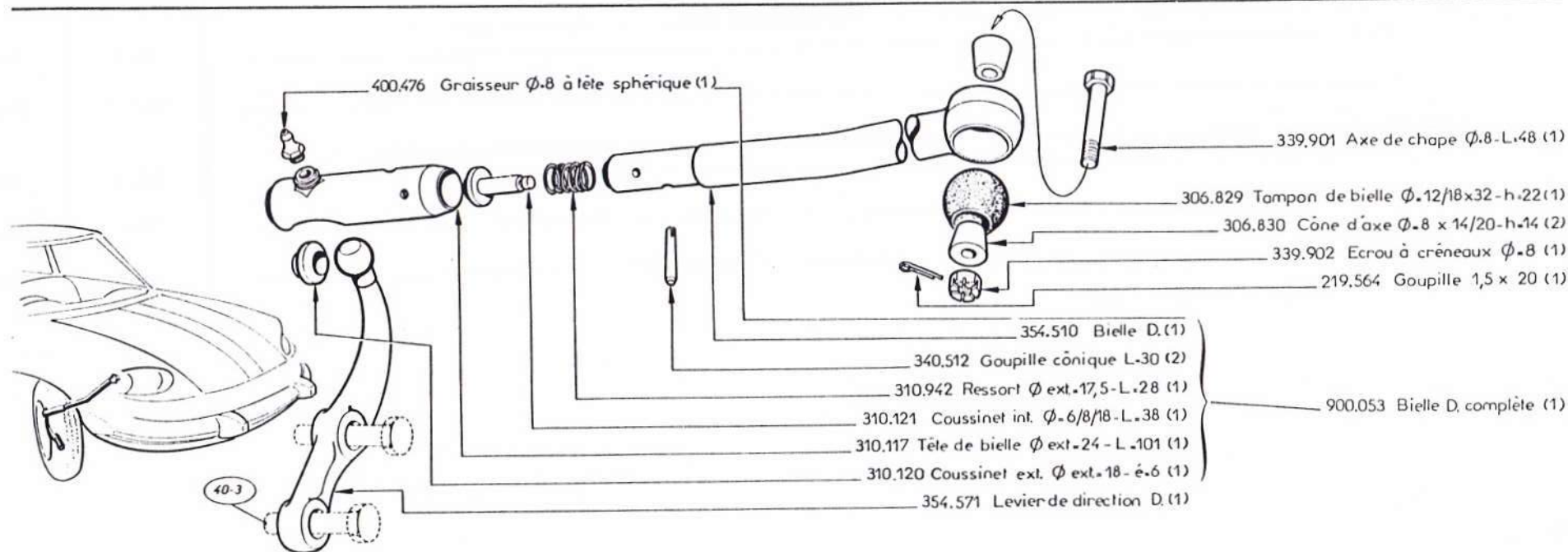
310.942 Ressort ϕ ext. 17,5-L.28 (1)

340.512 Goupille cônica-L.30 (2)

354.511 Bielle G. (1)

40-6

40-3



400.476 Graisseur ϕ -8 à tête sphérique (1)

339.901 Axe de chape ϕ -8-L.48 (1)

306.829 Tampon de bielle ϕ .12/18x32-h.22(1)

306.830 Cône d'axe ϕ -8 x 14/20-h.14 (2)

339.902 Ecrout à créneaux ϕ -8 (1)

219.564 Goupille 1,5 x 20 (1)

354.510 Bielle D. (1)

340.512 Goupille cônica L.30 (2)

310.942 Ressort ϕ ext. 17,5-L.28 (1)

310.121 Coussinet int. ϕ -6/8/18-L.38 (1)

310.117 Tête de bielle ϕ ext. 24-L.401 (1)

310.120 Coussinet ext. ϕ ext. 18-é.6 (1)

354.571 Levier de direction D. (1)

900.053 Bielle D. complète (1)

Einzelheiten der Rechtslenkung

Dettagli sterzo (guida destra)

Onderdelen voor rechtse besturing

Details of R.H. Drive Steering Gear

Detalle de la dirección a derecha

Modèles 1964

- FREINAGE -

Support et pédale - Pedal und Halter - Supporto e pedale - Rempedaal en ophanging - Bracket and Pedal -
 Soporte y pedal

Maître-cylindre - Hauptbremszylinder - Cilindro maestro - Hoofdbremscilinder - Master Cylinder -
 Bomba de frenos

Tuyauterie avant - Vordere Bremsleitungen - Canalizzazione Ant. - Vóórste remleidingen - Front Tubing -
 Tuberia delantera

Tuyauterie arrière - Hintere Bremsleitungen - Canalizzazione Post. - Achterste remleidingen - Rear Tubing -
 Tuberia trasera

Support et câble - Halter und Kabel - Supporto e cavo - Handremkabels en steunen - Support and Cable -
 Soporte y cable

Tirette et fixation - Bowdenzug und Befestigung - Comando freno soccorso e fissaggio - Handremhandle en bevestiging -
 Hand Brake Handle - Tirador y fijación

Frein avant - Vorderrad-Bremsen - Freni Ant. - Vóórremmen - Front Brake - Freno delantero

Frein arrière - Hinterrad - Bremsen - Freni Post. - Achterremmen - Rear Brake - Freno trasero

N 1
24 CT

N 2
24 C

50-1

50-1

50-2

50-2

50-3

50-3

50-4

50-4

50-5

50-5

50-5-1

50-5-1

50-6

50-6

50-7

50-7

50-8

50-8

- F R E I N A G E -

Modèles 1965

Support et pédale - Pedal und Halter - Supporto e pedale - Rempedaal en ophanging - Bracket and Pedal - Soporte y pedal			
Maître-cylindre - Hauptbremszylinder - Cilindro maestro - Hoofdremcylinder - Master Cylinder - Bomba de frenos			
Tuyauterie avant - Vordere Bremsleitungen - Canalizzazione Ant. - Vóórste remleidingen - Front Tubing - Tuberia delantera			
Tuyauterie arrière - Hintere Bremsleitungen - Canalizzazione Post. - Achterste remleidingen - Rear Tubing - Tuberia trasera			
Support et câble - Halter und Kabel - Supporto e cavo - Handremkabels en steunen - Support and Cable - Soporte y cable			
Tirette et fixation - Bowdenzug und Befestigung - Comando freno soccorso e fissaggio - Handremhandle en bevestiging Hand Brake Handle - Tirador y fijación			
Frein avant - Vorderrad-Bremsen - Freni Ant. - Vóórremmen - Front Brake - Freno delantero			
Frein arrière - Hinterrad - Bremsen - Freni Post. - Achterremmen - Rear Brake - Freno trasero			
Freins à disque AV (partie AV) - Vordere Scheibenbremsen (Vorderteil) - Freni a disco Ant. (parte Ant.) - Schijfremmen vóór (voorste gedeelte) - Front disc brakes (fore part) - Frenos de disco delanteros (parte delantera)			
Freins à disque AV (partie AR) - Hintere Scheibenbremsen (Hinterteil) - Freni a disco Ant. (parte Post.) - Schijfremmen vóór (achterste gedeelte) - Front disc brakes (rear part) - Frenos de disco delanteros (parte trasera)			
Freins à disque AR - Hintere Scheibenbremsen - Freni a disco Post. - Schijfremmen achter - Rear disc brake - Frenos de disco traseros			

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
50-1-1	50-1-1	50-1
50-2-1	50-2-1	50-2
50-3	50-3	50-3
50-4-1	50-4-2	50-4-3
50-5-2	50-5-2	50-5
50-5-3	50-5-3	50-5-1
50-6-1	50-6-1	50-6
50-7	50-7	50-7
50-8	50-8	50-8
50-9	50-9	
50-9-1	50-9-1	
50-10	50-10	

— Figure 50-3 —

- * Für den Fall von Trommelbremsen — * Caso di freni a tamburo — * In geval van trommelremmen — * In event of drum brakes — * Caso de frenos de tambor
* * Für den Fall von Scheibenbremsen — * * Caso di freni a disco — * * In geval van schijfremmen — * * In event of disc brakes —
* * Caso de frenos de disco

— Figure 50-4 —

- * Für die Reparatur (Befestigung des Rohres auf der Hinterachse) — * Per riparazione (fissaggio del tubo sull'assale Post) — * Bij reparatie wordt de leiding op de achteras bevestigd met behulp van een klembandje — * For servicing (fixing tube to rear axle) — * Para reparación (fijación del tubo sobre el eje trasero)

— Figure 50-7 —

- * Die Abbildung zeigt die linke Vorderbremse — * La figura rappresenta il freno Ant. sinistro — * De afbeelding stelt de linker vóórrem voor —
* Figure illustrates the front left brake — * La figura representa el freno delantero izquierdo

— Figure 50-8 —

- * Die Abbildung zeigt die linke Hinterradbremse — * La figura rappresenta il freno Post. sinistro — * De afbeelding stelt de linker achterrem voor — * Figure illustrates the rear left brake — * La figura representa el freno trasero izquierdo

— Figure 50-10 —

- * Durchmesser des Bremskolbens 40 mm - durch blaue Farbe gekennzeichnet — * Con cilindretto Ø 40 - Contrassegnato da un tocco di vernice blu —
* Met cilinder Ø 40 - Te onderscheiden door een blauwe verfstreek — * With 40 mm cylinder - identified by a touch of blue paint — * Con cilindro Ø 40 - Se identifica por un trazo de pintura blanca
* * Durchmesser des Bremskolbens 38 mm - kein spezielles Kennzeichen — * * Con cilindretto Ø 38 - Nessun contrassegno di vernice — * * Met cilinder Ø 38 - Geen verfstreek — * * With 38 mm cylinder - no touch of paint — * * Con cilindro Ø 38 - Sin ningún trazo de pintura

N1-N2 8/195-

N5 10/196-

334 257 Ressort de pédale de frein Ø int. = 30 (1)

370 706 Douille Ø=13x18 - L= 29 (1)

340 511 Rondelle Ø - 14 x 27- é = 1 (1)

219 575 Goupille 2 x 25 (1)

205 183 Ecreu H 6 (1)

336 122 Vis C 6 x 25 (1)

335 121 Butée de pédale (1)

370 770 Pédale de frein avec douille (1)

515 004 Rondelle W 6,2 x 9,8 x 1 (5) N1-N2
(6) N5

400 208 Vis H 6 x 25 (6)

370 705 Couvre-palette (1)

370 987 Support des pédales (1)

371 115 Joint du support (1)

374 683 Support des pédales (1) N1-N2

374 681 Obturateur l=60-L=70-é=1,5 (1) N1-N2

Pedal und Halter

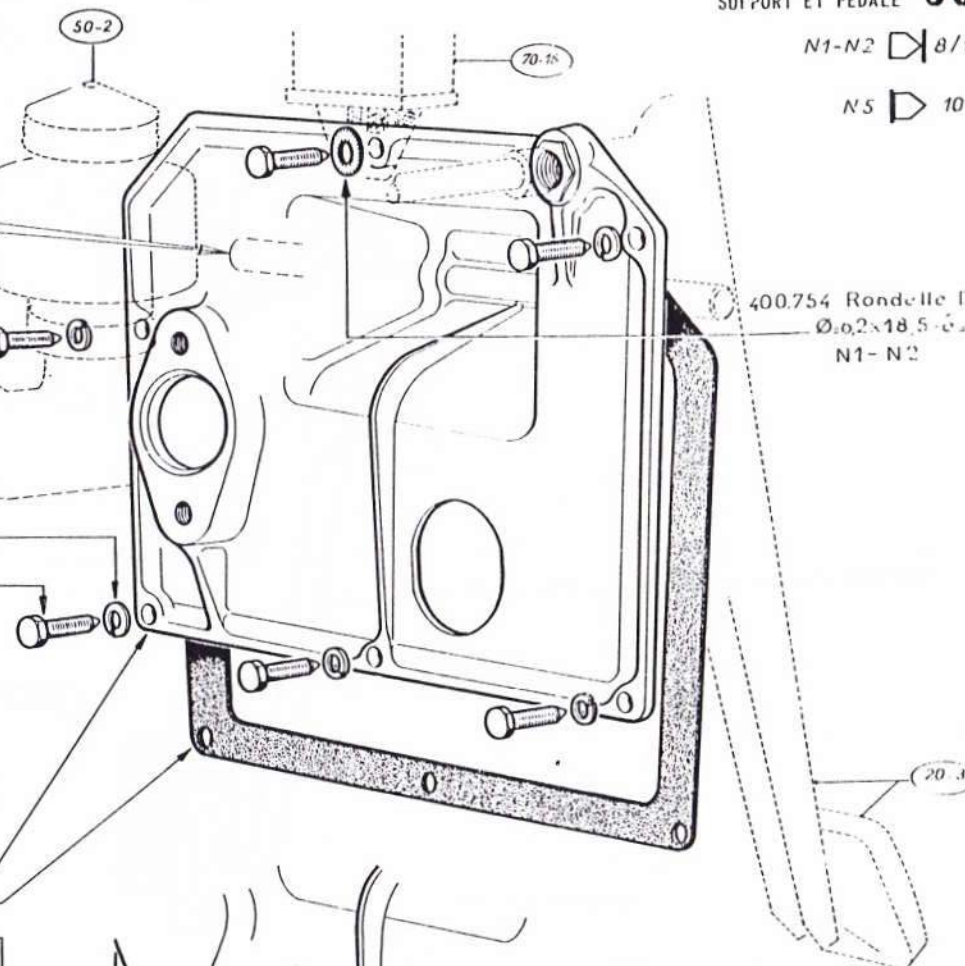
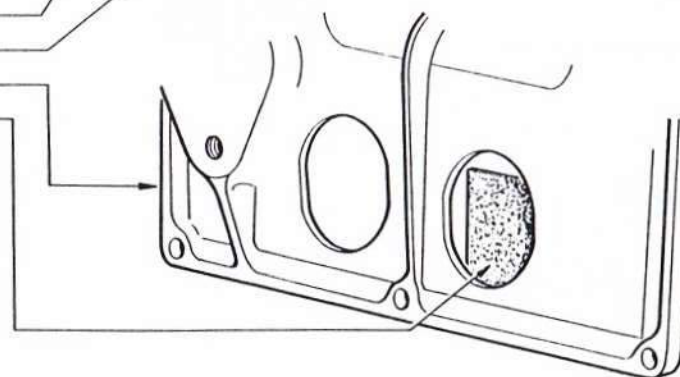
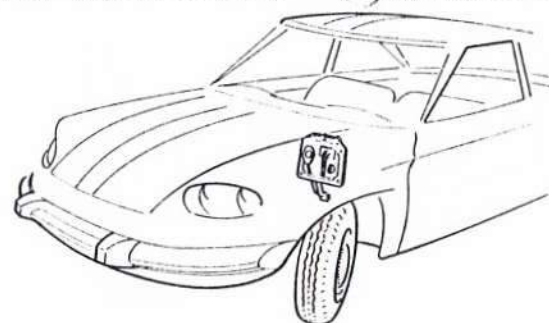
Supporto e pedale

Rempedaal en ophanging

Bracket and Pedal

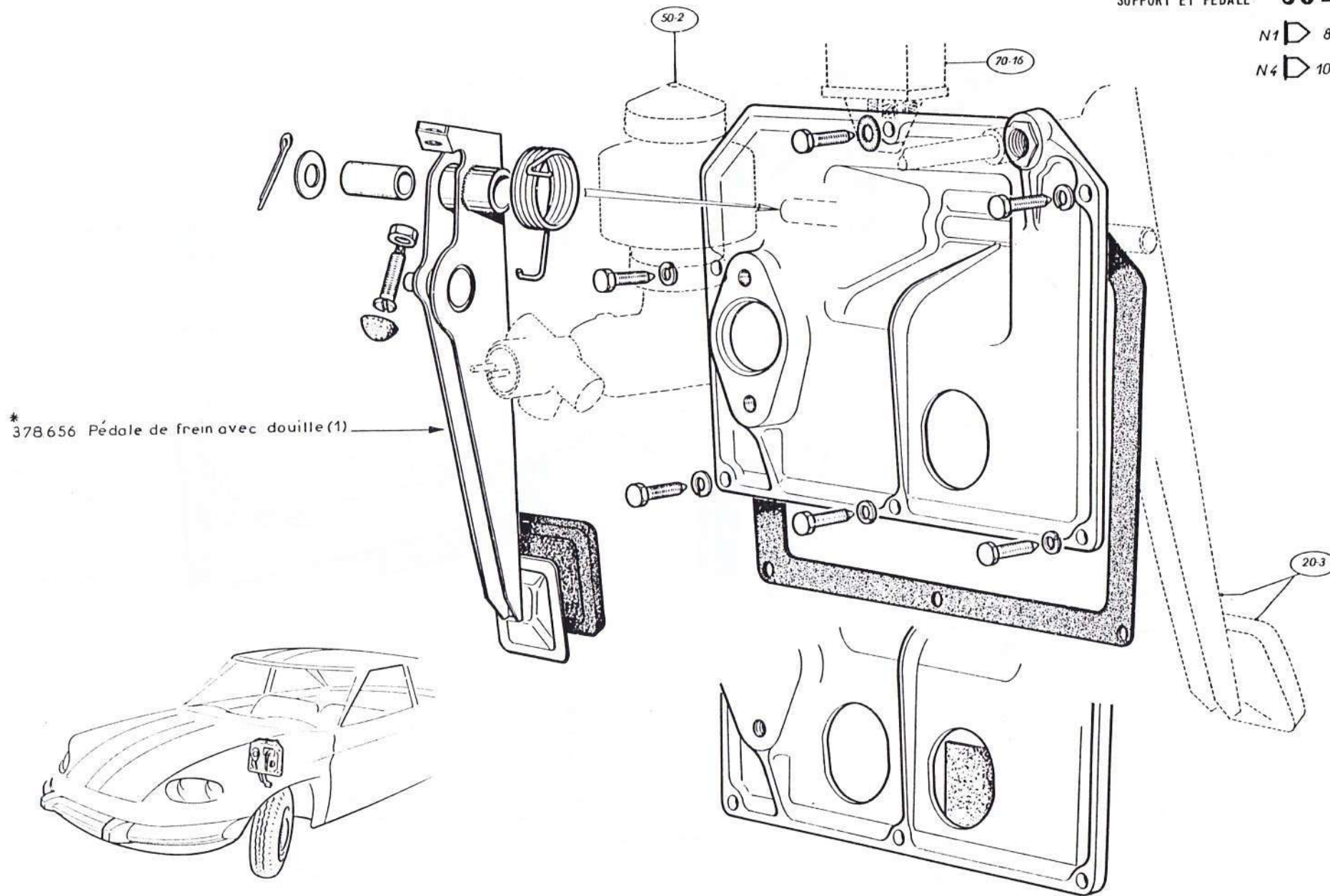
Soporte y pedal

50-1 11/15-Mars 1965



N1 8/1964

N4 10/1964



* Pour les autres pièces voir fig. 50-1

Pedal und Halter

Supporto e pedale

Rempedaal en ophanging

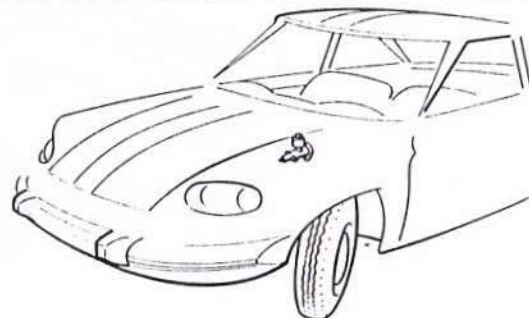
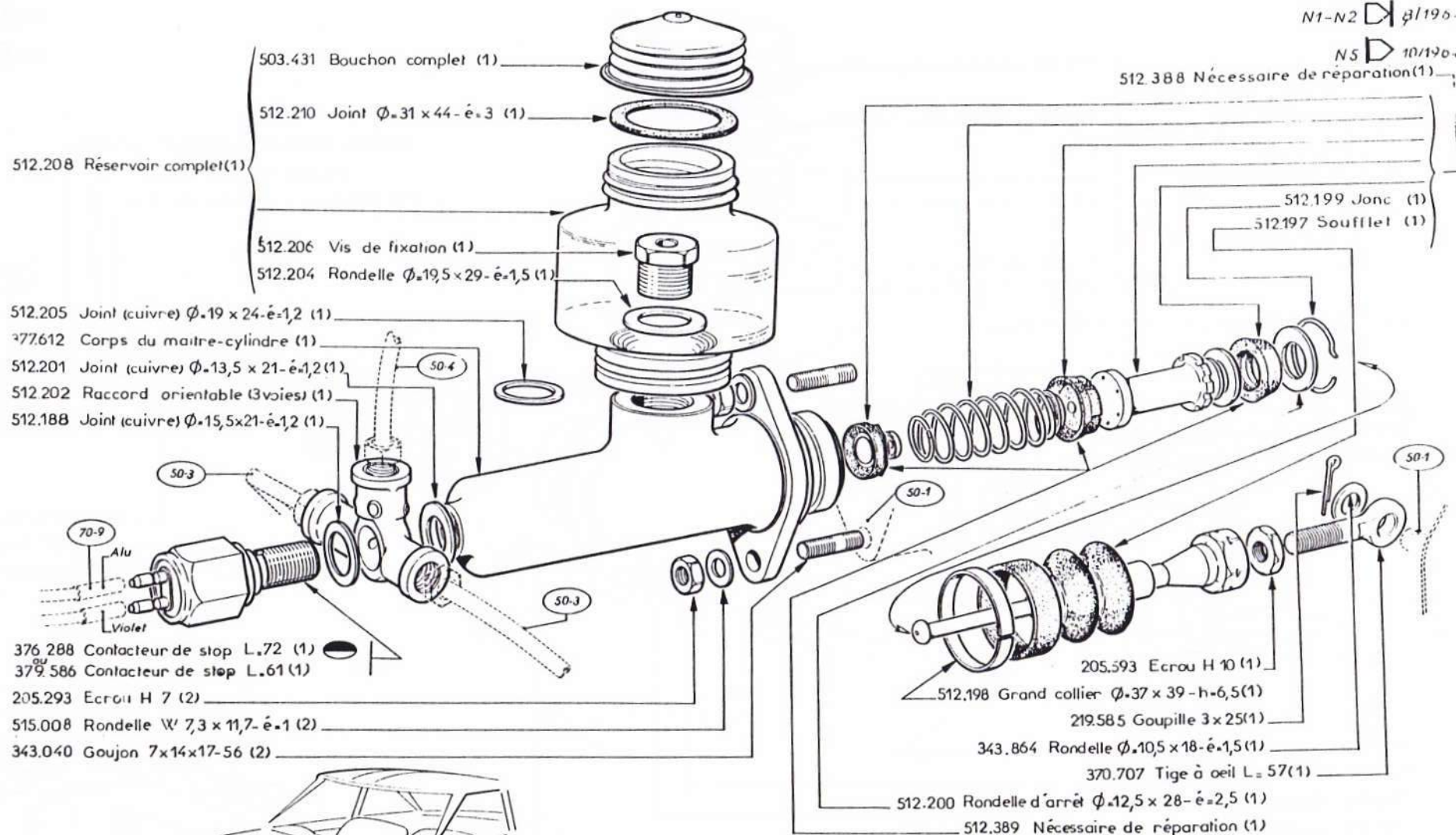
Bracket and Pedal

Soporte y pedal

N1-N2 $\square$ 8/190:

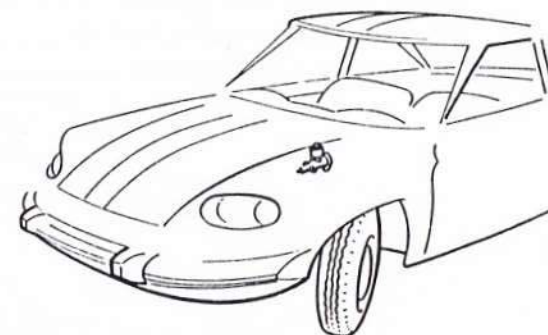
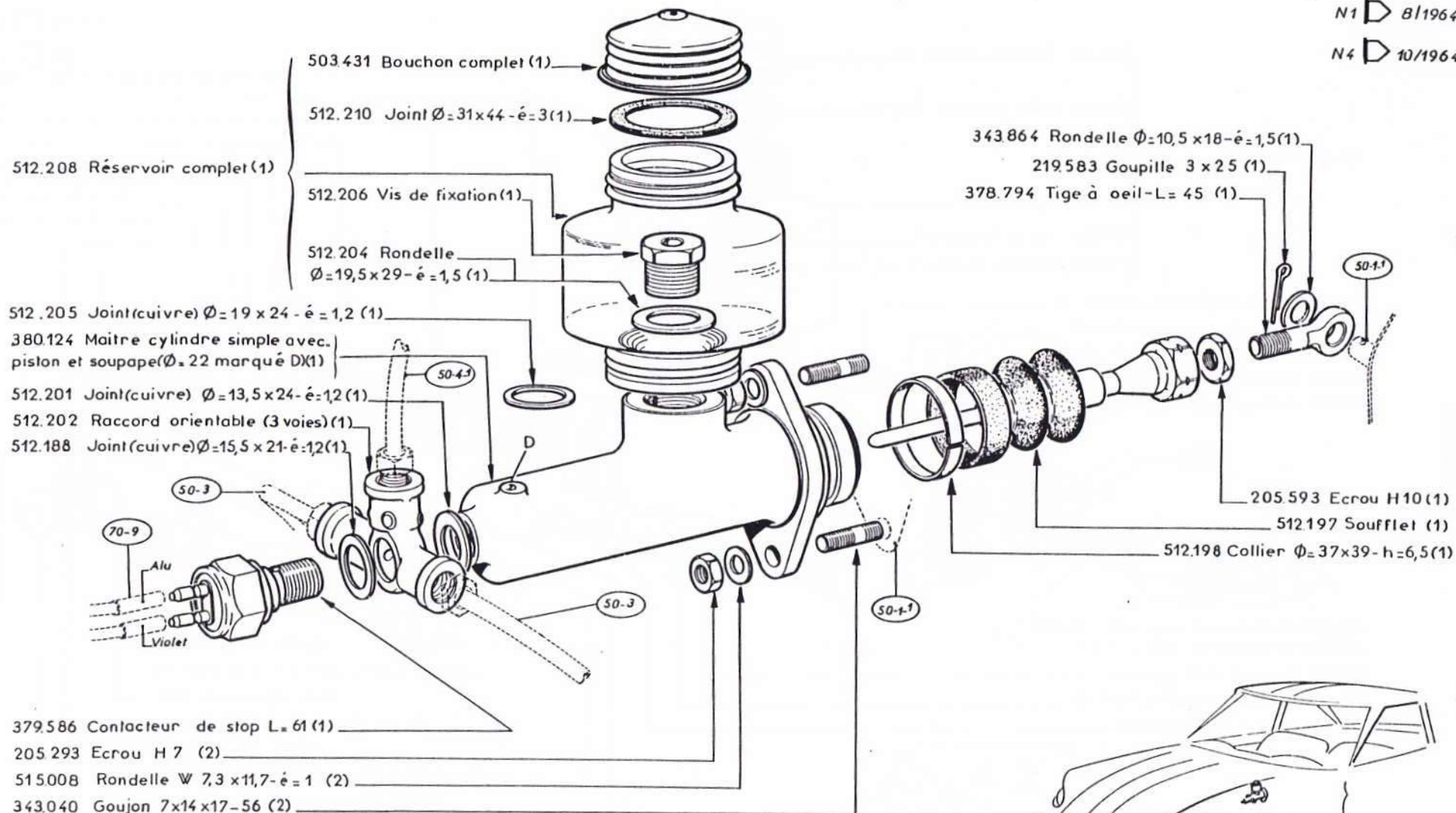
N5 $\square$ 10/190+

512.388 Nécessaire de réparation(1)



Hauptbremszylinder

Cilindro maestro



Hauptbremszylinder

Cilindro maestro

Hoofdbremcylinder

Master Cylinder

Bomba de frenos

374.676 Tube rigide AV. D. (1)

374.784 Tube rigide AV. D. (1) N1-N2

374.675 Tube rigide AV. G. (1)

374.783 Tube rigide AV. G. (1)
N1-N2

*361151 Tuyau flexible AV L=470 (2) Embout mâle 3/8"-embout femelle 7/16" filetage ext: 5/8"

**377746 Tuyau flexible AV L=420 (2) " " " " " " " " " " " "

359.421 Rondelle (cuivre) Ø=9.7 x 15.6 - é=1.2 (2)

* Cas freins à tambours

** Cas freins à disques

Vordere Bremsleitungen

Canalizzazione Ant.

Vóórste remleidingen

Front Tubing

Tuberia delantera

298.061 Vis à tôle $\phi 3,94$ -L-9,5 (1)

350.432 Pontet double (1)

377.032 Collier (5)

298.061 Vis à tôle $\phi 3,94$ -L-9,5 (5)

22/6/64

376.530 Agrafe double (4)
(rilsan pour tube de 6)

23/6/64

341.782 Tube rigide AR. D. (1)

50-8

376.527 Agrafe simple rilsan (1)

374.677 Tube rigide central (1)

374.785 Tube rigide central (1)

515.010 Rondelle W 8,2 x 13,2 x 1,2 (1)

251.599 Vis H 8 x 16 (1)

358.842 Flexible TE AR. (1)

341.783 Tube rigide AR. G. (1)

374.503 Patte du tube Lockheed (1)

30-5

501.506 Collier "Caillau" ALD *

* Pour réparation (fixation du tube sur l'essieu AR)

Hintere Bremsleitungen

Canalizzazione Post.

Achterste remleidingen

Rear Tubing

Tuberia trasera

350 432 Pontet double (1)

298 061 Vis à tête

Ø=3,94 - L=9,5 (1)

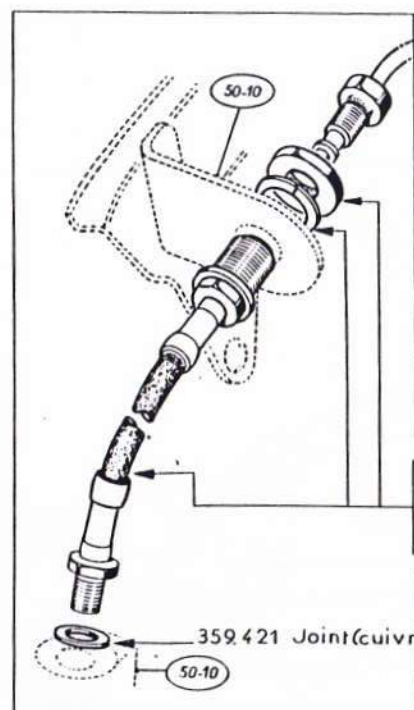
376 530 Agrafe double (4)

380 012 Tube rigide A.R.G. (1)

379 137 Tube rigide central (1)

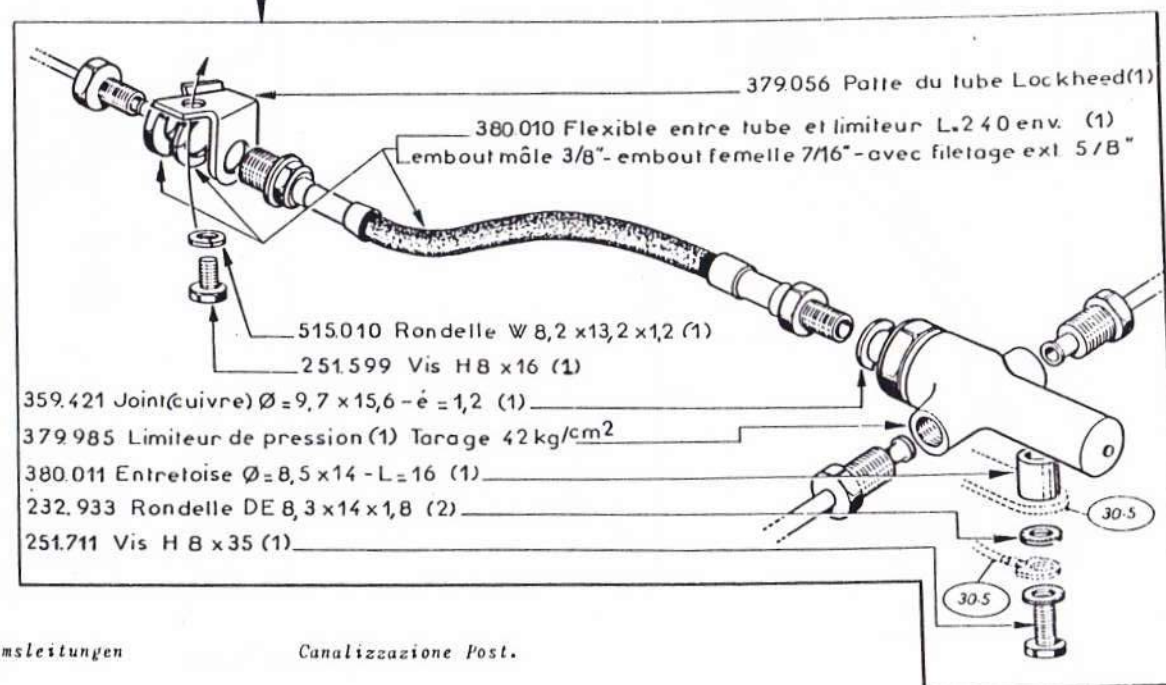
379 392 Tube rigide central (1)

380 013 Tube rigide A.R.D. (1)



377 748 Flexible d'étrier AR.-
L=150 (2) Embout mâle 3/8"-
Embout femelle 7/16" avec
filetage ext. 5/8"

359 421 Joint (cuivre) Ø=9,7 x 15,6 - é=1,2 (1)



379 056 Patte du tube Lockheed (1)

380 010 Flexible entre tube et limiteur L.240 env. (1)
Embout mâle 3/8"- embout femelle 7/16"- avec filetage ext. 5/8"

515 010 Rondelle W 8,2 x 13,2 x 1,2 (1)

251 599 Vis H 8 x 16 (1)

359 421 Joint (cuivre) Ø=9,7 x 15,6 - é=1,2 (1)

379 985 Limiteur de pression (1) Tarage 42 kg/cm²

380 011 Entretoise Ø=8,5 x 14 - L=16 (1)

232 933 Rondelle DE 8,3 x 14 x 1,8 (2)

251 711 Vis H 8 x 35 (1)

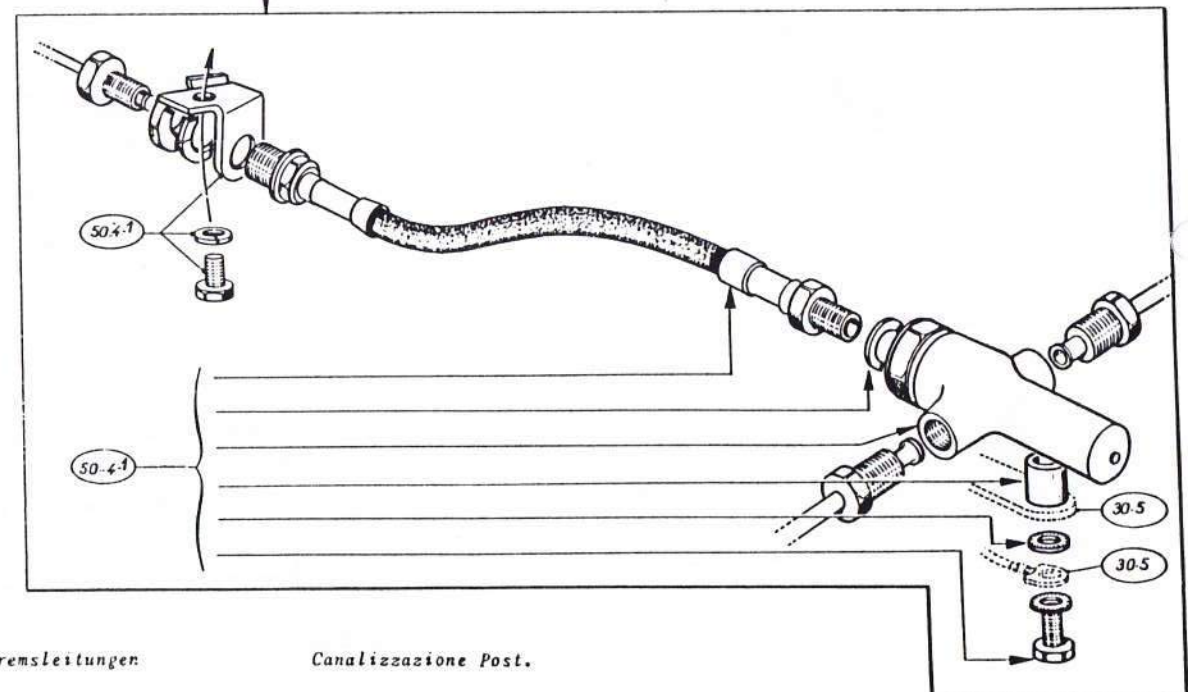
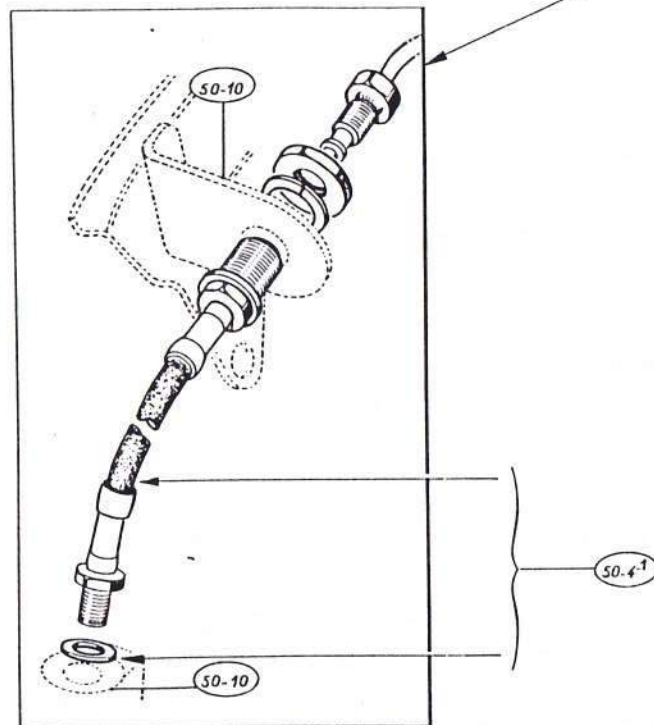
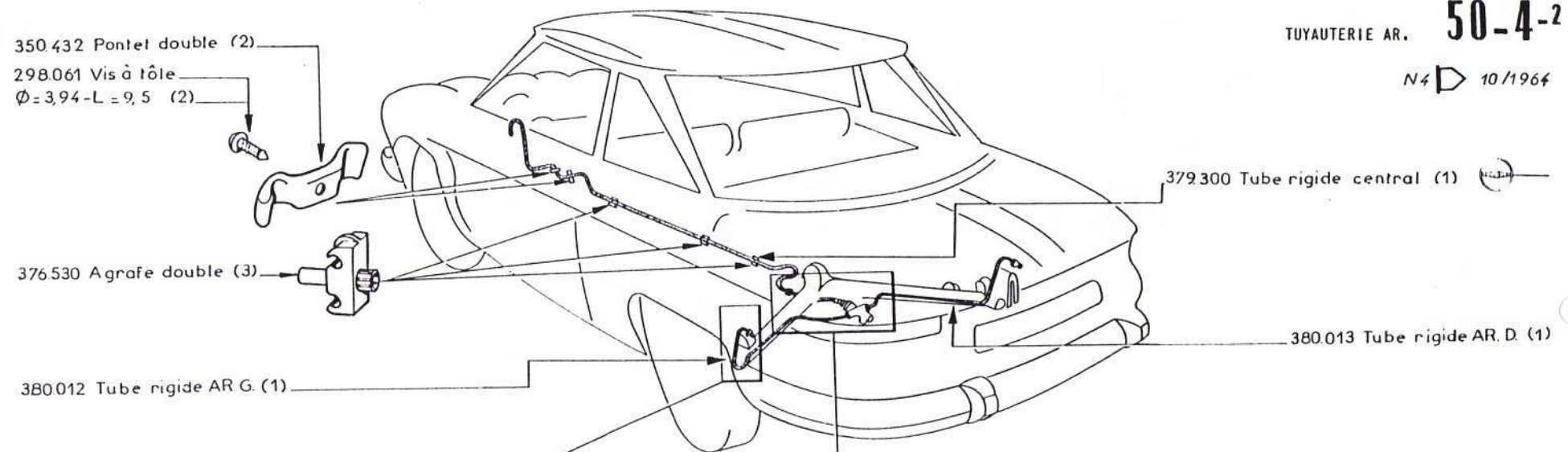
Hintere Bremsleitungen

Canalizzazione Post.

Achterste remleidingen

Rear Tubing

Tuberia traseria



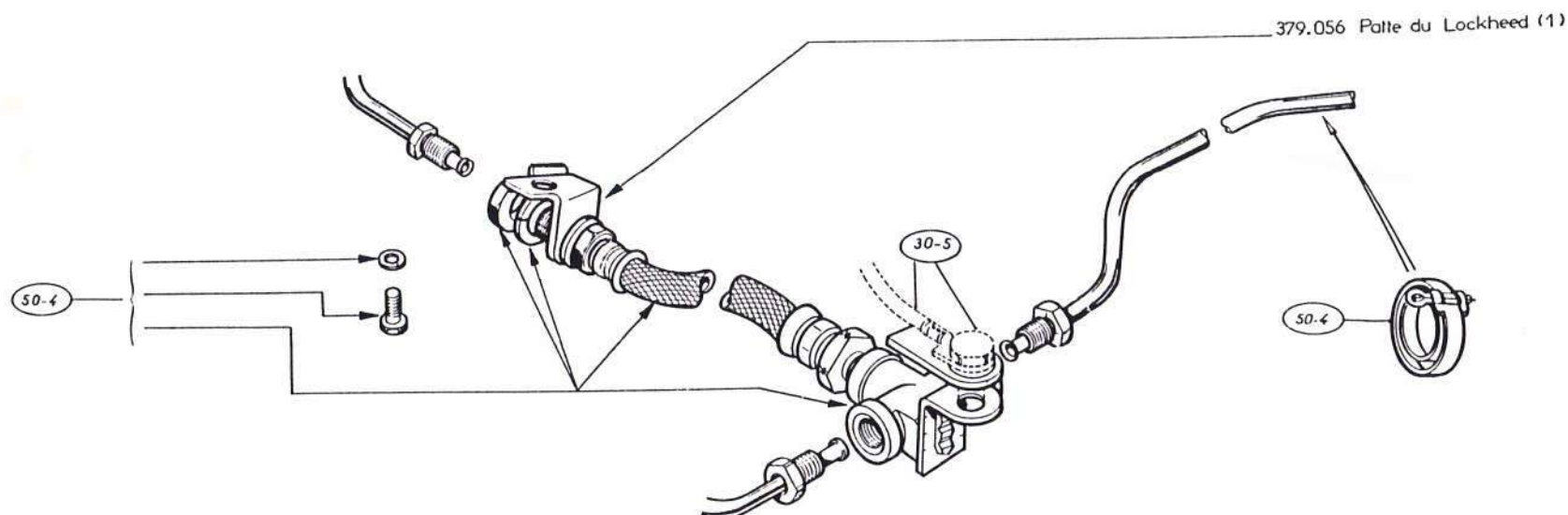
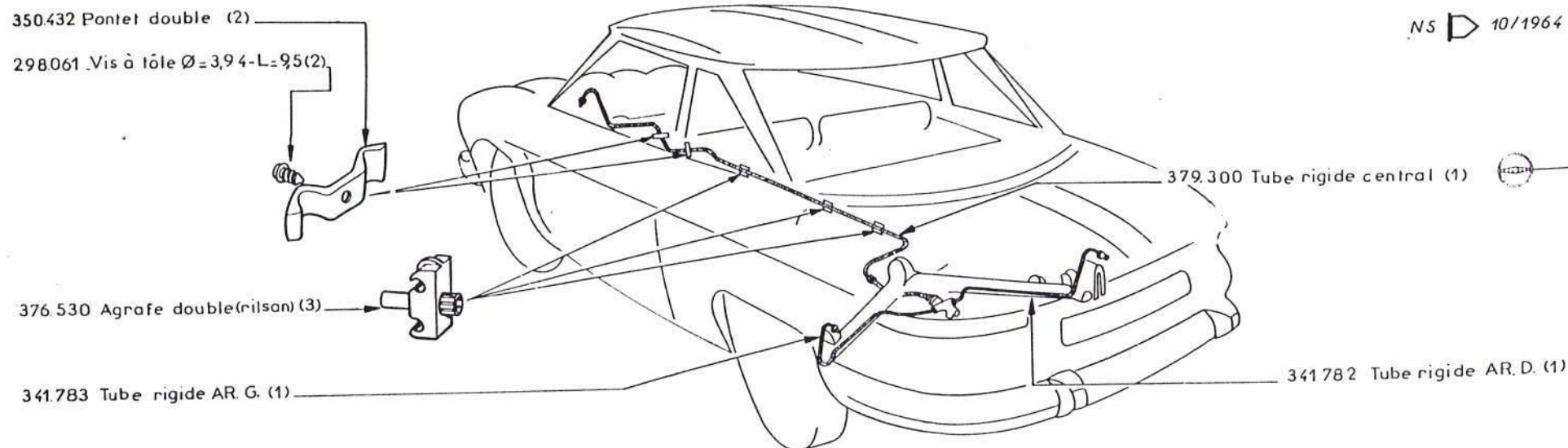
Hinterere Bremsleitungen

Canalizzazione Post.

Achterste remleidingen

Rear Tubing

Tuberia trasera



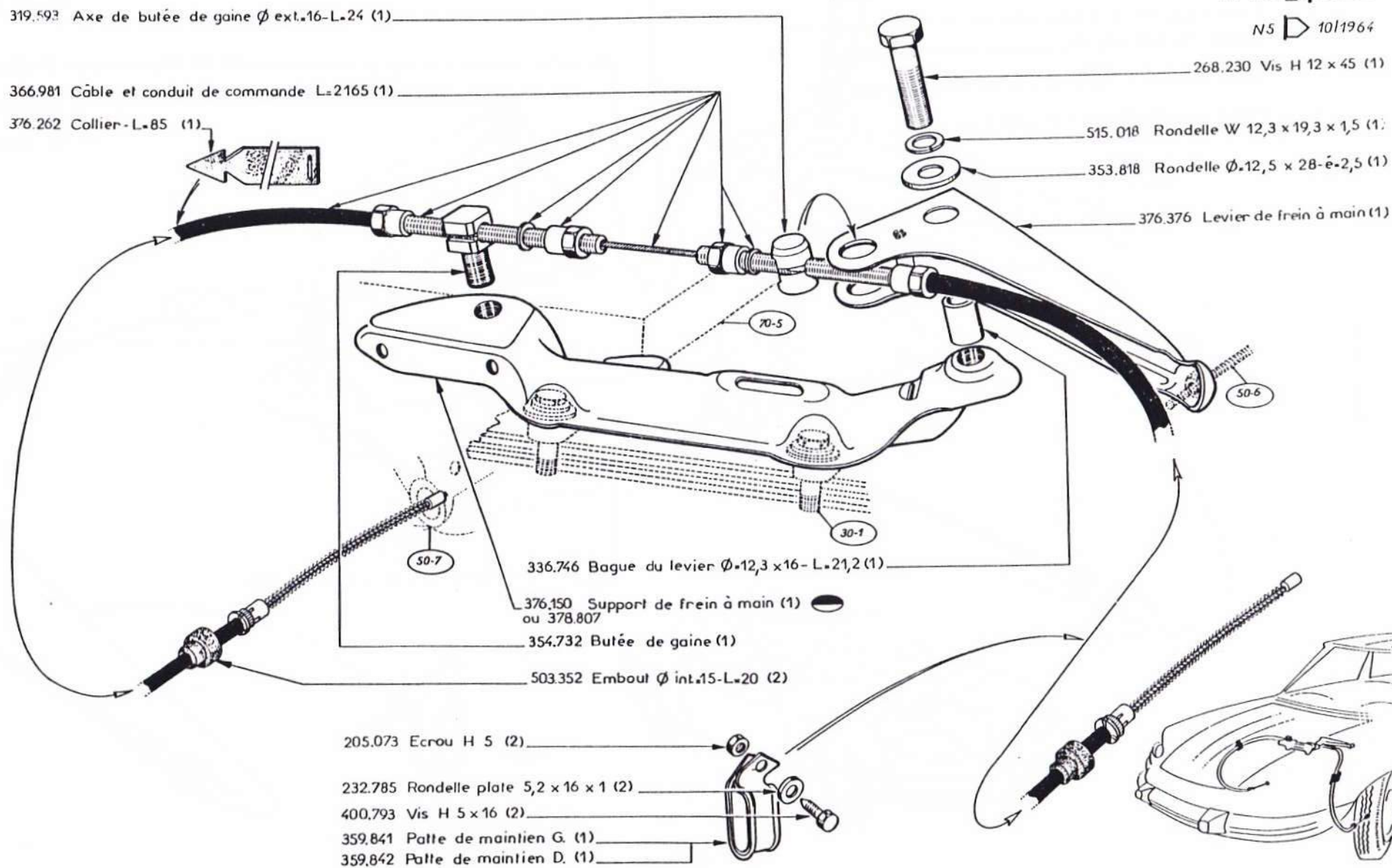
Hinterre Bremsleitungen

Canalizzazione Post.

Achterste remleidingen

Rear Tubing

Tuberia trasera

N1-N2  8/1964N5  10/1964

Halter und Kabel

Supporto e cavo

Handremkabels en steunen

Support and Cable

Soporte y cable

319.593 Axe de butée de gaine Ø ext.=16-L=24 (1)

376.528 Levier de frein à main (1)

268.230 Vis H 12x45 (1)

515.018 Rondelle W 12,3x19,3 x 1,5 (1)

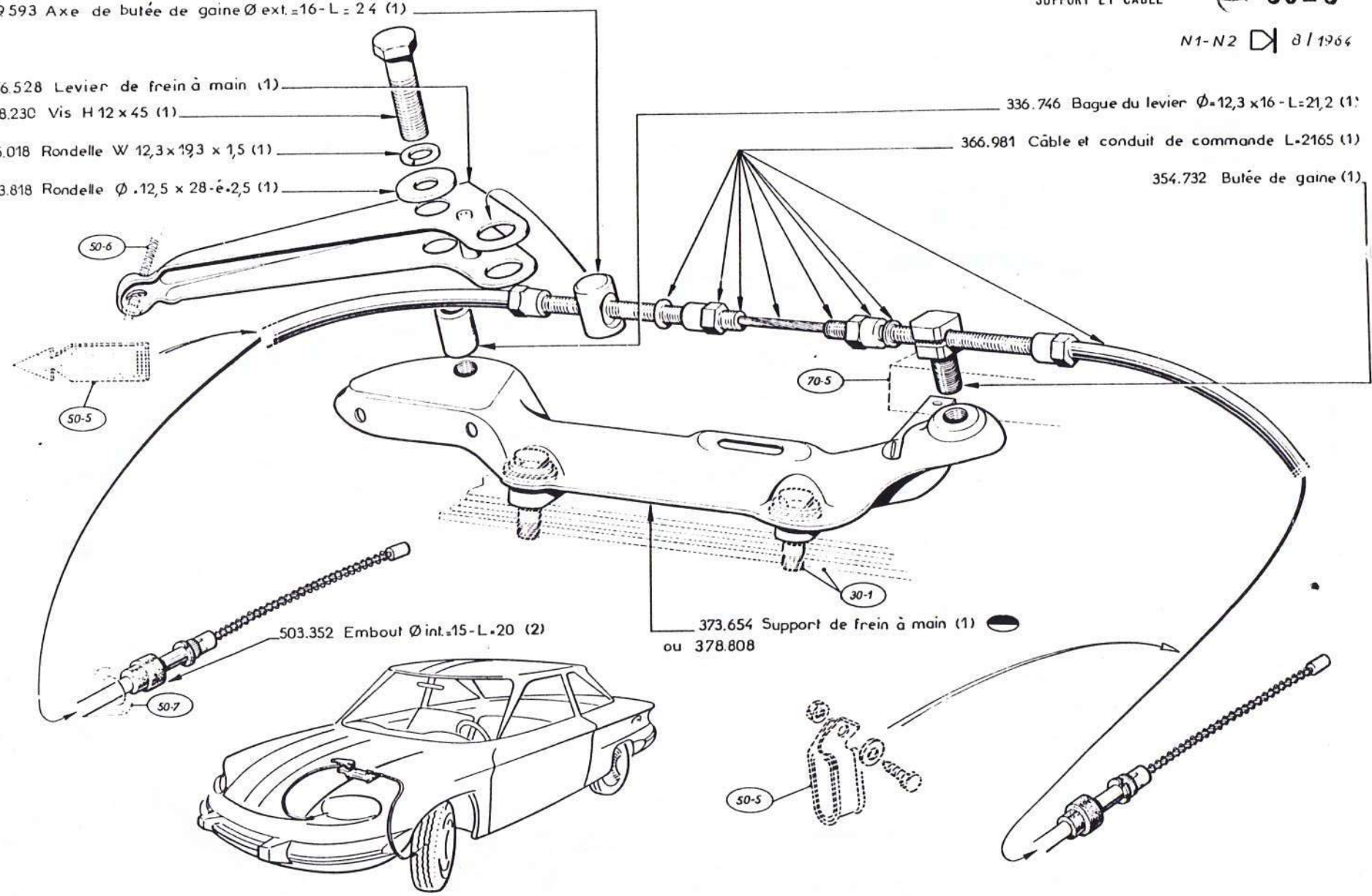
353.818 Rondelle Ø.12,5 x 28-e.2,5 (1)

336.746 Bague du levier Ø=12,3 x16 -L=21,2 (1)

366.981 Câble et conduit de commande L=2165 (1)

354.732 Butée de gaine (1)

I.P.D. N°15 - Mars 1965



Halter und Kabel

Supporto e cavo

Handremkabels en steunen

Support and Cable

Soporte y cable

N1 D 8/1964

N4 D 10/1964

- 379542 Axe de réglage de gaine $\varnothing=16$ -L=33,5 (1)
 375811 Rondelle élastique $\varnothing=17,4 \times 22,2 \times 2,6$ (2)
 373747 Anneau d'arrêt ext. $\varnothing=13 \times 23$ -é=1 (4)
 336746 Bague entretoise $\varnothing=12,3 \times 16$ -L=21,2 (2)
 353818 Rondelle plate $\varnothing=12,5 \times 28 \times 2,5$ (2)
 268230 Vis H 12 x 45 (2)

515018 Rondelle W 12,3 x 19,3 x 1,5 (2)

372.603 Câble et conduit de commande (1)

377.848 Axe d'articulation $\varnothing=16$ -L=31,5 (1)

379529 Bielle d'accouplement (1)

377.845 Butée de gaine-trou $\varnothing=12,5$
lisse L=32 (1)

377.844 Bielle d'articulation (1)

377.840 Support de frein à main (1)

377.875 Levier de frein à main (1)

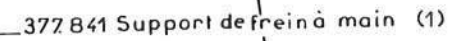
Halter und Kabel

Supporto e cavo

Handremkabels en steunen

Support and Cable

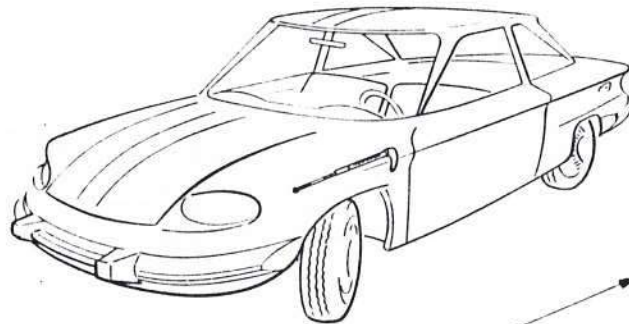
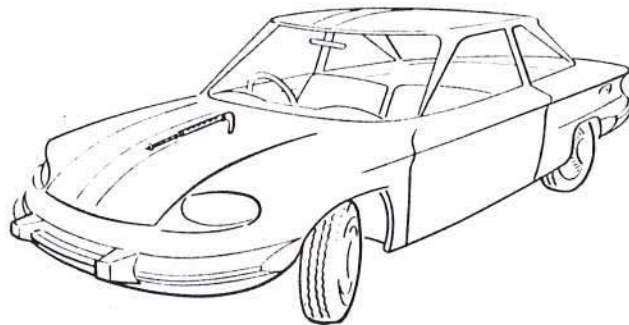
Soporte y cable



Supporto e cavo

Support and Cable

Soporte y cable



- 376 678 Palier mobile Ø ext. 25 (1)
- 376 680 Doigt de verrouillage Ø ext. 8/10 - L = 20 (1)
- 376 683 Rondelle Ø = 8,25 x 17 - é = 0,15
- 376 684 Rondelle Ø = 8,25 x 17 - é = 0,50
- 352 961 Vis H 10 x 12 (1)
- 376 695 Butée de lige (1)
- 515 014 Rondelle W 10,2 x 16,2 x 1,5 (1)
- 205 593 Ecrou H 10 (1)

345680 Soufflet (1)

50.5

336 079 Ecrou de réglage Ø.6 (embout sphérique) (1)

205 153 Ecrou H 6 (1)

376 679 Vis d'arrêt H 8x7 (1)

376 681 Ressort de verrouillage (1)

232 666 Rondelle plate 5,2x10x1 (1)

224.465 Rivet C 5x10 (1)

375 333 Tirette de frein à main (1) 
ou 377.208 A = 340

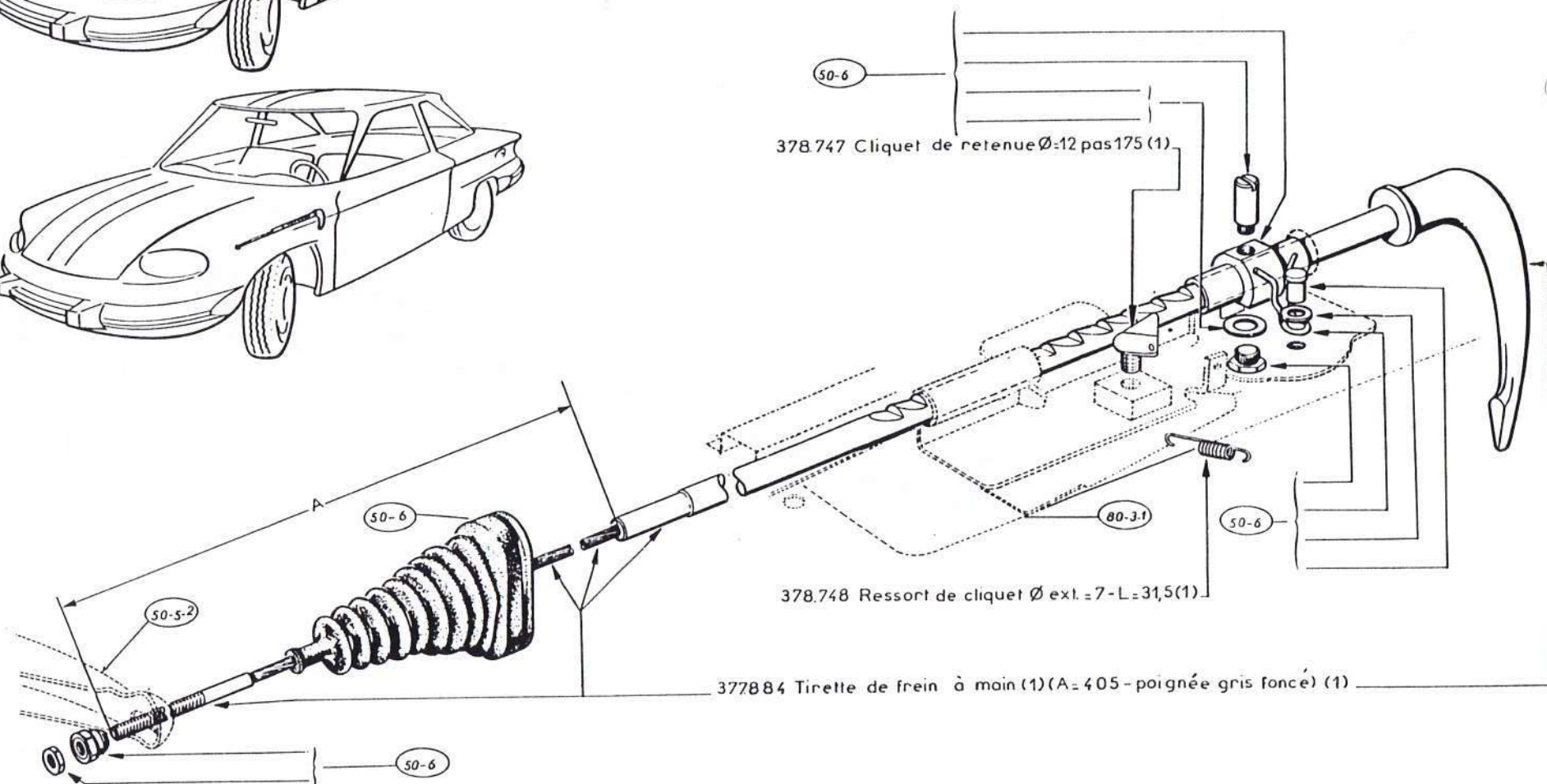
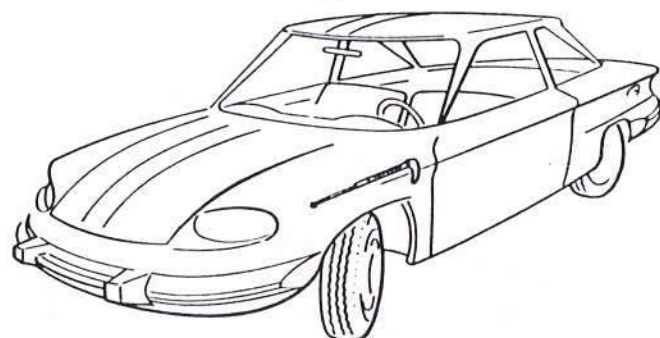
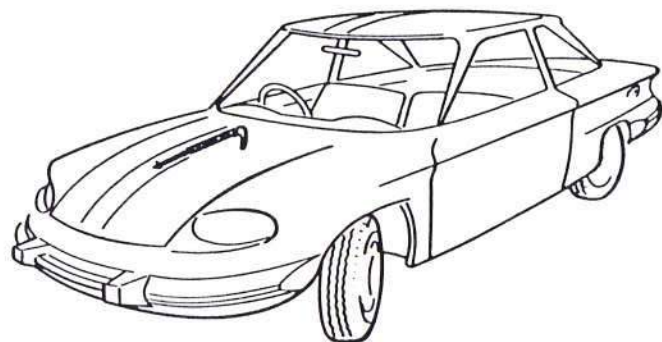
Bowdenzug und Befestigung

Comando freno soccorso e fissaggio

Handremhandle en bevestiging

Hand Brake Handle

Tirador y fijación



Bowdenzug und Befestigung

Comando freno soccorso e fissaggio

Handremhandle en bevestiging

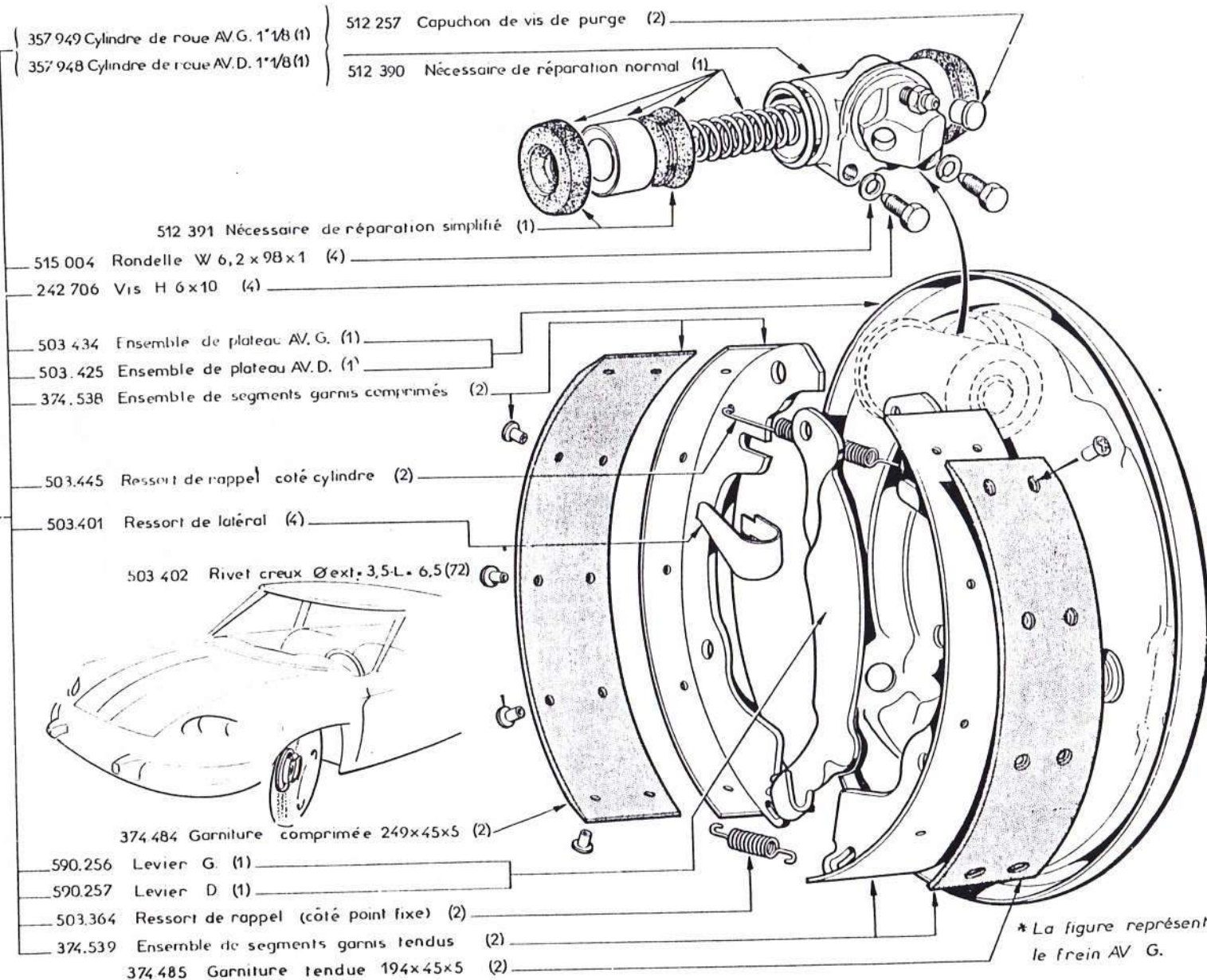
Hand Brake Handle

Tirador y fijación

Cat. P.D. N°15 - Mars 1965

374 536 Ensemble de frein
AV. G. (1)

374 537 Ensemble de frein
AV. D. (1)



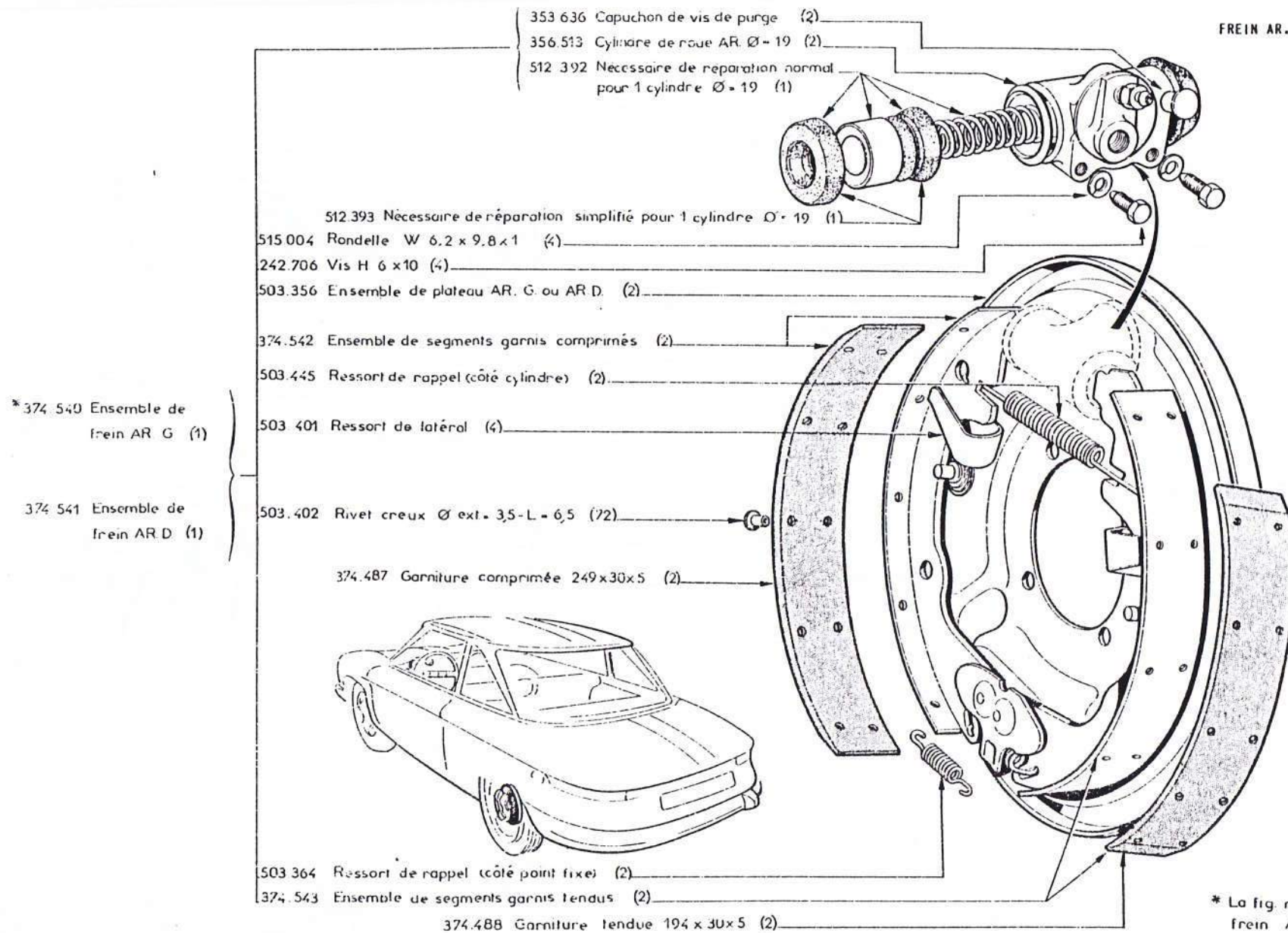
Vorderrad-Bremsen

Freni Ant.

Vóðrremmen

Front Brake

Freno delantero



Hinterrad-Bremsen

Freni Post.

Achterremmen

Rear Brake

Freno trasero

378.786 Patte supérieure G. (1)

378.787 " " D. (1)

242.732 Vis H6x12 (2)

502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

205.183 Ecrou H6 (2)

378.899 Obturateur caoutchouc l=37-L=58-é=10 (2)

377.751 Volute de refroidissement G. (1)

377.752 " " D. (1)

377.747 Flexible inter-étriens L=150 (2)
embout mâle 3/8" embout femelle 7/16" ext. lisse

359.421 Joint cuivre Ø=9,7x15,6-é=1,2 (2)

378.800 Ensemble de frein AV. G.

378.801 Ensemble de frein AV. D.

379.583 Axe de verrouillage Ø=5,8-L=45 (4)

381.180 Nécessaire axe de verrouillage Ø=5,8-L=45

379.905 Garniture l=40-L=95-é=11 (4)

381.178 Nécessaire garniture l=40-L=95-é=11

381.181 Patin de cavalier (2)

379.584 Jonc d'axe de verrouillage (pour axe de 6) (4)

379.585 Ressort stabilisateur Ø ext=15,5-L=58-9 spires (8)

378.811 Vis spéciale H 10 x 23 (8)

232.386 Rondelle W 10,5 x 19,6 x 2,5 (8)

381.179 Nécessaire ressort stabilisateur Ø ext=15,5-L=58-9 spires

30.9-1

50.9-1

50.9-1

30.9-1

Vordere Scheibenbremsen (Vorderteil)

Freni a disco Ant. (parte Ant.)

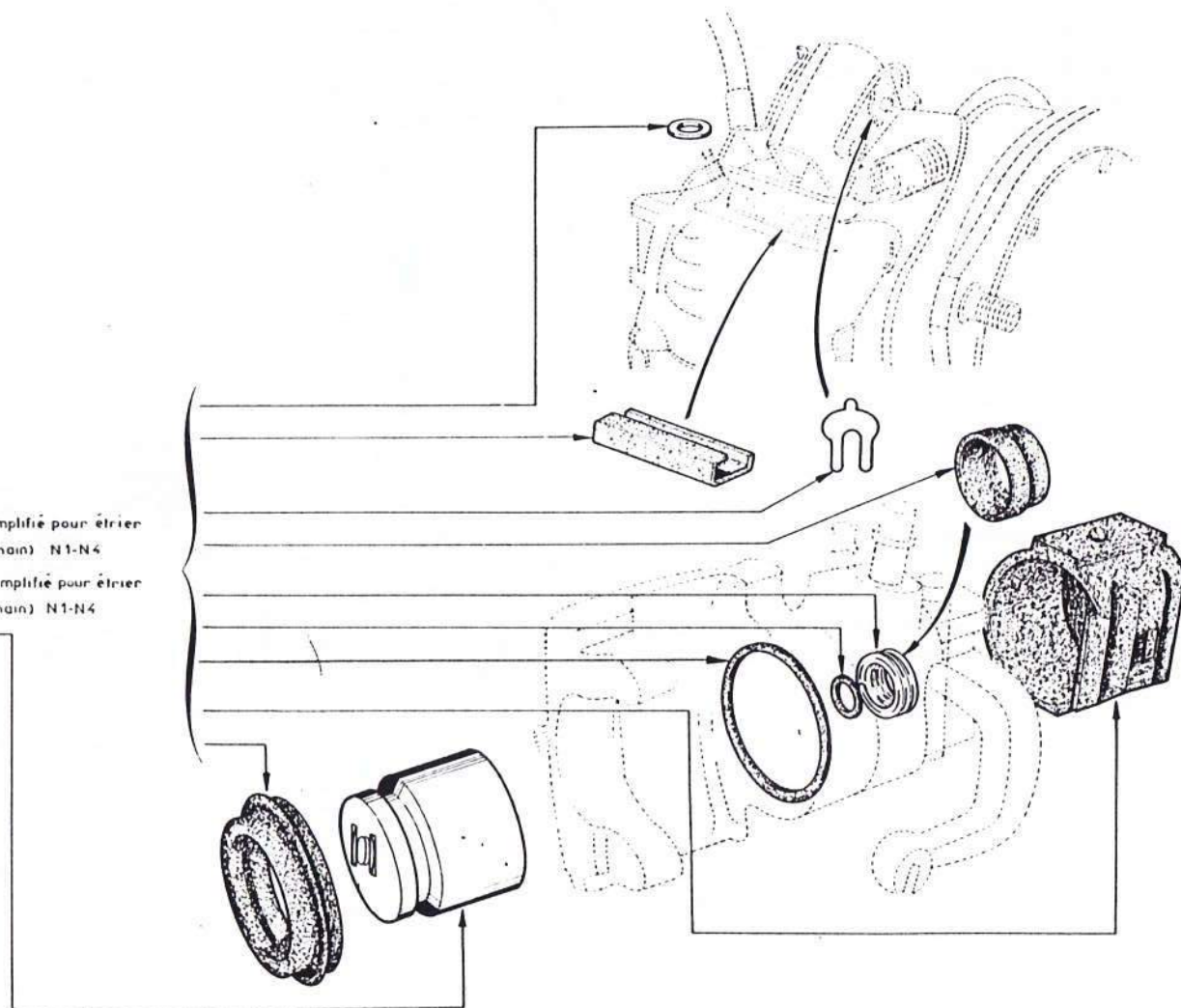
Schijfremmen vóór (voorste gedeelte)

Front disc brakes (fore part)

Frenos de disco delanteros (parte delantera)

- 381.182 Nécessaire normal pour étrier frein à main G.
381.183 Nécessaire normal pour étrier frein à main D.

- 381.186 Nécessaire simplifié pour étrier AV.G. avec (frein à main) N1-N4
381.187 Nécessaire simplifié pour étrier AV.D. avec (frein à main) N1-N4



Reparatursatz für die Bremszange der Handbremse

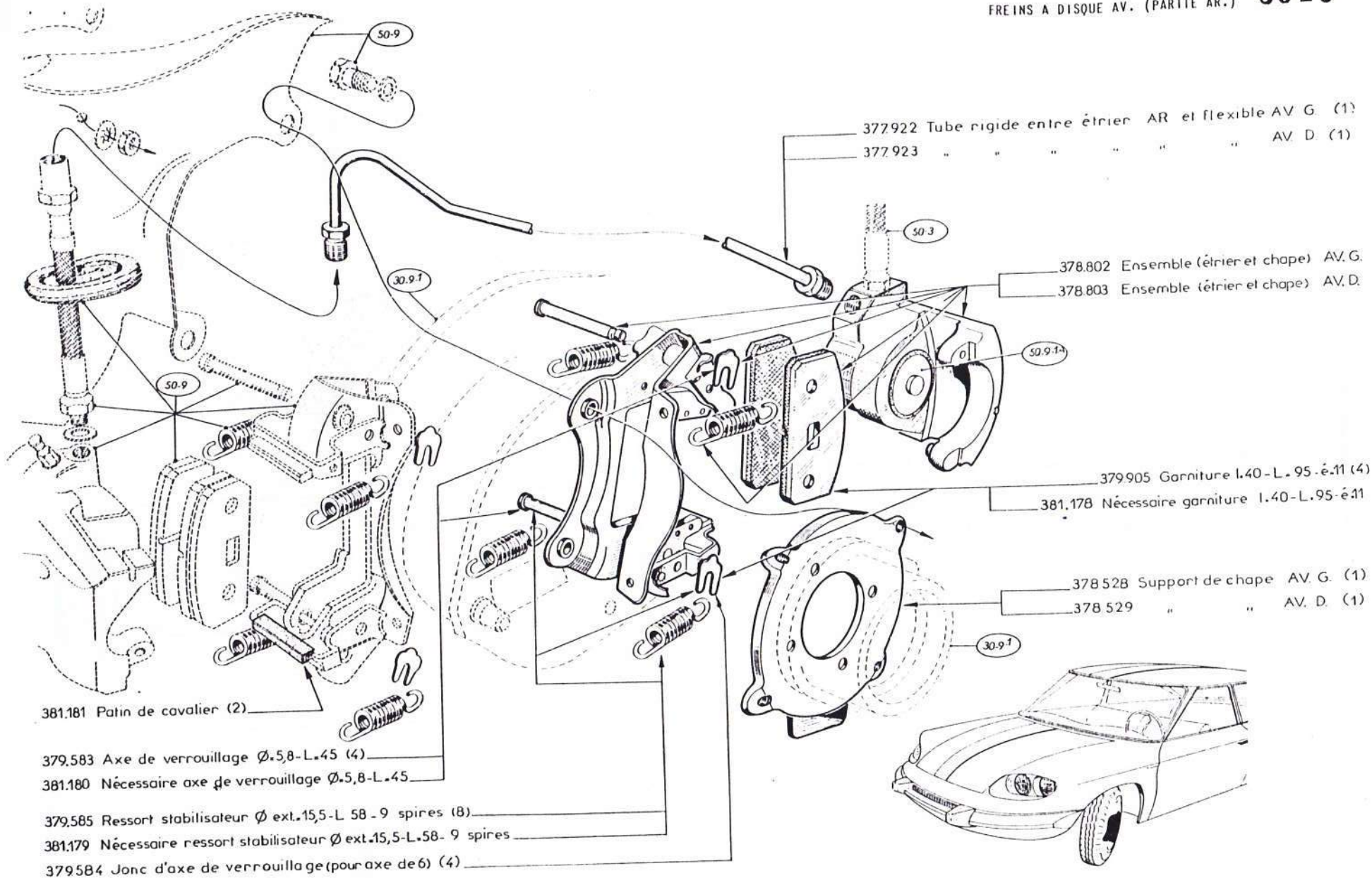
Necessario per staffe del freno a mano

Noodzakelijk voor de met de handrem verbonden remhuizen

Servicing parts for hand brake calipers

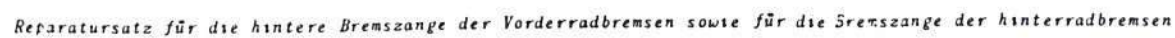
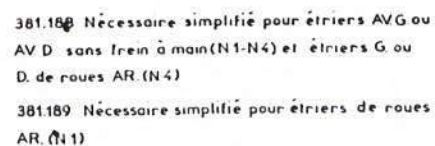
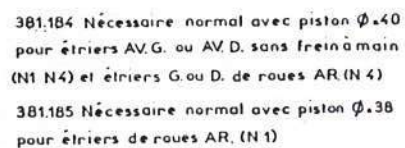
Necesario para bloques de freno de mano

Col. P.D. N° 15 - Juin 1965



Hinterer Scheibenbremsen (hinterteil)

Freins a disco Ant. (partie Post.)



Necessario per staffe Post. dei freni Ant. e staffe dei freni Post. Soczizakelijk voor de achterste remhuizen van de voorremmen en voor de remhuizen van de achterremmen

Servicing parts for rearward calipers of front brakes and calipers for rear brakes *Necesario para bloques traseros de los frenos delanteros y bloques de frenos traseros*

379936 Plaquette frein (4)

378 811 Vis spéciale H 10x23 (4)

379 583 Axe de verrouillage $\phi=5,8$ -L=45 (4)

(50.4.1)

(50.4.2)

(30.10.1)

(50.4.1)

*380.086 Ensemble de frein AR.G.(N4)

*380.087 Ensemble de frein AR.D.(N4)

**378 804 Ensemble de frein AR.G.(N1)

**378.805 Ensemble de frein AR.D.(N1)

232.288 Rondelle $\Psi 5,3 \times 11 \times 15$ (2)

238 546 Vis H 5x8 (2)

379.905 Garniture L.40-L.95-é.11 (4)

381.178 Nécessaire garniture L.40-L.95-é.11

378 530 Support de chape AR. G. (1)

378 531 " " AR. D. (1)

375 578 Tôle de protection G. (1)

375 579 " " D. (1)

379 585 Ressort stabilisateur ϕ ext. 15,5-L=58-9 spires (8)

381.179 Nécessaire ressort stabilisateur ϕ ext. 15,5-L=58-9 spires

381.180 Nécessaire axe de verrouillage $\phi=5,8$ -L=45

379.584 Jonc d'axe de verrouillage (4)

* Avec cylindre ϕ 40 s'identifie par la touche de peinture bleue
** Avec cylindre ϕ 38 aucune touche de peinture

Cat. P.D. N°15 - Juin 1965

Hintere Scheibenbremsen

Frein a disco Post.

Schijfremmen achter

Rear disc brake

Frenos de disco traseros

- FILTRES - CARBURATEURS - TUBES - RESERVOIR -

Commande de starter et de l'avance à l'allumage - starter e dell'anticipo all'accensione - Mando del starter y de avance al encendido	-	Betätigung für Starter (Vergaser) und Zündverstellung - Bediening van choke en voorontsteking - Choke and spark advance control	-		60-1	60-1
Pompe à essence - Commande et fixation - Benzinepomp SEV : Aandrijving en bevestiging - fijación	-	Benzinpumpe - Antrieb und Befestigung - Fuel pump - Control and fixation	-	Pompa benzina - Comando e fissaggio - Bomba de gasolina-Mando y	60-2	60-2
Carbureteur Zénith 36 WIM - Carurettor, Zenith 36 WIM	-	Vergaser Zenith 36 WIM - Carburador Zénith 36 WIM	-	Carburatore Zenith 36 WIM - Carburateur Zenith 36 WIM	60-3	60-3
Carbureteur Zénith 38 NDIX - Carurettor, Zenith 38 NDIX	-	Vergaser Zenith 38 NDIX - Carburador Zénith 38 NDIX	-	Carburatore Zenith 38 NDIX - Carburateur Zenith 38 NDIX	60-3-1	60-3-1
Filtre à air - Luftfilter - Filtro dell'aria - Luchtfilter - Air filter - Filtro de aire	-		-		60-4	60-4
Capacité de résonance et conduits d'air - condotti d'aria - resonancia y conductos de aire	-	Ansaugluft-Schalldämpfer und Ansaugluft-Schlauch - Luchtcirculatiekamer met toevoerleidingen - Air Inlet Silencer and air ducts	-	Capacità di risonanza e Caja de	60-5	60-5
Commande d'accélérateur - control - Mando de acelerador	-	Gasgestänge - Comando dell'acceleratore - Gaspedaal-overbrenging - Throttle	-		60-6	60-6
	-		-		60-7	60-7
Tuyauterie et fixation - bevestiging - Tubing and fixation - Tuberia y fijación	-	Leitungen und deren Befestigung - Canallizzazione e fissaggio - Benzineleidingen en	-		60-8	60-8
Réservoir d'essence et tube de remplissage (Geber) - Serbatoio benzina e tubo di riempimento - Fuel tank and filler tube - Flotador indicador de gasolina	-	Transmetteur électrique - Benzintank und Einfüllrohr - Misuratore elettrico - Benzinetank, vulpijp- en vlotter- mechanisme - fuel gauge tank unit - Depósito de gasolina y tubo de rellenado	-		60-9	60-9
Boîtier de remplissage - Boca de rellenado	-	Einfüllstutzen - Sportello di riempimento - Tankvulklep en -slot - Filler box	-		60-10	60-10

- FILTRES - CARBURATEURS - TUBES - RESERVOIR -

Modèles 1965

Commande de starter et de l'avance à l'allumage - *Betätigung für Starter (Vergaser) und Zündverstellung* - *Comando dello starter e dell'anticipo all'accensione* - *Bediening van choke en voorontsteking* - *Choke and spark advance control* - *Mando del starter y de avance al encendido*

Pompe à essence - Commande et fixation - *Benzinpumpe - Antrieb und Befestigung* - *Pompa benzina - Comando e fissaggio* - *Benzinepomp SEV : Aandrijving en bevestiging* - *Fuel pump - Control and fixation* - *Bomba de gasolina - Mando y fijación*

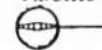
Carbureteur Zenith 36 WIM - *Vergaser Zenith 36 WIM* - *Carburatore Zenith 36 WIM* - *Carbureteur Zenith 36 WIM* - *Carburettor, Zenith 36 WIM* - *Carburador Zenith 36 WIM*

Carbureteur Zenith 38 NDIX - *Vergaser Zenith 38 NDIX* - *Carburatore Zenith 38 NDIX* - *Carbureteur Zenith 38 NDIX* - *Carburettor, Zenith 38 NDIX* - *Carburador Zenith 38 NDIX*

Filtre à air - *Luftfilter* - *Filtro dell'aria* - *Luchtfilter* - *Air filter* - *Filtro de aire*

Capacité de résonance et conduits d'air - *Ansaugluft-Schalldämpfer und Ansaugluft-Schlauch* - *Capacità di risonanza e condotti d'aria* - *Luchtcirculatiekamer met toevoerleidingen* - *Air Inlet Silencer and air ducts* - *Caja de resonancia y conductos de aire*

Commande d'accélérateur - *Gasgestänge* - *Comando dell'acceleratore* - *Gaspedaal-overbrenging* - *Throttle control* - *Mando de acelerador*



Tuyauterie et fixation - *Leitungen und deren Befestigung* - *Canalizzazione e fissaggio* - *Benzineleidingen en bevestiging* - *Tubing and fixation* - *Tuberia y fijación*

Réservoir d'essence et tube de remplissage - *Transmetteur électrique* - *Benzintank und Einfüllrohr - Benzinstandmesser (Geber)* - *Serbatoio benzina e tubo di riempimento - Misuratore elettrico* - *Benzinetank, vulpijp en vlotter-mechanisme* - *Fuel tank and filler tube - fuel gauge tank unit* - *Depósito de gasolina y tubo de rellenado - Flotador indicador de gasolina*

Boîtier de remplissage - *Einfüllstutzen* - *Sportello di riempimento* - *Tankvulklep en -slot* - *Filler box* - *Boca de rellenado*

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
M10 "S"	M8 "S"	M8 "N"
60-1	60-1	60-1
60-2	60-2	60-2
60-3	60-3	60-3
60-3-1	60-3-1	60-3-1
60-4	60-4	60-4
60-5-1	60-5-2	60-5-2
60-6	60-6	60-6
60-7		
60-8-1	60-8-2	60-8-2
60-9	60-9	60-9
60-10	60-10	60-10

— Figure 60-1 —

* Wird mit der Schraube 236.118 geliefert — * Fornita con la vite 236.118 — * Wordt geleverd met de bout 236.118 — * Supplied with screw 236.118 — * Vendida con el tornillo 236.118

Das Schutzrohr muss den Kontakt verhüten mit : ** Der Scheibenwaschanlage (M8-S) *** der Scheibenwaschanlage und dem Schalldämpfer der Ansaugluft —
I manicotti d'insonorizzazione 349.563 devono evitare il contatto con : ** Il lava cristallo (M8-S) *** Il lava cristallo e il serbatoio (M8-N) —
De beschermrubbers 349.563 moeten de aansluiting verhinderen met : ** de ruitensproeier (M8-S) *** de ruitensproeier en de luchtcirculatiekamer (M8-N) —
Sound-proofing sleeves 349.563 must not be in contact with : ** Windscreen washer (M8-S) *** Windscreen washer and air filter silencer (M8-N) —
Los manguitos de insonorización 349.563 deben evitar el contacto con : ** El lavaparabrisas (M8-S) *** El lavaparabrisas y el depósito (M8-N) —

— Figure 60-3 —

* Der Vergaser ist für den 24 C mit Linkslenkung bestimmt; für den Einbau auf einen 24 C mit Rechtslenkung muss der Hebel A um 3 Zähne in Uhrzeigerrichtung gedreht werden — * Il carburatore è fornito per la 24 C con guida sinistra, per montarlo sulla 24 C con guida destra occorre modificare la posizione della leva A (3 tacche in senso orario) — * De carburateur wordt geleverd voor de 24 C met linkse besturing; om deze te monteren op de 24 C met rechtse besturing, moet de stand van de hevel A gewijzigd worden (3 gaten verdraaien naar rechts) — * Carburettor as supplied, is for 24 C L. H. drive, to fit it on 24 C, R. H. drive, modify position of lever A (3 notches in clockwise direction) — * El carburador es suministrado para el 24 C con dirección a la izquierda, para montarlo sobre el 24 C con dirección a la derecha, es necesario modificar la posición de la bieleta A (3 puntos en el sentido de las agujas del reloj)

— Figure 60-5 —

* Bei gewissen Wagen ist das Rohr mit einer einzigen Bride Nr. 375.274 mit dem Halter des Scheibenwaschbehälters befestigt. — * Su alcune vetture il tubo è fissato lungo il passaggio ruota con 1 solo collarino N° 375.274 e avvitato con la staffa di fissaggio del lava cristallo — * Op enkele wagens is de slang bevestigd langs de wielkuip met 1 klem no. 375.274 en met de bevestigingsklem van de ruitensproeier vastgezet — * On some cars the tube is fixed along side the wheel house by only one clamp N° 375.274 and screwed with windscreen fixing lug — * Sobre algunos vehículos el tubo viene sujeto a lo largo del paso de rueda por una sola brida N° 375.274 y roscado al soporte de fijación del lavaparabrisas

— Figure 60-5-2 —

* Bei der Version des Motors M8-N muss das Massen-kabel am Schalldämpfer des Vergasers angebracht sein — * Solo su M8-N. Il filo dell'armatura dev' essere a contatto della capacità di risonanza per assicurare l'anti-perturbazione — * Slechts bij de M8-N moet de draad van het anker contact maken met de luchtcirculatiekamer, om zeker te zijn van een goede ontstoring — * On M8-N only, the wire of the armature of the duct must be in contact with the air filter silencer to ensure interference suppression — * Sobre M8-N solamente el cable de la armadura debe estar en contacto con la caja de resonancia para asegurar el antiparasitario

— Figure 60-6 — 60-7 —

* Auf die Karosserie geschweisst — * Saldada sulla scocca — * Aan de carrosserie gelast — * Welded onto the body — * Soldado sobre la carroceria

** Kommt unter den Schalldämpfer der Ansaugluft — ** Posto sotto la capacità di risonanza — ** Gemonteerd onder de luchtcirculatiekamer —
** Placed under the air filter silencer — ** Colocado bajo la caja de resonancia

*** Kommt auf die Höhe der Saite des Kilometerzählers — *** Posto vicino al cavo del tachimetro — *** Gemonteerd bij de kilometer-tellerkabel —
*** Placed near the speedometer cable — *** Colocado junto al cable del cuenta-kilometros

MOT. M8-S-M10-S

236.118 Vis H 4 x 8 (1)

341.931 Vis C Ø.6-L.20 (1)

371.627 Ressort de plaquette (1)

232.568 Rondelle plate 8,2 x 16 x 1,5 (1)

345.657 Ressort de rappel
Ø ext. 11-L. 135,5 (1)

366.964-Plaquette d'allumeur (1)

373.259 Tige de liaison fil Ø.2,5-L.77 (1)

236.118 Vis H 4 x 8 (1)

374.941 Tirette de starter L. 1385 (bouton noir, marqué d'un 'S' couleur verte)

Modèle 1964 (1)

379.664 Tirette de starter L. 1385 (bouton noir-fond chromé) Modèle 1965 (1)

360.745 Gaine d'isolation Ø ext. 8,5-L. 250 (1)

** 349.563 Manchon d'insonorisation (1)

Ø ext. 10-L. 50 (1)

335.786 Poussoir
Ø.6 x 28-e. 75 (1)

512.719 Levier de commande de starter (1)

MOT. M8-N

512.718 Levier de commande de starter (1)

238.546 Vis H 5 x 8 (3)

371.627 Ressort de plaquette (1)

341.931 Vis C Ø.6-L.20 (1)

236.118 Vis H 4 x 8 (1)

232.568 Rondelle plate
8,2 x 16 x 1,5 (1)366.847 Tige de liaison fil Ø.2,5
L. développée 200 (1)

381052

* 366.851 Plaquette d'allumeur (1)

345.657 Ressort de rappel Ø ext. 11-L. 135,5 (1)

349.563

379.664 (1965) L. 1065

374.941 (1964)

335.786

*** 349.563

360.745

* Livrée avec la vis 236.118

Les manchons d'insonorisation 349.563 doivent éviter le contact

avec: ** le lave-glace (M8-S)

*** le lave-glace et la capote (M8-N)

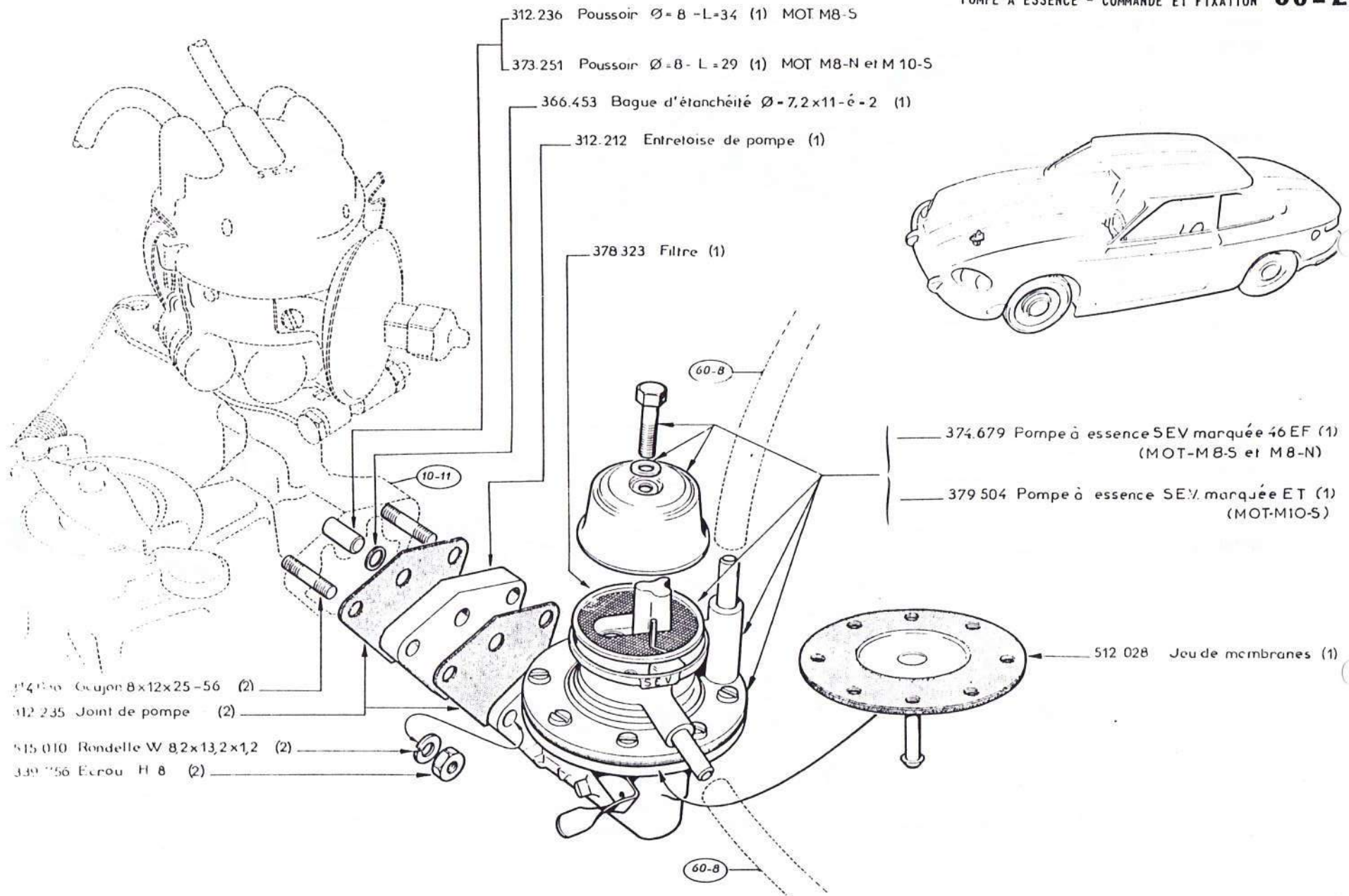
Betätigung für Starter (Vergaser) und Zündverstellung

Comando dello starter e dell'antivento all'accensione

Bediening van choke en vóórontsteking

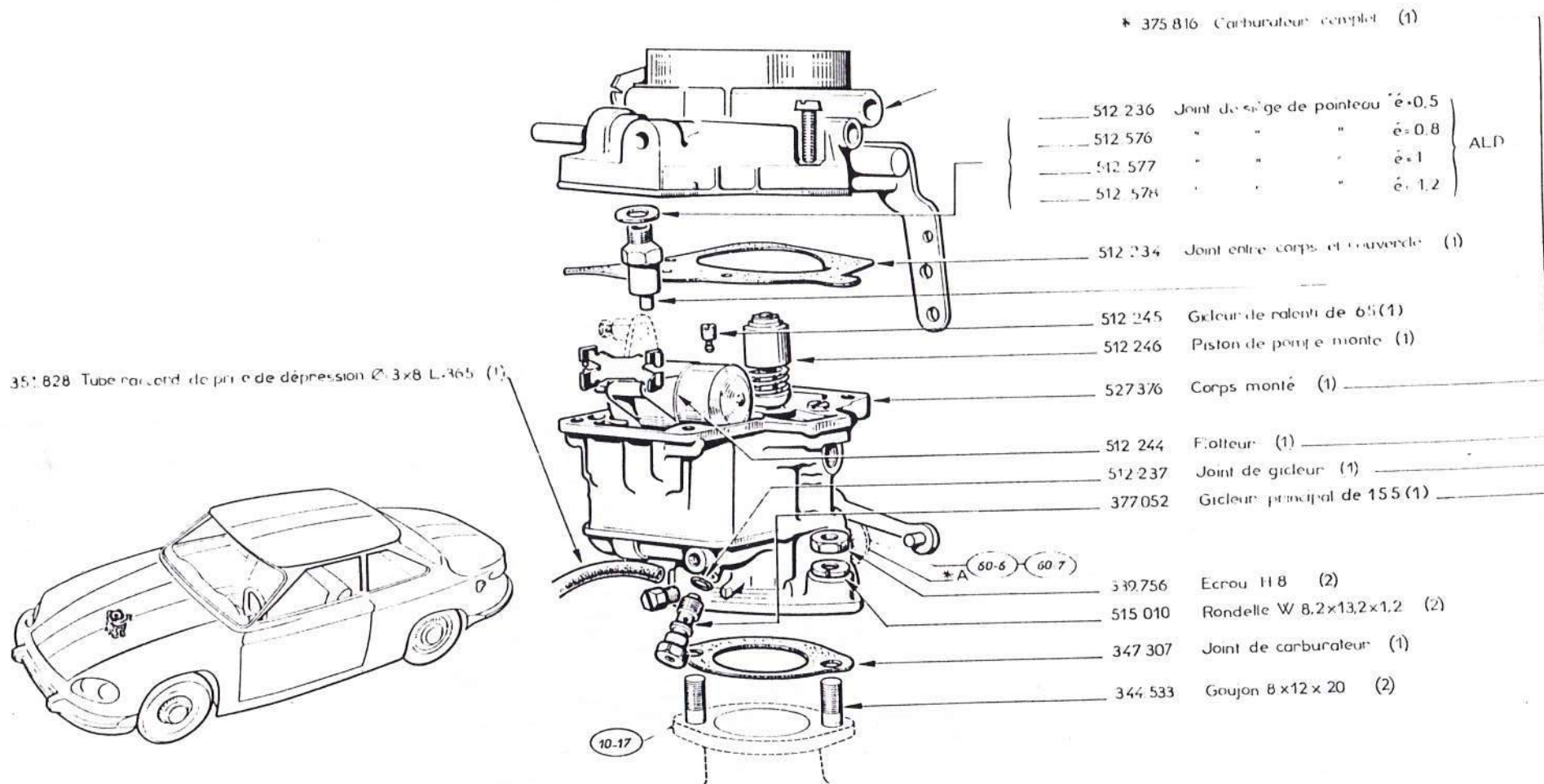
Choke and Spark Advance Control

Mando del starter y de avance al encendido



Benzinpumpe - Antrieb und Befestigung

Pompa benzina - Comando e fissaggio



* Le carburateur est livré pour 24 à direction à gauche, pour le monter sur 24 à direction à droite, il faut modifier la position du levier A. (3 crans sens des aiguilles d'une montre).

Vergaser Zenith 36 WIM

Carburatore Zenith 36 WIM

Carburateur Zenith 36 WIM

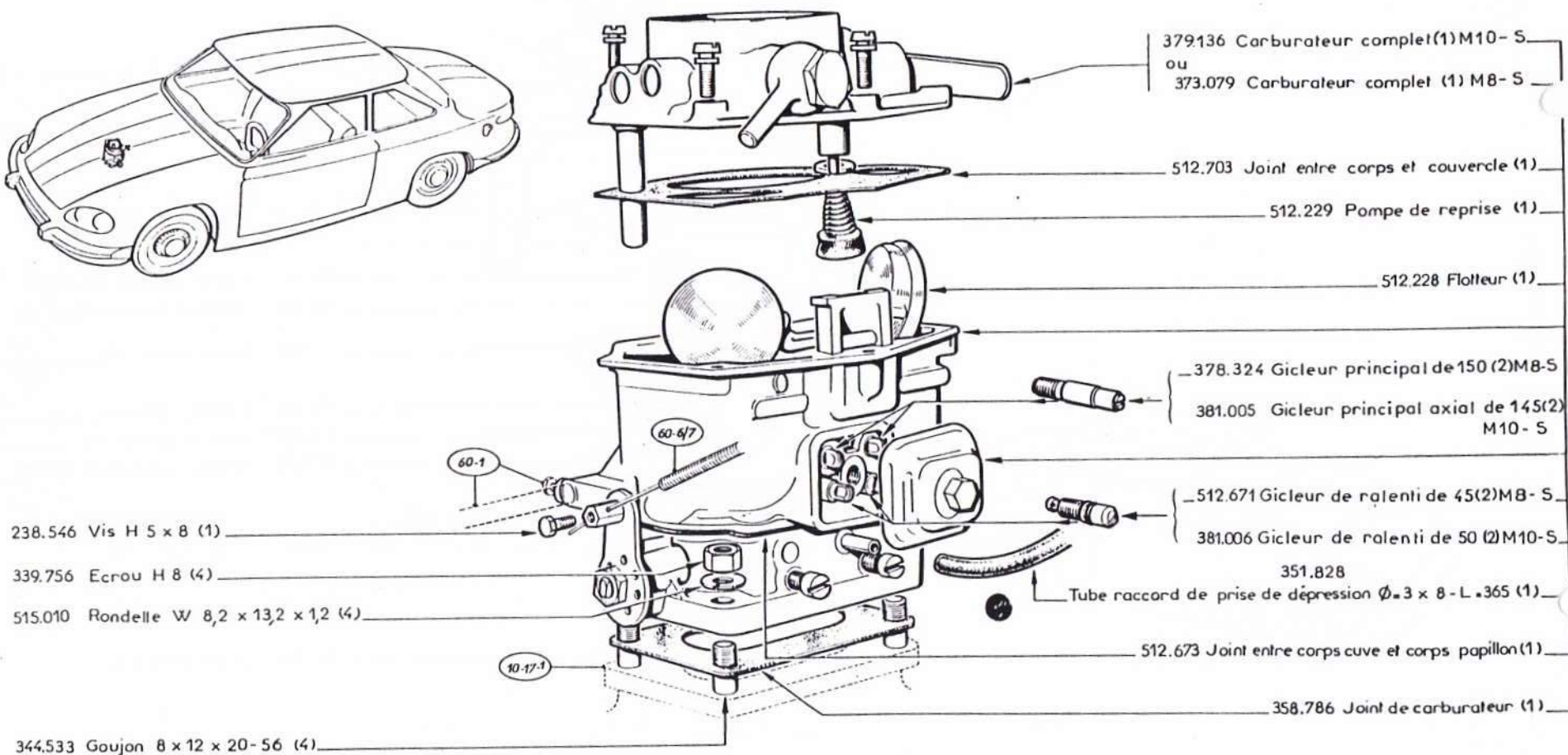
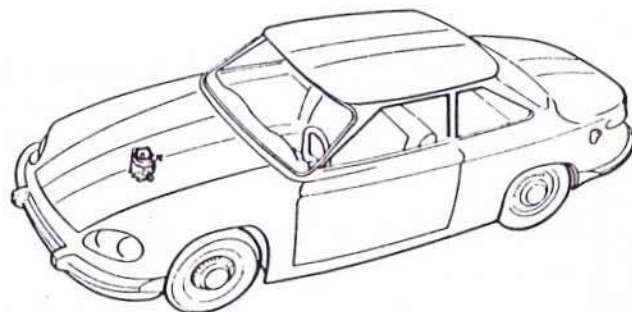
Carburettor, Zenith 36 WIM

Carburador Zenith 36 WIM

CARBURATEUR "ZENITH" 38 NDIX

MOT. M8-S M10-S

60-3-1



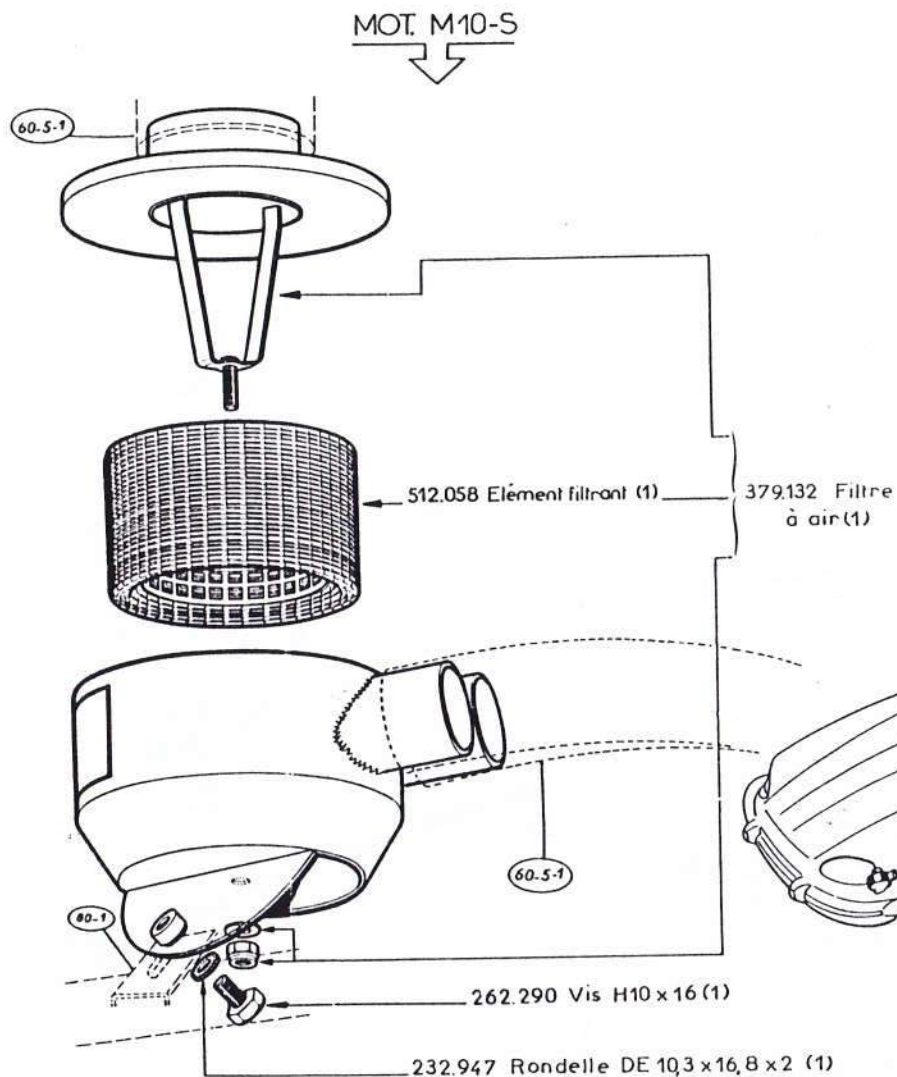
Vergaser Zenith 38 NDIX

Carburatore Zenith 38 NDIX

Carburateur Zenith 38 NDIX

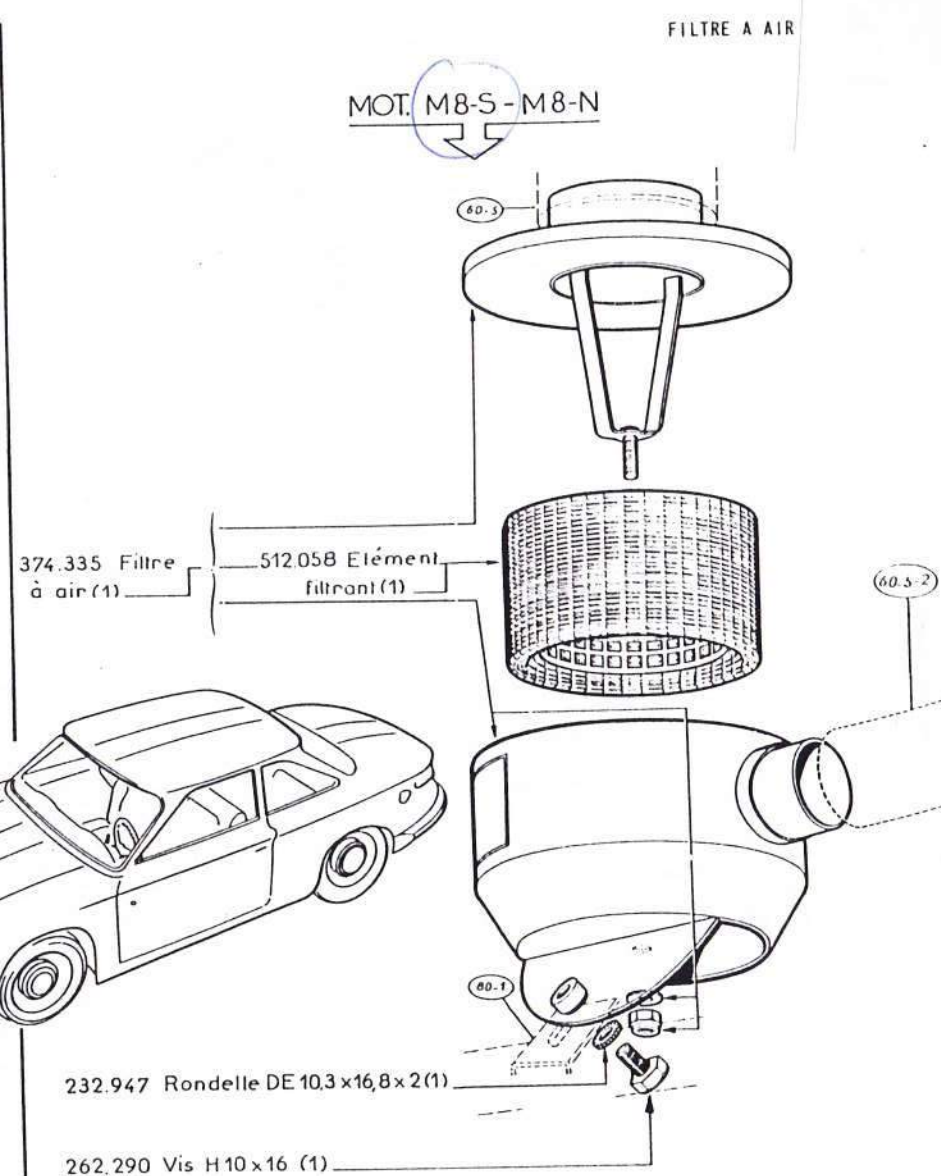
Carburettor, Zenith 38 NDIX

Carburador Zenith 38 NDIX



Luftfilter

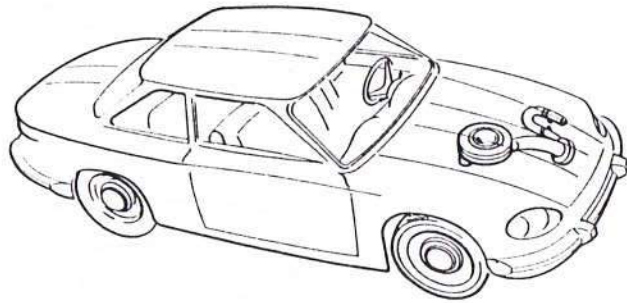
Luchtfilter



Filtro dell'aria

Air Filter

Filtro de aire



375.274 Collier (2)

* 372.740 Conduit d'admission au filtre à air Ø.45,5-L.700 (1)

502.403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (4)

400.793 Vis H 5x16 (2)

380.342 Conduit de liaison Ø.70-L.525 (filtre capacité)(1)

501.658 Collier (serrage de 58 à 82-l-8) (2)

377.837 Capacité de résonance (avec bague) (1) MOT.M8-S

375.800 Capacité de résonance (avec bague) (1) MOT.M8-N
ou 377.836

375.802 Bague d'étanchéité Ø=66,5x75-h=11 (1) MOT.M8-S

375.801 Bague d'étanchéité Ø=59x71,5-h=11 (1) MOT.M8-N

372.689 Anneau élastique (2)

367.250 Patte d'accrochage D. (1)

367.249 Patte d'accrochage G. (1)

205.073 Ecrou H5 (2)

501.506 Collier Ø à serrer=42 (1)

60-4

60-3

60-3-1

* Sur certaines voitures le tube est fixé le long du passage de roue par 1 seul collier N°375.274 et vissé avec la patte de fixation du lave-glace

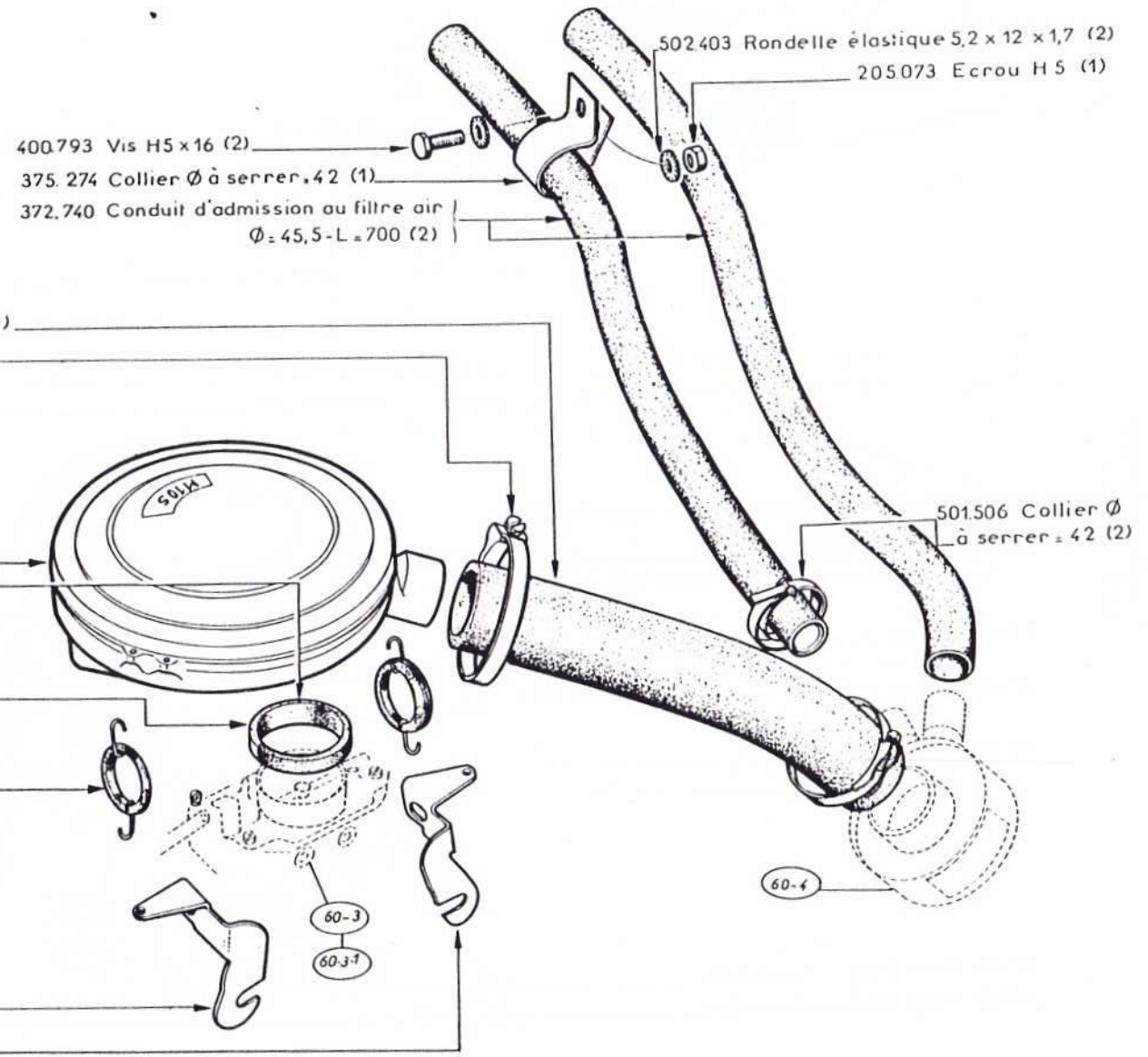
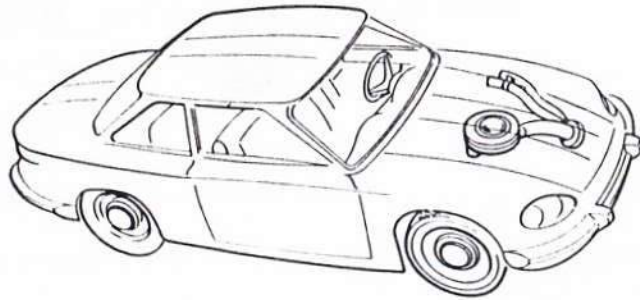
Ansaugluft-Schalldämpfer und Ansaugluft-Schlauch

Capacità di risonanza e condotti d'aria

Luchtcirculatiekamer met toevoerleidingen

Air Inlet Silencer and Air Ducts

Caja de resonancia y conductos de aire



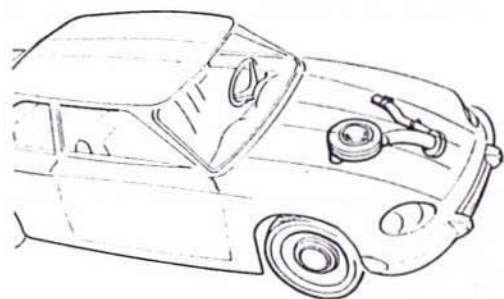
Ansaugluft-Schalldämpfer und Ansaugluft-Schlauch

Capacità di risonanza e condotti d'aria

Luchtcirculatiekamer met toevoerleidingen

Air Inlet Silencer and Air Ducts

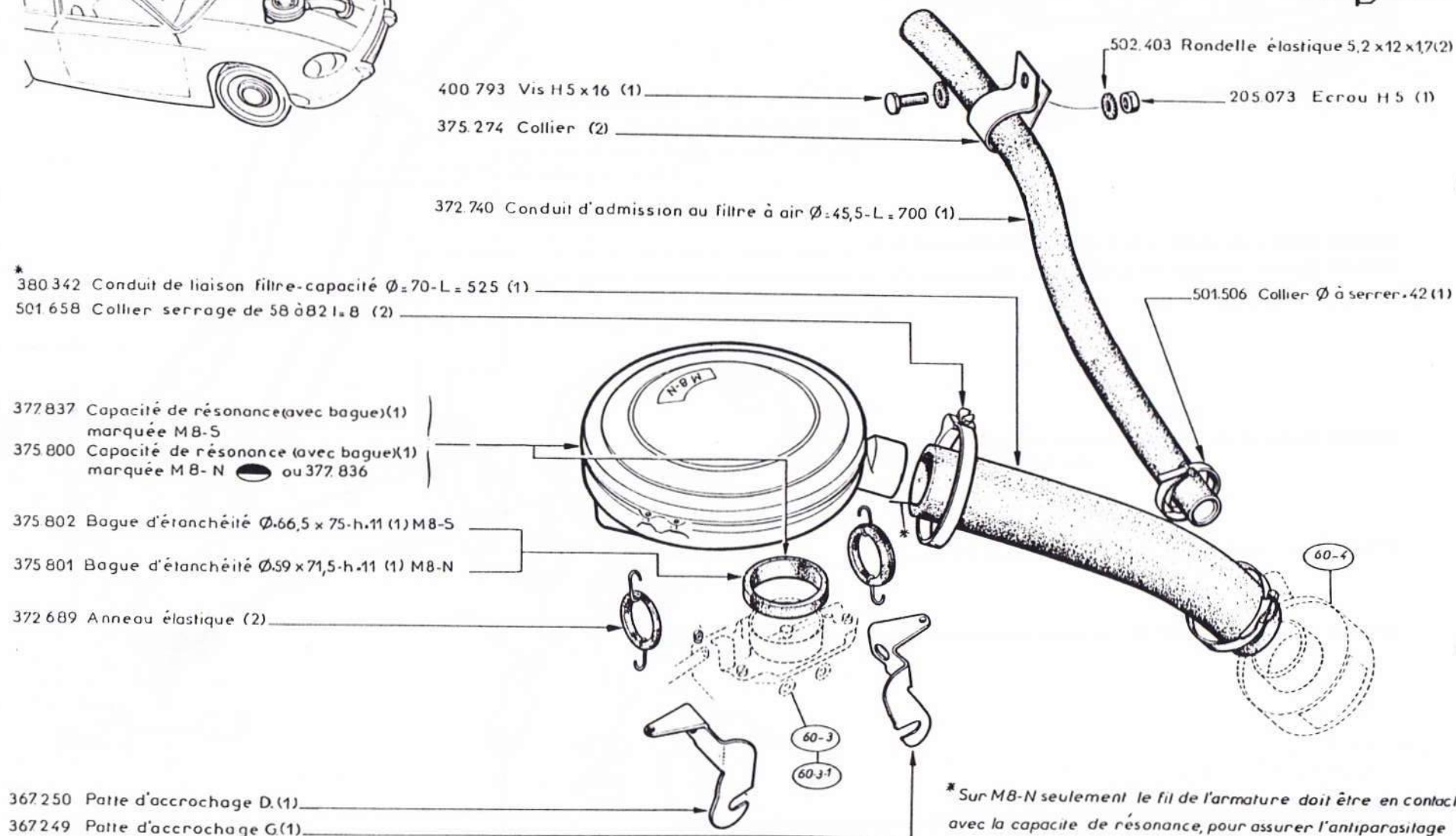
Caja de resonancia y conductos de aire



CAPACITE DE RESONANCE ET CONDUITS D'AIR 60-5-2

MB-S 8/1964

MB-N 10/1964



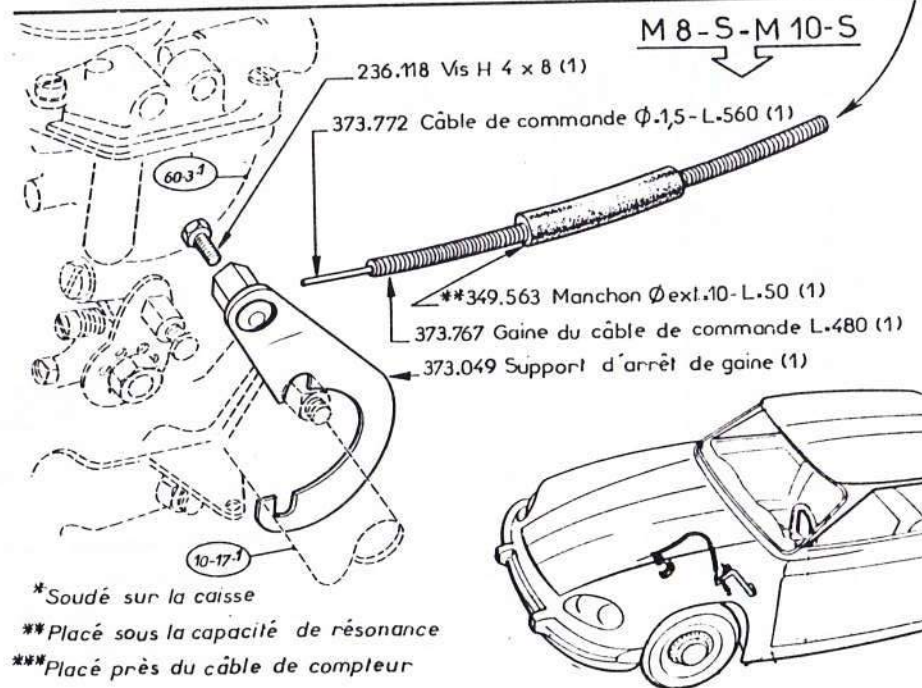
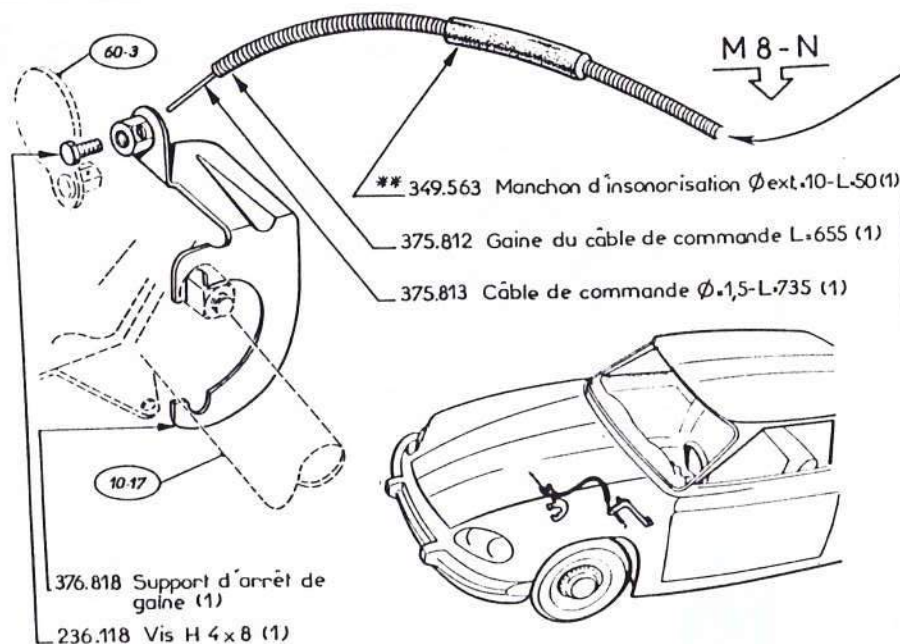
Ansaugluft-Schalldämpfer und Ansaugluft-Schlauch

Capacità di risonanza e condotti d'aria

Luchtcirculatiekamer met toevoerleidingen

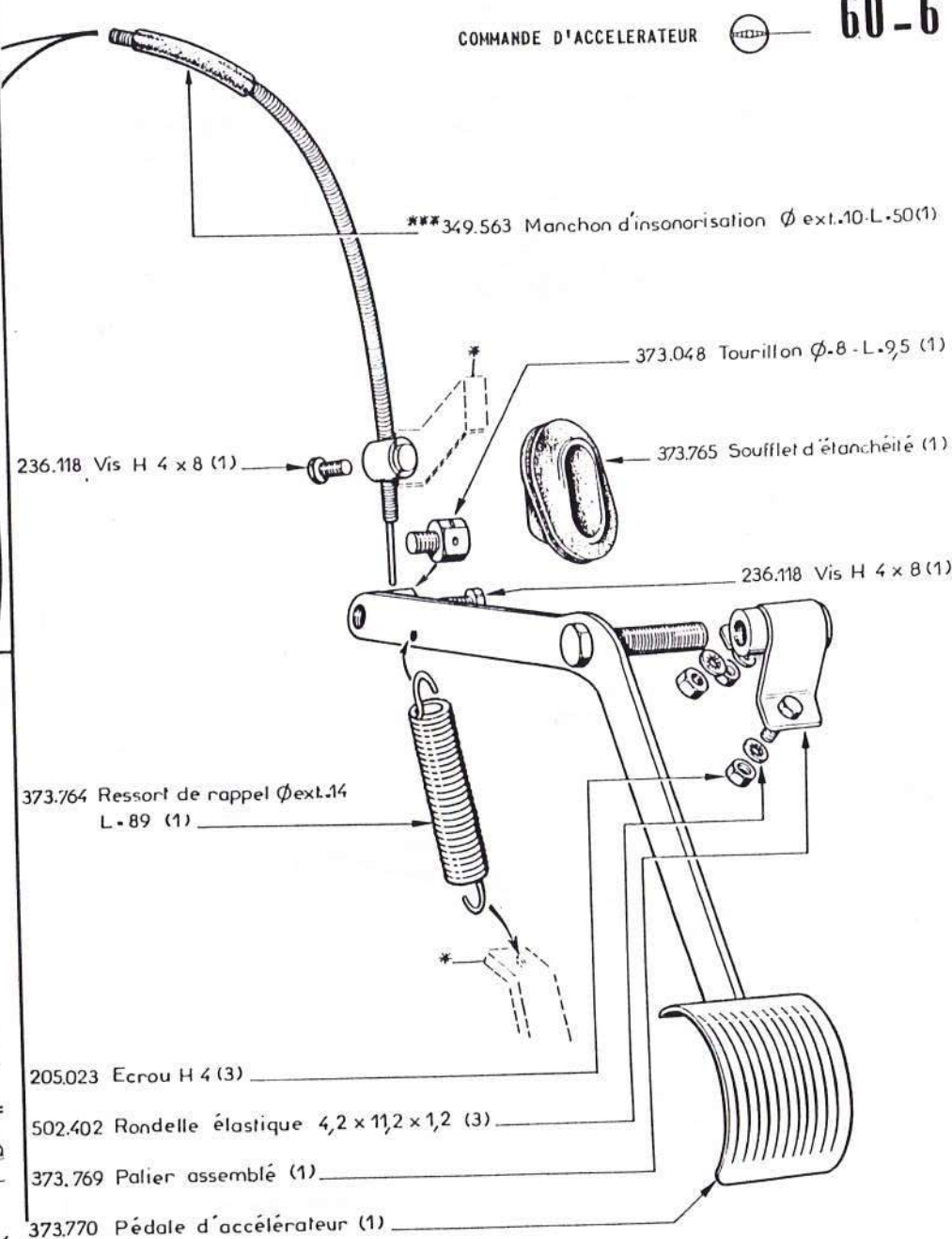
Air Inlet Silencer and Air Ducts

Caja de resonancia y conductos de aire



Gasgestänge

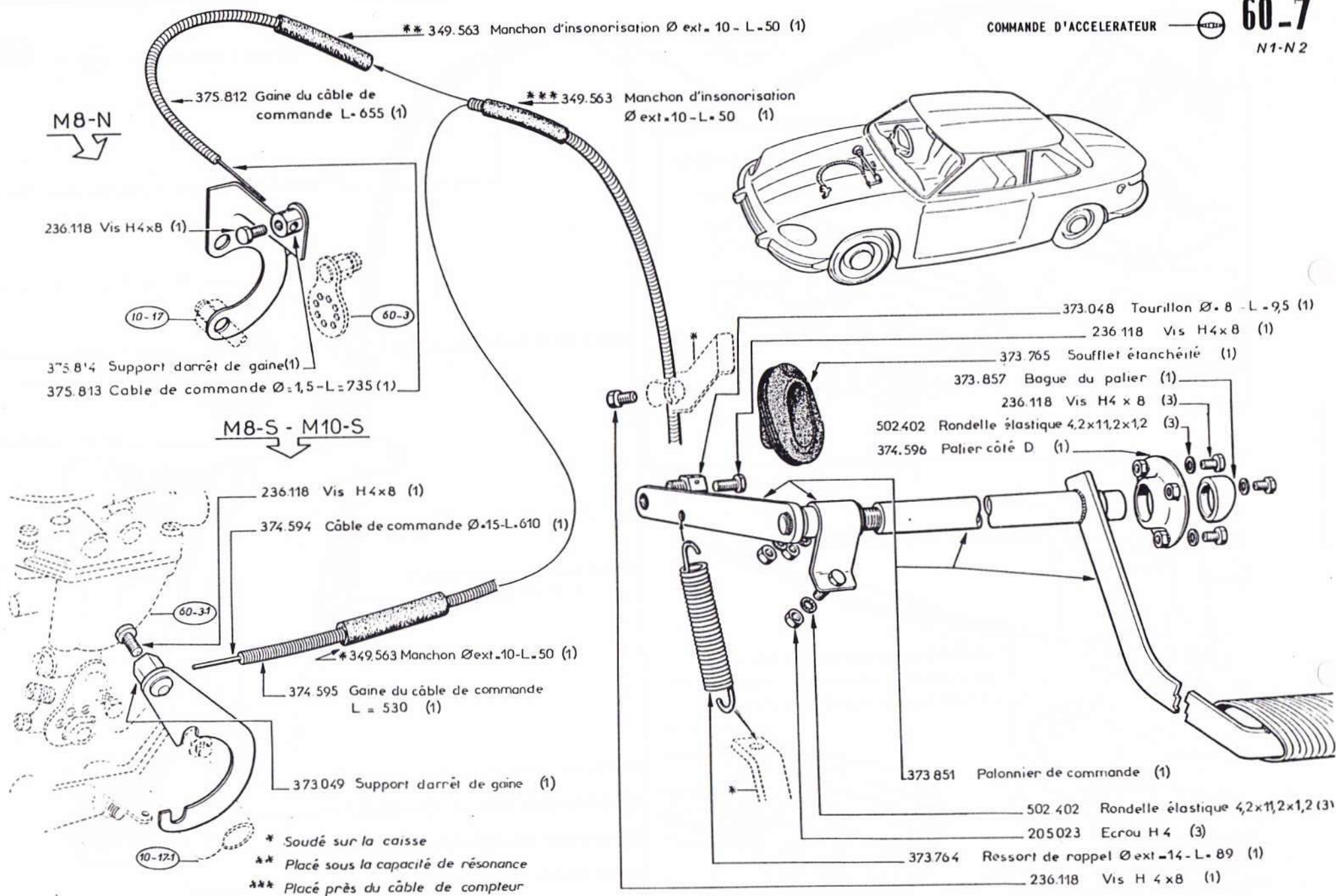
Gaspedaal-overbrenging



Comando dell'acceleratore

Throttle Control

Mando de acelerador



Gasgestänge

Comando dell'acceleratore

Gaspedaal-overbrenging

Throttle Control

Mando de acelerador

OBJET

Nous vous signalons que depuis le 6 Mai 1965, un filtre à essence ZENITH N° 355.261 est monté en série sur les véhicules 24 ct/b/bt. Ce filtre est fixé par une patte N° 380.453. L'arrivée d'essence au filtre est assurée par un tuyau N° 373.257 et du filtre à la pompe par un tuyau N° 380.454.

IDENTIFICATION DES NOUVELLES PIECES

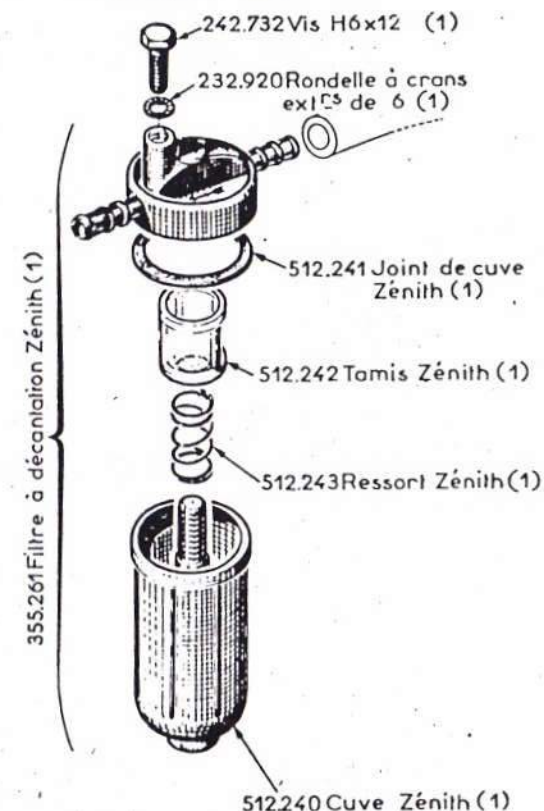
Le filtre est composé de :

- 1 Cuve N° 512.240
- 1 Ressort N° 512.243
- 1 Tamis N° 512.242
- 1 Joint de cuve N° 512.241

(Voir figure ci-contre)

Dimensions des tubes :

- Tube d'arrivée au filtre N° 373.257 $\varnothing$ - 5 x 13
- L - 530
- Tube du filtre à la pompe N° 380.454 $\varnothing$ - 5 x 13
- L - 820

ZENITH

CONDITIONS DE MONTAGE

Le filtre est fixé sur la patte N° 380.453 par une vis H 6 × 12 N° 242.732 et une rondelle à crans extérieurs de 6 N° 232.920.

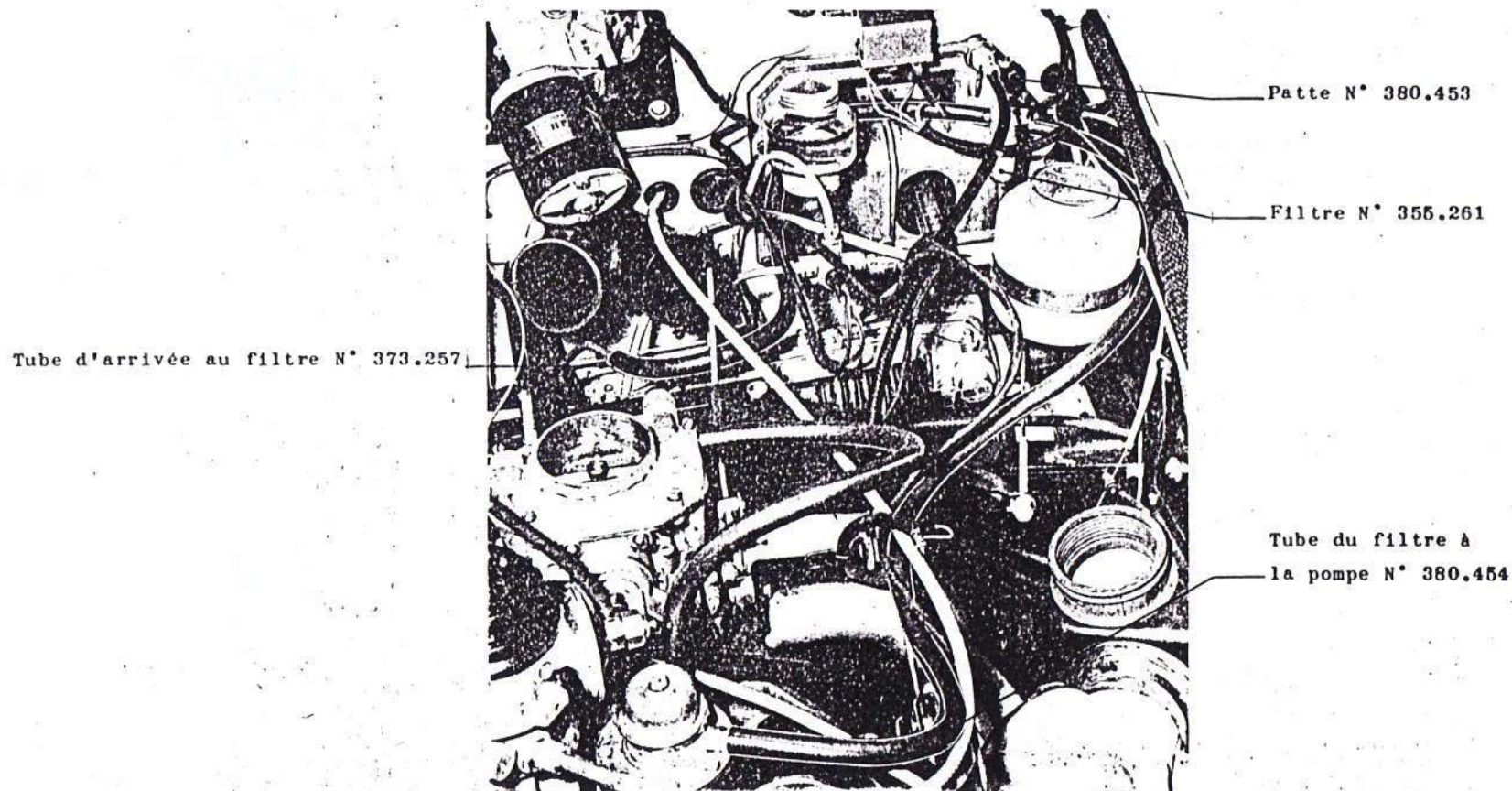
La patte est maintenue sur le support des pédales par la vis de fixation supérieure de ce dernier (côté câble de débrayage).

Pour la position des tuyaux respecter la figure ci-dessous.

RECHANGE

Le tube d'arrivée au filtre N° 373.257 peut être pris dans l'ancien N° 346.005 $\varnothing$ - 5 × 13 - L - 635, dans ce cas raccourcir celui-ci de 105 mm.

NOTA - Cette modification n'est pas applicable sur Direction à Droite.



377.032 Collier (5)

298.061 Vis à tête Ø.3,94-L=9,5 (5)

350.432 Pontet double (1)

298.061 Vis à tête Ø.3,94-L=9,5 (1)

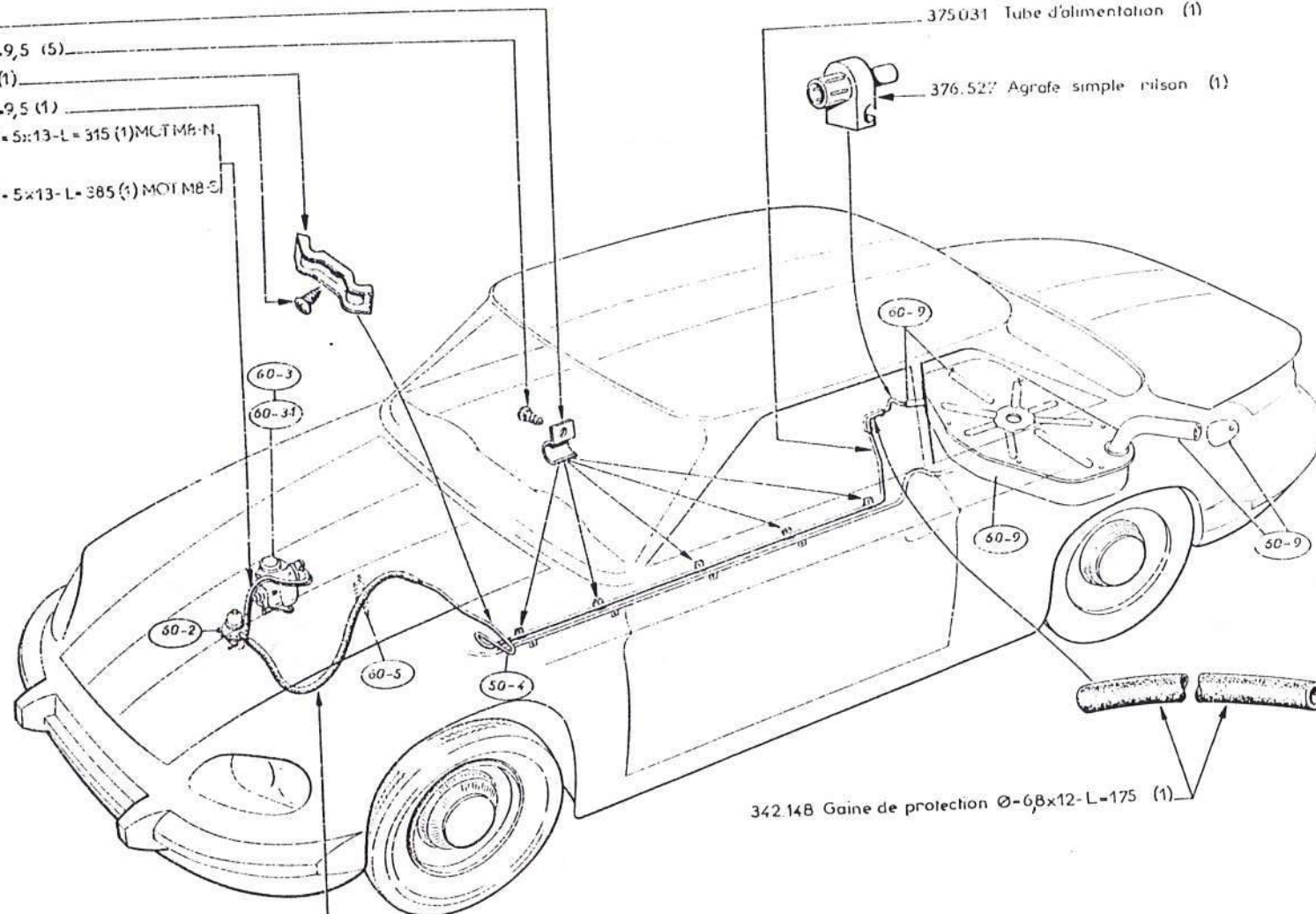
340.621 Tuyau raccord Ø.5x13-L=315 (1) MCTMB-N

340.622 Tuyau raccord Ø.5x13-L=385 (1) MCTMB-S

375.031 Tube d'alimentation (1)

376.527 Agrafe simple maison (1)

346.005 Tuyau raccord Ø.5x13-L=635 (1)



342.148 Gaine de protection Ø.68x12-L=175 (1)

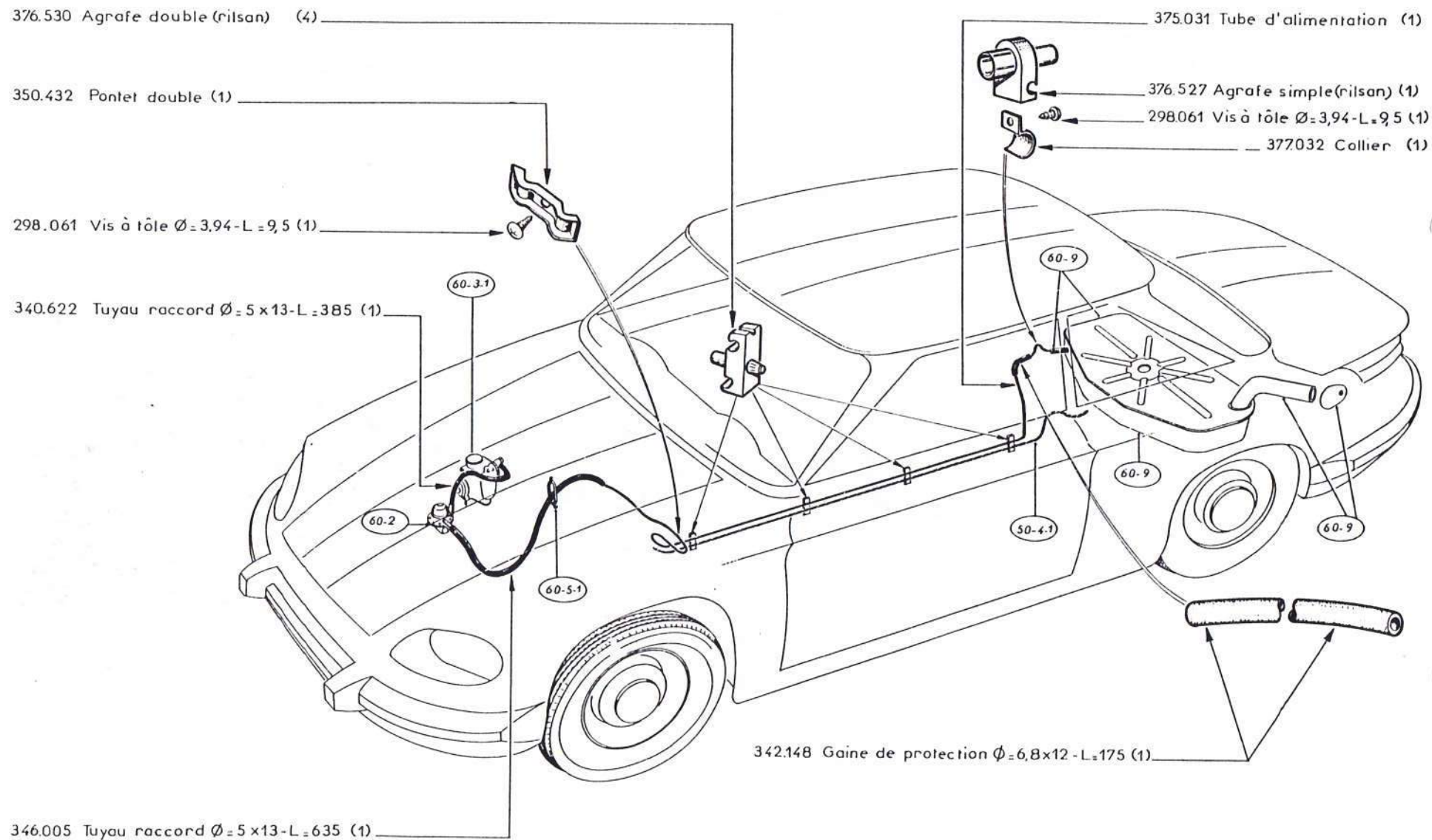
Leistungen und deren Befestigung

Canalizzazione e fissaggio

Benzineleidingen en bevestiging

Tubing and Fixation

Tubería y fijación



Leitungen und deren Befestigung

Canalizzazione e fissaggio

Benzineleidingen en bevestiging

Tubing and Fixation

Tubería y fijación

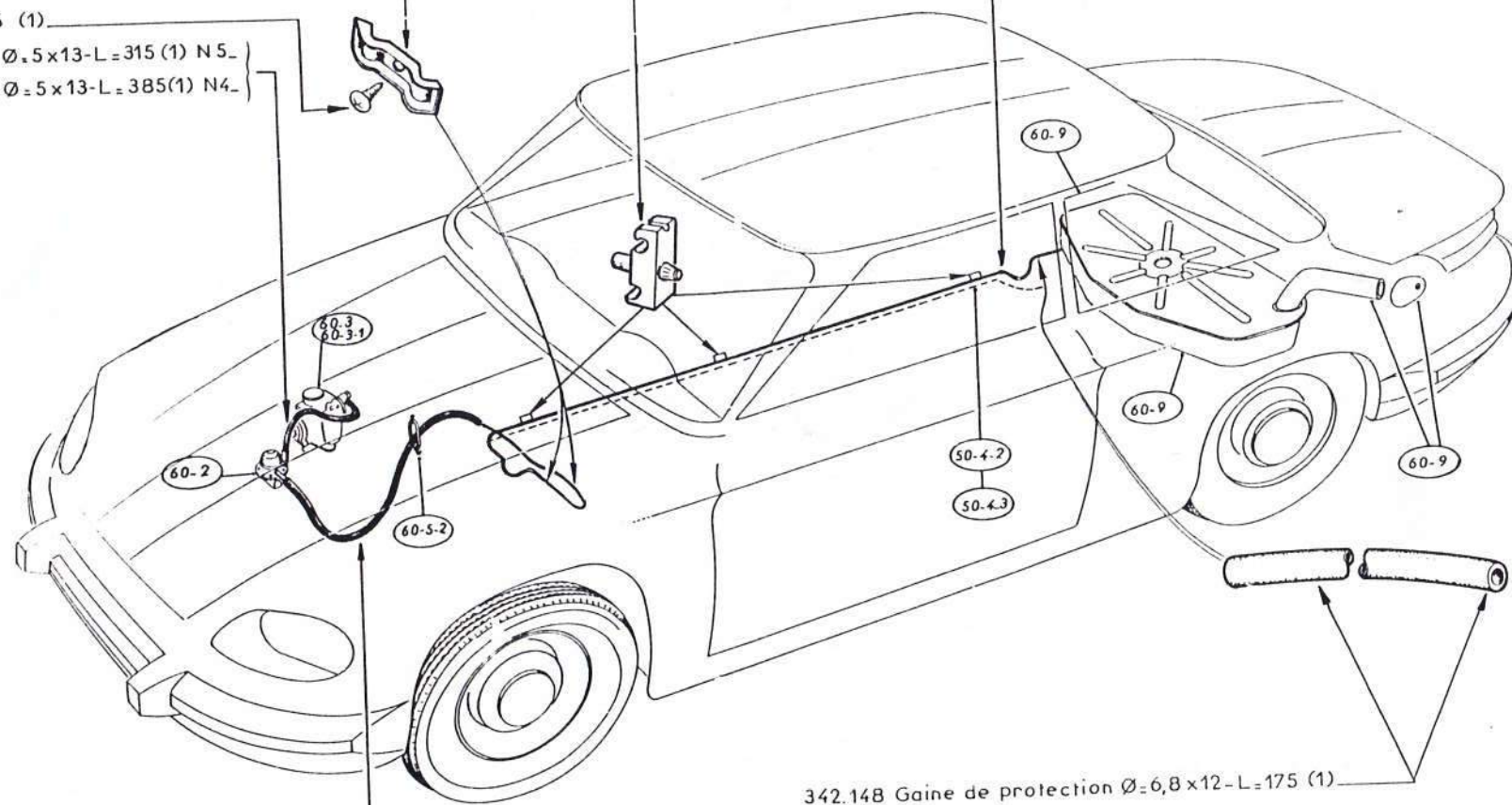
376.530 Agrafe double (nilsan) (3)

350.432 Pontet double (1)

298.061 Vis à tête L=9,5 (1)

340.621 Tuyau raccord $\varnothing=5 \times 13$ -L=315 (1) N5340.622 Tuyau raccord $\varnothing=5 \times 13$ -L=385 (1) N4

379.301 Tube d'alimentation (1)

342.148 Gaine de protection $\varnothing=6,8 \times 12$ -L=175 (1)346.005 Tuyau raccord $\varnothing=5 \times 13$ -L=635 (1)

Leitungen und deren Befestigung

Canalizzazione e fissaggio

Benzineleidingen en bevestiging

Tubing and Fixation

Tubería y fijación

- 339.939 Ressort de levée Ø int = 4,5 - h = 9,5 (1)
 347.048 Axe de charnière Ø = 4 - L = 60 (1)
 375.629 Boîtier de remplissage assemblé (1)

375.030 Couvercle (1)

370.520 Pastille de repos (1)

362.770 Ressort d'appui Ø int = 39 - h = 25 (1)

* 361.603 Barillet (1)

373.915 Rivet "POP" Ø. 3,97 - L = 39,7 (2)

365.173 Bouchon de fermeture complet (1)

358.526 Rondelle de fermeture Ø = 5,5 x 31 x 1,5 (2)

373.917 Rivet "POP" Ø. 3,97 - L = 49,2 (1)

338.198 Caoutchouc étanchéité (1)

236.118 Vis H 4 x 8 (1)

232.660 Rondelle plate 4,25 x 8 x 0,8 (1)

369.869 Verrou du couvercle (1)

501.472 Ecrou rapid (1)

* Indiquer le N° de la clé

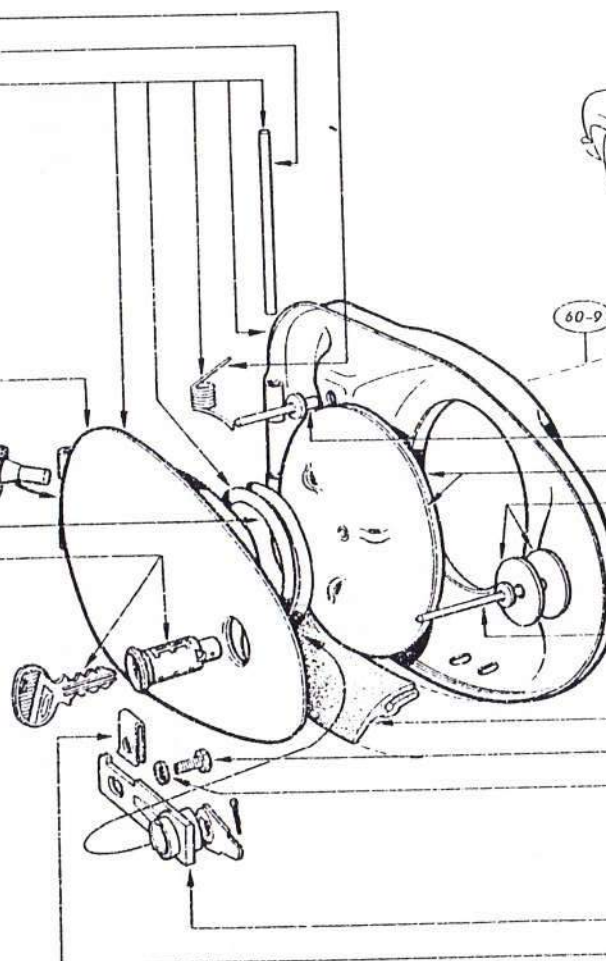
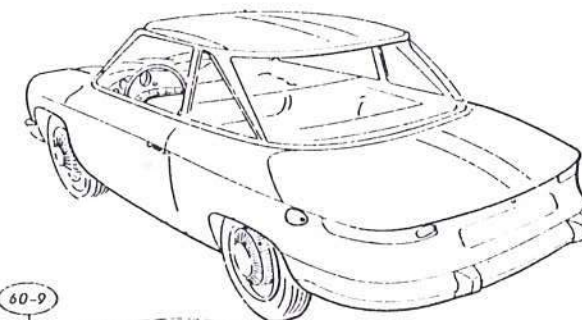
Einfüllstutzen

Sportello di riempimento

Tankvullklef en -slot

Filler Box

Boca de relleno



Modèles 1964

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Allumeur - Zündverteiler - Spinterogeno - Stroomverdeler - Distributor -
Distribuidor -

Démarrreur - Contacteur à clé - Anlasser - Anlassschalter mit Zündschlüssel - Motorino
d'avviamento - Interruttore d'accensione a chiave - Startmotor - Contactschakelaar -
Starting Motor - Ignition Switch - Puesta en marcha - Contactor de llave

Dynamo - Lichtmaschine - Dinamo - Dynamo - Dynamo (Generator) -
Dinamo

Bobine - bougies et fils - Zündspule - Kerzen und Kerzenkabel - Bobina - Candele
e fili - Bobine - Bougies, bougiekabels - Coil - Sparking Plugs and Cables -
Bobina - Bujias y cables

Batterie - Interrupteur de batterie - Câble de masse - Batterie - Batteriehauptschalter - Massen-
kabel - Batteria - Interruttore batteria - Cavetto di massa - Accu - Hoofdstrooms-
chakelaar - Massakabel - Battery - Master Switch - Earth Cable - Bateria, Interrup-
tor de bateria - Cable de masa

Compteur - Récepteur de jauge d'essence - Kilometerzähler - Benzinuhr - Contachilometri -
Indicatore livello carburante - Kilometersteller - Benzinometer - Speedometer - Fuel
Level Gauge - Cuentakilometros - Indicador de gasolina

Compteur - Récepteur de jauge d'essence - Ampèremètre - Voyants - Rhéostat -
Kilometerzähler - Benzinuhr - Ampèremeter - Kontrollampen - Widerstandschalter -
Contachilometri - Indicatore livello carburante - Amperometro - Spie-Reostato -
Kilometersteller - Benzinometer - Ampèremeter - Controletlampjes - Weerstand-
chakelaar - Speedometer - Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights -
Rheostat - Cuentakilometros - Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces
de control - Reostato

	N 1 24 CT		N 2 24 C	
				
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-1	70-1	70-1	70-1
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-2	70-2	70-2	70-2
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-3	70-3	70-3	70-3
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-4	70-4	70-4	70-4
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-5	70-5	70-5	70-5
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-6	70-6		
Suisse - Autriche - Schweiz - Oesterreich - Svizzera - Austria - Zwitserland - Oostenrijk - Switzerland - Austria - Suiza - Austria			70-6-1	
Allemagne - Deutschland - Germania - Duitsland - Germany - Alemania				
France - Belgique - Frankreich - Belgien - Francia - Belgio - Frankrijk - België - France - Belgium - Francia - Belgica			70-6-1A	70-6-1A

Modèles 1964

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Compteur - Récepteur de jauge d'essence - Ampèremètre - Voyants - Rhéostat - Kilometerzähler -
Benzinuhr - Ampèremeter - Kontrollampen - Widerstandschalter - Contachilometri -
Indicatore livello carburante - Amperometro-Spie-Reostato - Kilometersteller -
Benzinometer - Ampèremeter - Controlelampjes - Weerstandschakelaar - Speedometer -
Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights - Rheostat - Cuentakilometros -
Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces de control - Reostato

Montre électrique - Elektrische Borduhr - Orologio elettrico - Electrisch
klokje - Electric Clock - Reloj eléctrico

Montre - Voyants - Rhéostat - Faisceau d'éclairage - Borduhr - Kontrollampen -
Widerstandschalter - Kabelstrang der Beleuchtung - Orologio - Spie -
Reostato - Fascio d'illuminazione - Klokje - Controlelampjes - Weerstand-
schakelaar - Lichtkabelbundels - Clock - Warning Lights - Rheostat - Lighting
Wiring Harness - Reloj-Luces de control-Reostato-Haz de alumbrado

	N 1 24 CT		N 2 24 C	
				
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia			70-6-3	
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países			70-6-4	70-6-4
France - Belgique - Frankreich - Belgien - Francia - Belgio - Frankrijk - België - France - Belgium - Francia - Belgica	70-7	70-7		
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia	70-7-1			
Autriche - Allemagne - Oesterreich - Deutschland - Austria - Germania - Oostenrijk - Duitsland - Austria - Germany - Austria - Alemania	70-7-2			
Suisse - Schweiz - Svizzera - Zwitserland - Switzerland - Suiza -	70-7-2			

Modèles 1964

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Compte-tours et flexible - Ampèremètre - Tourenzähler und Antriebssaitte - Ampèremeter -
 Contagiri e cavo flessibile - Amperometro - Toerenteller en - kabel - Ampèremeter -
 Revolution Counter and Flexible - Ammeter - Cuentarevoluciones y flexible-Amperimetro

Faisceau principal - Hauptkabelstrang - Fascio principale - Hoofdlichtkabelbundel -
 Main Wiring Harness - Haz principal

Régulateur - Faisceau - Spannungsregler - Kabelstrang - Regolatore - Fascio -
 Spanningsregelaar - Kabelbundel - Regulator - Wiring Harness - Regulador-Haz

Faisceau tableau de bord - Kabelstrang des Instrumentenbrettes -
 Fascio del cruscotto - Dashboardkabelbundel - Instrument Panel Wiring
 Harness - Haz cuadro de abordo

Faisceau support d'appareillage - Kabelstrang des Instrumentenhalters - Fascio quadro
 strumentazione - Dashboardkabelbundel - Nacelle Wiring Harness - Haz
 soporte de aparamento

	N 1 24 CT		N 2 24 C	
				
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-8	70-8		
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-9	70-9	70-9	70-9
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-10	70-10	70-10	70-10
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-11	70-11		
France - Belgique - Frankreich - Belgien - Francia - Belgio - Frankrijk - België - France - Belgium - Francia - Belgica			70-11-1	
				70-11-2
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia			70-11-3	
Suisse - Autriche - Schweiz - Oesterreich - Svizzera - Austria - Zwitserland - Oostenrijk - Switzerland - Austria - Suiza - Austria			70-11-4	
Allemagne - Deutschland - Germania - Duitsland - Germany - Alemania			70-11-5	
France - Frankreich - Francia - Frankrijk - France - Franciu	70-12	70-12-1	70-12	70-12-1

Modèles 1964

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Faisceau support d'appareillage - Kabelstrang des Instrumentenhalters -
 Fascio quadro strumentazione - Dashboardkabelbündel -
 Racelle Wiring Harness - Ilaz soporte de aparamento

Projecteurs - Connecteurs - Scheinwerfer - Elektrische Kupplungsdose -
 Proiettori - Conessioni - Koplampen - Koplampkabels -
 Headlights - Connectors - Projectores - Conexiones

Feux AR - Eclaireur de plaque de police - Rücklicht - Beleuchtung der hinteren Polizeinummer -
 Luci Post. - Illuminazione targa - Achterlichten - Kentekenplaatverlichting -
 Tail Lights - License Plate Light - Piloto trasero - Piloto de placa de matricula

Feux d'encombrement de portes - Rappel clignotants latéraux - Markierlicht der Türen - Seitliche
 Zusatzblinker - Luci di ingombro delle portiere - Ripetitore laterale dei lampeggiatori -
 Waarschuwinglampje in de portieren - Zijclignoteurs - Door Courtesy Lights - Door
 Flasher Warning Lights - Piloto de alumbrado de puertas abiertas - Retroceso de
 intermitentes laterales

	N 1 24 CT		N 2 24 C	
Autriche - Allemagne - Oesterreich - Deutschland - Austria - Germania - Oostenrijk - Duitsland - Austria - Germany - Austria - Alemania	70-12-2		70-12-2	
Suisse - Schweiz - Svizzera - Zwitterland - Switzerland - Suiza -	70-12-2		70-12-2	
			7	
Belgique - Belgien - Belgio - België - Belgium - Belgica	70-12-3		70-12-3	
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia	70-12-4		70-12-4	
Tous pays sauf Allemagne - Alle Länder ausser Deutschland - Tutti i paesi salvo Germania - Alle Landen behalve Duitsland - All Countries excepting Germany - Todos los paises excepto Alemania	70-13	70-13	70-13	70-13
Allemagne - Deutschland - Germania - Duitsland - Germany Alemania	70-13-1		70-13-1	
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-14	70-14	70-14	70-14
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-15	70-15	70-15	70-15

Modèles 1964

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Commande des feux - Relais - Phares - Thermo-relais - Bruiteur - *Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose* -
 Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico -
Lichtschakelaars, Koplamprelais, Clignoteur - automaat en verklikker -
 Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo - element Relay - Ticker -
 Mando de luces - Relais-faros - Thermo-relais - Sonoro

Avertisseurs - *Signalhörner* - *Segnalatori acustici* - Claxons -
 Horn - Claxon

Eclairage intérieur - *Lampen für Innenbeleuchtung* - *Illuminazione interna* -
Binnen-verlichting - Interior Lighting - Alumbrado interior

Essuie-glace - *Scheibenwischer* - *Tergicristallo* - Ruitewisser -
 Windscreen (shield) Wiper - Limpiaparabrisas

Radio

	N 1 24 CT		N 2 24 C	
				
Tous pays sauf Belgique - <i>Alle Länder ausser Belgien</i> - <i>Tutti i paesi salvo Belgio</i> - <i>Alle Landen behalve België</i> - <i>All Countries excepting Belgium</i> - <i>Todos los paises excepto Belgica</i>	70-16		70-16	
		70-16-1		70-16-1
Belgique - <i>Belgien</i> - <i>Belgio</i> - <i>België</i> - <i>Belgium</i> - <i>Belgica</i>	70-16-1A		70-16-1A	
Tous pays - <i>Alle Länder</i> - <i>Tutti i paesi</i> - <i>Alle Landen</i> - <i>All Countries</i> - <i>Todos los paises</i>	70-16-2	70-16-2	70-16-2	70-16-2
Tous pays - <i>Alle Länder</i> - <i>Tutti i paesi</i> - <i>Alle Landen</i> - <i>All Countries</i> - <i>Todos los paises</i>	70-17	70-17	70-17	70-17
Tous pays - <i>Alle Länder</i> - <i>Tutti i paesi</i> - <i>Alle Landen</i> - <i>All Countries</i> - <i>Todos los paises</i>	70-18	70-18	70-18	70-18

de 70-19 à 70-21

Modèles 1965

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Allumeur - Zündverteiler - Spinterogeno - Stroomverdelers - Distributor -
Distribuidor -

Démarrreur - Contacteur à clé - Anlasser - Anlassschalter mit Zündschlüssel - Motorino
d'avviamento - Interruttore d'accensione a chiave - Startmotor - Contactschakelaar -
Starting Motor - Ignition Switch - Puesta en marcha - Contactor de llave

Dynamo - Lichtmaschine - Dinamo - Dynamo - Dynamo (Generator) -
Dinamo

Bobine - bougies et fils - Zündspule - Kerzen und Kerzenkabel - Bobina - Candele
e fili - Bobine - Bougies, bougiekabels - Coil - Sparking Plugs and Cables -
Bobina - Bujias y cables

Batterie - Interrupteur de batterie - Câble de masse - Batterie - Batteriehaupschalter - Massen-
kabel - Batteria - Interruttore batteria - Cavetto di massa - Accu - Hoofdstrooms-
chakelaar - Massakabel - Battery - Master Switch - Earth Cable - Bateria, Interrup-
tor de bateria - Cable de masa

Compteur - Récepteur de jauge d'essence - Kilometerzähler - Benzinuhr - Contachilometri -
Indicatore livello carburante - Kilometersteller - Benzinometer - Speedometer - Fuel
Level Gauge - Cuentakilometros - Indicador de gasolina

Compteur - Récepteur de jauge d'essence - Ampèremètre - Voyants - Rhéostat -
Kilometerzähler - Benzinuhr - Ampèremeter - Kontrollampen - Widerstandschalter -
Contachilometri - Indicatore livello carburante - Amperometro-Spie-Reostato -
Kilometersteller - Benzinometer - Ampèremeter - Controlelampjes - Weerstand-
chakelaar - Speedometer - Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights -
Rheostat - Cuentakilometros - Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces
de control - Reostato

	N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-1-1	70-1	70-1 70-1-2
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-2	70-2	70-2
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-3	70-3	70-3
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-4	70-4	70-4
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-5	70-5	70-5
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países -	70-6	70-6-	
Suisse - Autriche - Schweiz - Oesterreich - Svizzera - Austria - Zwitserland - Oostenrijk - Switzerland - Austria - Suiza - Austria			70-6-1
Allemagne - Deutschland - Germania - Duitsland - Germany - Alemania			
France - Belgique - Frankrijk - België - Frankreich - Belgien - Francia - Belgio -			70-6-1 A

Modèles 1965

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Compteur - Récepteur de jauge d'essence - Ampèremètre - Voyants - Rhéostat - Kilometerzähler -
Benzinuhr - Ampèremeter - Kontrollampen - Widerstandschalter - Contachilometri -
Indicatore livello carburante - Amperometro-Spie-Reostato - kilometerteller -
Benzinometer - Ampèremeter - Controlelampjes - Weerstandschakelaar - Speedometer -
Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights - Rheostat - Cuentakilometros -
Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces de control - Reostato

Montre - Voyants - Rhéostat - Faisceau d'éclairage - Goduhr - Kontrollampen
Widerstandschalter - Kabelstrang der Beleuchtung - Orologio - Spie
Reostato - Fascio d'illuminazione - Klokje - Controlelampjes - Weerstand-
schakelaar - Lichtkabelbandels - Clock - Warning Lights - Rheostat - Lighting
Harness - Reloj-Luces de control-Reostato-Illuz de alumbrado

	N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia			70-6-3
France - Belgique - Frankreich - Belgien - Francia - Belgien - Frankrijk - België - France - Belgium - Francia - Belgica	70-7	70-7	
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia	70-7-1	70-7-1	
Autriche - Allemagne - Österreich - Deutschland - Austria - Germania - Østentrik - Deutschland - Austria - Germany - Austria - Germania	70-7-2	70-7-2	
Suisse - Schweiz - Svizzera - Zwitterland - Switzerland - Suiza -	70-7-3	70-7-3	

Modèles 1965

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Compte-tours et flexible - Ampèremètre - Tourenzähler und Antriebssaitte - Ampèremeter -
 Contagiri e cavo flessibile - Amperometro - Toerenteller en - kabel - Ampèremeter -
 Revolution Counter and Flexible - Ammeter - Cuantarevoluciones y flexible-Amperimetro

Faisceau principal - Hauptkabelstrang - Fascio principale - Hoofdlichtkabelbundel -
 Main Wiring Harness - Haz principal

Régulateur - Faisceau - Spannungsregler - Kabelstrang - Regolatore - Fascio -
 Spanningsregelaar - Kabelbundel - Regulator - Wiring Harness - Regulador-Haz

Faisceau tableau de bord - Kabelstrang des Instrumentenbrettes -
 Fascio del cruscotto - Dashboardkabelbundel - Instrument Panel Wiring
 Harness - Haz cuadro de abordo

Faisceau support d'appareillage - Kabelstrang des Instrumentenhalters - Fascio quadro
 strumentazione - Dashboardkabelbundel - Nacelle Wiring Harness - Haz
 soporte de aparamento

	N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-8	70-8	
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-9	70-9	70-9-1
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-10	70-10	70-10
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises	70-11	70-11	
France - Belgique - Frankreich - Belgien - Francia - Belgio - Frankrijk - België - France - Belgium - Francia - Belgica			70-11-1A
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia			70-11-3A
Suisse - Autriche - Schweiz - Oesterreich - Svizzera - Austria - Zwitserland - Oostenrijk - Switzerland - Austria - Suiza - Austria			70-11-5A
Allemagne - Deutschland - Germania - Duitsland - Germany Alemania			
France - Frankreich - Francia - Frankrijk - France - Francia	70-12	70-12	70-12-A

Modèles 1965

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

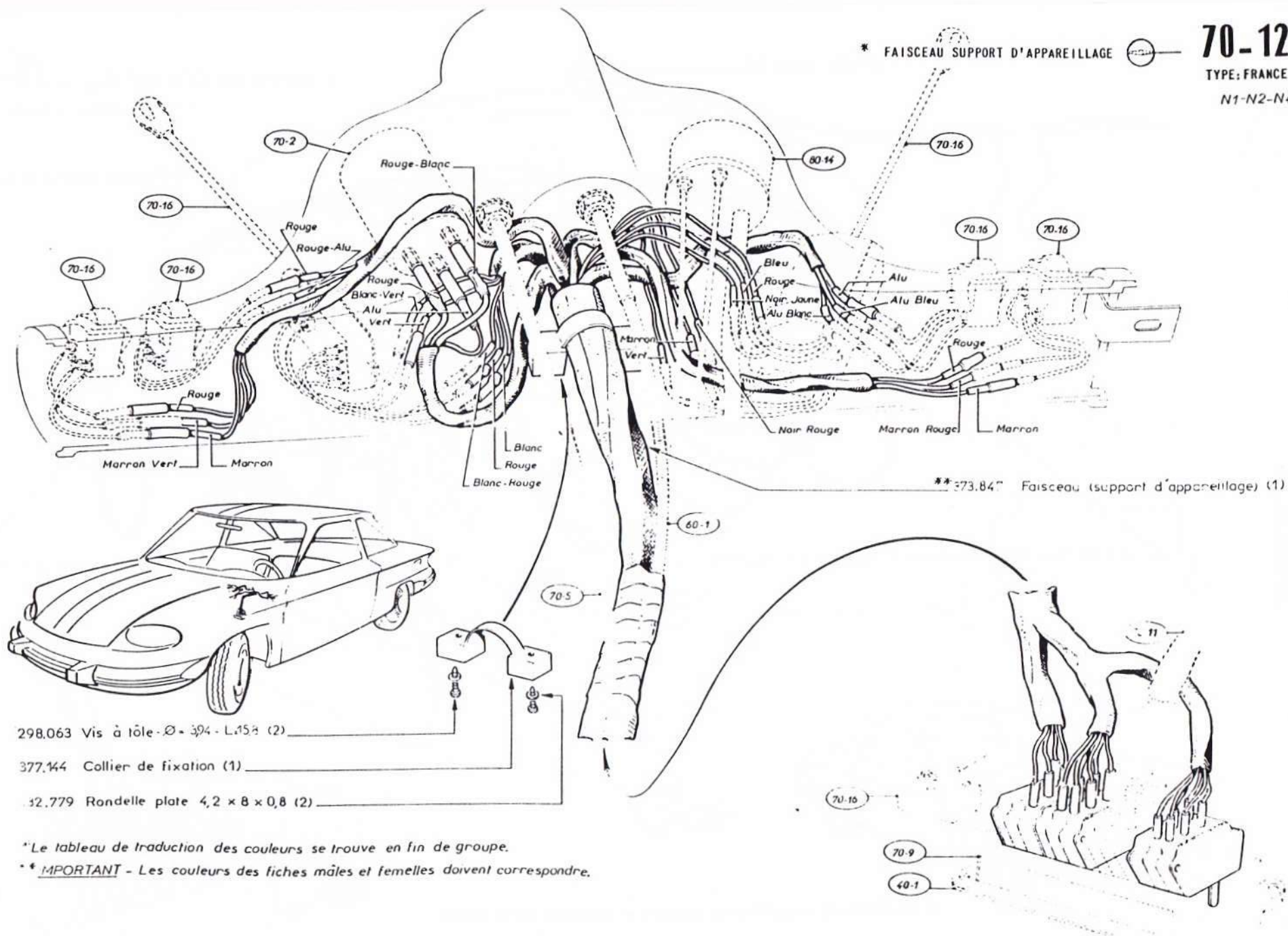
Faisceau support d'appareillage - Kabelstrang des Instrumentenhalters -
 Fascio quadro strumentazione - Dashboardkabelbündel -
 Nacelle Wiring Harness - Haz soporte de aparamento

Projecteurs - Connecteurs - Scheinwerfer - Elektrische Kupplungsdose -
 Proiettori - Connessioni - Koplampen - Koplampkabels -
 Headlights - Connectors - Projectores - Conexiones

Feux AR - Eclaireur de plaque de police - Rücklicht - Beleuchtung der hinteren Polizeinummer -
 Luci Post. - Illuminazione targa - Achterlichten - Kentekenplaatverlichting -
 Tail Lights - License Plate Light - Piloto trasero - Piloto de placa de matrícula

Feux d'encombrement de portes - Rappel clignotants latéraux - Markierlicht der Türen - Seitliche
 Zusatzblinker - Luci di ingombro delle portiere - Ripetitore laterale dei lampeggiatori -
 Waarschuwinglampje in de portieren - Zijclignoteurs - Door Courtesy Lights - Door
 Flasher Warning lights - Piloto de alumbrado de puertas abiertas - Retroceso de
 intermitentes laterales

	N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
Autriche - Allemagne - Oesterreich - Deutschland - Austria - Germania - Oostenrijk - Duitsland - Austria - Germany - Austria - Alemania	70-12-2	70-12-2	70-12-A
Suisse - Schweiz - Svizzera - Zwitserland - Switzerland - Suiza -	70-12-2A	70-12-2A	70-12-A
	70-12-1		
Belgique - Belgen - Belgio - België - Belgium - Belgica	70-12-3	70-12-3	70-12-3A
Italie - Italien - Italia - Italië - Italy - Italia	70-12-4	70-12-4	70-12-4A
Tous pays sauf Allemagne - Alle Länder ausser Deutschland - Tutti i paesi salvo Germania - Alle Landen behalve Duitsland - All Countries excepting Germany - Todos los países excepto Alemania	70-13	70-13	70-13
Allemagne - Deutschland - Germania - Duitsland - Germany Alemania	70-13-1	70-13-1	70-13-1
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-14	70-14	70-14
Tous pays - Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los países	70-15	70-15	70-15-A



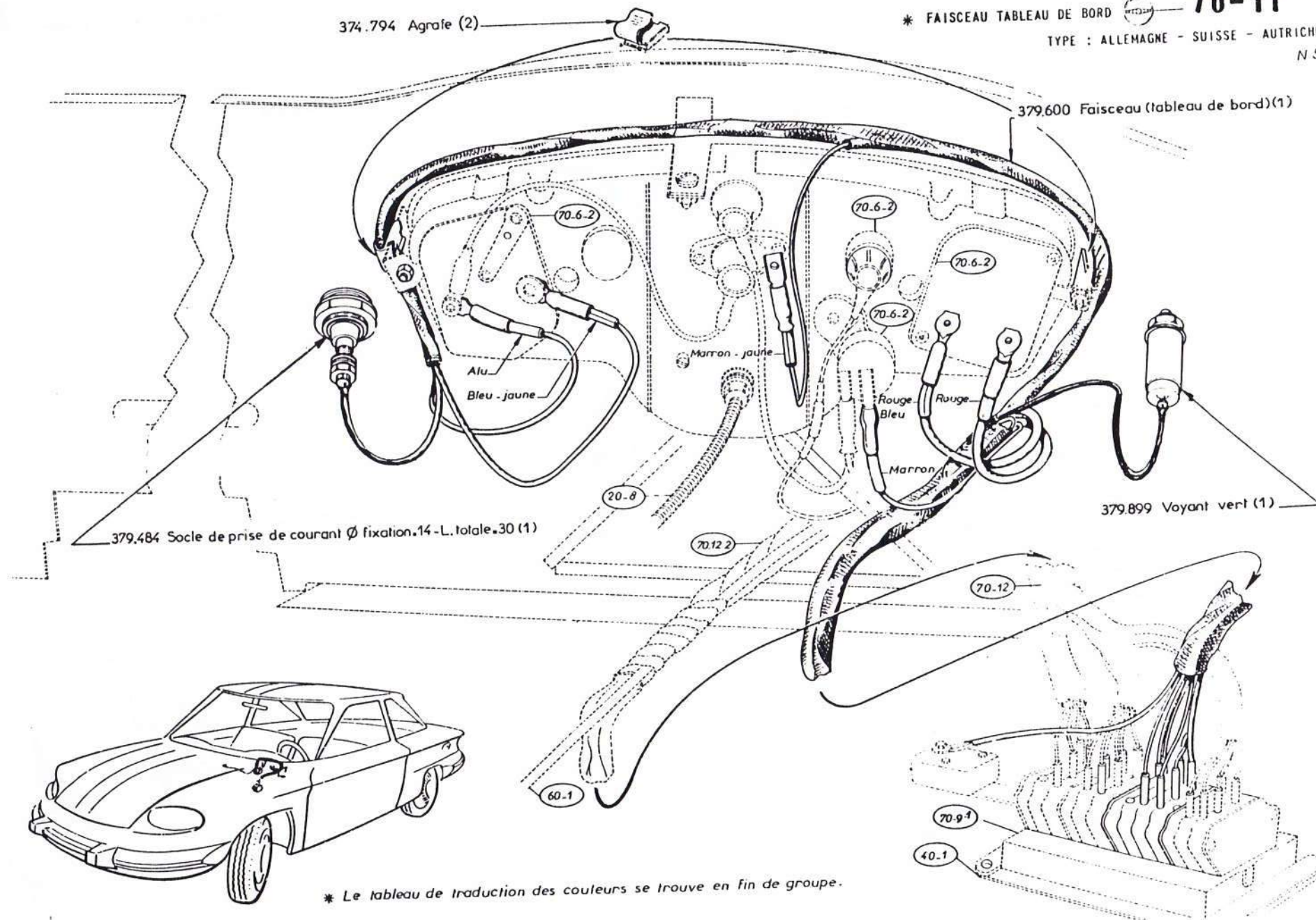
Kabelstrang des Instrumentenhalters

Fascio quadro strumentazione

Dashboardkabelbundel

Naclle Wiring Harness

Haz soporte de aparamento



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.

Kabelstrang des Instrumentenbrettes

Fascio del cruscotto

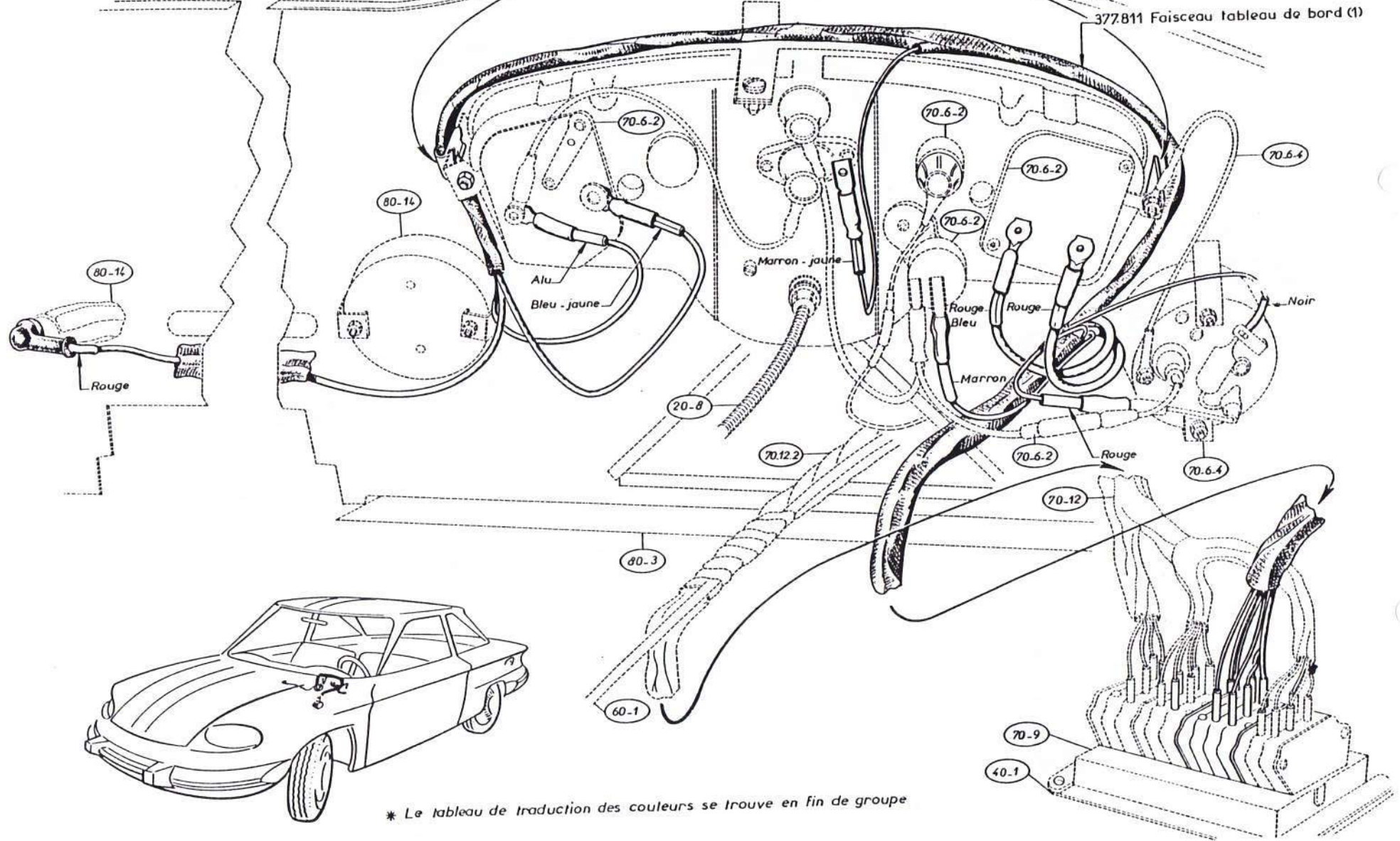
Dashboardkabelbündel

Instrument Panel Wiring Harness

Haz cuadro de abordo

374.794 Agrafe (2)

* FAISCEAU TABLEAU DE BORD 24C  70-11-3
TYPE: ALLEMAGNE



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe

Kabelstrang des Instrumentenbrettes

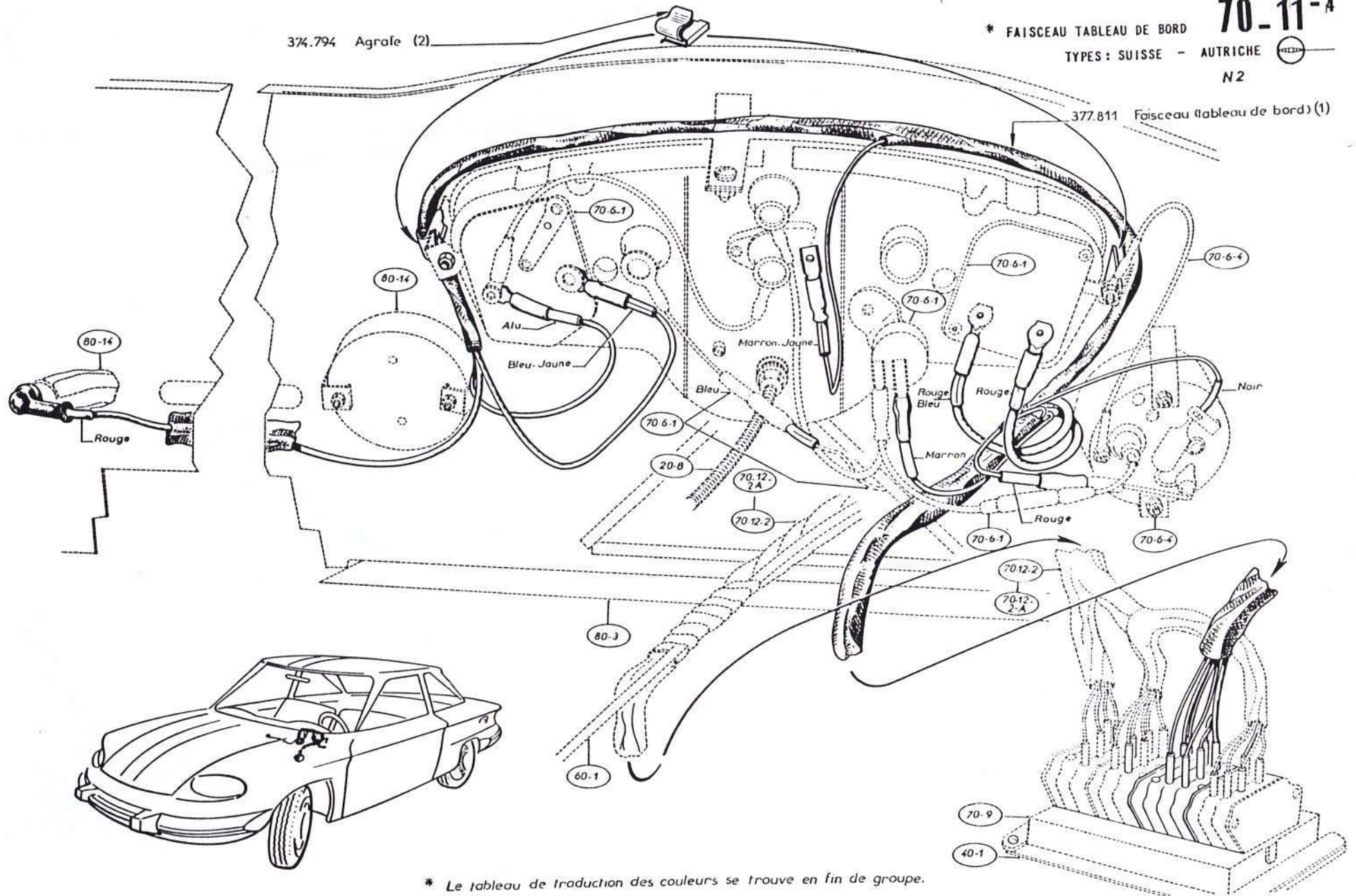
Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbündel

Instrument Panel Wiring Harness

Haz cuadro de abordo

Col. P.D. N°15 - Mars 1965



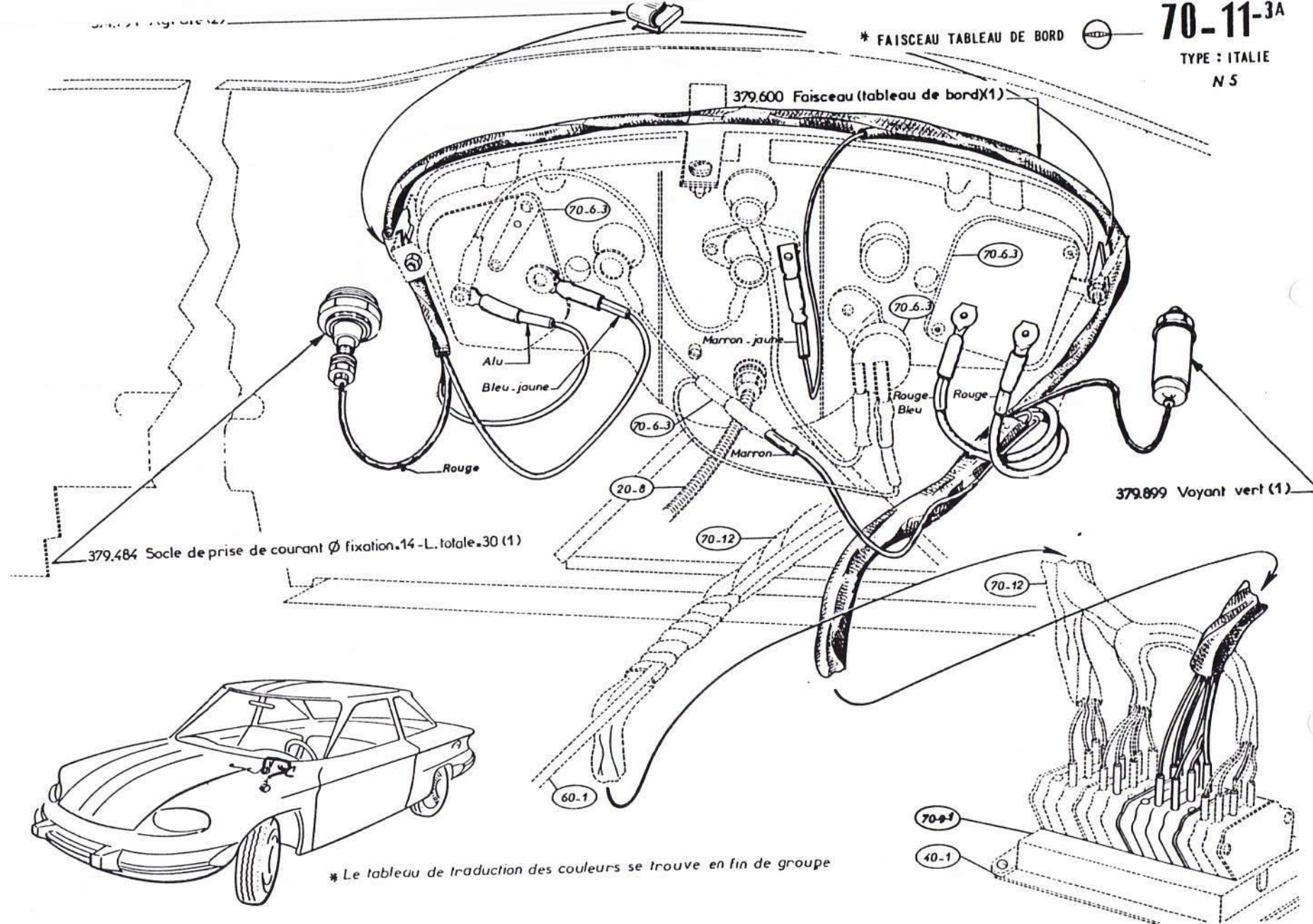
Kabelstrang des Instrumentenbrettes

Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbündel

Instrument Panel Wiring Harness

haz cuadro de abordo



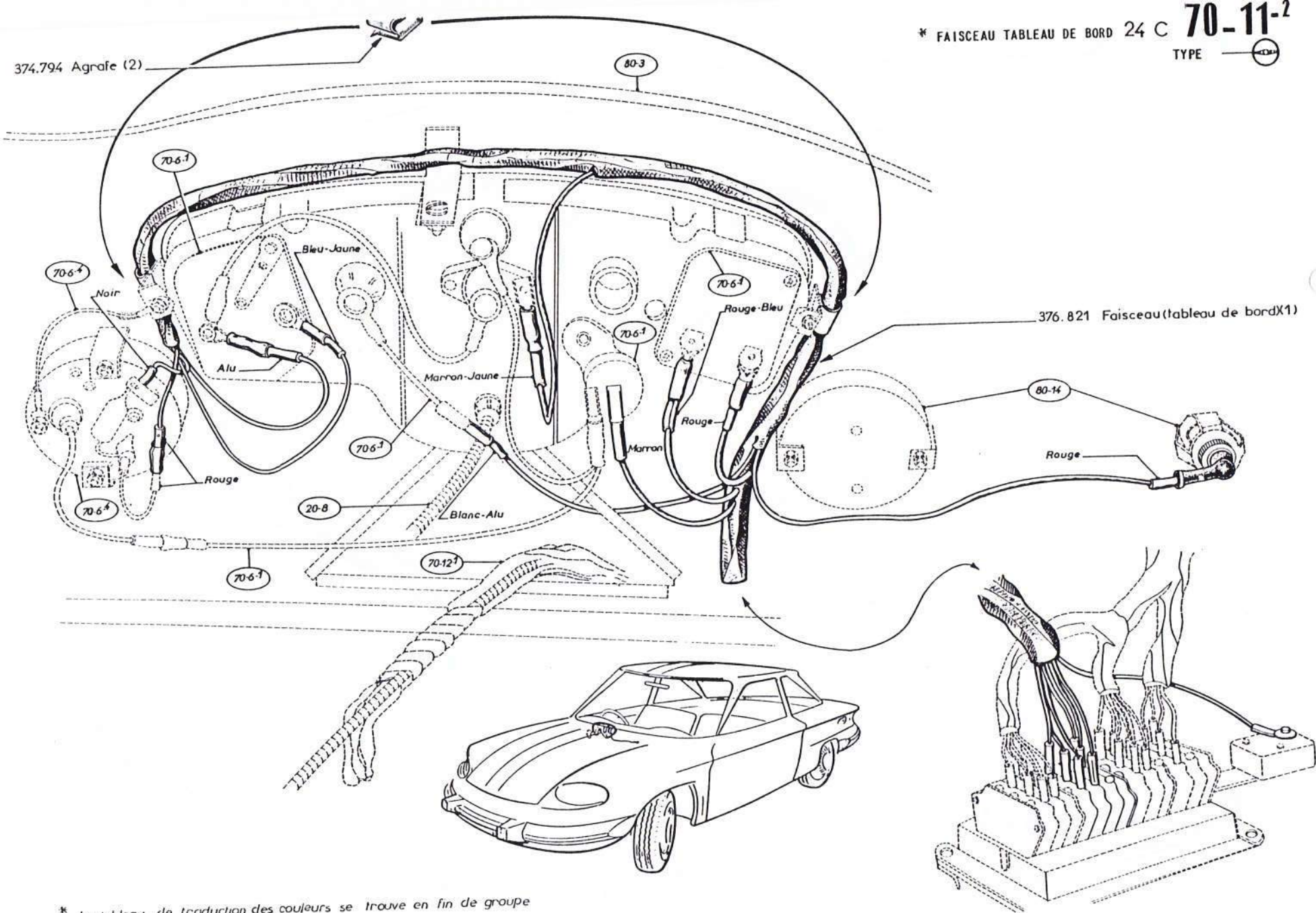
Kabelstrang des Instrumentenbrettes

Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbundel

Instrument Panel Wiring Harness

Haz cuadro de abordo



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe

Kabelstrang des Instrumentenbrettes

Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbündel

Instrument Panel Wiring Harness

Haz cuadro de abordo

374.794 Agrafe (2)

* FAISCEAU TABLEAU DE BORD

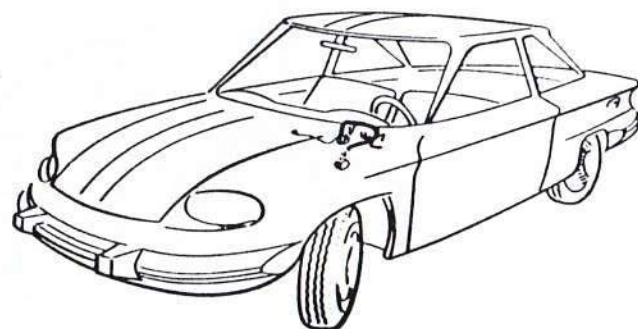
70-11-1A
TYPES: FRANCE - BELGIQUE
N 5

379.600 Faisceau (tableau de bord)(1)

379.484 Socle de prise de courant.
Ø fixation.14 - L. totale.30 (1)

379.899
Voyant vert (1)

Cat. P.D. N°5 - Mars 1965



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.

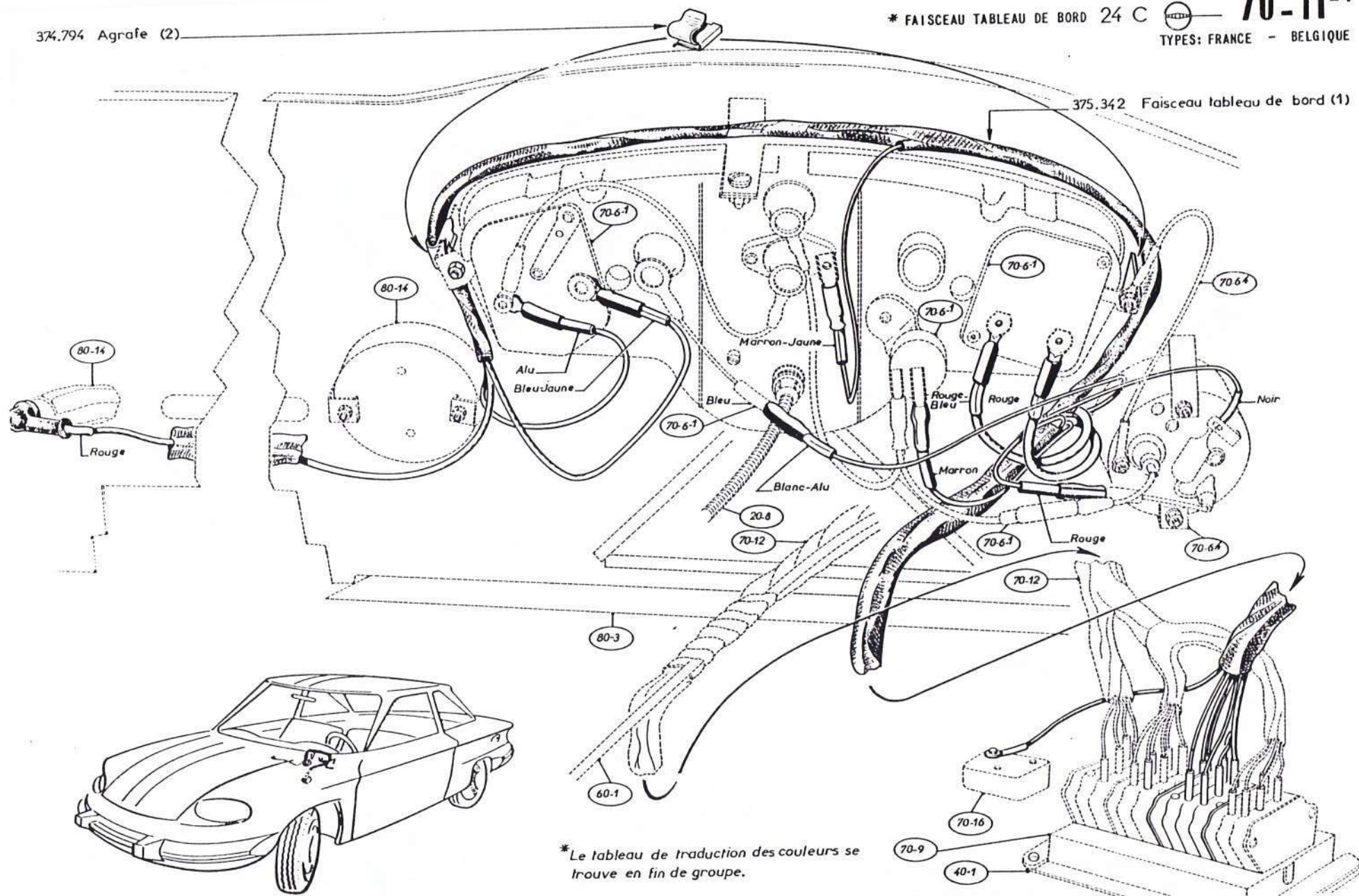
Kabelstrang des Instrumentenbrettes

Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbündel

Instrument Panel Wiring Harness

haz cuadro de abordo



Kabelstrang des Instrumentenbrettes

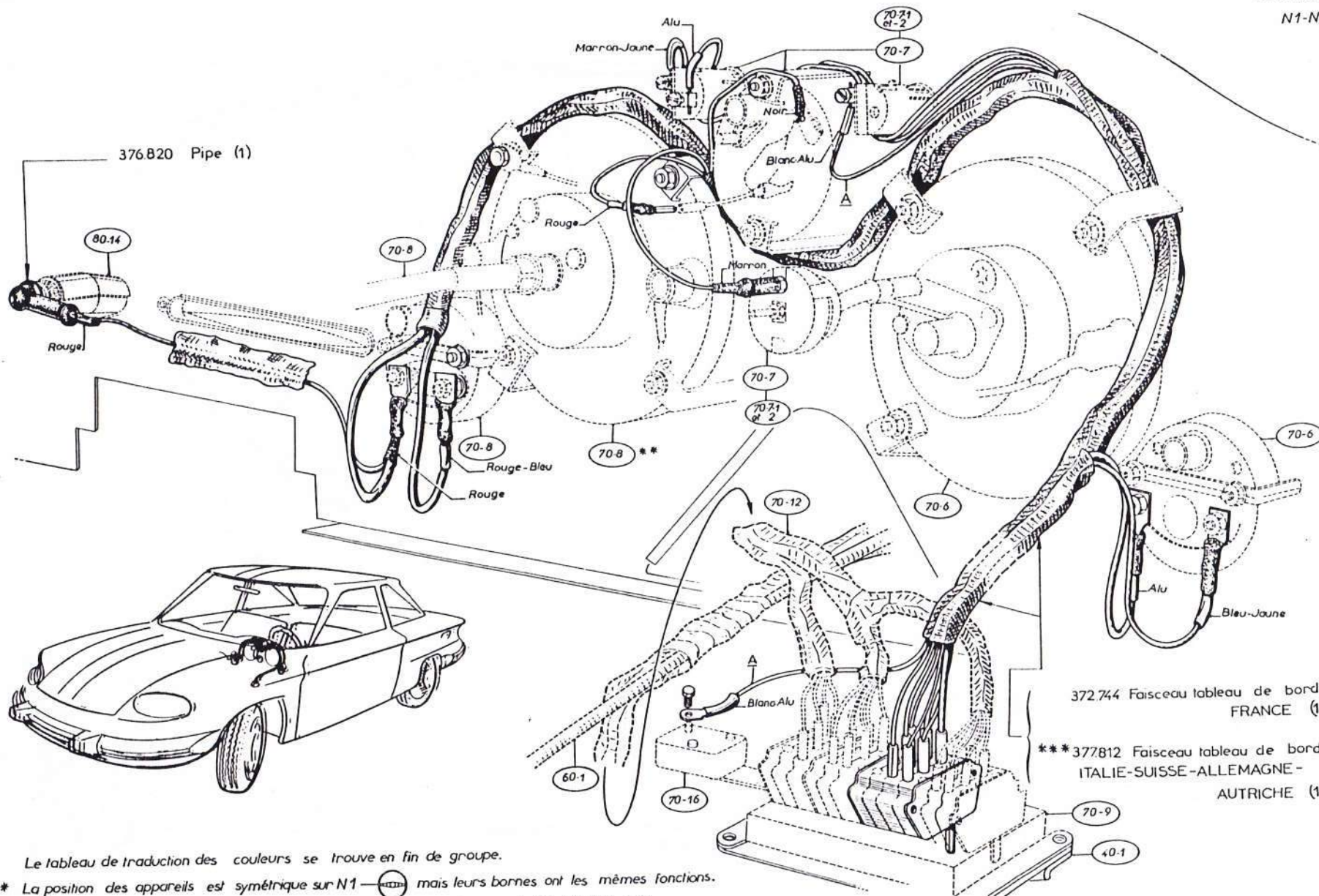
Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbundel

Instrument Panel Wiring Harness

Seo cuadro de abordo

Cat. P.D. N° 15 - Mars 1965



- * Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.
 ** La position des appareils est symétrique sur N1 — mais leurs bornes ont les mêmes fonctions.
 *** Ce faisceau ne comprend pas le fil A d'alimentation du voyant — voir Fig. 70-7-1 et 2

Kabelstrang des Instrumentenbrettes

Fascio del cruscotto

Dashboardkabelbündel

Instrument Panel Wiring Harness

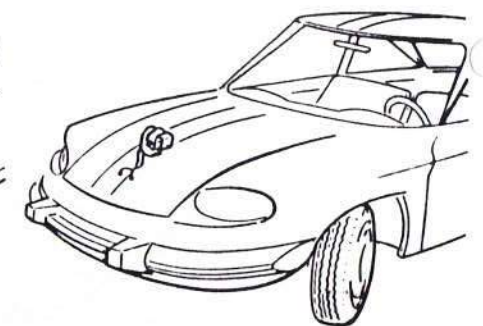
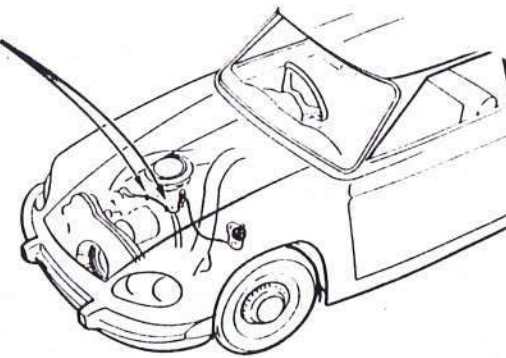
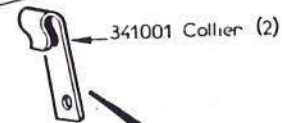
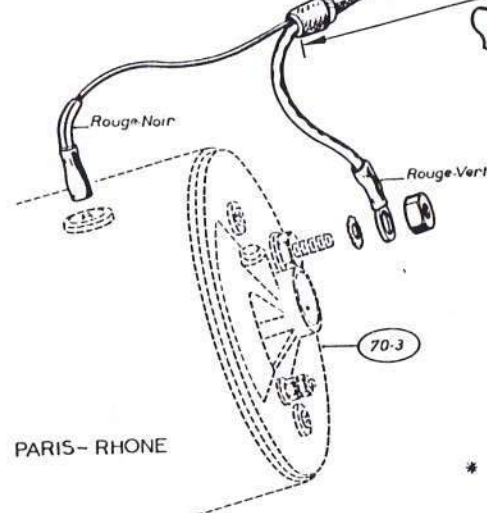
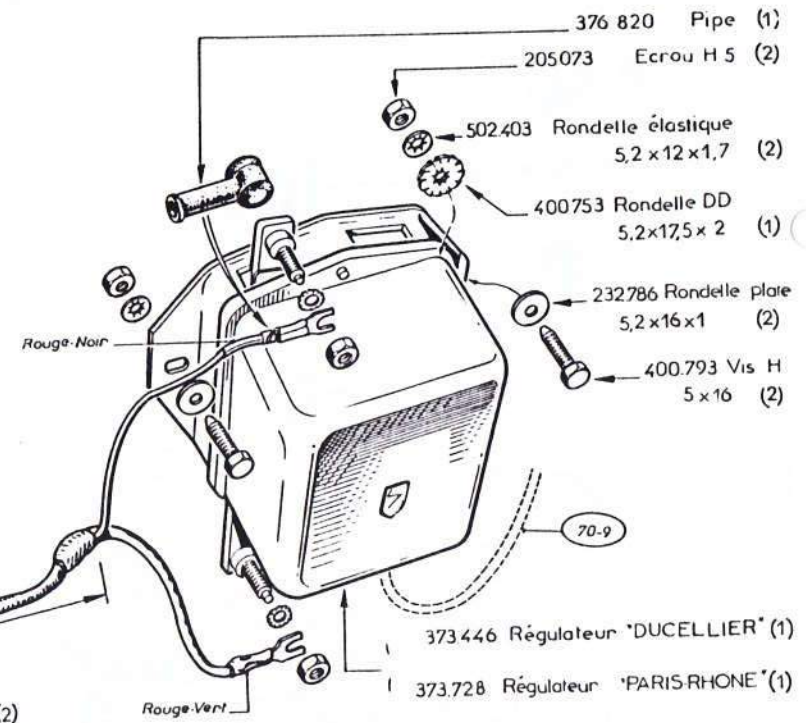
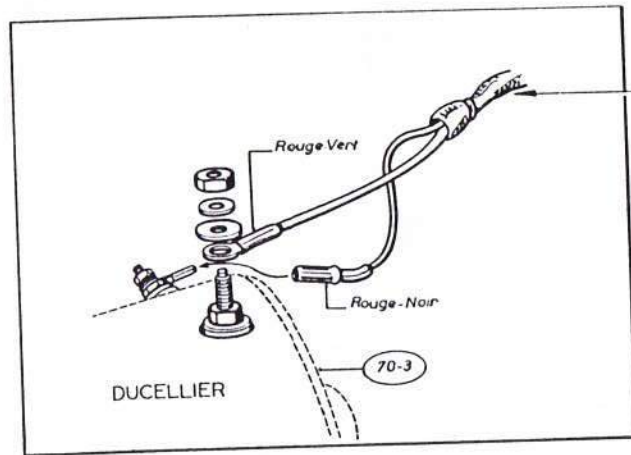
Faz cuadro de abordo

TOUS PAYS

N1-N2

N4-N5

- 372.743 Faisceau régulateur A.210 env. (1)
- 375.343 Faisceau régulateur A.700 env. (1) - N1-N2



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe

Spannungsregler - Kabelstrang

Regolatore - Fascio

Spanningsregelaar - Kabelbundel

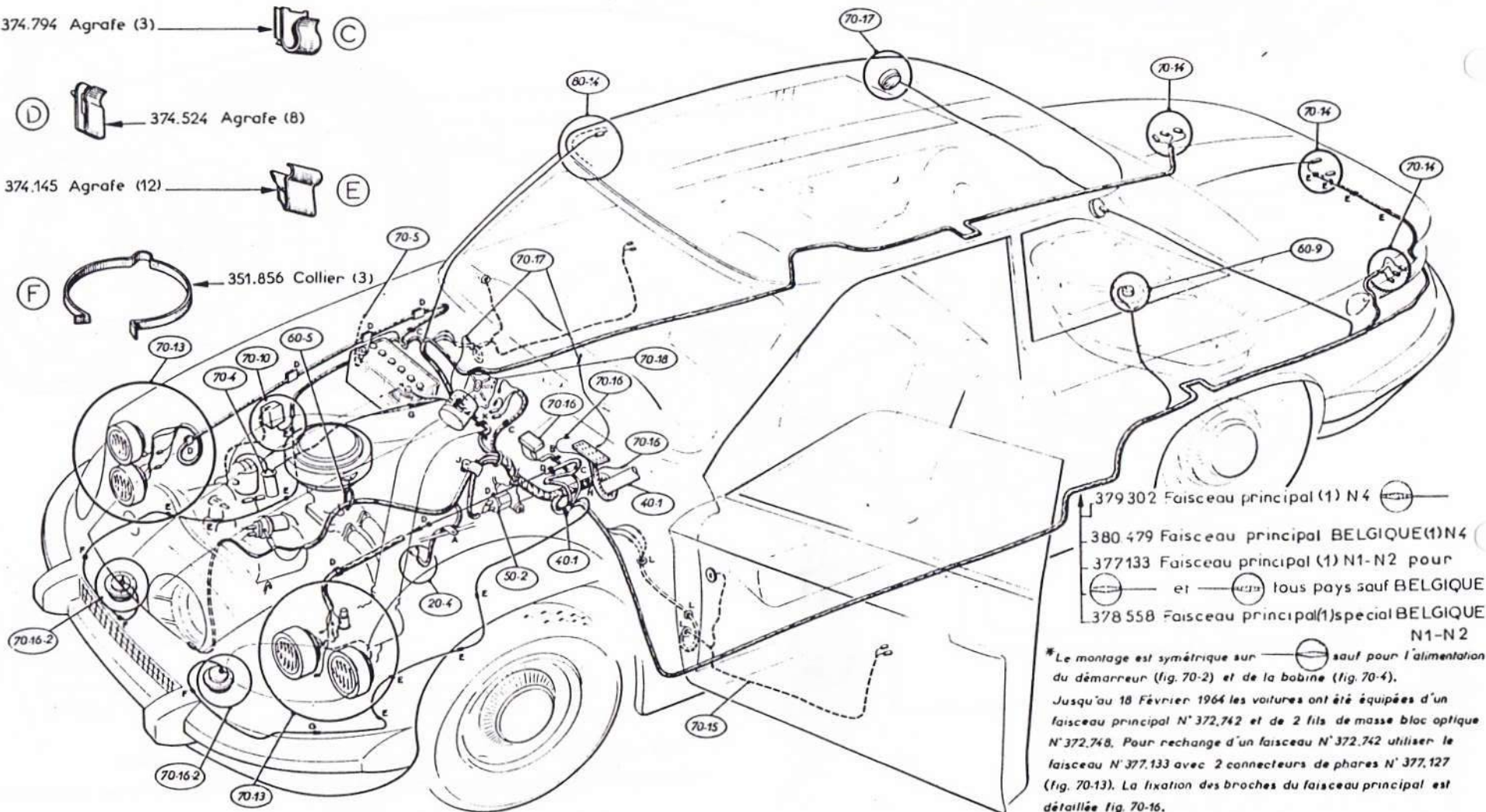
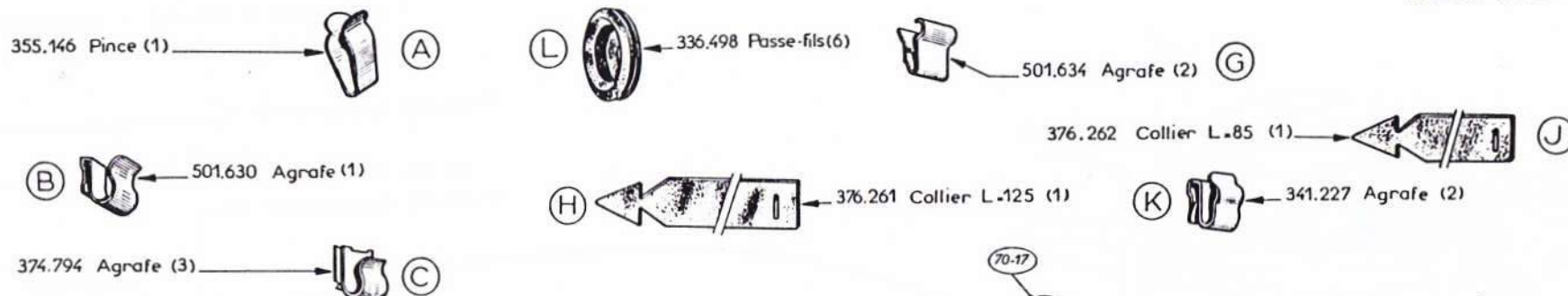
Regulator - Wiring Harness

Regulador - Haz

TOUS PAYS
N5



Haz principal



- 379.302 Faisceau principal (1) N4
- 380.479 Faisceau principal BELGIQUE (1) N4
- 377.133 Faisceau principal (1) N1-N2 pour
- et tous pays sauf BELGIQUE
- 378.558 Faisceau principal (1) special BELGIQUE
- N1-N2

* Le montage est symétrique sur — sauf pour l'alimentation du démarreur (fig. 70-2) et de la bobine (fig. 70-4). Jusqu'au 18 Février 1964 les voitures ont été équipées d'un faisceau principal N° 372.742 et de 2 fils de masse bloc optique N° 372.748. Pour rechange d'un faisceau N° 372.742 utiliser le faisceau N° 377.133 avec 2 connecteurs de phares N° 377.127 (fig. 70-13). La fixation des broches du faisceau principal est détaillée fig. 70-16.

Hauptkabelstrang

Fascio principale

Hoofdkabelbundel

Main Wiring Harness

Baz principal



** La position des appareils est symétrique sur $N1$ —  mais leurs bornes ont les mêmes fonctions.

Cuentarevoluciones y flexible - Amperimetro

374.919 Voyant rouge (pression d'huile)(1)

376.526 Fil de masse (montre) (1)

221.138 Lampe culot BA 9S 12V 1,5 W(2)

375.197 Visière pour montre (1)

221.138 Lampe culot BA 9S 12 V. 15 w. (1)

379899 Voyant vert (rappel cignotants) (1)

375.472 Montre (1)

377.772 Rhéostat (planche de bord) (1)

374.522 Faisceau (éclairage appareils de bord) (1)

*Commande des feux Ville Route.

**Commande des feux clignotants.

Borduhr - Kontrollampen - Widerstandschalter - Kabelstrang der Beleuchtung

Orologio - Spie - Reostato - Fascio d'illuminazione

Clock - Warning Lights - Rheostat - Lighting Wiring Harness

Klokje - Controlelampjes - Weerstandschakelaar - Lichtkabelbundels

Reloj - Luces de control - Reostato - Haz de alumbrado

374.919 Voyant rouge (pression d'huile) (1)

76 526 Fil de masse (montre) (1)

221138 Lampe culot BA9S 12V 1,5W (2)

375 197 Visière pour montre

375 472 Montre

221138 Lampe culot BA 9S 12V 1,5 W

374 933 Voyant bleu (phares) (1)

377 772 Rheostat (planche de bois) (1)

374 522 Faisceau (éclairage appareils de bord) (1)

* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe

Borduhr - Kontrollampen - Widerstandschalter - Kabelstrang der Beleuchtung

Orologio - Spie - Reostato - Fascio d'illuminazione

Clock - Warning Lights - Rheostat - Lighting Wiring Harness

Klokje - Controlelampjes - Weerstandschakelaar - Lichtkabelbundels

Reloj - Luces de control - Reostato - Haz de alumbrado

Cal. PD. N°15 - Mars 1965

374.919 Voyant rouge (pression d'huile) (1)

376.526 Fil de masse (montre) (1)

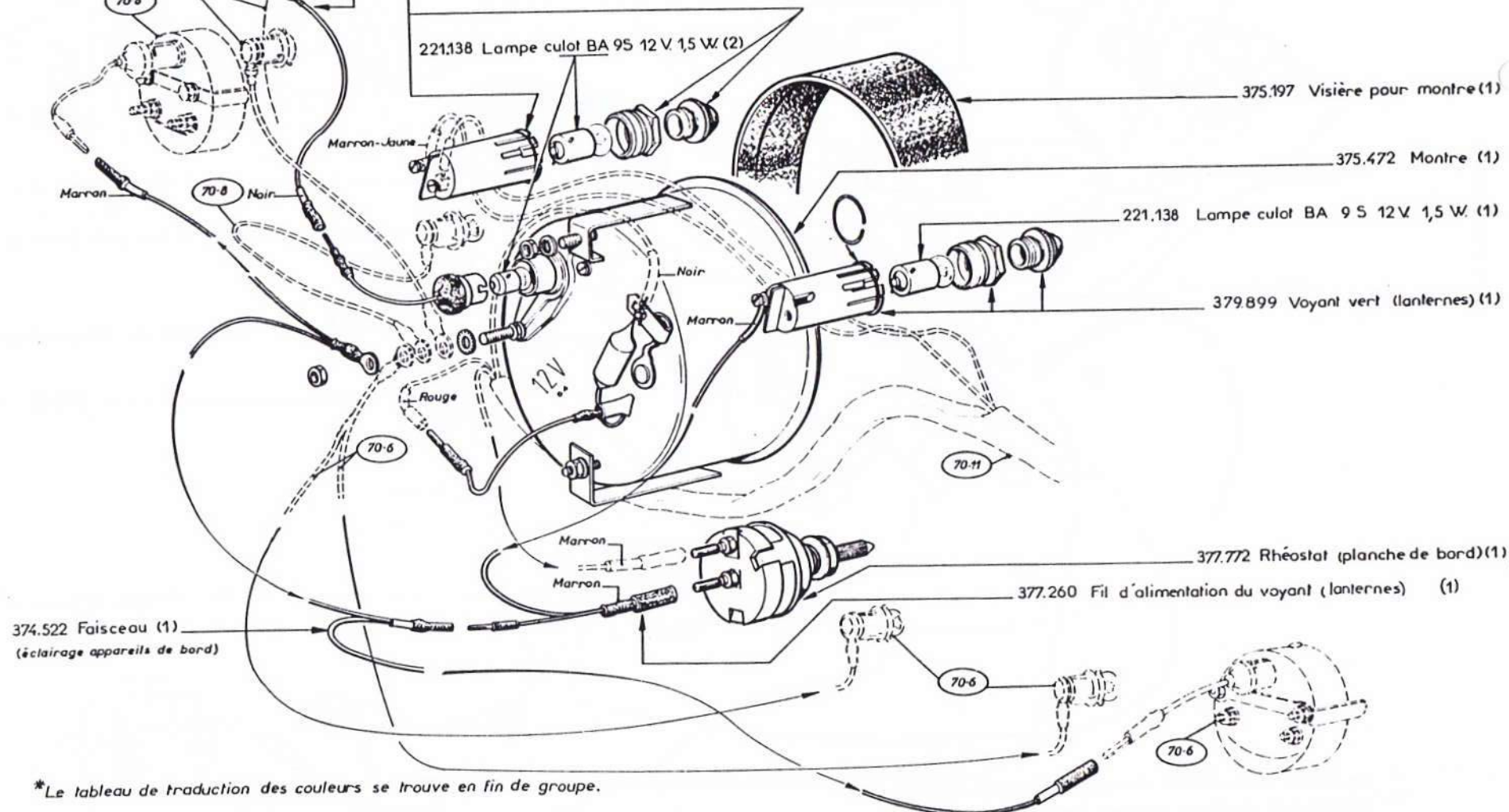
205.023 Ecrrou H4 (1)

* MONTRE - VOYANTS - RHEOSTAT - FAISCEAU D'ECLAIRAGE

70-7-1

TYPE: ITALIE

N1-N4



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.

Borduhr - Kontrollampen - Widerstandschalter - Kabelstrang der Beleuchtung

Orologio - Spie - Reostato - Fascio d'illuminazione

Clock - Warning Lights - Rheostat - Lighting Wiring Harness

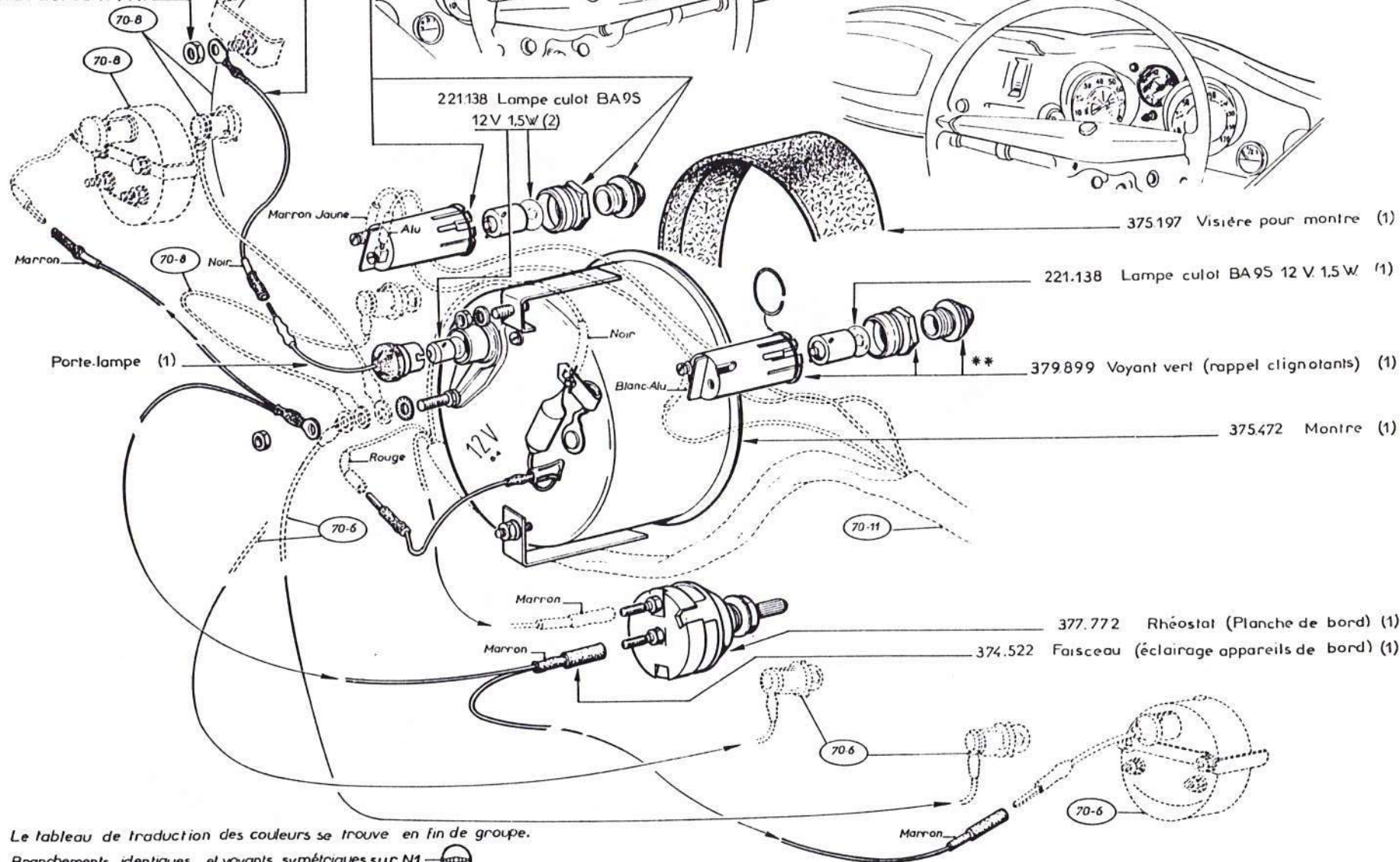
Klokje - Controlelampjes - Weerstandschakelaar - Lichtkabelbundels

Reloj - Luces de control - Reostato - Haz de alumbrado

** 374.919 Voyant rouge (pression d'huile) (1)

376.526 Fil de masse (montre) (1)

205.023 Ecrou H4 (1)



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.

** Branchements identiques et voyants symétriques sur N1

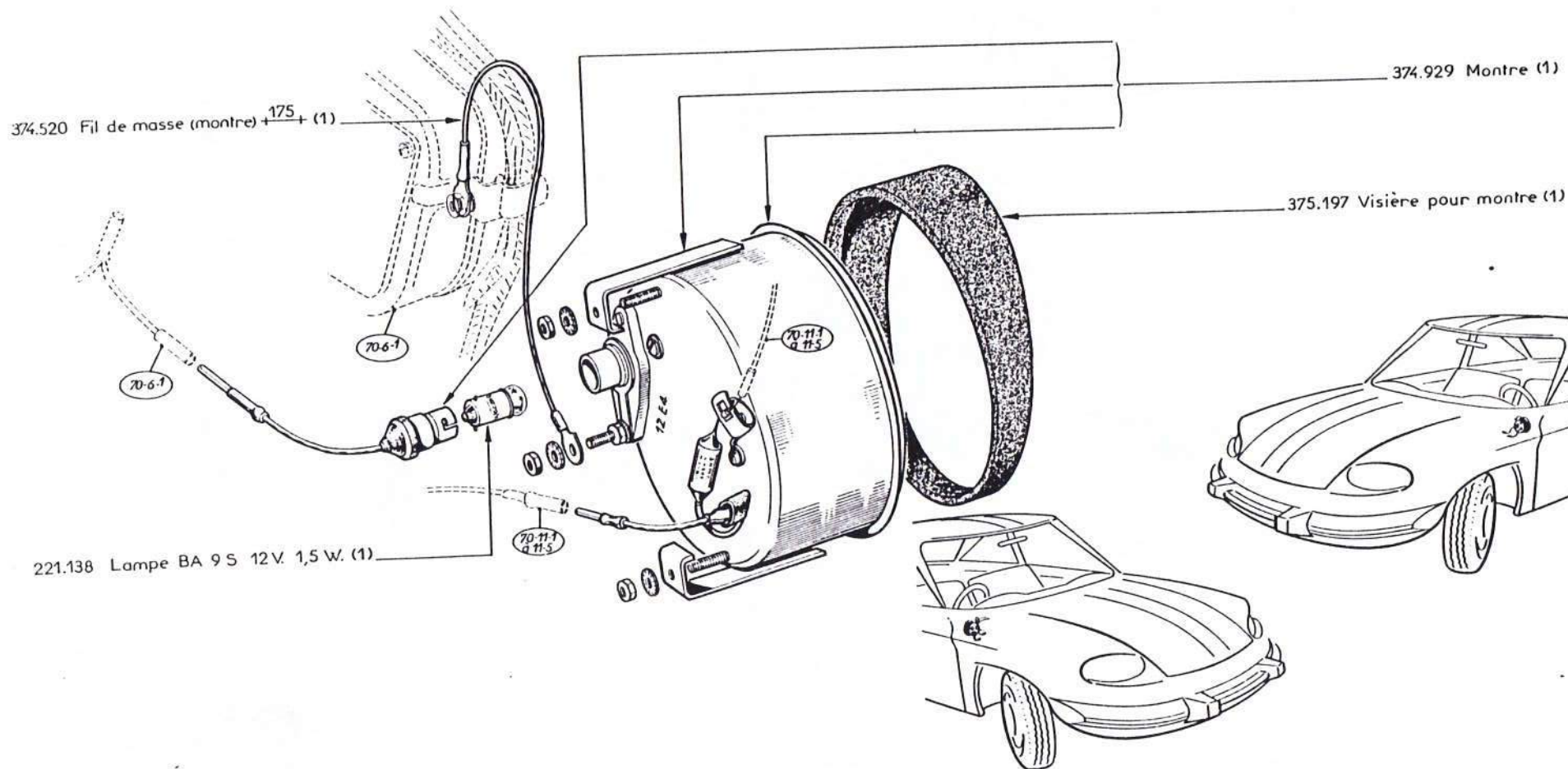
Borduhr - Kontrollampen - Widerstandschalter - Kabelstrang der Beleuchtung

Orologio - Spie - Reostato - Fascio d'illuminazione

Klokje - Controlelampjes - Weerstandschakelaar - Lichtkabelbundels

Clock - Warning Lights - Rheostat - Lighting Wiring Harness

Reloj - Luces de control - Reostato - Haz de aluabrado



Elektrische Borduhr

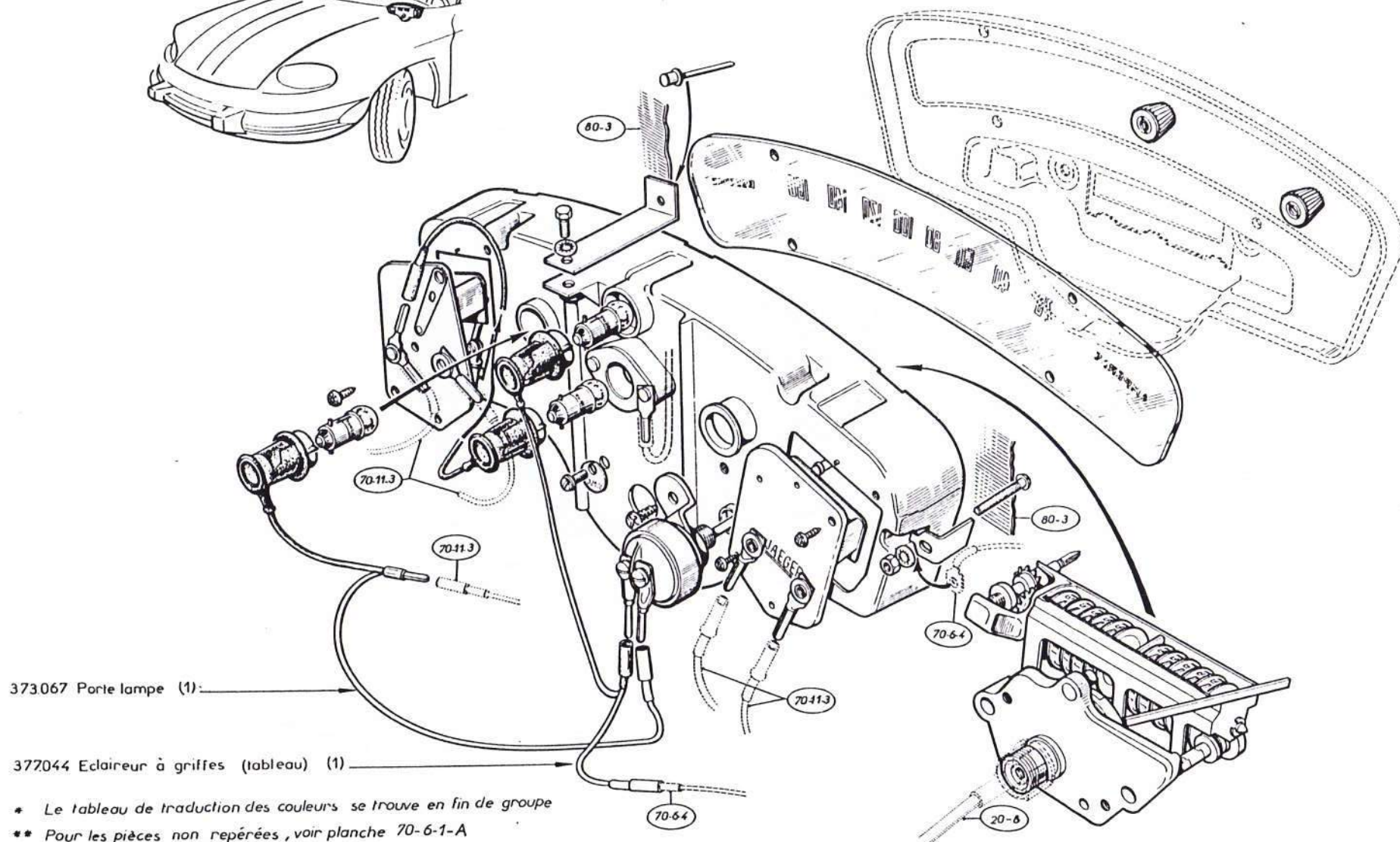
Orologio elettrico

Electrisch Klokje

Electric Clock

Reloj eléctrico

Col. P.D. N°15 - Mars 1965



373067 Porte lampe (1):

377044 Eclaireur à griffes (tableau) (1)

* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe

** Pour les pièces non repérées, voir planche 70-6-1-A

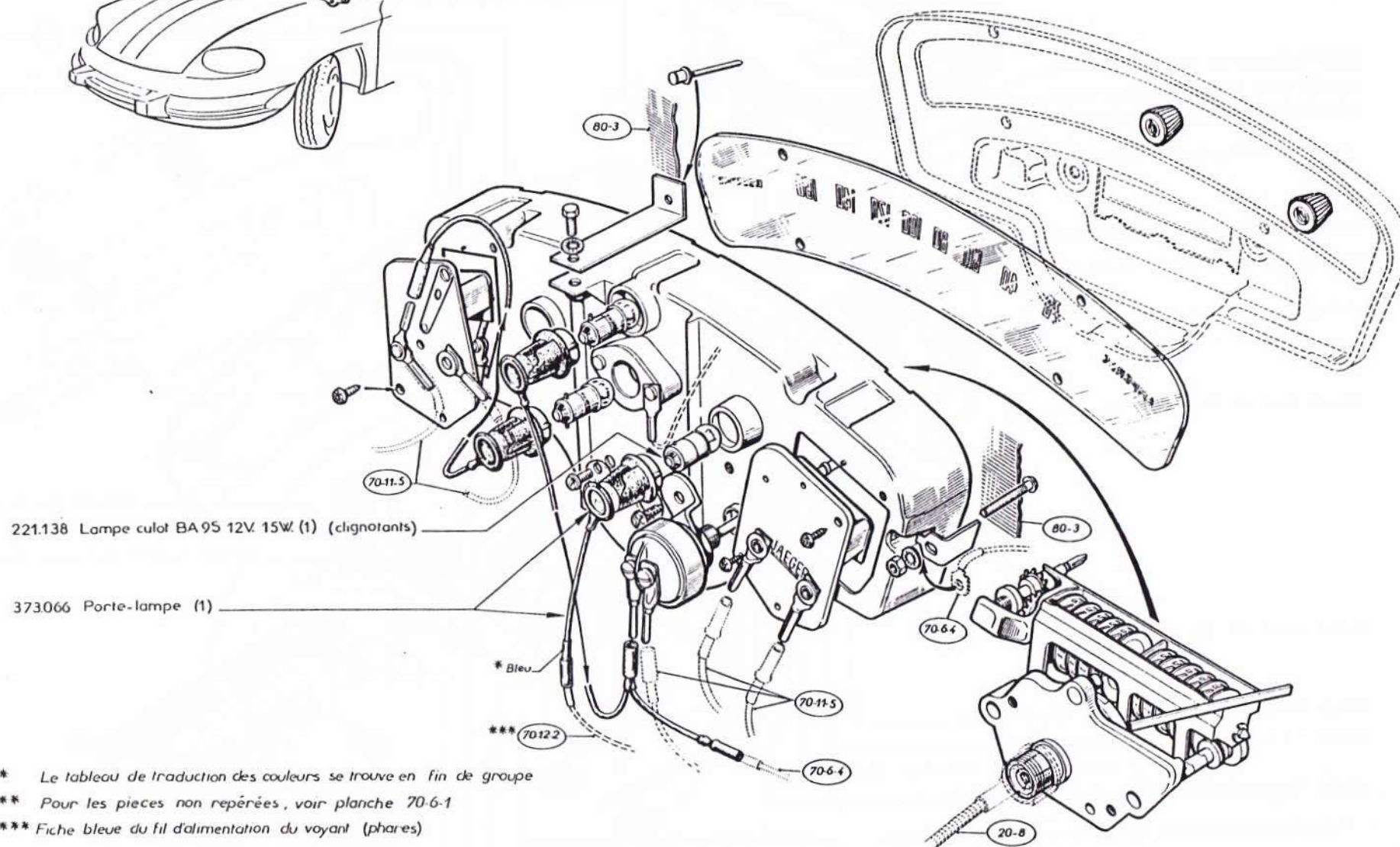
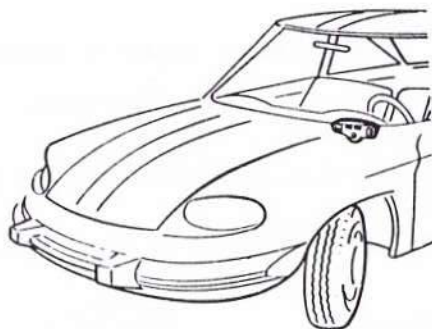
Kilometerzähler - Benzinuhr - Amperemeter - Kontrollampen - Widerstandschalter

Contachilometri - Indicatore livello carburante - Amperometro - Spse - Reostato

Speedometer - Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights - Rheostat

Kilometerteller - Benzinmeter - Ampèremeter - Controlelampjes - Weerstandschakelaar

Cuentakilometros - Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces de control - Reostato



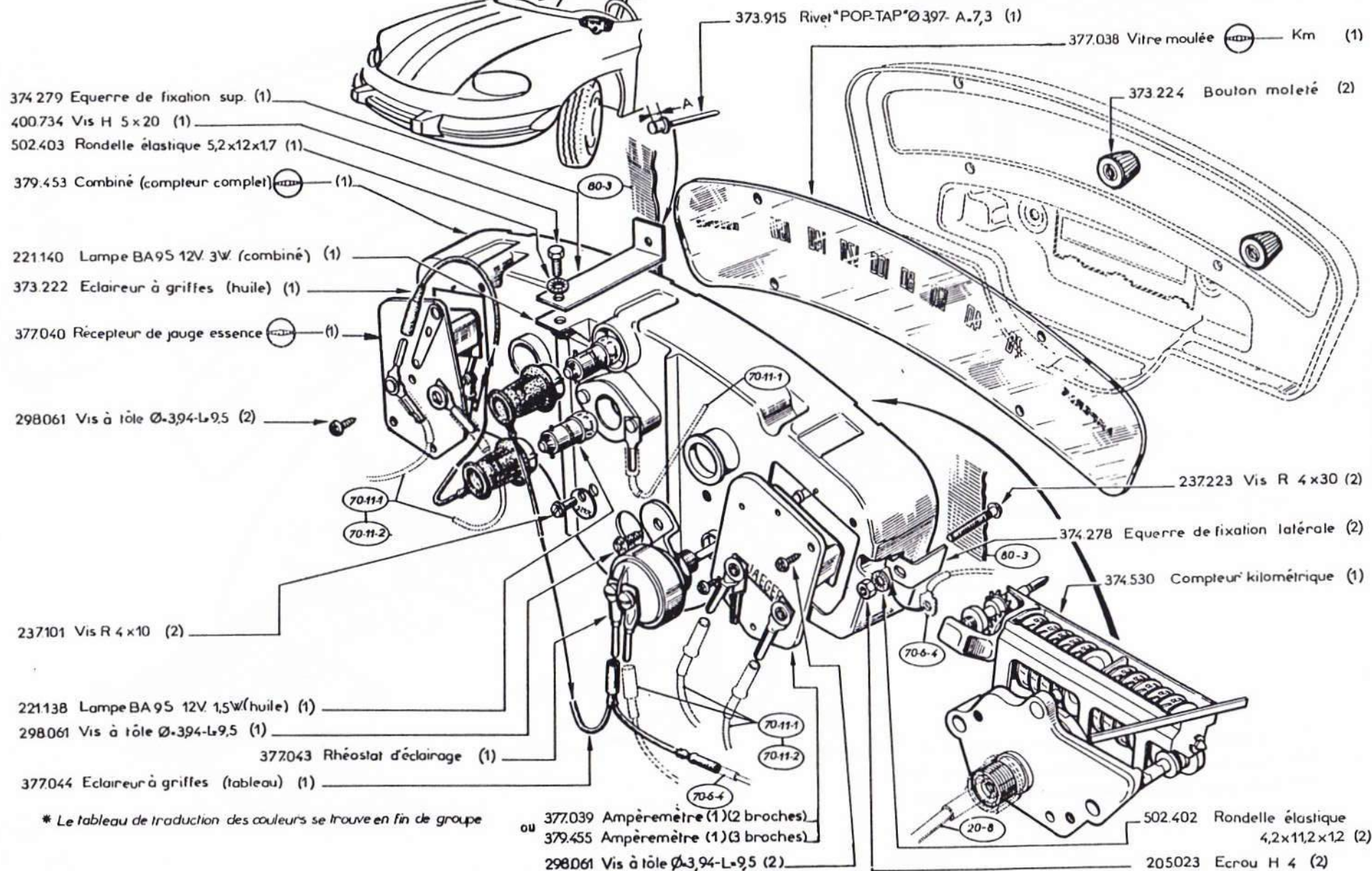
Kilometerzähler - Benzinuhr - Ampèremeter - Kontrolllampen - Widerstandschalter

Contachilometri - Indicatore livello carburante - Amperometro - Spie - Reostato

Speedometer - Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights - Rheostat

Kilometerteller - Benzinemeter - Ampèremeter - Controlelampjes - Weerstandschakelaar

Cuentakilómetros - Indicador de gasolina - Amperímetro - Luces de control - Reostato



Kilometerzähler - Benzinuhr - Amperemeter - Kontrollampen - Widerstandschalter

Contachilometri - Indicatore livello carburante - Amperometro - Spie - Reostato

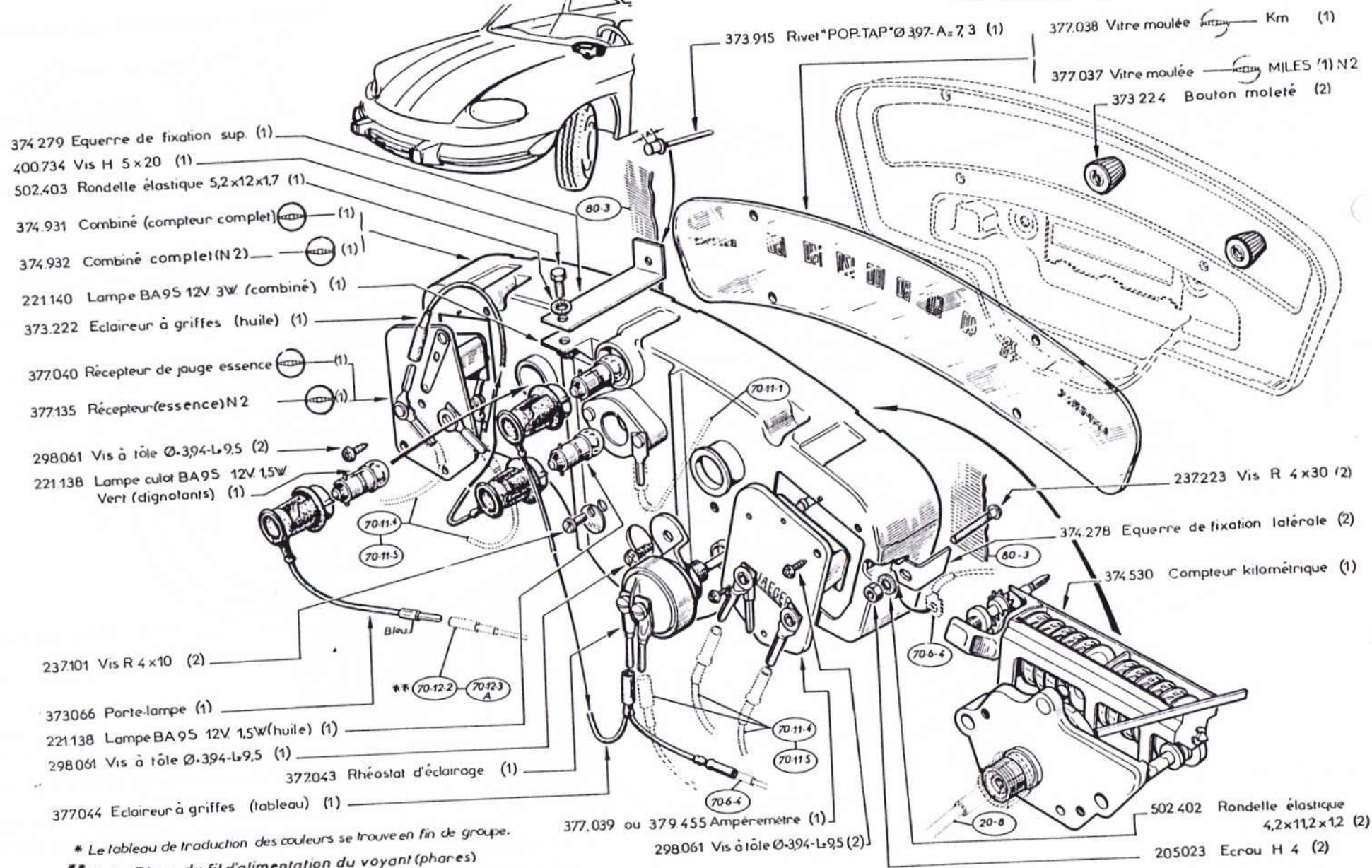
Speedometer - Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights - Rheostat

Kilometerteller - Benzinometer - Ampèremeter - Controlelampjes - Weerstandschakelaar

Cuentakilometros - Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces de control - Reostato

* COMPTEUR - RECEPTEUR DE JAUGE D'ESSENCE - AMPEREMETRE - VOYANTS - RHEOSTAT
TYPES : ALLEMAGNE - SUISSE - AUTRICHE

N2-N5



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.
** Fiche Bleue du fil d'alimentation du voyant (phares)

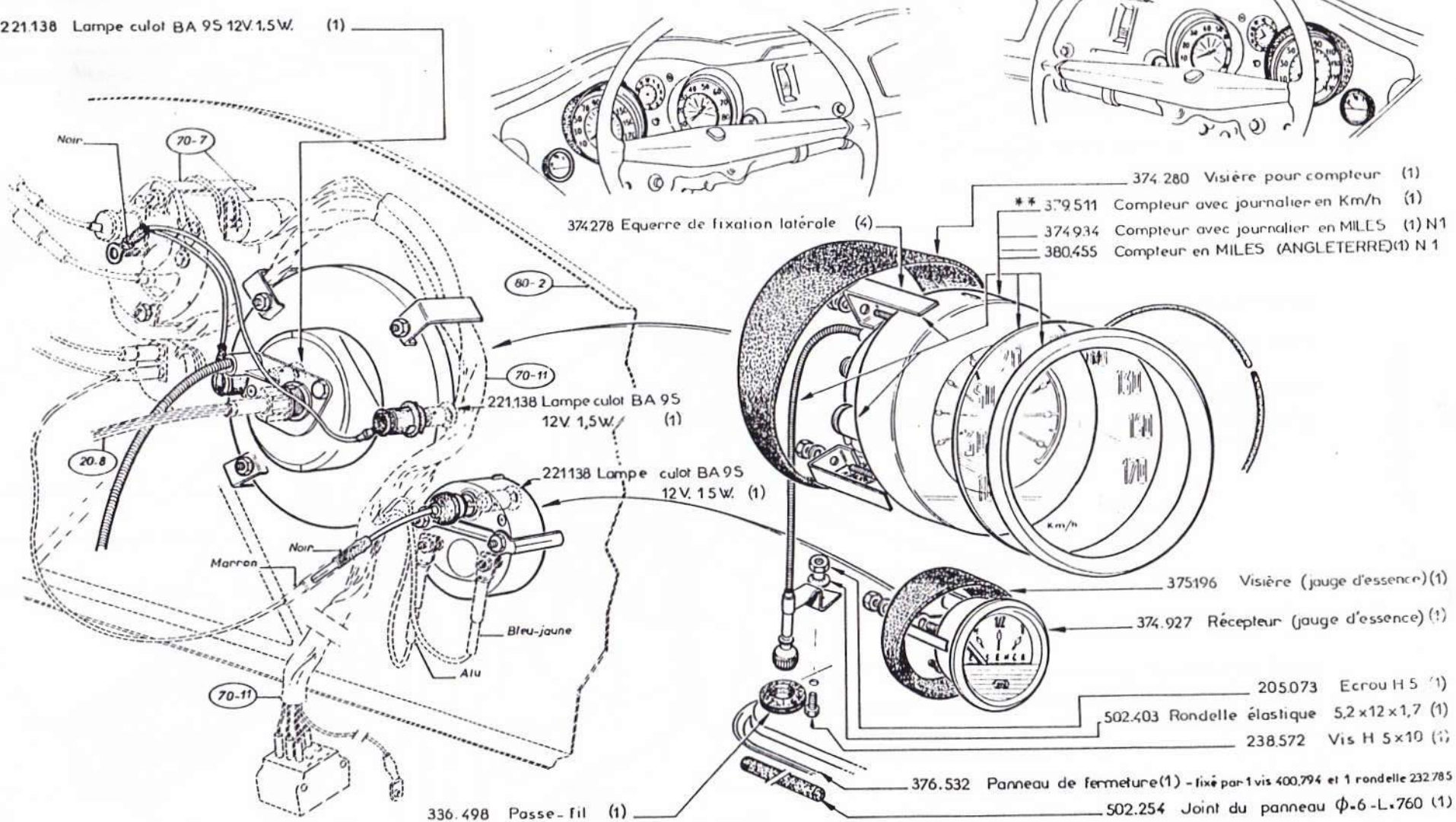
SUISSE - AUTRICHE.

Kilometerzähler - Benzinuhr - Ampèremeter - Kontrollampen - Widerstandschalter

Contachilometri - Indicatore livello carburante - Amperometro - Spie - Reostato
Speedometer - Fuel Level Gauge - Ammeter - Warning Lights - Rheostat

Kilometerteller - Benzinsmeter - Ampèremeter - Controlelampjes - Veerstandschakelaar
Cuentakilometros - Indicador de gasolina - Amperimetro - Luces de control - Reostato

221.138 Lampe culot BA 95 12V.1,5W. (1)



* Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.

** La position des appareils est symétrique sur N1 — mais leurs bornes ont les mêmes fonctions.

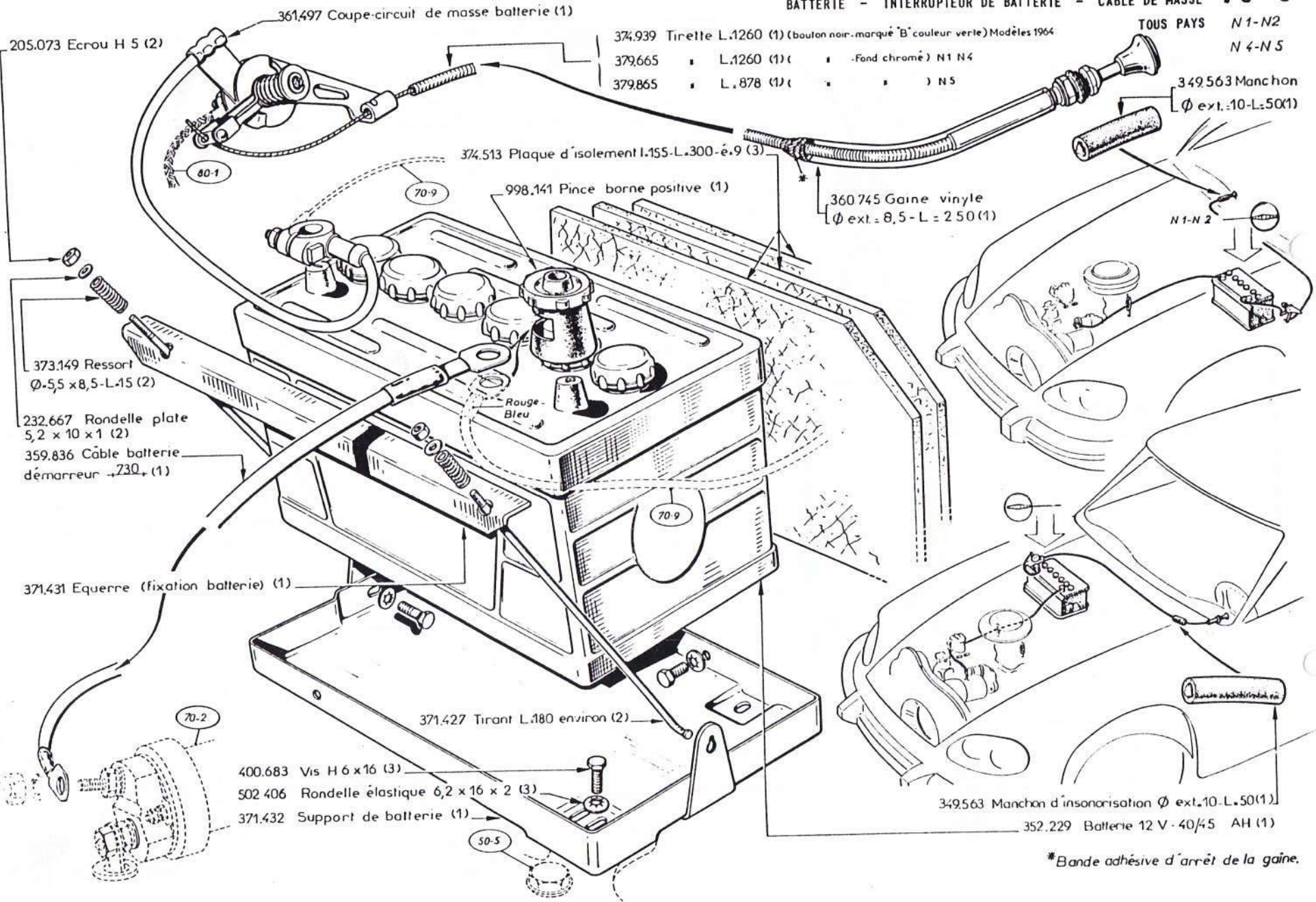
Kilometerzähler - Benzinuhr

Contachilometri - Indicatore livello carburante

Kilometerteller - Benzinemeter

Speedometer - Fuel Level Gauge

Contachilometros - Indicador de gasolina



- 373.261 Fil secondaire L=175(1) N1-N2
380.350 " " " (1) marqué A-N4
380.353 " " " (1) " B-N5

- 380.452 Capuchon des fils d'allumage (côté allumeur)
L=36 - Ø int.=14 (3) sur N5

- 373.262 Fil de bougie G L=550(1) sans bague | N1-N2
373.263 " " D L=370(1) sans bague |
380.354 " " G L=550(1) bague marquée B | N5
380.355 " " D L=370(1) " " B |
380.351 " " G L=550(1) " " A | N4
380.352 " " D L=370(1) " " A |

- 360.011 Bobine "DUCELLIER" 12 V. (1)
360.012 Bobine "S.E.V." 12 V. (1)

- 374.520 Masse (Bobine/Allumeur) +175 (1)

- 502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

- 205.183 Ecrou H6 (2)

- 356.371 Clé à bougie (1)

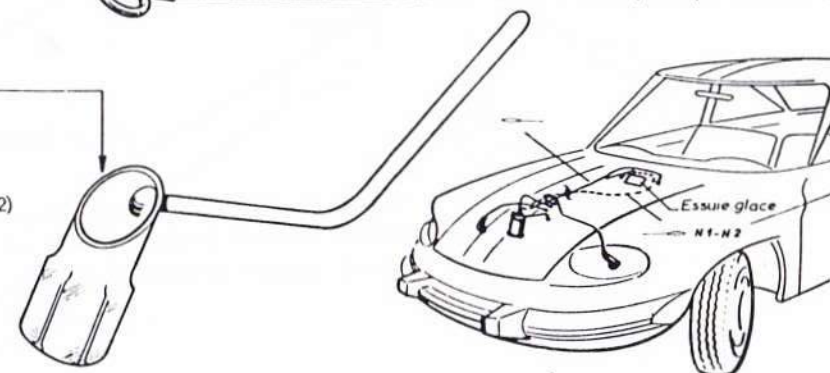
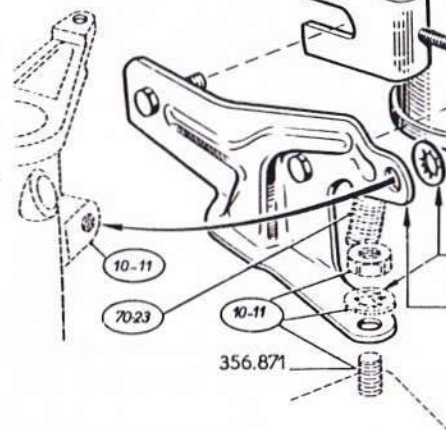
- 242.784 Vis H 6x20 (1)

- 502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

- 373.353 Support de bobine (1)

- 349.439 Bougie "Marchal" 35 HS (2) MOT-MBS-MBN
371.588 " " 34 HS (2) MOT-M105

- 220.568 Joint métalloplastique Ø int.=14 (2)



Zündspule - Kerzen und Kerzenkabel

Bobina - Candela e fili

Bobine - Bougies, bougiekabels

Coil - Sparking Plugs and Cables

Bobina - Bujias y cables

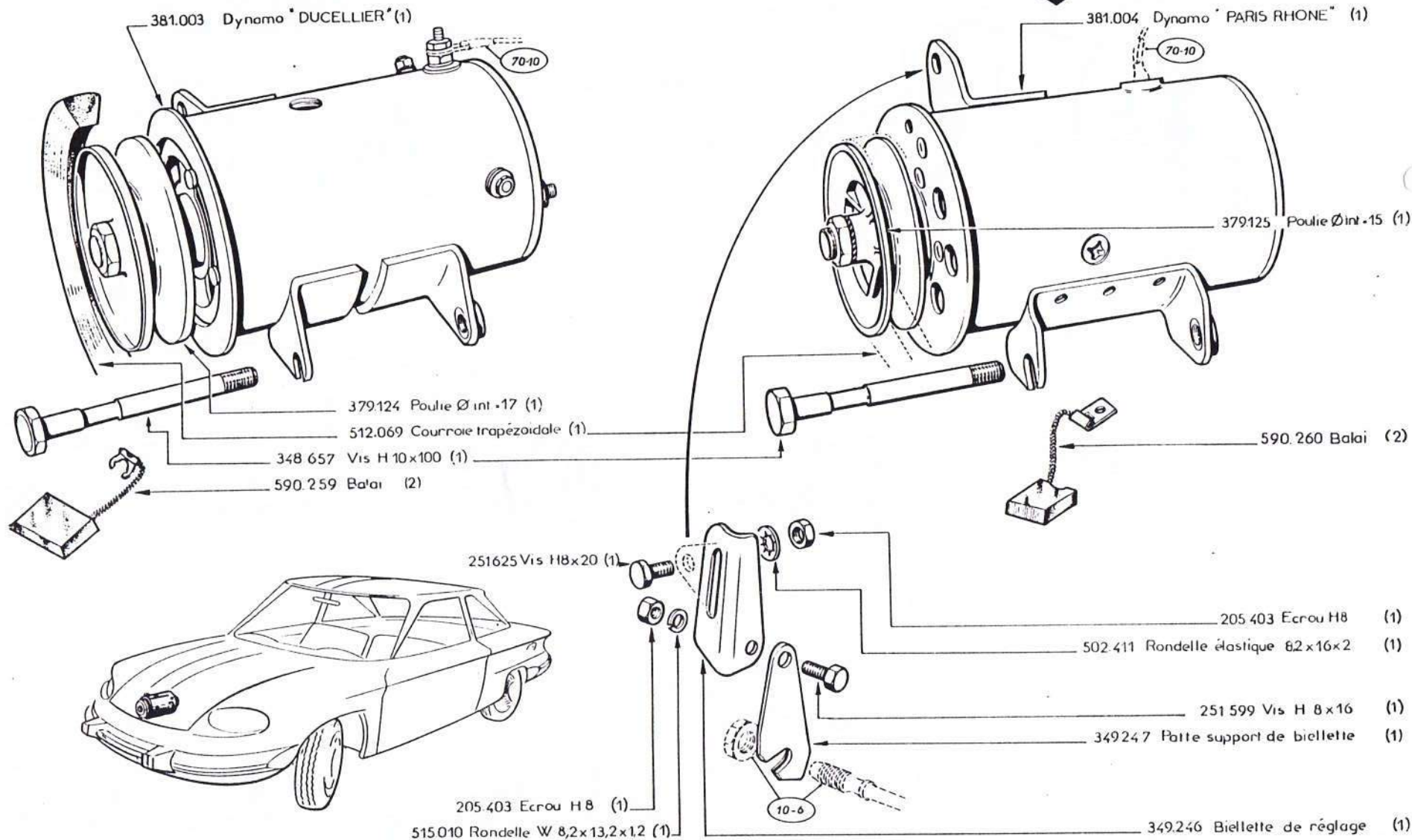
Ducellier

PARIS RHONE

DYNAMO

70-3

TOUS PAYS



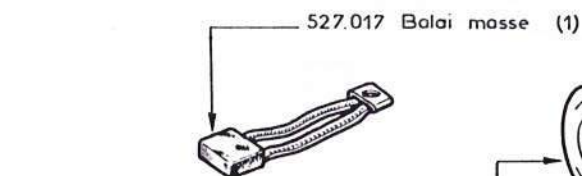
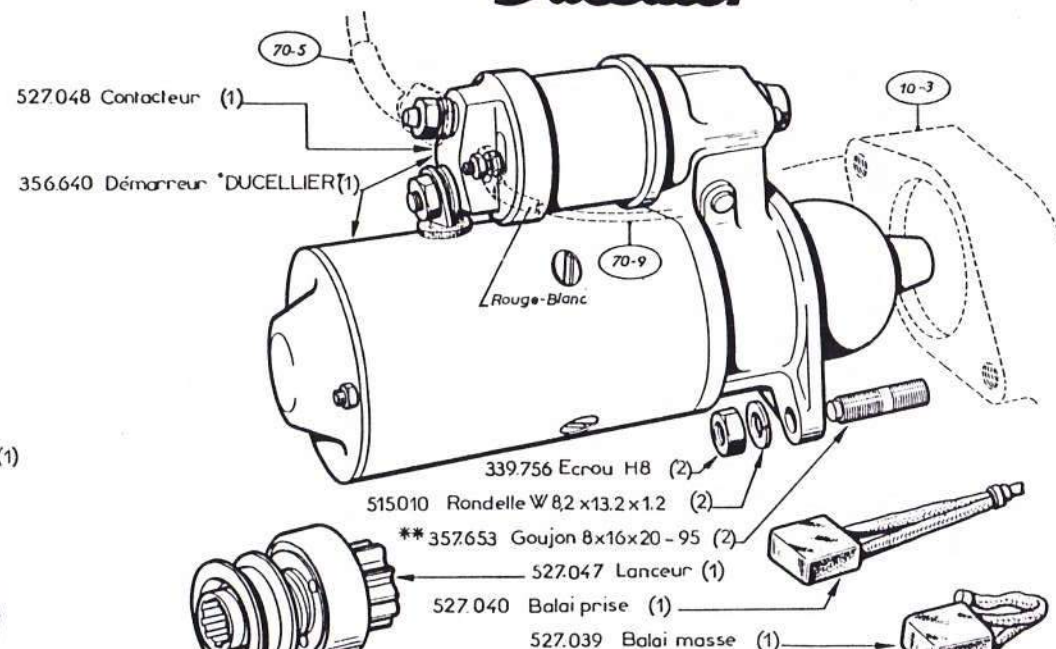
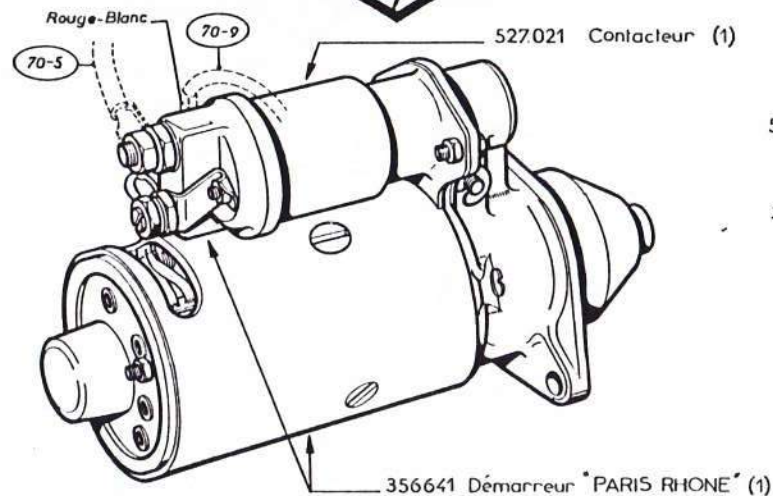
Lichtmaschine

Dinamo

Dynamo

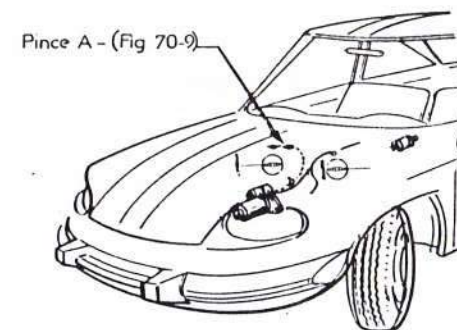
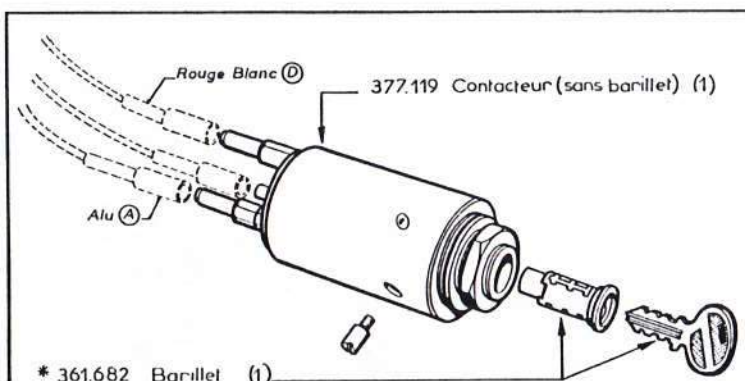
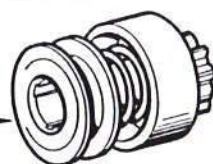
Dynamo (Generator)

Dinamo



527.018 Balai isolé (1)

527.019 Lanceur (1)



* Indiquer le N° de la clé

** La fixation est identique pour les démarreurs *PARIS RHONE* et *DUCELLIER*

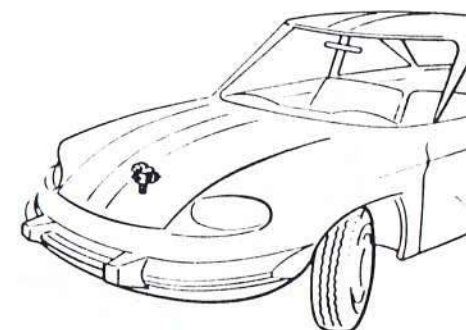
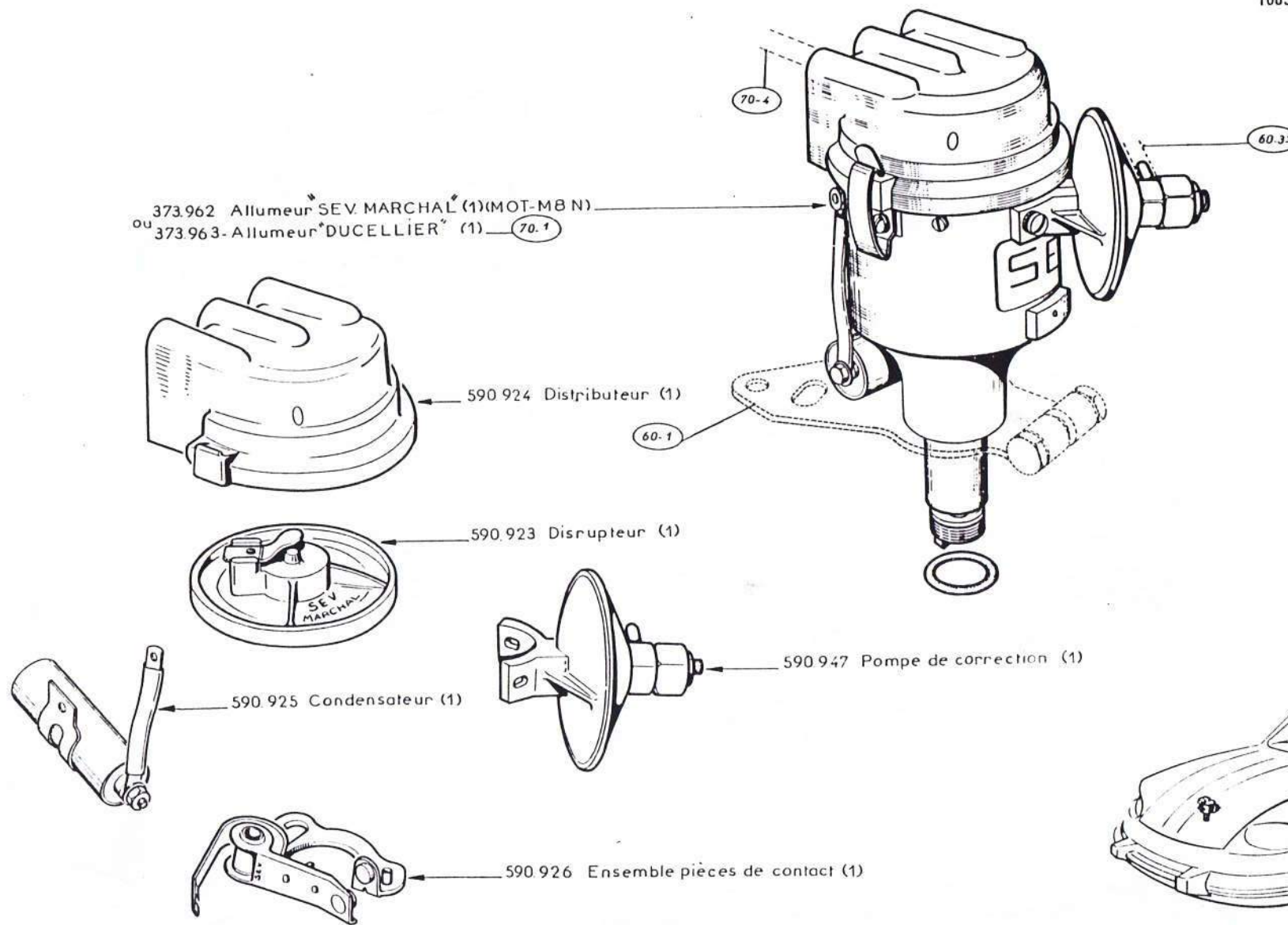
Anlasser - Anlassschalter mit Zündschlüssel

Motorino d'avviamento - Interruttore d'accensione a chiave

Startmotor - Contactschakelaar

Starting Motor - Ignition Switch

Puesto en marcha - Contactor de llave



Zündverteiler

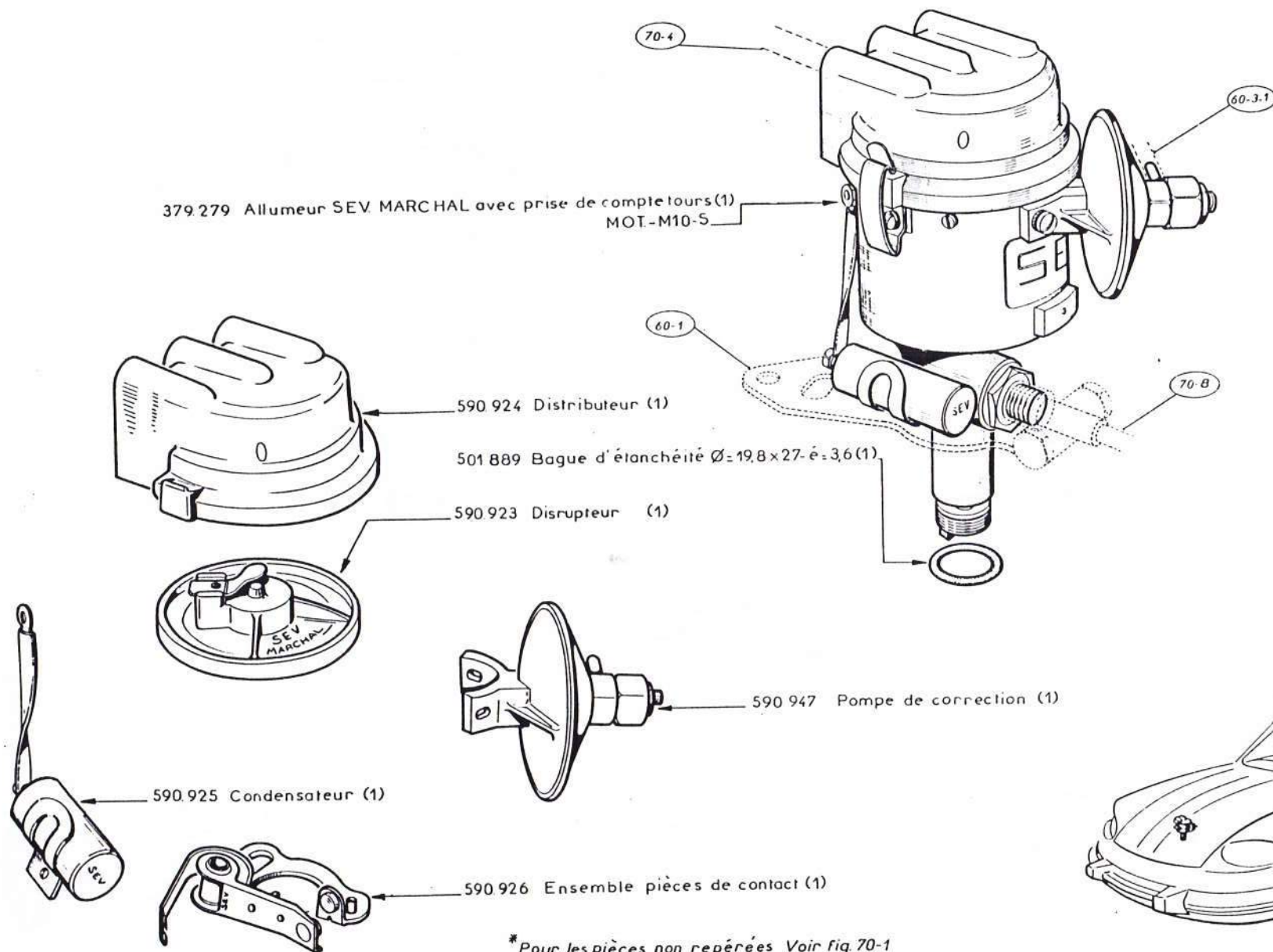
Spinterogeno

Stroomverdeler

Distributor

Distributore

379.279 Allumeur SEV. MARCHAL avec prise de compte tours (1)
MOT-M10-5



* Pour les pièces non repérées Voir fig. 70-1

Zündverteiler

Spinterogeno

Stroomverdelers

Distributor

Distribuidor

70-1

24 bt MOTEUR M8-S

24 ct MOTEUR M10-S

MARS 1965

OBJET

- 1°/ A partir du 1er Mars, montage en série sur 24 bt (M8-S), d'un nouvel allumeur SEV N° 381.014 (en remplacement de l'allumeur N° 373.266).
- 2°/ A partir du 4 Mars, montage en série sur 24 ct (M10-S), d'un nouvel allumeur N° 381.015 (en remplacement de l'allumeur N° 379.279).

IDENTIFICATION

Le plateau n'est plus maintenu par deux cames (fig.1) mais par deux écrous spéciaux et deux ressorts en fil d'acier (fig.2).

CONDITIONS DE MONTAGE

Le montage, le réglage, écartement des contacts et point d'avance sont inchangés.

RECHANGE

Les allumeurs 373.266 et 381.014 sont interchangeables, de même que l'allumeur N° 379.279 et 381.015.

Les pièces de rechange détaillées au catalogue N°15 (pour les nouveaux modèles.

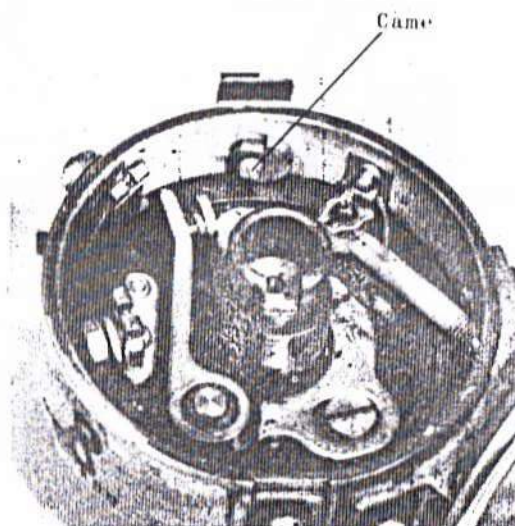


Fig. 1

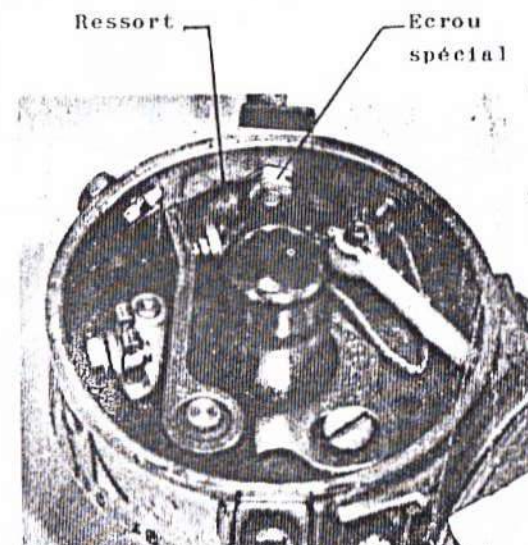
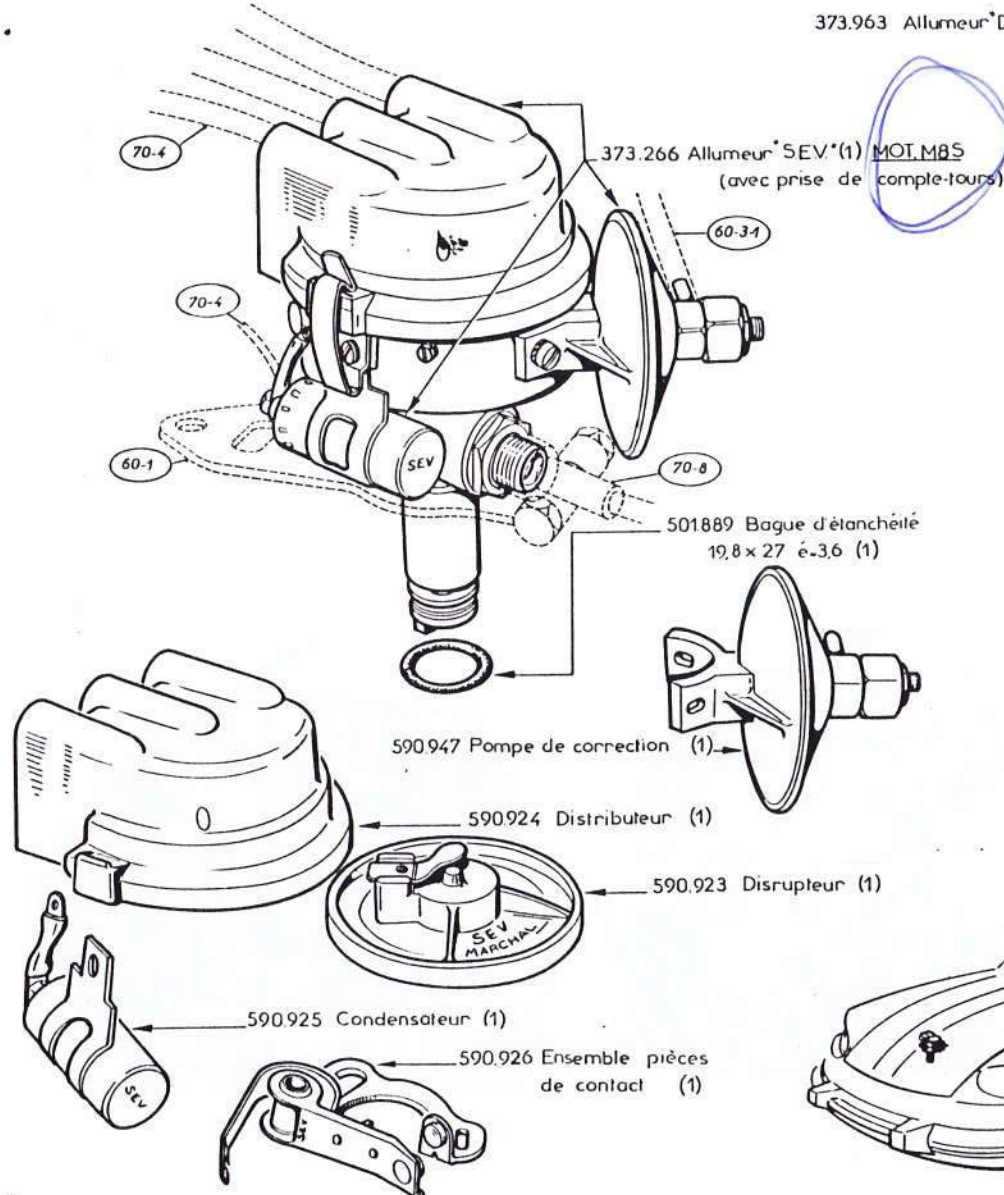


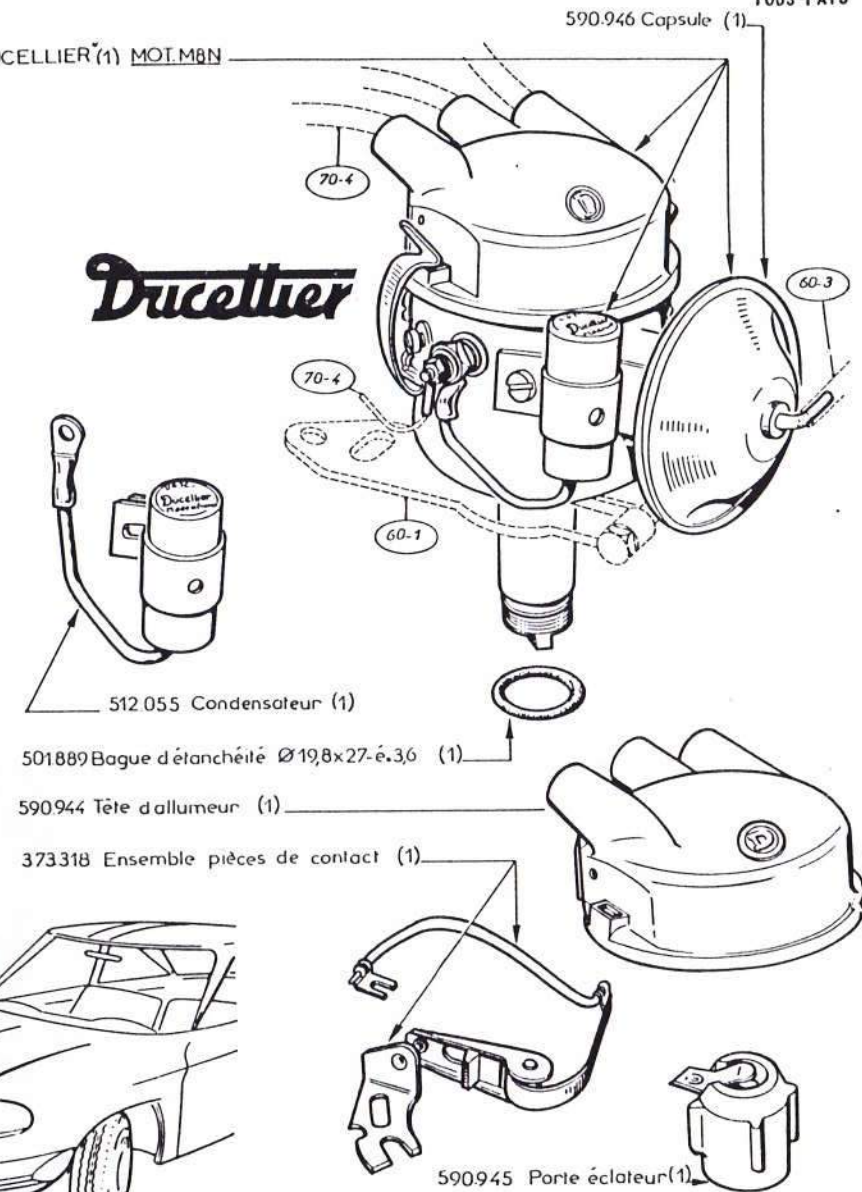
Fig. 2

SEV-MARCHAL



373.963 Allumeur*DUCELLIER*(1) MOT.M8N

Ducellier



Zündverteiler

Spinterogeno

Stroomverdeler

Distributor

Distribuidor

— Figure 70-16-2 —

* Bei  Sind die Farben umgekehrt N1 - N2 — * I colori sono invertiti su  N1 - N2 — * Op wagens met rechtse besturing
zijn deze kleuren met elkaar verwisseld N1 - N2 — * Colours are inverted regarding  N1 - N2 — * Los colores van invertidos
sobre  N1 - N2

— Figure 70-22 —

* Nur rechts eingebaut — * Montato solo sul lato destro — * Uitsluitend aan de rechterzijde gemonteerd — * Mounted on R.H. side only —
* Montado lado derecho solamente
* * Rechts und links eingebaut — * * Montato sui due lati — * * Rechts en links gemonteerd — * * Mounted on R.H. and L.H. side —
* * Montado lado derecho e izquierdo
* * * Zwischen den Silentblocks der Motoraufhängung und der Motorhaube — * * * Fra blocco elastico di fissaggio motore e cofano — * * * Tussen de
motorsteen en de motorkap — * * * Between engine mount and bonnet — * * * Entre el bloque elástico de fijación del motor y el capot
* * * Zwischen Zylindererschallungsblech und Verteilergehäuse der Warmluft — * * * Fra condotto di raffreddamento cilindro e distributore del riscaldamento — * * * Tussen cilinder-beplating en verwarmingsverdeeldoos — * * * Between cylinder sheet and heater by-pass box —
* * * Entre cilindro-chapa y caja de derivación de la calefacción

— Figure 70-23 —

* 1) Das Massenkabel vom Motor zur vorderen Traverse findet man in Detail in Fig. 80-1 — 2) Das Massenkabel vom Batterie Hauptschalter zur vorderen Traverse findet man im Detail in Fig. 80-1 — 3) Das Massenkabel von der Hinterachse zur Karosserie findet man im Detail in Fig. 30-3 — 4) Die Feder und den Kontaktschuh der Massenverbindung der hintern Radnaben findet man im Detail in Fig. 30-10 —

* 1) Il cavo di massa motore-traversa Ant. è dettagliato a fig. 80-1 — 2) Il cavo di massa interruttore generale-traversa Ant. è dettagliato a fig. 80-1 — 3) Il cavo di massa assale Post.-carrozzeria è dettagliato a fig. 30-5 — 4) Le molle e contatto di massa-mozzi Post. sono dettagliati a fig. 30-10 —

* 1) De kabel massa-motor-dwarsbalk vóór, is afzonderlijk vermeld op fig. 80-1 — 2) De massakabel tussen accuschakelaar en vóórtraverse is afzonderlijk vermeld op fig. 80-1 — 3) De massakabel tussen achteras en carrosserie is afzonderlijk vermeld op fig. 30-5 — 4) De veren en het massacontact van de achteras zijn afzonderlijk vermeld op fig. 30-10 —

* 1) Engine to front cross-member bonding strap is shown Fig. 80-1 — 2) Battery switch to front cross-member bonding strap is shown Fig. 80-1 — 3) Rear axle to body bonding strap is shown Fig. 30-5 — 4) Rear hub bonding contact and springs are shown Fig. 30-10 —

* 1) El cable de masa motor-traviesa delantera, está detallado en la fig. 80-1 — 2) El cable de masa cortacorrientes-bateria- traviesa delantera, está detallado en la fig. 80-1 — 3) El cable de masa eje trasero - carrocería, está detallado en la fig. 30-5 — 4) Los muelles y contacto de masa - buje trasero están detallados en la fig. 30-10

— Figure 70 — 14 —

- * Bei Wagen, die für Italien bestimmt sind, ist das violette Kabel am unteren Lampensockel mit dem weissen Kabel verbunden. Die Kabel weissgrün und weissrot sind am oberen Lampensockel befestigt — * Per l'Italia il filo viola è collegato al filo bianco del portalam-pada inf. e i fili bianco-verde o bianco-rosso sono collegati al portalam-pada sup — * Voor Italië is de paarse draad van de witte draad afgetakt van de onderste fitting terwijl de wit-groene of wit-rode zijn afgetakt van de bovenste fitting — * For Italy, the violet wire is connected to the white wire of the lower lamp holder, and the white-green or white-red wires are connected to the upper lamp holder — * Para Italia el cable violeta está conectado sobre el cable blanco del portálamparas inferior, y los cables blanco-verde o blanco-rojo están conectados sobre el portálamparas superior

— Figure 70 — 15 —

- * Die Figur zeigt den Einbau auf der linken Seite. Der Einbau für die rechte Seite ist symmetrisch — * La figura rappresenta il montaggio lato sinistro. Il montaggio del lato destro è simmetrico — * In de tekening is de linker montage aangegeven; deze is symmetrisch voor de rechterzijde —
* The figure illustrates the left-hand side of the mounting, right-hand side is symmetrical — * La figura representa el montaje lado izquierdo, siendo éste simétrico para el lado derecho
* * Diese Teile sind mit Aluminium-Armstützen eingebaut — * * Questi pezzi sono montati in origine con appoggiabracce in alluminio — * * Deze delen worden origineel gemonteerd met aluminium armsteunen — * * These parts are originally mounted with aluminium arm rests — * * Estas piezas vienen montadas de origen, con 2 reposabrazos de aluminio
* * * Diese Teile werden nicht mehr geliefert. Beim Ersetzen müssen die Lampen 378.035/036 und der Kabelstrang Nr. 378.034 eingebaut werden —
* * * Questi pezzi non sono più forniti dal Servizio Ricambi. Come ricambio montare le luci (dispositivi) N° 378.035/36 e il fascio N° 378.034 — * * * Deze delen worden door de afdeling onderdelen niet meer geleverd; bij vervanging monteert men de lampen 378.035/036 en de kabelbundel 378.034 —
* * * These parts are not supplied by the Spare Parts Dept. For replacement, fit door courtesy lights N° 378.035/036 and wiring harness N° 378.034 —
* * * Estas piezas han dejado de ser suministradas por el Servicio de Piezas de Recambio, para su sustitución, montar los pilotos N° 378.035/036 y el haz N° 378.034
* * * * SEHR WICHTIG — Beim Einbau der Lampen muss darauf geachtet werden, dass der Anschluss A nicht mit der positiven (+) Klemme verbunden ist —
* * * * MOLTO IMPORTANTE — In ogni caso, al montaggio delle luci, assicurarsi che il terminale A non sia collegato col positivo (+) —
* * * * ZEER BELANGRIJK — In alle gevallen dient men er bij de montage der lampen op toe te zien, dat het stekkertje A niet met "plus" wordt verbonden —
* * * * VERY IMPORTANT — When fitting the courtesy lights, make sure that the terminal A is not connected to the positive terminal —
* * * * MUY IMPORTANTE — En todos los casos, al montar los pilotos, asegurarse que la borna A no está conectada con el positivo (+)

— Figure 70 — 16 —

- * Für alle Anschlüsse müssen die Farben übereinstimmen — * In tutti i collegamenti, i colori devono corrispondere — * Bij alle aansluitingen moeten de kleuren der stekkers en der stekkerpennen met elkaar corresponderen — * Regarding all connections, the colours must match — * En todas las conexiones, los colores deberán corresponderse

— Figure 70 — 16 A —

- * Für alle Verbindungen müssen die Farben übereinstimmen, (ansonst ist es speziell erwähnt) — * Per qualsiasi collegamento, i colori devono corrispondere (salvo indicazioni) — * Voor alle vertakkingen moeten de kleuren overeenkomen (behoudens andere aanwijzingen) — * Regarding all connections, the colours must correspond (except where otherwise stated) — * Para todas las conexiones, los colores deben corresponderse (salvo indicaciones)

— Figure 70-13 — 70-13-1 —

* * A — Indicatori di direzione sinistro per  = Bianco-Rosso
Indicatori di direzione destro per  = Bianco-Verde
A — Indicatori di direzione sinistro per  = Bianco-Verde
Indicatori di direzione destro per  = Bianco-Rosso

B — Luci di posizione sinistra per  = Marrone-Rosso
Luci di posizione destra per  = Marrone-Verde
B — Luci di posizione sinistra per  = Marrone-Verde
Luci di posizione destra per  = Marrone-Rosso

* * A — Clignoteurs links = wit-rood } linkse
Clignoteurs rechts = wit-groen } besturing
A — Clignoteurs links = wit-groen } rechtse
Clignoteurs rechts = wit-rood } besturing

B — Parkeerlichten links = bruin-rood } linkse
Parkeerlichten rechts = bruin-groen } besturing
B — Parkeerlichten links = bruin-groen } rechtse
Parkeerlichten rechts = bruin-rood } besturing

* * A — L.H. Flasher Signal Light for  = White-Red
R.H. Flasher Signal Light for  = White-Green
A — L.H. Flasher Signal Light for  = White-Green
R.H. Flasher Signal Light for  = White-Red

B — L.H. Parking Light for  = Brown-Red
R.H. Parking Light for  = Brown-Green
B — L.H. Parking Light for  = Brown-Green
R.H. Parking Light for  = Brown-Red

* * A — Luz intermitente izquierda con  = Blanco-Rojo
Luz intermitente derecha con  = Blanco-verde
A — Luz intermitente izquierda con  = Blanco-verde
Luz intermitente derecha con  = Blanco-Rojo

B — Luz de situación izquierda con  = Marrón-Rojo
Luz de situación derecha con  = Marrón-verde
B — Luz de situación izquierda con  = Marrón-verde
Luz de situación derecha con  = Marrón-Rojo

* * * Bis zum 18. Februar 1964 waren die Blinkerlampen und die Standlichter mittels des Hauptkabelstranges Nr. 372.742 und 2 Massenkabel Nr. 372.748 gespiesen —

* * * Fino al 18 Febbraio 1964 le lampade (indicatori di direzione e luci di posizione) erano alimentate da un fascio principale N° 372.342 e 2 fili di massa N° 372.748 —

* * * Tot 18 februari 1964 werden de lampen (richtingaanwijzers en parkeerlampjes) aangesloten door een kabelbundel 372.742 en 2 massakabels 372.748 —

* * * Up to 18th of February 1964, the flashing directional lights and parking lights were fed by a main wiring harness N° 372.742 and two earth wires N° 372.748 —

* * * Hasta Febrero de 1.964, las lámparas (indicadores de dirección y luces de situación) estaban alimentadas por un haz principal N° 372.742 y 2 cables de masa N° 372.748

* * * * Dieses Kabel existiert auf dem Modell N 5 nicht — * * * * Questo filo non esiste su N5 — * * * * Deze draad komt op N 5 niet voor —

* * * * This wire is not used on N5 — * * * * Este cable no existe sobre el N5

— Figure 70-12-2 —

- * * WICHTIG — Die Farben beider Teile der Bananenstecker müssen übereinstimmen — * * IMPORTANTE — I colori delle connessioni maschio e femmina devono corrispondere — * * BELANGRIJK : de kleuren van de steekkertjes en de steekkerpennetjes moeten met elkaar corresponderen — * *
 * * IMPORTANT — The colours of the pins and socket must match — * * IMPORTANTE — Los colores de las fichas machos y hembras deben corresponderse

— Figure 70-12-2 A —

- * Eine Tabelle der Farben der elektrischen Kabel finden Sie am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
 * De verklaringstabel voor de kleuren bevindt zich aan het eind van de groep — * Colour translation chart is located at the back of the group —
 * El cuadro de correspondencia de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-12-3 — 70-12-3 A —

- * Die Uebersetzung der Farbzeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
 * De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group —
 * El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-12-4 — 70-12-4 A —

- * Eine Tabelle der Farben der elektrischen Kabel finden Sie am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
 * De verklaringstabel voor de kleuren bevindt zich aan het eind van de groep — * Colour translation chart is located at the back of the group —
 * El cuadro de correspondencia de los colores se encuentra al final del grupo
 * * WICHTIG — Die Farben der Kabelstecker müssen übereinstimmen — * * IMPORTANTE — I colori delle connessioni maschio e femmina devono corrispondere. Nessun collegamento "luci di sosta" — * * BELANGRIJK — De kleuren der stekkers en contrastekkers moeten overeenkomen. Geen verbinding met het "parkeerlicht" — * * IMPORTANT — The colours of the plugs and jacks must correspond. No junction "Parking Lights" —
 * * IMPORTANTE — Los colores de las clavijas machos y hembras deberán corresponderse. Sin conexión para la "luz de estacionamiento"

— Figure 70-13 — 70-13-1 —

- * Diese Figur zeigt den linken Scheinwerfer. Die Lage des Anschlusssteckers Nr. 377.127 ist für den rechten Scheinwerfer symmetrisch angeordnet. Die Reflektoren der Scheinwerfer sind mit einem Klebband festgehalten — * Questa figura rappresenta il proiettore Sinistro. La posizione dell'apparato di collegamento N° 377.127 è simmetrica per il proiettore Destro. I vetri dei proiettori sono tenuti da un nastro adesivo — * Op de tekening is de linker koplamp afgebeeld. De kabelbundel 377.127 voor de rechter-koplamp ligt symmetrisch t. o. v. de linker. De koplampglazen 377.025 en 377.026 worden bevestigd door middei van geprofielde plastic band. — * This figure illustrates the left-hand headlight. The position of connector 377.127 is symmetrical for the R.H. headlight. Headlight glasses are held by adhesive tape — * Esta figura representa el proyector G (izquierdo). La posición de la conexión 377.127 es simétrica con el proyector D (derecho). Los cristales de los proyectores están sujetos por una cinta adhesiva

- * * A — Linke Blinkerlampe für  Weiss-Rot
 Rechte Blinkerlampe für  Weiss-Grün
 A — Linke Blinkerlampe für  Weiss-Grün
 Rechte Blinkerlampe für  Weiss-Rot

- B — Linkes Standlicht für  Kastanienbraun-Rot
 Rechtes Standlicht für  Kastanienbraun-Grün
 B — Linkes Standlicht für  Kastanienbraun-Grün
 Rechtes Standlicht für  Kastanienbraun-Rot

— Figure 70-11 —

- * * Die Instrumente sind bei  symmetrisch angeordnet, ihre Anschlüsse haben dieselben Aufgaben — * * La posizione degli apparecchi è simmetrica su , ma i loro attacchi hanno le medesime funzioni — * * Bij wagens met rechtse besturing zijn de meters symmetrisch geplaatst; de elektrische aansluitingen blijven hetzelfde — * * The position of the apparatus is symmetrical on , but the terminals have the same functions —
- * * La posición de los aparatos es simétrica sobre , pero sus bornas tienen las mismas funciones
- * * * Im Kabelstrang ist das Kabel A der Kontrolllampe nicht enthalten, (siehe Fig. 70-7-1 und 2) — * * * Il fascio non comprende il filo A di alimentazione della spia (vedere Fig. 70-7-1 e 2) — * * * In deze kabelbundel is het snoetje A (voor het rode oliedruk-controle-lampje) niet opgenomen (zie fig. 70-7-1 en 2) — * * * The wiring harness does not include warning light feed wire A (see Fig. 70-7-1 and 2) — * * * El haz no comprende el cable de alimentación del control (ver Fig. 70-7-1 y 2)

— Figure 70-11-1 — 70-11-1 A — 70-11-2 — 70-11-2 A — 70-11-3 — 70-11-3 A — 70-11-4 — 70-11-5 — 70-11-5 A

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
- * De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group —
- * El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-12 — 70-12 A —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
- * De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group —
- * En cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo
- * * WICHTIG — Die Farben beider Teile der Bananenstecker müssen übereinstimmen — * * IMPORTANTE — I colori delle connessioni maschio e femmina devono corrispondere — * * BELANGRIJK : de kleuren van de stekkertjes en de stekkerpenntjes moeten met elkaar corresponderen —
- * * IMPORTANT — The colours of the pins and socket must match — * * IMPORTANTE — Los colores de las fichas machos y hembras deben corresponderse

— Figure 70-12-1 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
- * De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group —
- * El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo
- * * WICHTIG — Beim Anschliessen der Schalter für Parkierlichter, Blinker und Signalhörner müssen die Farben der Kabel nicht beachtet werden. Es sind lediglich die Farben der Bananenstecker massgebend. Für das Anschliessen der übrigen Apparate hingegen kann man sich auf die Farbe der Kabel verlassen —
- * * IMPORTANTE — Per il collegamento dei commutatori di inversione delle luci di stazionamento e del comando degli indicatori di direzione, e degli avvisatori acustici, i colori dei filetti non corrispondono. Seguire le indicazioni qui sopra riportate. Per gli altri apparecchi, i colori corrispondono —
- * * BELANGRIJK : De kleuren van de bedrading voor de parkeerlamp, de clignoteur - en de claxon-schakelaars corresponderen niet met elkaar. Volg de in deze tekening afgebeelde aanwijzigingen op. Voor de andere aansluitingen corresponderen de kleuren wel met elkaar. — * * IMPORTANT — Regarding the connection of the parking lights toggle switches and flasher switch, the colours do not match. Follow the above indications. Concerning the other terminal connections, the colours do match (correspond) — * * IMPORTANTE — Para la conexión de los inversores de las luces de estacionamiento, del mando de los intermitentes y de los claxon, los colores de la fichas no se corresponden. Seguir las indicaciones encima descritas. Para los demás aparatos, los colores deben corresponderse

— Figure 70-12-2 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
- * De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group —
- * El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-7 —

- * * Anschlüsse und Kontrolllampen symmetrisch bei  — * * Collegamenti e spie simmetrici su  — * * Bij wagens met rechtse besturing zijn de controle-glaasjes symmetrisch geplaatst ; de elektrische aansluitingen blijven hetzelfde — * * Symmetrical connections and warning lights on  — * * Conexiones idénticas y luces de control simétricas sobre 

— Figure 70-7-1 — 70-7-2 — 70-8 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group —
* El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-9 —

- * Bei  ist der Einbau analog und symmetrisch mit Ausnahme des Anlasser- und des Zündspulanschlusses, (Fig. 70-2 und 70-4). Bis zum 18. Februar 1964 waren die Wagen mit einem Hauptkabelstrang Nr. 372.742 und mit 2 Massenkabel Nr. 372.748 ausgerüstet. Als Ersatz des Hauptkabelstranges Nr. 372.742 verwenden Sie denselben der Nr. 377.133 mit 2 Steckern für die Scheinwerfer Nr. 377.127 (Fig. 70-13). Betreffend der Anschlüsse des Hauptkabelstranges verweisen wir auf Fig. 70-16 —
- * Il montaggio è simmetrico su  salvo per l'alimentazione del motorino d'avviamento (Fig. 70-2) e della bobina (Fig. 70-4). Fino al 18 Febbraio 1964 le vetture sono state equipaggiate con un fascio principale N° 372.742 e di 2 fili di massa (Blocco ottico) N° 372.748. Per sostituzione di un fascio N° 372.742 impiegare il fascio N° 377.133 con 2 apparati di collegamento per proiettori N° 377.127 (Fig. 70-13). Il fissaggio delle spine del fascio principale è dettagliato (Fig. 70-16) —
- * De montage is symmetrisch op  behalve voor de stroomtoevoer naar de startmotor (Fig. 70-2) en naar de bobine (Fig. 70-4). Tot 18 februari 1964 zijn de wagens uitgerust met een kabelbundel 372.742 en twee massakabels (koplampen) no. 372.748. Bij vervanging van een bundel 372.742 gebruike men de kabelbundel 377.133 en twee koplampkabels 377.127 (fig. 70-13). Voor een gedetailleerde tekening van de kabelaansluitingen zie fig. 70-16 —
- * The installation is symmetrical on  with the exception of the starter and coil feeds (Figure 70-4). Up to February 18, 1964, cars have been fitted with a main wiring harness N° 372.742 and two earth wires (light unit) N° 372.748. To replace wiring harness N° 372.742 use wiring harness N° 373.133 with two headlight connectors N° 377.127 (Fig. 70-13). Main wiring harness plugs fixation is illustrated in Fig. 70-16 —
- * El montaje es simétrico sobre  excepto para la alimentación de la puesta en marcha (Fig. 70-2) y de la bobina (Fig. 70-4). Hasta el 18 de Febrero de 1.964, los vehiculos han sido equipados de un haz principal N° 372.742 y de 2 cables de masa (parábolas) N° 372.748. Para la sustitución de un haz N° 372.742, utilizar el haz N° 377.133 con 2 conexiones de faros N° 377.127 (Fig. 70-13). La fijación de la fichas del haz principal, está detallado en la Fig. 70-16

— Figure 70-10 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group — * El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-11 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * Translation of the colour chart is given at the back of the group — * El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

— Figure 70-2 —

- * Die Nummer des Schlüssels angeben — * Indicare il N° della chiave — * Bij bestellingen het nummer opgeven, dat op het sleuteltje staat vermeld —
* Indicate the number of the key — * Indicar el N° de llave
* * Die Anlasser "PARIS-RHONE" und "DUCELLIER" sind auf gleiche Weise befestigt — * * Il fissaggio è identico per i motorini d'avviamento "PARIS-RHONE" e "DUCELLIER" — * * De startmotoren "PARIS-RHONE" en "DUCELLIER" worden op dezelfde wijze bevestigd — * * The fixing of the "PARIS-RHONE" and "DUCELLIER" starter motors is identical — * * La fijación es idéntica para las puestas en marcha "PARIS-RHONE" y "DUCELLIER"

— Figure 70-5 —

- * Klebband zum Halten der Hülle — * Nastro adesivo di arresto della guaina — * Het uiteinde van de isolatiekous is omwikkeld met plakband —
* Sheath stop adhesive tape — * Banda adhesiva de sujeción de funda

— Figure 70-6 — 70-8 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * The translation of the colour chart is given at the back of the group —
* El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo
* * Die Instrumente sind bei  symmetrisch angeordnet, ihre Anschlüsse haben dieselben Aufgaben — * * La posizione degli apparecchi è simmetrica su , ma i loro attacchi hanno le medesime funzioni — * * Bij wagens met rechtse besturing zijn de meters symmetrisch geplaatst; de elektrische aansluitingen blijven hetzelfde — * * The position of the apparatus is symmetrical on , but the terminals have the same functions — * * La posición de los aparatos es simétrica sobre , pero sus bornas tienen las mismas funciones

— Figure 70-6-1 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * The translation of the colour chart is given at the back of the group —
* El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo
* * Stecker Blau des Kabels der Scheinwerfer-Kontrollampe (Schweiz und Oesterreich) — * * Connessione Blu del filo di alimentazione della spia (proiettori) - (Svizzera - Austria) — * * Blauw-gekleurd stekkertje aan het snoer voor het koplampcontrolelampje. (Zwitserland en Oostenrijk) —
* * Headlight warning-light feed wire blue plug (Switzerland - Austria) — * * Ficha azul del cable de alimentación del control (faros) - (Suiza - Austria)

— Figure 70-6-3 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * The translation of the colour chart is given at the back of the group —
* El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo
* * Für nichtbezeichnete Teile siehe Tafel 70-6-1 A — * * Per i pezzi senza riferimento vedere Tavola 70-6-1 A — * * Zie blad 70-6-1 A voor de nietgenummerde onderdelen — * * Regarding parts without identifying numbers refer to Figure 70-6-1 A — * * Para las piezas no marcadas ver Plano 70-6-1 A

— Figure 70-7 —

- * Die Uebersetzung der Farbbezeichnungen befindet sich am Ende dieser Gruppe — * Il prospetto di traduzione dei colori si trova alla fine del gruppo —
* De tabel met de kleur-benamingen bevindt zich aan het einde der groep — * The translation of the colour chart is given at the back of the group —
* El cuadro de la traducción de los colores se encuentra al final del grupo

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE -

Modèles 1965

Commande des feux - Relais - Phares - Thermo-relais - Bruiteur - *Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose* -
Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico -
Lichtschakelaars, Koplamprelais, Clignoteur - automaat en verklikker -
Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo - element Relay - Ticker -
Mando de luces - Relais-faros - Thermo-relais - Sonoro

Avertisseurs - *Signalthörner* - *Segnalatori acustici* - Claxons -
Horn - *Claxon*

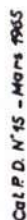
Eclairage intérieur - *Lampen für Innenbeleuchtung* - *Illuminazione interna* -
Binnen-verlichting - *Interior Lighting* - *Alumbrado interior*

Essuie-glace - *Scheibenwischer* - *Tergicristallo* - *Ruitewisser* -
Windscreen (shield) Wiper - *Limpiaparabrisas*

Radio _____

Antiparasitage _____

	N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
Tous pays sauf Belgique - <i>Alle Länder ausser Belgien - Tutti i paesi salvo Belgio - Alle Landen behalve België - All Countries excepting Belgium - Todos los paises excepto Belgica</i>	70-16	70-16	70-16-A
 70-16-1			
Belgique - <i>Belgien - Belgio - België - Belgium - Belgica</i>	70-16-1A	70-16-1A	70-16-1B
Tous pays - <i>Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises</i>	70-16-2	70-16-2	70-16-2A
Tous pays - <i>Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises</i>	70-17	70-17	70-17
Tous pays - <i>Alle Länder - Tutti i paesi - Alle Landen - All Countries - Todos los paises</i>	70-18	70-18	70-18-1
de 70-19 à 70-21			
	70-22	70-22	70-23

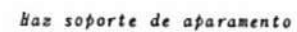


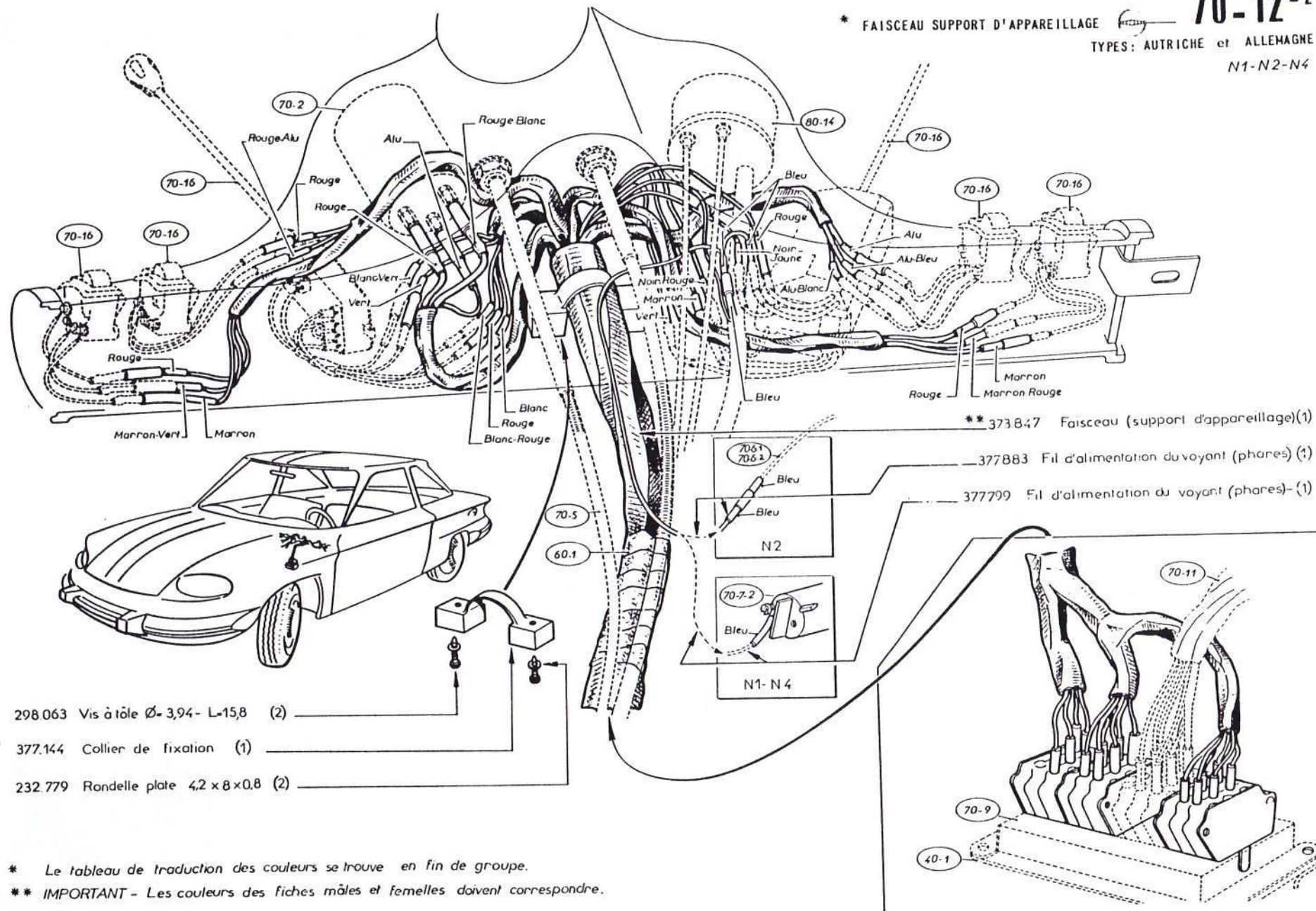
232.779 Rondelle plate 4,2 x 8 x 0,8 (2)

***Masse montée après la vis d'assemblage du support d'appareillage sur la planche de bord.

Fascio quadro strumentazione

Haz soporte de alojamiento





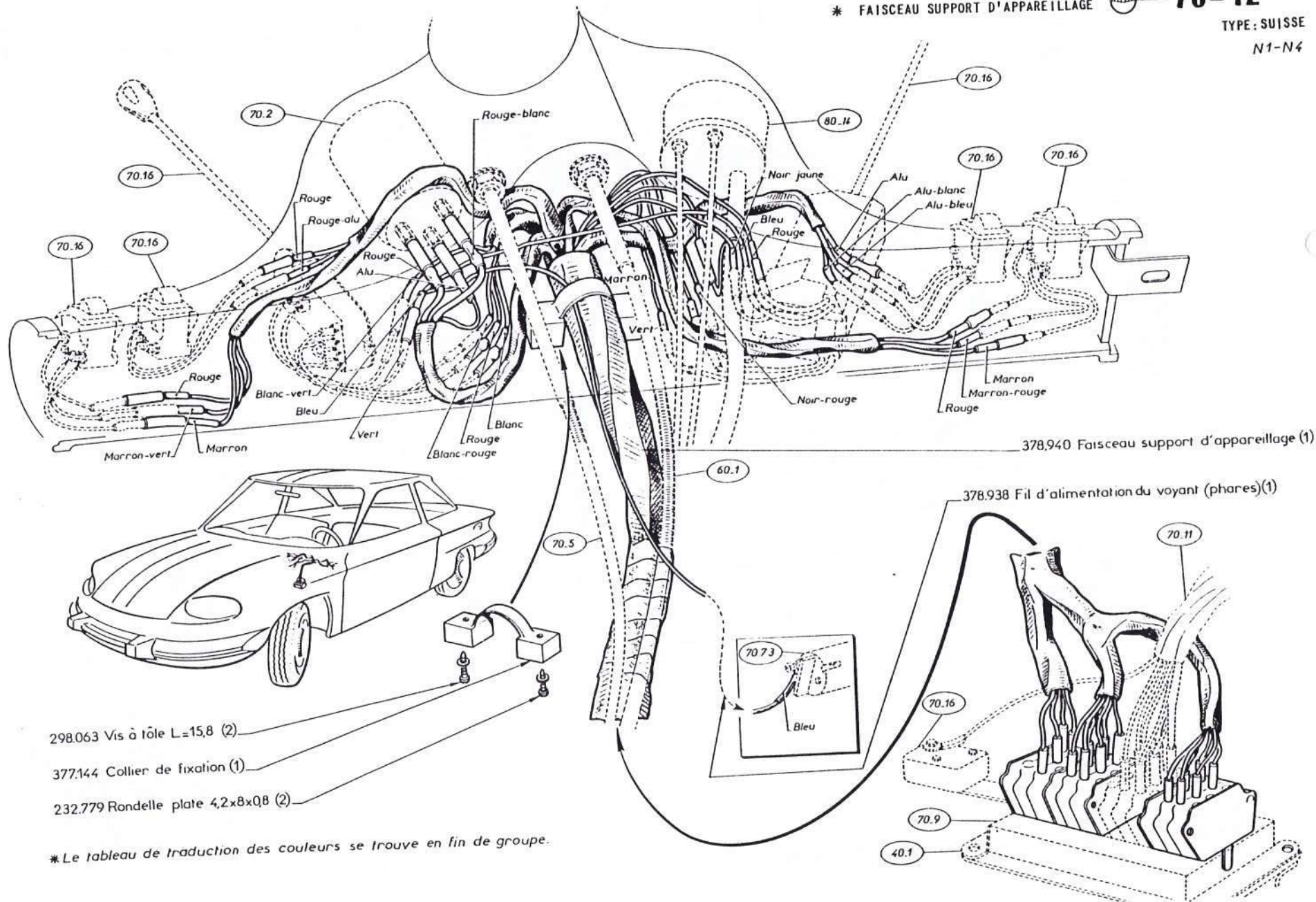
Kabelstrang des Instrumentenhalters

Fascio quadro strumentazione

Dashboardkabelbündel

Nacelle Wiring Harness

Haz soporte de aparamento



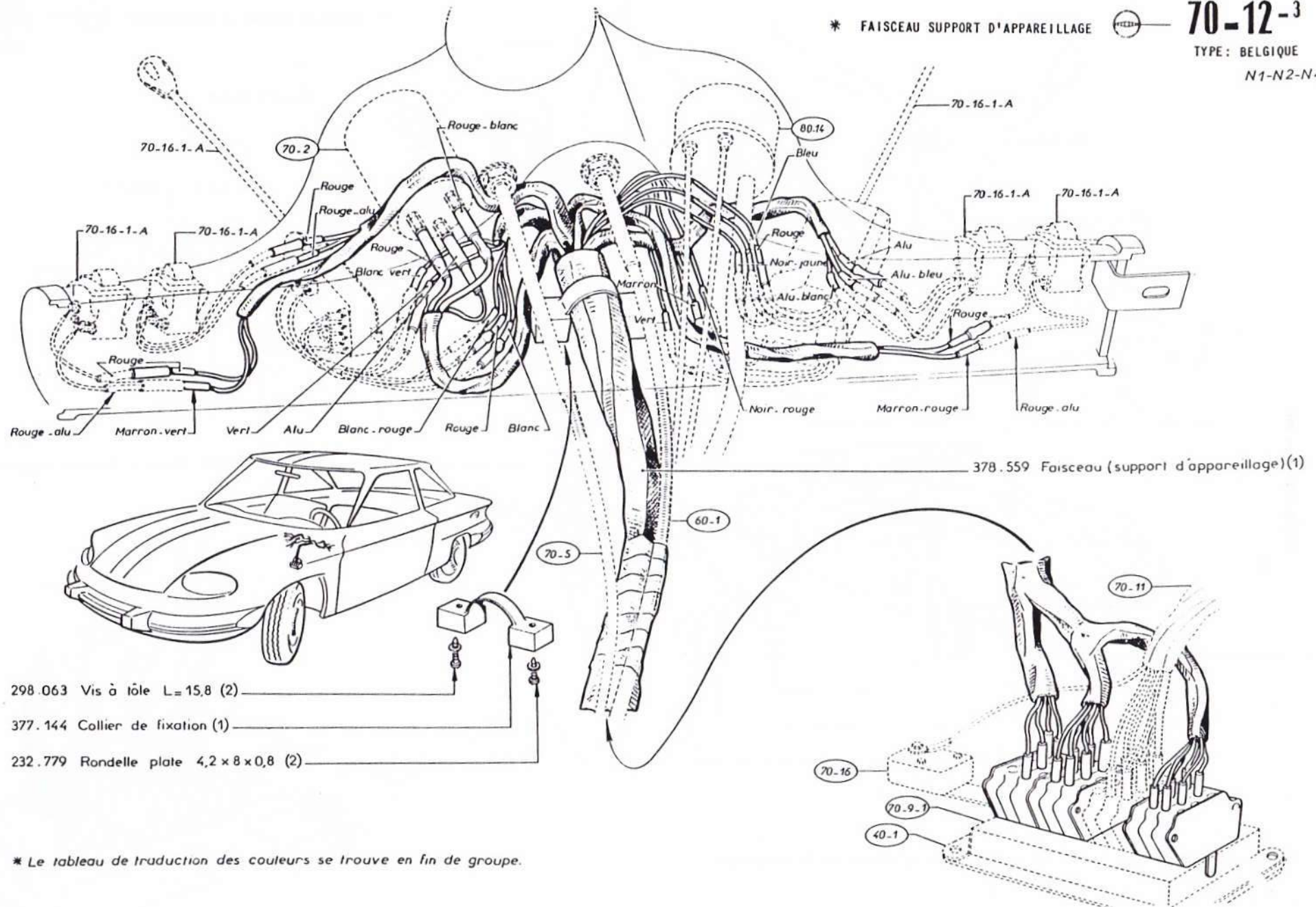
Kabelstrang des Instrumentenhalters

Fascio quadro strumentazione

Haz soporte de aparamento

Dashboardkabelbündel

Nacelle Wiring Harness



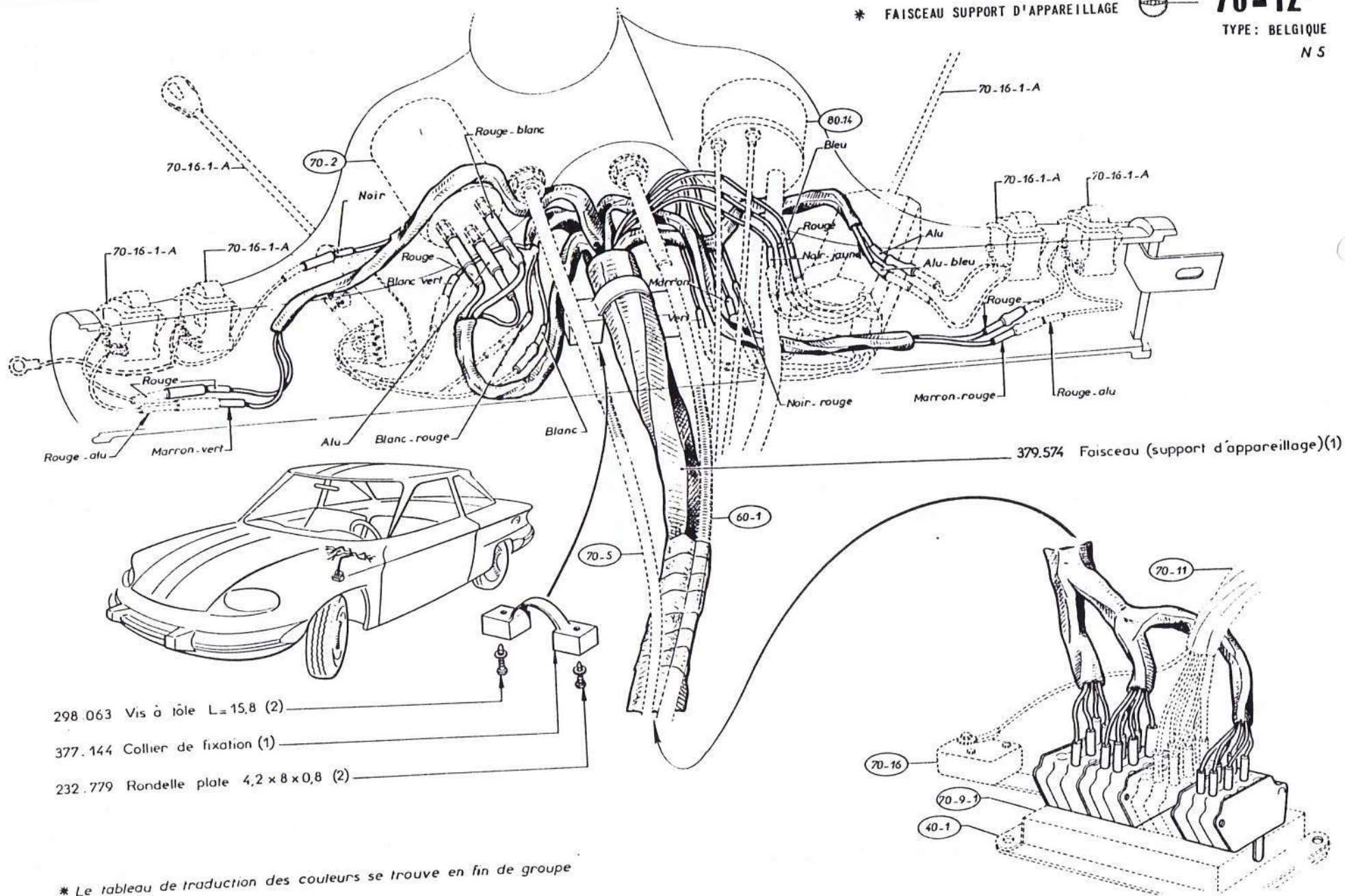
Kabelstrang des Instrumentenhalters

Fascio quadro strumentazione

Dashboardkabelbündel

Nacelle Wiring Harness

Haz soporte de aparamento



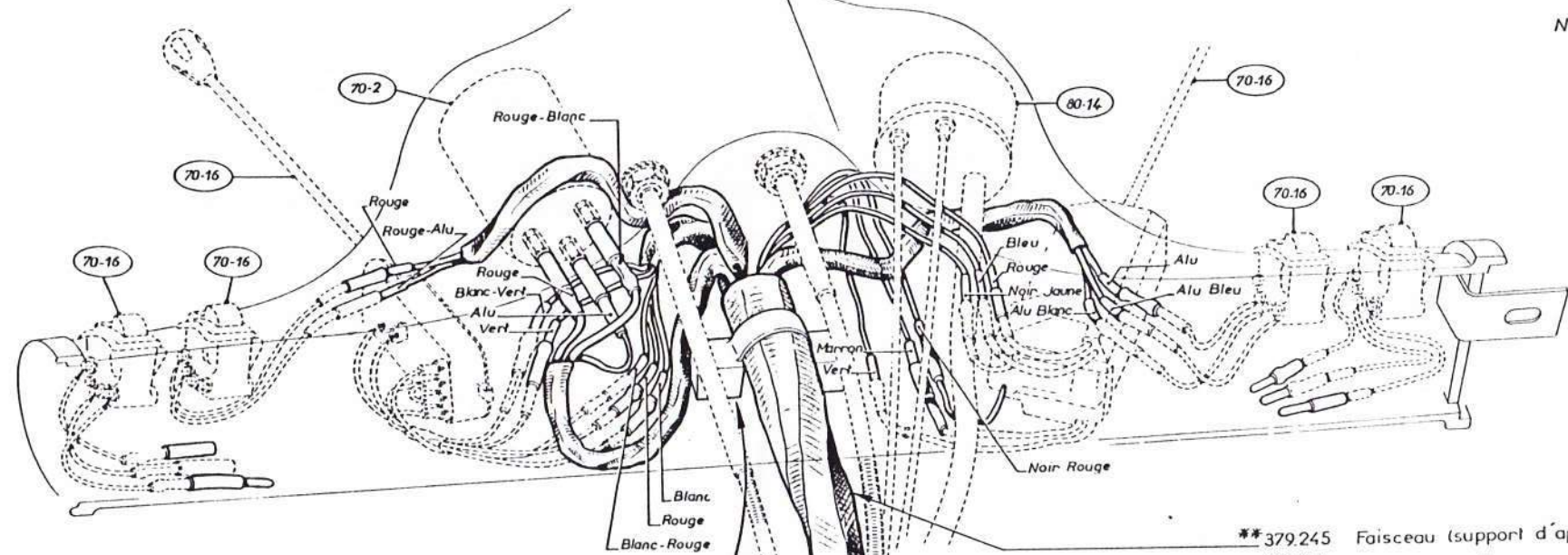
Kabelstrang des Instrumentenhalters

Fascio quadro strumentazione

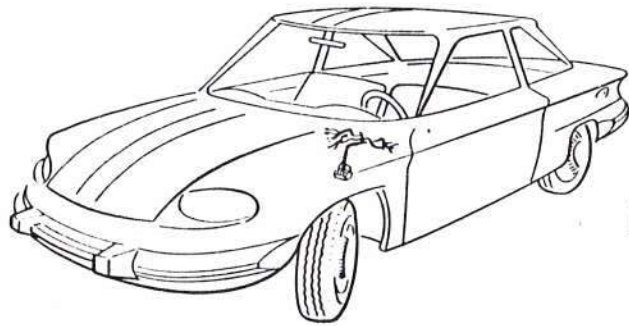
Dashboardkabelbündel

Wiring Harness

Haz soporte de aparato

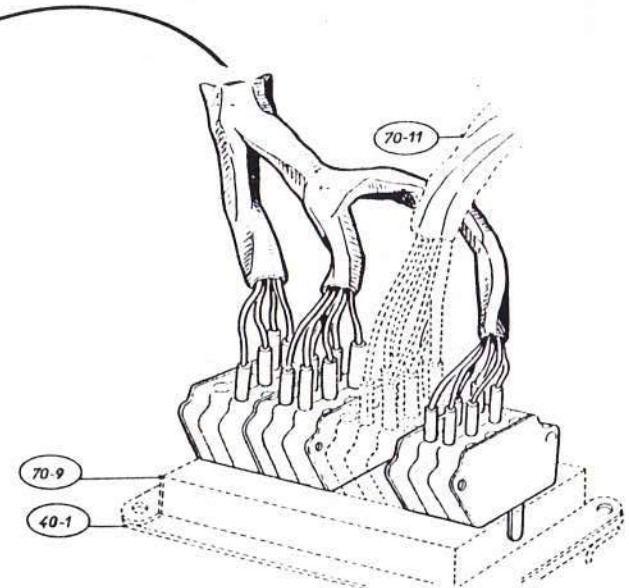


**379.245 Faisceau (support d'appareillage) (1)
380.368 " " " (1) N5



- 298.063 Vis à tête-L 15,8 (2)
- 377.144 Collier de fixation (1)
- 232.779 Rondelle plate 4,2 x 8 x 0,8 (2)

*Le tableau de traduction des couleurs se trouve en fin de groupe.
**IMPORTANT - Les couleurs des fiches mâles et femelles doivent correspondre.
Pas de jonction "Feu de stationnement"



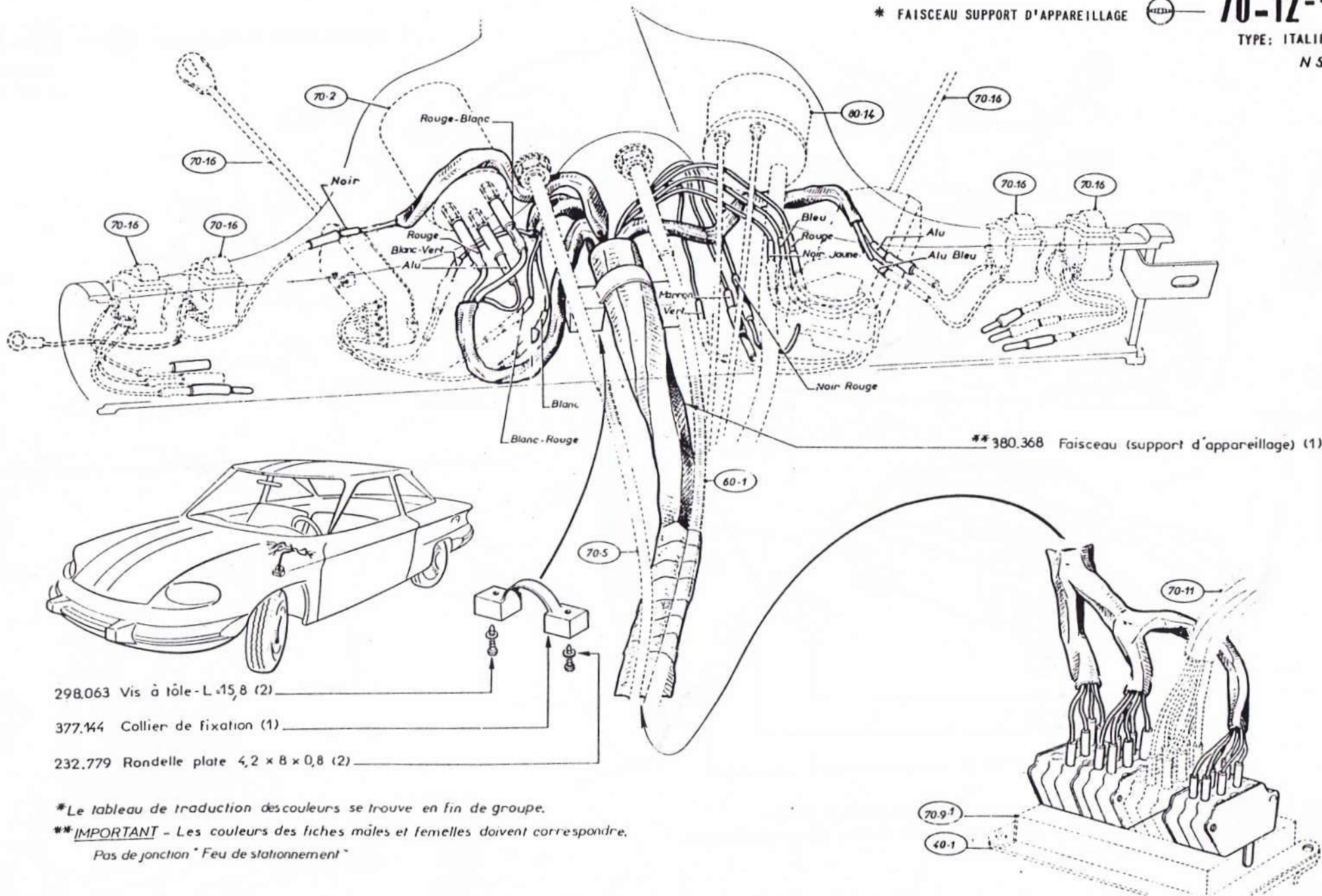
Kabelstrang des Instrumentenhalters

Fascio quadro strumentazione

Dashboardkabelbündel

Nacelle Wiring Harness

Haz soporte de aparamento



Projecteur G. (2 optiques) 375.292
 Projecteur D. (2 optiques) 375.293
 Projecteur G. (2 optiques) 378.501
 Projecteur D. (2 optiques) 378.502

et connecteurs (N1-N2)
 et connecteurs (N1-N2)

377054 Bonnette (4)

377029 Ressort ϕ ext. 13-L. 61 (2)

376.996 Cuvelage G. (1) Optique clignotant (A) incolore

376.997 Cuvelage D. (1) Optique clignotant (A) incolore

356.031 Lampe Code Européen (4)

527206 Lampe Code route blanche (Angleterre) (4)

377055 Ressort de maintien (12)

376.999 Bloc optique (route) (2)

377025 Glace de projecteur G. (1)

377026 Glace de projecteur D. (1)

376.998 Bloc optique code route (2)

378.505 Bloc optique code route (2)
 (avec basculeur de lampe) N1-N2

* Cette figure représente le projecteur G. La position du Connecteur 377.127 est symétrique pour le projecteur D. Les glaces de projecteurs sont maintenues par un ruban adhésif.

*** Jusqu'au 18 Février 1964 les lampes (indicateurs de direction et feux de position) étaient alimentées par un faisceau principal N° 372.742 et 2 fils de masse N° 372.748.

**** Ce fil n'existe pas sur NS.

Schwenwerfer - Elektrische Kupplungsdose

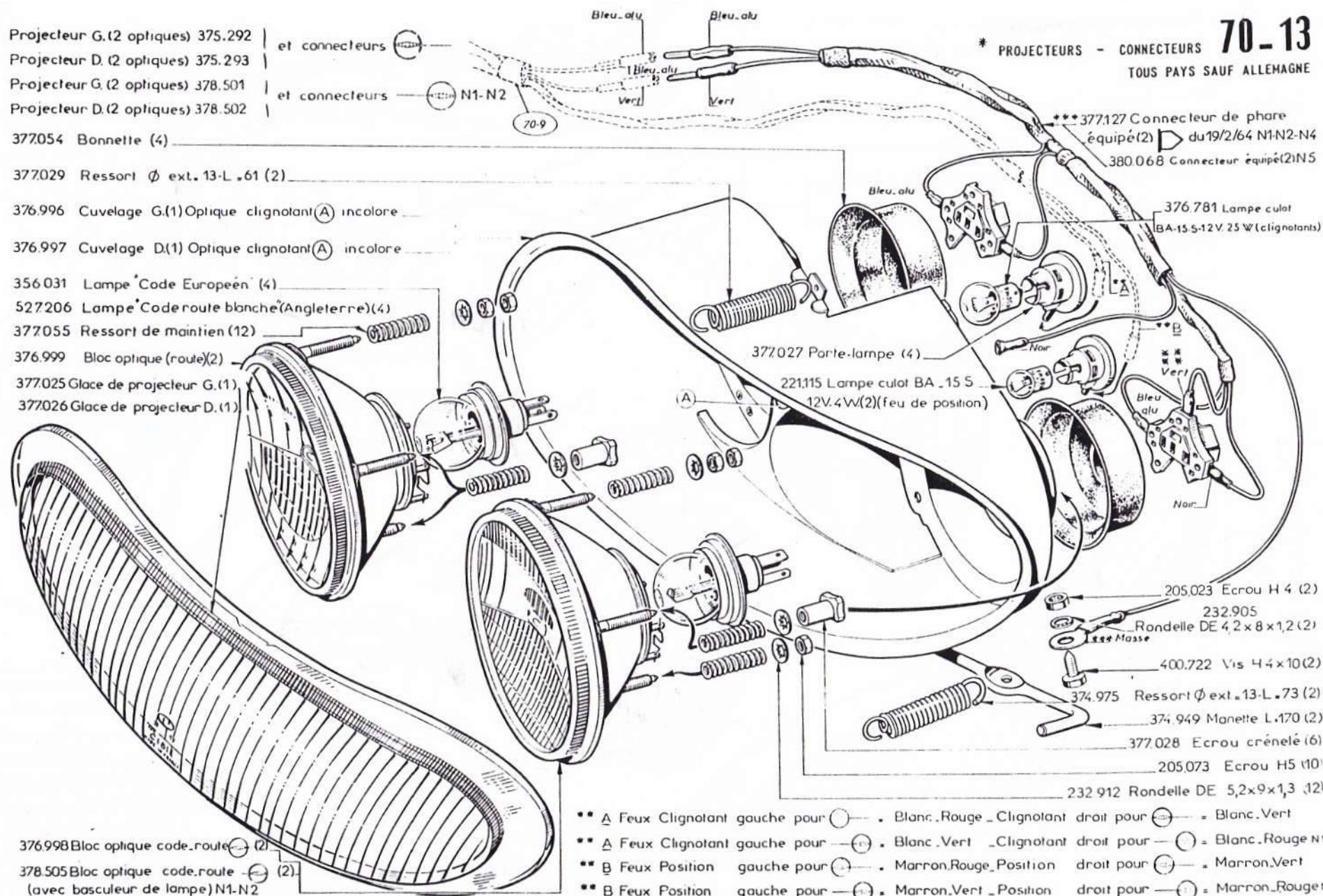
Proiettori - Connessioni

Kopplampen - Kopplampkabels

Headlights - Connectors

Proyectoros - Conexiones

* PROJECTEURS - CONNECTEURS **70-13**
 TOUS PAYS SAUF ALLEMAGNE



** A Feux Clignotant gauche pour () - Blanc.Rouge - Clignotant droit pour () - Blanc.Vert
 ** A Feux Clignotant gauche pour () - Blanc.Vert - Clignotant droit pour () - Blanc.Rouge N1-N2
 ** B Feux Position gauche pour () - Marron.Rouge - Position droit pour () - Marron.Vert
 ** B Feux Position gauche pour () - Marron.Vert - Position droit pour () - Marron.Rouge N1-N2

Projecteur G. (2 optiques) 378.623 G } complet avec
Projecteur D (2 optiques) 378.624 D } Connecteurs

377.054 Bonnette (4)

377.029 Ressort Ø ext = 13 L = 61 (2)

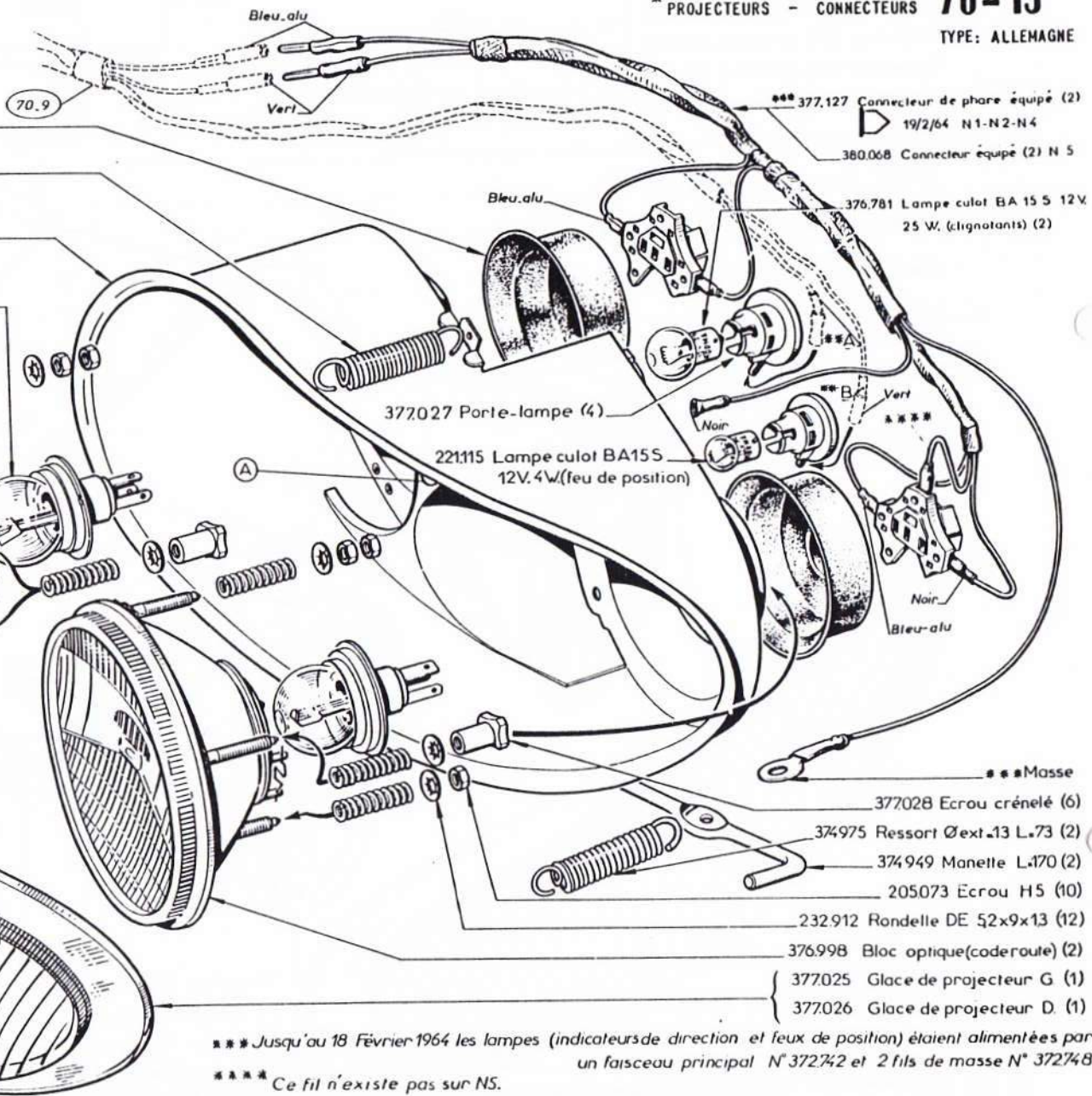
378.625 Cuvelage G. (1) optique clignotant (A) couleur orange

378.626 Cuvelage D. (1) optique clignotant (A) couleur orange

356.031 Lampe "Code Européen" (4)

377.055 Ressort de maintien (12)

376.999 Bloc optique (route) (2)



*** 377.127 Connecteur de phare équipé (2)

19/2/64 N1-N2-N4

380.068 Connecteur équipé (2) N 5

376.781 Lampe culot BA 15 S 12V 25 W. (clignotants) (2)

377.027 Porte-lampe (4)

221.115 Lampe culot BA15S 12V. 4W. (feu de position)

*** Masse

377.028 Ecrue crénelée (6)

374.975 Ressort Ø ext. 13 L. 73 (2)

374.949 Manette L. 170 (2)

205.073 Ecrue H5 (10)

232.912 Rondelle DE 52x9x13 (12)

376.998 Bloc optique (code route) (2)

377.025 Glace de projecteur G. (1)

377.026 Glace de projecteur D. (1)

*** Jusqu'au 18 Février 1964 les lampes (indicateurs de direction et feux de position) étaient alimentées par un faisceau principal N° 372.742 et 2 fils de masse N° 372.748

**** Ce fil n'existe pas sur NS.

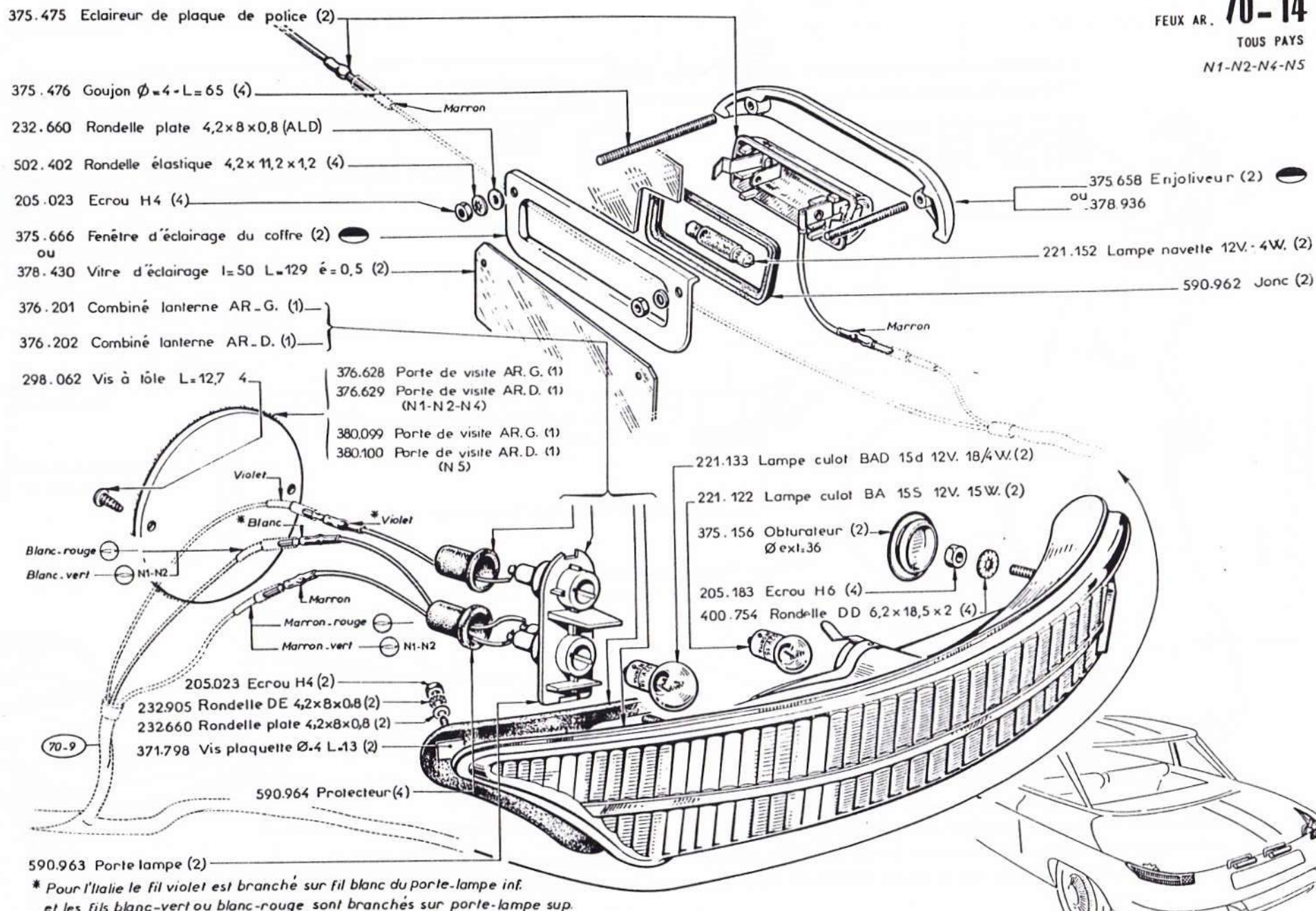
* Cette figure représente le projecteur G. La position du connecteur 377.127 est symétrique pour le projecteur D.
Les glaces de projecteurs sont maintenues par un ruban adhésif

*** A Feux clignotant gauche pour Blanc-Rouge
clignotant droit pour Blanc-Vert
*** B Feux position gauche pour Marron-Rouge
position droit pour Marron-Vert

Scheinwerfer - Elektrische Kupplungsdose
Koplampen - Koplampkabels

Proiettori - Connessioni
Headlights - Connectors

Proyectoros - Conexiones



Rücklicht - Beleuchtung der hinteren Platinennummer

Luci Post. - Illuminazione targa

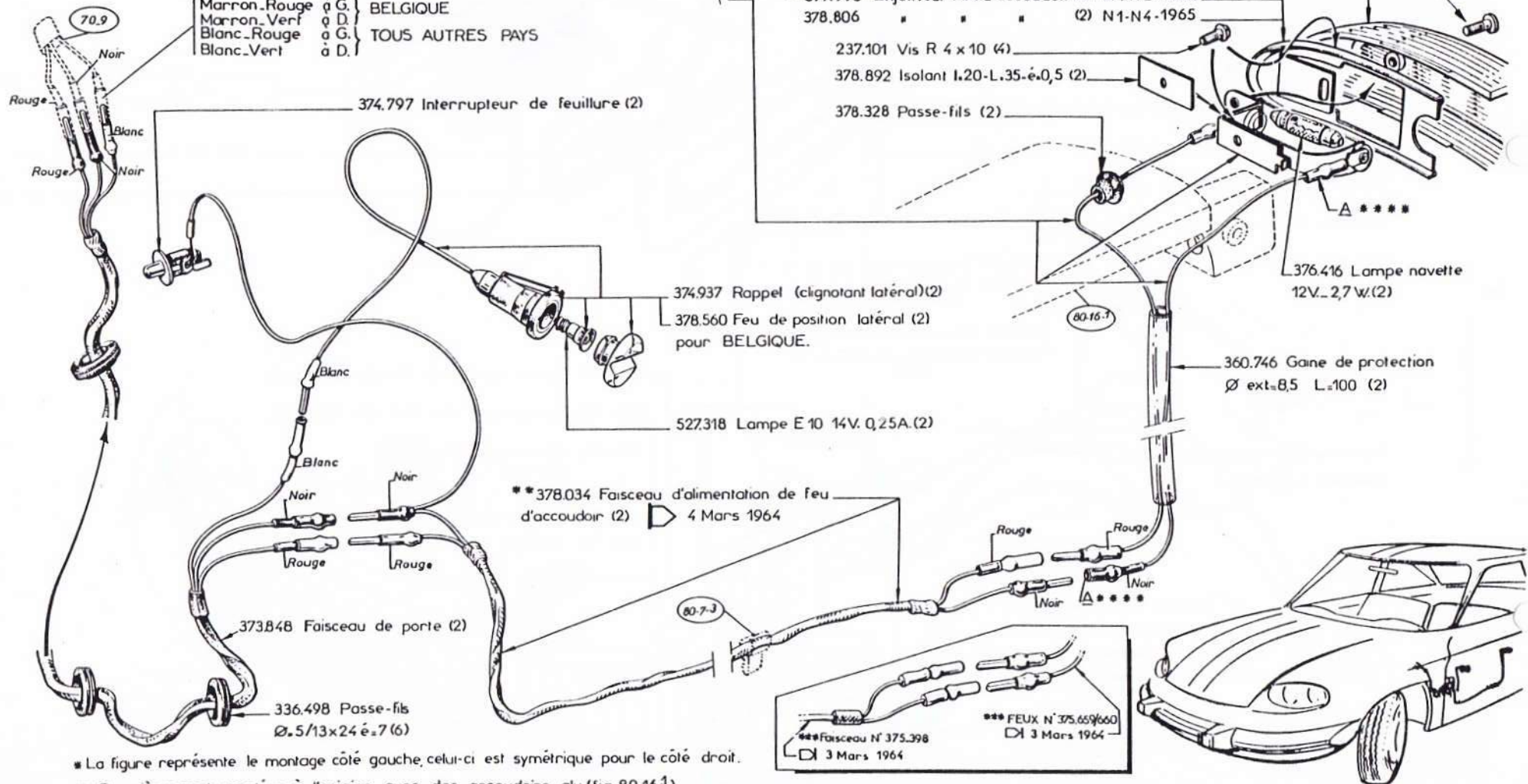
Achterlichter - Kennzeichenplattverleuchtung

Tail Lights - License Plate Light

Piloto trasero - Piloto de placa de matrícula

- **378.035 Feu d'encombrement de porte G. (1)  4 Mars 1964
 **378.036 Feu d'encombrement de porte D. (1)  4 Mars 1964

Marron_Rouge à G. } BELGIQUE
 Marron_Vert à D. }
 Blanc_Rouge à G. } TOUS AUTRES PAYS
 Blanc_Vert à D. }



* La figure représente le montage côté gauche, celui-ci est symétrique pour le côté droit.

** Ces pièces sont montées à l'origine avec des accoudoirs alu (fig. 80.16-1)

*** Ces pièces ne sont plus fournies par le Service des Pièces Détachées. Pour rechange monter les feux n° 378.035/378.036 et le faisceau n° 378.034

**** TRES IMPORTANT : Dans tous les cas, au montage des feux, s'assurer que la borne A n'est pas branchée sur le positif (+)

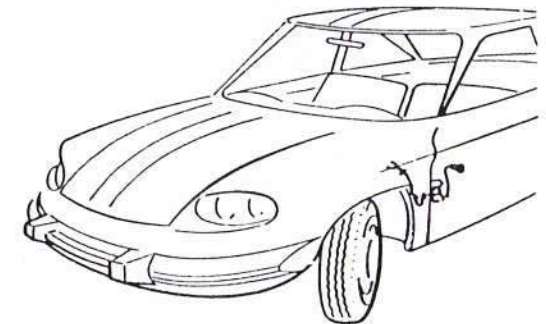
Markierlicht der Türen - Seitliche Zusatzblinker

Luci di ingombro delle portiere - Ripetitore laterale dei lampeggiatori

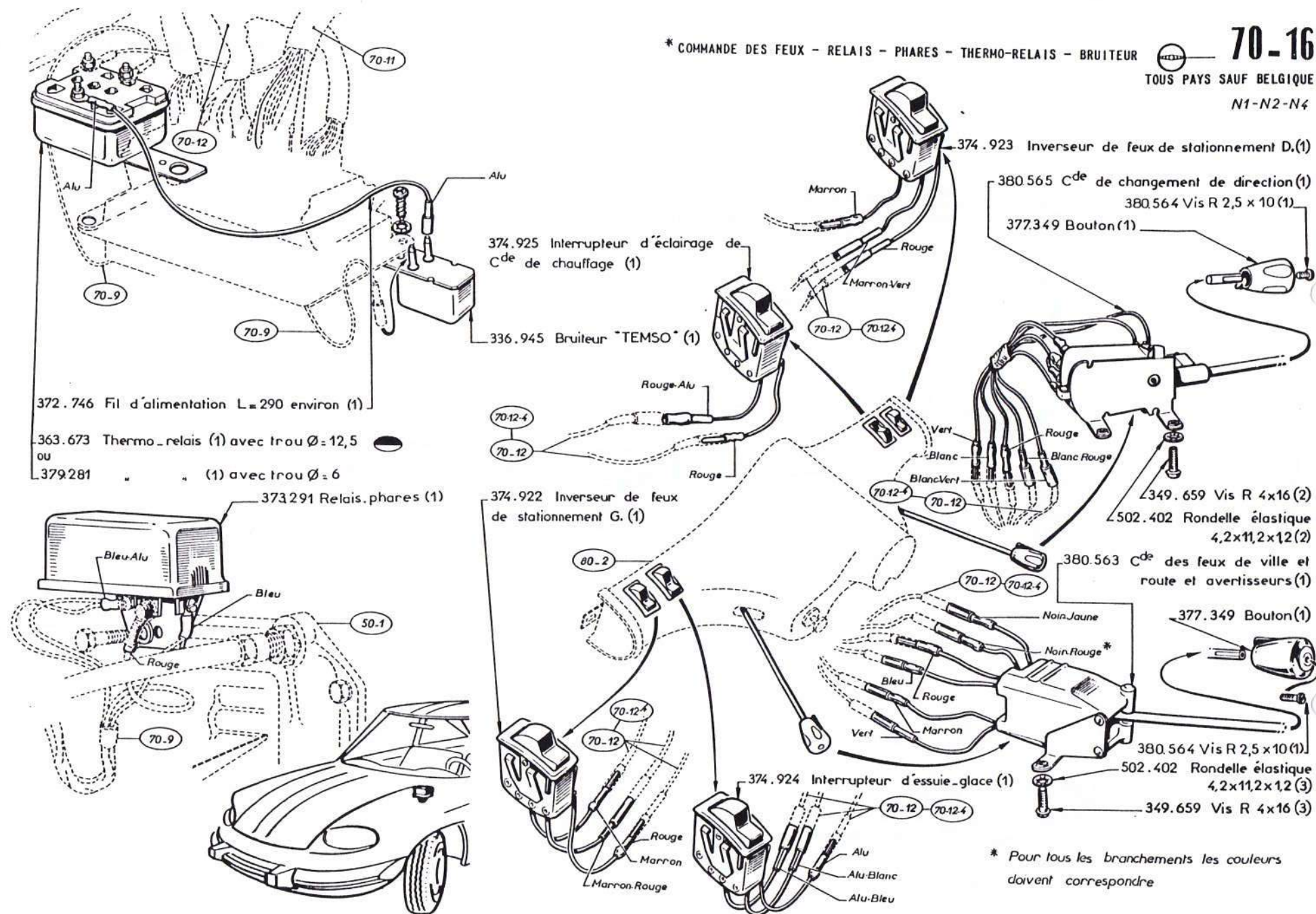
Door Courtesy Lights - Door Flasher Warning Lights

Maarschuwingslampje in de portieren - Zijclignoteurs

Piloto de alumbrado de puertas abiertas - Retroceso de intermitentes laterales.



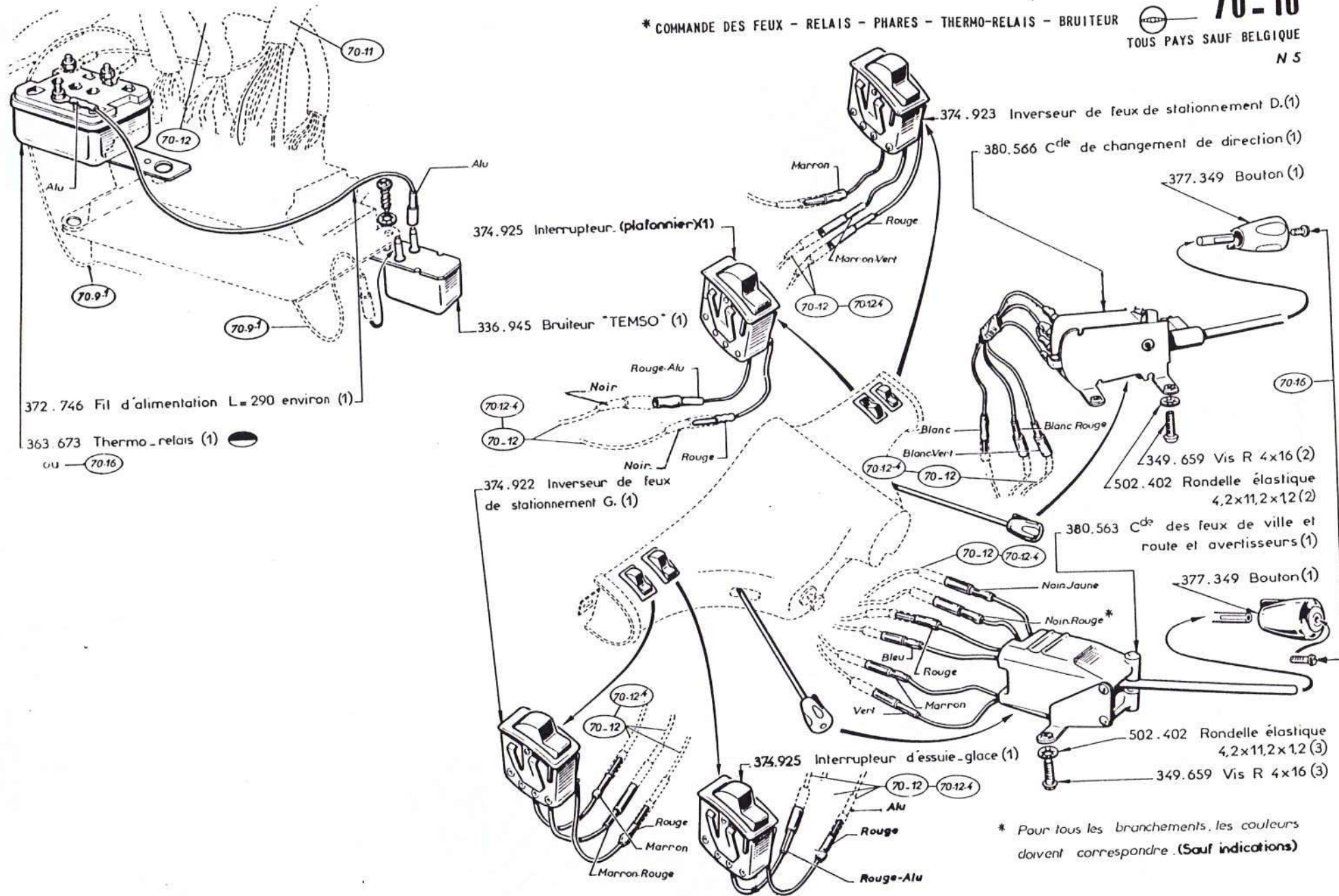
Retroceso de intermitentes laterales



Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose

Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico
Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo-element Relay - Ticker

Lichtschakelaars, Koplamprelais, Clignoteur - automaat en verflikker
Mando de luces - Relais-faros - Termo-relais - Sonoro



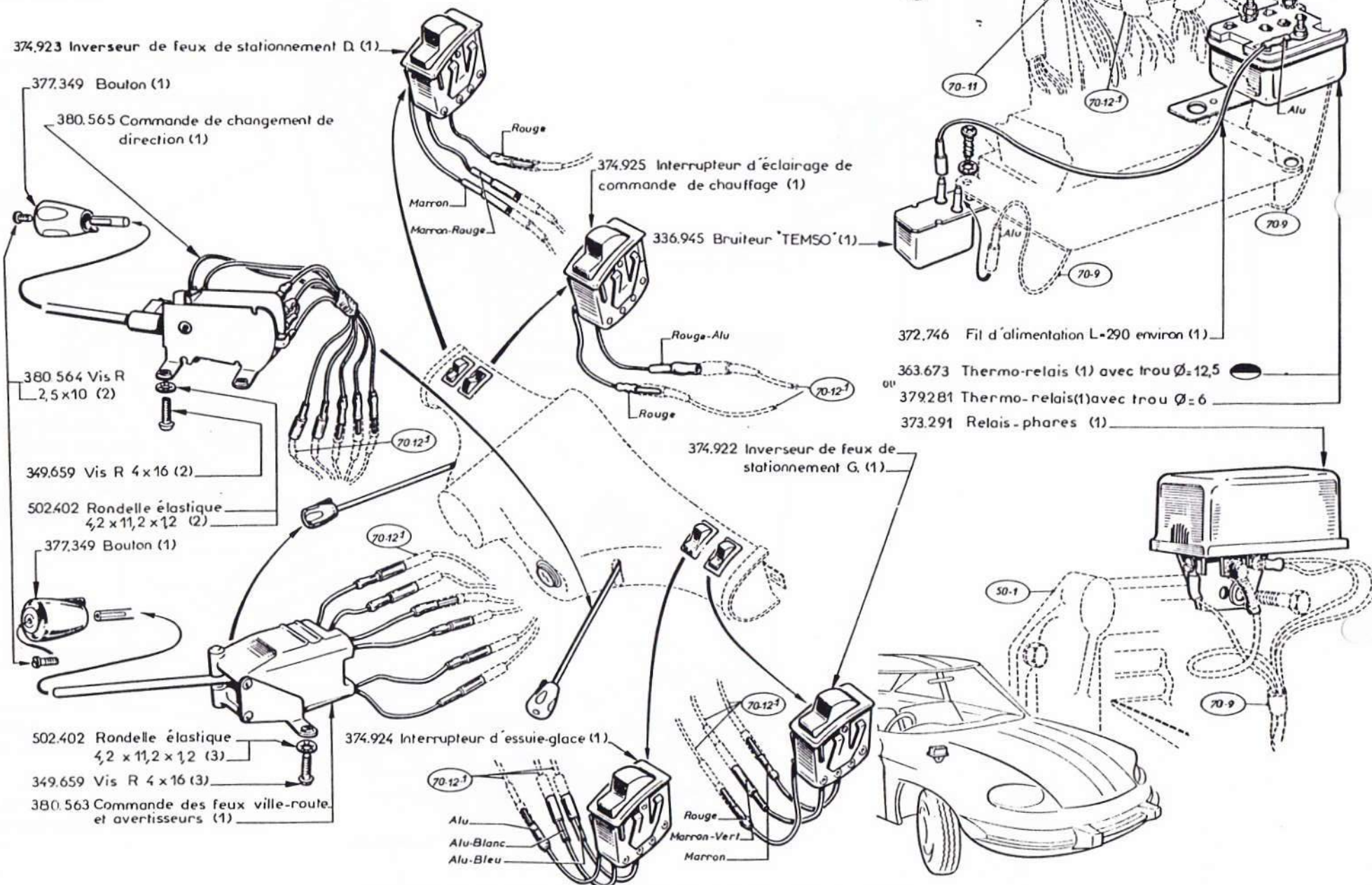
* Pour tous les branchements, les couleurs doivent correspondre. (Sauf indications)

Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose

Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico
Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo-element Relay - Ticker

Lichtschakelaars, Koplamprelais, Clignoteur - automaat en verklipper
Mando de luces - Relais-faros - Termo-relais - Sonoro

TYPE



Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose

Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico

Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo-element Relay - Ticker

Lichtschakelaars, Koplamprelais, Clignoteur - automaat en verklikker

Mando de luces - Relais-faros - Termo-relais - Sonoro

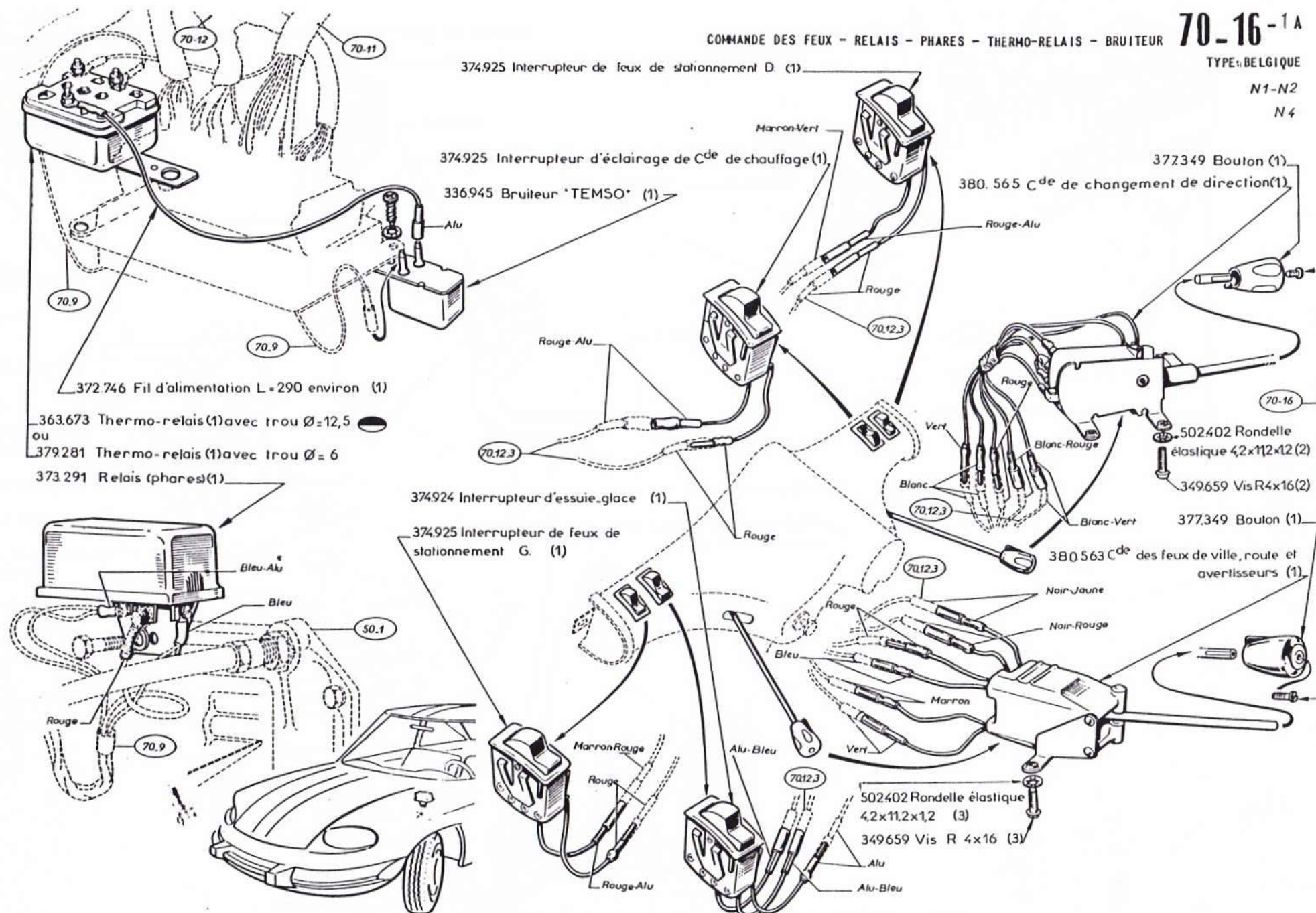
COMMANDE DES FEUX - RELAIS - PHARES - THERMO-RELAIS - BRUIEUR

70-16-1A

TYPE: BELGIQUE

N1-N2

N 4



Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose

Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico

Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo-element Relay - Ticker

Lichtschakelaars, Koplamprelais, Clignoteur - automaat en verklipper

Mando de Luces - Relais-faros - Termo-relais - Sonoro

70-16-1B COMMANDE DES FEUX - RELAIS - PHARES - THERMO-RELAIS - BRUITEUR

TYPE BELGIQUE N 5

377349 Bouton (1)

380.566 C^{de} de changement de direction (1)

374.925 Interrupteur (feux de stationnement D.) (1)

374.925 Interrupteur (plafonnier) (1)

336.945 Bruiteur "TEM50" (1)

372.746 Fil d'alimentation L=290 environ (1)

363.673 Thermo-relais (1)
ou 70.16

374.925 Interrupteur (essuie-glace) (1)

374.925 Interrupteur (feux de stationnement G.) (1)

502402 Rondelle élastique 4,2x11,2x1,2 (2)

349.659 Vis R4x16 (2)

377.349 Bouton (1)

380.563 C^{de} des feux de ville, route et avertisseurs (1)

Noir-Jaune

Noir-Rouge

Marron

Vert

Alu-Bleu

Rouge

Rouge-Alu

Alu

Rouge

Rouge-Alu

Rouge

Rouge

Rouge

Rouge

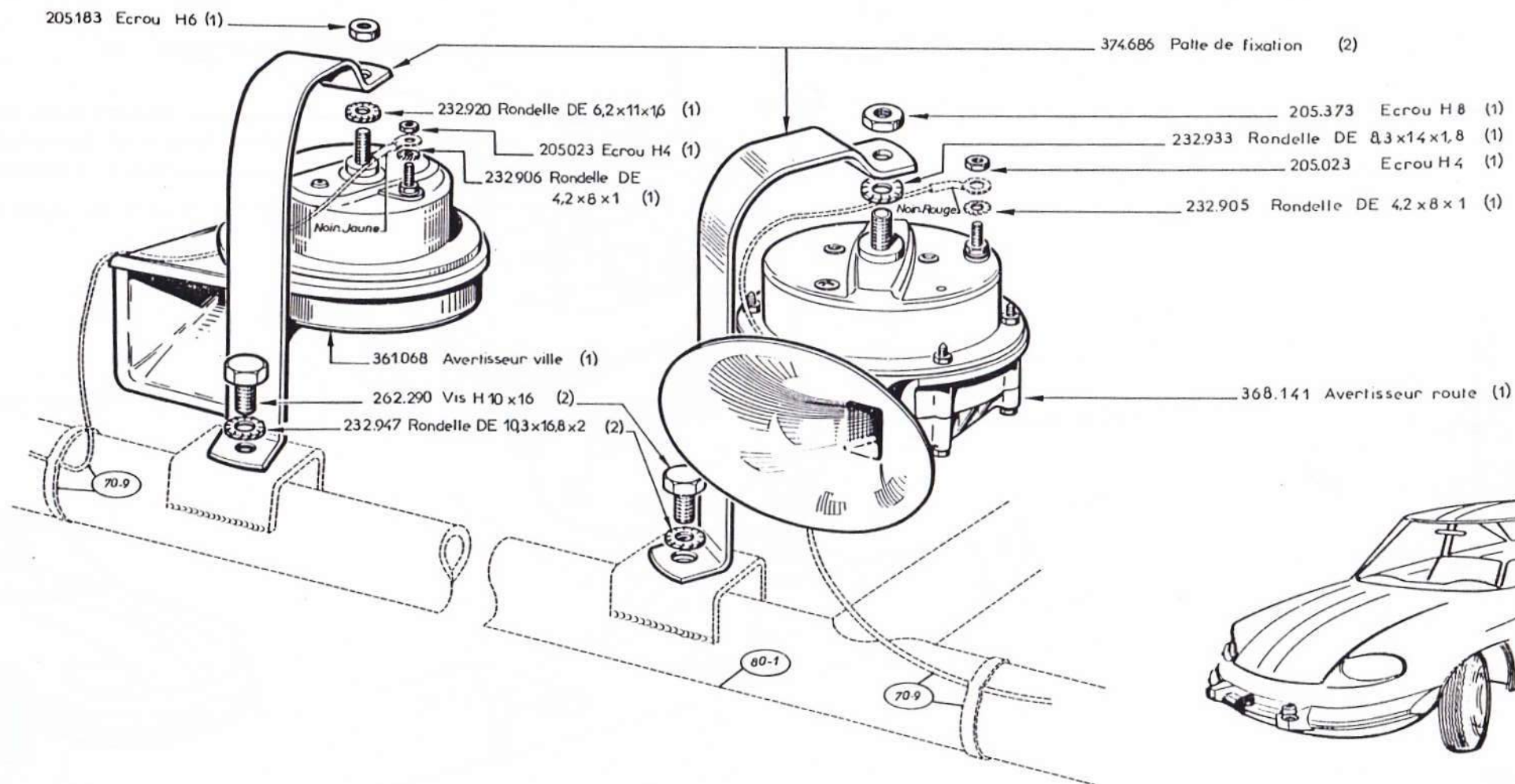
Schalter der Scheinwerfer - Scheinwerferrelais - Thermorelais - Akustische Warndose

Lichtschakelaars, Koplamprelass, Clignoteur - automaat en verkliskker

Mando de luces - Relais-faros - Termo-relais - Sonoro

Comando luci - Relè-proiettori - Termo-relè - Ripetitore acustico

Lighting Switches - Headlight Relay - Thermo-element Relay - Ticker



* Le couleurs sont inversées sur  N1-N2

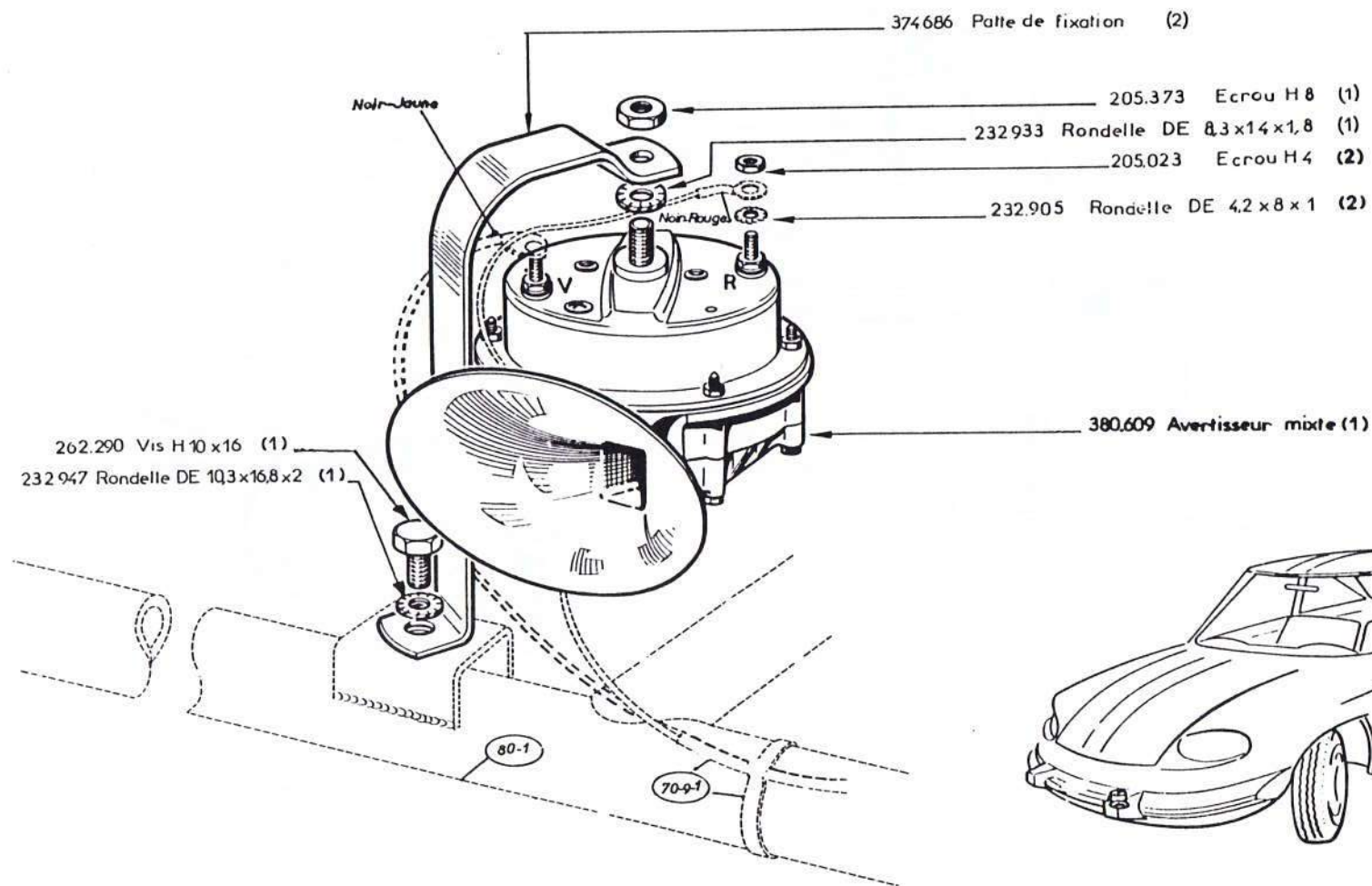
Signalhörner

Segnalatori acustici

Claxons

Horn and Attaching Parts

Claxon



Signalthörner

Segnalatori acustici

Claxons

Horn and Attaching Parts

Claxon

374.936 Plafonnier (2) N1-N2-N4

590.965 Voyant (1)

221.152 Lampe navette 12 V. 4 W. (2)

375.190 Eclaireur de boîte
à gants (1)
N1-N2-N4

527.318 Lampe E 10-14 V.
0,25 A. (1)

298.067 Vis à tôle Ø.394-L.317 masse (2)

298.062 Vis à tôle Ø.394-L.12,7 (2)

374.797 Interrupteur de feuillure (1)

379.824 Entretoise Ø=4,5x10-L=14,5 (2)

343.550 Passe-fils (1)

379.452 Plafonnier (1)

590.261 Transparent (1)

221.152 Lampe navette 12 V. 4 W. (2)

298.067 Vis à tôle Ø=3,94-L=30 (2)

343.550 Passe-fils Ø4,5x8/12
h.8,5 (1)

298.061 Vis à tôle Ø.3,94
L=9,5 (2)

376.416 Lampe navette 12 V
2,7 W. (1)

590.966 Glace (1)

375.518 Eclaireur du distributeur de chauffage (1)
N1-N2-N4

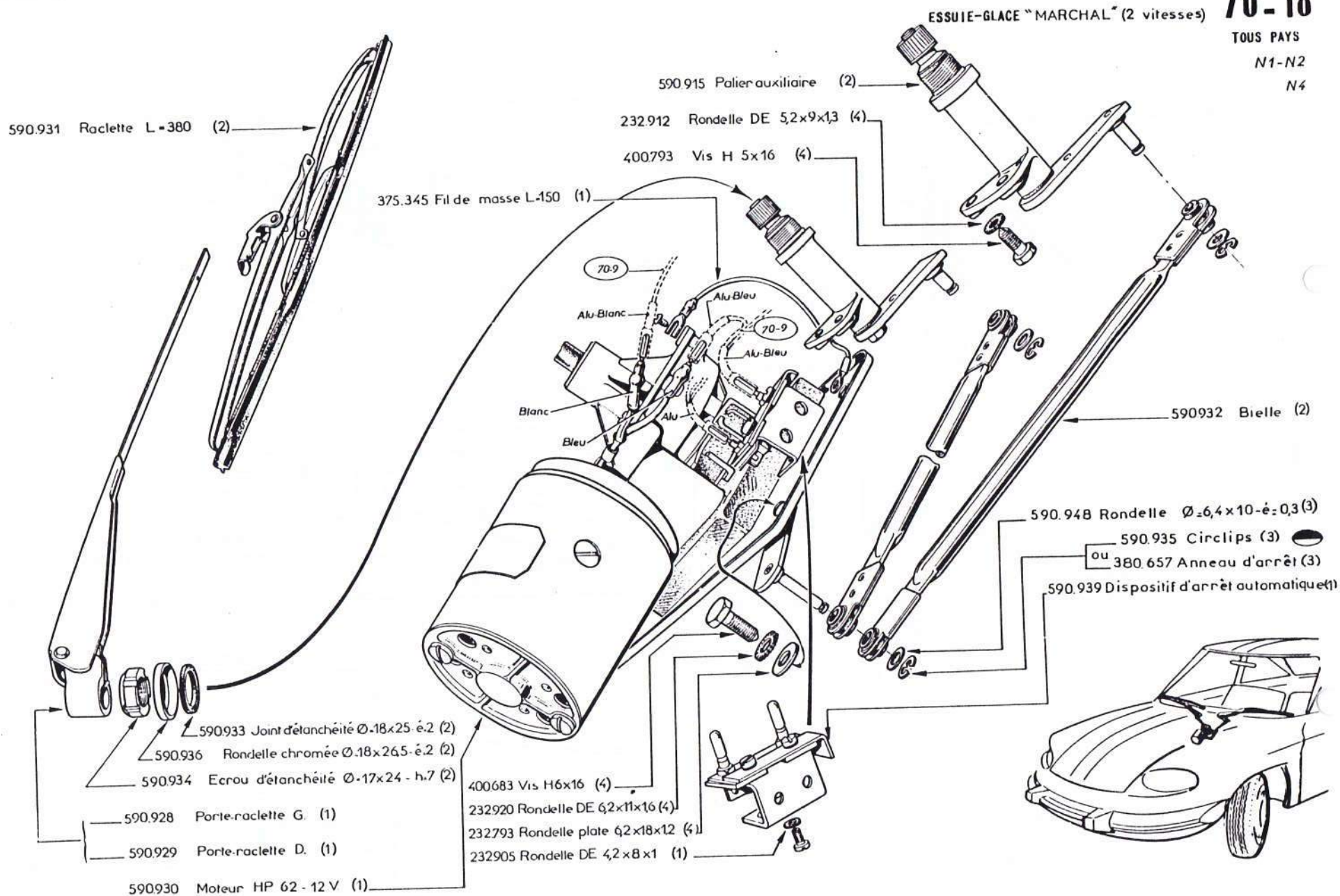
Lampen für Innenbeleuchtung

Illuminazione interna

Binnen-verlichting

Interior Lighting and Attaching Parts

Alumbrado interior



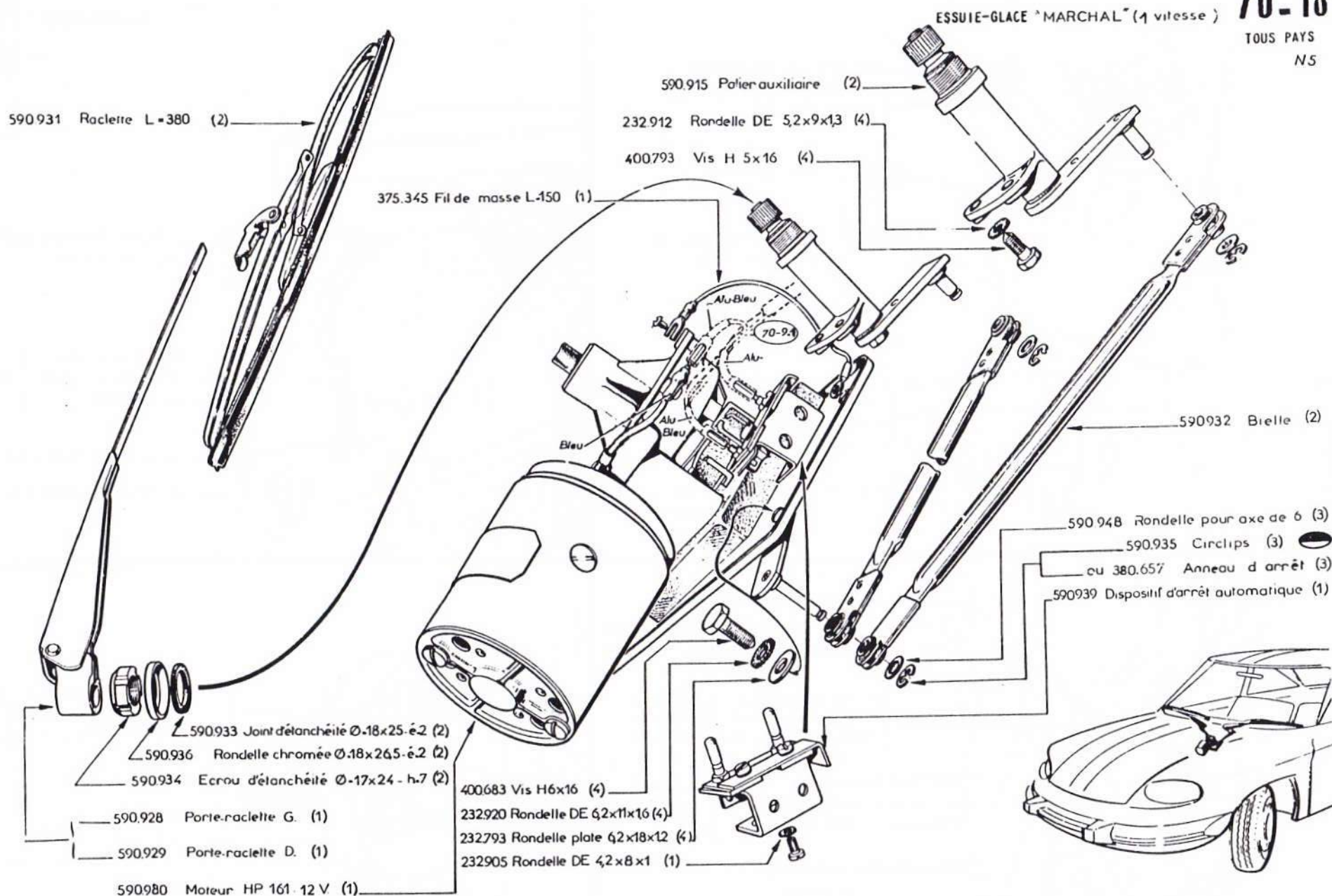
Scheibenwischer

Tergicristallo

Rustewisser

Windscreen (Shield) Wiper

Limpiaparabrisas



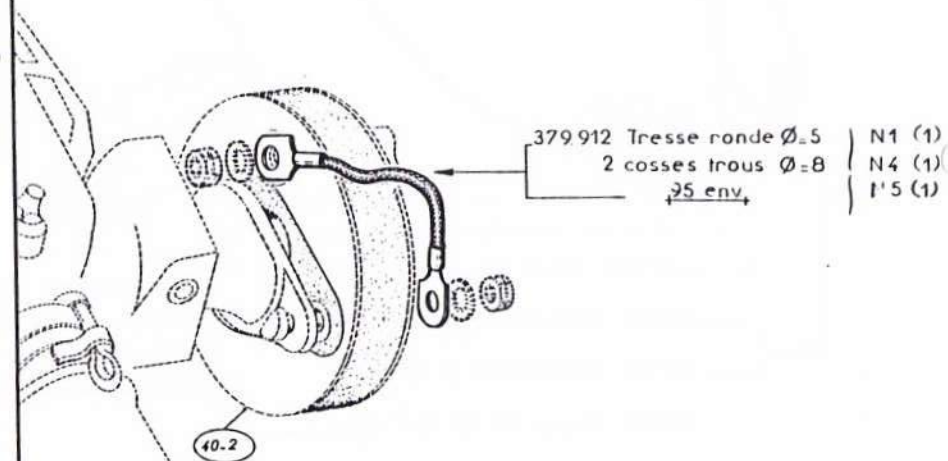
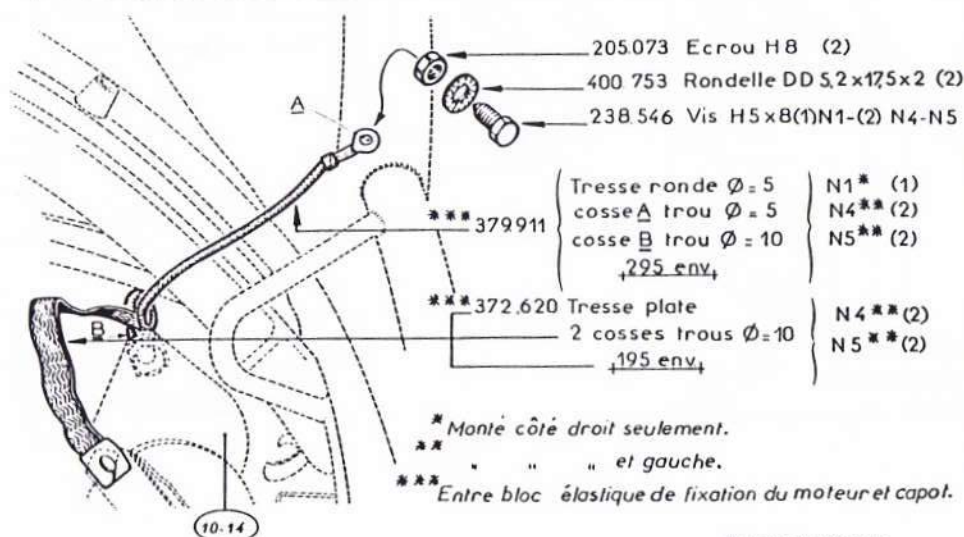
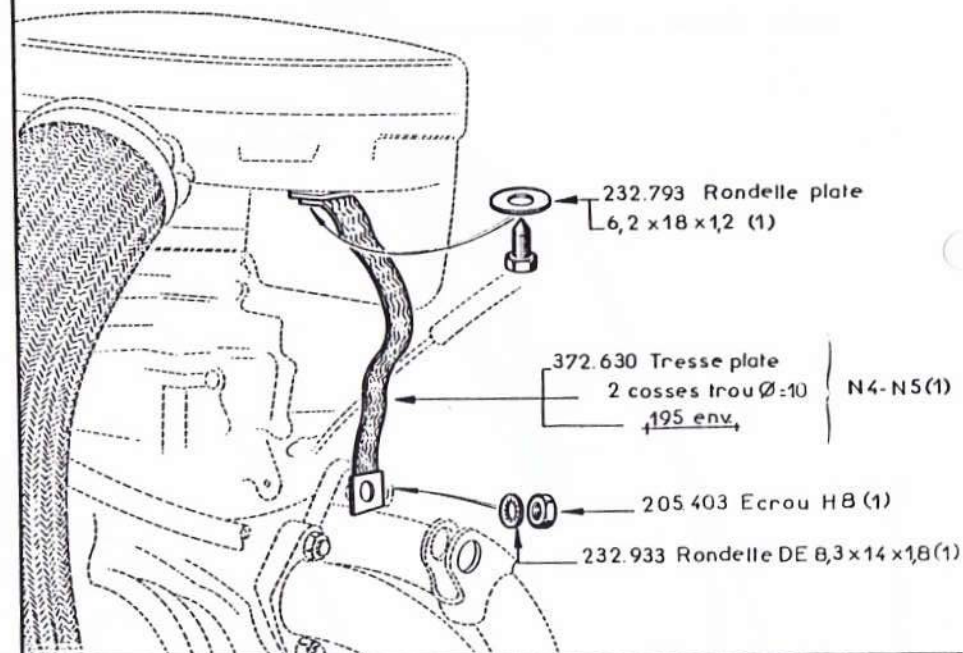
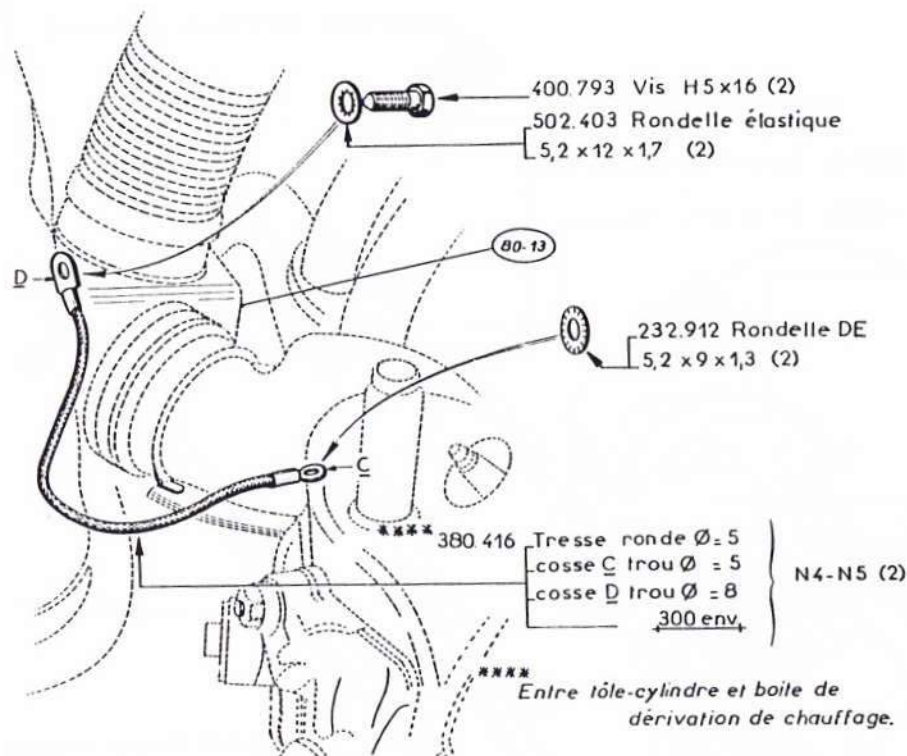
Scheibenwischer

Tergiscristallo

Rustewisser

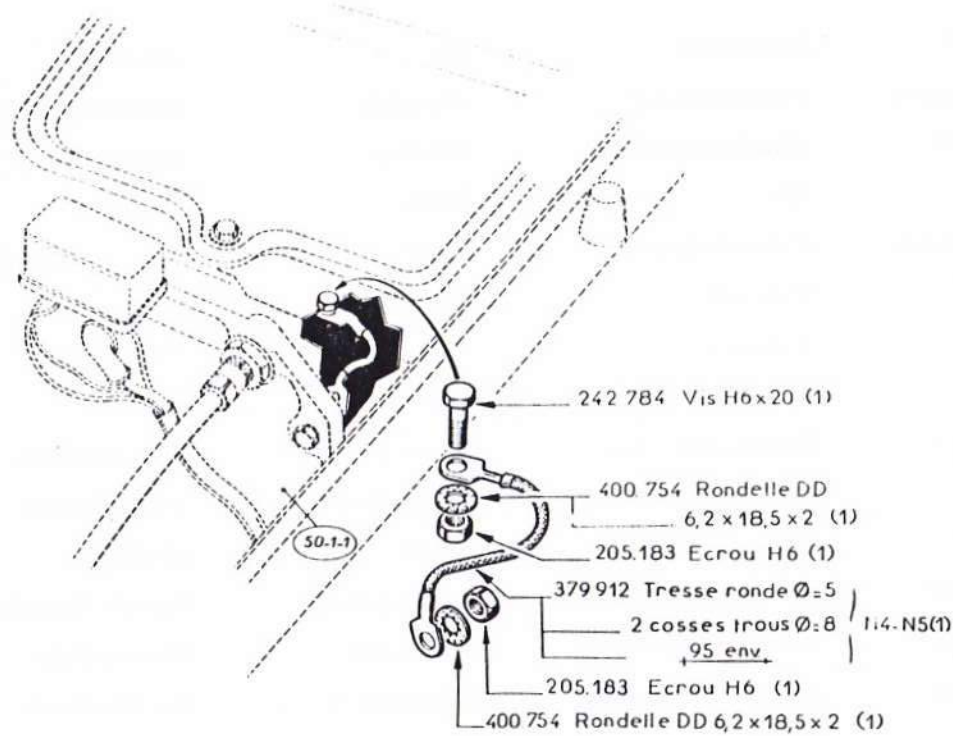
Windscreen (Shield) Wiper

Limpiaparabrisas



Rudisoentstörung

Cavetti schermati

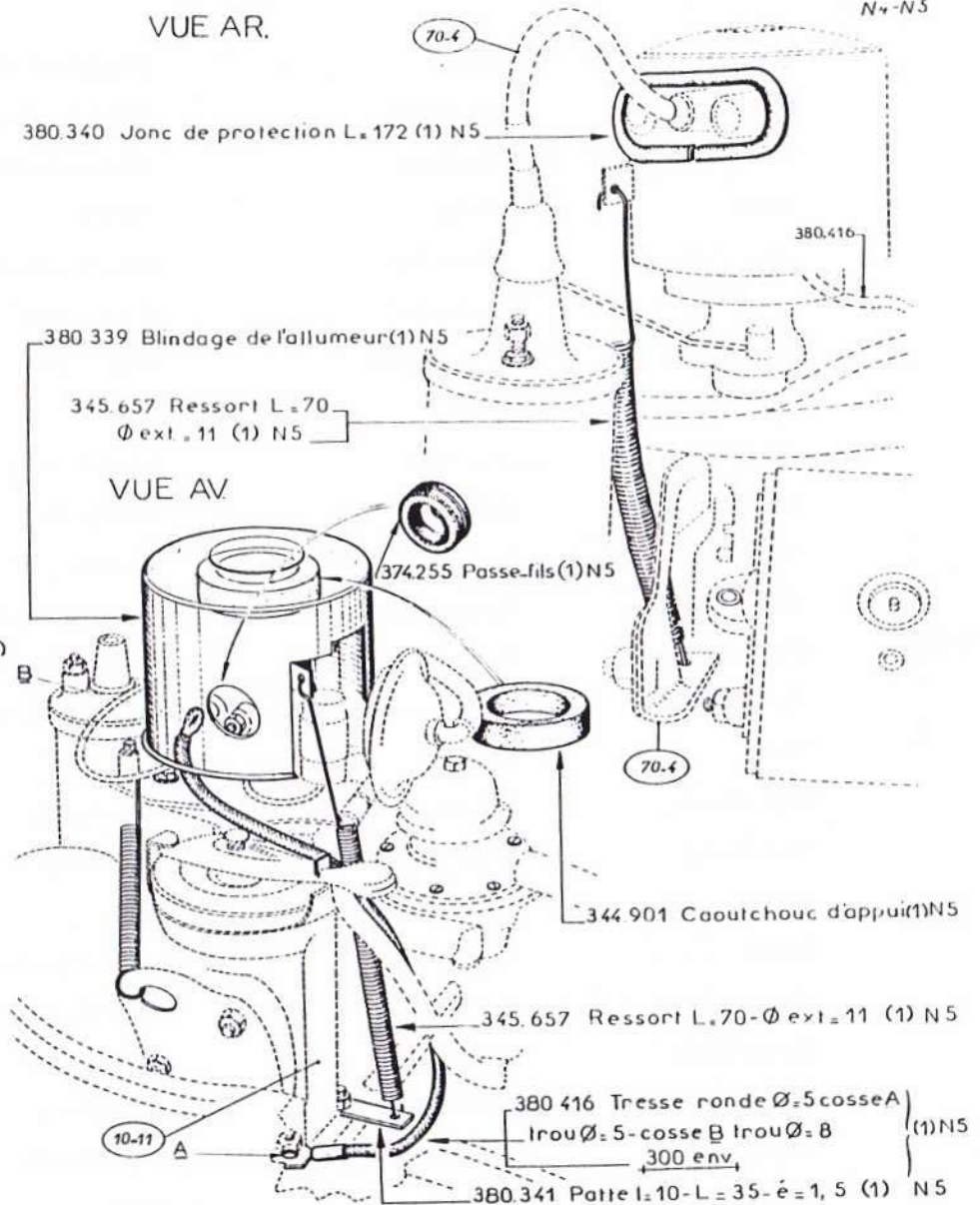


- 1° Le câble de masse moteur-traverse avant est détaillé fig 80-1
- 2° Le câble de masse coupe-batterie-traverse avant est détaillé fig 80-1
- 3° Le câble de masse essieu AR - carrosserie est détaillé fig 30-5
- 4° Les ressorts et plots de masse-moyeux AR sont détaillés fig 30-10

Cavetti schermati

Radio Interference Suppression

VUE AR.



Radioentstörung

Ontstoring

Antiparasitario

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE
TRADUCTIONS DES COULEURS

<i>Alu</i>	<i>Alu</i>	<i>Alluminio</i>	<i>Aluminium</i>	<i>Alu</i>	<i>Aluminio</i>
Alu-Blanc	<i>Alu-Weiss</i>	<i>Alluminio-Bianco</i>	<i>Aluminium-wit</i>	<i>Alu-white</i>	<i>Aluminio-Blanco</i>
Alu-Bleu	<i>Alu-Blau</i>	<i>Alluminio-Blu</i>	<i>Aluminium-blauw</i>	<i>Alu-blue</i>	<i>Aluminio-Azul</i>
Blanc	<i>Weiss</i>	<i>Bianco</i>	<i>Wit</i>	<i>White</i>	<i>Blanco</i>
Blanc-Alu	<i>Weiss-Alu</i>	<i>Bianco-Alluminio</i>	<i>Wit-aluminium</i>	<i>White-alu</i>	<i>Blanco-Aluminio</i>
Blanc-Rouge	<i>Weiss-Rot</i>	<i>Bianco-Rosso</i>	<i>Wit-rood</i>	<i>White-red</i>	<i>Blanco-Rojo</i>
Blanc-Vert	<i>Weiss-Grün</i>	<i>Bianco-Verde</i>	<i>Wit-groen</i>	<i>White-green</i>	<i>Blanco-Verde</i>
Bleu	<i>Blau</i>	<i>Blu</i>	<i>Blauw</i>	<i>Blue</i>	<i>Azul</i>
Bleu-Alu	<i>Blau-Alu</i>	<i>Blu-Alluminio</i>	<i>Blauw-aluminium</i>	<i>Blue-alu</i>	<i>Azul-Aluminio</i>
Bleu-Jaune	<i>Blau-Gelb</i>	<i>Blu-Giallo</i>	<i>Blauw-geel</i>	<i>Blue-yellow</i>	<i>Azul-Amarillo</i>
Marron	<i>Kastanienbraun</i>	<i>Marrone</i>	<i>Kastanje-bruin</i>	<i>Brown</i>	<i>Marrón</i>
Marron-Jaune	<i>Kastanienbraun-Gelb</i>	<i>Marrone-Giallo</i>	<i>Kastanje-bruin-geel</i>	<i>Brown-yellow</i>	<i>Marrón-Amarillo</i>
Marron-Rouge	<i>Kastanienbraun-Rot</i>	<i>Marrone-Rosso</i>	<i>Kastanje-bruin-rood</i>	<i>Brown-red</i>	<i>Marron-Rojo</i>
Marron-Vert	<i>Kastanienbraun-Grün</i>	<i>Marrone-Verde</i>	<i>Kastanje-bruin-groen</i>	<i>Brown-green</i>	<i>Marrón-Verde</i>
Noir	<i>Schwarz</i>	<i>Nero</i>	<i>Zwart</i>	<i>Black</i>	<i>Negro</i>
Noir-Jaune	<i>Schwarz-Gelb</i>	<i>Nero-Giallo</i>	<i>Zwart-geel</i>	<i>Black-yellow</i>	<i>Negro-Amarillo</i>
Noir-Rouge	<i>Schwarz-Rot</i>	<i>Nero-Rosso</i>	<i>Zwart-rood</i>	<i>Black-red</i>	<i>Negro-Rojo</i>
Rouge	<i>Rot</i>	<i>Rosso</i>	<i>Rood</i>	<i>Red</i>	<i>Rojo</i>
Rouge-Alu	<i>Rot-Alu</i>	<i>Rosso-Alluminio</i>	<i>Rood-aluminium</i>	<i>Red-alu</i>	<i>Rojo-Aluminio</i>
Rouge-Blanc	<i>Rot-Weiss</i>	<i>Rosso-Bianco</i>	<i>Rood-wit</i>	<i>Red-white</i>	<i>Rojo-Blanco</i>
Rouge-Bleu	<i>Rot-Blau</i>	<i>Rosso-Blu</i>	<i>Rood-blauw</i>	<i>Red-blue</i>	<i>Rojo-Azul</i>
Rouge-Noir	<i>Rot-Schwarz</i>	<i>Rosso-Nero</i>	<i>Rood-zwart</i>	<i>Red-black</i>	<i>Rojo-Negro</i>
Rouge-Vert	<i>Rot-Grün</i>	<i>Rosso-Verde</i>	<i>Rood-groen</i>	<i>Red-green</i>	<i>Rojo-Verde</i>
Vert	<i>Grün</i>	<i>Verde</i>	<i>Groen</i>	<i>Green</i>	<i>Verde</i>
Violet	<i>Violett</i>	<i>Violetto</i>	<i>Violet</i>	<i>Purple</i>	<i>Violeta</i>

Modèles 1964

CARROSSERIE (éléments démontables)

Tube support de proue et traverse avant — Rohrträger des Vorderteils und der vordere Querträger — Supporto tubolare di prua e traversa Ant. — Motorsteunframe en vóór-traverse — Front end supporting tube and front cross-member —
Tubo soporte de proa y travesa delantera

80-1

80-1

Tableau de bord et boîte à gants — Armaturenbrett und Handschuhfach — Cruscotto e cassetto ripostiglio — Dashboard en handschoenbakje — Instrument panel and glove-box — Cuadro de abordo y guantero

80-2

80-3

Capot et verrouillage — Motorhaube und Verriegelung — Cofano e chiusura — Motorkap en vergrendeling —
Bonnet and lock — Capot y cerradura

80-4

80-4

Proue et passages de roue — Vorderteil und Radkasten — Prua e passaggi ruota — Vóór-spatborden en wielhuizen —
Front fenders and wheel houses — Proa y pasos de rueda

80-5

80-5

Pare-chocs AV. et partie inférieure de proue — Vordere Stossstange und unteres Frontteil — Paraurti Ant. e parte inf. prua —
Vóórbumpers en bumperrooster — Front bumpers and lower front panel — Paragolpes delantero y parte inferior de proa

80-6

80-6

Portes (charnières) — Türen (Türscharniere) — Porte (cerniere) — Portieren (scharnierophanging) — Doors (hinges) — Puertas (bisagras)

80-7

80-7

Portes (serrures) — Türen (Türschlösser) — Porte (serrature) — Portieren (sloten) — Doors (locks) —
Puertas (cerraduras)

80-7-1

80-7-1

Portes (vitres et lève-vitre) — Türen (Scheiben und Fensterheber) — Porte (cristalli e alzacrystalli) — Portieren (ruiten en opdraai-mechanisme) — Doors (door windows and window regulator) — Puertas (lunas y eleva-lunas)

80-7-2

80-7-2

Portes (étanchéité) — Türen (Abdichtung) — Porte (tenuta) — Portieren (afdichting, rubbers etc.) — Doors (weather sealing) — Puertas (estanqueidad)

80-7-3

80-7-3

Panneaux ext. de poupe - Bavolets - Pare-chocs AR. — Seitliche und hintere Bleche der Karosserie - Hintere Stossstangen —
Pannelli est. di poppa (Post.) - Cuffiette inf. - Paraurti Post. — Carrosserie - zij - en achterstuk, dekplaat onder de portieren, achterbumper — Quarter Panels - Valance - Rear Bumper — Paneles exteriores de popa-Molduras-Paragolpes trasero

80-8

80-8

Pare-brise - Lunette AR. - Custode (cadre et vitre) — Windschutzscheibe - Rückfenster - hintere Seitenfenster (Scheibefassung und Scheiben) — Parabrezza - Lunotto Post. - Deflettore (intelaiatura e cristallo) — Vóór - en achterraut - zijruiten - ruitrubbers — Windscreen - Rear Window - Quarter Light — Parabrisas - Luneta trasera - Luna trasera lateral (marco y luna)

80-9

80-9

Custode (étanchéité) — Hintere Seitenfenster (Abdichtung) — Deflettore (tenuta) — Zijruit - afsluitmechanisme —
Quarter Light (weather sealing) — Luna trasera lateral (estanqueidad)

80-9-1

80-9-1

Couvercle de malle — Kofferraumdeckel — Coperchio bagagliaio — Kofferdecksel — Luggage boot lid — Tapa de maleta

80-10

80-10

Modèles 1964

Coffre de roue de secours - Ersatzradraum - Ripostiglio ruota di scorta - Opberg ruimte voor reservewiel - Spare wheel box - Cofre de rueda de repuesto	
Distribution d'air frais - Frischluftverteilung - Distribuzione aria fresca - Luchttoevoer (air conditionning) - Fresh air distributor - Distribución de aire fresco	
Chauffage - Dégivrage (côté moteur) - Heizung - Entfroster (auf Seite des Motors) - Riscaldamento - Sbrinatoria (lato motore) - Verwarming, voorruitverwarming (motorzijde) - Heating - Defrosting (engine end) - Calefacción - Antivaho (lado motor)	
Chauffage - Dégivrage (côté distributeur) - Heizung - Entfroster (auf Seite des Warmluftverteilers) - Riscaldamento - Sbrinatoria (lato distributore) - Verwarming, voorruitverwarming (aan de zijde van het verdeelhuis) - Heating - Defrosting (distributor end) - Calefacción - Antivaho (Lado distribuidor)	
Chauffage - Dégivrage (conduits) - Heizung - Entfroster (Warmluftkanäle) - Riscaldamento - Sbrinatoria (condotti) - Verwarming, voorruitverwarming (slangen) - Heating - Defrosting (ducts) - Calefacción - Antivaho (conductos)	
Lave-glace - Pare-soleil - Cendrier - Allume-cigares - Thermomètre - Rétroviseur - Scheibenwaschanlage - Sonnenblende - Aschenbecher - Zigarrenanzünder - Thermometer - Rückblickspiegel - Lavavetro - Visiere parasole - Portacenere - Accendisigari - Termometro - Specchietto retrovisore - Ruitesproeier - Zonnescherm - Asbak - Sigarenaansteker - Thermometer-Spiegel - Windscreen Washer - Sun Visor - Ash Tray - Cigar Lighter Thermometer - Driving Mirror - Lavaparabrisas - Quitasol - Cenicero - Encendedor de cigarrillos - Termómetro - Retrovisor	
Enjoliveurs extérieurs AV. et plaque minéralogique - Vordere äussere Zierschienen und Immatrikulationsschild - Modanature esterne Ant. - Sierlijsten (vóór-en zijkant) - nummerplaat - Front Outside Mouldings - License Plate - Embelledores exteriores delanteros y placa mineralogica	
Enjoliveurs extérieurs AR. et plaque minéralogique - Hintere äussere Zierschienen und Immatrikulationsschild - Modanature esterne Post. - Sierlijsten (achter) en nummerplaat - Rear Outside Mouldings - License Plate - Embellecedores exteriores traseros y placa mineralogica	
Garnissage plage AV. et bourrelets de planche de bord - Lederverkleidung und Gummipolsterung am Instrumentenbrett - Rivestimento ripiano Ant. e imbottiture del cruscotto - Dashboard-omlijsting - stootranden - Front Shelf and Instrument Panel Padding - Guarnecido bandeja delantera y burletes de cuadro de abord	
Garnissage des portes - Accoudoirs - Türverkleidungen - Armstützen - Rivestimento delle portiere - Appoggiabraccia - Portiercartons-armsteunen - Door Trimming - Arm Rest - Guarnecido de puertas - Reposabrazos	
Garnissage latéral - Seitliche Innenverkleidung - Rivestimento laterale - Binnenbekleding der carrosserie-zijwand - Side Trimming - Guarnecido lateral	
Garnissage plage AR. - Toit et montants - Verkleidung des hintern Ablegebrettes - des Daches und der Türpfosten - Rivestimento ripiano Post. - Tetto e montanti - Bekleding hoedenplank - dak en binnen-omlijsting - Rear Shelf Trimming - Headlining and Pillars - Guarnecido bandeja trasera - Techo y montantes	

N 1 2 4 C T	N 2 2 4 C
80 - 11	80 - 11
80 - 12	80 - 12
80 - 13	80 - 13
80 - 13 - 1	80 - 13 - 1
80 - 13 - 2	80 - 13 - 2
80 - 14	80 - 14
80 - 15	80 - 15
80 - 15 - 1	80 - 15 - 1
80 - 16	80 - 16
80 - 16 - 1	80 - 16 - 1
80 - 16 - 2	80 - 16 - 2
80 - 16 - 3	80 - 16 - 3

Modèles 1964

Garnissage du coffre - Verkleidung des Kofferraumes - Rivestimento del bagagliaio - Kofferbekleding - Luggage Boot Trimming - Guarnecido del cofre	→
Garnissage du plancher et moquettes - Verkleidung und Teppich des Fussbodens - Rivestimento del pavimento e tappeti - Bodembekleding-vloermatten - Floor Trimming and Carpets - Guarnecido del piso y moquetes	→
Sièges AV. et ceinture de sécurité - Vordere Sitze und Sicherheitsgurten - Sedili Ant. e cintura di sicurezza - Vóórzittingen-veiligheidsgordels - Front Seat and Safety Belt - Asientos delanteros y cinturón de seguridad	→
Sièges AV. - Vordere Sitze - Sedili Ant. - Vóórzittingen - Front Seat - Asientos delanteros	→
Sièges AR. - Hintere Sitze - Sedili Post. - Achterbank - Rear Seat - Asientos traseros	→
- CARROSSERIE (éléments soudés) -	
Caisse en blanc et détail de l'avant - Karosserie und Einzelheiten des Vorderteils - Scocca nuda e dettaglio della parte Ant. - Kale carrosserie-carrosserievóórstuk - Stripped Box - Carroceria en blanco y detalle de la parte delantera	→
Infrastructure - Untere Karosserie-Rahmen - Infrastruttura - Carrosserie-bodemframe - Substructure - Infrastructura	→
Partie AR. (ensemble) - Hinterteil der Karosserie (zusammengefasst) - Parte Post. (insieme) - Carrosserie-achterstuk - Rear End (assembly) - Parte trasera (conjunto)	→
Partie AR. (passage de roue et plancher) - Hinterteil der Karosserie (Radkasten und Fussboden) - Parte Post. (passaggi ruota e pavimento) - Carrosserie-achterstuk (kofferbodem-wielkuipen) - Rear End (wheel housing and floor) - Parte trasera (paso de rueda y piso)	→
Toit et renforts d'encadrement - Dach und Verstärkung der Umrandung - Tetto e rinforzi dell'intelaiatura - Dak- daklijsten, metalen lijsten voor de montage van de tochtrubbers langs de portier-opening - Roof and stiffeners - Techo y refuerzos de marco	→

N 1 2 4 C T	N 2 2 4 C
80 - 16 - 4	80 - 16 - 4
80 - 17	80 - 17
80 - 18	80 - 18
80 - 18 - 1	80 - 18 - 1
80 - 19	80 - 20
80 - 21	80 - 21
80 - 22	80 - 22
80 - 23	80 - 23
80 - 24	80 - 24
80 - 25	80 - 25

Modèles 1965

CARROSSERIE (éléments démontables)

Tube support de proue et traverse avant — Rohrträger des Vorderteils und der vordere Querträger — Supporto tubolare di prua e traversa Ant. — Motorsteunframe en vóór-traverse — Front end supporting tube and front cross-member —
Tubo soporte de proa y traviesa delantera

Tableau de bord et boîte à gants — Armaturen Brett und Handschuhfach — Cruscotto e cassetto ripostiglio — Dashboard en handschoenbakje — Instrument panel and glove-box — Cuadro de abordo y guantero

Capot et verrouillage — Motorhaube und Verriegelung — Cofano e chiusura — Motorkap en vergrendeling —
Bonnet and lock — Capot y cerradura

Proue et passages de roue — Vorderteil und Radkasten — Prua e passaggi ruota — Vóór-spatborden en wielkuijen —
Front fenders and wheel houses — Proa y pasos de rueda

Pare-chocs AV. et partie inférieure de proue — Vordere Stossstange und unteres Frontteil — Paraurti Ant. e parte inf. prua
Vóórbumpers en bumperrooster — Front bumpers and lower front panel — Paragolpes delantero y parte inferior de proa

Portes (charnières) — Türen (Türscharniere) — Porte (cerniere) — Portieren (scharnierophanging) — Doors (hinges) — Puertas (bisagras)

Portes (serrures) — Türen (Türschlösser) — Porte (serrature) — Portieren (sloten) — Doors (locks) —
Puertas (cerraduras)

Portes (vitres et lève-vitre) — Türen (Scheiben und Fensterheber) — Porte (cristalli e alzacristalli) — Portieren (ruiten en opdraai-mechanisme) — Doors (door windows and window regulator) — Puertas (lunas y eleva-lunas)

Portes (étanchéité) — Türen (Abdichtung) — Porte (tenuta) — Portieren (afdichting, rubbers etc.) — Doors (weather sealing) — Puertas (estanqueidad)

Panneaux ext. de poupe - Bavolets - Pare-chocs AR. — Seitliche und hintere Bleche der Karosserie - Hintere Stossstangen -
Pannelli est. di poppa (Post.) - Cuffiette inf. - Paraurti Post. — Carrosserie - zij - en achterstuk, dekplaat onder de portieren, achterbumper — Quarter Panels - Valance - Rear Bumper — Paneles exteriores de popa-Molduras-
Paragolpes trasero

Pare-brise - Lunette AR. - Custode (cadre et vitre) — Windschutzscheibe - Rückfenster - hintere Seitenfenster (Scheibenfassung und Scheiben) — Parabrezza - Lunotto Post. - Deflettore (intelaiatura e cristallo) — Vóór - en achterruit - zijruiten - ruitrubbers — Windscreen - Rear Window - Quarter Light — Parabrisas - Luneta trasera-Luna trasera lateral (marco y luna)

Custode (étanchéité) — Hintere Seitenfenster (Abdichtung) — Deflettore (tenuta) — Zijruit - afsluitmechanisme —
Quarter Light (weather sealing) — Luna trasera lateral (estanqueidad)

Couvercle de malle — Kofferraumdeckel — Coperechio bagagliaio — Kofferdeksel — Luggage boot lid — Tapa de maleta

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
80-1	80-1	80-1
{ 80-2-1 80-2-2	80-2-1 80-2-2	80-2-3 80-2-4
80-4	80-4	80-4
{ 80-5 80-5-1	80-5 80-5-1	80-5 80-5-1
80-6	80-6	80-6
80-7	80-7	80-7
80-7-1	80-7-1	80-7-1
80-7-2	80-7-2	80-7-2
80-7-3	80-7-3	80-7-3
80-8-1	80-8-2	80-8-2
80-9	80-9-A	80-9-A
80-9-1	80-9-2	80-9-2
80-10	80-10	80-10

Modèles 1965

Coffre de roue de secours - Ersatzradraum - Ripostiglio ruota di scorta - Opberg ruimte voor reservewiel - Spare wheel box - Cofre de rueda de repuesto
Distribution d'air frais - Frischluftverteilung - Distribuzione aria fresca - Luchttoevoer (air conditionning) - Fresh air distributor - Distribución de aire fresco
Chauffage - Dégivrage (côté moteur) - Heizung - Entfroster (auf Seite des Motors) - Riscaldamento - Sbrinatoria (lato motore) - Verwarming, voorruitverwarming (motorzijde) - Heating - Defrosting (engine end) - Calefacción - Antivaho (lado motor)
Chauffage - Dégivrage (côté distributeur) - Heizung - Entfroster (auf Seite des Warmluftverteilers) - Riscaldamento - Sbrinatoria (lato distributore) - Verwarming, voorruitverwarming (aan de zijde van het verdeelhuis) - Heating - Defrosting (distributor end) - Calefacción - Antivaho (Lado distribuidor)
Chauffage - Dégivrage (conduits) - Heizung - Entfroster (Warmluftkanäle) - Riscaldamento - Sbrinatoria (condotti) - Verwarming, voorruitverwarming (slangen) - Heating - Defrosting (ducts) - Calefacción - Antivaho (conductos)
Lave-glace - Pare-soleil - Cendrier - Allume-cigares - Thermomètre - Rétroviseur - Scheibenwaschanlage - Sonnenblende - Aschenbecher - Zigarrenanzünder - Thermometer - Rückblickspiegel - Lavavetro - Visiere parasole - Portacenere - Accendisigari - Termometro - Specchietto retrovisore - Ruitesproeier - Zonnescherm - Asbak - Sigarenaansteker - Thermometer-Spiegel - Windscreen Washer - Sun Visor - Ash Tray - Cigar Lighter Thermometer - Driving Mirror - Lavaparabrisas - Quitasol - Cenicero - Encendedor de cigarrillos - Termómetro - Retrovisor
Enjoliveurs extérieurs AV. et plaque minéralogique - Vordere äussere Zierschienen und Immatrikulationsschild - Modanature esterne Ant. - Sierlijsten (vóór-en zijkant) - nummerplaat - Front Outside Mouldings - License Plate - Embellecedores exteriores delanteros y placa mineralogica
Enjoliveurs extérieurs AR. et plaque minéralogique - Hintere äussere Zierschienen und Immatrikulationsschild - Modanature esterne Post. - Sierlijsten (achter) en nummerplaat - Rear Outside Mouldings - License Plate - Embellecedores exteriores traseros y placa mineralogica
Garnissage plage AV. et bourrelets de planche de bord - Lederverkleidung und Gummipolsterung am Instrumentenbrett - Rivestimento ripiano Ant. e imbottiture del cruscotto - Dashboard-omlijsting - stootranden - Front Shelf and Instrument Panel Padding - Guarnecido bandeja delantera y burletes de cuadro de abordo
Garnissage des portes - Accoudoirs - Türverkleidungen - Armstützen - Rivestimento delle portiere - Appoggiabraccia - Portiercurtains-armsteunen - Door Trimming - Arm Rest - Guarnecido de puertas-Reposabrazos
Garnissage latéral - Seitliche Innenverkleidung - Rivestimento laterale - Binnenbekleding der carrosserie-zijwand - Side Trimming - Guarnecido lateral
Garnissage plage AR. - Toit et montants - Verkleidung des hintern Ablegebrettes - des Daches und der Türpfosten - Rivestimento ripiano Post. - Tetto e montanti - Bekleding hoedenplank - dak en binnen-omlijsting - Rear Shelf Trimming - Headlining and Pillars - Guarnecido bandeja trasera - Techo y montantes

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
80-11-1	80-11-1	80-11-1
80-12	80-12	80-12
80-13	80-13	80-13-A
80-13-1	80-13-1	80-13-1A
80-13-2A	80-13-2A	
80-14-1	80-14-1	80-14-1
80-15-A	80-15-A	80-15-A
80-15-1A	80-15-1A	80-15-1A
80-16-A	80-16-A	80-16-A
80-16-1	80-16-1	80-16-1
80-16-2A	80-16-2A	80-16-2A
80-16-3A	80-16-3A	80-16-3B

Modèles 1965

Garnissage du coffre - Verkleidung des Kofferraumes - Rivestimento del bagagliaio - Kofferbekleding - Luggage Boot Trimming - Guarnecido del cofre
Garnissage du plancher et moquettes - Verkleidung und Teppich des Fussbodens - Rivestimento del pavimento e tappeti - Bodembekleding-vloermatten - Floor Trimming and Carpets - Guarnecido del piso y moquetes
Sièges AV. et ceinture de sécurité - Vordere Sitze und Sicherheitsgurten - Sedili Ant. e cintura di sicurezza - Vóórzittingen-veiligheidsgordels - Front Seat and Safety Belt - Asientos delanteros y cinturón de seguridad
Sièges AV. - Vordere Sitze - Sedili Ant. - Vóórzittingen - Front Seat - Asientos delanteros
Sièges AR. - Hintere Sitze - Sedili Post. - Achterbank - Rear Seat - Asientos traseros
- CARROSSERIE (éléments soudés) -
Caisse en blanc et détail de l'avant - Karosserie und Einzelheiten des Vorderteils - Scocca nuda e dettaglio della parte Ant. Kale carrosserie-carrosserievóórstuk - Stripped Box - Carroceria en blanco y detalle de la parte delantera
Infrastructure - Untere Karosserie-Rahmen - Infrastruttura - Carrosserie-bodemframe - Substructure - Infrastructura
Partie AR. (ensemble) - Hinterteil der Karosserie (zusammengefasst) - Parte Post. (insieme) - Carrosserie-achters Rear End (assembly) - Parte trasera (conjunto)
Partie AR. (passage de roue et plancher) - Hinterteil der Karosserie (Radkasten und Fussboden) - Parte Post. (passaggi ruota e pavimento) - Carrosserie-achterstuk (kofferbodem-wielkuipen) - Rear End (wheel housing and floor) - Parte trasera (paso de rueda y piso)
Toit et renforts d'encadrement - Dach und Verstärkung der Umrandung - Tetto e rinforzi dell'intelaiatura - Dak- daklijsten, metalen lijsten voor de montage van de tochttrubbers langs de portier-opening - Roof and stiffeners - Techo y refuerzos de marco

N 1 24 CT	N 4 24 BT	N 5 24 B
80-16-4	80-16-4A	80-16-4A
80-17-1	80-17-2	80-17-3
80-18-A	80-18-B	80-18-C
80-18-1	80-18-1	80-18-D
80-19	80-19-1	80-19-1
80-21	80-21	80-21
80-22	80-22-1	80-22-1
80-23	80-23	80-23
80-24	80-24-1	80-24-1
80-25	80-25	80-25

— Figure 80-1 —

* Batterie-Hauptschalter — * Interruttore generale (batteria) — * Massa-kabel — * Battery main switch — * Corta corrientes

— Figure 80-2 — 80-2-2 — 80-2-4 —

* Schlüsselnummer angeben — * Indicare il N° della chiave — * Sleutelnummer s.v.p. opgeven bij bestellingen — * Indicate key number —
* Indicar el N° de la llave

— Figure 80-3 —

* Für die andern Teile siehe Fig. 80-2 — * Per gli altri pezzi vedere fig. 80-2 — * Voor de overige delen : zie fig. 80-2 — * Regarding the other parts refer to figure 80-2 — * Para las otras piezas ver fig. 80-2

— Figure 80-4 —

* Seit dem 15.5.1964 ist die Gleitschiene an der Motorhaube angeschweisst — * Dopo il 15/5/1964 la slitta è saldata sotto il cofano — * Sedert 15/5/1964 is de geleidesleuf aan de binnenzijde van de motorkap gelast — * From May 1964 the slide is welded onto the bonnet — * A partir del 15-5-1.964, la corredera viene soldada sobre el capot

* * Die Motorhauben werden in einer Kartonschachtel von 1550×900×200 mm verschickt, Gewicht ungefähr 20 kg — * * I cofani sono forniti in un imballaggio di cartone di 1550×900×200, pesante 20 Kg circa — * * De motorkappen worden in een kartonnen doos geleverd waarvan de afmetingen 1550×900×200 zijn. Gewicht ongeveer 20 kg — * * Bonnets are supplied in cardboard boxes 1550×900×200 Waight 20 kg about — * * Las capotas se suministran dentro de un cartón de 1550×900×200, y un peso de 20 kg aproximadamente

* * * Die Befestigung der Stützen mit einem 10,5 langen Bolzen werden mit den obenerwähnten Teilen gewährleistet, mit Ausnahme der Unterlagsscheiben 375.188 —
* * * Il fissaggio delle astine con un perno di lunghezza 10,5 sarà fatto coi pezzi sopra indicati ad eccezione delle rondelle 375.188 — * * * De bevestiging van de motorkapophouder met een asje van 10,5 m/m lengte zal plaatsvinden met de hierboven aangegeven delen, echter met uitzondering van de ringetjes 375.188 — * * * The fixing of the stays with a 10,5 mm pin will be made with the above mentioned parts, excepting washers 375.188 —
* * * La fijación de los soportes de capot con una longitud de 10,5, se hará con las piezas arriba indicadas, a excepción de las arandelas 375.188

— Figure 80-5 —

* An der Spritzwand angeschweisst — * Saldato sulla paratia — * Gelast aan het schutbord — * Welded onto the cowl — * Soldado sobre la faldilla

— Figure 80-7 —

* Zum Neugarnieren siehe Fig. 80-15. Die Türen werden in einem Karton geliefert, Grösse 1250×550×200, Gewicht ungefähr 20 kg. Die Befestigungslöcher des Haltegriffes des Modelles N1 1965 müssen bei der Montage gebohrt werden. — * Per il montaggio delle garniture vedere fig. 80-15. Le porte sono fornite in una scatola di cartone da 1250×550×200 - Peso 20 kg circa. I fori di fissaggio della maniglia su N1-modello 1965 vanno realizzati al montaggio. —
* Voor de bekleding etc : zie fig. 80-15. De portieren worden geleverd in een kartonnen doos van 1250×550×200 m/m (gewicht ca 20 kg). De bevestigingsgaten voor de handgreep op N1 - model 1965 moeten bij de montage worden geboord — * Mouldings are shown figure 80-15. Doors are delivered in cardboard boxes 1250×550×200 - Wt. 20 kg. (about). The fixing holes of retaining handle on N1 model 1965 must be drilled at assembly — * Para el guarnecido ver fig. 80-15. Las puertas son suministradas dentro de un cartón de 1250×550×200 - Peso 20 kg aproximadamente. Los orificios de fijación de la empuñadura de sujeción sobre N1 - Modelo 1.965, deberán ser taladrados al montaje

* * Beim Türrahmen an die Karosserie kleben — * * Incollato sulla scocca nell'intelaiatura delle portiere — * * Gelijmd in de deurlijst —
* * Glued on the body in door framing — * * Pegado a la carrocería sobre el marco de la puerta

— Figure 80-7-1 —

* Schlüsselnummer angeben — * Indicare il N° della chiave — * Bij bestellingen het sleutelnummer opgeven s.v.p. — * Indicate key number — * Indicar el N° de la llave

- Figure 80-7-3 -

- * Kittnaht ca. 4 mm Ø - * Cordone di mastice Ø = 4 circa - * Mastiekband (Ø 4 m/m) - * Cord of sealing putty Ø = about 4 mm -
* Cordón de masilla Ø = 4 aproximadamente -
- * * Am Innern der Türe angeleimt aber nur am oberen Teil - * * Incollato all'interno della porta, unicamente nella parte superiore - * * Gelijmd aan de binnenzijde van het portier (alleen aan het bovenste gedeelte) - * * Cemented on inside of the door, top part only - * * Pegada al interior de la puerta, unicamente en la parte superior -
- * * * Am Innern der Türe angeleimt, muss das Abdichtungsblatt Nr. 379.105 decken - * * * Incollato all'interno della porta, deve ricoprire il foglio impermeabile N° 379.105 - * * * Gelijmd aan de binnenzijde van het portier; dit moet het waterdichte vel 379105 bedekken - * * * Cemented on inside of the door, must cover weatherproof sheet N° 379.105 - * * * Pegada al interior de la puerta, debe recubrir la plancha impermeable N° 379.105
- * * * * Am Innern der Türe angeleimt, der untere Teil des Blattes muss hinter dem Öffnungshebel liegen - * * * * Incollato all'interno della porta, salvo in basso dove il foglio deve passare dietro la leva del comando di apertura - * * * * Gelijmd aan de binnenzijde van het portier, behalve aan de onderzijde, waar zich het schutvel achter de portierbinnenkruk bevindt - * * * * Cemented on inside of door, excepting at lower end where the sheet must pass behind the opening control lever - * * * * Pegada al interior de la puerta, excepto en la parte baja donde la plancha debe pasar por detrás de la manecilla de mando de abertura
- * * * * * Am oberen äusseren Teil der Türe angeleimt, der untere Teil muss man ins Innere einschieben - * * * * Incollato all'esterno della porta, salvo in basso dove il foglio deve essere infilato all'interno - * * * * Gelijmd aan de buitenzijde van het portier, behalve de onderzijde die naar binnen wordt geduwd - * * * * Cemented on inside of door, excepting at lower end which should be slipped toward the inside - * * * * Pegada al exterior de la puerta, excepto dentro de la parte baja, en la que debe deslizarse hacia el interior
- * * * * * Die Abdichtungszäpfen müssen erst montiert werden, wenn alle Abdichtungsblätter angeleimt sind. ANMERKUNG : Alle wasserdichten Blätter müssen flach angeleimt sein, (ohne Falten). Das Blatt Nr. 374.516 muss auf allen flachen Stellen und am ganzen Umfang angeleimt werden und auch auf der ganzen Länge des Profils A, (siehe Abbildung) - * * * * I cappucci di tenuta devono essere montati dopo l'incollatura di tutti i fogli impermeabili. OSSERVAZIONE : Tutti i fogli impermeabili devono essere incollati ben tesi (senza pieghe). Il foglio N° 374.516 deve essere incollato sul perimetro e su tutte le parti piane della porta seguendo inoltre il profilo A su tutta la sua lunghezza - * * * * De stopjes dienen te worden aangebracht na het lijmen van de waterdichte schut-vellen. OPMERKING : De schutvellen dienen goed strak te worden gelijmd (zonder plooiën), Het vel 374.516 moet gelijmd worden om de gehele buitenrand heen en op alle vlakke portiergedeelten; vooral ook lijmen over de gehele lengte op de knik in de portierhuid (zie A) - * * * * The caps should be fitted after all the weatherproof sheets have been cemented in position. NOTE : All the weatherproof sheets must be cemented correctly stretched (W/O creases). Sheet N° 374.516 must be cemented on all the periphery and on all the plane surfaces of the door, follow the contour at A on all its length - * * * * Los capuchones deben montarse después de haber pegado todas las planchas impermeables. OBSERVACION : Todas las planchas impermeables deben montarse bien estiradas (sin pliegues). La plancha N° 374.516 debe estar pegada sobre su contorno y sobre todas las partes planas de la puerta, seguir el perfil A en toda su longitud

- Figure 80-8 -

- * Die Radkappen in einzelne Teile zerlegt, Fig. 80-14 - * Le modanature sono dettagliate in fig. 80-14 - * De sierlijsten enz. zijn aangegeven op fig. 80-14 - * Mouldings are illustrated on figure 80-15 - * Los embellecedores vienen detallados en la fig. 80-14 -

- Figure 80-8-1 -

- * Die Zierschienen sind im Detail in Fig. 80-15-1 A angegeben. Für die nichtbezeichneten Teile verweisen wir auf Fig. 80-8 - * Le modanature sono dettagliate a fig. 80-15-1 A. Per i pezzi non contrassegnati, riportarsi alla fig. 80-8 - * De sierlijsten zijn afzonderlijk vermeld fig. 80-15-1 A. Voor de niet gemerkte onderdelen, zie fig. 80-8 - * Mouldings are shown Fig. 80-15-1 A. Regarding non identified parts refer to Fig. 80-8 - * Los embellecedores están detallados en la fig. 80-15-1 A. Para las piezas no marcadas, trasladarse a la fig. 80-8

— Figure 80-8-2 —

- * Die Zierschienen sind im Detail in Fig. 80-15 A angegeben. Für die nichtbezeichneten Teile verweisen wir auf Fig. 80-8 — * Le modanature sono dettagliate a fig. 80-15 A. Per i pezzi non contrassegnati, riportarsi alla fig. 80-8 — * De sierlijsten zijn afzonderlijk vermeld fig. 80-15 A. Voor de niet gemerkte onderdelen, zie fig. 80-8 — * Mouldings are shown Fig. 80-15 A. Regarding non identified parts refer to Fig. 80-8 — * Los embellecedores están detallados en la fig. 80-15 A. Para las piezas no marcadas, trasladarse a la fig. 80-8

— Figure 80-9 —

- * Aufgenietet an der Karosserie und an dem Rahmen — * Chiodata sulla carrozzeria e sull'intelaiatura — * Geklonken op de carrosserie en op de raamomlijsting — * Riveted onto coachwork and frame — * Remachados sobre la carroceria y el marco
- * * Die Abdichtungsgummi in einzelne Teile zerlegt, siehe Fig. 80-9-1 — * * Le guarnizioni di tenuta sono dettagliate in Fig. 80-9-1 — * * de afdichtingrubbers zijn afgebeeld op fig. 80-9-1 — * * Sealing rubbers are illustrated on figure 80-9-1 — * * Las gomas de estanqueidad vienen detalladas en la fig. 80-9-1

— Figure 80-9 A —

- * Auf der Karosserie und am Rahmen angenietet — * Ribaditi sulla carrozzeria e sull'intelaiatura — * Geklonken op de carrosserie en op de lijst — * Rivited on body and on frame — * Remachados sobre la carroceria y sobre el marco
- * * Die Abdichtgummis sind in Fig. 80-9-2 im Detail angegeben — * * Le guarnizioni di tenuta sono dettagliate a fig. 80-9-2 — * * De afdichtrubbers zijn afzonderlijk vermeld op fig. 80-9-2 — * * Weather sealings are shown Fig. 80-9-2 — * * Las gomas de estanqueidad son detalladas en la fig. 80-9-2

— Figure 80-9-1 — 80-9-2 —

- * An den hinteren Fensterpfosten angeschweisst — * Saldata sul montante del lunotto — * Gelast op carrosserie-Stijl — * Welded onto back-window pillar — * Soldado sobre el montante de la luneta

— Figure 80-10 —

- * Die Radkappen in einzelne Teile zerlegt, siehe Fig. 80-15 — * Le modanature sono dettagliate in fig. 80-15 — * De sierlijsten enz. zijn aangegeven op fig. 80-15 — * Mouldings are illustrated on figure 80-15 — * Los embellecedores vienen detallados en la fig. 80-15
- * * Schlüsselnummer angeben — * * Indicare il N° della chiave — * * Bij bestellingen s.v.p. het sleutelnummer opgeven — * * Indicate key number — * Indicar el N° de la llave
- * * * Werden in einem Karton geliefert, Grösse 1550×900×200, Gewicht ungefähr 20 kg — * * * Fornito in una scatola di cartone da 1550×900×200 - Peso 20 Kg circa — * * * Het kofferdeksel wordt geleverd in een kartonnen doos van 1550×900×200 m/m (gewicht ca. 20 kg) — * * * Supplied in cardboard box 1550×900×200 Wt. 20 kg. (about) — * * * Suministrada dentro de un cartón de 1550×900×200 - Peso 20 kg aproximadamente

— Figure 80-11 —

- * Kofferraumboden — * Fondale del bagagliaio — * Kofferbodemplaat — * Luggage boot floor — * Piso de maletero
- * * Mit "POP TAP" - Nieten befestigt, Nr. 373.915, $\emptyset = 3,97$ - L = 39,7 — * * Fissate con rivetti "POP TAP" N° 373.915 $\emptyset 3,97$ - L = 39,7 —
- * * Geklonken met "Pop" - nagels no. 373915, $\emptyset = 3,97$ - lengte = 39,7 m/m — * * Fixed by "Pop Tap" rivets N° 373.915 $\emptyset 3,97$ - L = 39,7 —
- * * Fijado por remaches "POP TAP" N° 373.915 $\emptyset = 3,97$ - L = 39,7
- * * * An den Kofferraumdeckel angeleimt — * * * Incollata sul coperchio del bagagliaio — * * * Gelijmd op het kofferdeksel — * * * Cemented onto luggage boot lid — * * * Pegado sobre la tapa del maletero

- Figure 80-11 -

* * * * Führung ist an der Kofferraumboden angeschweisst - * * * * Guida saldata sul fondale del bagagliaio - * * * * De geleider is gelast op de kofferbodemplaat - * * * * Guide welded onto luggage boot floor - * * * * Guia soldada sobre el piso del maletero

- Figure 80-11-1 -

* Kofferraumboden - * Pavimento del bagagliaio - * Koffervloerplaat - * Boot floor - * Piso del maletero - *
 * * An der Innenseite des Kofferdeckels angeklebt - * * Incollato all'interno del coperchio bagagliaio - * * Gelijmd aan binnenzijde van het kofferdeksel - * * Cemented on inside boot lid - * * Pegado en el interior de la tapa del maletero

- Figure 80-12 -

* An dem Spritzwandblech - * Sul ripiano della paratia di separazione motore-abitacolo - * Op schutbord - * On dashboard -
 * Sobre tablero de alero
 * * Auf der Frischluftdüse Nr. 375.282 befestigt - * * Ribadita sul pezzo N° 375.282 - * * Aangebracht op de luchtmond 375.282 -
 * * Crimped on louvered shell N° 375.282 - * * Insertado sobre la roseta N° 375.282

- Figure 80-13-1 -

* Die Kabelende sind am Warmluftverteiler befestigt, (Fig. 80-13) - * Le estremità dei cavi arrivano ai distributori del collettore d'aria calda (fig. 80-13) - * De uiteinden der kabels komen uit bij de warme-luchtverdeelhuizen (fig. 80-13) - * The ends of the cables are connected to hot air inlets (fig. 80-13) - * Los extremos de los cables terminando en los distribuidores de la toma de aire caliente (fig. 80-13)
 * * Auf der rechten Kabelhülle montiert, in der Nähe des Reglers und des Zigarrenanzünders - * * Montate sulla guaina destra, vicino al regolatore e all' accendisigari - * * Gemonteerd op de rechter kabel, bij de spanningregelaar en de sigaren-aansteker - * * Fitted on the R.H. sheath near the regulator and cigar lighter - * * Montados sobre la funda derecha cerca del regulador y del encendedor de cigarrillos
 * * * Auf der linken Kabelhülle montiert, in der Nähe des linken Heizungsrohres, der Lenksäule und des linken Radkastens - * * * Montati sulla guaina sinistra, vicino al condotto di riscaldamento sinistro, al cannotto sterzo e al passaggio ruota sinistro - * * * Gemonteerd op de linker kabel, bij de linker verwarmings slang, de stuuras en de linker wielkuip - * * * Fitted on the L.H. sheath near the heater duct, steering tube and L.H. wheel house - * * * Montados sobre la funda izquierda cerca del conducto de calefacción izquierdo, del tubo de dirección y del paso de rueda izquierdo
 * * * * Die Einzelheiten der Entfrosterdüse der Windschutzscheibe sind in Figur 80-16 angegeben - * * * * La bocchetta di sbrinatoria parabrezza è dettagliata a fig. 80-16 - * * * * Het voorruit-verwarmingsmondstuk is afgebeeld op fig. 80-16 - * * * * Windscreen defrosting nozzle is illustrated figure 80-16 - * * * * La tobera de antivaho del parabrisas está detallada en la fig. 80-16

- Figure 80-13-2 -

* Auf der Türe befestigt - * Fissate sulla portiera - * Bevestigd op de portieren - * Fixed onto the door - * Fijados sobre la puerta
 * * Am vordern Rahmen des hintern Seitenfensters befestigt - * * Fissate sul montante centrale - * * Bevestigd op de vóórstijl van de achterzijwand - * * Fixed onto quarter-light pillar - * * Fijados sobre el montante delantero de la saldilla lateral
 * * * Am hintern Ablege Brett befestigt - * * * Fissate sul ripiano del lunotto Post. - * * * Bevestigd op de achterraut-verwarmingshuis -
 * * * Fixed onto rear window shelf - * * * Fijados sobre la bandeja de la luneta trasera

- Figure 80-13-2 A -

* Auf der Türe befestigt - * Fissate sulla portiera - * Bevestigd op de portieren - * Fixed onto the door - * Fijados sobre la puerta

— Figure 80-13-2 A —

- ** Am vordern Rahmen des hintern Seitenfensters befestigt — ** Fissate sul montante centrale — ** Bevestigd op de vóórstijl van de achterzijwand —
 ** Fixed onto quarter-light pillar — ** Fijados sobre el montante de la faldilla lateral
 *** Am hintern Ablegebrett befestigt — *** Fissate sul ripiano del lunotto Post. — *** Bevestigd op de achterraut-verwarmingsbuis —
 *** Fixed onto rear window shelf — *** Fijados sobre la bandeja de la luneta trasera
 *** Die Auflagefläche des Schiene ist nicht überzogen — *** Il rivestimento non avvolge la faccia d'appoggio della slitta — *** De bekleding omvat niet het aanlegvlak van de geleidesleuf — *** The trimming does not cover the rest surface of slide — *** El guarnecido no recubre la cara de apoyo de la corredera

— Figure 80-14 — 80-14-1 —

- * Auf der Spritzwand befestigt, vorgesehen für : Den unteren und die linken Schläuche unter dem Scheibenwaschbehälter, die Kabelzüge des Starters und der Heizung sowie für die Kilometerzählerseite — * Montato sulla paratia di separazione e previsto per i tubi sinistro e inferiore del lavavetro per i comandi dello starter, del riscaldamento e del cavo del contachilometri — * Gemonteerd op schutbord voor de doorlaat van : de linker en de onderste slang van de ruitsproeier, de chokekabel, de linker verwarming-bedieningskabel en de kilometertellerkabel — * Fitted on dash panel and intended for left and lower windscreen washer tubes, choke and heater controls and speedometer cable — * Montado sobre el alero y previsto para los tubos izquierdo e inferior del lavaparabrisas, de los mandos de starter, de calefacción y del cable del cuentakilometros

— Figure 80-15 — 80-15 A —

- * Einbau der verchromten Dachumrandung — * Montaggio della mondanatura del tetto — * Montage de dak-sierlijst — * Roof moulding attachment — * Montaje del embellecedor de techo

— Figure 80-15-1 —

- * Die zwei andern Schrauben sind an den vordern Enden zu montieren — * Le altre due viti-placchetta sono montate alle estremità verso la parte Ant. —
 * De beide andere bevestigingsboutjes worden gemonteerd aan de vóórste uiteinden van de koffersierlijsten — * The other two plate-screws are fitted at the end toward the front — * Las otras dos plaquetas están montadas a los extremos y hacia delante

— Figure 80-16-1 —

- * Bei der Bestellung die Farbe angeben — * Indicare il colore sull'ordine — * Bij bestellingen gelieve u de gewenste kleur op te geven — * Indicate colour on order — * Indicar el color en el pedido
 ** Seit August 1964 am Typ 24 N 1 auf der rechten Vordertüre montiert — ** Montato solo sulla portiera destra delle 24 tipo N 1 a partire dall'agosto 1964 —
 ** Uitsluitend gemonteerd op het rechterportier van het type 24 N 1 vanaf augustus 1964 — ** Fitted only on R.H. door of 24 type N 1 from August 1964 —
 ** Montado solamente sobre la puerta derecha de los 24 tipo N 1, a partir de Agosto de 1.964

— Figure 80-16-2 — 80-16-2 A —

- * Bei der Bestellung die Farbe angeben — * Indicare il colore sull'ordine — * Bij bestellingen gelieve u de gewenste kleur op te geven — * Indicate colour on order — * Indicar el color en el pedido

— Figure 80-16-3 —

- * Befestigt die Verkleidung — * Per fissaggio rivestimenti — * Hiermede wordt de binnenste dakomlijsting vastgezet — * Fixing the trimmings —
 * Fijando los guarnecidos

— Figure 80-18 —

BEMERKUNG : Die Befestigung ist für einen Sitz angegeben. * Einzelheiten siehe Fig. 80-18-1 — NOTA — Il fissaggio è dato per un solo sedile

— Figure 80-18 —

- * Il dettaglio è indicato in fig. 80-18-1 — N.B. De aangegeven onderdelen hebben betrekking op één vóórstoel * Voor gedetailleerde tekening : fig. 80-18-1 —
NOTA — The attaching parts are given for one seat * fig. 80-18-1 — NOTA — La fijación está dada por un asiento. * Detalle fig. 80-18-1
** Auf der Bestellung die Farbe angeben — ** Indicare il colore sull'ordine — ** Bij bestelling gelieve u steeds de gewenste kleur te vermelden —
** Indicate colour on order — ** Indicar el color en el pedido

— Figure 80-19 —

- * Auf der Bestellung die Farbe angeben — * Indicare il colore sull'ordine — * Bij bestellingen steeds de gewenste kleur opgeven —
* Indicate colour on order — * Indicar el color en el pedido
* Hintere Sitzbank des 24 CT : Gewisse Wagen sind mit einem hintern Sitz ausgerüstet, so wie er in Fig. 80-20 angegeben ist, (jedoch mit einem Ueberzug aus SKAI).
In einem solchen Fall muss dies auf der Bestellung erwähnt werden — ** Sedile Posteriore 24 CT : Certe vetture sono equipaggiate di sedili posteriori identici a quelli rappresentati sulla figura : 80-20 (ma con rivestimento SKAI) Questo deve essere precisato sulla commanda —
** Some cars are equipped with rear seats as the one shown figure 80-20 (but with SKAI upholstery) In this event, specify it on your order — ** Asientos traseros 24 CT : Ciertos coches se equipan con un asiento trasero identico con el de la figura 80.20 (guarnicion de skai). En este caso hay que precisarlo en el pedido

— Figure 80-20 —

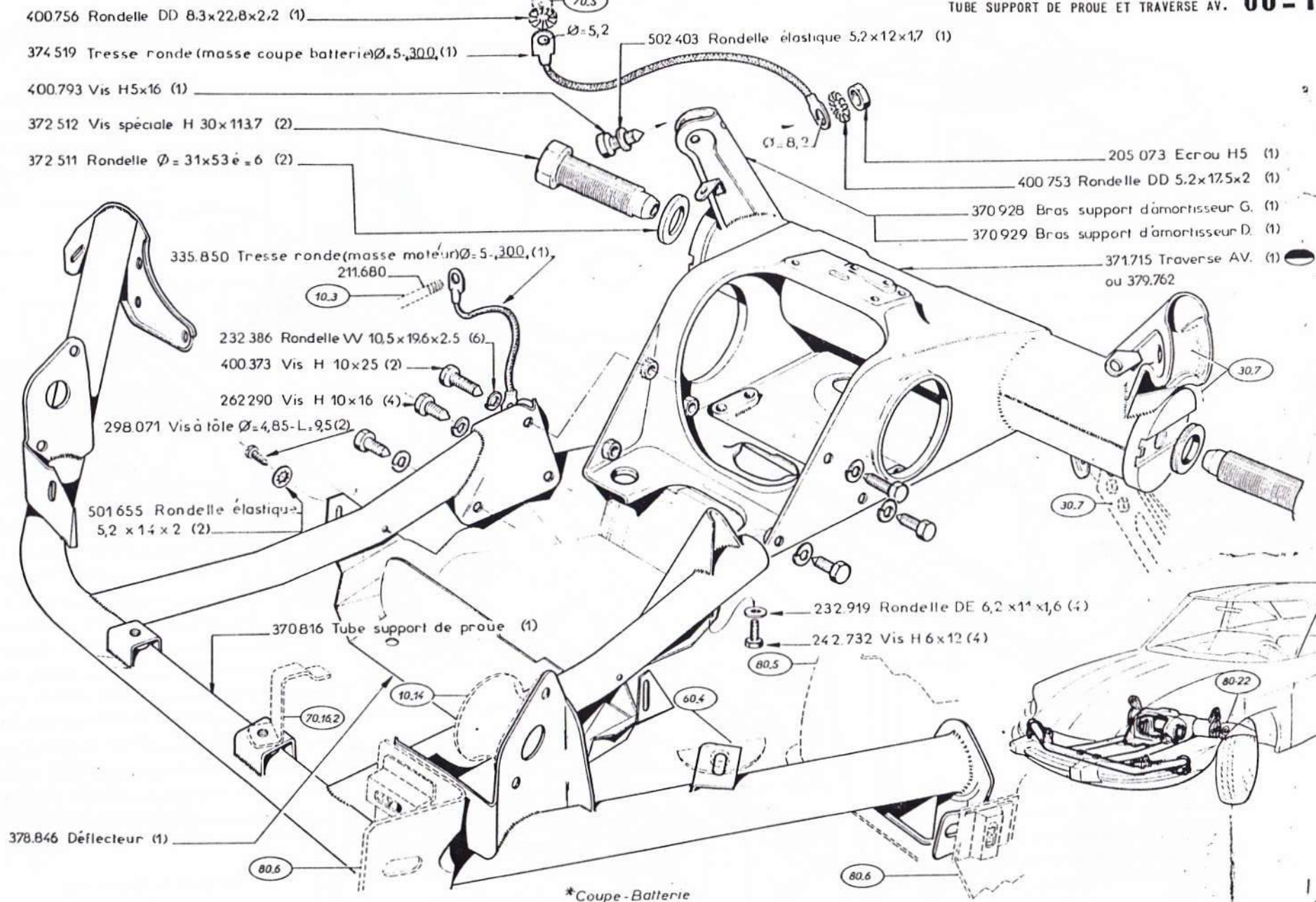
- * Die Nummer des Schlüssels angeben — * Indicare il N° della chiave — * Bij bestellingen s.v.p. het sleutelnummer vermelden — * Indicate key number — * Indicar el N° de la llave
** Auf der Bestellung die Farbe angeben — ** Indicare il colore sull'ordine — ** Bij bestellingen steeds de gewenste kleur opgeven ** Indicate colour on order — ** Indicar el color en el pedido

— Figure 80-21 —

- * Ohne den Kasten für das Ersatzrad — * Senza ripostiglio per la ruota di scorta — * Bij de kale carrosserie behoort niet de opbergruimte voor het reservewiel — * Without spare wheel housing — * Sin cofre de rueda de repuesto

— Figure 80-22 —

- * Auf Wagen ohne Sicherheitsgurten — Sui veicoli senza cinture di sicurezza — * Deze afdichtstoppen worden alleen gebruikt bij wagens zonder veiligheids gordels — * On vehicles w/o safety belt — * Sobre los vehículos sin cinturón de seguridad



Rohrträger des Vorderteils und der vordere Querträger

Supporto tubolare di prua e traversa Ant.

Motorsteunframe en vóór-traverse

Front end supporting tube and front cross-member

Tubo soporte de prua y traviesa delantera

376.625 Boîte à gants (1)

375.619 Rivet tubulaire (2 pièces) (4)

325.866 Pastille de repos (2)

375.471 Gâche de boîte à gants (1)

298.056 Vis à tôle Ø 2,85 L 9,5 (1)

377.123 Verrou (1)

375.155 Clips (1)

* Barillet

374.788 Garnissage de tôle inf. (1)

376.225 Gousset latéral G. (1)

376.226 Gousset latéral D. (1)

378.100 Ressort de
portillon (1)373.915 Rivet "POP TAP"
Ø 3,97 - A 7,3 (3)

378.175 Portillon de boîte à gants (1)

232.891 Rondelle DE 3 x 5,7 x 1 (2)

378.177 Enjoliveur de Poignée (1)

374.728 Poignée de portillon (1)

349.622 Vis R 3 x 5 (2)

375.470 Jonc de boîte à gants (1)

375.467 Equerre centrale (1)

336.332 Vis R 5 x 11 (2)

377.203 Jonc de protection sup. (1)

502.402 Rondelle élastique 4,2 x 11,2 x 1,2 (2)

377.141 Support d'appareillage (1)

235.142 Vis H 4 x 10 (2)

375.466 Equerre extrême (1)

378.650 Plaque de bord (1)

378.651 Plaque de bord (1)

* Indiquer le N° de la clé.

Armaturenbrett und Handschuhfach

Cruscotto e cassetto ripostiglio

Dashboard en handschoenbakje

Instrument panel and glove-box

Cuadro de abordo y guantero

376.625 Boîte à gants (1)

374.788 Garnissage de tôle inf.
L.415 - L.1280 - é.7 (1)

375.619 Rivet tubulaire (2 pièces en laiton pour trou
Ø = 3,6 - L = 9) (4)

502.403 Rondelle élastique 5,2 x 12 x 1,7 (7)

336.332 Vis TR 5 x 11 (7)

378.750 Tôle inf. de planche de bord (1)

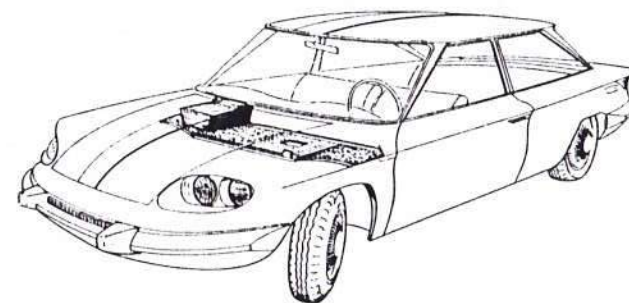
378.751 " " " (1) N1

400.793 Vis H5 x 16 (15)

502.403 Rondelle élastique 5,2 x 12 x 1,7 (15)

378.144 Gousset latéral G. (1)

378.145 Gousset latéral D. (1)



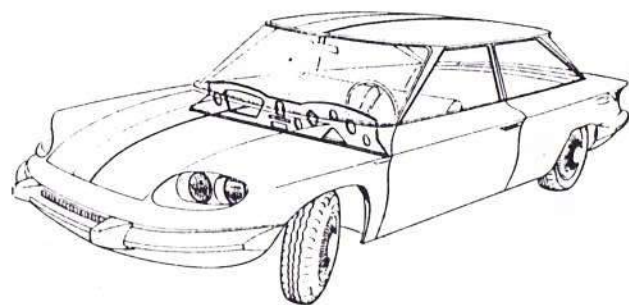
Armaturenbrett und Handschuhfach

Cruscotto e cassette espistaglio

Dashboard en handschoenbakje

Instrument panel and glove-box

Cuadro de abordo y guantero

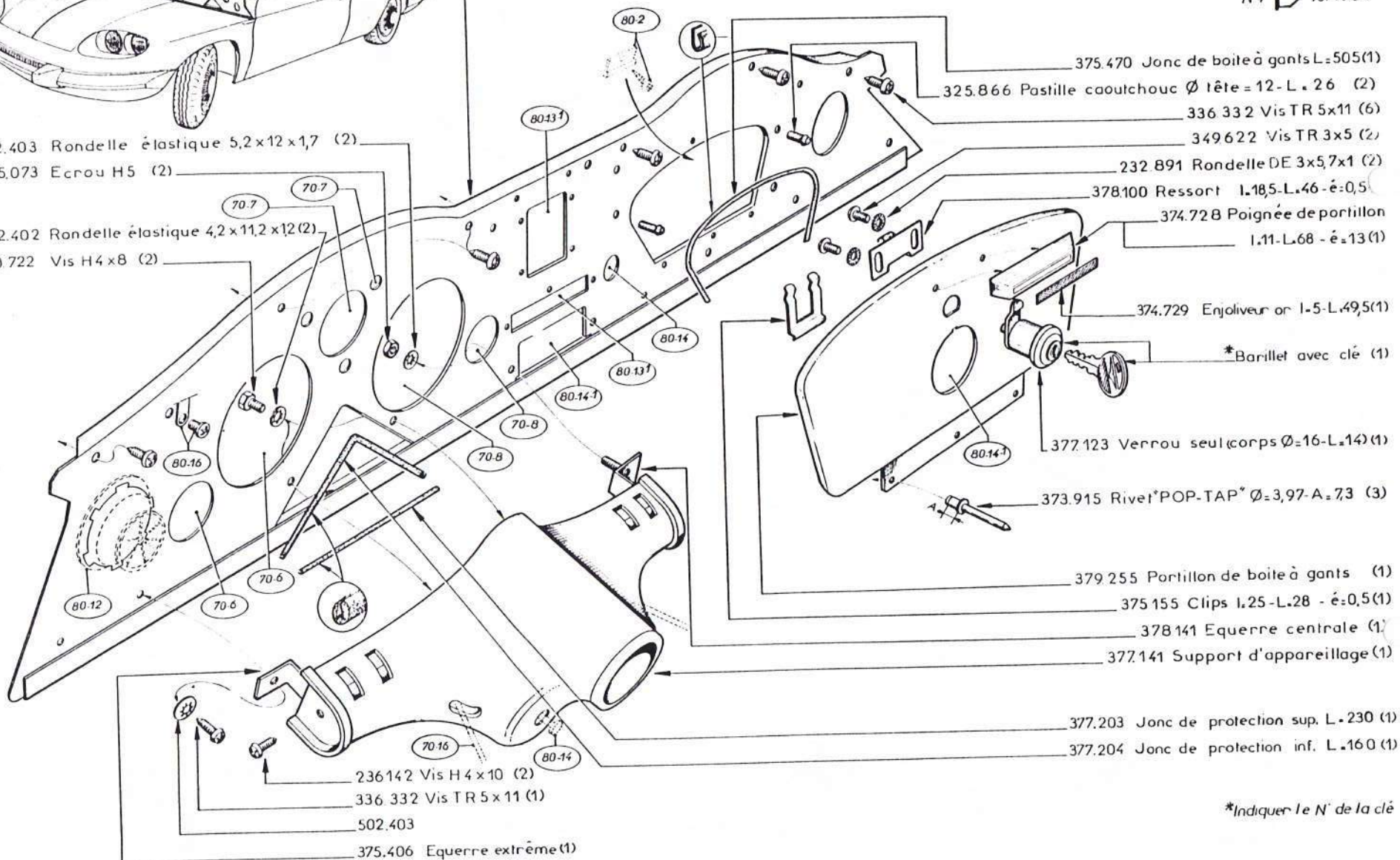


- 502.403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (2)
 205.073 Ecrrou H5 (2)
 502.402 Rondelle élastique 4,2x11,2x1,2 (2)
 400.722 Vis H4x8 (2)

- 378.593 Planche de bord (1)
 378.594 " (1) N1

TABLEAU DE BORD ET BOITE A GANTS **80-2-2**

N1 8/1964
 N4 10/1964



*Indiquer le N° de la clé

Armaturen Brett und Handschuhfach

Cruscotto e cassetto ripostiglio

Dashboard en handschoenbakje

Instrument panel and glove-box

Cuadro de abordo y guantero

376.625 Boîte à gants (1)

380.254 Garnissage de tôle inf.
1.415 - L.1280 - è=7 (1)

502.403 Rondelle
élastique 5,2x12x1,7 (15)

400.793 Vis H5x16 (15)

379.794 Obturateur plastique Ø=8,5-h=18 (2)

375.619 Rivet tubulaire (2 pièces en
laiton pour trou Ø=3,6-L=9) (4)

502.403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (7)

336.332 Vis TR 5x11 (7)

380.250 Tôle inf. de planche de bord (1)

378.144 Gousset latéral G. (1)
378.145 " " D. (1)

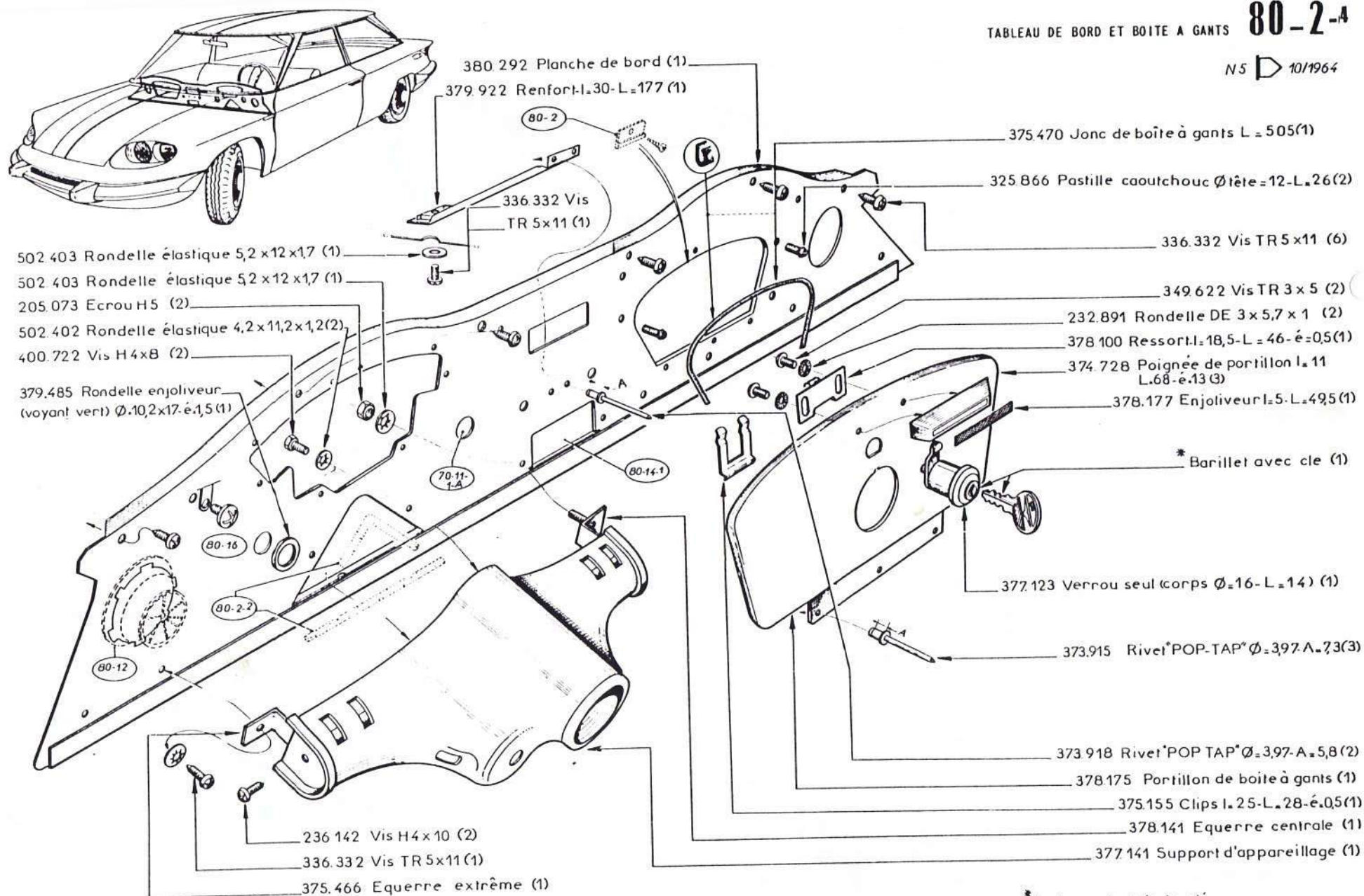
Armaturenbrett und Handschuhfach

Cruscotto e cassetto ripostiglio

Dashboard en handschoenbakje

Instrument panel and glove-box

Cuadro de abordo y guantero



* Indiquer le n° de la clé

Armaturenbrett und Handschuhfach

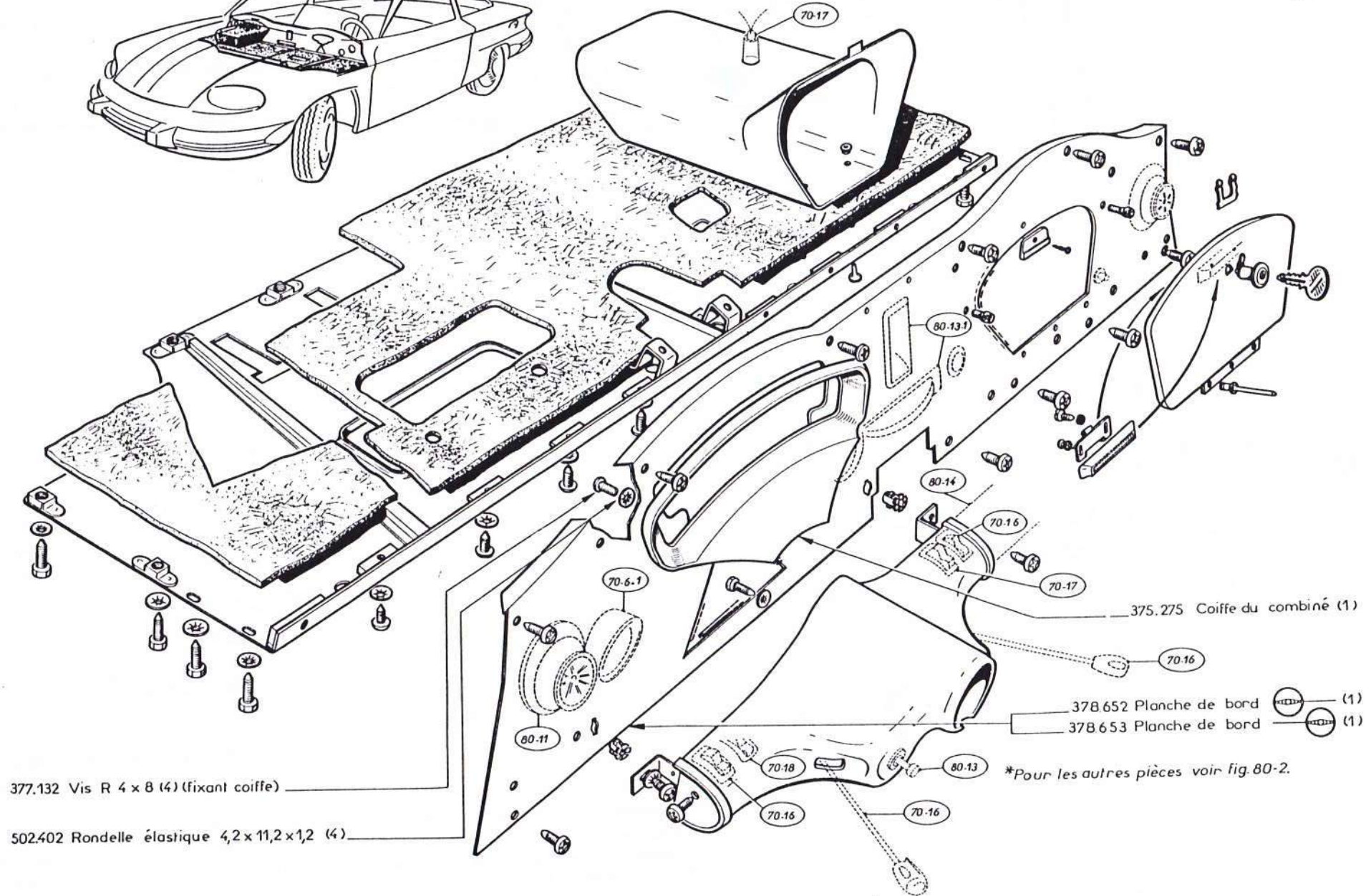
Cruscotto e cassetto ripostiglio

Dashboard en handschoenbakje

Instrument panel and glove-box

Cuadro de abordo y guantero

Cat. P.D. N°15-Mars 1965



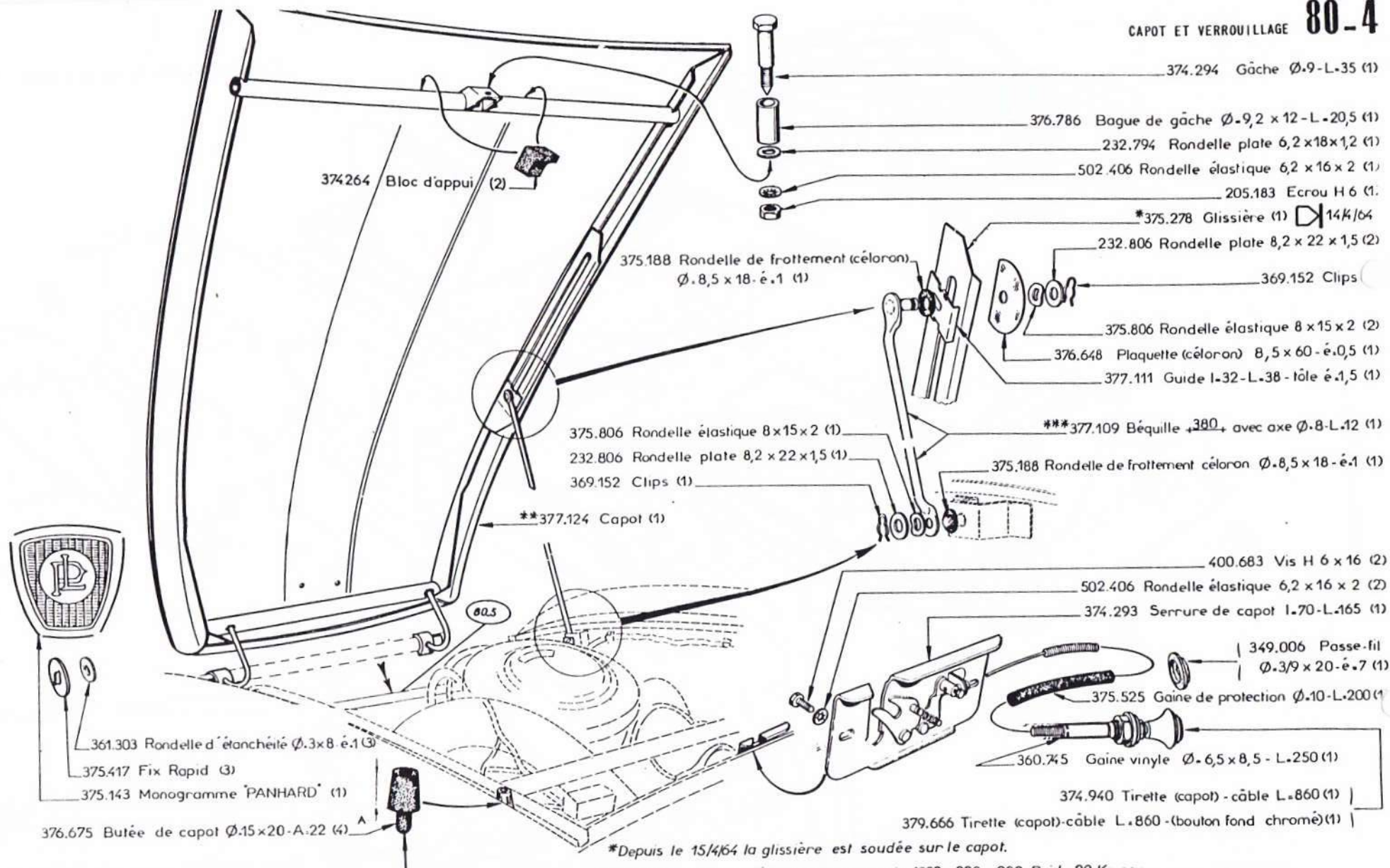
Armaturenbrett und Handschuhfach

Cruscotto e cassetto ripostiglio

Dashboard en handschoenbakje

Instrument panel and glove-box

Cuadro de abordo y guantero



*Depuis le 15/4/64 la glissière est soudée sur le capot.

**Les capots sont livrés dans un carton de 1550 x 900 x 200-Poids 20 Kg env.

***La fixation des béquilles avec un axe de longueur 10,5, sera faite avec les pièces indiquées ci-dessus à l'exception des rondelles 375.188. Sur l'axe côté capot, monter dans l'ordre la rondelle 375.188 la rondelle élastique 375.806, la béquille et le clips 369.152.

Motorhaube und Verriegelung

Cofano e chiusura

Motorkap en vergrendeling

Bonnet und Lock

Capot y cerradura

- 502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)
 400.683 Vis H6x16 (2)
 400.793 Vis H5x16 (2)
 502.403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (2)

376.978 Patte de fixation élastique (2)

- 375.705 Panneau latéral G.(1)
 375.706 Panneau latéral D.(1)
 ou 378.719 " " G.(1)
 378.720 " " D.(1)

375.222 Jonc d'enlourage des blocs optiques (2) ou 378.196 L-845

315.261 Vis H 6 x 20 (4)

590.967 Rondelle plate 6,2x31x1,5 (4)

232.919 Rondelle DE 6,2x11x1,5 (4)

375.735 Panneau inf central (1)

375.391 Tube entretoise (1)

377.059 Caoutchouc de gouttière de pare-brise L=1200 (1)

205.153 Ecou H6 (2)

502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

378.121 Paulstra sup. L=38,5 - A=15 (2)

400.773 Vis H 8 x 20 (2)

502.411 Rondelle élastique 8,2x16x2 (2)

* 376.603 Entretoise de proue + 825 + (1)

232.920 Rondelle DE 6,2x11x1,5 (4)

400.683 Vis H6x16 (4)

375.168 Paulstra inf. L=42,5 - A=19 (2)

502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

205.183 Ecou H6 (2)

205.023 Ecou H4 (1)

502.402 Rondelle élastique 4,2x11,2x1,2 (1)

371.798 Vis plaque Ø 4 L=13 (1)

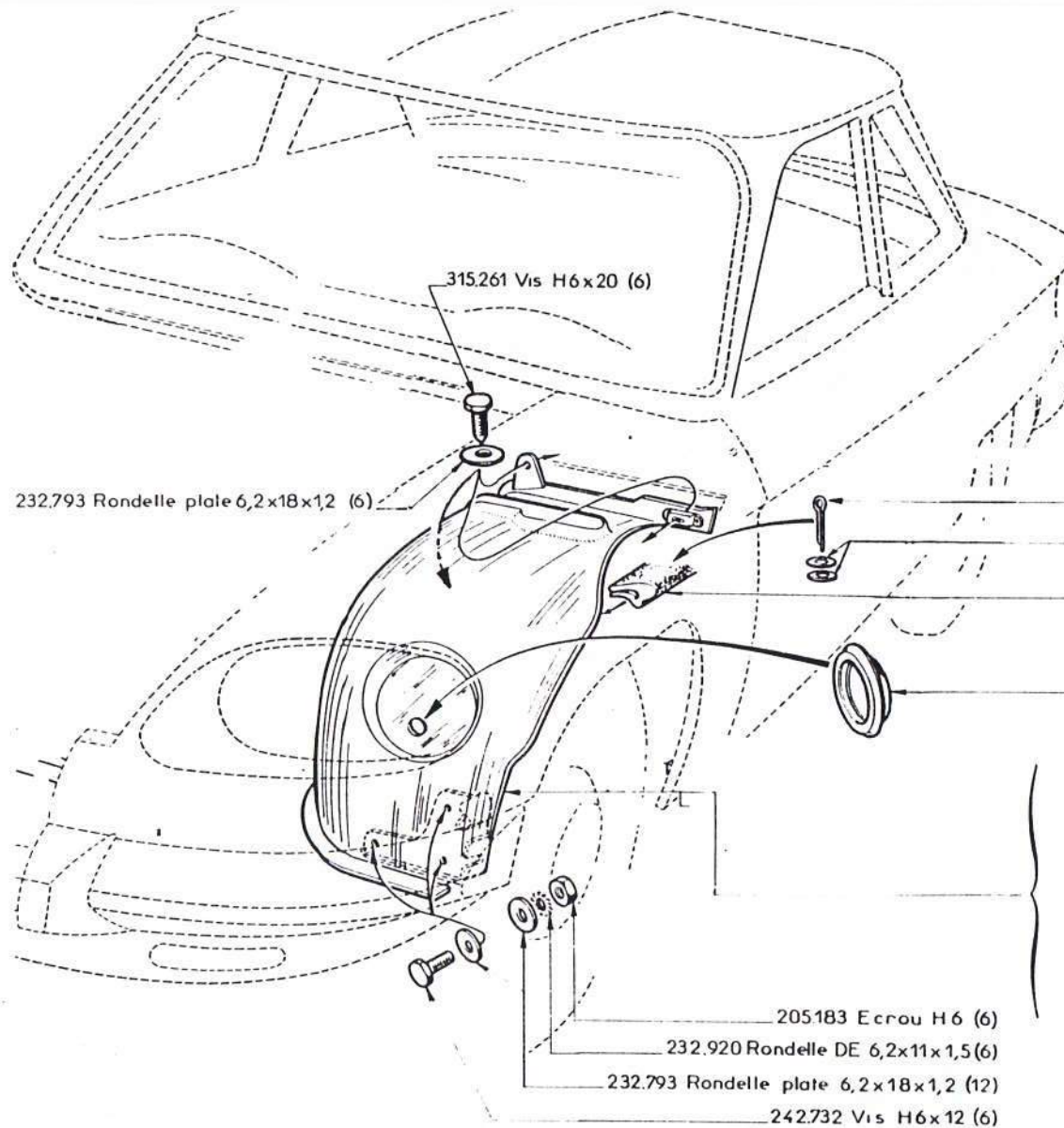
374.31b Enjoliveur de calandre (1)

379.152 Feutre d'insonorisation (flanc de proue) L=255-L=910 (2)

N 1 8/1964 SUISSE
 N 4

* Soudé sur l'auvent

* Montée jusqu'au 29 Mai 1964 à conserver pour réparation



* 377.788	Passage de roue AV.G.(1)	8/6/1964
* * 379.000	" " AV.G.(1)	9/6/1964
* 377.789	Passage de roue AV.D.(1)	8/6/1964
* * 379.001	" " AV.D.(1)	9/6/1964
* 378.009	Passage de roue AV.G.(1)	8/6/1964
* * 379.004	" " AV.G.(1)	9/6/1964
* 378.010	Passage de roue AV.D.(1)	8/6/1964
* * 379.005	" " AV.D.(1)	9/6/1964

* Avec trou Ø50 pour évacuation d'air chaud (voir fig 80-13 jusqu'au 8/6/1964

* * Avec trou triangulaire pour boîte de dérivation (voir fig 80-13 à partir du 9/6/1964

Vordere Kotflügel-Bleche

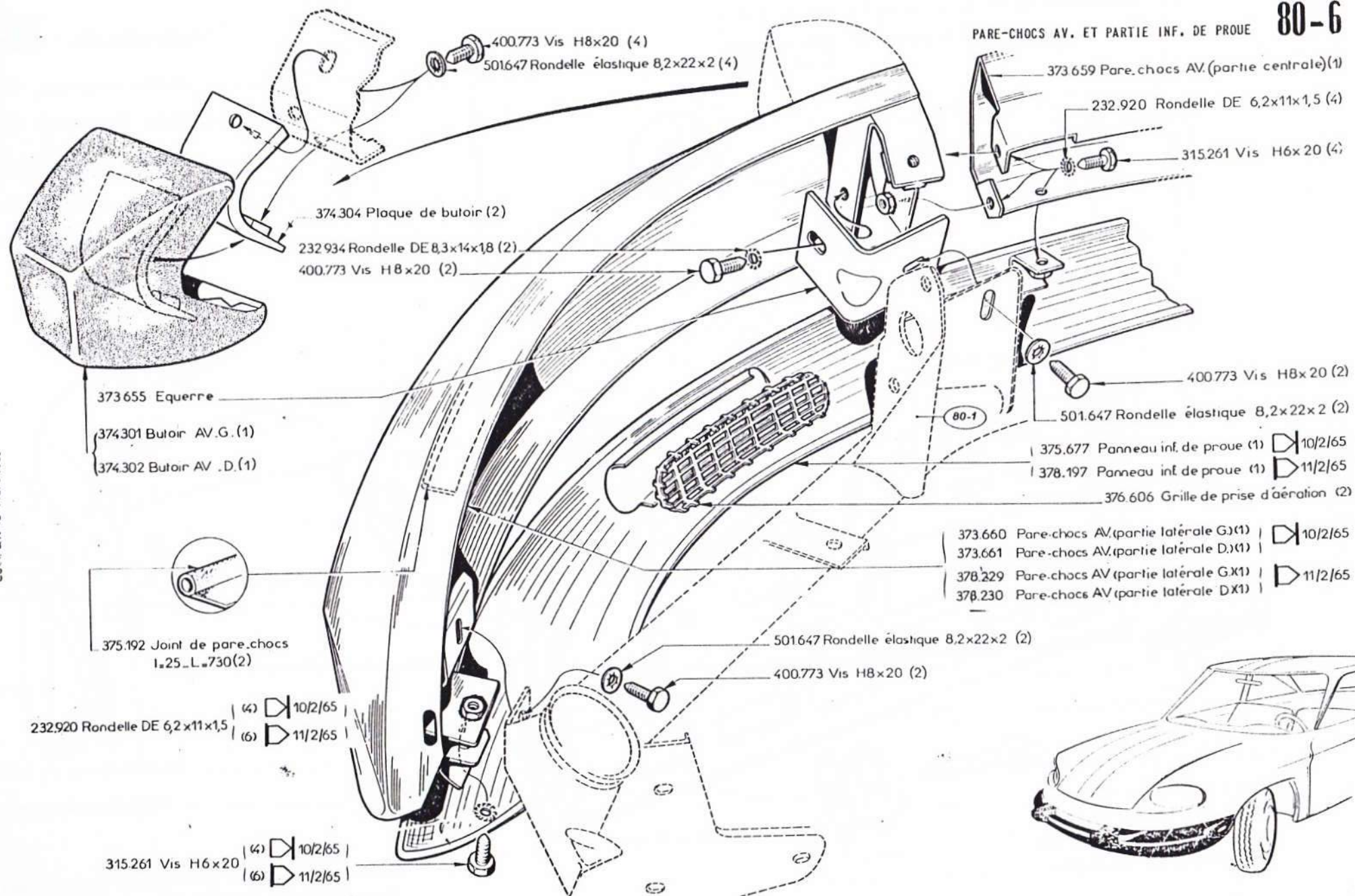
Passaggi ruota Ant.

Vóórwielskuispen

Front wheel houses

Passaggi ruote Ant.

PARE-CHOC AV. ET PARTIE INF. DE PROUE



Vordere Stossstange und unteres Frontteil

Paraurts Ant. e parte inf. prua

- ** { 374.271 Joint d'étanchéité de porte G. (1)  ou 378.321
374.272 Joint d'étanchéité de porte D. (1)  ou 378.322

375.349 Axe de charnière $\varnothing$ ext.=8 L=70 (4)

375.534 Charnon sup. G.(1)

375.535 Charnon sup. D.(1)

368.827 Vis H à collerette 7x18 (16)

502.410 Rondelle élastique 7,3x18x2,4 (16)

*377.304 Porte G. (1)

*377.305 Porte D. (1)

377.149 Glissière AV.(2)

80.7.2

80-12

368.782 Axe de tirant $\varnothing$ 6-L=20 (2)
ou 379.052

342.588 Rondelle $\varnothing$ 6,2 x 14 - é.2 (2)

375.530 Charnon inf. G.(1)

375.531 Charnon inf. D.(1)

205.183 Ecrrou H6 (4)

502.502 Rondelle élastique 6,5x22,3x2,4 (4)

375.356 Tirant d'arrêt de porte (2)

368.862 Arrêt de porte (2)

376.949 Cale de réglage é.1,5 (ALD)

376.950 Cale de réglage é.2 (ALD)

232.912 Rondelle DE 5,2x9x1,3 (4)

205.071 Ecrrou H 5 (4)

Türen (Türscharniere)

Porte (cerniere)

Portieren (scharnierophanging)

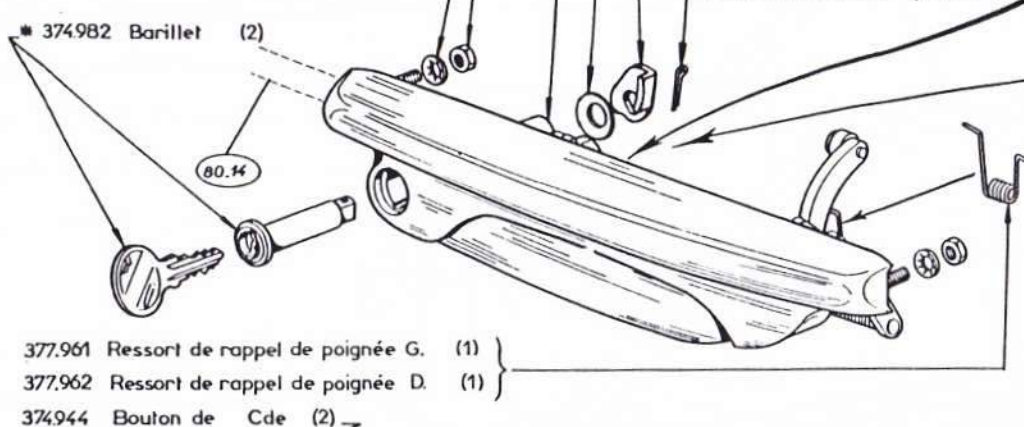
Doors (hinges)

Puertas (bisagras)

*Pour le garnissage voir fig.80-15. Les portes sont livrées dans un carton de 1250x550x200 poids 20Kg environ
-Les trous de fixation de la poignée de maintien sur N.1 modèle 1965, devront être percés au montage

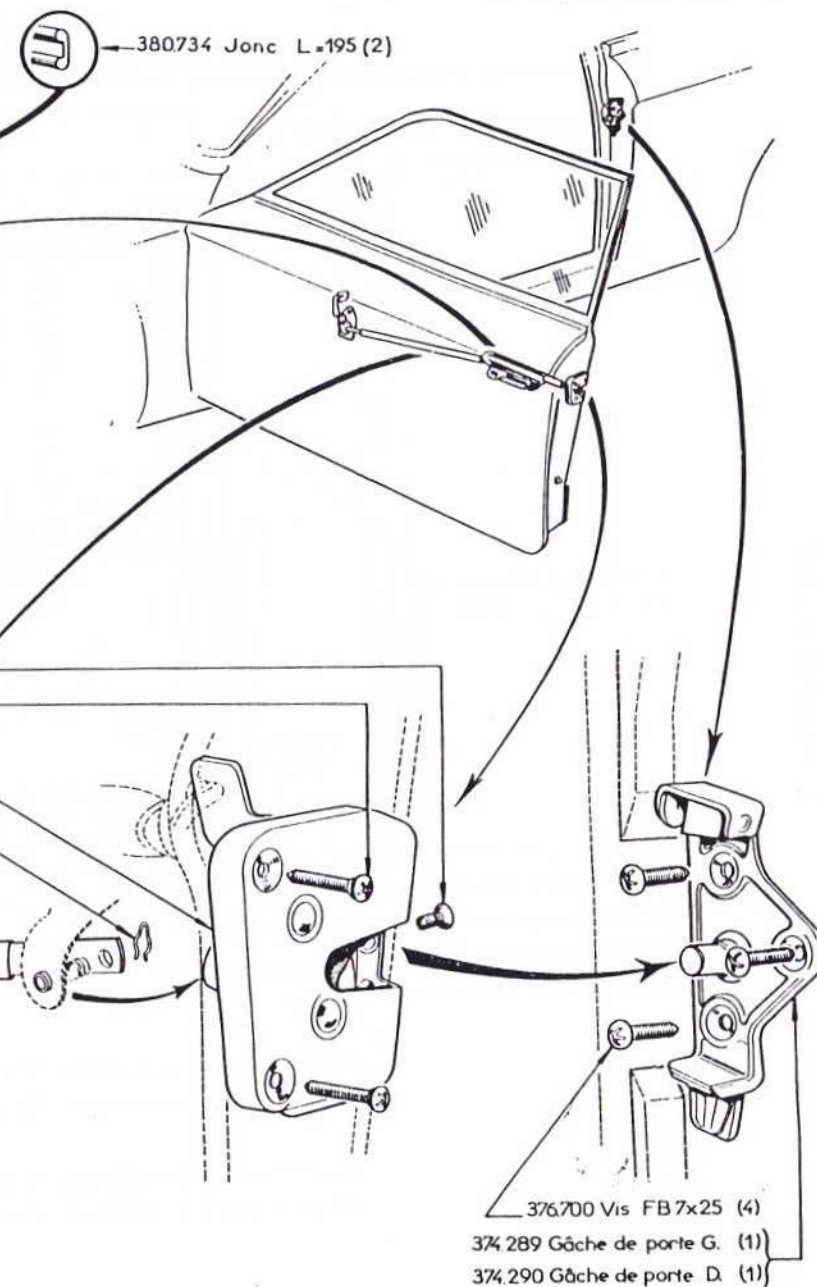
** Collé sur la caisse dans l'encadrement de porte

- 378.023 Poignée ext. de porte G. (sans barillet) (1)
 378.024 Poignée ext. de porte D. (sans barillet) (1)
 205073 Ecrou H5 (4)
 502403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (4)
 * 374982 Barillet (2)
 377.340 Rondelle d'appui (élastique) ϕ 8,2 x 18,2 - é 1,4 (2)
 377.965 Came de verrouillage G. (1)
 377.966 Came de verrouillage D. (1)
 219.563 Goupille 1,5 x 15 (2)
 380734 Jonc L=195 (2)



- 377.961 Ressort de rappel de poignée G. (1)
 377.962 Ressort de rappel de poignée D. (1)
 374944 Bouton de Cde (2)
 502404 Rondelle élastique 5,2x18x1,7 (4)
 336332 Vis R 5x11 (4)
 376.780 Vis FB 5x10 (2)
 377.117 Vis FB 6x25 (4)
 374.291 Serrure de porte G. (1)
 374.292 Serrure de porte D. (1)
 369.152 Clips (2)

- 374.281 Commande à distance G. (1)
 374.282 Commande à distance D. (1)



- 376.700 Vis FB 7x25 (4)
 374.289 Gâche de porte G. (1)
 374.290 Gâche de porte D. (1)

* Indiquer le N° de la clé

Car. P.D. N°15 - Mars 1965

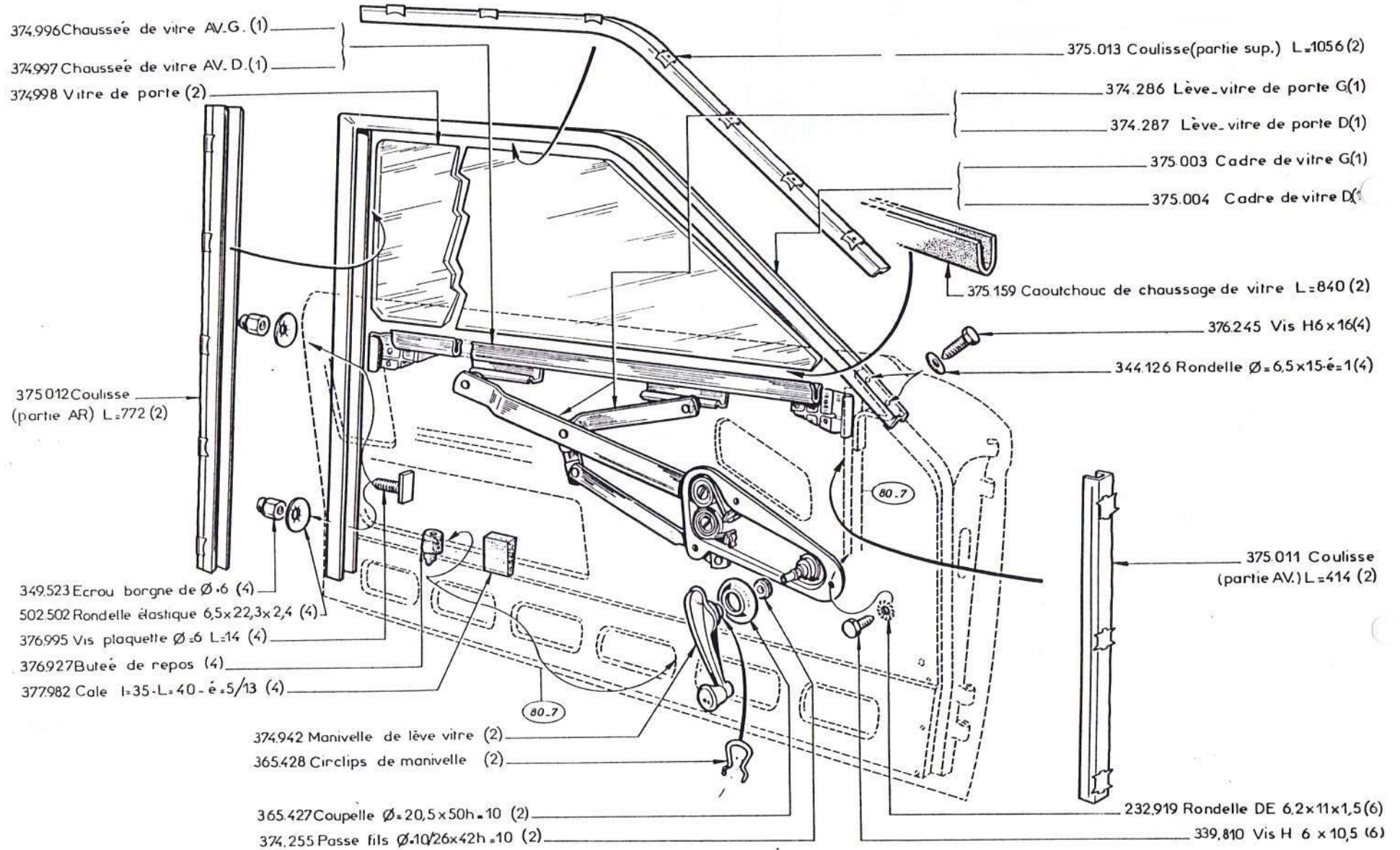
Türen (Türschlösser)

Porte (serrature)

Portieren (sloten)

Doors (locks)

Puertas (cerraduras)



Türen (Scheiben und Fensterheber)

Porte (cristalli e alzacristalli)

Portieren (ruiten en opdraai-mechanisme)

Doors (door windows and window regulator)

Puertas (lunas y eleva-lunas)

377.138 Brosse ext. G. ou int. D. L=914 (1)

377.139 Brosse int. G. ou ext. D. L=914 (1)

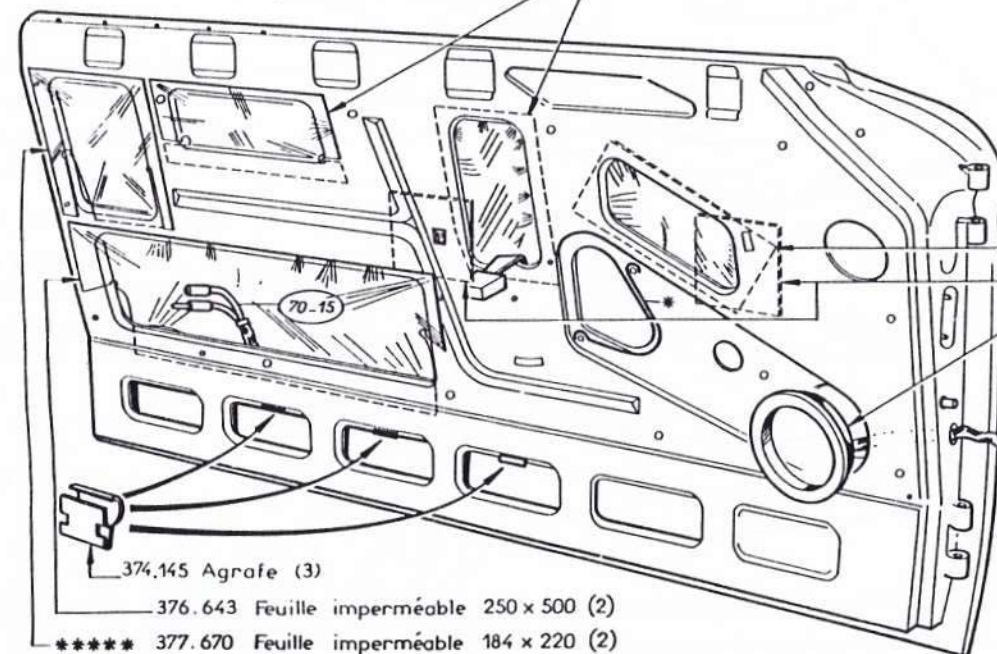
***** 501.614 Capuchon d'étanchéité
Ø = 7x16 - L=17 (24)

374.516 Feuille imperméable 480 x 1020 (2)

376.644 Feuille imperméable 100 x 800 (2)

**** 377.672 Feuille imperméable 145 x 250 (2)

**
*** 377.669 Feuille imperméable 100 x 260 (2)



374.270 Caoutchouc inf. de porte
L=1055 (2)

377.471 Caoutchouc d'étanchéité G (1)

377.472 Caoutchouc d'étanchéité D (1)

***377.671 Feuille imperméable 100x195 (2)

**379.105 Feuille imperméable 100x100 (4)

378.016 Obluteur inf. du panneau int. de porte pour trou Ø=98 h=11 (2)

* Cordon de mastic Ø=4 environ

** Collée à l'intérieur de la porte, uniquement à la partie supérieure

*** Collée à l'intérieur de la porte, doit recouvrir la feuille imperméable N 379.105

**** Collée à l'intérieur de la porte, sauf en bas, où la feuille doit passer derrière le levier de Cde d'ouverture.

***** Collée à l'extérieur de la porte sauf dans le bas qui doit être glissé à l'intérieur

*** Les capuchons doivent être montés après collage de toutes les feuilles imperméables

REMARQUE: Toutes les feuilles imperméables doivent être collées biens tendues

(sans pli) La feuille N°374.516 doit être collée sur le pourtour et

sur toutes les parties planes de la porte, suivre le profil en A sur

toute sa longueur.

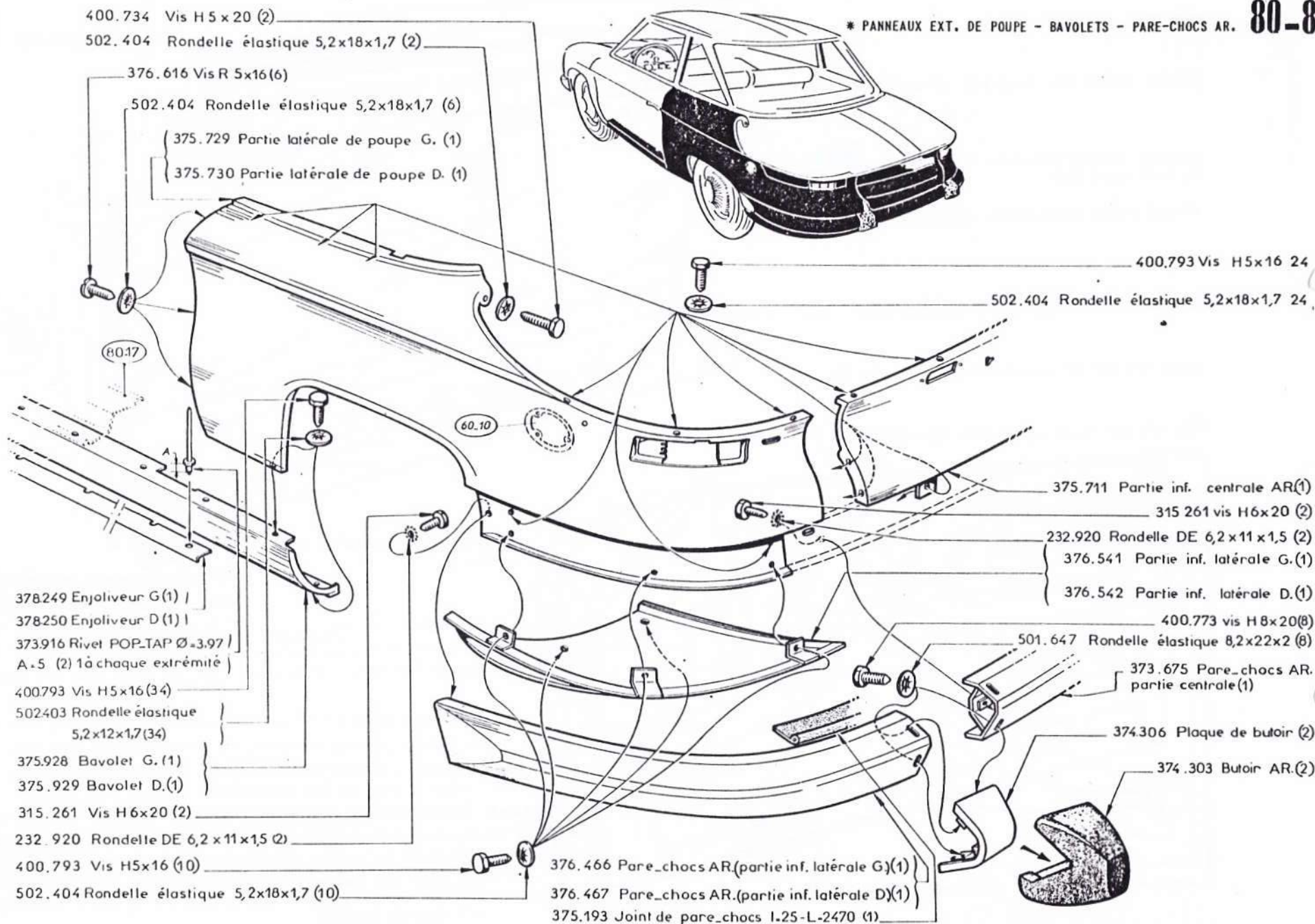
Türen (Abdichtung)

Porte (tenuta)

Portieren (abdichtung, rubbers etc.)

Doors (weather sealing)

Puertas (estanchidad)



* Les enjoliveurs sont détaillés fig. 80-14

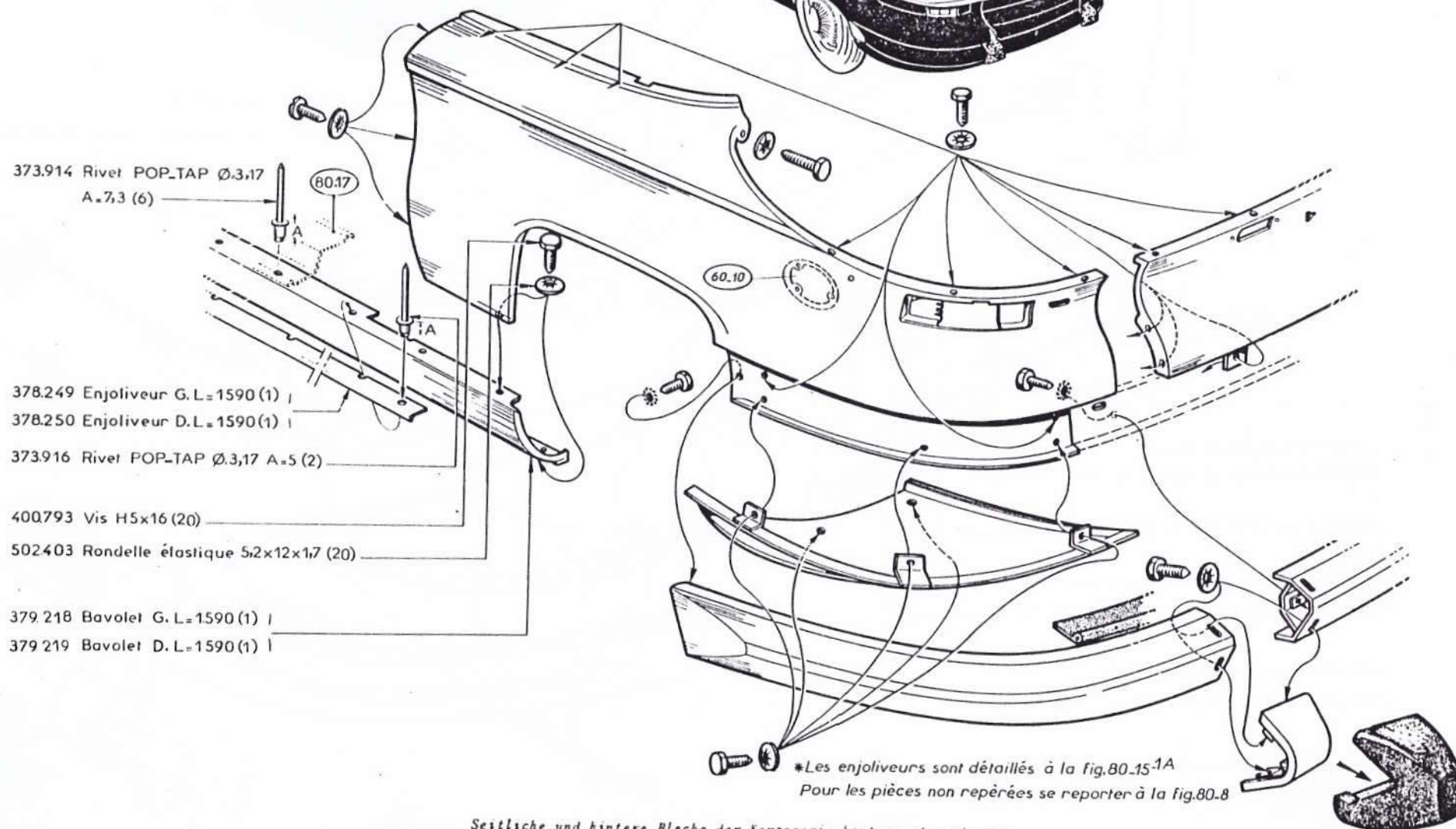
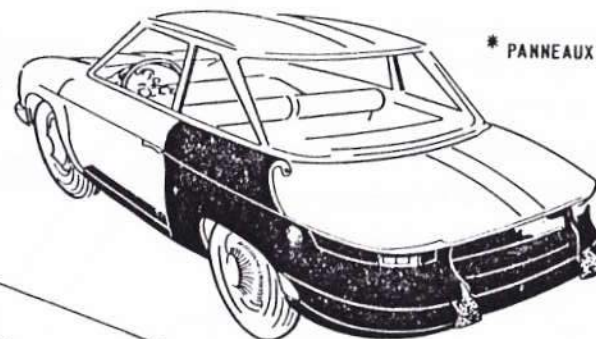
Sestliche und hintere Bleche der Karosserie - Hintere Stossstangen

Panelli est. di poppa (post.) - Cuffietta inf. - Paraurts Post.

Quarter Panels - Valance - Rear Bumper

Carrosserie - zij - en achterstuk, dekplaat onder de portieren achterbumper

Paneles exteriores de popa - Molduras - Paragolpes trasero



Sedlsche und hintere Bleche der Karosserie-hintere stossstangen

Pannelli est. di poppa (Post.) - Cuffsette inf. Paraurti Post.

Quater Panels-Valance-Rear Bumper

Carrosserie - zij-en achterstuk, dekplaat onder de portieren, achterbumper

Paneles exteriores de popa - Noturas-Paragolpes trasero

400.734 Vis H5x20 (2)

502.404 Rondelle élastique 5,2x18x1,7 (2)

376.616 Vis R 5x16 (6)

502.404 Rondelle élastique 5,2x18x1,7 (6)

379.525 Partie latérale de poupe G.(1)

379.526 Partie latérale de poupe D.(1)

373.914 Rivet*POP-TAP*
Ø=3,17-A=7,3 (6)

80-17

378.967 Enjoliveur de bavolet G.(1)N4

378.968 Enjoliveur de bavolet D.(1)N4

373.916 Rivet*POP-TAP* Ø=3,17-A=5 (2) N4

400.793 Vis H5x16 (24)

502.403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (24)

379.494 Bavolet G. L.1840 (1)

379.495 Bavolet D. L.1840 (1)

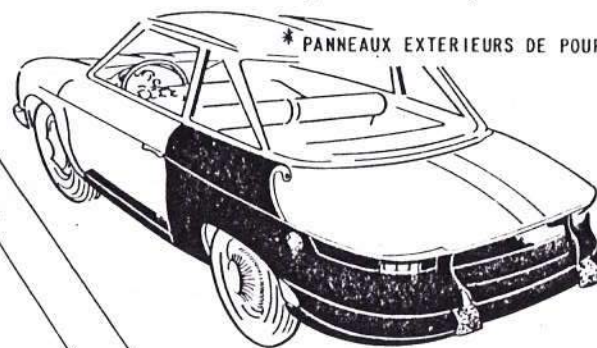
*Les enjoliveurs sont détaillés fig 80-15-A

Pour les pièces non repérées se reporter à la fig.80-8

Seitliche und hintere Bleche der Karosserie-hintere Stossstangen

Pannelli est. di poppa.(Post.) - Cuffiette int. Paraurti Post.

Quarter Panels-Valance-Rear Bumper



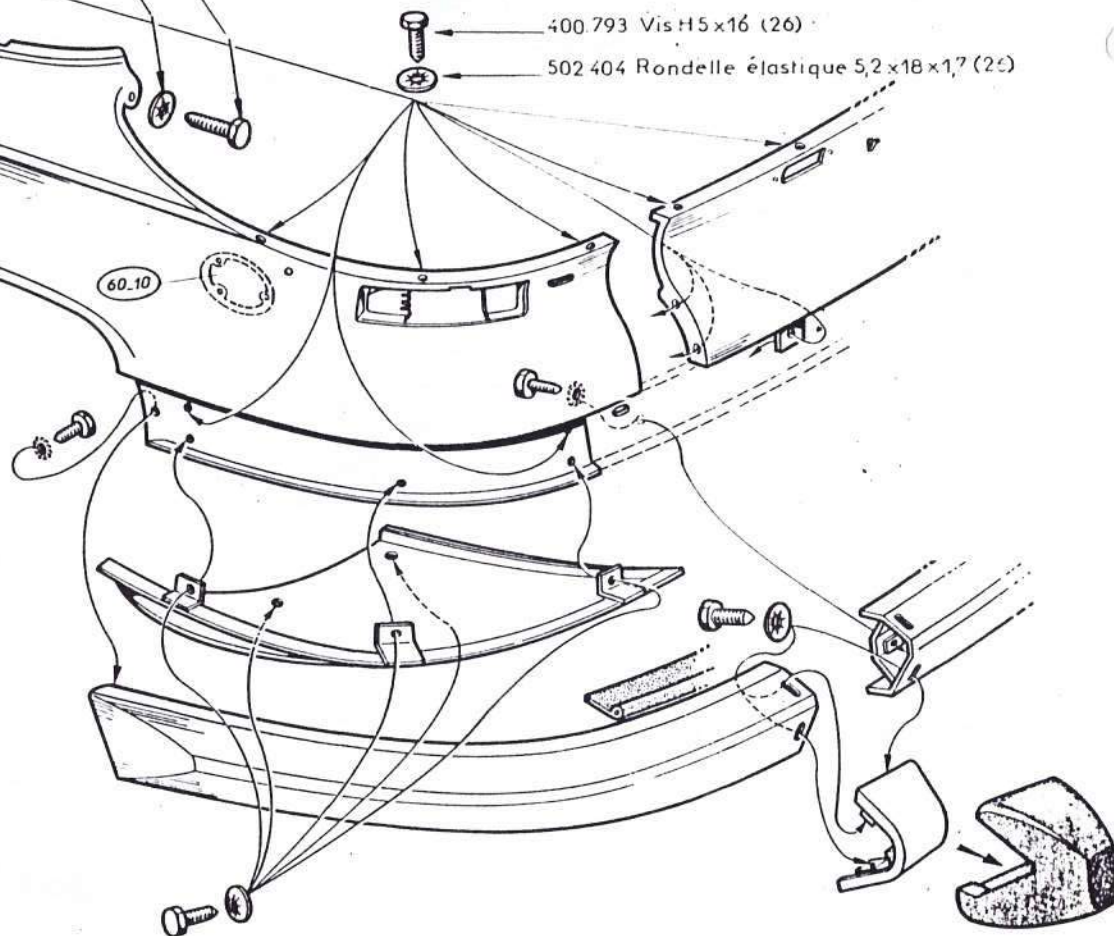
* PANNEAUX EXTERIEURS DE POUE-BAVOLETS-PARE-CHOC AR

80-8-2

N4-N5

400.793 Vis H5x16 (26)

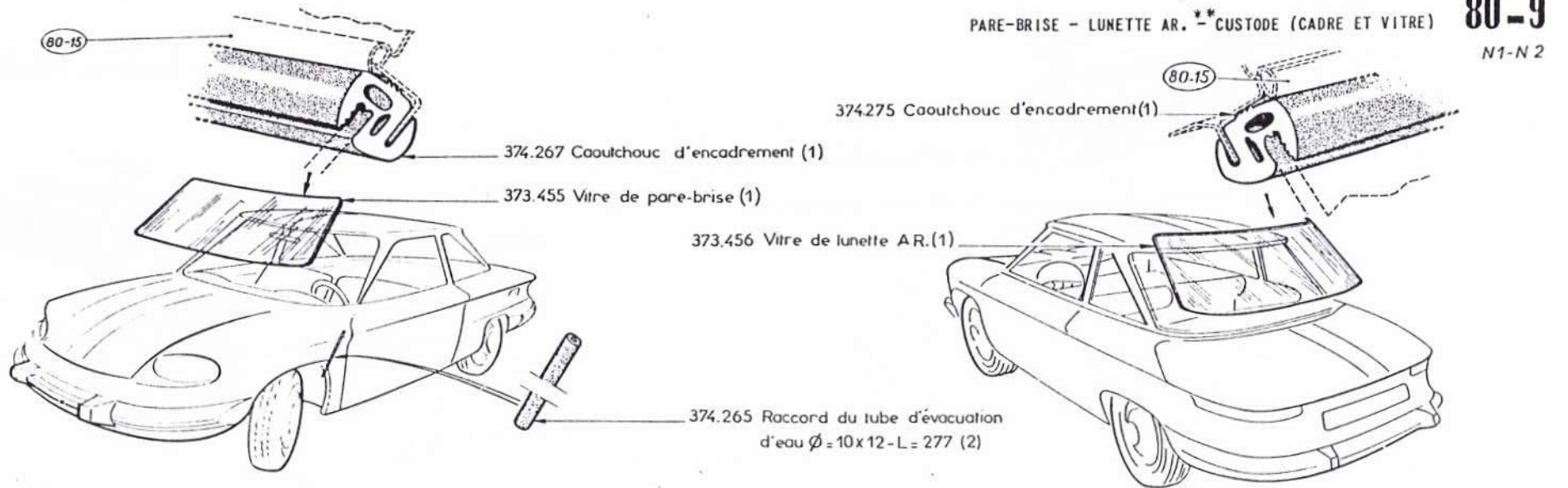
502.404 Rondelle élastique 5,2x18x1,7 (26)



Carrosserie - zij-en-achterstuk, dekplaat onder de portieren, achterbumper

Paneles exteriores de popa - Molduras-Paraolhos trasero

PARE-BRISE - LUNETTE AR. * - CUSTODE (CADRE ET VITRE)



375.136 Caoutchouc de chaussage de vitre G. (partie AV.) L = 335 (1)

375.137 Caoutchouc de chaussage de vitre D. (partie AV.) L = 335 (1)

375.127 Caoutchouc de chaussage de vitre G. (partie AR.) L = 720 (1)

375.128 Caoutchouc de chaussage de vitre D. (partie AR.) L = 720 (1)

373.915 Rivet "POP-TAP" $\varnothing = 3,97 - A = 7,3$ (10)

376.983 Rivet "POP-TAP" $\varnothing = 3,97 - L = 50$ (10)

* 375.131 Charnière G. L = 25,5 - L = 340 (1)

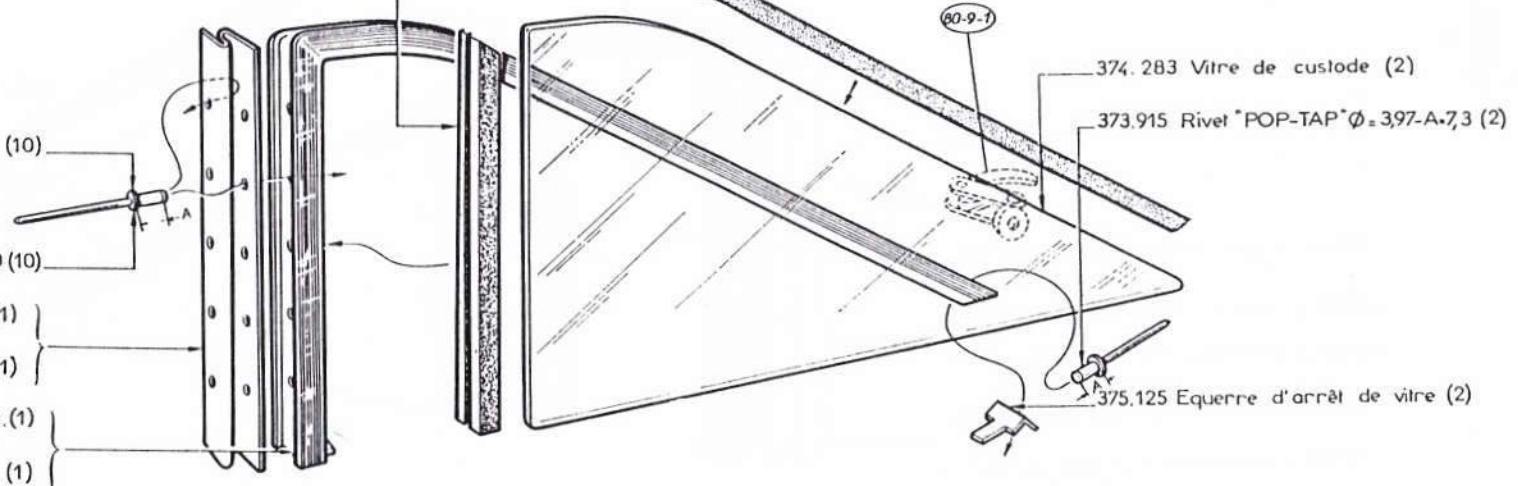
* 375.132 Charnière D. L = 25,5 - L = 340 (1)

375.043 Cadre de vitre de custode G. (1)

375.044 Cadre de vitre de custode D. (1)

* Rivées sur la carrosserie et sur le cadre.

* Les caoutchoucs d'étanchéité sont détaillés fig. 80-91.



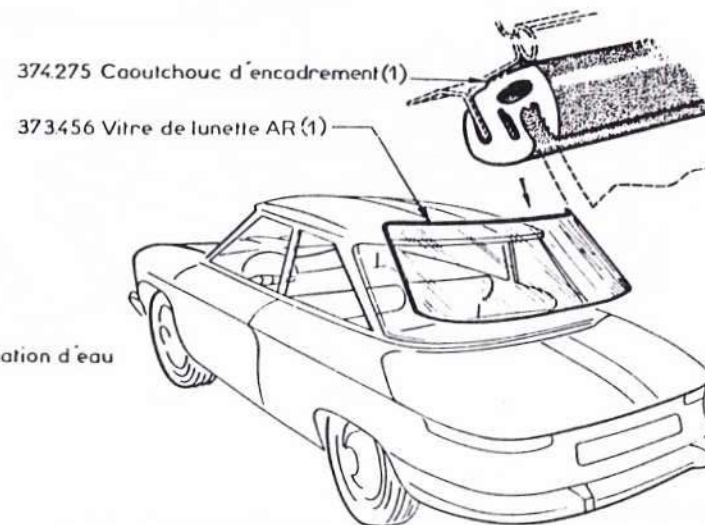
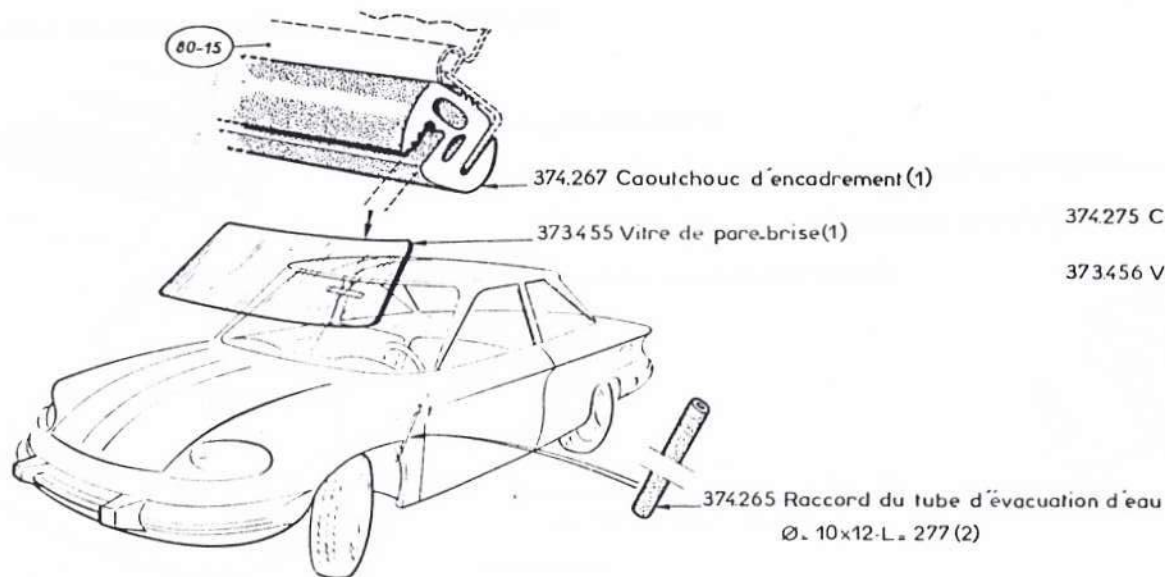
Windschutzscheibe - Rückfenster - hintere Seitenfenster (Scheibenfassung und Scheiben)

Parabrezza - Lunotto Post. - Deflettore (intelasatura e cristallo)

Vôdr - en achterruit - zijruiten - ruistrubbers

Windscreen - Rear Window - Quarter Light

Parabrisas - Luneta trasera - Luna trasera lateral (marco y luna)



- 378.978 Caoutchouc de chaussage de vitre G(partie AR) L= 970 (1) |
- 378.979 Caoutchouc de chaussage de vitre D(partie AR) L= 970 (1) |
- 375.136 Caoutchouc de chaussage de vitre G(partie AV) L= 335 (1) |
- 375.137 Caoutchouc de chaussage de vitre D(partie AV) L= 335 (1) |

373.915 Rivet "POP-TAP" Ø= 3,97-A= 7,3 (10)

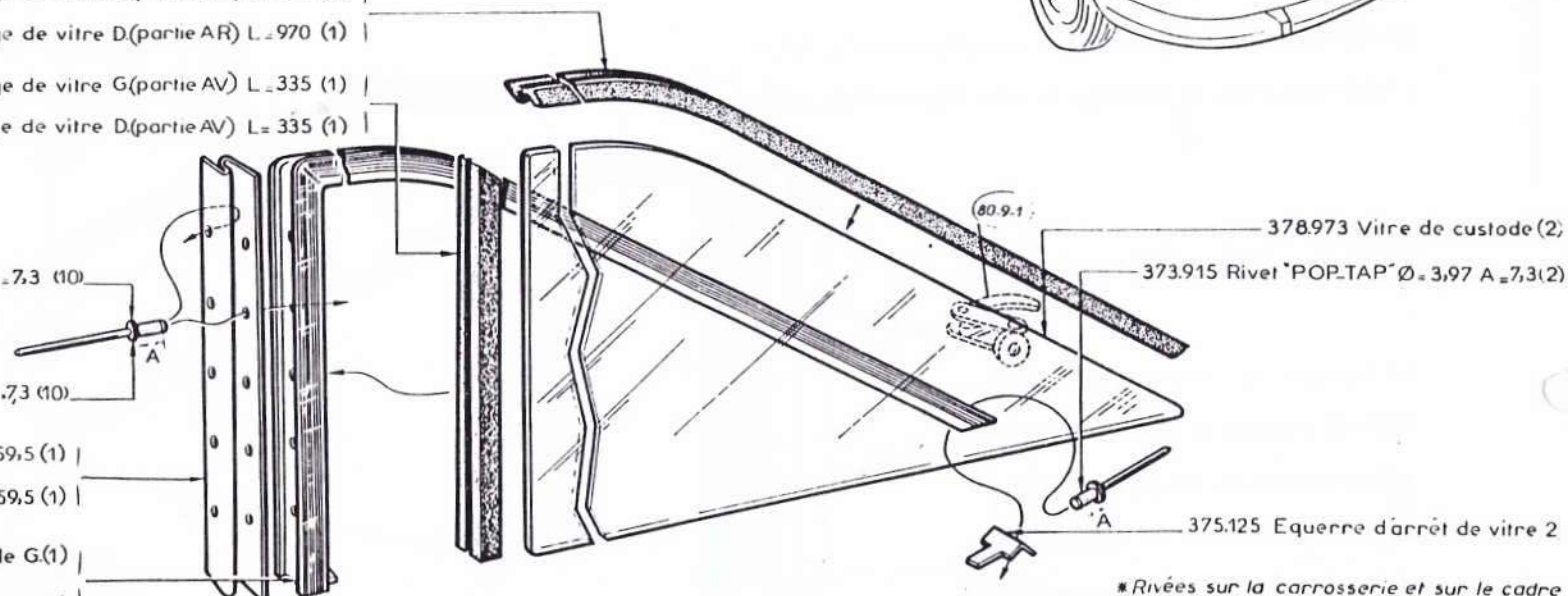
376.983 Rivet "POP-TAP" Ø= 3,97-A= 7,3 (10)

* 378.976 Charnière G. l= 25,5 L= 359,5 (1) |

* 378.977 Charnière D. l= 25,5 L= 359,5 (1) |

378.983 Cadre de vitre de custode G.(1) |

378.984 Cadre de vitre de custode D.(1) |



* Rivées sur la carrosserie et sur le cadre

** Les caoutchoucs d'étanchéité sont détaillés fig. 80-9-2

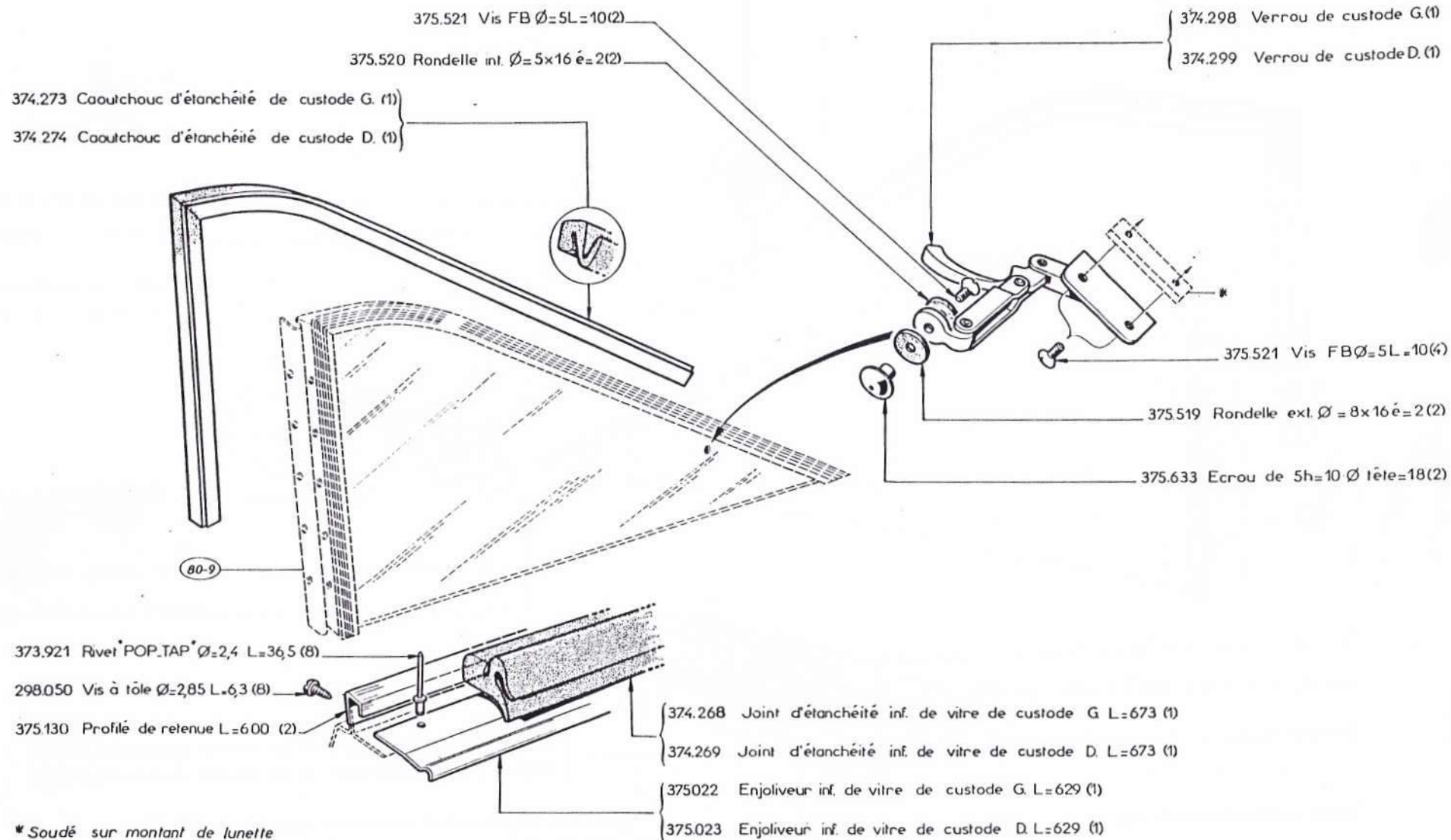
Windschutzscheibe - Heckscheibe - hintere Seitenscheibe

Parabrezza - Lunotto Post. - deflettore Post.

Windscreen - Rear Window - Quarter Light

Vóór- en achterraut - Zijruit

Parabrisa - Luneta trasera - Luna traseira



Hintere Seitenfenster (Abdichtung)

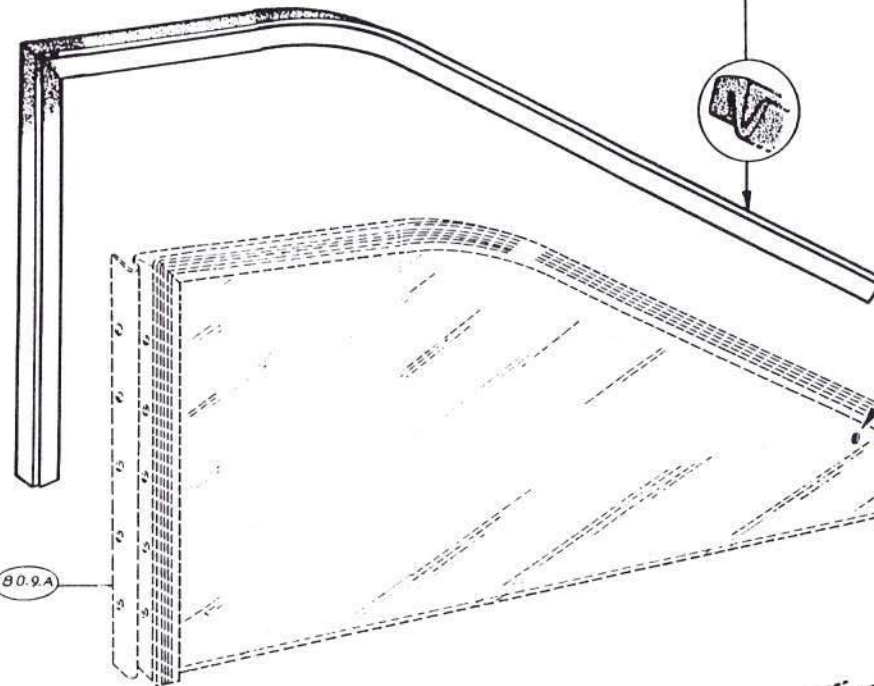
Deflettore (tenuta)

Zijruist - afsluitmechanisme

Quarter Light (weather sealing)

Luna trasera lateral (estanqueidad)

- 378.987 Caoutchouc d'étanchéité de custode G. (1)
 378.988 Caoutchouc d'étanchéité de custode D. (1)



375.520 Rondelle int. $\varnothing$ 5x16-é. 2 (2)

375.521 Vis FB $\varnothing$ 5-L. 10 (2)

374.298 Verrou de custode G. (1)

374.299 Verrou de custode D. (1)

375.521 Vis FB $\varnothing$ 5-L. 10 (4)

375.519 Rondelle ext. $\varnothing$ 8x16 é. 2 (2)

375.633 Ecrou de 5-h. 10- $\varnothing$ tête 18 (2)

373.921 Rivel POP-TAP $\varnothing$ 2,4-A. 5,2 (10)

298.050 Vis à tôle $\varnothing$ 2,85-L. 6,3 (10)

378.982 Profilé de retenue L. 849 (2)

378.980 Joint d'étanchéité inf. de vitre de custode G. L. 923 (1)

378.981 Joint d'étanchéité inf. de vitre de custode D. L. 923 (1)

* Soudé sur montant de lunette

378.952 Enjoliveur inf. de vitre de custode G. L. 879 (1)

378.953 Enjoliveur inf. de vitre de custode D. L. 879 (1)

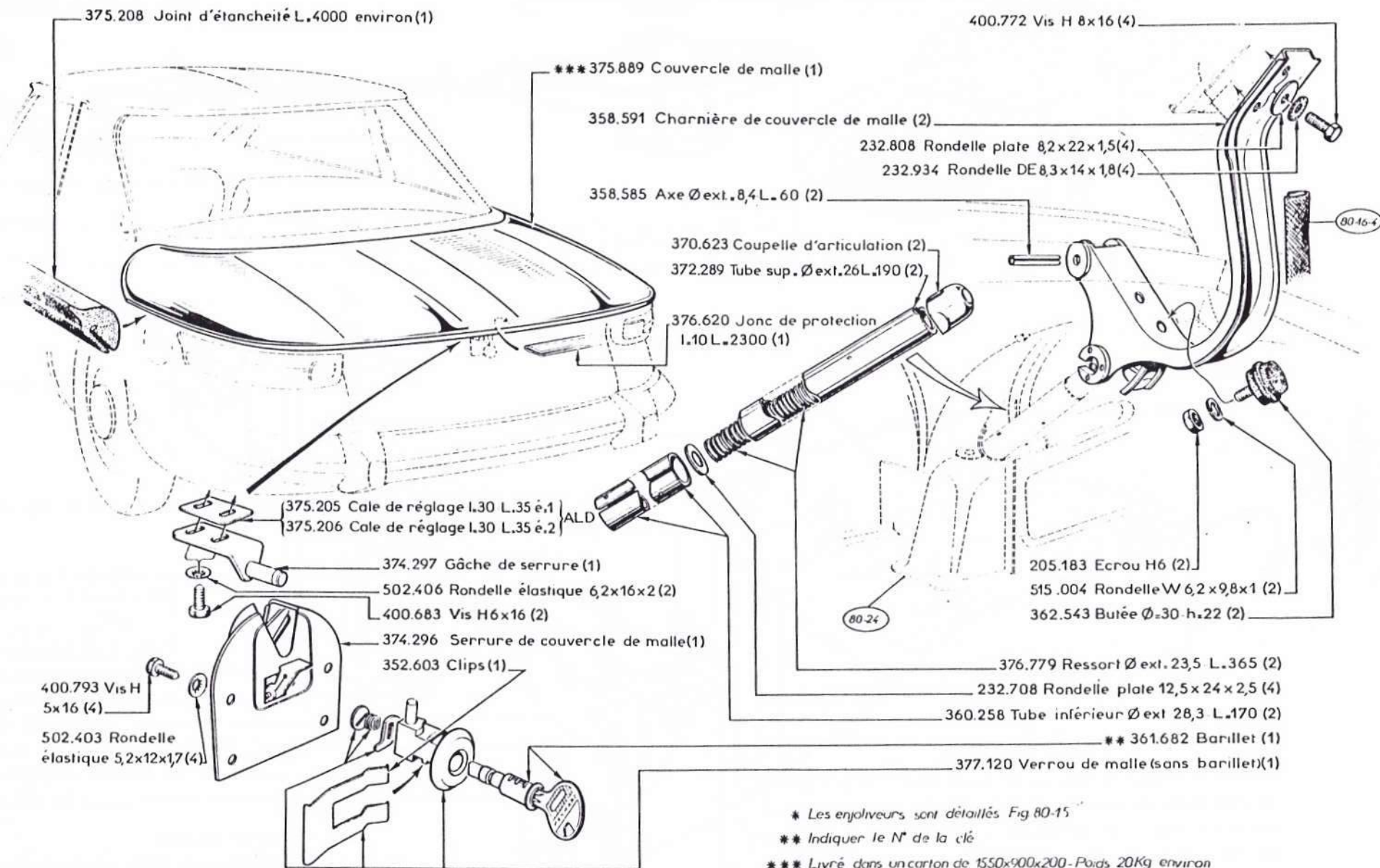
Hinteres Seitenfenster (Abdichtung und Verriegelung)

Deflettore Post. (tenuta e bloccaggio)

Quarter Light (sealing and locks)

Zijruit - (afdichting en vergrendeling)

Luna trasera lateral (estanqueidad y cierre)



Kofferraumdeckel

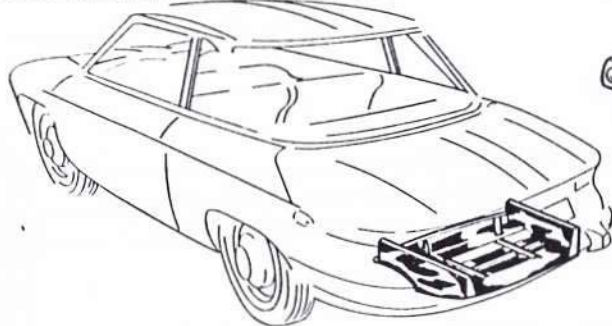
Coperchio bagagliaio

Kofferdeksel

Luggage boot lid

Tapu de maleta

374.622 Ensemble de maintien du cric



73.350 Cric "losange" (1)

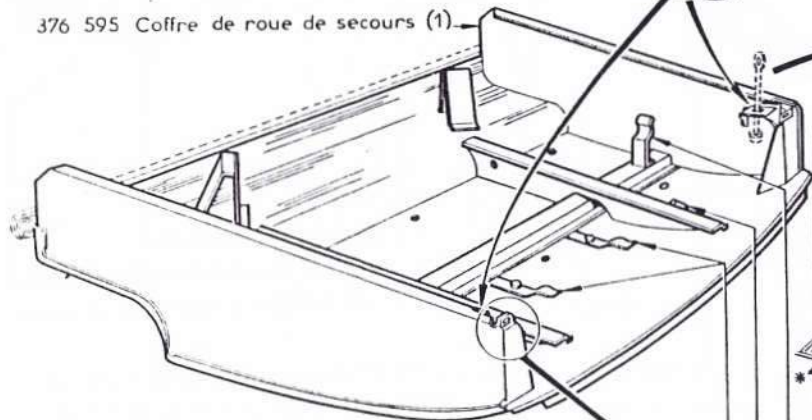
374.575 Barre de C^{de} du cric L=330 (1)
(6 pans de 17)

374.576 Manivelle (6 pans creux de 47) (1)

375.207 Passe-tige Ø=6,5/9,5x18-h=7 (1)

375.153 Passe fils (2)

376.595 Coffre de roue de secours (1)



502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (6)

205.183 Ecou H6 (6)

375.199 Serrure D.(1)

375.150 Tige de retenue (2)

375.171 Tige de commande
corps en tôle plate (1) 13/2/64
ou377.146 Tige de commande
corps en tôle emboutie (1) 14/2/64

375.195 Butée caoutchouc Ø.9x30/38-h=28 (2)

375.148 Capsule en plastique Øext.=11-h=9,7 (1)

375.198 Serrure G. (1)

375.145 Gâche de serrure Ø=6/8-L=36 (2)

502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

205.183 Ecou H6 (2)

** 376.170 Ressort de maintien de barre de C^{de} de cric (2)

374.680 Butée de manivelle 50x50-é=12 (2)

** 376.171 Ressort de maintien (1)

375.172 Contreplaque (2)

* Plancher de malle

** Fixés par rivets "POP TAP" N°373.915 Ø.397-L=39,7

*** Collé sur couvercle de malle

**** Guide soudé sur plancher de malle

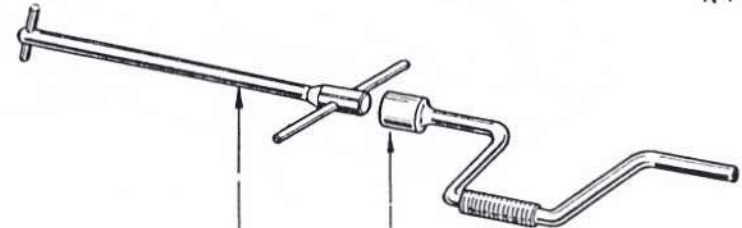
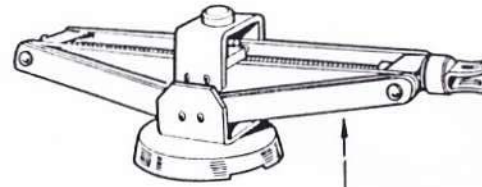
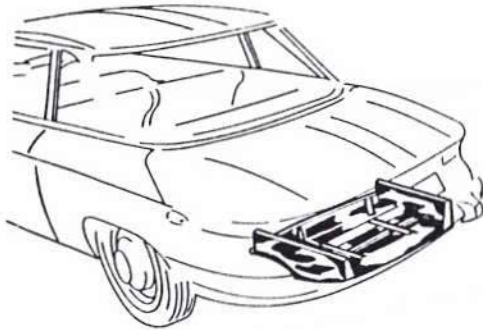
Ersatzradraum

Ripostiglio ruota di scorta

Opbergruimte voor reservewiel

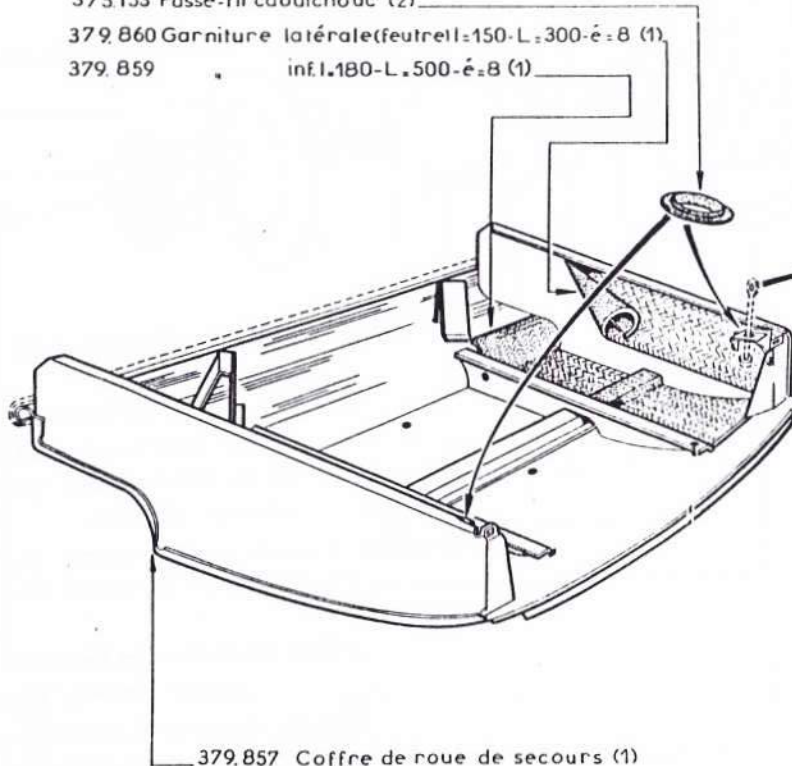
Spare wheel box

Cofre de rueda de repuesto



- 373.350 Cric "losange" (1)
378.280 Barre de commande du cric L=330 (6 pans de 19) (1) N1-N4
374.575 " " " (6 pans de 17) (1) N5
378.279 Manivelle (6 pans de 19,5) (1) N1-N4
374.576 " (6 pans de 17) (1) N5

- 375.153 Passe-fil caoutchouc (2)
379.860 Garniture latérale (feutre l=150-L=300-é=8 (1)
379.859 " inf.l.180-L=500-é=8 (1)



- 375.207 Passe-tige (plastique) Ø=6,5x9,5x18-h=7 (1)

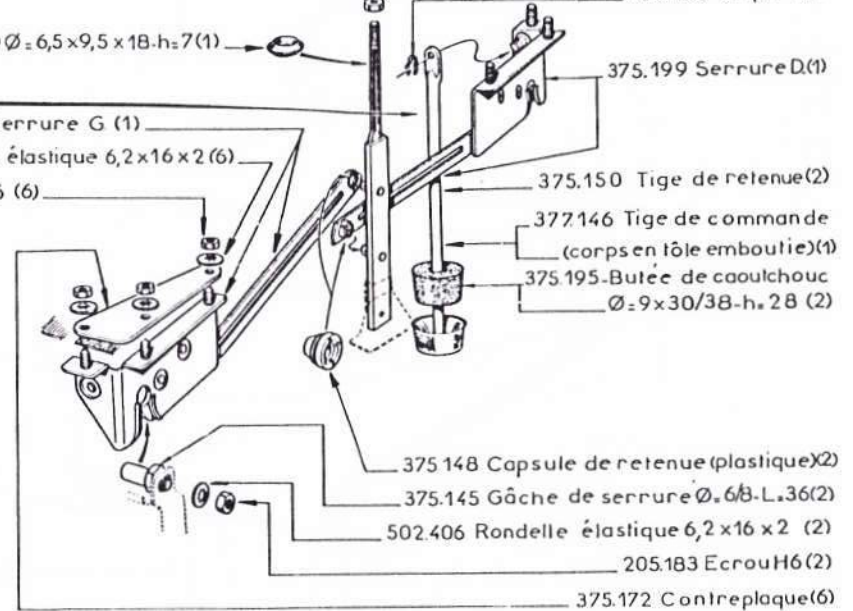
- 375.198 Serrure G (1)
502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (6)
205.183 Erou H6 (6)

- ** 375.202 Caoutchouc de butée
40x40 é=3 (1)
375.174 Poignée (1)
205.153 Erou H6 (1)
369.152 Clips (2)

- 375.199 Serrure D (1)

- 375.150 Tige de retenue (2)

- 377.146 Tige de commande
(corps en tôle emboutie) (1)
375.195 Butée de caoutchouc
Ø=9x30/38-h=28 (2)



- 375.148 Capsule de retenue (plastique) (2)

- 375.145 Gâche de serrure Ø=6/8-L=36 (2)

- 502.406 Rondelle élastique 6,2x16x2 (2)

- 205.183 Erou H6 (2)

- 375.172 Contreplaqué (6)

* Plancher de malle

** Collé à l'intérieur du couvercle de malle.

Cat.P.D. N°15 Mars 1965

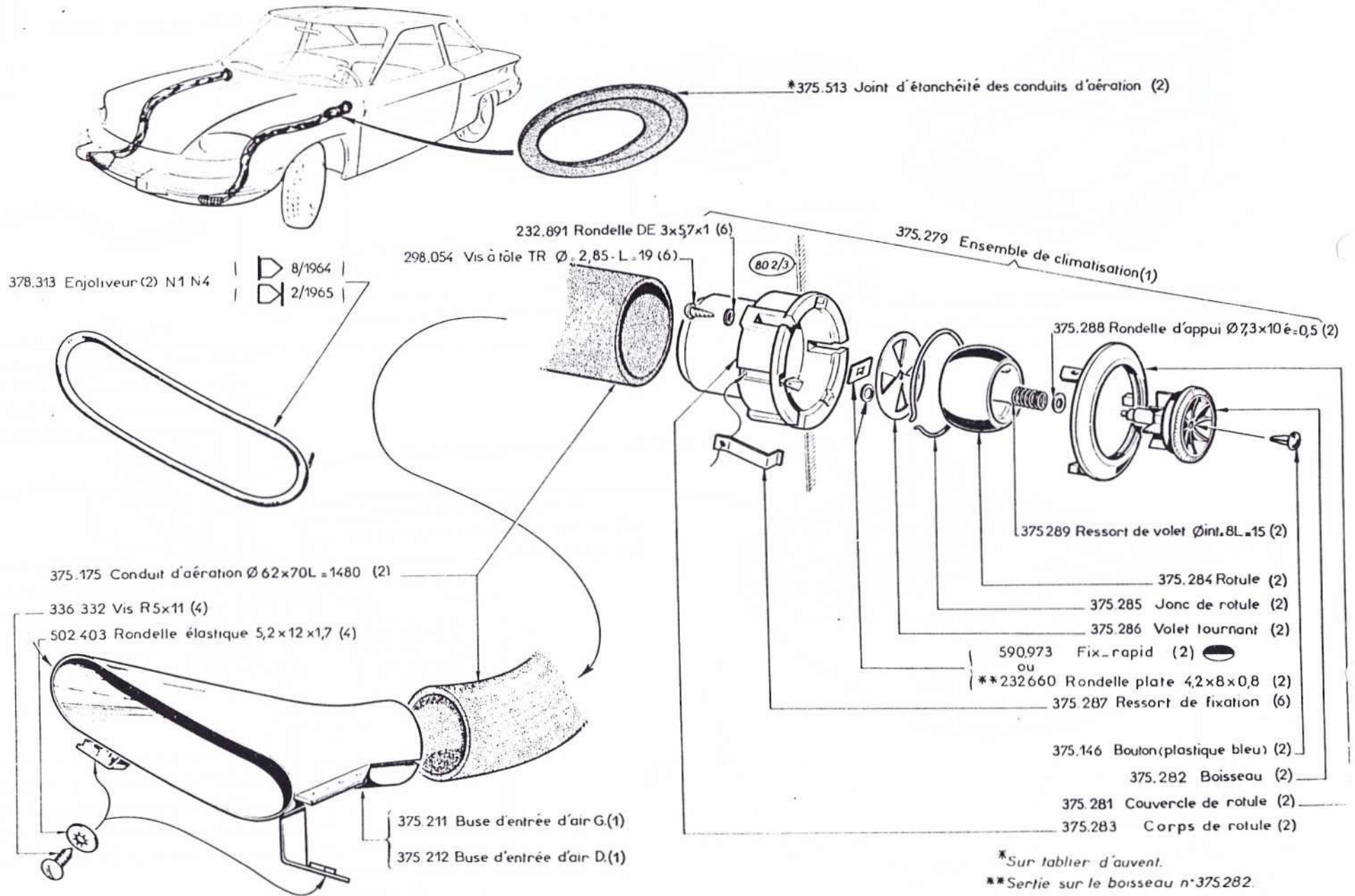
Ersatzradraum

Ripostiglio ruota di scorta

Opbergruimte voor reservewiel

Spare wheel box

Cofre de rueda de repuesto



Frischluftverteilung

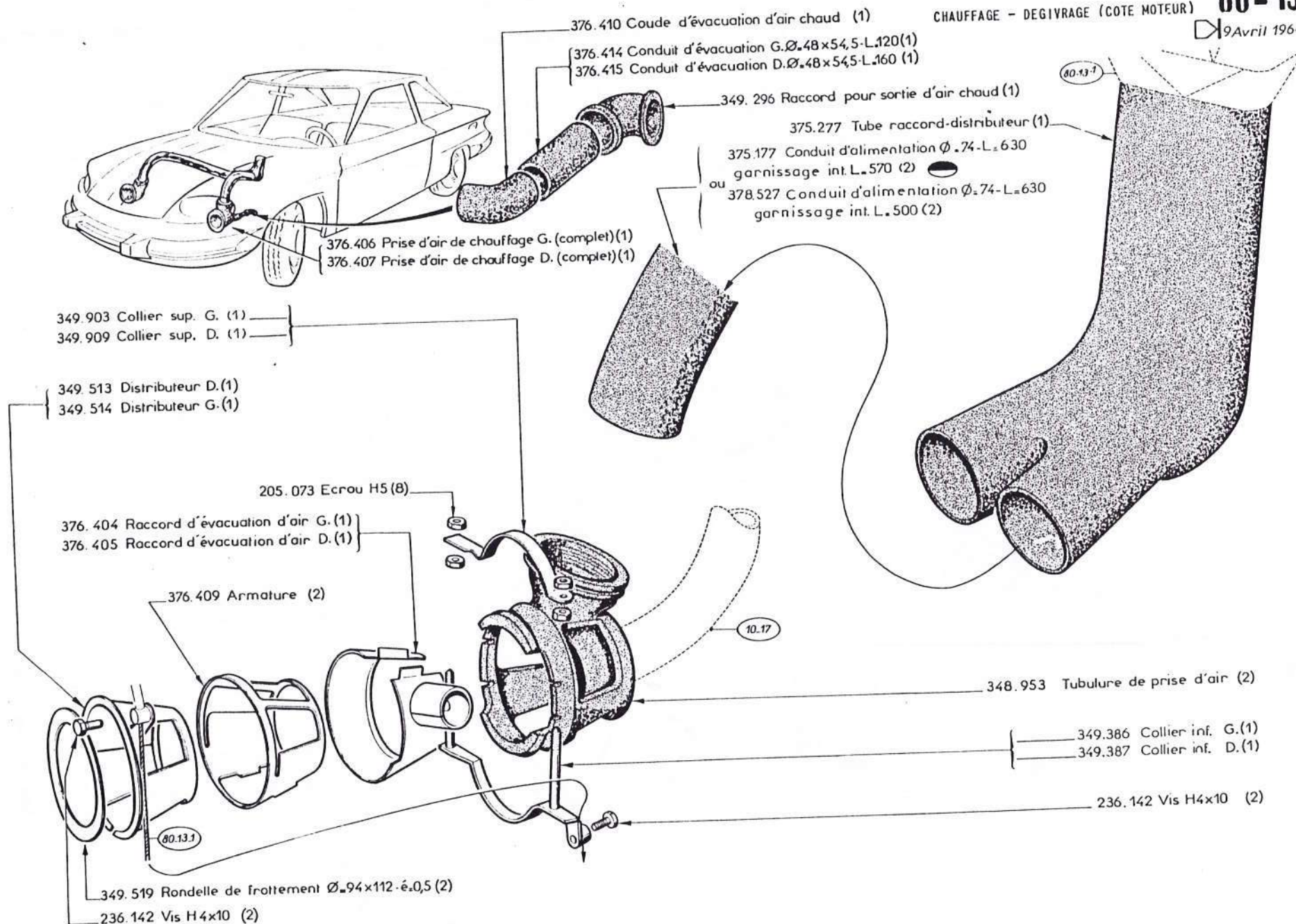
Distribuzione aria fresca

Luchttoevoer (air conditionning)

Fresh air distributor

Distribución de aire fresco

CHAUFFAGE - DEGIVRAGE (COTE MOTEUR)



Heizung - Entfroster (auf Seite des Motors)

Riscaldamento - Sbrinatoria (lato motore)

Verwarming, voorruitverwarming (motorzijde)

Heating - Defrosting (engine end)

Calefacción - Antivaho (lado motor)

- (378.633 Conduit d'alimentation de chauffage G. Ø. 74 L. 660 (1)
 (375.177 Conduit d'alimentation de chauffage D. Ø. 74 L. 630 (1)

CHAUFFAGE - DEGIVRAGE (COTE MOTEUR)

80-13 A

9/6/1964

N1-N2

8/1964

N1

8/1964

N4

10/1964

238.546 Vis H5x8 (8)

232.912 Rondelle DE 5,2x9x1,3 (8)

205.073 Ecrou H5 (8)

238.546 Vis H5x8 (2)

378.638 demi.collier (2)

232.912 Rondelle élastique 5,2x9x1,3 (2)

205.073 Ecrou H5 (2)

378.413 Raccord du conduit (2)

378.343 Conduit de liaison (2)

238.546 Vis H5x8 (4)

378.414 Soufflet des demi.coquilles (2)

378.336 Demi.coquille sup. G (1)

378.337 Demi.coquille sup. D (1)

378.338 Demi.coquille inf. G (1)

378.336 Demi.coquille inf. D (1)

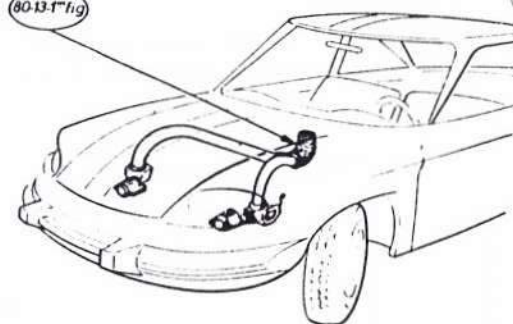
80.13.1 fig

232.912 Rondelle DE
5,2x9x1,3 (4)

205.073 Ecrou H5 (4)

80.13.1

80.13.1 fig



236.142 Vis H4x10 (2)

378.341 Palier (2)

373.918 Rivet "POP.TAP" Ø. 3,97 L. 39,7 (2)

avec tourillon 378.644 Volet G (1)

trou Ø. 2 378.645 Volet D (1)

378.344 Caoutchouc d'étanchéité (4)

106.223 Ressort Ø ext. 9,7 L. 14 (2)

Boîte de dérivation G (1)

Boîte de dérivation D (1)

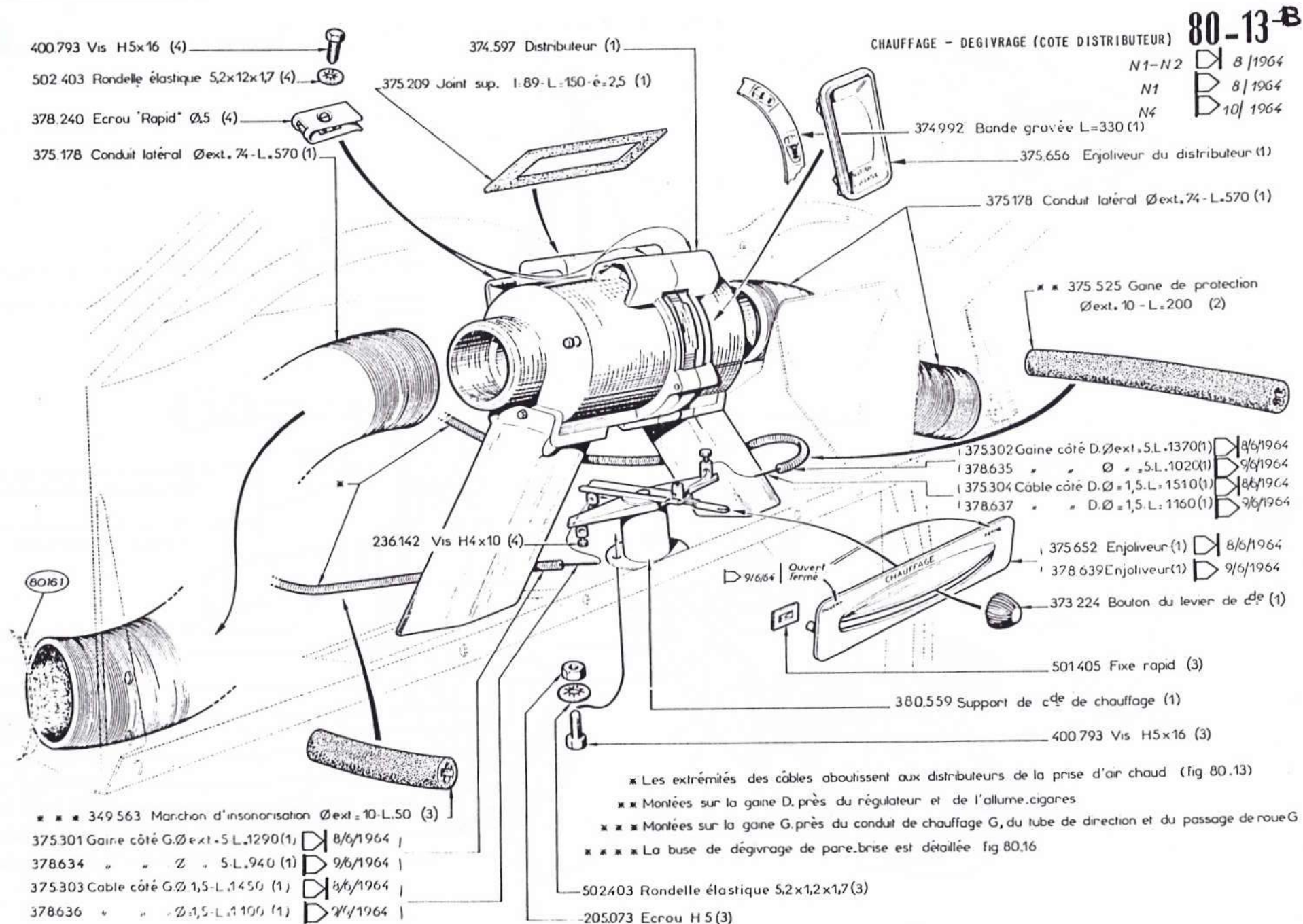
Heizung - Entfroster (auf Seite des Motors)

Riscaldamento - Sbrinatoria (lato motore)

Verwarming, voorruitverwarming (motorzijde)

Heating - Defrosting (engine end)

Calefacción - Antivaho (lado motor)



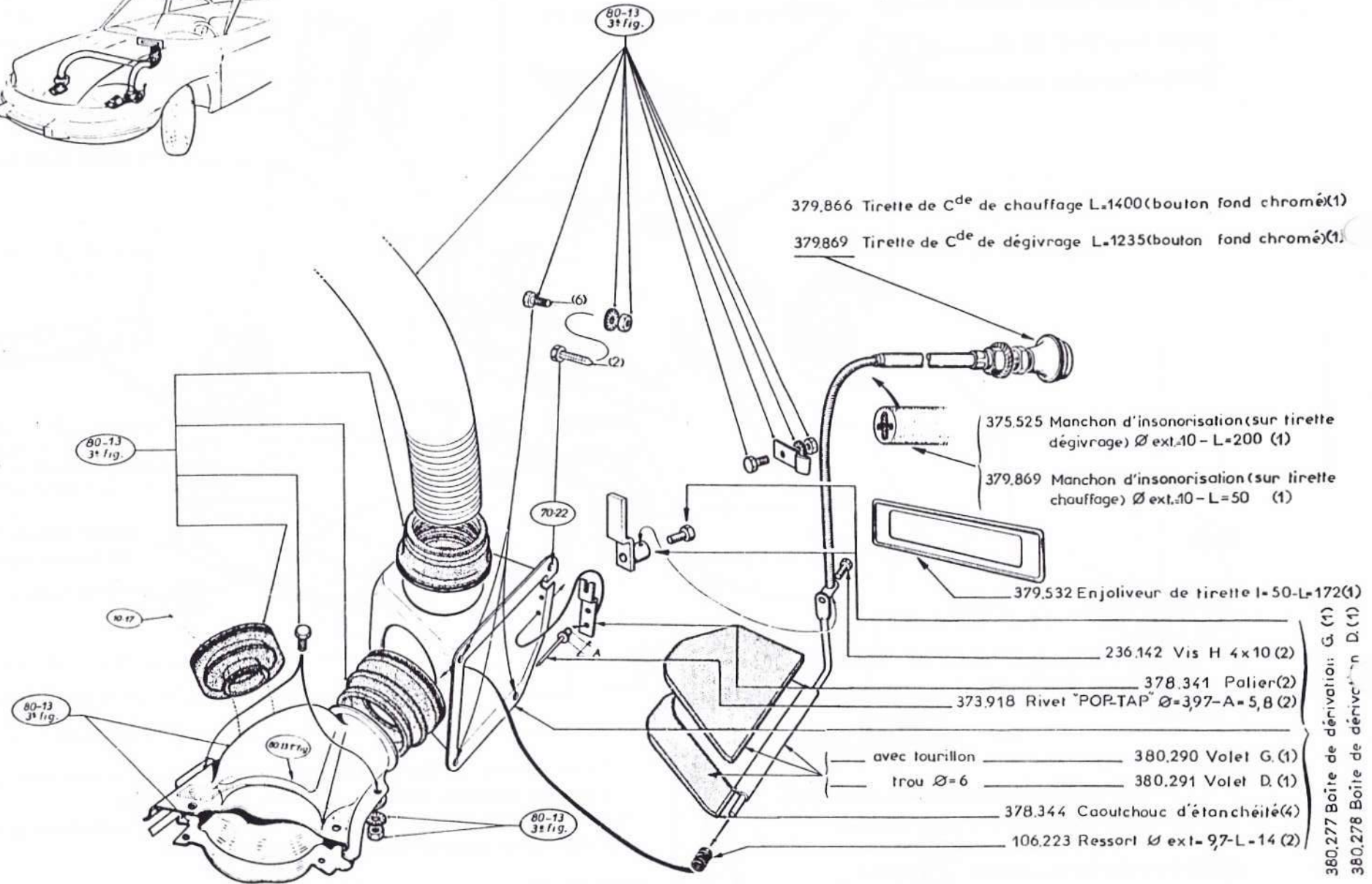
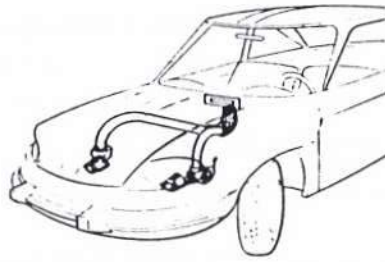
Heizung - Entfroster (auf Seite des Warmluftverteilers)

Riscaldamento - Sbrinatoria (lato distributore)

Verwarming, voorruitverwarming (aan de zijde van het verdeelhuis)

Heating - Defrosting (distributor end)

Calefacción - Antivaho (lado distribuidor)



Heizung - Entfroster (auf Seite des Motors)

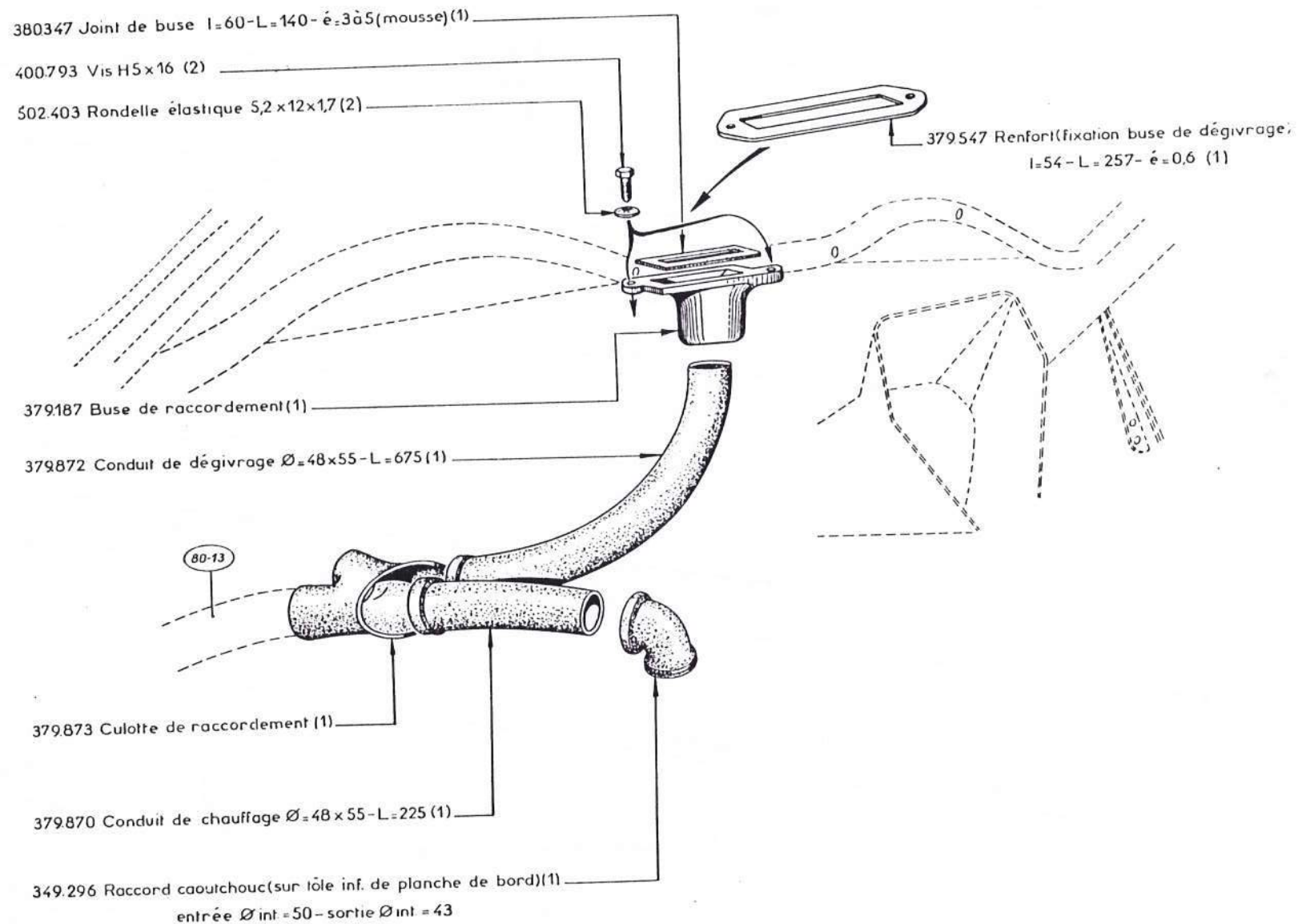
Riscaldamento - Sbrinatoria (lato motore)

Verwarming voorruitverwarming (motorzijde)

Heating - Defrosting (engine end)

Calefacción - Antivaho (lado motor)

380.277 Boîte de dérivation: G.(1)
380.278 Boîte de dérivation: D.(1)



Heizung - Entfroster (auf Seite des Warmluftverteilers)

Riscaldamento - Sbrinatoria (lato distributore)

Verwarming, voorruitverwarming (aan de zijde van het verdeelhuis)

Heating - Defrosting (distributor end)

Calefacción - Antiraho (lado distribuidor)

205183 Ecrou H 6 (6)

502405 Rondelle élastique 6,2x14x15 (6)

377100 Conduit de dégivrage de custode G. (1)
ou 378.270

377101 Conduit de dégivrage de custode D. (1)
ou 378.271

** 377.063 Enjoliveur AV. de conduit de custode G. (1)

** 377.064 Enjoliveur AV. de conduit de custode D. (1)

*** 376218 Couvre joint de conduit de custode G. (1)

*** 376219 Couvre joint de conduit de custode D. (1)

232658 Rondelle plate 4,2x8x08 (4)

298062 Vis à tête $\phi = 3,94$ L. 12,7 (4)

376618 Support de conduit de dégivrage (6)

* 377.061 Enjoliveur AR. de conduit de porte G. (1)

* 377.062 Enjoliveur AR. de conduit de porte D. (1)

298.151 Vis à tête FB $\phi = 2,85$ L. 9,5 (8)

298062 Vis à tête $\phi = 3,94$ L. 12,7 (4)

377.069 Conduit de dégivrage de porte G. (1)

377.070 Conduit de dégivrage de porte D. (1)

376185 Enjoliveur AV. de conduit de porte G. (1)

376186 Enjoliveur AV. de conduit de porte D. (1)

* Fixés sur la porte

** Fixés sur le montant AV. de custode

*** Fixés sur plage de lunette AR.

Heizung - Entfroster (Warmluftkanäle)

Riscaldamento - Sbrinatoria (condotti)

Verwarming, voorruitverwarming (slangen)

Heating - Defrosting (ducts)

Calefacción - Antivaho (conductos)

N1  8/1964

N4  10/1964

205.183 Ecrou H6 (6 pour N1)(8 pour N4)

502.405 Rondelle élastique 6,2 x 14 x 1,5 (6 pour N1)(8 pour N4)

378.270 Conduit de dégivrage de custode G. L. 605 (1) N1

378.954 " " " G. L. 850 (1) N4

378.271 " " " D. L. 605 (1) N1

378.955 " " " D. L. 805 (1) N4

377063 Enjoliveur AV de conduit de custode G. (1)

377064 Enjoliveur AV de conduit de custode D. (1)

*** 376.218 Couvre joint de conduit de custode G. 1

*** 376.219 Couvre joint de conduit de custode D. 1

232.658 Rondelle plate 4,2 x 8 x 0,8 (4)

29B062 Vis à tête Ø 3,94 - L 12,7 (4)

376.618 Support de conduit de dégivrage
(6 pour N1)(8 pour N4)

* 377061 Enjoliveur AR de conduit de porte G. (1)

* 377062 Enjoliveur AR de conduit de porte D. (1)

298.151 Vis à tête FB Ø 2,85 - L 9,5 (8)

298.062 Vis à tête Ø 3,94 - L 12,7 (4)

*** 378.267 Conduit de dégivrage de porte G. (1)

*** 378.268 Conduit de dégivrage de porte D. (1)

* Fixés sur la porte.

* Fixés sur le montant AV de custode.

*** Fixés sur plage de lunette AR.

*** Le garnissage n'enrobe pas la face d'appui de la glissière

376.185 Enjoliveur AV de conduit de porte G. (1)

376.186 Enjoliveur AV de conduit de porte D. (1)

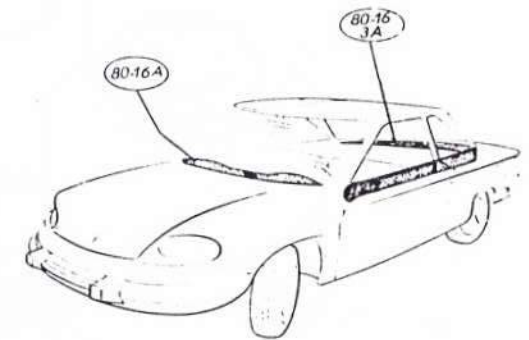
Heizung - Entfroster (warmluftkanäle)

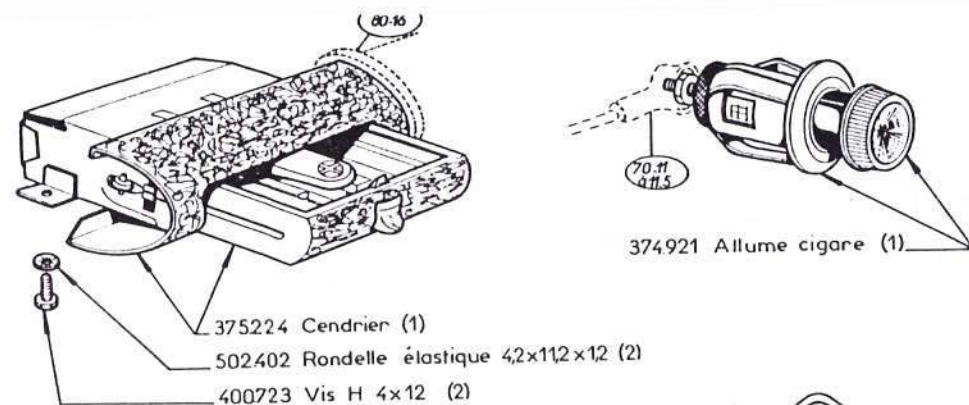
Riscaldamento - Sbrinatoria (condotti)

Verwarming, voorruitverwarming (slangen)

Heating - Defrosting (Ducts)

Calefacción - Antivaho (conductos)



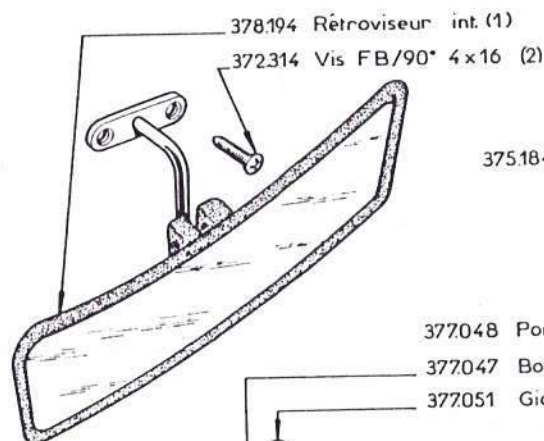


374921 Allume cigare (1)

375224 Cendrier (1)

502402 Rondelle élastique 4,2x11,2x1,2 (2)

400723 Vis H 4x12 (2)



378194 Rétroviseur int. (1)

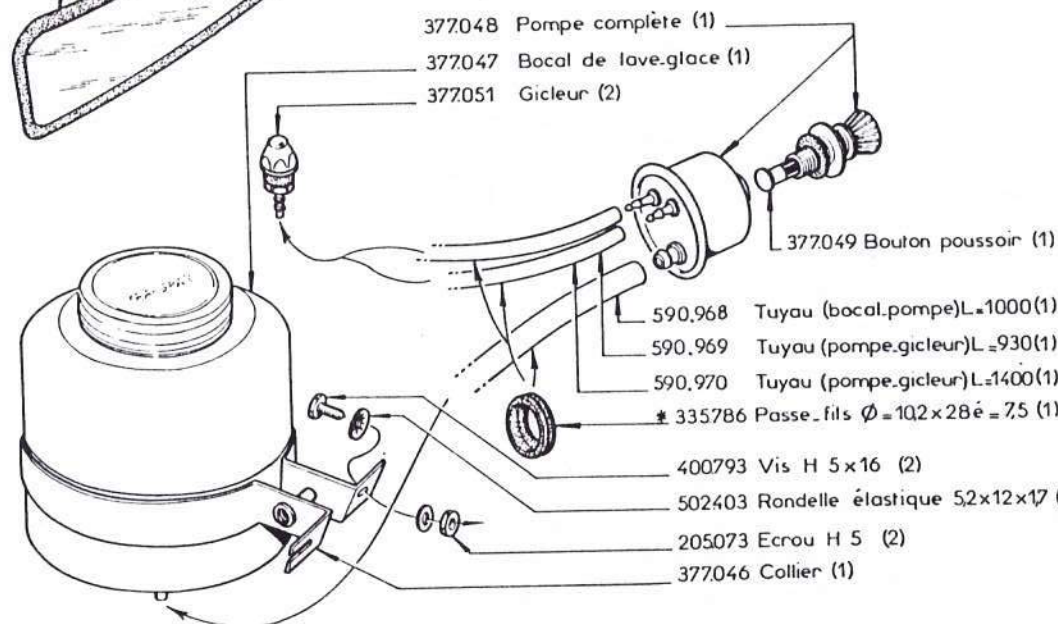
372314 Vis FB/90° 4x16 (2)

375184 Porte-clés (1)

377048 Pompe complète (1)

377047 Bocal de lave-glace (1)

377051 Gicleur (2)



377049 Bouton poussoir (1)

590.968 Tuyau (bocal-pompe) L=1000 (1)

590.969 Tuyau (pompe-gicleur) L=930 (1)

590.970 Tuyau (pompe-gicleur) L=1400 (1)

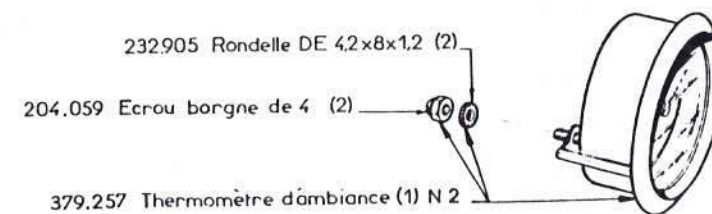
* 335786 Passe-fils $\phi = 10,2 \times 28 \text{ é} = 7,5$ (1)

400793 Vis H 5x16 (2)

502403 Rondelle élastique 5,2x12x1,7 (4)

205073 Erou H 5 (2)

377046 Collier (1)



232905 Rondelle DE 4,2x8x1,2 (2)

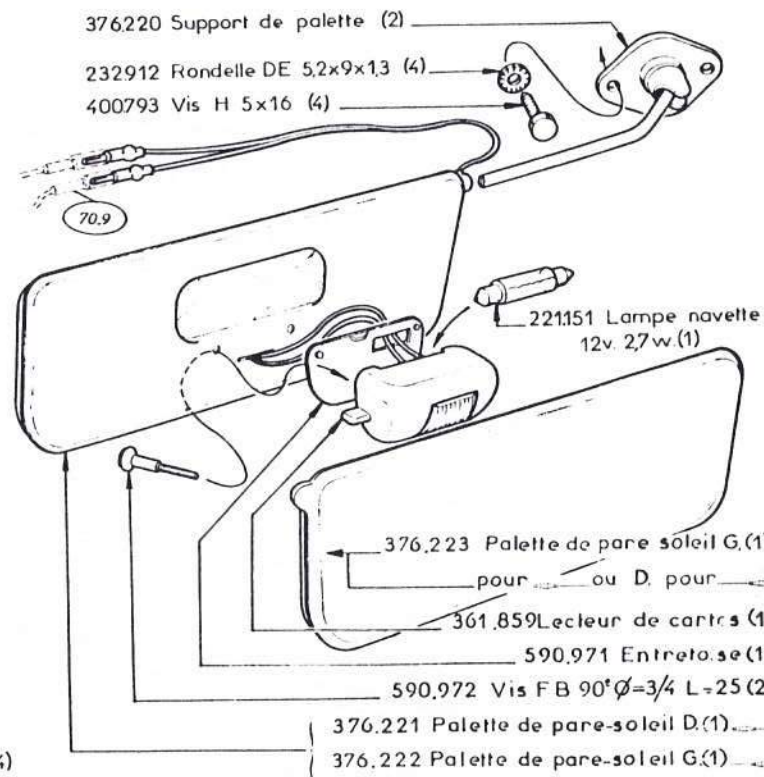
204.059 Erou borgne de 4 (2)

379.257 Thermomètre d'ambiance (1) N 2

376220 Support de palette (2)

232912 Rondelle DE 5,2x9x1,3 (4)

400793 Vis H 5x16 (4)



221151 Lampe navette
12v. 27w (1)

376.223 Palette de pare-soleil G. (1)

pour ou D. pour

361.859 Lecteur de cartes (1)

590.971 Entretien (1)

590.972 Vis FB 90° $\phi = 3/4$ L=25 (2)

376.221 Palette de pare-soleil D. (1)

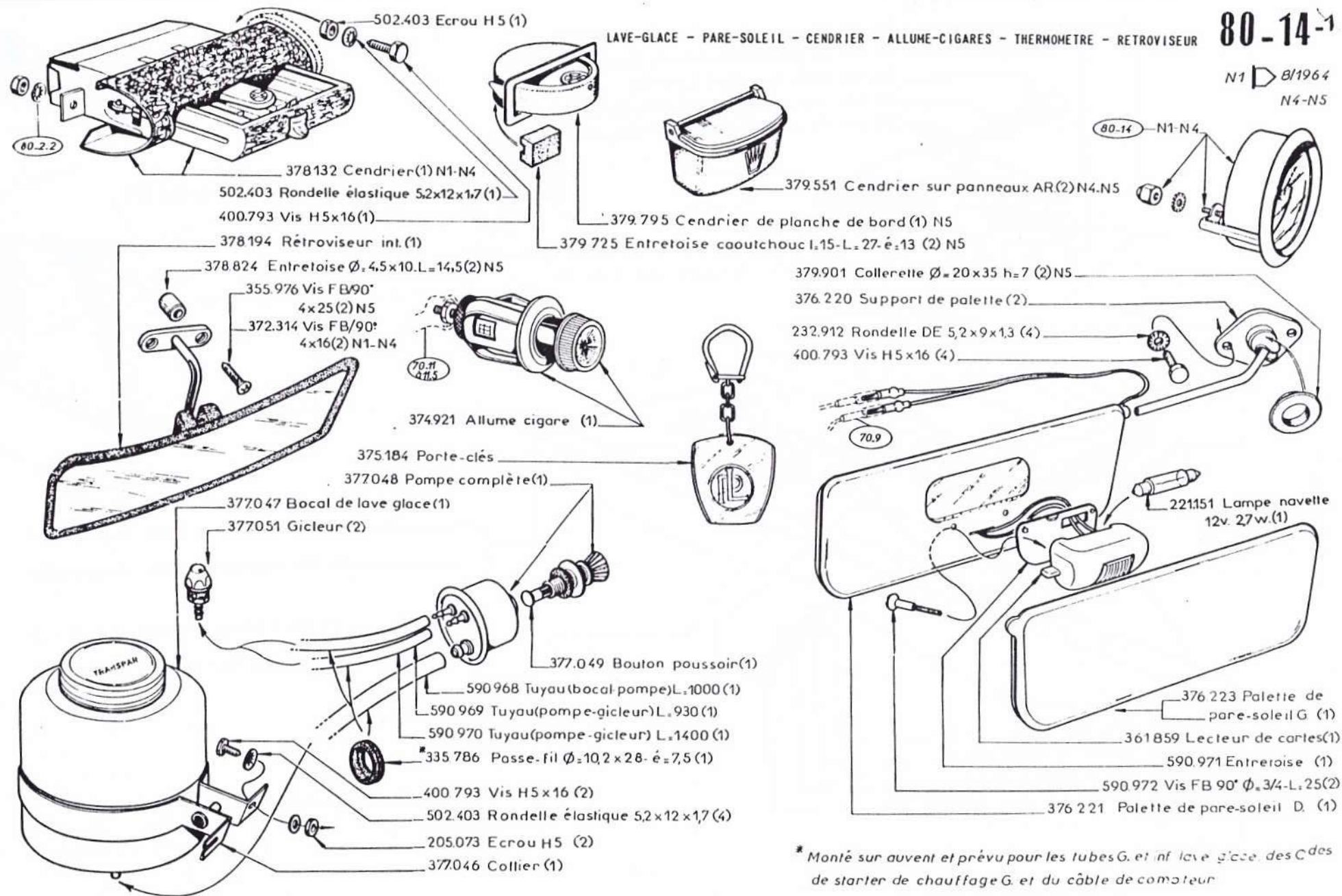
376.222 Palette de pare-soleil G. (1)

* Monté sur auvent et prévu pour les tubes G et int. lave-glace,
des Cdes de starter de chauffage G. et du câble de compteur

Scheibenwaschanlage - Sonnenblende - Aschenbecher - Zigarrenanzünder - Thermometer - Rückblickspegel

Lavavetro - Vissiere parasole - Portacenere - Accendisigari - Termometro - Specchietto retrovisore Ristesproeier - Zonnescherm - Asbak - Sigarenaansteker - Thermometer - Spiegel

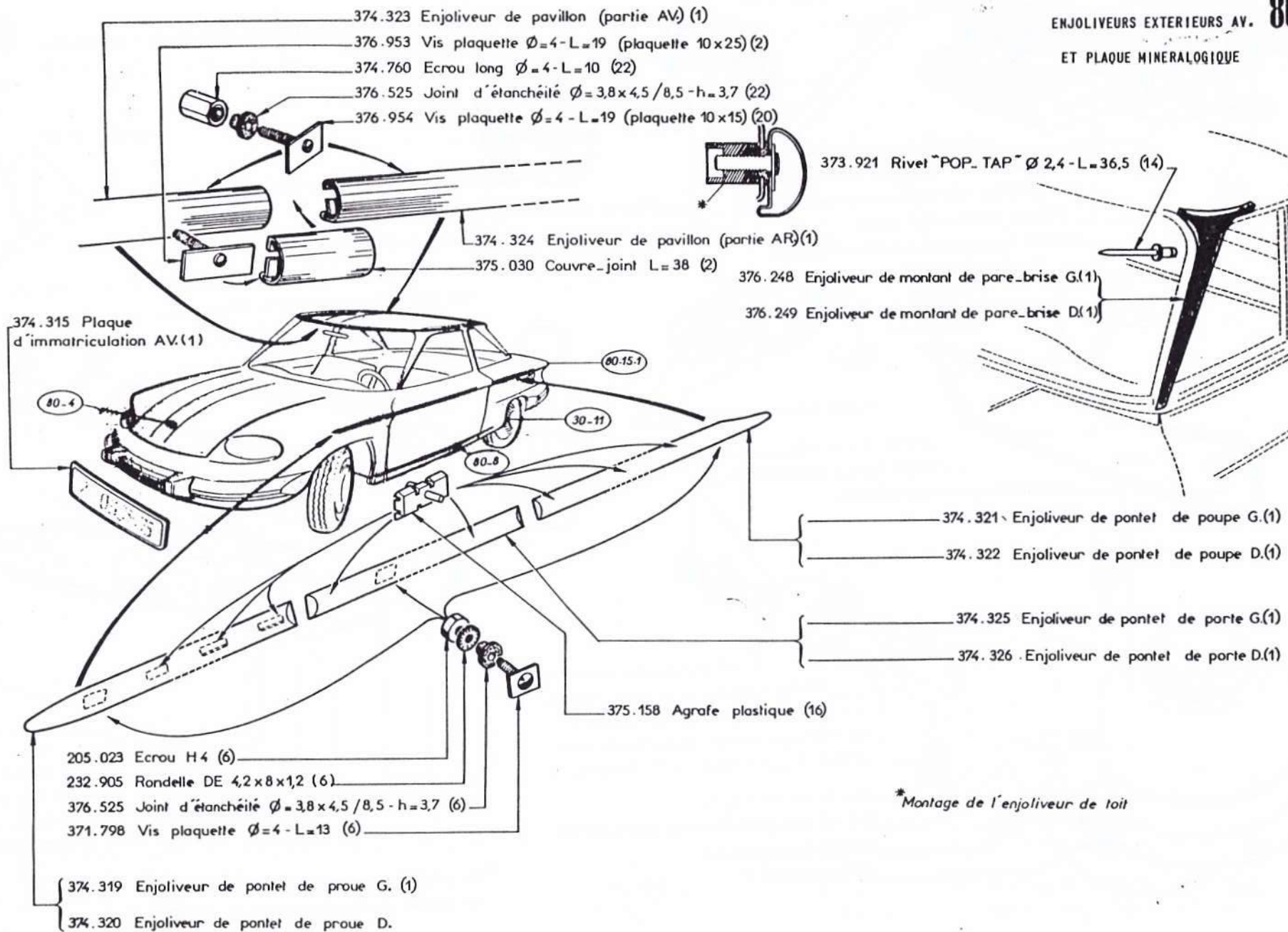
Windscreen Washer - Sun Visor - Ash Tray - Cigar Lighter - Thermometer - Driving Mirror - Lavaparabrisas - Quistasol - Cenicero - Encendedor de cigarrillos - Termómetro - Retrovisor



Scheibenwaschanlage - Sonnenblende - Aschenbecher - Zigarrenzünder - Thermometer - Rückblickspegel

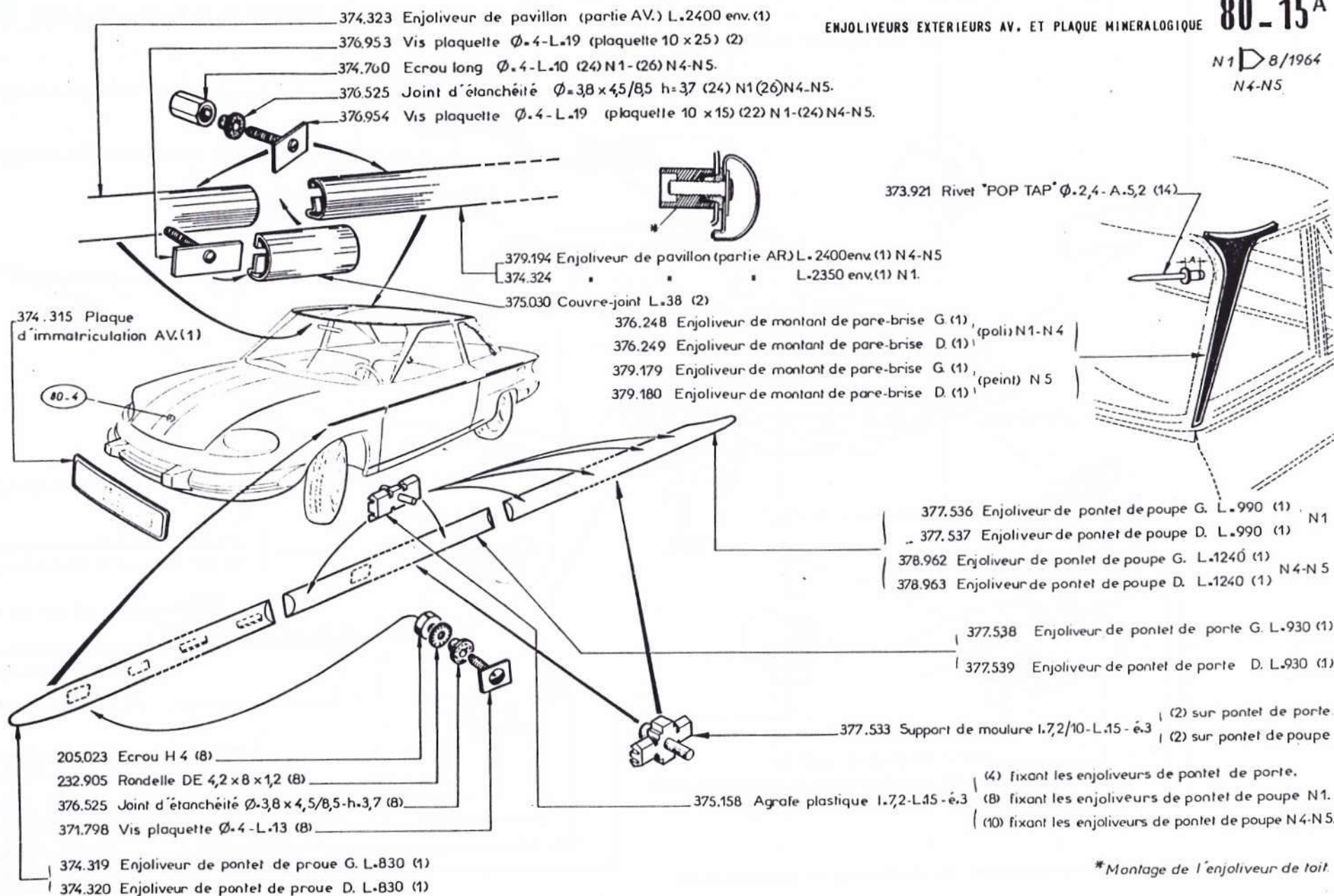
Lavavetro - Vissiere parasole - Portacenere - Accendisigari - Termometro Specchiello retrovisore - Ruitesproeier - Zonnescherm - Asbak - Sigarenansteker - Thermometer - Spiegel

Windscreen Washer - Sun Visor - Ash Tray - Cigar lighter - Thermometer - Driving Mirror - Lavaparabrisas - Quitasol - Cenicero - Encendedor de cigarrillos - Termómetro - Retrovisor



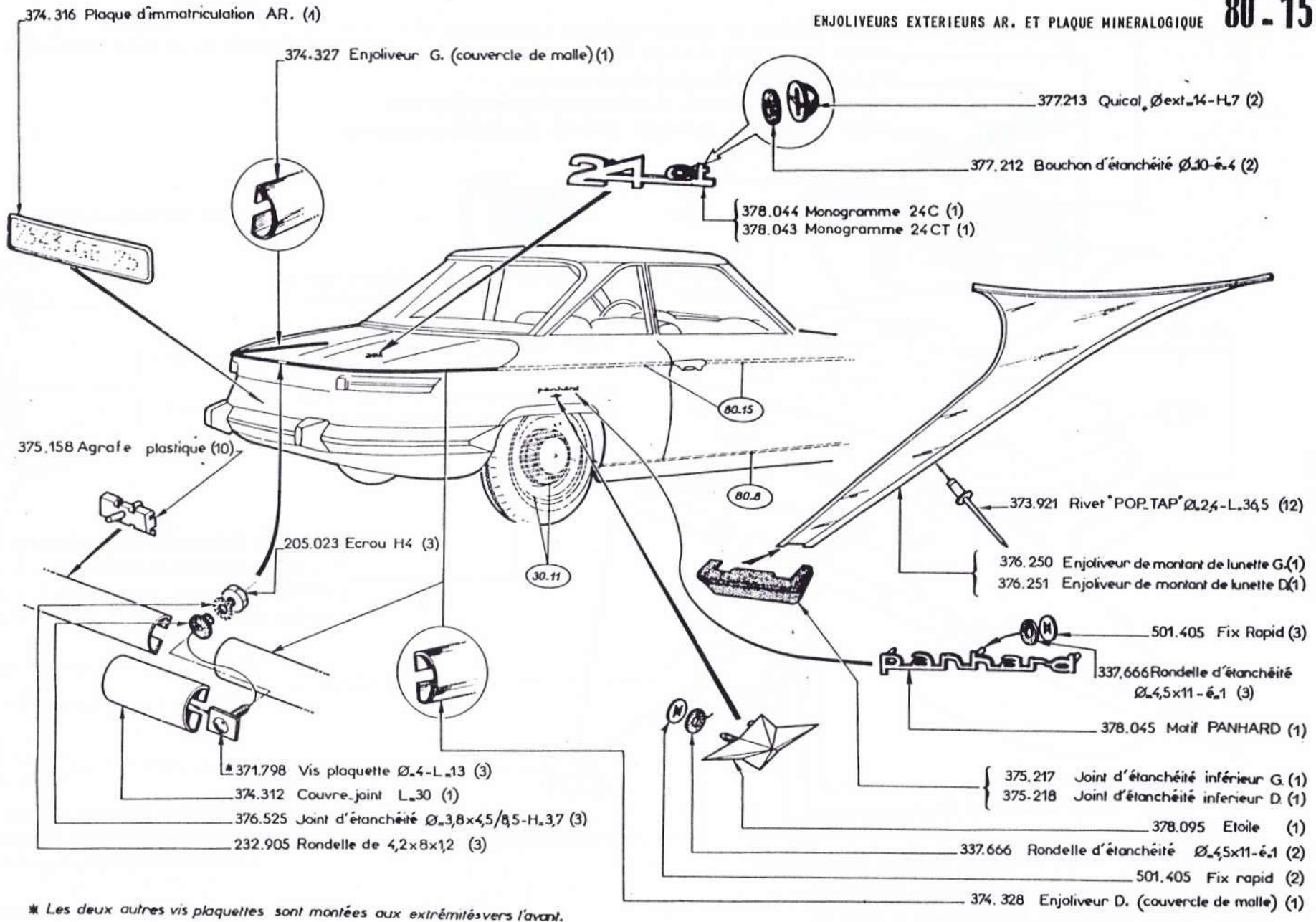
Vordere äussere Zierschienen und Immatrikulationsschild

Nodanature esterne Ant.



Vordere äussere Zierschienen und Immatriculationsschild

Modanature esterne Ant.



* Les deux autres vis plaquettes sont montées aux extrémités vers l'avant.

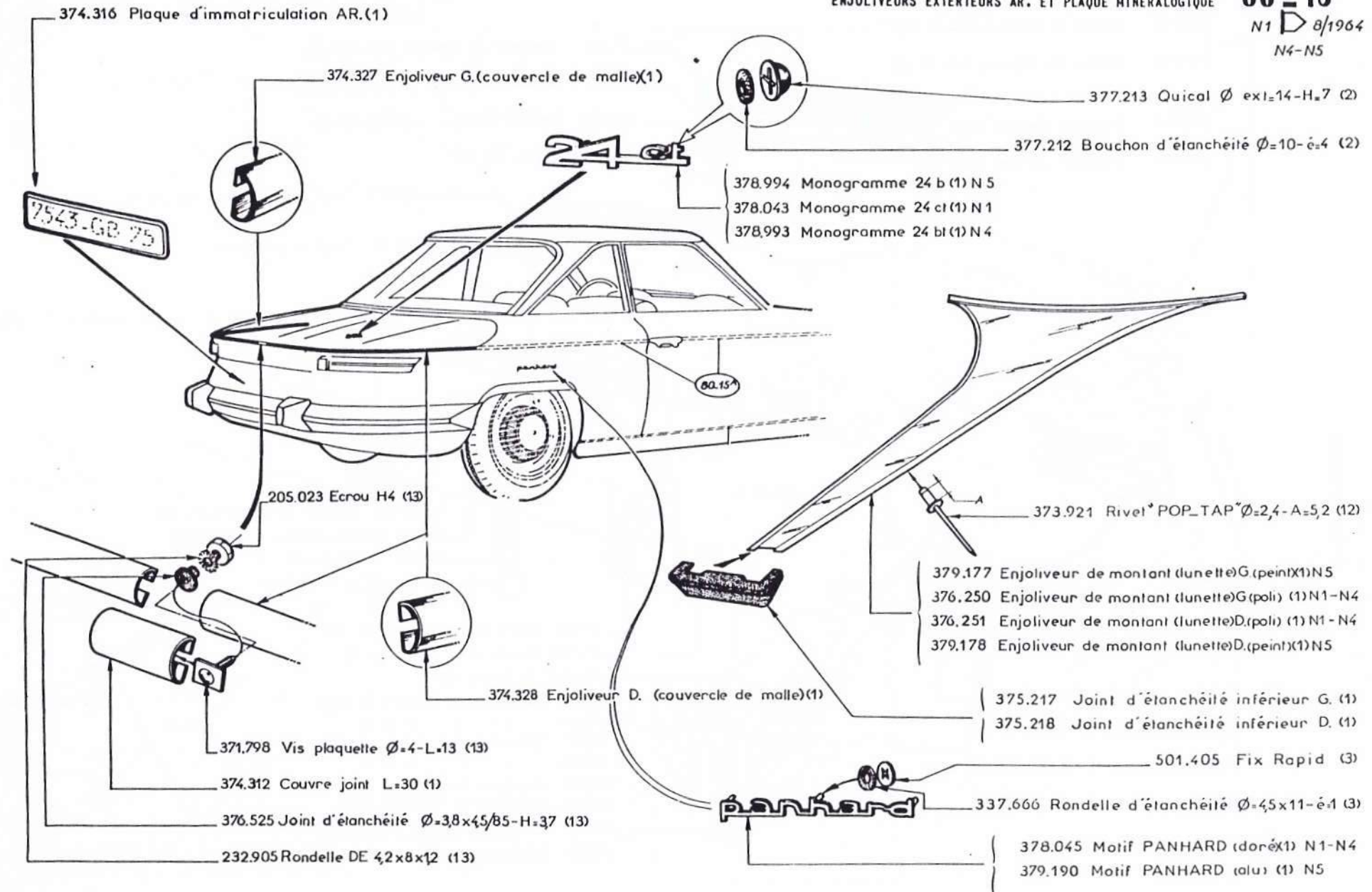
Hintere äussere Zierschienen und Immatriculationsschild

Modanature externe Post.

Sierlijsten (achter) en nummerplaat

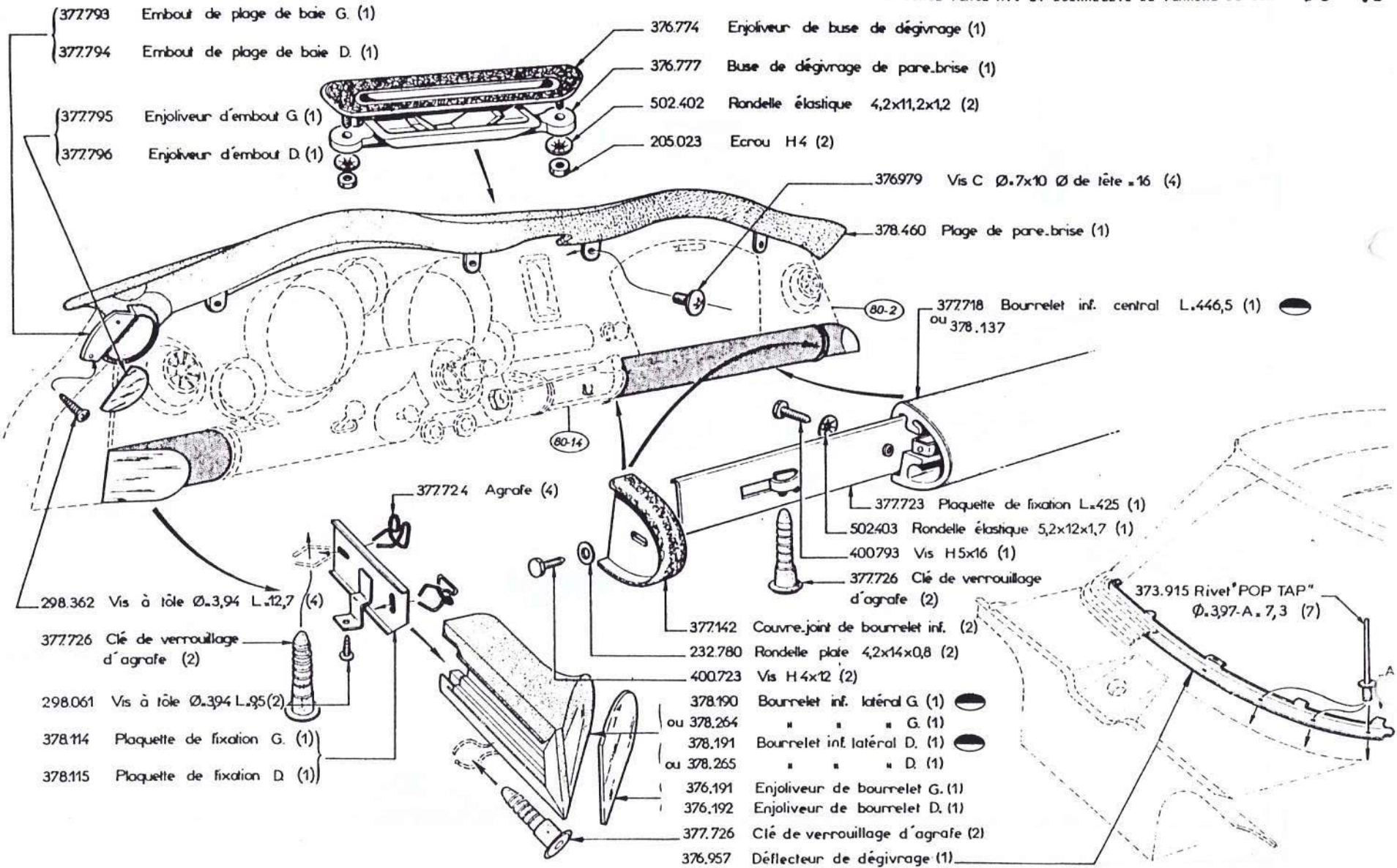
Rear Outside Mouldings - License Plate

Embellecedores exteriores traseros y placa mineralógica



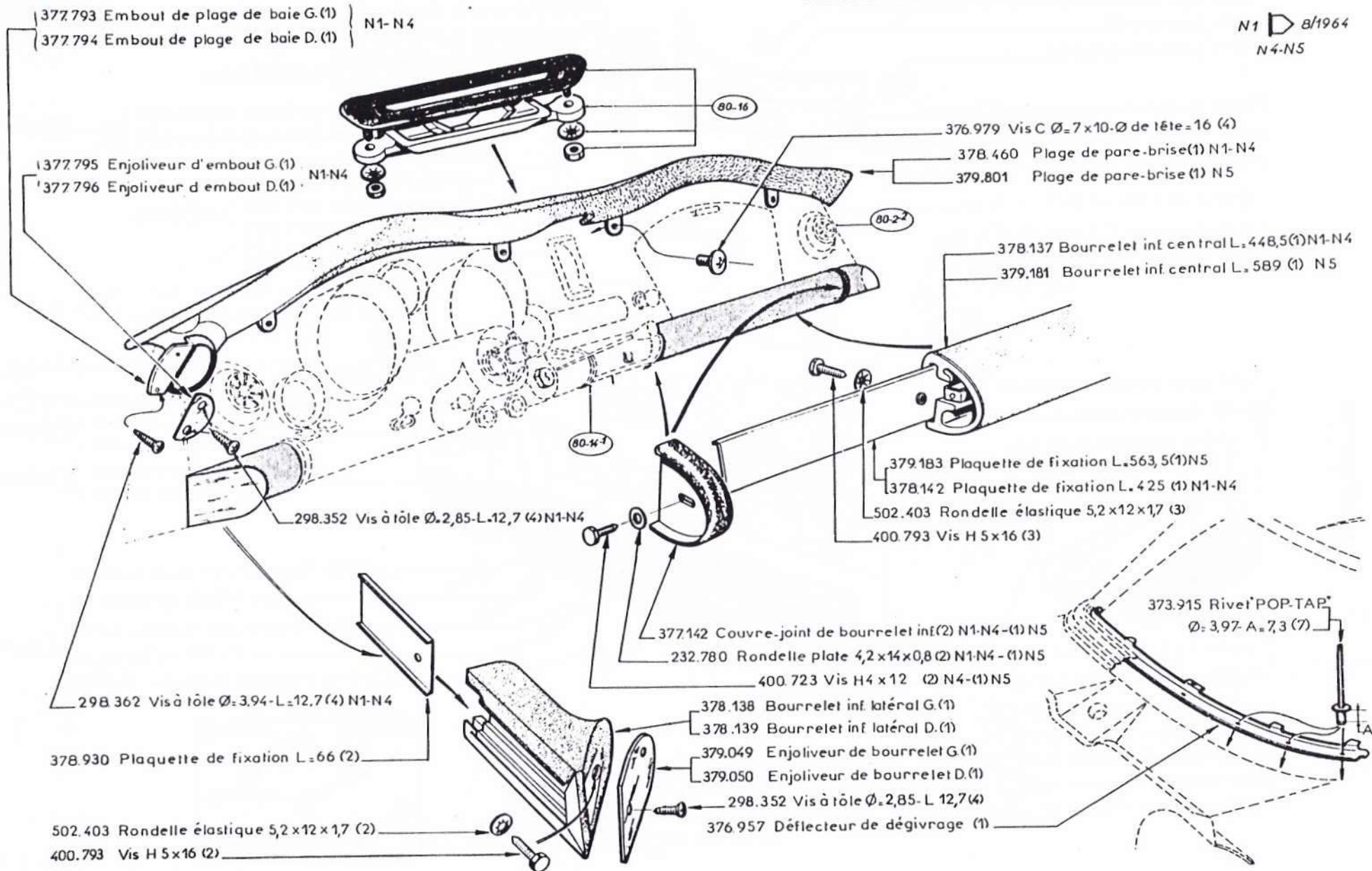
Hintere äussere Zierschienen und Immatriculationsschild

Modanature esterne Post.



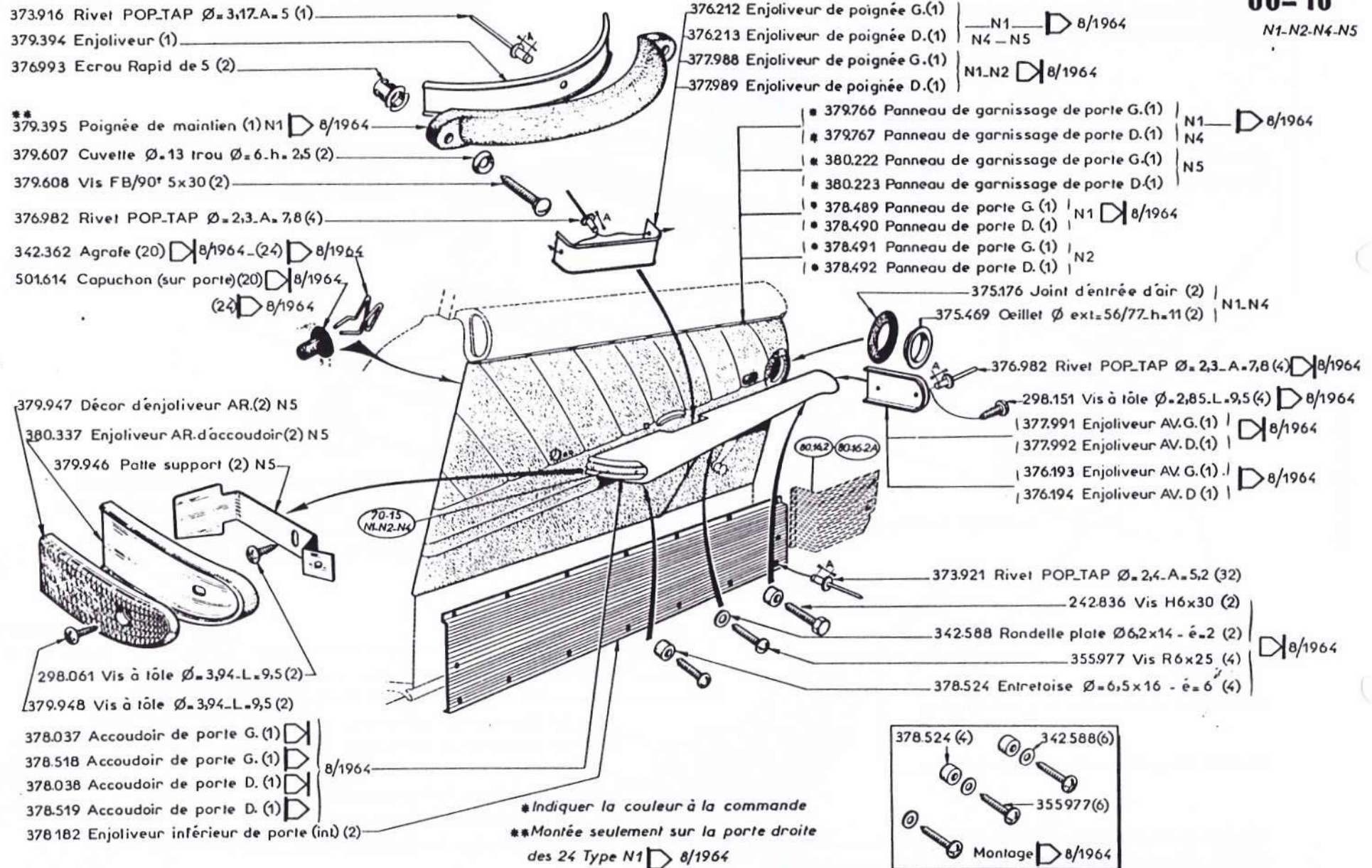
Lederverkleidung und Gummipolsterung am Instrumentenbrett

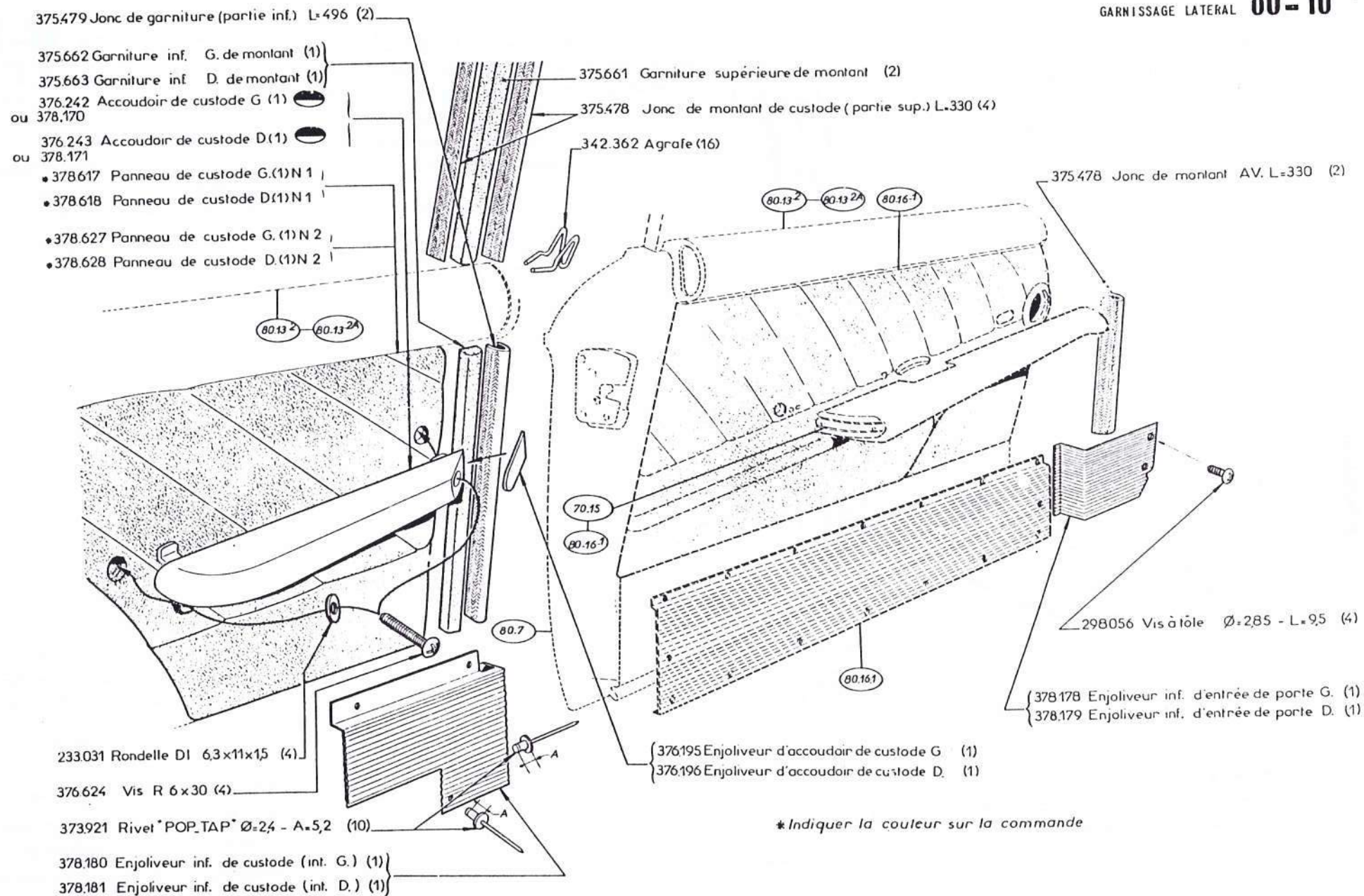
Rivestimento ripiano Ant. e imbottiture del cruscotto



Lederverkleidung und Gummipolsterung am Instrumentenbrett

Rivestimento ripiano Ant. e imbottiture del cruscotto





Col. P.D. N° 15-Mars 1965

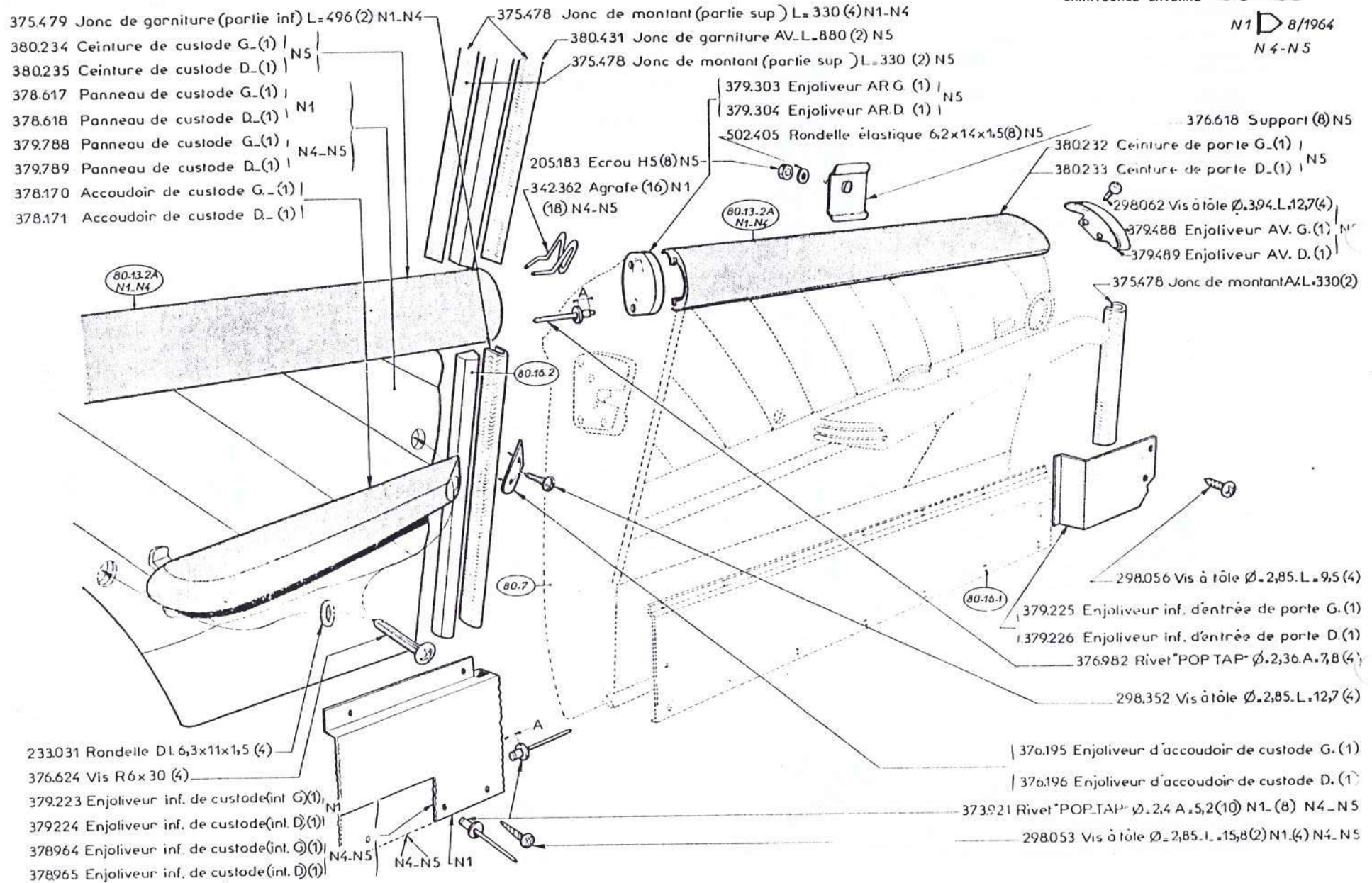
Seitliche Innenverkleidung

Rivestimento laterale

Binnenbekleidung der carrosserie-zijwand

Side Trimming

Guarnecido lateral



Seitliche Innenverkleidung

Rivestimento laterale

Binnenbekleidung der carrosserie-zijwand

Side Trimming

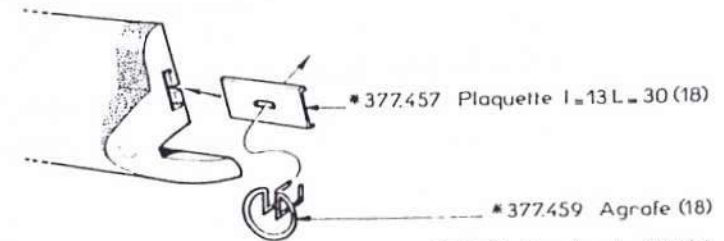
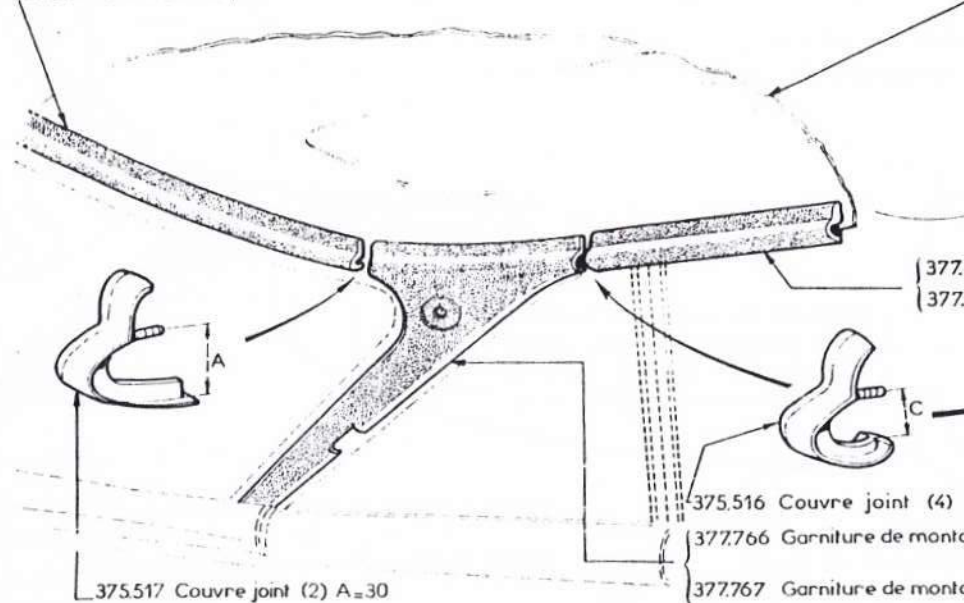
Guarnecido lateral

- 377831 Plaque de dégivrage de lunette (1)
 378435 Garniture de plage de baie (1) 24 CT
 378436 Garniture de plage de baie (1) 24 C

- 501402 Ecrou Champion (4)
 502403 Rondelle élastique 52x12x17 (4)
 400793 Vis H 5x16 (4)
 374339 Feutre de plage de baie (1)

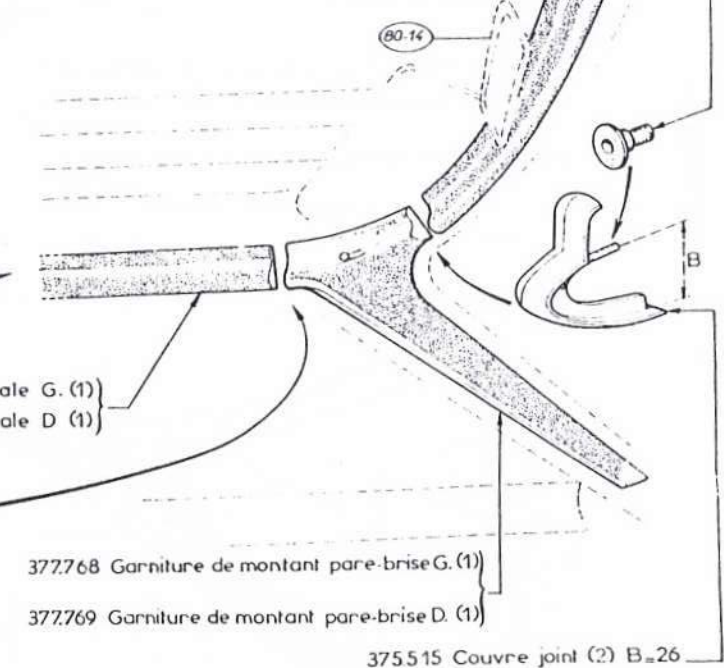
- 377833 Garniture sup. de lunette (1)

- 375144 Pavillon (simili) (1)



- 375474 Bouchon h 17,7 (8)

- 377832 Garniture sup. pare-brise (1)



* Fixant les garnitures

Verkleidung des hintern Ablege Brettes - des Daches und der Türpfosten

Rivestimento ripiano Post. - Tetto e montanti

Bekleding hoedenplank - dak en binnen-omlijsting

Rear Shelf Trimming - Headlining and Pillars

Guarnecido bandeja trasera. - Techo y montantes

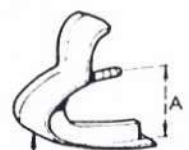
- 377.831 Plaque de dégivrage de lunette (1)
 378.435 Garniture de plage de baie I.271-L.1150 (1) N1
 379.895 Garniture de plage de baie I.359-L.1160 (1) N4

- 501.402 Ecrou Champion de 5 (4)
 522.403 Rondelle élastique 5,2 x 12 x 1,7 (4)
 400.793 Vis H 5 x 16 (4)

- 374.339 Feutre de plage de baie I.259-L.1166 (1) N1
 379.892 Feutre de plage de baie I.347-L.1166 (1) N4

- 377.833 Garniture sup. de lunette I.48.5-L.927 (1)

- 375.144 Pavillon (simili) (1) N1
 379.195 Pavillon (simili) (1) N4

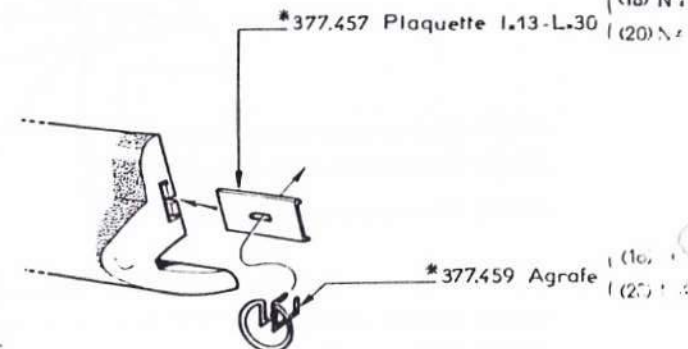


375.517 Couvre joint (2) A=30

- 375.516 Couvre joint (4) C=24

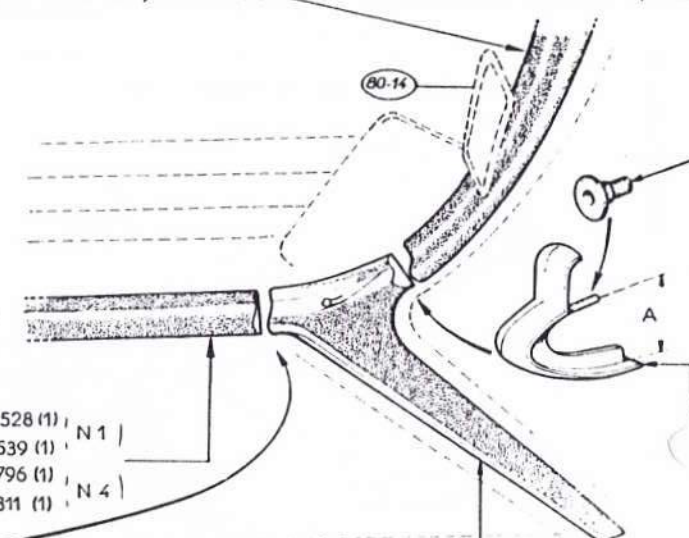
- 377.766 Garniture de montant de lunette G (1)

- 377.767 Garniture de montant de lunette D (1)



- 377.832 Garniture sup. pare-brise I.48,5-L.921 (1)

- 375.474 Bouchon h.17,7 (8)



- 377.834 Garniture lat.G.I.47,5-L.528 (1) N1
 377.835 Garniture lat.D.I.47,5-L.539 (1) N1
 378.950 Garniture lat.G.I.47,5-L.796 (1) N4
 378.951 Garniture lat.D.I.47,5-L.811 (1) N4

- 377.768 Garniture de montant pare-brise G. (1)

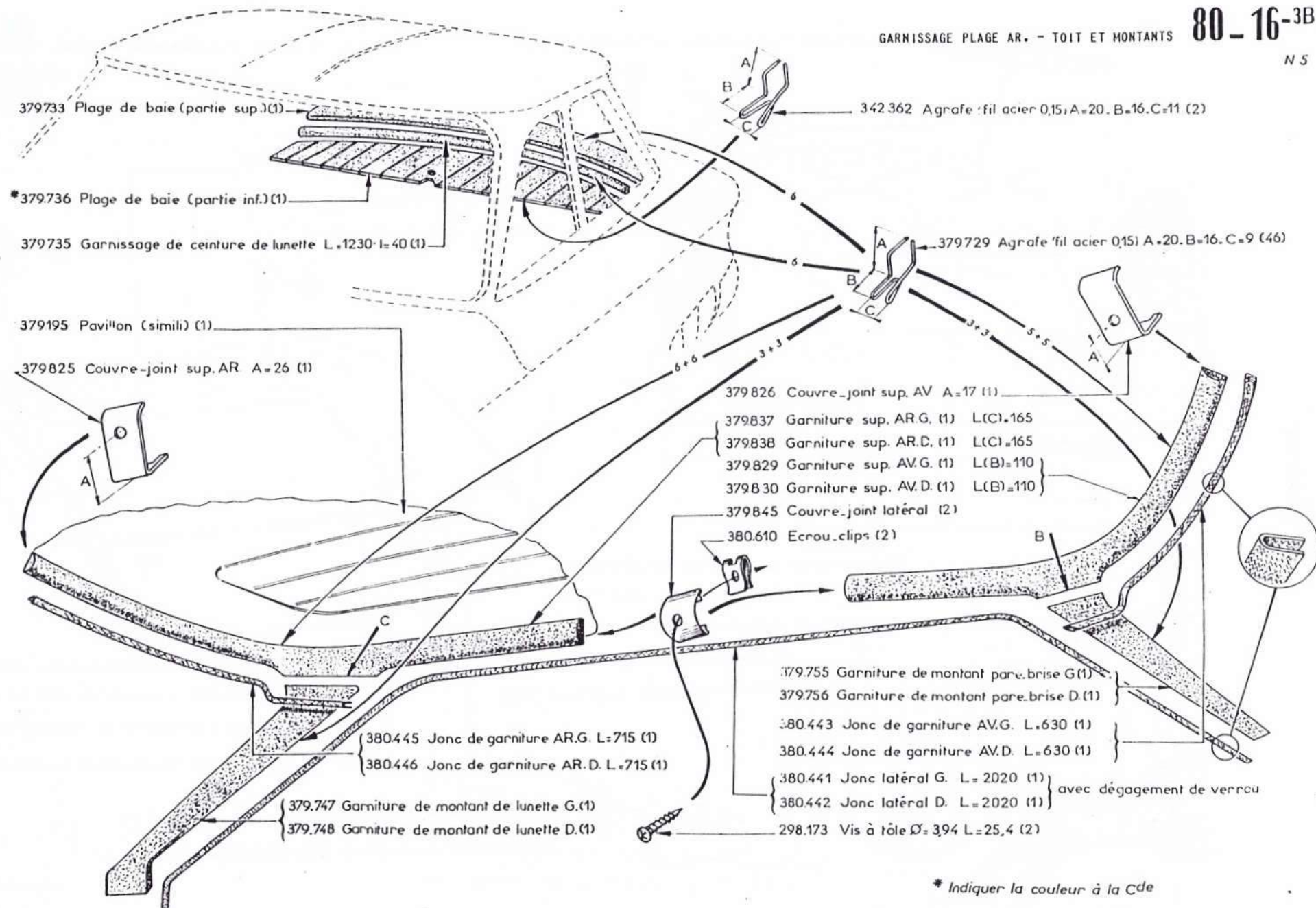
- 377.769 Garniture de montant pare-brise D. (1)

- 375.517 Couvre joint (2) A=30

Fixant les garnitures

Verkleidung des hintern Ablegebrettes des Daches und der Türpfosten

Rivestimento ripiano Post. - Tetto e montanti



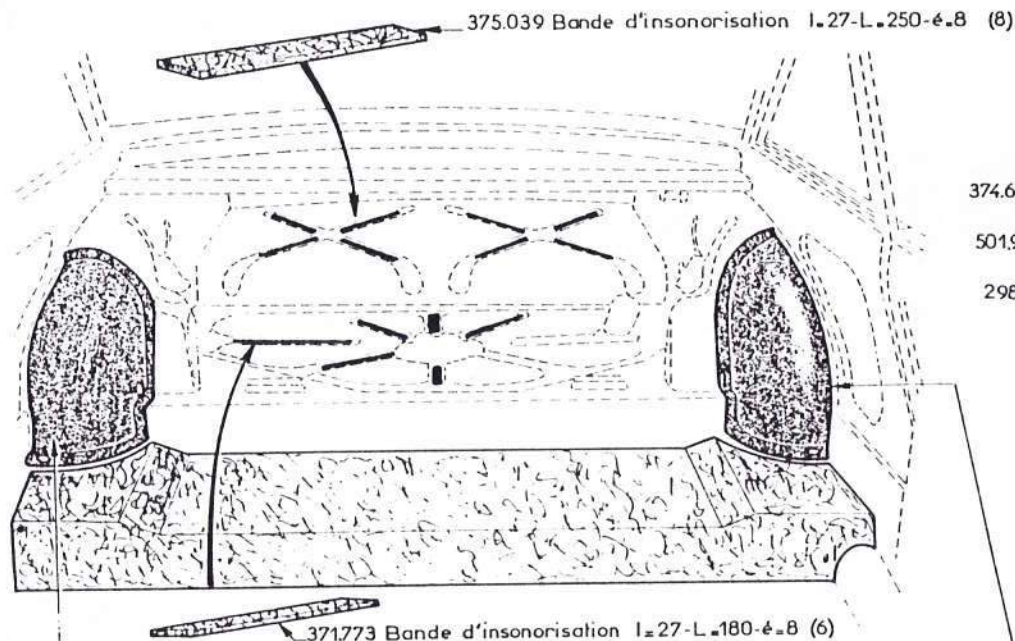
Verkleidung des hintern Ablegebrettes - des Daches und der Türpfosten

Rivestimento ripiano Post. - Tetto e montanti

Bekleding hoedenplank - dak en binnen-omlijsting

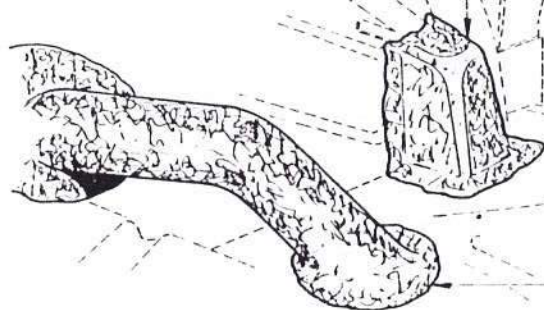
Rear Shelf Trimming - Headlining and Pillars

Guarnecido bandeja trasera. - Techo y montantes



- 375.039 Bande d'insonorisation L.27-L.250-é.8 (8)
371.773 Bande d'insonorisation L.27-L.180-é.8 (6)
378.394 Garnissage de passage de roue AR.D.(1) N1
378.511 " " " " AR.D.(1) N2
378.393 Garnissage de passage de roue AR.G.(1) N1
378.510 " " " " AR.G.(1) N2
375.477 Jonc de charnière L.270 (4)

- 374.340 Molleton (supp.' amortisseur G)(1)
374.341 Molleton (supp.' amortisseur D)(1)



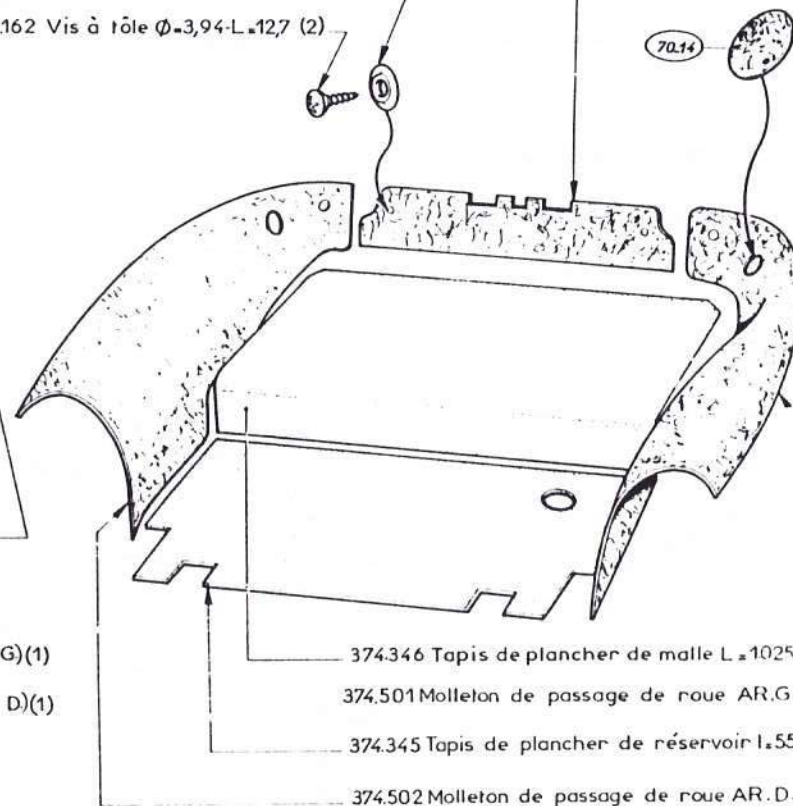
- 374.347 Manchon de durite d'essence L.214-L.470 (1)

Verkleidung des Kofferraumes

- 374.612 Garnissage d'entrée de coffre (1)

- 501.967 Cuvette (2)

- 298.162 Vis à tête Ø.3,94-L.12,7 (2)

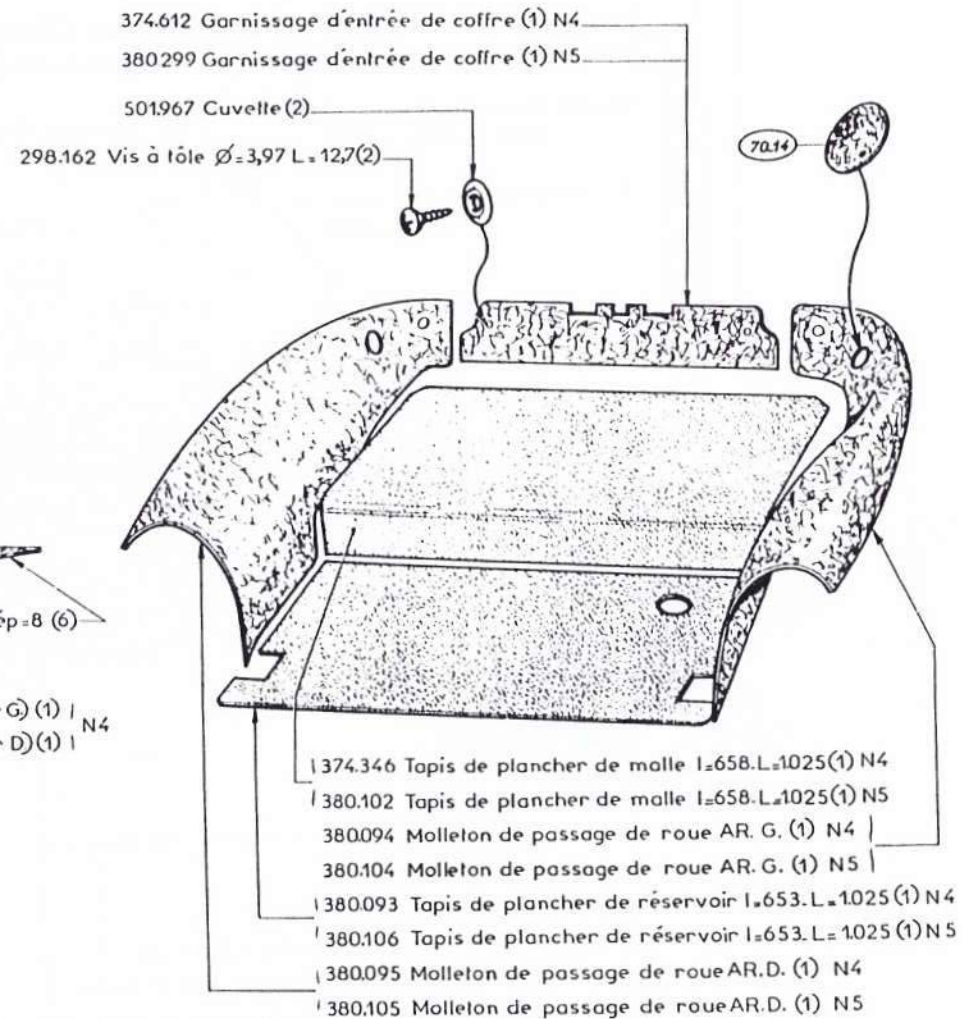
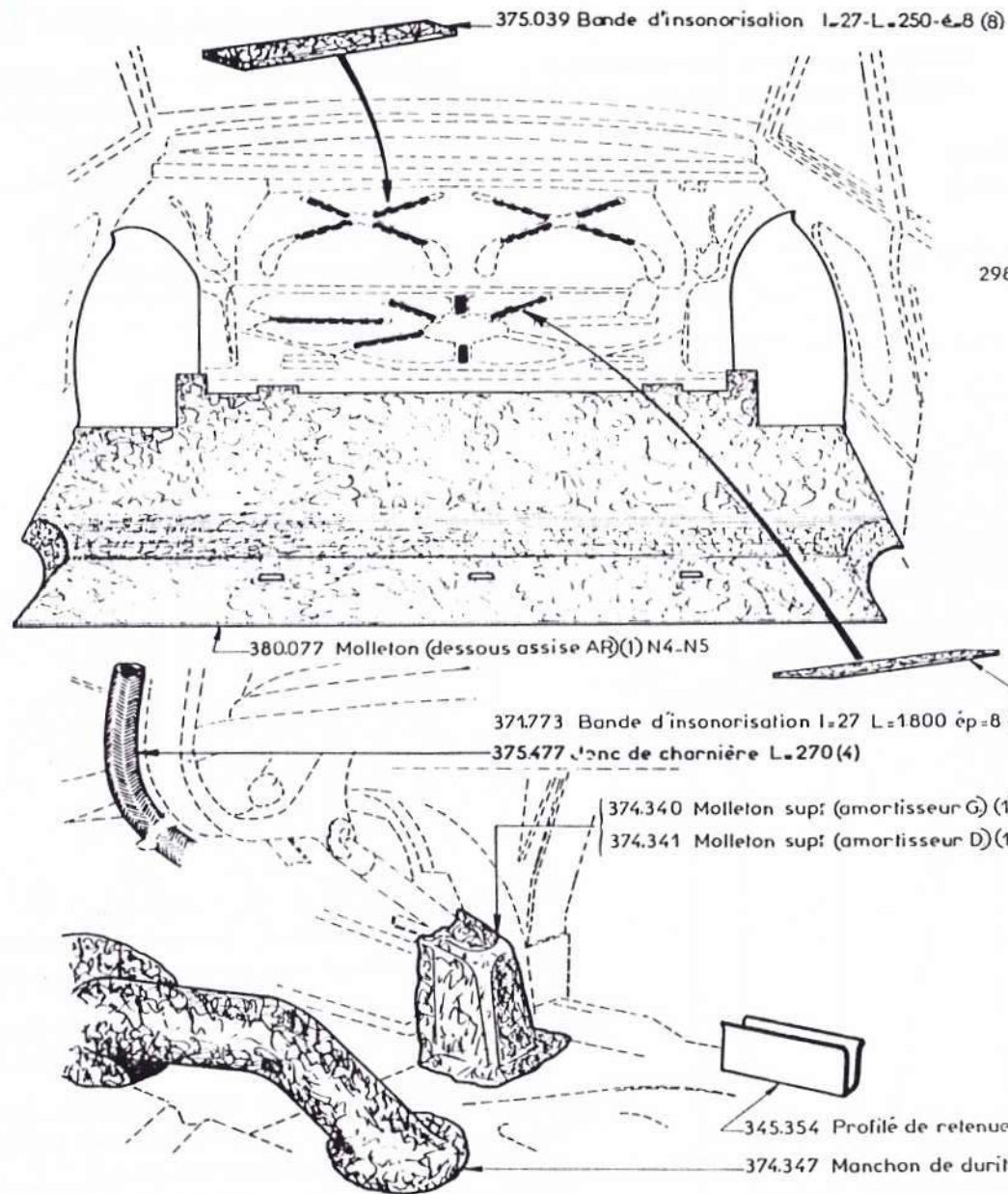


- 374.346 Tapis de plancher de malle L.1025-L.658(1)
374.501 Molleton de passage de roue AR.G (1)
374.345 Tapis de plancher de réservoir L.558-L.1025
374.502 Molleton de passage de roue AR.D.(1)

- 373.916 Rivet*POP-TAP*Ø.3,17-A.5 (4) N2

- 345.354 Profilé de retenue de siège AR.L.100 (2) N2

Rivestimento del bagagliaio



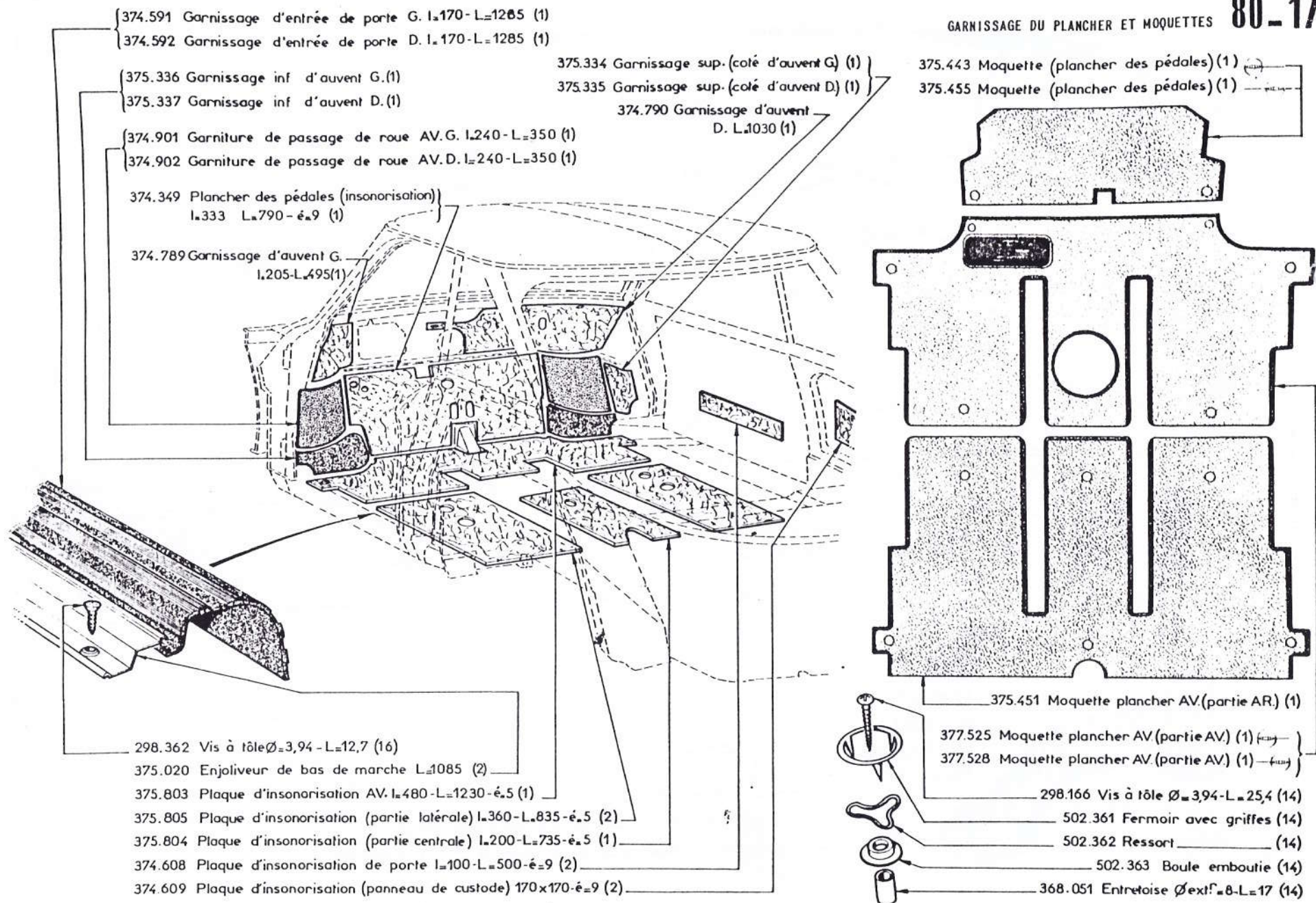
Verkleidung des Kofferraumes

Rivestimento del bagagliaio

Kofferbekleidung

Luggage boot Trimming

Guarnecido del cofre



Verkleidung und Teppich des Fussbodens

Rivestimento del pavimento e tappeti

Bodembekleding-vloermatten

Floor Trimming and Carpets

Guarnecido del piso y moquetas

- 379.221 Garnissage d'entrée de porte G. l.163-L.1284 (1)
 379.222 Garnissage d'entrée de porte D. l.163-L.1284 (1)
 375.336 Garnissage inf. d'auvent (côté G.) (1)
 375.337 Garnissage inf. d'auvent (côté D.) (1)

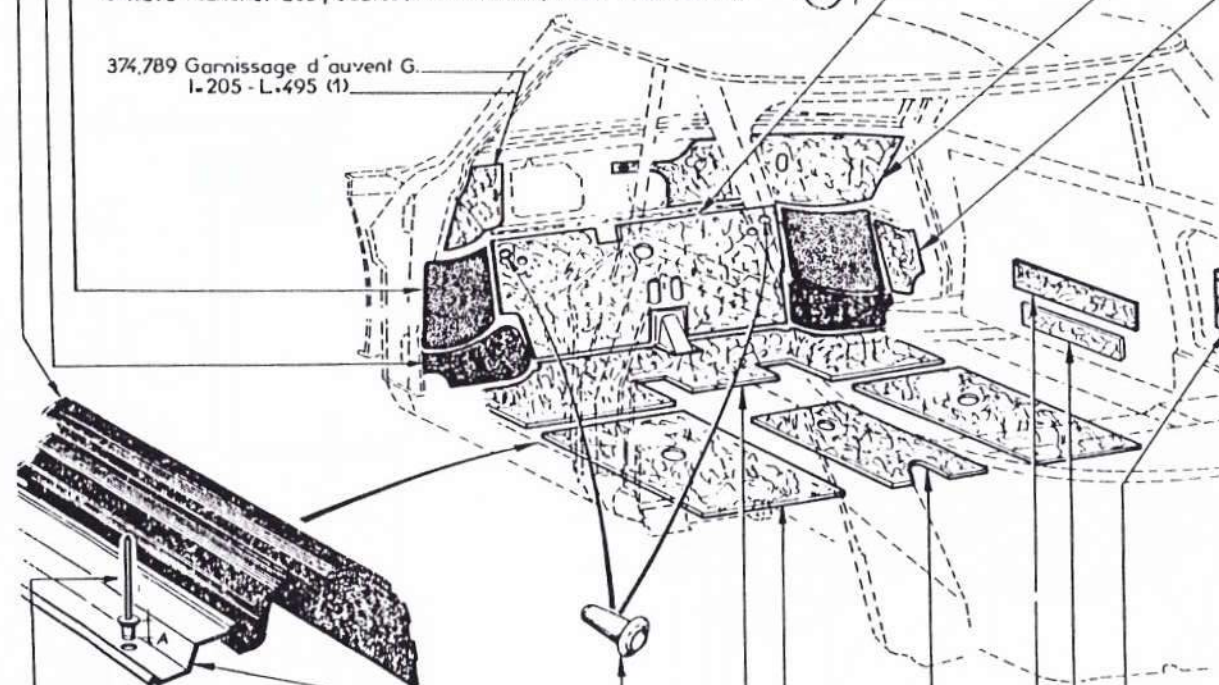
- 375.334 Garnissage sup. d'auvent (côté G.) (1)
 375.335 Garnissage sup. d'auvent (côté D.) (1)

- 374.901 Garniture de passage de roue AV. G. l.240-L.350 (1)
 374.902 Garniture de passage de roue AV. D. l.240-L.350 (1)

- 374.790 Garnissage d'auvent D. l.1030 (1)

- 378.792 Plancher des pédales (insonorisation) l.333-L.790-é.9 (1)
 379.896 Plancher des pédales (insonorisation) l.333-L.790-é.9 (1)

- 374.789 Garnissage d'auvent G. l.205-L.495 (1)



- L379.875 Rivet "POP-TAP" Ø.3,17-A.8,4 (16)

- 375.020 Enjoliveur de bas de marche L.1085 (2)

- 501.614 Capuchon (2)

- 379.537 Plaque d'insonorisation AV. l.480-L.1020-é.5 (1)

- 379.681 Plaque d'insonorisation (partie latérale) l.360-L.835-é.5 (2)

- 379.680 Plaque d'insonorisation (partie centrale) l.200-L.735-é.5 (1)

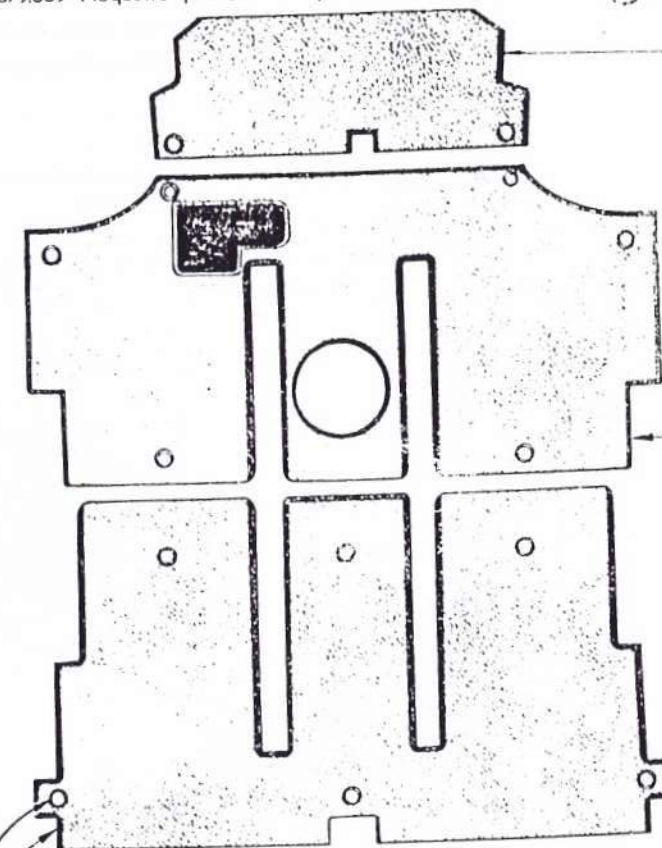
- 378.088 Plaque d'insonorisation sup. (porte) l.110-L.480-é.9 (2)

- 378.089 Plaque d'insonorisation inf. (porte) l.110-L.360-é.9 (2)

- 374.609 Plaque d'insonorisation (panneau de custode) 170 x 170-é.9 (2)

- * 379.678 Moquette (plancher des pédales) l.350-L.830 (1)

- * 379.689 Moquette (plancher des pédales) l.350-L.830 (1)



- * 379.539 Moquette plancher AV. (porte AV.) l.700-L.1160 (1)

- * 379.812 Moquette plancher AV. (partie AV.) l.700-L.1160 (1)

- * 379.685 Moquette plancher AV. (partie AR.) l.700-L.1250 (1)

- 379.449 Bouton fermoir Ø. 6,7-L.26,5 (12)

- 379.442 Bouchon fermoir (12)

*Avec oeillets

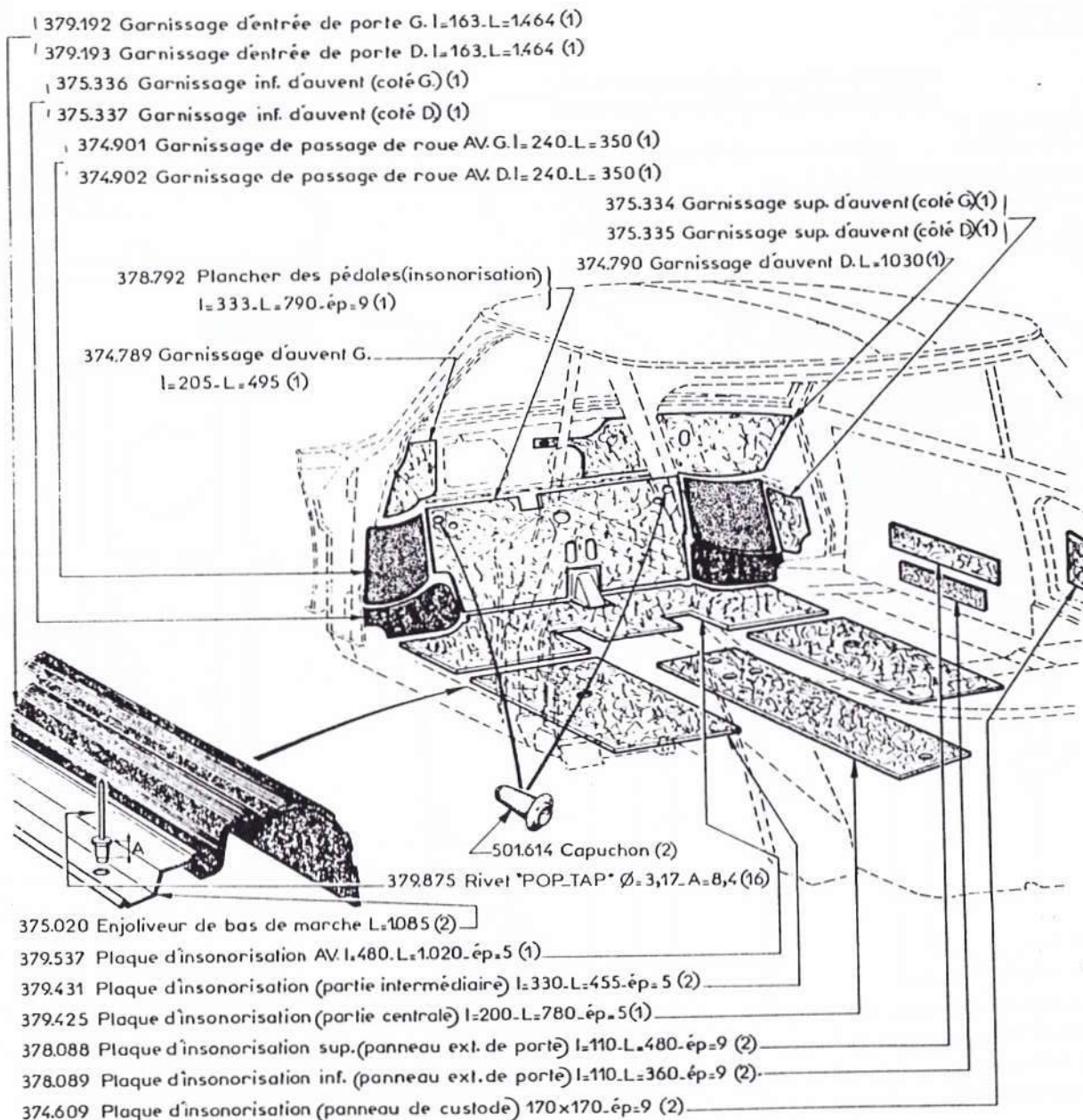
Verkleidung und Teppich des Fußbodens

Rivestimento del pavimento e Tappeti

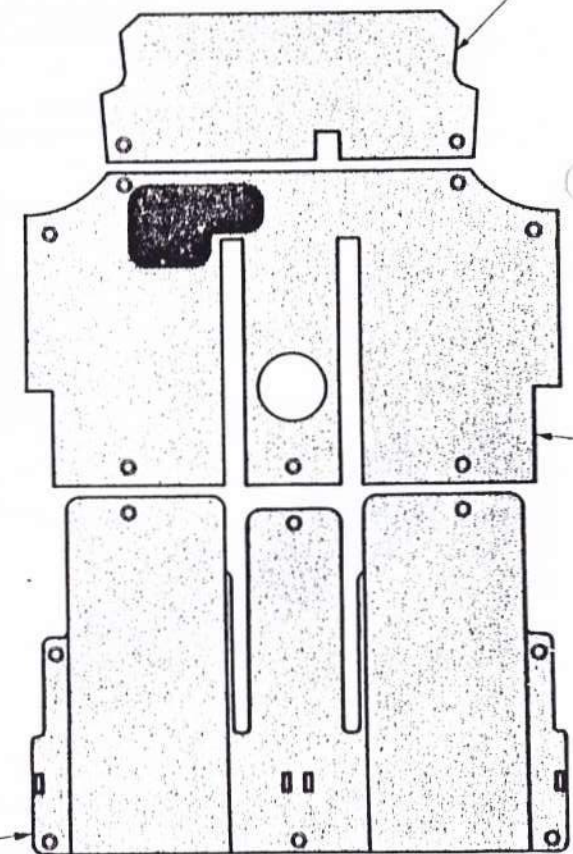
Bodembekleidung - vloermatten

Floor Trimming and Carpets

Garnecido del piso y moquetas



*379.678 Moquette plancher des pédales l=350.L=830 (1)



*Avec oeilletons

Verkleidung und Teppich des Fussbodens

Rivestimento del pavimento e Tappeti

Bodembekleding - vloermatten

Floor Trimming and Carpets

Guarnecido del piso y moquetas

379.192 Garnissage d'entrée de porte G. l=163. L=1464 (1)

379.193 Garnissage d'entrée de porte D. l=163. L=1464 (1)

375.336 Garnissage inf. d'auvent G. (1)

375.337 Garnissage inf. d'auvent D. (1)

374.901 Garniture de passage de roue AV. G. l=240. L=350 (1)

374.902 Garniture de passage de roue AV. D. l=240. L=350 (1)

378.792 Plancher des pédales (insonorisation)
l=333 L=790-é=9 (1)

374.789 Garnissage d'auvent G.
l=205. L=495 (1)

375.334 Garnissage sup. G. (1)

375.335 Garnissage sup. D. (1)

374.790 Garnissage d'auvent D.
L=1030 (1)

*379.678 Moquette de plancher des pédales
l=350 L=830 (1)

379.875 Rivet "POP-TAP" Ø=3,17. A=8,4 (16)

375.020 Enjolveur de bas de marche. L=1085 (2)

379.537 Plaque d'insonorisation AV. l=480. L=1020. é=5 (1)

379.431 Plaque d'insonorisation (partie latérale) l=330. L=455. é=5 (2) 11/1964

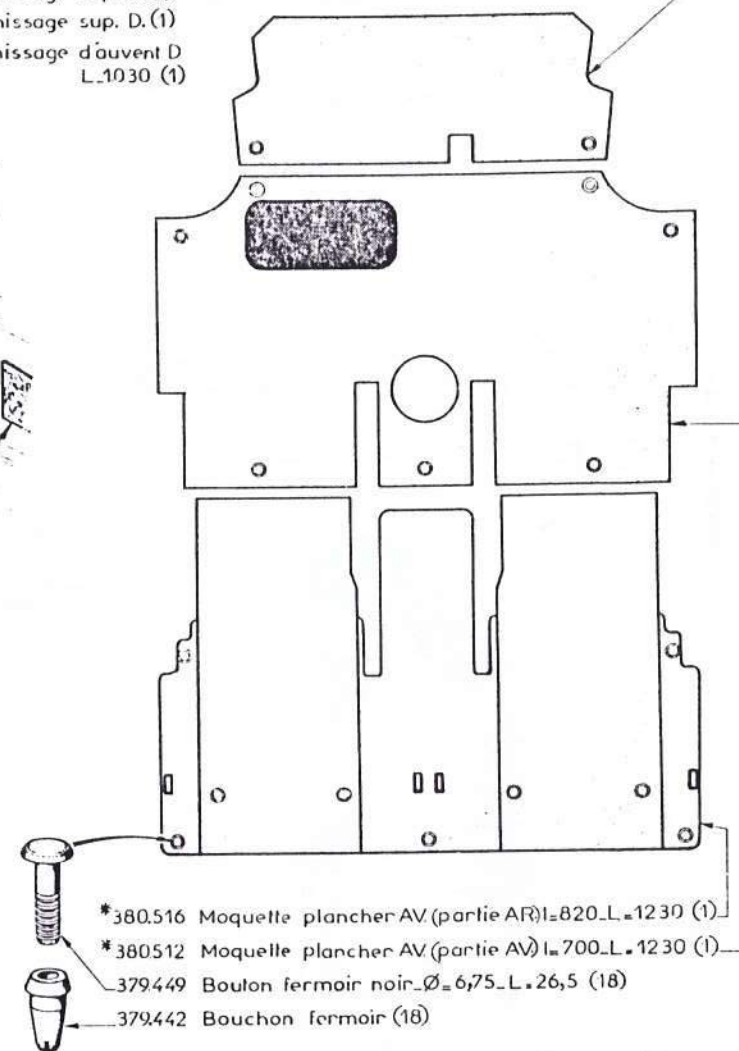
379.425 Plaque d'insonorisation (partie centrale) l=200. L=780. é=5 (1)

378.088 Plaque d'insonorisation sup. (sur panneau ext. de porte l=110. L=480 é=9 (2)

378.089 Plaque d'insonorisation inf. (sur panneau ext. de porte l=110. L=360 é=9 (2)

374.609 Plaque d'insonorisation (panneau de custode) 170x170 é=9 (2)

501.614 Capuchon (2)



*380.516 Moquette plancher AV. (partie AR) l=820. L=1230 (1)

*380.512 Moquette plancher AV. (partie AV) l=700. L=1230 (1)

379.449 Boulon fermoir noir Ø=6,75. L=26,5 (18)

379.442 Bouchon fermoir (18)

*Avec oeilletons

Verkleidung und Teppich des Fußbodens

Rivestimento del pavimento e Tappeti

Bodenbekleidung - vloermatten

Floor Trimming and Carpets

Cobertura del piso y moquetas

- ** 379.625 Coiffe de dossier AV. G.(1)N1
- ** 379.627 Coiffe de dossier AV. G.(1)N2
- ** 379.626 Coiffe de dossier AV. D.(1)N1
- ** 379.628 Coiffe de dossier AV. D.(1)N2
- ** 379.598 Coiffe d'assise AV. G.(1)N1
- ** 379.623 Coiffe d'assise AV. G.(1)N2
- ** 379.599 Coiffe d'assise AV. D.(1)N1
- ** 379.624 Coiffe d'assise AV. D.(1)N2

- 376.749 Articulation libre int. G.(1)
- 376.750 Articulation libre int. D.(1)

- 376.621 Ressort de broche Ø ext. 11 L. 115 (4)

- 378.893 Broche AV L. 218 (2)

- 378.894 Broche AR L. 247 (2)

- 342.588 Rondelle plate Ø 6,2 x 14 e. 2 (2)

- 376.759 Bouton taraudé (4)

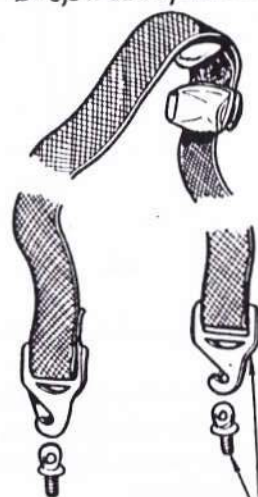
- 298.162 Vis à tête Ø 3,94 L. 12,7 (2)

- 376.619 Enjoliveur de C^d d'assise (2)

- 502.406 Rondelle élastique 6,2 x 16 x 2 (4)

- 359.127 Vis R 6 x 20 (6)

- 376.223 Rondelle élastique Ø 6,3 x 22 x 2,2 (2)



- 377.277 Ceinture de sécurité

- 377.060 Jonc de gousset L. 70 (4)

* Détail fig 80-18-1

** Indiquer la couleur sur la Cde.

NOTA La fixation est donnée pour 1 siège.

Vordere Sitze und Sicherheitsgurten

Sedili Ant. e cintura di sicurezza

Vódrzsttingen-veiligheidsgordels

Front Seat and Safety Belt

Asientos delanteros y cinturón de seguridad

- 375.489 Matelassure de dossier G.(1)
- 375.490 Matelassure de dossier D.(1)
- ** 379.594 Dossier G. garni (1) N1
- ** 379.596 Dossier G. garni (1) N2
- ** 379.595 Dossier D. garni (1) N1
- ** 379.597 Dossier D. garni (1) N2
- 376.697 Carcasse de dossier G.(1)
- 376.698 Carcasse de dossier D.(1)
- 298.362 Vis à tête Ø 3,94 L. 12,7 (8)
- 376.470 Enjoliveur int. AR dossier G.(1)
- 376.472 Enjoliveur ext. AR dossier G.(1)
- 376.471 Enjoliveur int. AR dossier D.(1)
- 376.473 Enjoliveur ext. AR dossier D.(1)

- 375.487 Matelassure d'assise G.(1)
- 375.488 Matelassure d'assise D.(1)
- 377.131 Vis FB Ø 8 x 20 (4)

- 376.747 Articulation de verrouillage ext. G.(1)
- 376.748 Articulation de verrouillage ext. D.(1)

- 590.954 Levier d'articulation G.(1)
- 590.955 Levier d'articulation D.(1)

- 251.634 Vis H 8 x 20 (2) ext.
- 251.608 Vis H 8 x 16 (2) int.

- 377.531 Mécanisme AV. G. sans articulation (1)
- 377.532 Mécanisme AV. D. sans articulation (1)

- 232.935 Rondelle DE 8,3 x 14 x 1,8 (4)

- 205.403 Ecrou H 8 (4)

- ** 377.333 Assise G. garnie (1) N1
- ** 379.592 Assise G. garnie (1) N2
- ** 377.334 Assise D. garnie (1) N1
- ** 379.593 Assise D. garnie (1) N2

- 376.622 Carcasse d'assise G.(1)
- 376.623 Carcasse d'assise D.(1)

* 379.590 Siège AV G. garni (1)
* 379.591 Siège AV D. garni (1)

**379.625 Coiffe de dossier AV. G. (1)
**379.626 Coiffe de dossier AV. D. (1)

**380.308 Coiffe d'assise AV. G. (1)
**380.309 Coiffe d'assise AV. D. (1)
376.749 Articulation libre int. G. (1)
376.750 Articulation libre int. D. (1)

375.489 Matelassure de dossier G. (1)
375.490 Matelassure de dossier D. (1)

**379.594 Dossier G. (garni) (1)
**379.595 Dossier D. (garni) (1)

376.697 Carcasse de dossier G. (1)
376.698 Carcasse de dossier D. (1)

376.470 Enjoliveur int. AR. G. (1)
376.472 Enjoliveur ext. AR. G. (1)
376.471 Enjoliveur int. AR. D. (1)
376.473 Enjoliveur ext. AR. D. (1)

376.747 Articulation de verrouillage ext. G. A-40 (1)
376.748 Articulation de verrouillage ext. D. A-40 (1)

*379.251 Mécanisme AV. G. (sans articulation) (1) glissière
*379.252 Mécanisme AV. D. (sans articulation) (1) 10 trous

**377.333 Assise G. (garnie) (1)
**377.334 Assise D. (garnie) (1)

376.622 Carcasse d'assise G. (1)
376.623 Carcasse d'assise D. (1)

*Détail fig. 80-18-1
**Indiquer la couleur sur la commande.

Siège AV. G. (garni) (1)
Siège AV. D. (garni) (1)

Vordere Sitze und Sicherheitsgurten

Sedili Ant. e cintura di sicurezza

Asientos delanteros y cinturón de seguridad

Front Seat and Safety Belt

Vóórzittingen-veiligheidsgordels

- 380.312 Coiffe de dossier AV.G. (1)
- 380.313 Coiffe de dossier AV.D. (1)
- 380.308 Coiffe d'assise AV.G. (1)
- 380.309 Coiffe d'assise AV.D. (1)
- 379.307 Articulation libre int. G. (1)
- 379.308 Articulation libre int. D. (1)

- 380.159 Matelassure de dossier G. (1)
- 380.160 Matelassure de dossier D. (1)

- ** 380.310 Dossier G. (garni) (1)
- ** 380.311 Dossier D. (garni) (1)

- 379.809 Carcasse de dossier G. (1)
- 379.810 Carcasse de dossier D. (1)

- 298.362 Vis à tête Ø=3,94 L=12,7 (8)
- 380.317 Enjoliveur int. AR de dossier G. (1)
- 380.319 Enjoliveur ext. AR de dossier G. (1)
- 380.318 Enjoliveur int. AR de dossier D. (1)
- 380.320 Enjoliveur ext. AR de dossier D. (1)

- 379.305 Articulation de verrouillage ext G. (1)
- 379.306 Articulation de verrouillage ext. D. (1)

- * 378.969 Mécanisme AV.G. (sans articulation) (1)
- * 378.970 Mécanisme AV.D. (sans articulation) (1)
- Glissière 8 trous -

- ** 377.333 Assise G. (garnie) (1)
- ** 377.334 Assise D. (garnie) (1)
- 376.622 Carcasse d'assise G. (1)
- 376.623 Carcasse d'assise D. (1)

Siège AV. G. (garni) (1)
Siège AV. D. (garni) (1)

* Détail fig 80-18.1

** Indiquer la couleur sur la C de

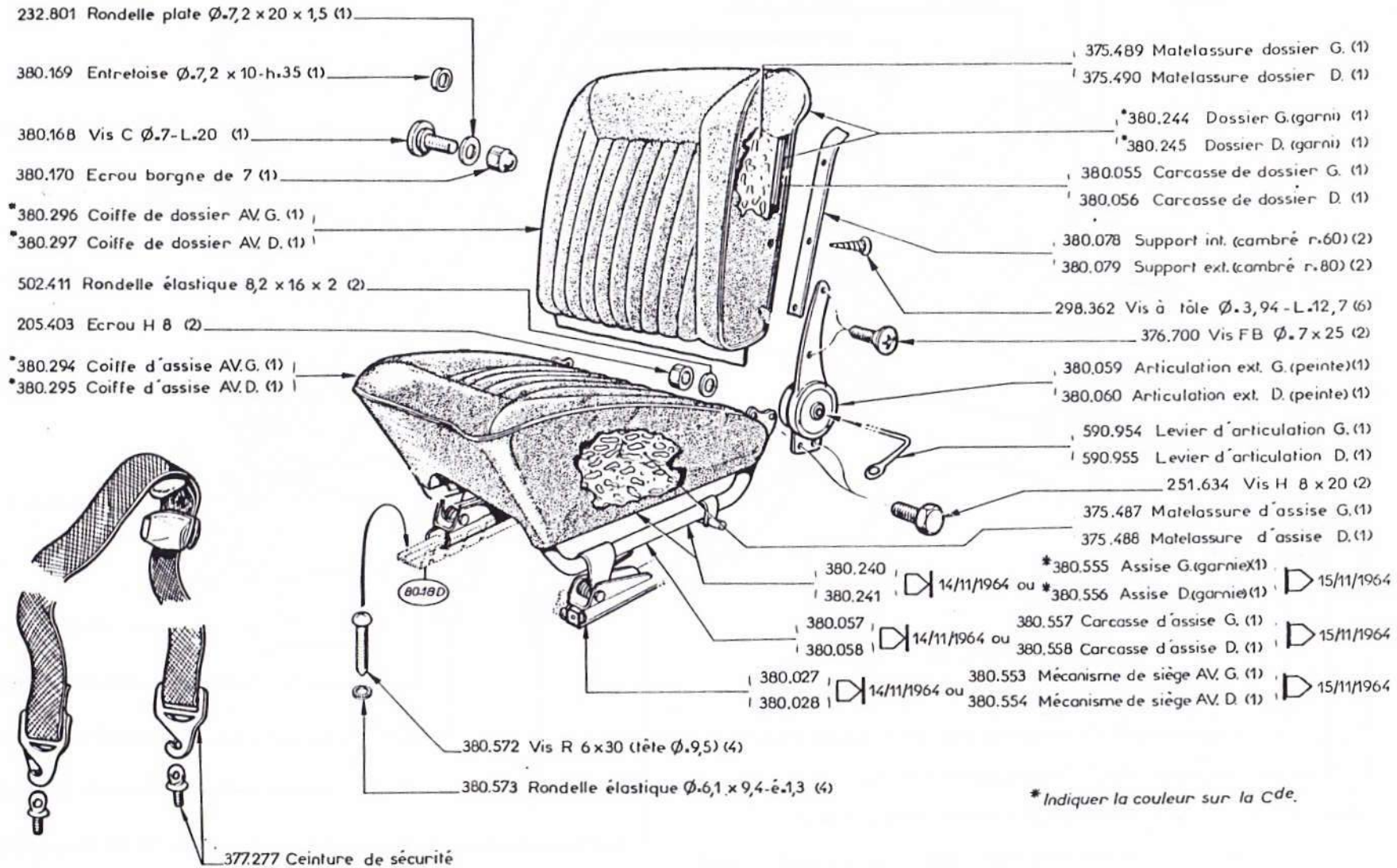
Vordere Sitze und Sicherheitsgurten

Sedili Ant. e cintura di sicurezza

Vóórzitringen-veiligheidsgordels

Front Seat and Safety Belt

Asientos delanteros y cinturón de seguridad



380.182 | 380.551 Siège AV. G. (garni) (1) | 15/11/1964
 380.183 | 380.552 Siège AV. D. (garni) (1) | 15/11/1964

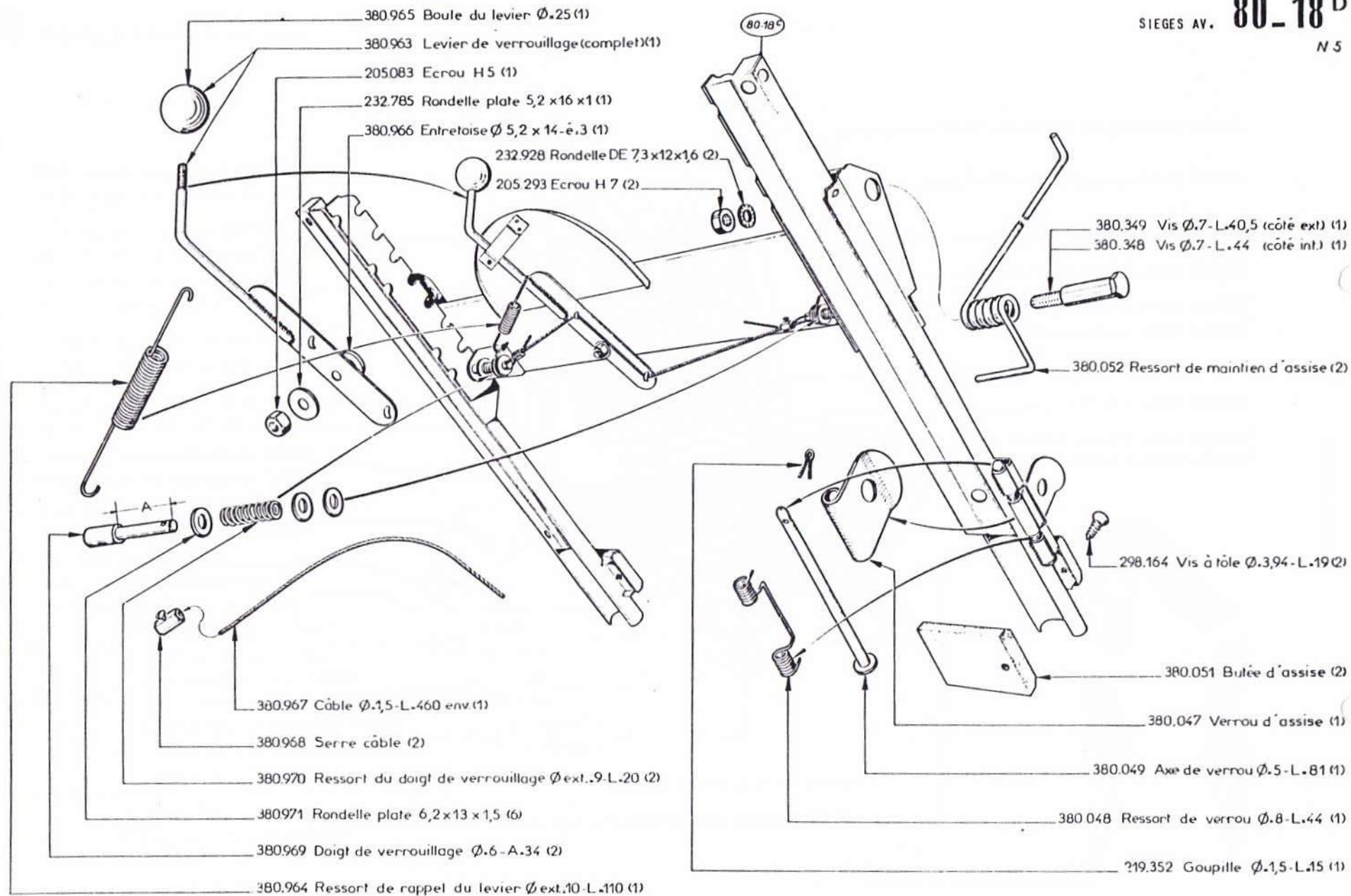
Vordere Sitze und Sicherheitsgurten

Sedili Ant. e cintura di sicurezza

Vóórzitringen-veiligheidsgordels

Front Seat and Safety Belt

Asientos delanteros y cinturón de seguridad



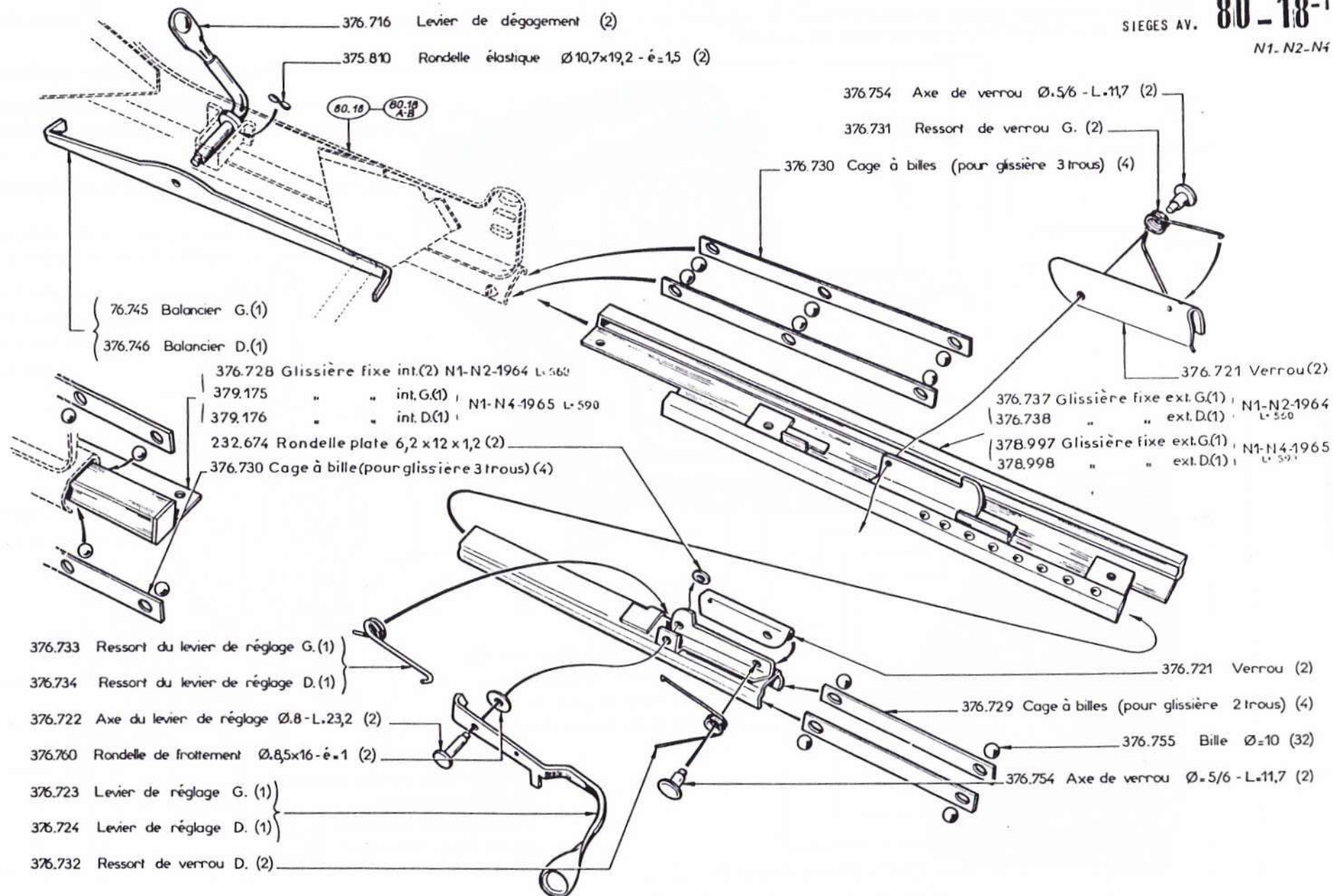
Vordere Sitze

Sedili Ant.

Vöörzittingen

Front Seat

Asientos delanteros



Cat. P.D. N° 15 - Mars 1965

Vordere Sitze

Sedili Ant.

Vöörzittingen

Front Seat

Assentos del. Anteros

* Indiquer la couleur sur la C^{de}

** Certaines voitures sont équipées de sièges AR. comme celui représenté sur la fig. 80.20 (mais avec garnissage SKAI.) Dans ce cas le préciser sur la C^{de}

* 375.607 Dossier AR. garni (1)

* 379.631 Coiffe dossier AR. (partie fixe) (1)

375.434 Matelassure de l'armature fixe (1)

379.632 Coiffe dossier AR. (partie mobile) (1)

375.425 Armature fixe (1)

375.435 Matelassure (partie mobile) (1)

205.073 Ecrou H5 3

232.912 Rondelle de 52x9x1,3 (3)

375.433 Patte d'attache (3)

375.460 Molleton (1)

* 375.504 Tirette L=225 (1)

375.440 Matelassure d'assise (partie centrale) (1)

375.427 Charnière (3)

375.426 Armature mobile (1)

378.384 Sangle L=1060 (2)

375.507 Moquette (1)

298.162 Vis à tête Ø=3,94 - L=12,7 (12)

378.385 Sangle à boucle (2)

* 378.694 Assise AR. garnie (1)

* 378.695 Coiffe d'assise AR. (1)

378.693 Vis FB/90° 5x20 (6)

232.912 Rondelle DE 52x9x1,3 (6)

205.073 Ecrou H5 (6)

400.794 Vis H5x20 (6)

502.403 Rondelle élastique 52x12x1,7 (6)

375.432 Support inf. (3)

379.051 Rondelle d'étanchéité (6)

501.402 Ecrou 'Champion' (6)

375.399 Carcasse d'assise (1)

375.441 Matelassure d'assise côté G. (1)

375.442 Matelassure d'assise côté D. (1)

Hintere Sitze

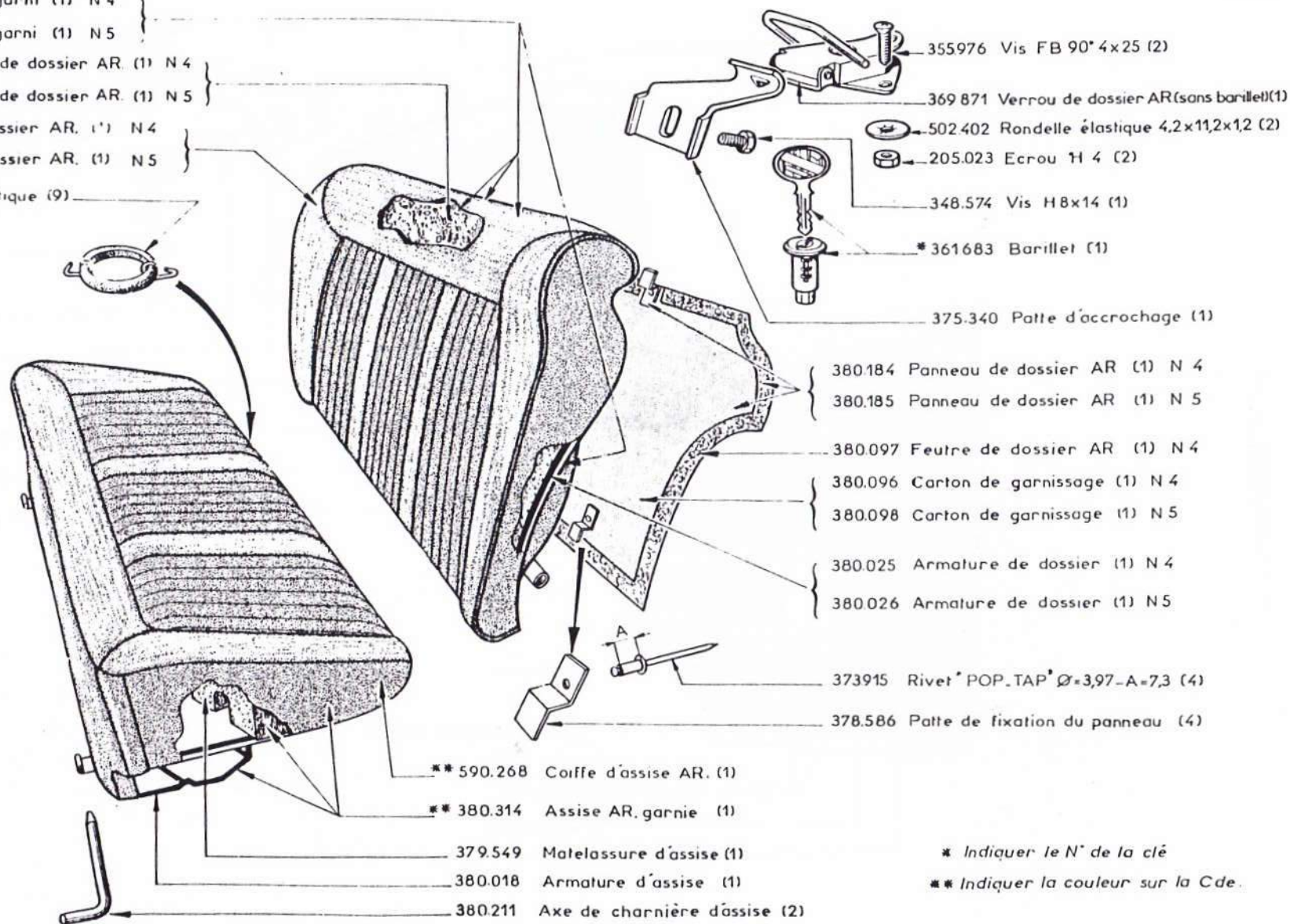
Sedili Post.

Achterbank

Rear Seat

Assientos traseros

- *** 380.315 Dossier AR. garni (1) N 4
- *** 380.298 Dossier AR garni (1) N 5
- 379.548 Matelassure de dossier AR. (1) N 4
- 379.550 Matelassure de dossier AR. (1) N 5
- *** 590.269 Coiffe de dossier AR. (1) N 4
- *** 590.270 Coiffe de dossier AR. (1) N 5
- 380.324 Anneau élastique (9)



* Indiquer le N° de la clé
*** Indiquer la couleur sur la Cde.

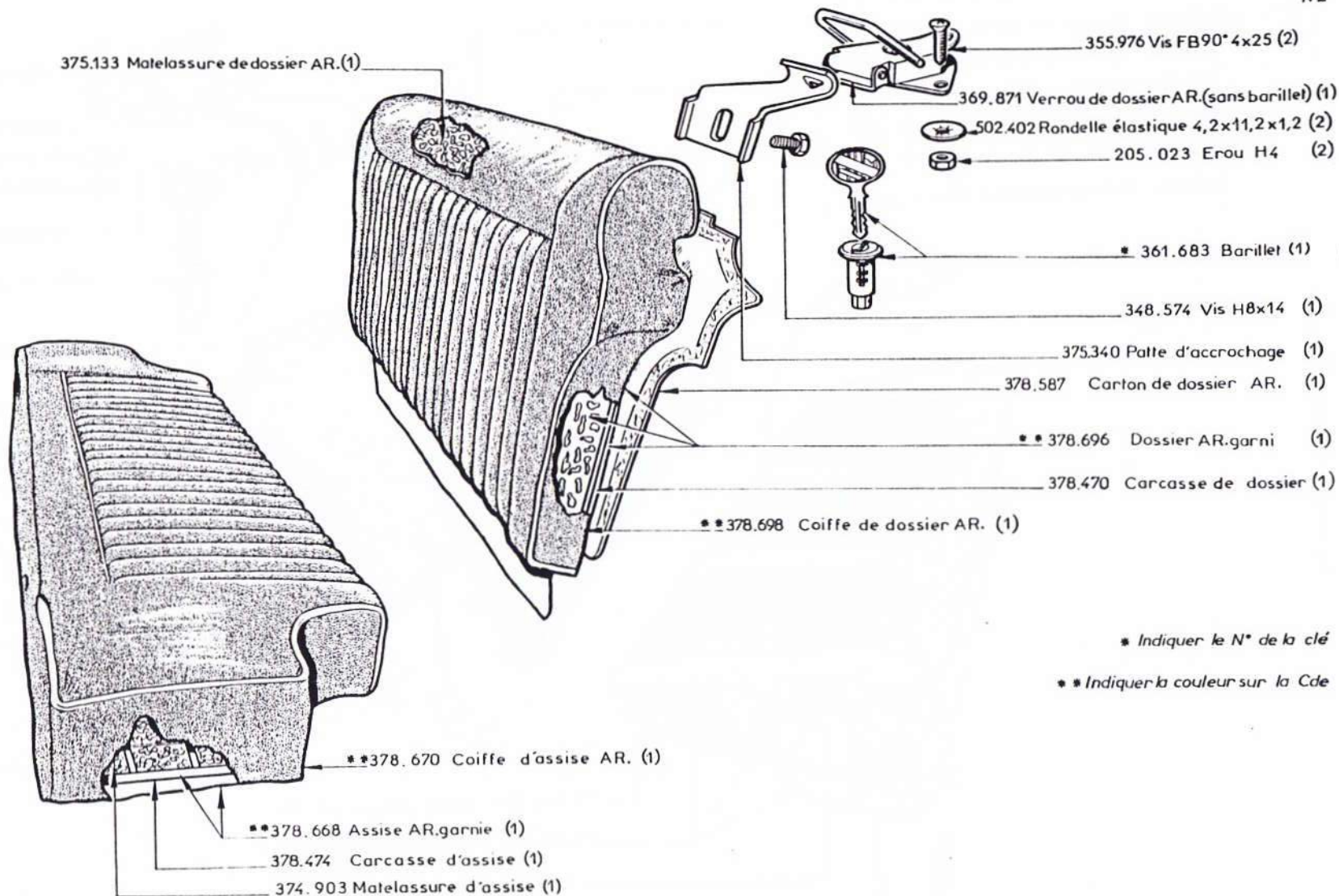
Hinterer Sitze

Sedili Post.

Achterbank

Rear Seat

Assientos traseros



Hintere Sitze

Sedili Post.

Achterbank

Rear Seat

Asientos traseros

80-21

N 1 - N 2 - N 4

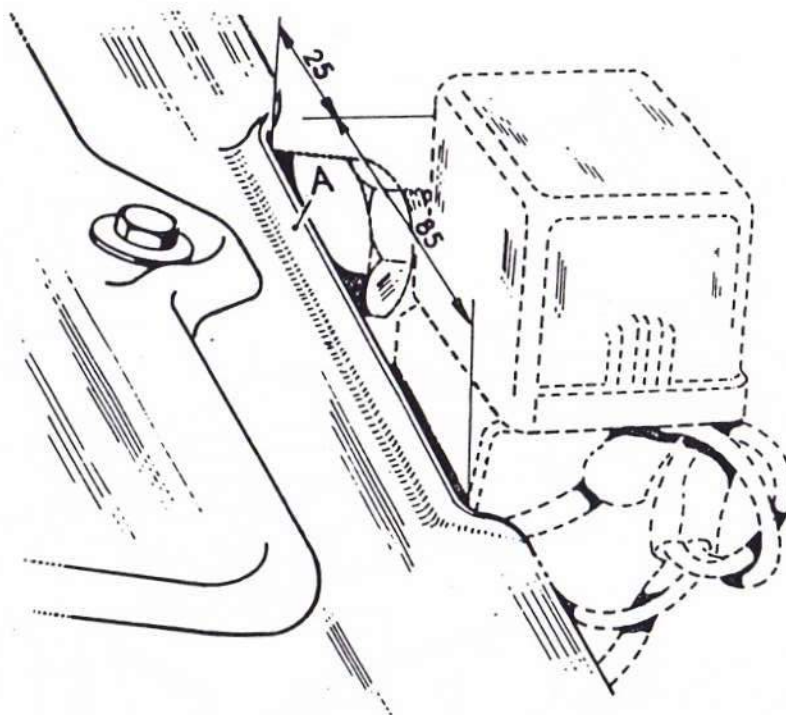
CARROSSERIE

Novembre 1964

OBJET

Modification du plan de joint entre baie de pare-brise et tablier à hauteur du relais-phares.

IDENTIFICATION DES PIÈCES NOUVELLES



Le plan de joint A a été relevé (90°) sur une longueur d'environ 110 mm.

IMPORTANT -

Cette modification étant facile à réaliser, nous vous conseillons de la faire sur les voitures en service dans votre concession.

CONDITIONS DE MONTAGE

Inchangées

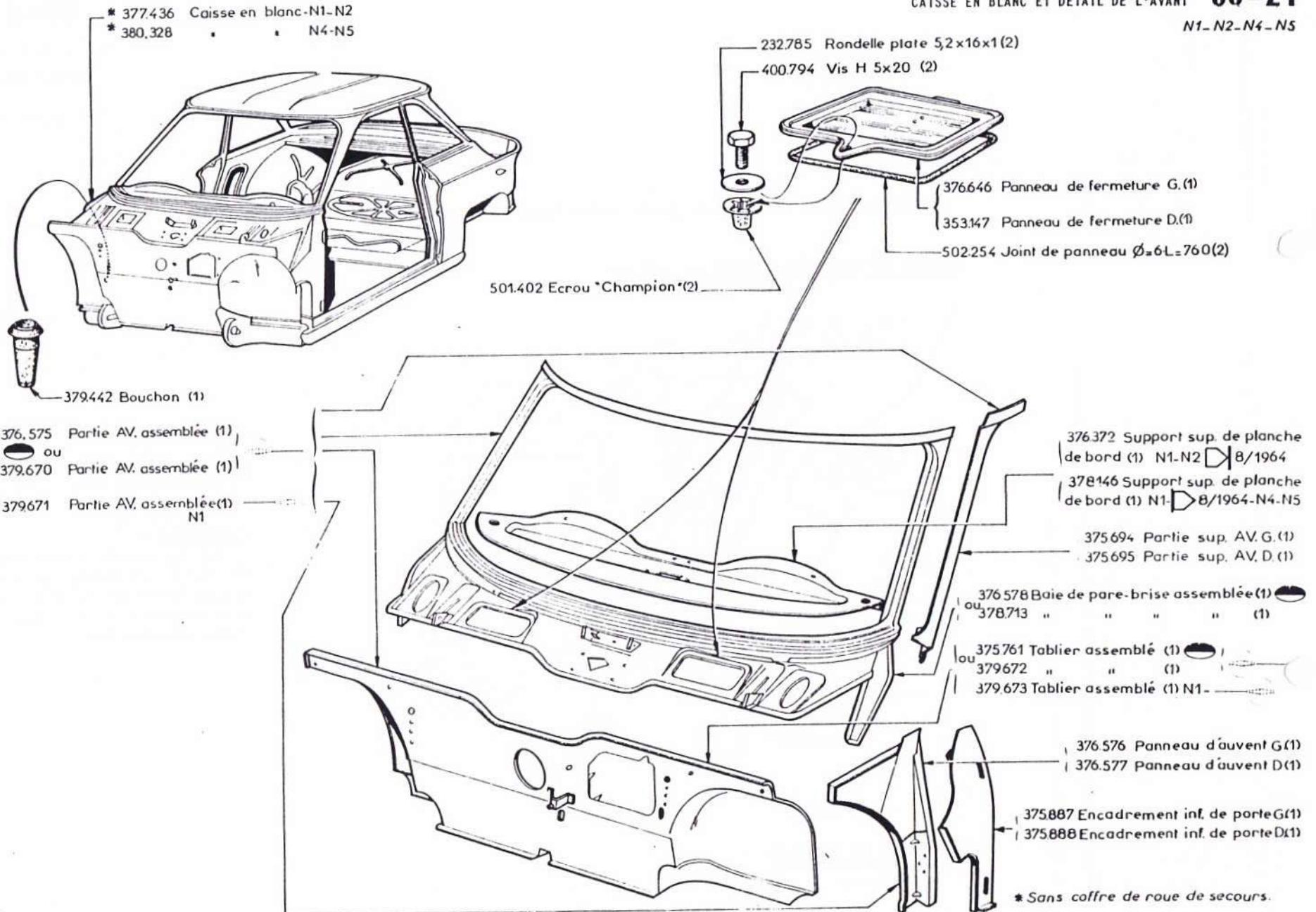
RECHANGE

La partie AV. assemblée conserve son N° de pièce (376.575).

panhard préconise



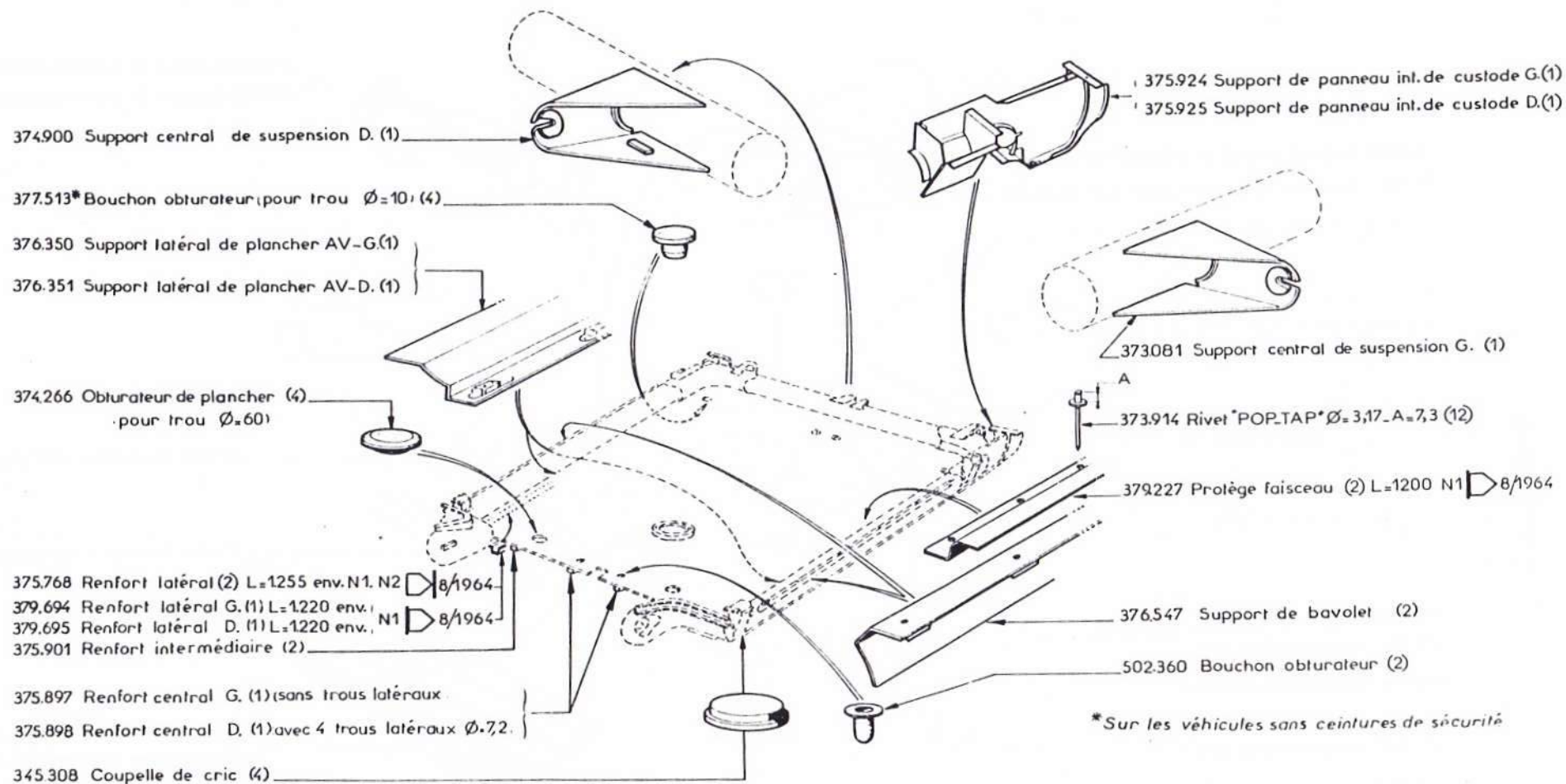
Réservé au Réseau PANHARD-CITROEN - Reproduction interdite - Droits réservés.
A incorporer dans le cat. P.D. N° 15.



Karosserie und Einzelheiten des Vorderteils

Scocca nuda e dettaglio della parte Ant.

Cat. P.D. N°15-Mars 1965



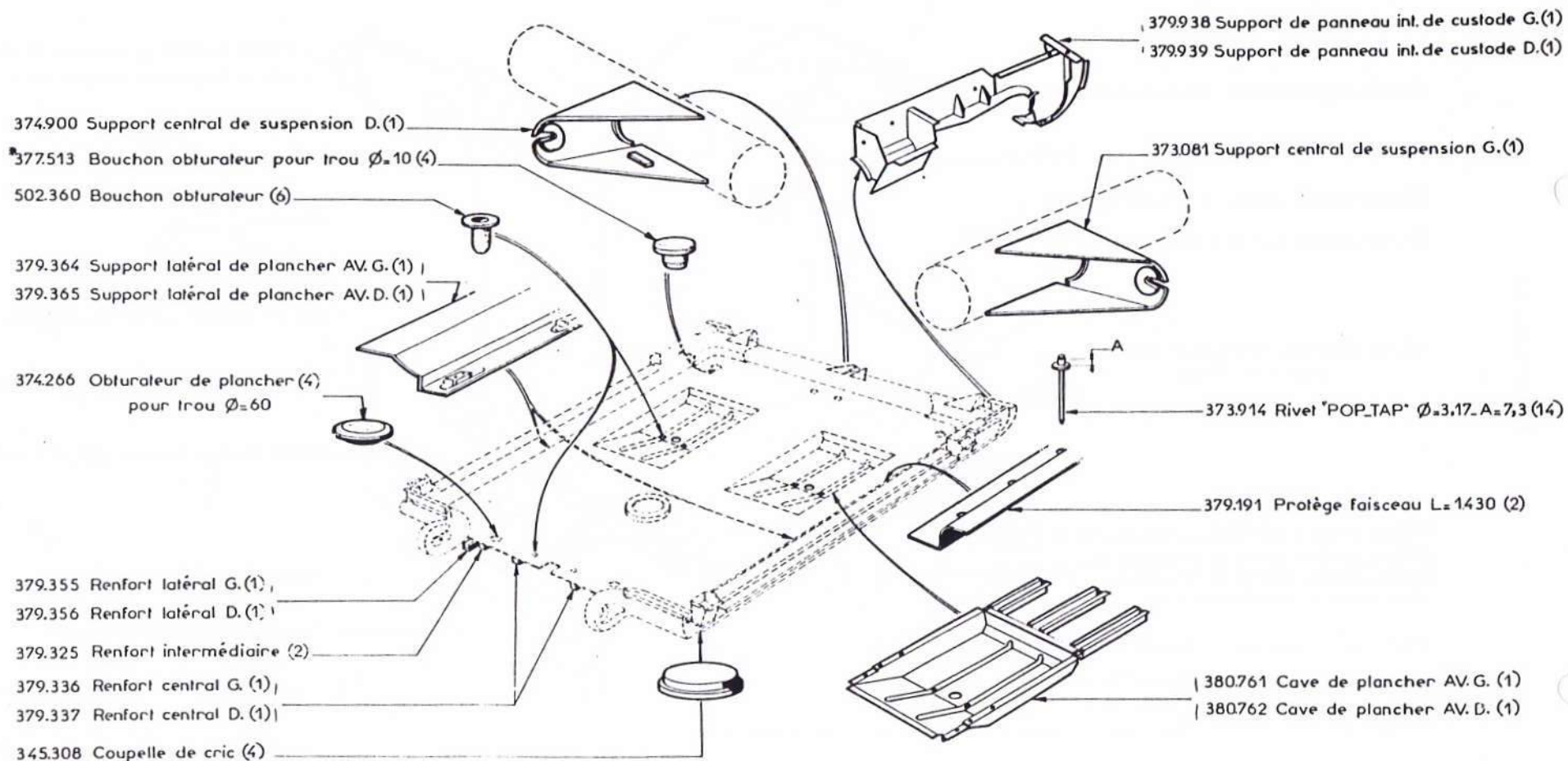
Untere Karosserie-Rahmen

Infrastruttura

Carrosserie-Bodemframe

Substructure

Infrastructura



■ Sur véhicules sans ceintures de sécurité

Untere Karosserie-Rahmen

Infrastruttura

Carrosserie-bodemframe

Substructure

Infrastructura

Col. P.D. N°15 - Mars 1965

378.682 Partie AR de caisse assemblée N1-N2
500.272 Partie AR de caisse assemblée N4-N5

- 375.839 Encadrement de partie sup. de porte G.(1) N1-N2 8/1964
375.840 Encadrement de partie sup. de porte D.(1)
379.563 Encadrement de partie sup. de porte G.(1) N1 8/1964-N4-N5
379.564 Encadrement de partie sup. de porte D.(1)
376.600 Encadrement sur montant de lunette G.(1) N1-N2
376.601 Encadrement sur montant de lunette D.(1)
379.350 Encadrement sur montant de lunette G.(1) N4-N5
379.351 Encadrement sur montant de lunette D.(1)

- 378.008 Baie de lunette AR. (1) N1-N2
380.768 Baie de lunette AR. (1) N4-N5

- 376.548 Tôle d'étanchéité sur montant AR.G.(1)
376.549 Tôle d'étanchéité sur montant AR.D.(1)

- 375.875 Feuille inf. de custode G. (1) N1-N2
375.876 Feuille inf. de custode D. (1)
379.333 Feuille inf. de custode G. (1) N4-N5
379.334 Feuille inf. de custode D. (1)

- 374.620 Panneau int. de custode G. (1) N1-N2
374.621 Panneau int. de custode D. (1)
379.331 Panneau int. de custode G. (1) N4-N5
379.332 Panneau int. de custode D. (1)

- 376.602 Encadrement de lunette (partie inf.) (1)
376.925 Joint d'étanchéité AR.G. L.1.320 (1)
376.926 Joint d'étanchéité AR.D. L.1.320 (1)

- 375.851 Montant de custode G.(1)
375.852 Montant de custode D.(1)

- 375.865 Tôle d'entrée AR.de porte G. (1)
375.866 Tôle d'entrée AR.de porte D. (1)

- 375.857 Montant AR de porte G. (1)
375.858 Montant AR de porte D. (1)

- 375.698 Gouttière latérale G.(1)
375.699 Gouttière latérale D.(1)

- 376.599 Plage de lunette (1) N1-N2
380.772 Plage de lunette (1) N4-N5

- 378.834 Joint d'étanchéité AR G.L.140 (1)
378.835 Joint d'étanchéité AR D.L.140 (1)

- 376.468 Tôle pare boue G.(1)
376.469 Tôle pare boue D.(1)

- 375.861 Tôle de fermeture du montant AR G. (1)
375.862 Tôle de fermeture du montant AR D. (1)

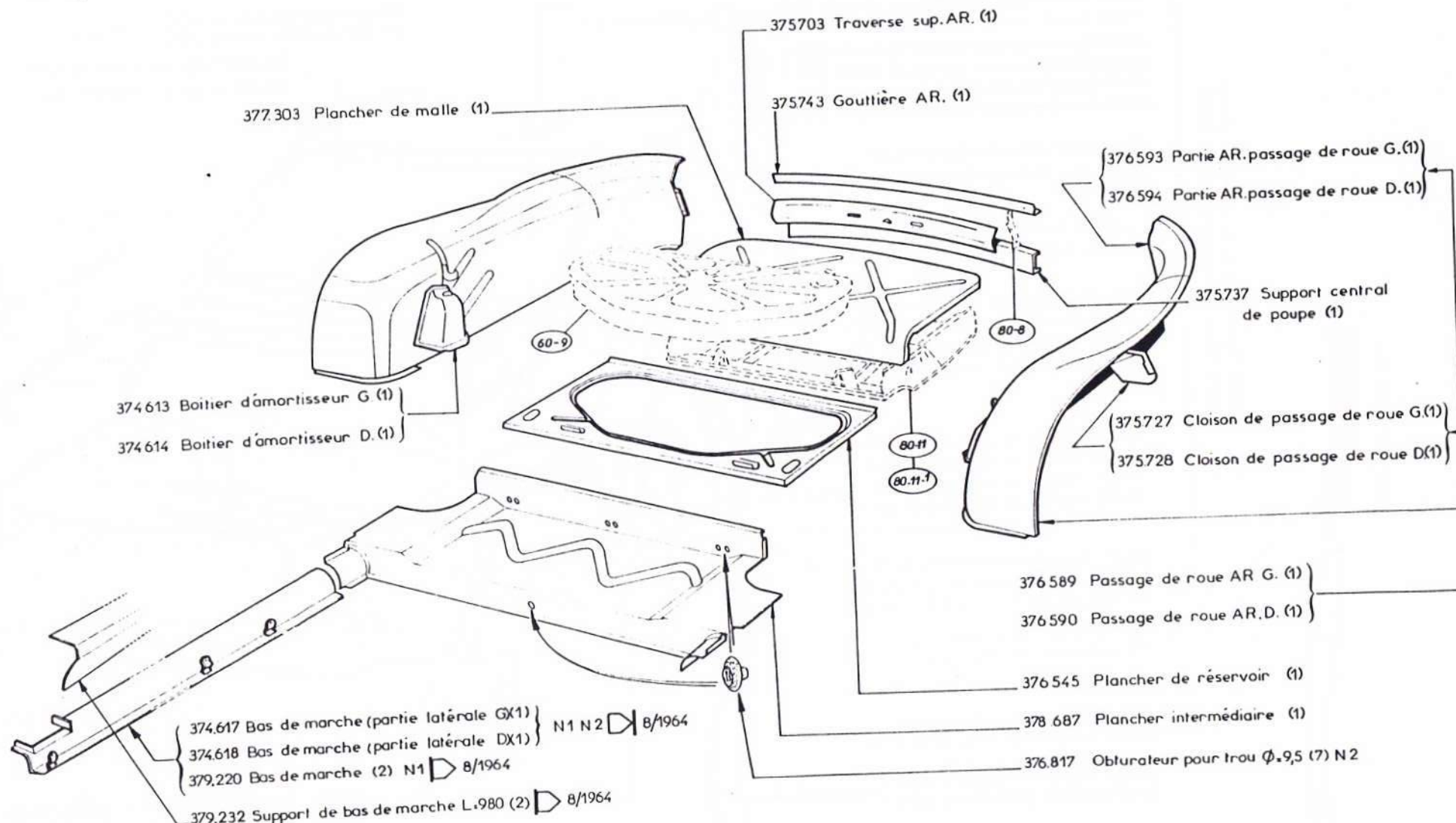
Hinterteil der Karosserie (zusammengefasst)

Parte Post. (insieme)

Carrosserie-achterstük

Rear End (assembly)

Parte trasera (conjunto)



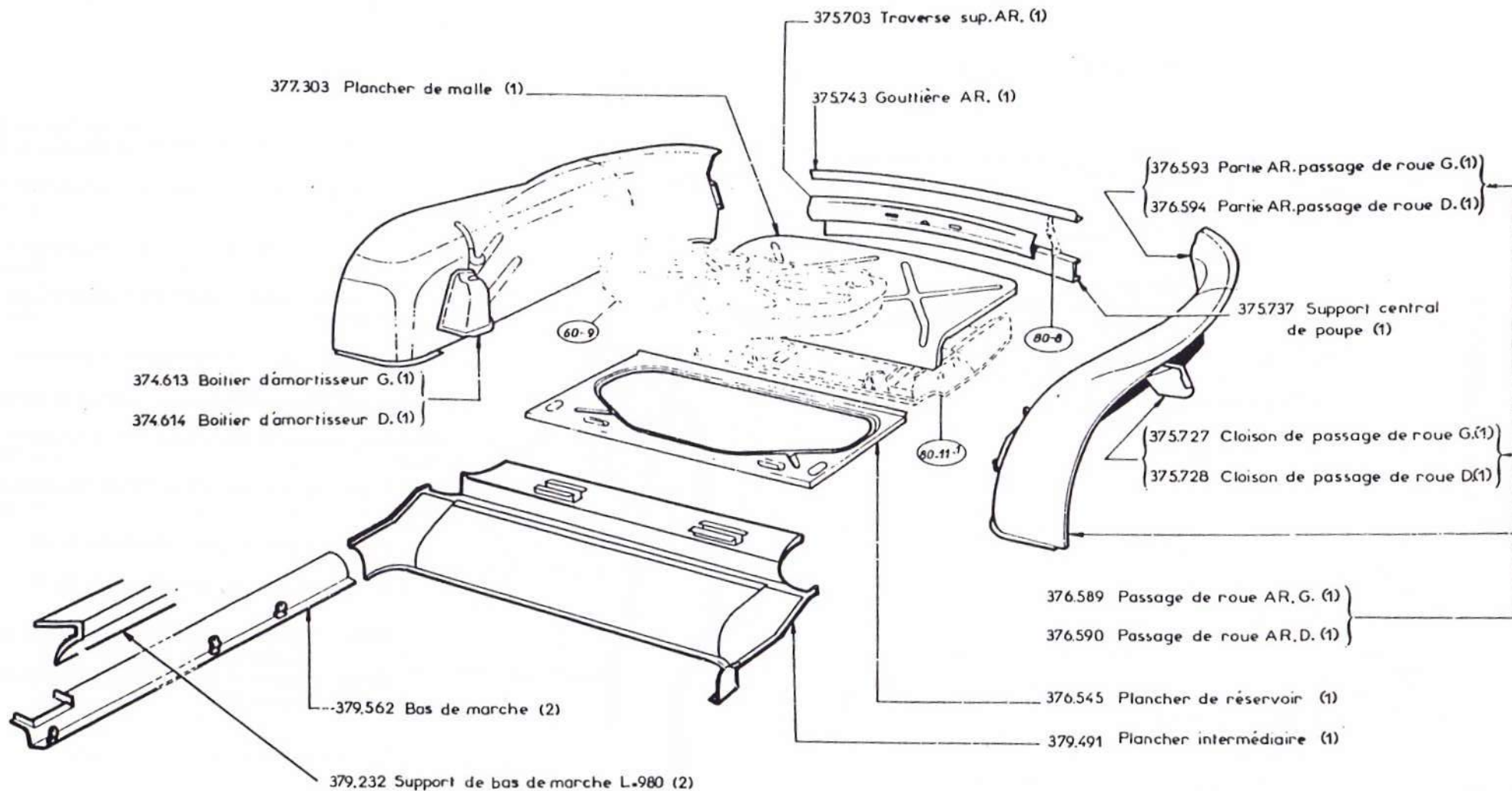
Hinterteil der Karosserie (Radkasten und Fussboden)

Parte Post. (passaggi ruota e pavimento)

Carrosserie-achterstuk (kofferbodem-wielhuizen)

Rear End (wheel housing and floor)

Parte trasera (paso de rueda y piso)



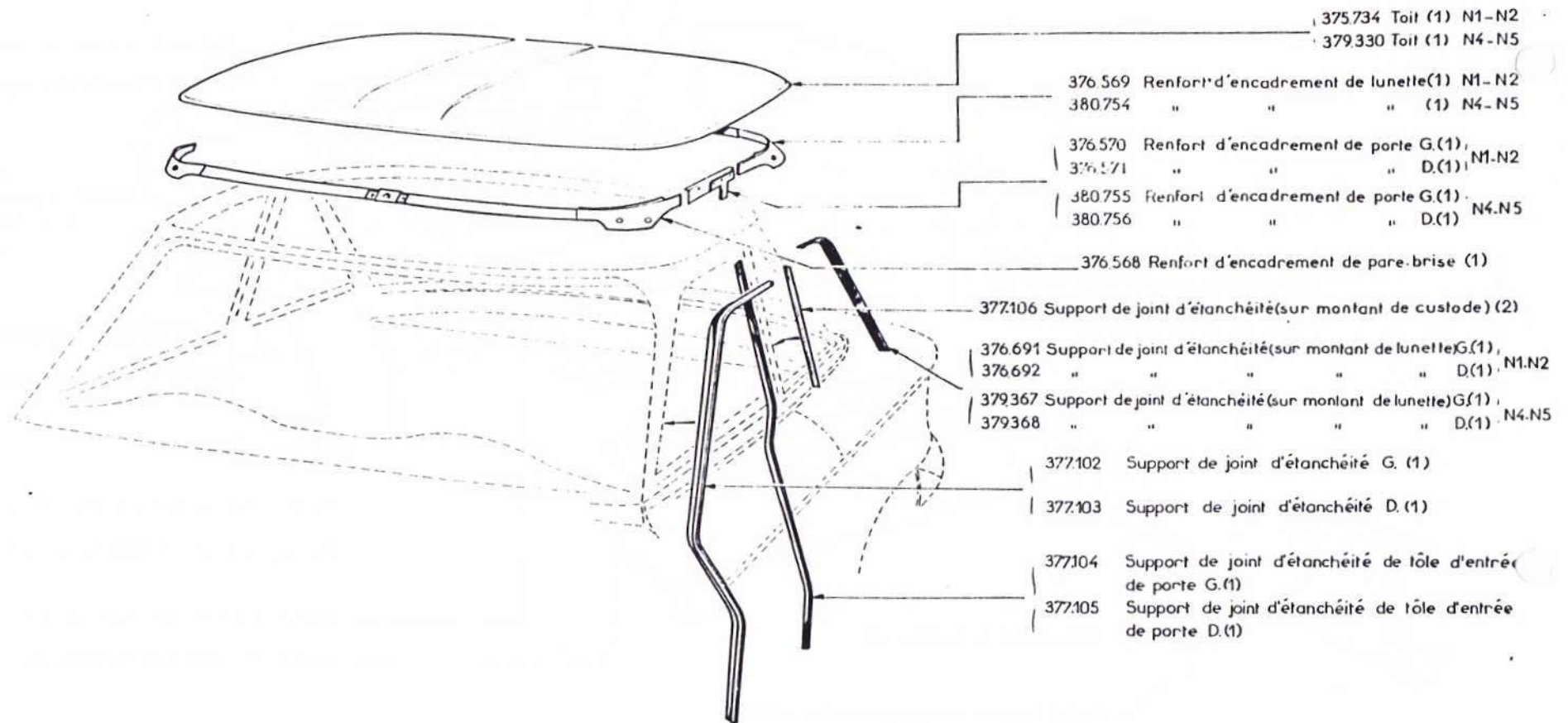
Hinterteil der Karosserie (Radkasten und Fussboden)

Parte Post. (passaggi ruota e pavimento)

Carrocerie-achterstuk (kofferbodem-wielkuisen)

Rear End (wheel housing and floor)

Parte trasera (parte de rueda y piso)



Dach und Verstärkung der Umrandung

Tetto e rinforzi dell'intelaiatura

Dak-daklijsten, metalen lijsten voor de montage van de tochttrubbers langs de portier-opening

Roof and Stiffeners

Techo y refuerzos de marco

JUIN 1965

COMPLEMENT N° 2 A L'INDEX NUMERIQUE DU CATALOGUE
DE PIECES DE RECHANGE N° 15

N° Pièce	Planche	N° Pièce	Planche
378.800	50-9	381.180	50-9
378.801	50-9	381.180	50-9-1
378.802	50-9-1	381.180	50-10
378.803	50-9-1	381.181	50-9
378.804	50-10	381.181	50-9-1
378.805	50-10	381.182	50-9A
380.086	50-10	381.183	50-9A
380.087	50-10	381.184	50-9-1A
381.178	50-9	381.185	50-9-1A
381.178	50-9-1	381.186	50-9A
381.178	50-10	381.187	50-9A
381.179	50-9	381.188	50-9-1A
381.179	50-9-1	381.189	50-9-1A
381.179	50-10		

PIECES A SUPPRIMER A L'INDEX NUMERIQUE

377.904	50-9	377.915	50-9-1
377.904	50-9-1	377.934	50-10
377.904	50-10	377.935	50-10
377.912	50-9	380.088	50-10
377.913	50-9	380.089	50-10
377.914	50-9-1		

INDEX NUMERIQUE

N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.
82.775	20-2	205.073	80-1	205.743	30-8	219.564	40-7	231.634	80-18	232.793	70-18
102.712	20-4	205.073	80-7-1	205.893	20-12	219.572	20-13			232.793	80-5
102.712	20-5	205.073	80-13	205.893	30-4	219.574	20-12			232.794	80-4
102.712	20-8	205.073	80-13-1	205.893	30-5	219.575	10-12			232.806	80-4
106.223	80-13	205.073	80-14			219.575	20-3			232.808	80-10
201.426	20-12	205.073	80-19			219.575	50-1			232.821	10-19
201.536	20-13	205.153	10-12			219.578	30-1			232.891	80-2
201.538	20-12	205.153	20-13			219.578	30-2	232.126	40-4	232.891	80-12
202.378	30-3	205.153	50-6			219.580	80-5	232.126	40-6	232.905	70-13
202.381	10-3	205.153	80-5			219.583	50-2	232.286	10-14	232.905	70-13-1
202.565	60-9	205.153	80-11			219.902	40-5	232.351	20-5	232.905	70-14
		205.183	10-3	206.003	30-7			232.386	10-15	232.905	70-16-2
		205.183	10-11	206.793	30-1			232.386	10-16	232.905	70-18
		205.183	10-12	206.793	30-2			232.386	10-19	232.905	80-14
		205.183	20-3					232.386	20-10	232.905	80-15
		205.183	20-4					232.386	30-7	232.905	80-15-1
		205.183	20-5					232.386	80-1	232.906	70-16-2
		205.183	20-8					232.386	10-14	232.912	40-1
203.115	20-13	205.183	20-11			220.561	10-11	232.407	10-15	232.912	70-18
		205.183	50-1			220.565	10-13	232.407	10-16	232.912	70-13-1
		205.183	70-4	207.275	20-5	220.568	60-9	232.407	10-16	232.912	80-7
		205.183	70-14			220.571	70-4	232.407	30-1	232.912	80-13
		205.183	70-16-2			220.571	10-12	232.407	30-2	232.912	80-14
		205.183	80-4			220.571	20-4	232.407	30-7	232.912	80-19
		205.183	80-5			220.577	20-4	232.407	30-8	232.919	80-5
204.503	10-9	205.183	80-7					232.428	30-4	232.919	80-7-2
		205.183	80-10					232.428	30-5	232.920	10-9
		205.183	80-11	209.565	20-4			232.449	30-7	232.920	70-16-2
		205.183	80-13-2	209.840	10-10			232.568	60-1	232.920	70-18
		205.193	20-13	209.840	10-11			232.658	80-13-2	232.920	80-5
		205.233	10-11	209.840	20-4	221.115	70-13	232.660	10-2	232.920	80-6
		205.293	50-2	209.860	10-12	221.115	70-13-1	232.660	60-10	232.920	80-8
205.023	10-2	205.373	70-16-2	209.860	20-11	221.122	70-14	232.666	70-14	232.928	40-1
205.023	20-4	205.403	10-3			221.133	70-14	232.667	10-1	232.933	30-5
205.023	60-6	205.403	10-17			221.138	70-6	232.667	70-5	232.933	70-16-2
205.023	60-7	205.403	10-18			221.138	70-8-1	232.674	10-10	232.934	30-7
205.023	70-6-1	205.403	20-8			221.138	70-6-2	232.674	10-12	232.934	80-6
205.023	70-13	205.403	30-1			221.138	70-6-4	232.674	20-13	232.934	80-10
205.023	70-13-1	205.403	30-2			221.138	70-7	232.674	80-18-1	232.935	80-18
205.023	70-14	205.403	70-3	210.408	10-17	221.138	70-7-1	232.680	40-1	232.947	60-4
205.023	70-16-2	205.403	80-18	210.408	10-18	221.138	70-7-2	232.688	20-12-10-18	232.947	70-16-2
205.023	80-5	205.413	20-5					232.702	10-6	232.981	10-2
205.023	80-14	205.413	30-3			221.138	70-8	232.702	10-15		
205.023	80-15	205.413	30-4			221.140	70-6-1	232.708	10-15		
205.023	80-15-1	205.413	30-5			221.151	80-14	232.708	80-10		
205.023	80-16	205.413	30-7			221.152	70-14	232.715	30-5		
205.023	80-20	205.413	30-10			221.152	70-17	232.773	80-5		
205.071	80-7	205.563	10-8	211.268	30-3			232.779	70-12		
205.073	10-1	205.593	50-2	211.388	30-10			232.779	70-12-1	233.017	20-12
205.073	20-11	205.593	50-6	211.680	10-3			232.779	70-12-2	233.031	80-16-2
205.073	20-13	205.623	10-19							233.044	40-1-1
205.073	50-5	205.633	10-14							233.044	40-2
205.073	60-5	205.633	10-15					232.779	70-12-3	233.058	20-13
205.073	70-5	205.633	10-16			224.465	50-6	232.779	70-12-4		
205.073	70-6	205.633	30-4					232.780	80-16		
205.073	70-10	205.743	10-15					232.785	50-5		
205.073	70-13	205.743	10-16	219.563	80-7-1			232.785	80-21		
205.073	70-13-1	205.743	30-7	219.564	40-5			232.786	70-10		
								232.793	10-11		

N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.
234.655	80-12	251.651	10-18	298.061	60-8	312.007	30-3	319.085	20-2	328.182	10-9
		251.651	30-4	298.061	70-6-1	312.020	30-3	319.099	20-2	328.184	10-9
		251.677	30-4	298.061	70-17	312.200	20-1	319.163	10-2	328.238	10-11
				298.061	80-16	312.212	60-2	319.472	10-9	328.353	10-3
		251.711	40-4	298.062	70-14	312.235	60-2	319.473	10-9	328.404	10-11
		251.711	40-6	298.062	70-17	312.236	60-2	319.593	50-5		
		251.807	30-1	298.062	80-13-2	312.295	10-11	319.593	50-5-1		
236.118	60-1	251.807	30-2	298.063	70-12	312.331	10-10	319.651	30-4		
236.118	60-6	251.889	10-18	298.063	70-12-1	312.331	20-4	319.659	30-6		
236.118	60-7	251.889	20-5	298.063	70-12-2			319.660	30-6		
236.118	60-10			298.063	70-12-3						
236.142	80-2			298.063	70-12-4					329.199	30-6
236.142	80-13			298.067	70-17					329.562	10-3
236.142	80-13-1			298.071	40-4					329.613	20-8
				298.071	40-6						
		254.667	30-1	298.151	80-13-2	313.672	60-9				
				298.162	80-16-4	313.741	30-3	320.397	30-7		
				298.162	80-18	313.862	20-8	320.401	10-3		
				298.162	80-19	313.917	30-5	320.912	10-7		
				298.166	80-17			320.194	10-9		
237.054	20-12			298.167	40-1-1			320.214	10-9	330.267	20-8
237.101	20-4			298.362	80-16			320.215	10-9	330.781	20-6
237.101	70-6-1	262.290	10-14	298.362	80-17					330.783	20-6
237.101	70-15	262.290	60-4	298.362	80-18					330.784	20-6
237.223	70-6-1	262.290	70-16-2							330.787	20-6
		262.290	80-1			314.036	10-17			330.860	40-5
		262.340	30-7			314.036	60-2			330.861	40-5
		262.369	30-4							330.927	20-11
		262.390	10-16					321.183	10-7	330.928	20-11
		262.465	10-15					321.892	10-2	331.122	40-4
		262.465	40-3	306.829	40-5					331.122	40-6
238.546	60-1	262.586	40-3	306.829	40-7					331.558	30-3
238.546	60-3-1			306.830	40-5					331.702	20-13
238.546	80-13			306.830	40-7						
238.572	70-6					315.106	10-11				
238.702	40-1					315.261	80-5				
						315.261	80-6	322.100	10-8		
						315.261	80-8				
		268.130	10-14								
		268.230	50-5							332.333	10-8
		268.230	50-5-1	309.290	10-7					332.335	10-12
		268.284	10-15	309.406	20-9			323.837	30-9	332.335	20-11
242.706	50-7	268.284	30-7	309.624	10-12						
242.706	50-8	268.284	30-8	309.703	10-12						
242.732	20-12	268.330	10-16	310.117	40-5	316.046	40-3				
242.732	20-13	268.405	10-16	310.117	40-7	316.504	20-6				
242.732	80-5			310.120	40-5	316.893	30-11	325.151	20-13		
242.758	10-11			310.120	40-7			325.152	20-4	333.462	20-6
242.758	20-12			310.121	40-5			325.866	80-2	333.599	20-2
242.784	70-4			310.121	40-7			325.909	10-7		
242.836	80-16-1			310.942	40-5						
				310.942	40-7						
		272.786	60-9								
						317.548	10-7			334.256	20-3
						317.622	10-13			334.257	50-1
								326.423	10-2	334.420	30-6
										334.576	30-5
										334.588	30-4
251.599	50-4									334.619	20-13
251.599	70-3									334.858	40-2
251.608	80-18			311.503	40-4						
251.624	30-5	298.050	80-9-1	311.503	40-6						
251.625	80-5	298.056	80-2	311.504	40-4						
251.633	10-9	298.056	80-16-2	311.504	40-6	318.529	30-9	327.270	20-9		
251.633	20-1	298.061	20-13			318.945	10-4				
		298.061	50-11			318.946	10-4				

N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.	N	Fig.
335.786	60-1	339.271	20-13	341.673	10-12	344.585	20-5	346.313	20-8	349.006	10-2
335.786	80-14	339.756	10-17	341.685	10-12	344.626	10-14	346.324	10-17	349.006	80-4
335.808	20-8	339.756	10-18	341.782	50-4	344.700	10-17	346.324	10-18	349.061	10-2
335.850	80-1	339.756	60-2	341.783	50-4	344.708	10-16	346.379	10-10	349.069	40-1
		339.756	60-3	341.931	60-1	344.709	10-16	346.381	10-8	349.075	10-9
		339.756	60-3-1			344.881	30-2	346.391	20-8	349.076	10-9
		339.756	70-2			344.900	10-15	346.454	20-4	349.147	20-2
		339.796	10-13			344.900	10-19	346.531	10-4	349.148	10-9
		339.810	80-7-2			344.901	10-15	346.631	30-5	349.218	20-8
		339.812	40-4			344.901	10-19	346.638	20-4	349.230	10-2
336.018	60-9	339.812	40-6			344.902	10-15	346.741	10-8	349.246	70-3
336.079	50-6	339.901	40-5	342.148	60-8	344.902	10-19	346.778	10-7	349.247	70-3
336.121	20-3	339.901	40-7	342.177	10-3	344.964	10-15			349.251	10-2
336.121	50-1	339.902	40-5	342.177	10-13	344.964	10-19			349.296	80-13
336.122	20-3	339.902	40-7	342.258	10-8	344.965	10-15			349.386	80-13
336.122	50-1	339.939	60-10	342.362	80-16-1	344.972	10-19			349.387	80-13
336.166	10-12			342.362	80-16-2	344.972	20-8			349.439	70-4
336.332	80-2			342.588	10-2	344.972	20-9			349.477	10-2
336.332	80-7-1			342.588	10-12	344.972	30-10	347.034	10-8	349.482	10-1
336.332	80-12			342.588	80-16-1	344.974	20-8	347.048	60-10	349.483	10-1
336.480	20-11			342.98	80-18	344.974	20-9	347.154	30-9	349.484	10-1
336.498	70-6			342.598	20-7	344.974	30-10	347.156	30-9	349.487	10-1
336.498	70-9	340.093	10-8	342.658	20-9			347.194	20-6	349.513	80-13
336.498	70-15	340.094	10-8	342.777	30-4			347.194	20-8	349.514	80-13
336.510	20-13	340.283	40-2	342.778	30-4			347.196	20-6	349.519	80-13
336.538	30-10	340.285	40-2	342.779	30-4			347.196	20-8	349.521	10-2
336.541	30-10	340.447	20-4	342.835	10-4			347.283	20-8	349.523	10-7
336.542	30-10	340.477	20-4					347.307	60-3	349.523	10-10
336.543	30-10	340.490	10-3			345.027	10-8	347.315	20-10	349.523	80-7-2
336.544	30-10	340.491	20-4			345.175	60-9	347.328	10-3	349.557	10-4
336.665	20-7	340.491	20-5			345.194	10-13	347.686	20-8	349.563	60-1
336.746	50-5	340.505	30-6			345.125	10-8			349.563	60-6
336.746	50-5-1	340.511	20-3			345.223	10-15			349.563	60-7
336.929	20-13	340.511	50-1	343.040	50-2	345.308	80-22			349.563	70-5
336.945	70-16	340.512	40-5	343.550	70-17	345.364	80-16-4			349.563	80-13-1
336.945	70-16-1	340.512	40-7	343.864	50-2	345.624	10-4			349.587	40-4
336.945	70-16-1-A	340.515	10-17	343.881	30-3	345.657	60-1			349.587	40-6
		340.515	10-17-1	343.883	30-3	345.665	10-4	348.072	10-11	349.611	10-8
		340.572	40-2	343.914	20-7	345.680	50-6	348.174	10-1	349.622	80-2
		340.573	40-2			345.753	20-8	348.175	10-1	349.659	70-16
		340.611	20-4			345.900	10-4	348.363	10-3	349.659	70-16-1
		340.621	60-8			345.901	10-4	348.369	20-5	349.659	70-16-1-A
		340.622	60-8			345.904	10-4	348.507	10-17	349.841	60-6
337.666	80-15-1	340.776	10-2					348.510	10-17	349.842	50-5
		340.966	10-3					348.514	20-6	349.845	30-3
		340.966	10-11	344.016	40-4			348.514	20-8	349.846	30-3
		340.966	10-12	344.017	40-4			348.574	80-20	349.903	80-13
				344.019	40-4			348.627	30-3	349.909	80-13
				344.020	40-4			348.634	10-2		
				344.020	40-6	346.005	60-8	348.648	30-3		
338.198	60-10			344.026	30-1	346.155	10-8	348.657	70-3		
338.205	40-1-1			344.026	30-2	346.156	10-8	348.682	10-2		
338.408	30-3			344.126	80-7-2	346.228	30-3	348.764	10-1		
338.409	40-5	341.001	70-10	344.406	10-8	346.307	10-17	348.800	10-17		
338.410	40-5	341.227	70-9	344.533	10-7	346.308	20-6	348.800	10-18	350.229	10-1
338.411	40-3	341.349	30-6	344.533	60-3	346.308	20-7	348.883	20-4	350.421	10-17-1
338.412	40-3	341.538	40-4	344.533	60-3-1	346.308	20-8	348.929	10-2	350.422	10-17-1
338.579	30-6	341.538	40-6	344.574	20-5	346.309	20-6	348.930	10-2	350.432	50-4
338.592	40-1	341.596	30-6	344.575	20-5	346.309	20-7	348.949	10-11	350.432	60-8
338.661	30-6	341.598	20-8	344.576	20-5	346.309	20-8	348.951	10-9	350.470	10-4
		341.642	10-12	344.583	40-1-1	346.312	20-6	348.953	80-13	350.522	20-6
		341.643	10-12	344.583	40-2	346.312	20-7			350.766	10-2
		341.649	10-12	344.584	20-5	346.312	20-8			350.950	20-9

N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.
350.956	30-5	353.852	10-7	356.130	10-10	359.585	10-11	361.824	10-12	365.427	80-7-2
350.957	30-5	353.853	10-7	356.132	10-10	359.593	20-2	361.859	80-14	365.428	80-7-2
		353.854	10-7	356.371	70-4	359.642	10-10				
		353.855	10-7	356.504	10-18	359.643	10-10				
		353.856	10-7	356.513	50-8	359.655	10-10				
				356.559	10-1	359.664	20-8				
				356.560	10-1	359.666	20-9				
				356.561	10-1	359.724	10-10				
351.007	10-7			356.565	10-1	359.731	30-10	362.160	20-9	366.192	10-4
351.137	30-4			356.604	20-1	359.828	40-4	362.364	10-14	366.244	60-9
351.590	20-9			356.605	10-2	359.829	40-4	362.463	30-10	366.363	40-3
351.604	10-7	354.154	10-1	356.608	10-1	359.829	40-6	362.466	30-10	366.365	40-4
351.743	40-4	354.155	10-1	356.640	70-2	359.836	70-5	362.506	20-6	366.453	60-2
351.743	40-6	354.256	10-2	356.641	70-2			362.521	10-12	366.454	10-17-1
351.828	60-3	354.324	10-2	356.705	20-10			362.533	10-17	366.455	10-17
351.828	60-3-1	354.483	40-6	356.706	20-10			362.533	10-17-1	366.504	40-3
351.856	70-9	354.487	20-1	356.871	10-3			362.543	80-10	366.506	40-6
		354.488	20-1	356.871	10-7			362.611	20-6	366.511	40-6
		354.510	40-7	356.871	10-11			362.770	60-10	366.517	10-2
		354.511	40-7	356.871	20-8	360.011	70-4			366.847	60-1
		354.513	40-6	356.885	30-9	360.012	70-4			366.851	60-1
		354.514	40-6	356.956	10-13	360.136	20-7			366.914	30-2
		354.571	40-7			360.137	20-7			366.915	30-1
352.202	20-13	354.572	40-7			360.161	20-11			366.915	30-2
352.203	20-13	354.658	30-4			360.162	20-11			366.936	20-1
352.229	70-5	354.659	30-4			360.164	20-11	363.068	10-3	366.964	60-1
352.262	20-10	354.722	30-7			360.168	20-7	363.279	10-6	366.981	50-5
352.263	20-10	354.732	50-5			360.258	80-10	363.280	10-6	366.981	50-5-1
352.264	20-10	354.732	50-5-1	357.026	10-3	360.351	20-7	363.281	10-6		
352.266	20-6	354.996	10-2	357.154	30-5	360.422	20-7	363.408	10-5		
352.266	20-8	354.997	10-4	357.545	60-9	360.603	20-7	363.409	10-5		
352.267	20-8			357.653	20-5	360.615	20-9	363.410	10-5		
352.267	20-9			357.653	70-2	360.669	10-3	363.425	10-12		
352.267	30-10			357.948	50-7	360.715	20-9	363.673	70-16		
352.286	10-17			357.949	50-7	360.745	60-1	363.673	70-16-1	367.249	60-5
352.337	20-7			357.966	10-10	360.745	70-5	363.673	70-16-1-A	367.250	60-5
352.344	10-7			357.999	10-8	360.745	80-4	363.715	10-5	367.291	10-3
352.345	10-7	355.146	70-9			360.746	70-15	363.956	20-9	367.858	10-8
352.379	30-9	355.163	10-8			360.766	20-7	363.957	20-9		
352.476	10-3	355.405	10-12			360.786	20-5	363.958	20-9		
352.603	80-10	355.405	20-4			360.780	20-8	363.959	20-9		
352.691	10-9	355.446	30-9			360.792	20-9				
352.961	50-6	355.491	10-10			360.941	20-7				
		355.684	60-9	358.058	30-11	360.942	20-7				
		355.741	20-8	358.127	30-11	360.943	20-7			368.051	80-17
		355.742	20-8	358.513	60-9	360.944	20-7			368.092	10-5
		355.743	30-7	358.526	60-10					368.093	10-5
		355.744	30-7	358.585	80-10					368.094	10-5
		355.749	30-6	358.591	80-10			364.308	20-9	368.095	10-5
353.084	10-3	355.916	30-7	358.745	10-17-1			364.752	40-4	368.096	10-5
353.147	80-21	355.976	80-20	358.750	10-17-1			364.752	40-6	368.097	10-5
353.262	10-7	355.977	80-16-1	358.786	60-3-1			364.947	10-2	368.141	70-16-2
353.285	10-4			358.842	50-4	361.038	10-19	364.948	10-2	368.165	10-8
353.336	10-4					361.068	70-16-2	364.981	10-12	368.166	10-8
353.523	30-9					361.151	50-3			368.268	20-5
353.604	10-7					361.303	80-4			368.338	30-2
353.605	10-7					361.328	10-5			368.339	30-1
353.636	50-8					361.497	70-5			368.339	30-2
353.818	30-7	356.031	70-13			361.662	30-1			368.340	30-1
353.818	30-8	356.031	70-13-1	359.127	80-18	361.662	30-2	365.000	30-3	368.340	30-2
353.818	30-11	356.066	30-7	359.251	20-6	361.682	70-2	365.173	60-10	368.782	80-7
353.818	50-5	356.124	10-8	359.413	30-6	361.682	80-10	365.201	30-3	368.824	40-1
353.818	50-5-1	356.127	10-8	359.421	50-3	361.683	60-10	365.202	30-3	368.827	80-7
353.851	10-7	356.129	10-10	359.547	40-1	361.683	80-20	365.207	10-15	368.862	80-7

N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.
369.152	80-4	371.220	20-13	373.048	60-6	373.728	70-10	374.279	70-6-1	374.522	70-7
369.152	80-7-1	371.224	20-12	373.048	60-7	373.744	20-12	374.280	70-6	374.522	70-7-1
369.152	80-11	371.261	20-11	373.049	60-6	373.758	40-1	374.280	70-8	1.522	70-7-2
369.869	60-10	371.271	10-13	373.066	60-7	373.764	60-6	374.281	80-7-1	374.524	70-9
369.871	80-20	371.307	10-6	373.066	70-6-1	373.764	60-7	374.282	80-7-1	374.530	70-6-1
		371.335	10-3	373.066	70-6-2	373.765	60-6	374.283	80-9	374.536	50-7
		371.340	10-3	373.067	70-6-3	373.765	60-7	374.286	80-7-2	374.537	50-7
		371.342	10-6	373.079	60-3-1	373.767	60-6	374.287	80-7-2	374.538	50-7
		371.343	10-3	373.081	80-22	373.769	60-6	374.289	80-7-1	374.539	50-7
		371.363	30-1	373.092	10-11	373.770	60-6	374.290	80-7-1	374.540	60-8
		371.379	20-11	373.093	10-11	373.772	60-6	374.291	80-7-1	374.541	50-8
370.237	10-5	371.400	20-12	373.094	10-11	373.774	40-1-1	374.292	80-7-1	374.542	50-8
370.238	10-5	371.406	20-12	373.095	10-11	373.817	10-19	374.293	80-4	374.543	50-8
370.512	10-5	371.412	20-12	373.131	30-5	373.847	70-12	374.294	80-4	374.575	80-11
370.520	60-10	371.413	20-12	373.132	20-11	373.847	70-12-1	374.296	80-10	374.576	80-11
370.623	80-10	371.427	70-5	373.149	70-5	373.847	70-12-2	374.297	80-10	374.577	30-7
370.677	20-7	371.431	70-5	373.152	20-11	373.848	70-15	374.298	80-9-1	374.578	30-8
370.705	20-3	371.432	70-5	373.153	20-11	373.851	60-7	374.299	80-9-1	374.579	30-4
370.705	50-1	371.448	20-12	373.154	20-11	373.857	60-7	374.301	80-6	374.580	30-4
370.706	20-3	371.458	10-3	373.222	70-6-1	373.860	20-3	374.302	80-6	374.591	80-17
370.706	50-1	371.482	20-4	373.224	70-6-1	373.861	20-4	374.303	80-8	374.592	80-17
370.707	50-2	371.498	30-11	373.224	80-13-1	373.863	10-17	374.304	80-6	374.594	60-7
370.713	30-7	371.523	20-7	373.251	60-2	373.913	20-4	374.306	80-8	374.595	60-7
370.770	50-1	371.555	10-6	373.254	10-11	373.915	60-10	374.312	80-15-1	374.596	60-7
370.771	20-3	371.556	10-6	373.259	60-1	373.915	70-6-1	374.315	80-15	374.597	80-13-1
370.773	10-18	371.559	10-6	373.260	70-8	373.915	80-2	374.316	80-15-1	374.608	80-17
370.774	10-18	371.560	10-6	373.261	70-4	373.915	80-9	374.318	80-5	374.609	80-17
370.781	10-16	371.627	60-1	373.262	70-4	373.915	80-16	374.319	80-15	374.612	80-16-4
370.785	10-17	371.646	30-11	373.263	70-4	373.916	80-8	374.320	80-15	374.613	80-24
370.786	10-17	371.670	10-11	373.266	70-1	373.916	80-16-4	374.321	80-15	374.614	80-24
370.789	10-15	371.671	10-11	373.267	70-1	373.917	60-10	374.322	80-15	374.617	80-24
370.793	10-15	371.696	10-9	373.291	70-16	373.918	80-13	374.323	80-15	374.618	80-24
370.806	10-13	371.698	10-9	373.291	70-16-1	373.921	80-9-1	374.324	80-15	374.620	80-23
370.807	10-13	371.713	30-5	373.291	70-16-1-A	373.921	80-15	374.325	80-15	374.621	80-23
370.816	80-1	371.715	80-1	373.318	70-1	373.921	80-15-1	374.326	80-15	374.622	80-11
370.834	20-7	371.773	80-16-4	373.320	60-9	373.921	80-16-1	374.327	80-15-1	374.675	50-3
370.835	20-7	371.798	70-14	373.350	80-11	373.921	80-16-2	374.328	80-15-1	374.676	50-3
370.839	30-1	371.798	80-5	373.353	70-4	373.963	70-1	374.329	20-12	374.677	50-4
370.846	30-2	371.798	80-15	373.354	20-5			374.333	20-12	374.679	60-2
370.868	20-5	371.798	80-15-1	373.356	20-13			374.335	60-4	374.680	80-11
370.928	80-1	371.988	20-4	373.360	20-4			374.337	80-20	374.681	50-1
370.929	80-1			373.411	20-11			374.338	80-20	374.683	50-1
370.942	20-3			373.426	20-11			374.339	80-16-3	374.686	70-16-2
370.956	10-15			373.427	20-11			374.340	80-16-4	374.728	80-2
370.987	50-1			373.428	20-11			374.341	80-16-4	374.752	10-6
370.995	20-3			373.439	30-10			374.342	80-16-4	374.760	80-15
				373.440	30-10	374.145	70-9	374.345	80-16-4	374.783	50-3
		372.259	10-11	373.445	70-3	374.145	80-7-3	374.346	80-16-4	374.784	50-3
		372.289	80-10	373.446	70-10	374.255	80-7-2	374.347	80-16-4	374.785	50-4
		372.314	80-14	373.455	80-9	374.264	80-4	374.349	80-17	374.788	80-2
		372.349	30-11	373.456	80-8	374.265	80-9	374.484	50-7	374.789	80-17
		372.369	30-11	373.460	20-12	374.266	80-22	374.485	50-7	374.790	80-17
371.004	10-4	372.431	10-11	373.461	20-12	374.267	80-9	374.487	50-8	374.791	30-4
371.012	10-1			373.466	20-13	374.268	80-9-1	374.488	50-8	374.794	70-9
371.013	10-1	372.511	80-1	373.467	20-12	374.269	80-9-1	374.501	80-16-4	374.794	70-11
371.102	40-1	372.512	80-1	373.470	20-12	374.270	80-7-3	374.502	80-16-4	374.794	70-11-1
371.106	40-1-1	372.689	60-5	373.578	20-12	374.271	80-7	374.503	50-4	374.794	70-11-2
371.115	50-1	372.735	60-5	373.654	50-5-1	374.272	80-7	374.504	20-11	374.794	70-11-3
371.165	20-2	372.740	60-5	373.655	80-6	374.273	80-9-1	374.513	70-5	374.794	70-11-4
371.168	20-2	372.743	70-10	373.659	80-6	374.274	80-9-1	374.516	80-7-3	374.794	70-11-5
371.171	40-1	372.744	70-11	373.660	80-6	374.275	80-9	374.518	10-18	374.797	70-15
371.174	40-1	372.746	70-16	373.661	80-6	374.278	70-6	374.519	80-1	374.797	70-17
371.200	40-1	372.746	70-16-1	373.675	80-8	374.278	70-6-1	374.520	70-4	374.799	70-16
371.203	30-4	372.746	70-16-1-A	373.727	70-3	374.278	70-8	374.520	70-6-4	374.799	70-16-1

N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.
374.799	70-16-1-A	374.998	80-7-2	375.197	70-7-1	375.443	80-17	375.699	80-23	376.201	70-14
374.900	80-22			375.197	70-7-2	375.451	80-17	375.703	80-24	376.202	70-14
374.901	80-17					375.455	80-17	375.705	80-5	376.218	80-13-2
374.902	80-17			375.198	80-11	375.460	80-19	375.706	80-5	376.219	80-13-2
374.903	80-20			375.199	80-11	375.466	80-2	375.711	80-8	376.220	80-14
374.904	30-2			375.202	80-11	375.467	80-2	375.727	80-24	376.221	80-14
374.905	30-2			375.205	80-10	375.469	80-16-1	375.728	80-24	376.223	80-14
374.906	30-2	375.003	80-7-2	375.206	80-10	375.470	80-2	375.729	80-8	376.225	80-2
374.907	30-2	375.004	80-7-2	375.207	80-11	375.471	80-2	375.730	80-8	376.226	80-2
374.908	30-2	375.011	80-7-2	375.208	80-10	375.472	70-7	375.734	80-25	376.233	80-18
374.909	30-2	375.012	80-7-2	375.209	80-13-1	375.472	70-7-1	375.735	80-5	376.242	80-16-2
374.910	30-2	375.013	80-7-2	375.211	80-12	375.472	70-7-2	375.737	80-24	376.243	80-16-2
374.911	30-1	375.020	80-17	375.212	80-12			375.743	80-24	376.248	80-15
374.912	30-1	375.021	80-16-1	375.217	80-15-1	375.474	80-16-3	375.761	80-21	376.249	80-15
374.913	30-1	375.022	80-9-1	375.218	80-15-1	375.475	70-14	375.768	80-22	376.250	80-15-1
374.914	30-1	375.023	80-9-1	375.222	80-5	375.476	70-14	375.800	60-5	376.251	80-15-1
374.915	30-1	375.025	80-16-2	375.223	60-9	375.477	80-16-4	375.801	60-5	376.259	20-13
374.916	30-1	375.026	80-16-2	375.224	80-14	375.478	80-16-2	375.802	60-5	376.261	70-9
374.917	30-1	375.030	80-15	375.245	80-7-2	375.479	80-16-2	375.803	80-17	376.262	50-5
374.919	70-7	375.031	60-8	375.274	60-5	375.487	80-18	375.804	80-17	376.262	70-9
374.919	70-7-1	375.039	80-16-4	375.275	80-3	375.488	80-18	375.805	80-17	376.288	50-2
374.919	70-7-2	375.042	20-13	375.278	80-4	375.489	80-18	375.806	80-4	376.350	80-22
		375.043	80-9	375.279	80-12	375.490	80-18	375.812	60-6	376.351	80-22
374.920	70-7	375.044	80-9	375.281	80-12	375.504	80-19	375.812	60-7	376.372	80-21
374.920	70-7-1	375.125	80-9	375.282	80-12	375.507	80-19	375.813	60-6	376.375	10-18
374.920	70-7-2	375.127	80-9	375.283	80-12	375.513	80-12	375.813	60-7	376.376	50-5
		375.128	80-9	375.284	80-12	375.515	80-16-3	375.814	60-7	376.378	80-2
374.921	80-14	375.130	80-9-1	375.285	80-12	375.516	80-16-3	375.816	60-3	376.402	10-18
374.922	70-16	375.131	80-9	375.286	80-12	375.517	80-16-3	375.839	80-23	376.403	10-19
374.922	70-16-1	375.132	80-9	375.287	80-12	375.519	80-9-1	375.840	80-23	376.404	80-13
374.923	70-16	375.133	80-20	375.288	80-12	375.520	80-9-1	375.851	80-23	376.405	80-13
374.923	70-16-1	375.136	80-9	375.289	80-12	375.521	80-9-1	375.852	80-23	376.406	80-13
374.924	70-16	375.137	80-9	375.292	70-13	375.525	80-4	375.862	80-23	376.407	80-13
374.924	70-16-1	375.143	80-4	375.293	70-13	375.525	80-13-1	375.861	80-23	376.409	80-13
374.924	70-16-1-A	375.144	80-16-3	375.299	80-13-1	375.530	80-7	375.865	80-23	376.410	80-13
374.925	70-16	375.145	80-11	375.301	80-13-1	375.531	80-7	375.866	80-23	376.414	80-13
374.925	70-16-1	375.146	80-12	375.302	80-13-1	375.534	80-7	375.875	80-23	376.415	80-13
374.925	70-16-1-A	375.148	80-11	375.303	80-13-1	375.535	80-7	375.876	80-23	376.416	70-15
374.926	70-16	375.150	80-11	375.304	80-13-1	375.600	30-11	375.887	80-21	376.416	70-17
374.926	70-16-1	375.153	80-11	375.333	50-6	375.601	30-11	375.888	80-21	376.466	80-8
374.926	70-16-1-A	375.155	80-2	375.334	80-17	375.606	80-6	375.889	80-10	376.467	80-8
374.927	70-6	375.156	70-14	375.335	80-17	375.607	80-19	375.897	80-22	376.468	80-23
374.928	70-8	375.156	80-5	375.336	80-17	375.619	80-2	375.898	80-22	376.469	80-23
374.929	70-6-4	375.158	70-17	375.337	80-17	375.629	60-10	375.901	80-22	376.470	80-18
374.930	70-8	375.158	80-15	375.340	80-20	375.630	60-10	375.928	80-8	376.471	80-18
374.931	70-6-1	375.158	80-15-1	375.342	70-11-1	375.633	80-9-1	375.929	80-8	376.472	80-18
374.932	70-6-1	375.159	80-7-2	375.343	70-10	375.634	80-14	375.934	20-4	376.473	80-18
374.933	70-7-2	375.168	80-5	375.345	70-18	375.648	60-9			376.474	30-4
374.934	70-6	375.172	80-11	375.349	80-7	375.649	80-2			376.525	80-15
374.935	70-6	375.175	80-12	375.356	80-7	375.652	80-13-1			376.525	80-15-1
374.936	70-17	375.176	80-16-1	375.369	20-8	375.656	80-13-1			376.526	70-7
374.937	70-15	375.177	80-13	375.391	80-5	375.658	70-14			376.526	70-7-1
374.939	70-5	375.178	80-13-1	375.398	70-15	375.659	70-15			376.526	70-7-2
374.940	80-4	375.184	80-14	375.399	80-19	375.660	70-15	376.150	50-5		
374.941	60-1	375.188	80-4	375.417	80-4	375.661	80-16-2	376.151	40-1	376.527	50-4
374.942	80-7-2	375.190	70-17	375.425	80-19	375.662	80-16-2	376.163	10-11	376.527	60-8
374.944	80-7-1	375.191	80-5	375.426	80-19	375.663	80-16-2	376.170	80-11	376.528	50-5-1
374.949	70-13	375.192	80-6	375.432	80-19	375.664	80-16-2	376.171	80-11	376.532	70-6
374.949	70-13-1	375.193	80-8	375.433	80-19	375.665	80-16-2	376.185	80-13-2	376.541	80-8
374.975	70-13	375.194	80-11	375.434	80-19	375.666	70-14	376.186	80-13-2	376.542	80-8
374.975	70-13-1	375.195	80-11	375.435	80-19	375.677	80-6	376.191	80-16	376.545	80-24
374.982	80-7-1	375.196	70-6	375.440	80-19	375.694	80-21	376.192	80-16	376.547	80-22
374.996	80-7-2	375.197	70-6-4	375.441	80-19	375.695	80-21	376.195	80-16-2	376.568	80-25
374.997	80-7-2	375.197	70-7	375.442	80-19	375.698	80-23	376.196	80-16-2	376.569	80-25

N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.
376.570	80-25	376.750	80-18	377.043	70-6-1	377.333	80-18	378.008	80-23	378.490	80-16-1
376.571	80-25	376.754	80-18-1	377.044	70-6-1	377.334	80-18	378.016	80-7-3	378.491	80-16-1
376.575	80-21	376.755	80-18-1	377.044	70-6-3	377.340	80-7-1	378.023	80-7-1	378.492	80-16-1
376.576	80-21	376.759	80-18	377.046	80-14	377.349	70-16	378.024	80-7-1	378.501	70-13
376.577	80-21	376.760	80-18-1	377.047	80-14	377.349	70-16-1	378.034	70-15	378.502	70-13
376.578	80-21	376.774	80-16	377.048	80-14	377.349	70-16-1-A	378.035	70-15	378.505	70-13
376.589	80-24	376.777	80-16	377.049	80-14	377.426	20-5	378.036	70-15	378.510	80-16-4
376.590	80-24	376.779	80-10	377.051	80-14	377.436	80-21	378.037	80-16-1	378.511	80-16-4
376.593	80-24	376.780	80-7-1	377.052	60-3	377.457	80-16-3	378.038	80-16-1	378.524	80-16-1
376.594	80-24	376.781	70-13	377.054	70-13	377.459	80-16-3	378.043	80-15-1	378.525	80-13
376.595	80-11	376.781	70-13-1	377.054	70-13-1	377.471	80-7-3	378.044	80-15-1	378.526	80-13
376.600	80-23	376.786	80-4	377.055	70-13	377.472	80-7-3	378.045	80-15-1	378.527	80-13
376.601	80-23	375.810	80-18-1	377.055	70-13-1	377.513	80-22	378.095	80-15-1	378.540	80-5
376.602	80-23	376.817	80-24	377.057	20-12	377.531	80-18	378.100	80-2	378.541	80-5
376.603	80-5	376.818	60-6	377.059	80-5	377.532	80-18	378.114	80-16	378.558	70-9
376.616	80-8	376.820	70-10	377.060	80-18	377.525	80-17	378.115	80-16	378.559	70-12-3
376.618	80-13-2	376.820	70-11	377.061	80-13-2	377.528	80-17	378.121	80-5	378.560	70-15
376.619	80-18	376.821	70-11-2	377.062	80-13-2	377.612	50-2	378.175	80-2	378.617	80-16-2
376.620	80-10	376.908	10-6	377.063	80-13-2	377.661	10-18	378.177	80-2	378.618	80-16-2
376.621	80-18	376.909	10-6	377.064	80-13-2	377.662	10-11	378.178	80-16-2	378.623	70-13-1
376.622	80-18	376.925	80-23	377.069	80-13-2	377.669	80-7-3	378.179	80-16-2	378.624	70-13-1
376.623	80-18	376.926	80-23	377.070	80-13-2	377.670	80-7-3	378.180	80-16-2	378.625	70-13-1
376.624	80-16-2	376.927	80-7-2	377.100	80-13-2	377.671	80-7-3	378.181	80-16-2	378.626	70-13-1
376.625	80-2	376.949	80-7	377.101	80-13-2	377.672	80-7-3	378.182	80-16-1	378.627	80-16-2
376.628	70-14	376.950	80-7	377.102	80-25	377.718	80-16	378.190	80-16	378.628	80-16-2
376.629	70-14	376.953	80-15	377.103	80-25	377.723	80-16	378.191	80-16	378.633	80-13
376.632	40-1	376.954	80-15	377.106	80-25	377.726	80-16	378.194	80-14	378.634	80-13-1
376.633	40-1	376.957	80-16	377.109	80-4	377.766	80-16-3	378.240	80-13-1	378.635	80-13-1
376.643	80-7-3	376.963	40-1-1	377.111	80-4	377.767	80-16-3	378.249	80-8	378.636	80-13-1
376.644	80-7-3	376.964	40-1-1	377.117	80-7-1	377.768	80-16-3	378.250	80-8	378.637	80-13-1
376.646	80-21	376.965	40-1-1	377.119	70-2	377.769	80-16-3	378.256	70-15	378.638	80-13
376.648	80-4	376.978	80-5	377.120	80-10	377.772	70-7	378.257	70-15	378.639	80-13-1
376.664	20-6	376.979	80-16	377.123	80-2	377.772	70-7-1	378.284	30-4	378.644	80-13
376.675	80-4	376.982	80-16-1	377.124	80-4	377.772	70-7-2	378.285	30-4	378.645	80-13
376.678	50-6	376.983	80-9	377.127	70-13			378.323	60-2	378.672	80-20
376.679	50-6	376.995	80-7-2	377.127	70-13-1	377.788	80-5	378.324	60-3-1	378.674	80-20
376.680	50-6	376.996	70-13	377.128	40-1	377.789	80-5	378.328	70-15	378.682	80-23
376.681	50-6	376.997	70-13	377.129	40-1	377.793	80-16			378.687	80-24
376.683	50-6	376.998	70-13	377.130	40-1	377.794	80-16	378.336	80-13	378.693	80-19
376.684	50-6	376.998	70-13-1	377.131	80-18	377.795	80-16	378.337	80-13	378.834	80-23
376.691	80-25	376.999	70-13	377.132	80-3	377.796	80-16	378.338	80-13	378.835	80-23
376.692	80-25	376.999	70-13-1	377.133	70-9	377.799	70-12-2	378.341	80-13	378.850	80-2
376.695	50-6			377.135	70-6-1	377.811	70-11-3	378.343	80-13	378.851	80-2
376.696	60-9			377.138	80-7-3	377.811	70-11-4	378.344	80-13	378.852	80-3
376.697	80-18			377.139	80-7-3	377.811	70-11-5	378.384	80-19	378.853	80-3
376.698	80-18			377.140	80-16-4	377.812	70-11	378.385	80-19	378.892	70-15
376.700	80-7-1			377.141	80-2	377.831	80-16-3	378.393	80-16-4	378.893	80-18
376.716	80-18-1			377.142	80-16	377.832	80-16-3	378.394	80-16-4	378.894	80-18
376.721	80-18-1	377.025	70-13	377.144	70-12	377.833	80-16-3				
376.722	80-18-1	377.025	70-13-1	377.144	70-12-1	377.834	80-16-3	378.409	80-13		
376.723	80-18-1	377.026	70-13	377.144	70-12-2	377.835	80-16-3	378.413	80-13		
376.724	80-18-1	377.026	70-13-1	377.144	70-12-3	377.837	60-5	378.414	80-13	378.943	80-18
376.728	80-18-1	377.027	70-13	377.144	70-12-4	377.883	70-12-2	378.425	80-13	378.944	80-18
376.729	80-18-1	377.027	70-13-1	377.146	80-11	377.961	80-7-1	378.426	80-13	*377.104	80-25
376.730	80-18-1	377.028	70-13	377.149	80-7	377.962	80-7-1	378.427	80-13	*377.105	80-25
376.731	80-18-1	377.028	70-13-1	377.203	80-2	377.965	80-7-1	378.428	80-13	**378.247	20-6
376.732	80-18-1	377.029	70-13	377.204	80-2	377.966	80-7-1	378.430	70-14		
376.733	80-18-1	377.029	70-13-1	377.212	80-15-1	377.982	80-7-2	378.435	80-16-3		
376.734	80-18-1	377.032	50-4	377.213	80-15-1	377.988	80-16-1	378.436	80-16-3		
376.745	80-18-1	377.032	60-8	377.260	70-7-1	377.989	80-16-1	378.458	10-11	379.051	80-19
376.746	80-18-1	377.037	70-6-1	377.277	80-18	377.990	70-15	378.460	80-16	379.052	80-7
376.747	80-18	377.038	70-6-1	377.303	80-24	377.991	80-16-1	378.462	80-13	379.105	80-7-3
376.748	80-18	377.039	70-6-1	377.304	80-7	377.992	80-16-1	378.463	80-13	379.124	70-3
376.749	80-18	377.040	70-6-1	377.305	80-7			378.489	80-16-1	379.125	70-3

N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.	N°	Fig.
379.139	10-18	400.753	70-10	501.983	10-12	502.498	40-2	512.028	60-2	512.703	60-3-1
379.145	10-18	400.753	80-1	501.984	20-8	502.502	80-7	512.055	70-1	512.718	60-1
379.151	10-18	400.754	70-14	501.985	30-3	502.502	80-7-2	512.058	60-4	512.719	60-1
379.245	70-12-4	400.756	80-1	501.987	30-4			512.069	70-3		
379.590	80-18	400.772	80-10					512.070	20-1		
379.591	80-18	400.773	80-5					512.071	20-1		
379.592	80-18	400.773	80-6					512.077	20-1		
379.593	80-18	400.773	80-8					512.078	20-1		
379.594	80-18	400.793	20-13					512.081	20-1		
379.595	80-18	400.793	50-5			503.352	50-5	512.086	20-1	515.000	10-2
379.596	80-18	400.793	60-5	502.016	30-11	503.352	50-5-1	512.089	20-10	515.002	10-1
379.597	80-18	400.793	60-9	502.018	10-11	503.356	50-8	512.188	50-2	515.004	10-2
379.598	80-18	400.793	70-10	502.254	70-6	503.364	50-7	512.197	50-2	515.004	10-3
379.599	80-18	400.793	70-18	502.254	80-21	503.364	50-8	512.198	50-2	515.004	10-11
379.624	80-18	400.793	80-1	502.361	80-17	503.371	50-7	512.199	50-2	515.004	10-12
379.625	80-18	400.793	80-2	502.362	80-17	503.372	50-7	512.200	50-2	515.004	20-11
379.626	80-18	400.793	80-5	502.363	80-17	503.401	50-7	512.201	50-2	515.004	20-12
379.627	80-18	400.793	80-8	502.402	20-4	503.401	50-8	512.202	50-2	515.004	20-13
379.628	80-18	400.793	80-10	502.402	60-6	503.402	50-7	512.204	50-2	515.004	50-1
379.629	80-18	400.793	80-13-1	502.402	60-7	503.402	50-8	512.205	50-2	515.004	50-7
379.630	80-18	400.793	80-14	502.402	70-6-1	503.425	50-7	512.206	50-2	515.004	50-8
379.631	80-19	400.793	80-16	502.402	70-14	503.431	50-2	512.208	50-2	515.004	80-10
379.632	80-19	400.793	80-16-3	502.402	70-16	503.434	50-7	512.210	50-2	515.008	40-1-1
379.633	80-20	400.793	80-19	502.402	70-16-1/1-A	503.445	50-7	512.228	60-3-1	515.008	50-2
379.634	80-20	400.794	80-21	502.402	80-2	503.445	50-8	512.229	60-3-1	515.010	10-3
379.635	80-20			502.402	80-3	503.503	30-9	512.234	60-3	515.010	10-17
379.636	80-19			502.402	80-5	503.505	20-6	512.236	60-3	515.010	10-18
379.637	80-19			502.402	80-14	503.511	30-9	512.237	60-3	515.010	20-1
379.683	80-18			502.402	80-16	503.511	30-10	512.244	60-3	515.010	30-3
379.576	10-18			502.402	80-20	503.548	20-6	512.245	60-3	515.010	30-4
379.577	10-18			502.403	20-13	503.550	20-7	512.246	60-3	515.010	30-10
		501.319	40-1-1	502.403	60-5	503.580	20-6	512.249	20-2	515.010	40-4
		501.319	80-13	502.403	70-6	503.580	20-7	512.250	20-1	515.010	40-6
		501.402	80-2	502.403	70-6-1	503.581	20-8	512.251	20-1	515.010	50-4
		501.402	80-16-3	502.403	70-10	503.584	30-6	512.257	50-7	515.010	60-2
400.119	10-7	501.402	80-19	502.403	80-1	503.588	30-10	512.366	20-1	515.010	60-3
400.204	40-4	501.402	80-21	502.403	80-2			512.388	50-2	515.010	60-3-1
400.204	40-6	501.405	80-13-1	502.403	80-5			512.389	50-2	515.010	70-2
400.208	50-1	501.405	80-15-1	502.403	80-7-1			512.390	50-7	515.010	70-3
400.373	10-16	501.505	60-9	502.403	80-8			512.391	50-7	515.014	30-4
400.373	80-1	501.472	60-10	502.403	80-10			512.392	50-8	515.014	50-6
400.380	10-19	501.506	40-4	502.403	80-12			512.393	50-8	515.018	10-16
400.475	30-1	501.506	40-6	502.403	80-13-1	504.038	20-7	512.495	20-10	515.018	50-5
400.475	30-2	501.506	50-4	502.403	80-14	504.040	20-8	512.576	60-3	515.018	50-5-1
400.475	30-3	501.506	60-5	502.403	80-16	504.042	20-9	512.577	60-3		
400.475	40-4	501.614	80-7-3	502.403	80-16-3	504.123	30-8	512.578	60-3		
400.475	40-6	501.614	80-16-1	502.403	80-19	504.124	30-8	512.579	20-10		
400.476	40-5	501.630	70-9	502.404	80-7-1	504.125	30-8	512.582	20-10		
400.476	40-7	501.634	70-9	502.404	80-8	504.126	30-8	512.583	20-10		
400.477	30-6	501.647	80-6	502.405	80-13-2	504.127	30-7	512.584	20-10		
400.683	70-5	501.647	80-8	502.406	70-4	504.127	30-8	512.585	20-10	521.027	40-4
400.683	70-18	501.658	60-5	502.406	70-5	504.130	30-7	512.586	20-10	521.027	40-6
400.683	80-4	501.665	20-11	502.406	80-4	504.130	30-8	512.587	20-10		
400.683	80-5	501.683	10-18	502.406	80-5			512.588	20-10		
400.683	80-10	501.713	30-9	502.406	80-10			512.589	20-10		
400.722	70-13	501.713	30-10	502.406	80-11			512.590	20-10		
400.722	70-13-1	501.730	30-6	502.406	80-18			512.591	20-10		
400.722	80-2	501.771	20-4	502.410	80-7			512.593	20-10		
400.723	80-14	501.844	30-10	502.411	10-3			512.594	20-10	527.004	70-3
400.723	80-16	501.888	10-13	502.411	10-17	510.153	20-6	512.596	20-10	527.015	70-3
400.724	10-2	501.889	70-1	502.411	70-3			512.597	20-10	527.016	70-3
400.734	10-1	501.890	10-8	502.411	80-5			512.597	60-3-1	527.017	70-2
400.734	70-6-1	501.967	80-16-4	502.417	10-16			512.597	60-3-1	527.018	70-2
400.734	80-8	501.982	10-11	502.419	10-15			512.702	10-5	527.019	70-2

N	Fig.	N°	Fig.
527.039	70-2	900.070	20-9
527.040	70-2	900.083	30-1
527.047	70-2	900.083	30-2
527.048	70-2	900.090	10-9
527.138	70-17		
527.318	70-15		
527.376	60-3		

901.030	20-6
901.031	20-6
998.141	70-5

590.915	70-18
590.923	70-1
590.924	70-1
590.925	70-1
590.926	70-1
590.928	70-18
590.929	70-18
590.930	70-18
590.931	70-18
590.932	70-18
590.933	70-18
590.934	70-18
590.935	70-18
590.936	70-18
590.939	70-18
590.944	70-1
590.945	70-1
590.946	70-1
590.947	70-1
590.948	70-18
590.954	80-18
590.955	80-18
590.956	70-6
590.957	70-6
590.958	70-6
590.959	70-6
590.960	70-8
590.961	70-8
590.962	70-14
590.963	70-14
590.964	70-14
590.965	70-17
590.966	70-17
590.967	80-5
590.968	80-14
590.969	80-14
590.970	80-14
590.971	80-14
590.972	80-14
590.973	80-12

900.038	40-5
900.039	40-5
900.040	10-9
900.052	40-7
900.053	40-7
900.067	20-9

31 78 84